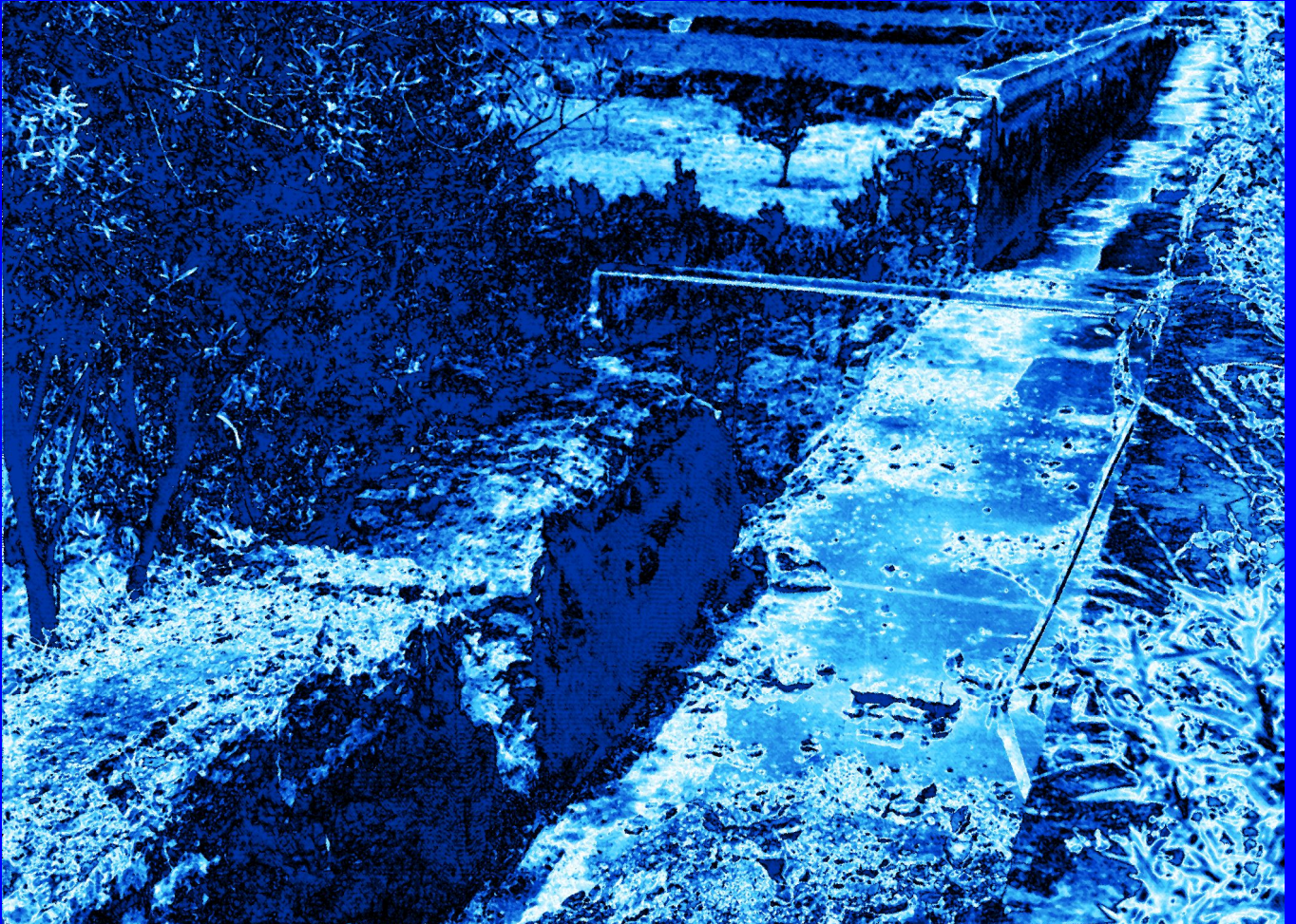


Rafael Valdecabres Rodrigo



HISTORIA DE LA ACEQUIA DE QUART  
EN LA POSTRIMERÍA DE LA ÉPOCA FORAL



*A LA MEMORIA DE ANA MARÍA RODRIGO SANMARTÍN (1923-2021).*

*ANA MARÍA SANMARTÍN MONTESINOS (1896-1983)*

*Y DE BÁRBARA HUESO SANS (1860-1947).*

*CON GENEROSO AFÁN CUIDARON DE SUS FAMILIAS Y HOGARES  
POSIBILITANDO LA DEDICACIÓN A LA ACEQUIA DE QUART DE SUS MARIDOS:*

*ONOFRE VALLDECABRES MONZÓ, GUARDA (1924-1989)*

*ONOFRE RODRIGO HUESO, SÍNDICO (1894-1977)*

*ONOFRE RODRIGO SANCHO, SÍNDICO (1862-1933).*

© **Rafael Valdecabres Rodrigo**. Día de San Andrés de 2019.

**Fotografía de la portada:** Rotura de los Arcos el 26 de abril de 1966. Fotos J. Ribera Ríos.

# **O** PRÓLOGO



**E**l Real Colegio Seminario del Corpus Christi de Valencia, institución conocida popularmente como el Patriarca, guarda en su biblioteca la mejor colección de protocolos notariales de épocas medieval y moderna de la Comunidad Valenciana. Sus casi 30.000 volúmenes atesoran una ingente cantidad de información de imprescindible consulta para abordar cualquier investigación histórica de ámbito local y temática socio-económica.

La colección cuenta con un elemento descriptor que relaciona, por orden alfabético de apellidos, el notario, número de protocolo, periodo que abarca, tipología (rebedor, notal, judicial, baldufario), estado de conservación y localidades mencionadas en la datación tópica de las actas<sup>1</sup>. Un índice toponímico facilita un rápido acceso a todos aquellos volúmenes que relacionan una determinada localidad. Desgraciadamente la lista de lugares asociada a cada protocolo no es exhaustiva y carece siquiera de la consideración de muestro estadístico representativo. Así, por ejemplo, la consulta del testamento de Francisco de Abalsisqueta nos permitió descubrir que, pese a no estar indicada la población de Quart en ninguno de los 31 notales y 6 rebedores conservados de Vicent Clua, este notario se convirtió en notario síndico de la comunidad de regantes de la acequia de Quart el 29 de diciembre de 1678, actuando como tal y dejando constancia de su labor de manera ininterrumpida hasta la víspera de la entrada de las tropas austracistas en la ciudad de Valencia en diciembre de 1705.

El objetivo de este trabajo es dar a conocer la historia de la acequia de Quart en las últimas décadas del periodo foral. La documentación exhumada nos ha permitido reconstruir la estructura organizativa y el funcionamiento real de la comuna y también el proceso que condujo a los regantes de la comunidad a redactar y aprobar las Ordenanzas de 1709. Entre los acontecimientos relevantes que marcaron este periodo destaca la reedificación del azud, destruido parcialmente por las avenidas del río Turia en el invierno de 1696, que comprometió seriamente la situación económica de la comuna.

Vicent Clua se convirtió en el mayor acreedor del municipio de Quart en 1699, razón por la que las autoridades locales le confiaron levantar las actas de algunos consejos generales, a los que solían asistir la mayoría de los vecinos de Quart, y los contratos de arrendamiento de la carnicería y de la tienda y hostel, cuyos detalles damos a conocer.

---

<sup>1</sup> **Fernando Andrés Robres et al.:** *Inventario de fondos notariales del Real Colegio Seminario de Corpus Christi de Valencia*. València, Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1990.

La metodología seguida ha sido la regesta y tipificación de toda la información encontrada sobre Quart y las comunidades de regantes de las acequias de Quart y de Benàger-Faitanar en los protocolos de Josep Romeu, Nacienceno Porcar, Vicent Clua, Josep Francisco Inglada y Ponciano Navarro y la transcripción de los documentos más relevantes<sup>2</sup>. Romeu registró todas las juntas generales bienales entre 1657 y 1677 y Clua hizo lo propio desde 1679 hasta 1705 excepto la de 1691, que redactó Pere Joan Bordera y no se ha conservado. Clua también dio cuenta de las decisiones tomadas por la junta de electos, de los arrendamientos de la colecta de la derrama y cequiaje, de las definiciones de cuentas de todas las sindicaturas desde 1677 hasta 1703 y de algunas colecturías, de la emisión de censales, letras de cambio y comandas que sirvieron de financiación complementaria a la comuna y de los capítulos, subasta y libramiento de las obras del azud. Cientos de cartas de pago nos han dejado registro de los gastos financieros de la comuna y de los sobre costes por retraso en el pago al vencimiento. Igualmente, el maestro cantero Juan Bautista Viñes dejará registro del avance de las obras del azud con el recibo semanal de salarios de sus oficiales. También los colectores entregarán a algunos terratenientes notables de Valencia albarán del cobro de las derramas y cequiajes por las tierras que regaban.

Para dar un contexto histórico y social adecuado a toda esta información comenzaremos por describir las instituciones que regulaban la vida cotidiana de los cuarteros de la segunda mitad del siglo XVII, la mayoría de las cuales hunden sus raíces en la época bajo medieval. Las hemos agrupado de acuerdo con las distintas esferas de poder que afectaban a los pobladores de Quart: político y ejecutivo, judicial, legislativo, señorial, financiero y religioso. Las magistraturas municipales son tratadas con detalle identificando a la mayoría de los justicias y jurados de las últimas seis décadas del periodo foral.

Se acompaña un listado de 161 cabezas de familia y la reconstrucción del caserío de Quart hacia 1700, noticias para ponderar el coste de la vida en el Seiscientos y documentos que reflejan la actividad del consistorio, arrendando la carnicería y el mesón o reuniendo al Consejo General.

La historia de la acequia de Quart comienza en el siguiente capítulo donde se recogen todas las noticias que hemos encontrado hasta la fecha y que aluden a ella entre principios del siglo XV y mediados del siglo XVI. La necesidad de concretar la investigación

---

<sup>2</sup> Del Archivo de Protocolos del Patriarca de Valencia (en adelante, APPV): Protocolos de Josep Romeu números 17.333-17.356, Protocolos de Nacienceno Porcar números 15.313-15.342 y 17.181, Protocolos de Vicent Clua números 10.414-10.444, 5.861-5.865 y Protocolos de Josep Francesc Inglada números 15.359-15.362 y 15.364. Del Archivo del Reino de Valencia (en adelante, ARV): Protocolos de Ponciano Navarro, números 1.690-1.697.



y el volumen de información hallado nos ha forzado a posponer para mejor ocasión un estudio abarcando la segunda mitad del XVI y la primera mitad del siglo XVII.

A continuación describiremos la estructura organizativa de la comunidad de regantes de la acequia de Quart y su evolución en las tres décadas que cubren los protocolos de Clua. Explicaremos el origen y el porqué de buena parte de los capítulos de las Ordenanzas de 1709 y daremos cuenta de lo acontecido en los diferentes bienes o sindicatos, con especial atención a los sucesos extraordinarios que condicionaron las decisiones de los regantes.

Desde los protocolos de Nacienceno Porcar se puede desarrollar un detallado estudio de la comunidad de regantes de Benàger-Faitanar que aquí sólo esbozamos para ponerlo en relación con la comuna de Quart, con la que comparte infraestructura.

Los proyectos de intervención en el azud de piedra han sido objeto de una detallada investigación que no hemos podido culminar con el hallazgo, transcripción y publicación de los capítulos de su erección a finales del primer tercio del siglo XVII (1628-1632). Hemos averiguado, no obstante, quien lo construyó, quienes y cómo lo reformaron y quienes y cómo lo reedificaron, todo ello información hasta hoy desconocida.

El estudio se cierra con un apéndice documental donde citamos las fuentes documentales empleadas y transcribimos 25 documentos inéditos, algunos de los cuales podrían formar parte esencial de la historia de la arquitectura hidráulica valenciana del Barroco. Uno de ellos es el listado de los 289 regantes de Benàger-Faitanar en 1692.

Mención especial por su valor histórico merecen los *Capítols y ordinacions per los quals en lo esdevenidor se han de regir los vehins y habitants del present loch de Quart*, que por si solos meritan ser publicados. Compilados en 1696 recogen las prácticas, usos y costumbres para la explotación de la carnicería y la tienda y las ordenanzas del cuidado de la huerta (*Capítols de la Orta*), así como los capítulos que afectaban al almotacén (*mustassaf*), a los panaderos y hornero (*flequers*) y al propio Consejo (*Consell*).

A lo largo del estudio aparecerán algunos personajes, antepasados nuestros, con un relevante papel en el devenir de la comuna de regantes y de la universidad de Quart. Ellos son los auténticos protagonistas de esta historia, una historia de la mediocridad, en el sentido fusteriano de la palabra, de gente común, de momentos intensamente vividos, algunos de ellos brillantes, de su trabajo y de su vida cotidiana.

En su memoria y en la de cuantos jugaron un papel similar a lo largo de los siglos debiéramos reclamar la propiedad colectiva de la red hidráulica, amenazada de desaparecer disuelta como un azucarillo en medio de la vorágine inmobiliaria, edulcorada con eufemísticas declaraciones de bienes de interés cultural.



# **1** **CONTEXTO HISTÓRICO, ECONÓMICO Y SOCIAL DE QUART EN LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XVII**



## EL PODER POLÍTICO Y EJECUTIVO.

**L**os monarcas hispanos de la Casa de Austria gobernaron el antiguo Reino de Valencia desde su corte de Madrid con el apoyo del Consejo Supremo de la Corona de Aragón y el soporte del virrey, residente en el Palacio Real de Valencia, sede que compartía con la Real Audiencia.

Fueron presidentes del Consejo de Aragón el valenciano Cristóbal Crespí de Valldaura (1652-1671), el aragonés Melchor de Navarra y Rocafull (1671-1677, 1690-1691), los catalanes Pascual (1677) y Pedro Antonio de Aragón (1677-1690), el duque de Osuna (1692-1694), el duque de Montalto (1695-1698) y los condes de Frigiliana, padre (1698-1702) e hijo (1702-1707).

Fueron virreyes de Valencia durante el reinado de Carlos II (1665-1700) el marqués de Astorga (1664-1666), el marqués de Leganés (1666-1667 y 1667-1669), el conde de Paredes (1669-1675), el duque de Ciudad Real (1675-1678), el arzobispo de Valencia (1678-1679), el duque de Vergara (1679-1680), el conde de Aguilar (1680-1683), el conde de Cifuentes (1683-1687), el conde de Altamira (1688-1690), el marqués de Castel Rodrigo (1691-1695) y Alfonso Pérez de Guzmán (1696-1700). El marqués de Villagarcía (1700-1705) y el duque de Arcos (1705-1706) completan la relación, ya en los primeros años del reinado de Felipe V.

En la documentación encontramos al virrey ordenando levas en 1697 y 1703<sup>3</sup>.

## EL PODER JUDICIAL.

El máximo tribunal era la Real Audiencia de Valencia, con sus dos salas de lo Civil y la sala de lo Criminal, dotadas cada una de ellas con cuatro, cuatro y tres jueces oidores de causas, respectivamente. Compartía sede con el virrey a quien aconsejaba en casos graves de desorden público. Sus magistrados ostentaban el cargo de consejeros reales y su promoción pasaba por ocupar algún cargo judicial en la corte de Madrid o un puesto en el Consejo Supremo de Aragón. Ilustres regantes de la comuna como don Francisco Ortín y Luqui<sup>4</sup>, don Lorenzo Matheu y Sanz y su hijo don Domingo Matheu y Silva<sup>5</sup>, ejercieron de doctores en la Real Audiencia.

---

<sup>3</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1697-8-16, Quart. *Consell General decidint fer tatxa per atendre el cost de la leva de 600 infants del Regne*. APPV, Vicent Clua, 10.442, 1703-8-26, Quart. *Consell general decidint es faça repartiment de les 37 lliures per la leva de 700 hòmens que el Regne ha de suministrar a Sa Magestat*. Es el documento V del apéndice.

<sup>4</sup> APPV, Vicent Clua, 10.419, 1681-9-19, València. *Valentí Fuentes, llaurador d'Aldaia, col·lector de la comuna, atorga àpoca de 10 ll. 15 ss. a favor de don Francisco Ortín i Luqui, doctor de la Real Audiència, tatxa i sequiatge de 1680 en 1681 de les 14 cafissades i 2 fanecades que rega*.

El siguiente tribunal de justicia en orden de jerarquía, al que solían apelar las comunidades de regantes en los conflictos entre ellas o con terceros, era la corte del Gobernador General del Reino encabezada por su portavoz *Portant veus o Gerens vices*, a quien la comuna solicitaba permiso para reunirse en junta general y dar mayor respaldo a sus decisiones, en especial a las de financiación (emisión de censales) que requerían de decreto judicial.

### **EL PODER LEGISLATIVO.**

Los regnícolas estaban representados en las Cortes del Reino a través de los representantes de los tres brazos o estamentos: el militar o nobiliario, el religioso y el de las ciudades y villas reales. El abad de Poblet, señor de Quart y Aldaya, tenía un asiento fijo por el brazo religioso. A cambio de subsidios en efectivo para la contribución al gasto militar, los brazos proponían y el monarca otorgaba modificaciones y nuevos contenidos en los Fueros y Actos de Corte (acuerdos para uno o dos brazos). Durante el siglo XVII tan solo se reunieron en tres ocasiones: en 1604, 1626 (celebradas en Monzón) y en 1645. A esta última no asistió ningún representante de Poblet. La diputación permanente de la Generalitat se limitaba a su función fiscal de colecta de impuestos para atender los subsidios concedidos al monarca.

La regularización de la contribución militar (tropas y financiación) del Reino a la monarquía convirtió en innecesarias las convocatorias de Cortes. Los intereses regnícolas (defensa del ordenamiento foral) se encauzaron a través de la Junta de Contrafueros mientras que la Junta de Servicio asumía la responsabilidad de las levas. Estas comisiones de electos de los tres brazos acabaron *de facto* con el papel de las Cortes y la Generalitat<sup>6</sup>.

### **EL MARCO JURÍDICO.**

Todos los tribunales de justicia en época foral debían basar sus sentencias en los Fueros y Privilegios del Reino. Los habitantes del reino tenían derecho a ser juzgados en la localidad donde residían, razón por la que en los instrumentos de deuda se solía renunciar a este fuero, facilitando al acreedor el procedimiento de reclamación de los importes

---

<sup>5</sup> APPV, Vicent Clua, 10.430, 1693-5-14, València. Francisco Gil, ciutadà, de Quart habitador, col·lector de la comuna, atorga època de 29 ll. 8 ss. a favor de don Domingo Matheu i Silva, cavaller de Montesa i de Sant Jordi d'Alfama, regent de l'Audiència de València, taxa i sequiatge de 1692 de 42 cafissades que rega.

<sup>6</sup> **Antoni Furió**: *Història del País Valencià*, Edicions Alfons el Magnànim, València, 1995, pp. 334-341.

vencidos. A nivel local se completaba el ordenamiento jurídico con la carta de población. En el caso de Quart fue otorgada por el abad Pons de Copons el 7 de noviembre de 1334.

Resumamos lo que el marco legislativo establecía sobre las acequias <sup>7</sup>.

Consciente del poder fertilizante del agua de riego y de la compleja red de canales que irrigaban las huertas en perfecto orden de funcionamiento, don Jaime I hizo donación a los regnícolas de todas las acequias y manantiales dándoles facultad de usar gratuita, libre y continuamente sus aguas, *segons que antigament és e fo establít e acostumat en temps de sarrahins*. Instituyó la figura del acequero asignándole la máxima responsabilidad en el abastecimiento de caudal suficiente, el mantenimiento de la infraestructura hidráulica y la limpieza periódica de los canales. Tenían la obligación foral de meter tanta agua en las acequias como pueda caber en las mismas y permita el caudal del río, componer según la forma antigua las que se hubieran destruido, reconstruir los partidores y los puentes de acceso a las heredades de la misma forma, practicar una vez al año una monda de las acequias y repetir después otra para cortar las hierbas.

Asesorado de las infracciones habituales de los regantes el rey conquistador estableció en los fueros penas de reparación del daño causado y la adicional de 5 sueldos a quienes lancen agua en caminos y calles y de 60 sueldos a quienes romperán las acequias y sus hijuelas, se aprovecharán del agua cuyo riego no les corresponda, no devolverán el agua a la acequia tan pronto hayan regado, dejarán que el agua fluya donde no debiera o la quiten de una acequia para trasladarla a otra. Estas penas las debe ejecutar el acequero por vía de apremio y tomando prendas en pago, debiendo en el momento de la venta de las acequias señalar cuanto se tomará por cada yugada de tierra de regadío para su mantenimiento.

Los conflictos por el agua de riego entre regantes de aguas arriba (*sobirans*) y regantes de aguas abajo (*jussans*) obligaron a los jurados de Valencia, en defensa de los intereses de las acequias de la Huerta, primero a requerir el 12 de setiembre de 1313 la cesión de parte del caudal (siete mulnares) de las acequias de Moncada (3), Quart (1), Tormos (1) y Mislata (2) en beneficio de las acequias de Pere Mercer (Mestalla, del amanecer del lunes al atardecer del miércoles), Favara, Rascanya y Rovella (del atardecer del miércoles al atardecer del domingo)<sup>8</sup>, y posteriormente a solicitar del rey el privilegio

---

<sup>7</sup> **Francisco Xavier Borrull y Vilanova:** *Tratado de la distribución de las aguas del río Turia y del Tribunal de Acequeros de la Huerta de Valencia*. Valencia, 1851, pp. 34-35, 84, 88, 112-113, 164-165, 168. Un resumen más actual en **Ferran Esquilache Martí i Enric Guinot Rodríguez:** "La gestió técnica de la irrigació en les hortes històriques valencianes. El sequier, dels orígens a la desaparició (segles XIII-XVII)", *Millars*, vol. XXXVII, 2014, pp. 59-99. En este artículo se analiza la evolución de la figura del *sequier*. Creemos que nuestra investigación aporta informaciones relevantes para el siglo XVI.

<sup>8</sup> Biblioteca de la Universitat de València, manuscrit 177-2.

de tandeo. De ese modo, el 5 de julio de 1321 Jaime II dispuso que los habitantes de Pedralba, Benaguasil, Vilamarxant y Riba-roja, los denominados Pueblos Castillo, recibiesen por cuatro días y noches continuas toda el agua del río y los habitantes del término general de Valencia los otros cuatro días y noches siguientes y que así se continuara mientras durase la necesidad de establecer un turno en el uso de las aguas debido a su escasez<sup>9</sup>.

Asimismo mandó el rey al justicia de Valencia que no se entrometiera en el cobro de penas y al baile general en los negocios de las acequias pues en ellos entienden los acequeros por tocar a su oficio y haber acostumbrado el ejecutarlo.

Los jurados de Valencia, además de poner en vigor el tandeo con los Pueblos Castillo, establecieron las prioridades de riego en tiempos de escasez de aguas en toda la huerta de Valencia<sup>10</sup>:

... principalment e primera a les dacçes, paniços e ortalices, enaprés a les vinyes, enaprés als guarets per a sembrar e darrerament als arroços ...

## EL PODER SEÑORIAL.

Quienes residían en Quart adquirían la condición de **habitadores** de la localidad y vasallos de la señoría. Quienes habían nacido en Quart, al alcanzar la mayoría de edad a los 20 años, se convertían en **vecinos**, condición necesaria para acceder a cualquier cargo de la municipalidad, reservado a los cabezas de familia varones mayores de 25 años. Mediante un proceso de avecinamiento, cuyos detalles desconocemos, los habitantes podían convertirse en vecinos en ser avalados por otros vecinos tras residir de manera continuada cierto número de años.

Cualquier persona que poseyera el usufructo o dominio útil de algún bien inmueble (casa, era o parcela de tierra) se convertía en **enfitauta** ya que el dominio directo o nuda propiedad de todos los bienes del término general era del abad y Real Convento de Nuestra Señora de Poblet.

Los poseedores de una parcela de tierra de regadío adquirían la condición de **regantes** (*hereters*) del canal que irrigaba la tierra. El colectivo de todos los regantes de un canal principal constituían la **comunidad de regantes** (*comú/comuna*). En el término de Quart las parcelas de las partidas al norte del río Turia se integraban en la comuna de Moncada (*roll de Santari y fila de Quart*, 16 yugadas sin derecho a síndico por no alcanzar las 100 cahizadas) o la comuna de Tormos (*roll de Llobregat*). Las parcelas a mediodía del

---

<sup>9</sup> **Victor Fairén Guillén:** *El Tribunal de las Aguas de Valencia y su proceso*. Valencia, 1975, p. 495 (Apéndice IX) transcribe el privilegio CXXXVII de Jaume II. Aureum opus, f. LXXII r.

<sup>10</sup> AMV, Manuals de Consells, A-17, f. 63r (1378-7-18).



río y a levante del cauce de la acequia madre, todas ellas de regadío, formaban *el reg de la comuna de la séquia de Quart*<sup>11</sup>.

Todos los regantes, con independencia de su condición social de clase, estaban obligados a satisfacer el cequiaje para el mantenimiento del canal principal que les suministraba el agua. La documentación alude al mayoral como *hereter major de la séquia*<sup>12</sup>. El 26 de agosto de 1653 Josep Rodrigo, labrador y acequero de Quart, daba recibo de 4 libras 10 sueldos al prior de San Vicente por la cuota del cequiaje<sup>13</sup>. Encontramos al mayoral abonando la derrama de sus 9 cahizadas de tierra de regadío a diferentes colectores de la acequia de Quart: el 6 de noviembre de 1656 Vicent Royo, colector, firmaba albarán de 2 libras 5 sueldos al mayoral Macià Ricart<sup>14</sup>; el 9 de enero de 1691 Francisco Gil, 3 libras y 3 sueldos, a Roc Molnes; el 1 de octubre de 1691 Pere Monsó, 6 libras y 6 sueldos; en 1698 de nuevo Francisco Gil, 7 libras 4 sueldos, a Benet Anglí; el 3 de agosto de 1700 Pere Monsó, 6 libras 6 sueldos, a Benet Anglí y el 28 de octubre de 1705 Francisco Gil, 13 libras 10 sueldos, a Benet Anglí<sup>15</sup>. Por las 9 hanegadas del huerto del convento de la Roqueta pagaba el cequiaje a la acequia de Favara<sup>16</sup>.

### EL MAYORAL (*Majoral*).

El mayoral de Quart era un monje cisterciense de la orden de San Bernardo, del priorato de San Vicente Mártir de Valencia, vulgo *de la Roqueta*, que ejercía el señorío de Quart y Aldaya mediante poderes notariales otorgados al efecto por el abad y convento de Poblet. El ejercicio del señorío se manifestaba en la relación de fidelidad debida por el vasallo a su señor en reconocimiento de la protección prestada, en la exacción de los derechos dominicales sobre la propiedad y en el ejercicio de la jurisdicción civil y criminal.

El mayoral debía otorgar licencia expresa para mudar puertas o ventanas, gravar con censales las propiedades inmuebles, construir casas, cortar árboles o arrendar tiendas, tabernas y carnicerías. Fueron mayorales de Quart entre 1645 y 1705 los frailes Josep Sans, Macià Ricart i Cardona, Alberico Mas, Bernat Baldoví, Joaquim Arbolí, Vicent Prada, Onofre Calbis, Francisco Sarrià, Francisco Camps, Joan Cabanes, Roc Molnes, Domingo Pagueroles, Albert Mones, Benet Anglí y Baltasar Sayol.

---

<sup>11</sup> Una simulación a partir de la hipótesis de una misma estructura social de la propiedad de la tierra que la de la comuna de Benàger-Faitanar en 1692 (véase documento XXIII del apéndice y fig. 18.a) arroja una estimación de 96 *hereters* para la comuna de Quart.

<sup>12</sup> APPV, Vicent Clua, 10.420, 1683-8-1 e *Íbid.*, 10.435, 1698-6-8.

<sup>13</sup> ARV, Protocols de Francisco Vicent Navarro, 1.673.

<sup>14</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 10.

<sup>15</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, números 5, 7, 6, 8 y 9, respectivamente.

<sup>16</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, números 10, 11, 14-18.

En 1698 la comunidad de monjes de San Vicente de la Roqueta estaba formada por fray Albert Mones, prior, fray Francisco Casasús, fray Joan Beltran, fray Francisco Fortuny, fray Vicent Serrano, fray Manuel Corbella, fray Francisco Balta, fray Francisco Borràs y fray Jaume Gualdo. El 20 de enero de 1698 y con motivo de la colación del beneficio vacante de Santa Magdalena, por muerte del presbítero Francisco Navarro, se reunieron nombrando procurador al prior para comparecer ante el arzobispo o el vicario general y designar a Vicent Monseny como nuevo beneficiado. Eran vicarios de Quart y Aldaya ese año Onofre Calbis y Marc Andreu, respectivamente<sup>17</sup>.

#### EL BAILE (*Batle*).

El baile era el representante de la señoría en ausencia del mayoral.

Solía presidir los consejos generales y las juntas de regantes. Respondía de la conservación del patrimonio y de la defensa de los intereses señoriales. Le competía la jurisdicción de los daños causados por el ganado en término de Quart y la normativa derivada de los capítulos sobre la huerta<sup>18</sup>. Coordinaba la recogida y partición del diezmo con el cabildo de la Catedral de Valencia.

Se han conservado diversos juramentos de titulares de este cargo. Señalamos tres de ellos. El 6 de diciembre de 1500 juraba el tundidor Jaume Eximénez, bien conocido por el nuevo abad Antoni Buada de sus tiempos de mayoral de Quart<sup>19</sup>:

En virtut de la qual letra e manament del dit senyor abbat, e per execució de la dita letra, en lo present dia de digmenge dessús dit, en la sglésia del dit loch, hon eren ajustats los justícia e tot lo poble del dit loch de Quart, per hoyr lo offici divinal, e acabada la missa major, e en presència de tot lo dit poble, lo dit venerable majoral, stant asegut en una cadira davant lo altar major de la dita sglésia, e en presència de tot lo dit poble, feu venir davant ell, dit majoral, lo dit en Jacme Eximénez, dient-li com tenia letra del dit senyor abbat de la gràcia que sa senyoria li havia feta de la batlia de aquell dit loch de Quart. E que havia de jurar, en poder seu, de haver sa, bé e lealment en lo dit offici, ço és, que guardaria lo profit e rendes e utilitats, e totes coses que s'esguardassen al senyor del dit loch, ço és, al senyor abbat e a son convent. E en lo que a son offici [pertoca] s'esguardaria de fer justícia entre les parts, remoguda tota passió e rancor, e malícia apart posada, donant a cascú son dret e moltes altres amonestacions per lo dit venerable majoral de aquell fetes.

E lo dit en Jacme Eximénez, hoydes les dites coses, se agenollà en terra e ab les dues mans junctes, posades sobre la ymatge del crucifixi, lo qual stava en lo missal, lo qual dit missal

---

<sup>17</sup> ARV, Protocolos de Ponciano Navarro, 1.696.

<sup>18</sup> Los capítulos de la Huerta en el documento II del apéndice.

<sup>19</sup> APPV, Mateu Yviça, 23.851, 1500-12-6.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

tenia lo dit venerable majoral en les sues mans, [jurà]. E fet lo dit jurament dix que ell se havia bé e lealment en lo dit offici e faria tot lo dessús dit, e tot lo que ell era tengut fer en lo dit offici, si Déu li ajud e los sants Evangelis de Aquell.

Fon fet açò en la sglésia del dit loch, los dessús dits dia e any. Foren testimonis a les dites coses los magnífichs mossén Miquel Gòmiz, canonge de la Seu de València, e mossén Berenguer Amalrich, cavaller, e mossén Jacme Sanç, cavaller, e los honorables en Jacme Fuster de Dolça àlias Juliol, e en Miquel Vicent, e en Ferrando Fortuny, lauradors, vehins de Quart, e tot lo poble que aquí era present.

El día de la Purísima de 1675 el mayoral Francisco Camps invitaba a Pere Joan Sanmartín a cesar en su cargo. Alegando razones de senectud e indisposición, Sanmartín renunció al oficialato poco antes de la misa mayor en la que juró el nuevo hombre de confianza, Simó Cristòfol<sup>20</sup>. Diecisiete años después, el 19 de octubre de 1692 Mateu Cristòfol, labrador, sucedía a su hermano Simó, enfermo <sup>21</sup>:

Matheu Christòfol, llaurador, habitador del lloch de Quart, batle elegit y nomenat de dit lloch per lo reverent pare machoral infrascrit, ab acte rebut per lo notari davall escrit en setse dels corrents, constituhit en la iglésia de dit lloch y en lo presbiteri de aquella y al temps del ofertori de la misa machor, davant la presència del reverent pare fray Domingo Pegueroles, prebere síndich del Real Convent de Nostra Señora de Poblet y machoral dels llocs de Quart y Aldaya, y en dit nom señor de aquells per lo dit Real Convent, estant lo dit Matheu Christòfol agenollat y lo dit reverent pare machoral seyt en son sitial, tenint en ses mans ubert lo canon del misal, jurà a Déu y als seus Sancts quatre Evangelis en mà y poder del dit reverent pare machoral, haver-se bé y llealment en lo dit ofisi de balle, cuydar ab vigilància per la conservació dels drets del señor, estar a aquell molt obedient y en lo que s'i incumbixca administrar justícia igual y ab rectitut a les parts, així Déu Nostre Señor lo ajude. Y en seguida posà y es sentà en lo primer puesto del banc a la part del Evangeli, que és lo puesto ahon sempre se han asentat los balles de dit lloch, lo que feu en señal de la verdadera, real, actual y corporal seu quasi possessió que prenia com prengué de dit offici de balle, quieta y pacíficament, sens empaig ni contradicció de persona alguna.

El día de San Miguel de 1699 el mayoral Benet Anglí revocaba los poderes de Mateu Cristòfol sin nota de infamia y elegía a Gaspar Monçó como nuevo baile, apoderando a fray Salvador Pallarés para que le tomara el debido juramento durante el ofertorio de la misa mayor en la iglesia de Quart<sup>22</sup>:

---

<sup>20</sup> ARV, Protocolos de Francisco Vicent Navarro, 1.684, 1675-12-8.

<sup>21</sup> ARV, Protocolos de Ponciano Navarro, 1.695, 1692-10-19.

<sup>22</sup> ARV, Protocolos de Ponciano Navarro, 1.697, 1699-9-29.

Gaspar Monçó, llaurador habitador del lloch de Quart, constituït en la isglésia de dit lloch, al temps de celebrar-se la missa major en aquella y al temps del ofertori de dita missa, y davant la presència del reverent pare fray Salvador Pallarés, prevere, religiós sisterciense, substituït eo subdelegat del reverent pare fray Benet Anglí, prevere, síndich del Real Convent de Nostra Senyora de Poblet y majoral dels llochs de Quart y Aldaya, tenint poder en dita substitució eo subdelegació per a lo infrascript, ab acte rebut per lo notari davall escrit en lo dia de huy, y estant lo dit fray Pallarés en lo presbiteri de dita isgléssia seit ab sa cadira y tenint en ses mans ubert lo misal y sobre la image de Crhisto (*sic*) Senyor Nostre, que està en lo principi del canon de la missa, jurà lo dit Gaspar Monçó a Nostre Senyor Déu y als seus quatre Sancts Evangelis en la forma sobredita y en mà y poder del dit fray Pallarés, en lloch del dit reverent pare majoral eo de dit Real Convent, haver-se bé y llealment en lo ofici de balle de dit y present lloch de Quart, en què és estat eligit y nomenat per dit reverent pare majoral, ab acte també rebut per lo notari infrascript en lo dia de huy, e observar y guardar tot dret a les parts y quant li incumbeixca, segons usos y bones costums de dit poble, ab sana intenció. Y en seguida alçant-se dels peus del dit pare Pallarés anà y se asentà en lo primer puesto del primer banch de dita isgléssia, que està a la part del Evangeli, puesto ahon se asenta lo balle de dit lloch, tot lo qual dix feya, com feu, en senyal de la verdadera, real, actual y corporal possessió que, seu quasi, entenia pendre, com prengué, de dit ofici de balle, quieta y pacíficament y sens empag ni contradicció de persona alguna.

Fueron bailes de Quart entre 1648 y 1709 los labradores Josep Monçó (1648-1661), Pedro Juan de Sanmartín (1664 – dic. 1675), Simó Cristòfol <sup>23</sup> (dic. 1675 – oct. 1692), Mateu Cristòfol <sup>24</sup> (oct. 1692 – sep. 1699) y Gaspar Monsó <sup>25</sup> (sep. 1699 – 1705), el notario Esteve Ivanyes (1662 – 1664) y el maestro de obras Francisco Martínez <sup>26</sup> (1709).

---

<sup>23</sup> Hijo de Onofre Cristòfol y Tomasa Esteve. Testó el 22-8-1692 (APPV, Vicent Clua, 10.429) nombrando albaceas a los labradores Domingo Comella, Francisco Martínez y Mateu Cristòfol, su hermano. Murió asesinado por Martín Folgado, de Aldaya, a quien ahorcaron el 29 de abril de 1693. Alquiló en 1677 al notario Alfonso Peña, hijo del baile Martí Peña, la casa de la plaza Mayor, que después adquiriría, situada en la esquina con la calle Monreal, frente a la *casa de la Cort* y lindando con el hostal y casa de Margarita Peña. Casado con Caterina Cubells el 11-11-1667, a quien instituyó heredera vitalicia, pasaron después sus bienes a su hija Agnés Cristòfol, casada con Blai Mirapeix. Blai y Agnés tuvieron 4 hijos: Blai (∞ Maria Sans), Onofre (alcalde ordinario en 1744), Manuela (∞ Jaime Ferrándiz) y Caterina (∞ Juan Garcia). Blai y Onofre Mirapeix Cristòfol dividieron la casa de su abuelo Simó. Testó Blai Mirapeix Cristòfol el 21-3-1739 dejando a su esposa la curatela de sus 6 hijos: Josep, Blas, Francisco, Onofre, Antonia, Vicenta y Teresa Mirapeix Sans. En 1744 Josep García Mirapeix, hijo mayor de Juan García era labrador en Quart, y su tío Jaime Ferrándiz, herrero de Mislata, era el curador de sus hermanos menores Blas, María, Francisco, Juan, Simón y Martín Garcia Mirapeix. La casa de Blai sigue perteneciendo a la familia Mirapeix hoy en día.

<sup>24</sup> Hijo de Onofre Cristòfol y Tomasa Esteve, ya viuda el 8-3-1673. Tomasa testó y dejó heredero a Mateu el 4-10-1676. Mateu casó el 17-8-1676 y testó el 19-11-1718 dejando herederos a sus hijos Luis (∞ Salvadora Fita), Mateo (∞ Josepa Llopis) y Onofre (∞ Catalina Fombuena). Onofre testó en Chelva el 25-11-1724 dejando herederos a Pedro Luis, abogado, Margarita (∞ Matías Salanova) y María Rosa. Mateo testó en Benimámet el 4-11-1737 dejando herederos a Vicente y Mateo. En 1724 había muerto Luis y sus hijos Vicente, Mateo y Margarita eran menores. En 1744 Vicente Cristòfol Fita, labrador, era el único Cristòfol, enfiteuta de la familia, residente en Quart.

EL ARRENDATARIO, MAL LLAMADO ARRENDADOR.

Durante el siglo XVII San Vicente recaudó los derechos dominicales de Quart y Aldaya mediante arrendamientos cuadrienales.

El 11 de agosto de 1683 en la Lonja de Mercaderes de Valencia el mayoral Francisco Camps firmaba el contrato de arrendamiento a favor del notario de Valencia Roc Làçaro de Castilblanque por 3.350 libras anuales, pagaderas por mitad en San Juan y Navidad, y un plazo de cuatro años que comenzaba el 1-1-1684<sup>27</sup>.

En dicho contrato se recogen los siguientes derechos y regalías: los dos tercios del diezmo excepto la casa del excusado, la primicia, el molino harinero de tres muelas de Quart, los dos hornos de cocer pan, uno en Quart y otro en Aldaya, las dos carnicerías y la almazara de Aldaya, los censos de tierras y casas, excepto las de la señoría y las no establecidas, y el monedaje (*morabatí*).

Igualmente ocupaba y explotaba el arrendador las siguientes propiedades: la casa y castillo de Quart, con su bodega y muebles, excepto los estudios donde está el archivo y la cárcel, la mezquita con sus toneles, botas y prensas, los corrales para almacenar leña, la bodega o *Mas de la Senyoria*, 2 cahizadas de tierra campa rodeada de moreral en el Camino de Valencia, 7 hanegadas de tierra campa con moreras cerca de la Ermita de San Onofre, 17 hanegadas de tierra con algunas moreras en la partida del Molino Arroceros, 5 hanegadas de tierra moreral en la partida Entre las dos acequias de Quart y Benáger, 2 hanegadas de tierra campa contiguas al Molino Arroceros y el huerto del castillo <sup>28</sup>.

Estaban explícitamente excluidos los derechos de percibir laudemios y quindenios, los decomisos y el otorgamiento de escrituras en defecto de títulos de propiedad. Se facultaba al arrendador poder imponer penas de 10 libras a los terratenientes y de 60

---

<sup>25</sup> Hijo de Pere Monsó (testó el 10-12-1660) y Margarita Peña. Margarita, ya viuda, le donó una casa el 26-8-1663. Casó con Ramona Fita, hija de María Bort, el 22-7-1674. Testó el 12-7-1707 ante Valero Martínez dejando heredero único a su hijo Agustín Monsó. Tuvo al menos 6 hijos a quienes donó bienes o dotó al casarse: Agustín ( $\infty$  Antonia Sans), Pedro ( $\infty$  Hipólita Labrandero), Miguel, María ( $\infty$  Josep Noguera), Margarita ( $\infty$  Josep Turubio) y Ana María ( $\infty$  Josep Taverner). Agustín murió sin hijos. Pedro testó el 21-8-1741 y tuvo 6 hijos: Josep, Francisco, Gaspar, Josepa ( $\infty$  Francisco Hernández), María ( $\infty$  Antonio Juan) y Margarita ( $\infty$  Onofre Sanmartín).

<sup>26</sup> Hijo de Francisco Martínez mayor, maestro de obras, documentado hasta agosto de 1683. El 7-4-1669, con 20 años, contrajo matrimonio con Tomasa Cristòfol Esteve, hermana de Simó y de Mateu. Su hijo Francisco se examinó de maestría el 21-9-1697, apadrinado por Francisco Padilla. Sus hijas María Rosa, María Magdalena y Vicenta Antonia casaron con Antonio de la Fita (28-10-1710), Benito Sanmartín (2-6-1711) y Sebastián Rodrigo, respectivamente. En 1717 Tomasa, ya viuda, pleiteó y recobró una casa en la calle de la Iglesia en pago del retorno de su dote.

<sup>27</sup> ARV, Protocolos de Ponciano Navarro, 1.693, 1683-8-11.

<sup>28</sup> El mayoral pagaba cequijaje por 9 cahizadas así que el tamaño del huerto sería de unas once hanegadas, situadas entre el castillo y la hacienda de los Abalsisqueta (la futura Villahermosa), la acequia de Mislata y las traseras de las casas del camino real a Valencia (*carrer de Baix*).

sueldos a los habitantes en lo tocante al impago de los frutos y rentas mencionadas, con poder y jurisdicción civil para ejecutarlas.

Con anterioridad, entre 1660 y 1663 fue arrendador el escribano de Capitanía General Felip Yvñez; entre 1668 y 1671 habían sido arrendadores Josep Fita y su mujer Maria Bort, labradores de Quart, pagando 3.100 libras anuales<sup>29</sup>. El siguiente cuatrienio fue arrendador Pere Rafel, actuando el notario Josep Romeu como procurador suyo. En el cuatrienio 1676-1679 la viuda Maria Bort repitió arrendamiento<sup>30</sup> mientras que en el siguiente período, 1680-1683, tres protagonistas de esta historia, el labrador y baile de Quart, Simó Cristòfol, el notario Vicent Clua y el maestro de obras Francisco Martínez coarrendaron los derechos por 3.250 libras. Renovaría Làçaro de Castielblanquet su arrendamiento en los cuatrienios 1688-1691 y 1692-1695, actualizando el valor anual a 3.410 libras y 10 sueldos. El generoso Claudio Bonavida elevaría la cifra a 3.520 libras en el periodo 1696-1699<sup>31</sup>. El mercader Joaquín Superviela y don Josep Ylario consiguieron el arrendamiento del cuatrienio 1700-1704 por 4.100 libras habiendo ganado la subasta el mercader Fernando Bonafont, que tenía el nombre acomodado<sup>32</sup>.

El 8 de febrero de 1705 Joan Peris Perdiguier, ciudadano de Valencia, arrendador de los derechos dominicales de Quart y Aldaya, nombraba procurador económico (*posse ad habendum*) a Vicent Porta, labrador de Quart, para ejercer en su nombre sus derechos como arrendador<sup>33</sup>.

El arrendador solía subarrendar las regalías<sup>34</sup> (molino, hornos, almazara) y las bodegas, tierras y huerto de la señoría, concentrando el esfuerzo recaudatorio en el valor del diezmo y la primicia, los censos y el monedaje. El primer subarriendo que conocemos data del 11 de enero de 1603 cuando Marcos Peña, labrador y arrendador de réditos y

---

<sup>29</sup> APPV, Josep Romeu, 17.354, 1671-7-27. Dos cartas de pago a favor de Pere Fita.

<sup>30</sup> El contrato por 2.950 libras en ARV, Protocols de Francisco Vicent Navarro, 1.684, 1675-8-29. Además de rebajar el precio, el 11 de septiembre Maria cobraba 100 libras de beneficio (*exaus*).

<sup>31</sup> ARV, Protocols de Ponciano Navarro, 1.690, 1672-9-5 (recibo de 1.550 libras a Maria Bort de la paga de Navidad 1671). APPV, Josep Romeu, 17.355, 1673-3-22 (recibo de 1 libra 9 sueldos a Hernando Gonsales, complemento de los censos de 4 años). ARV, Ponciano Navarro, 1.693, 1683-2-15 (recibo de 1.625 libras a Francisco Martínez y Simó Cristòfol de la paga de San Juan 1682). ARV, Protocols de Ponciano Navarro, 1.694, 1690-3-13 (recibo de 3.410 libras 10 sueldos a Làçaro de las pagas de Navidad 1689 y San Juan 1690). APPV, Nacienceno Porcar, 15.335, 1694-1-9 y 1694-7-25 (sendos recibos de 330 libras del conde de Parcent al arrendador Roc Làçaro, pensiones a cargo de Poblet), ARV, Protocols de Ponciano Navarro, 1.696, 1697-3-16 (recibo de 200 doblones de oro a Bonavida a cuenta de la paga de Navidad 1696 que ascendía a 1.760 libras).

<sup>32</sup> ARV, Protocols de Ponciano Navarro, 1.697, 1699-6-30 y 1699-9-3.

<sup>33</sup> APPV, Josep Francisco Inglada, 15.362, 1705-2-8.

<sup>34</sup> El 9 de septiembre de 1683 Roc Làçaro, arrendador, subarrendaba el molino harinero de Quart por 250 libras anuales en doce pagas mensuales a Josep Campos, labrador de Paterna y el horno de Aldaya por 260 libras en cuatro pagas trimestrales a Joan Sans mayor, labrador de Quart (ARV, Protocols de Ponciano Navarro, 1.693, 1683-9-9). El 27 de agosto de 1692 el mismo arrendador subarrendaba la almazara de Aldaya al labrador de Alaquás Joaquín Portalés por 122 libras 10 sueldos anuales (ARV, Protocols de Ponciano Navarro, 1.695, 1683-8-27). Los cuatro establecimientos (molino, almazara y los dos hornos), generarían una renta anual de mil libras.

emolumentos de los lugares de Quart y Aldaya, otorgaba época a favor de Antonio Dauder, labrador y vecino de Quart, por el arrendamiento del horno<sup>35</sup>.

En la fiesta de Todos los Santos se pagaba el monedaje o *morabatí* (un sueldo por casa) y los censos de casas y tierras (siete sueldos por cahizada de regadío y cuatro dineros por cahizada de secano). Las casas inicialmente pagaban siete sueldos por puerta a la calle. Por efecto de la división del inmueble para albergar dos familias podían ver reducido el censo a la mitad (3 sueldos 6 dineros y también 3 sueldos). Censos de 14 o 21 sueldos denotan la reunificación de dos o tres casas en una sola más grande.

En Aldaya, para favorecer el incremento de la población, el mayoral autorizó en los nuevos establecimientos censos de casas extraordinariamente bajos, incluso de dos, uno y medio sueldo, especialmente en las calles de Jesús, la Huerta y Secano o de la Montaña.

El 1 de marzo de 1776 desde la Real Casa Priorato de San Vicente Mártir de Valencia se emitía este informe que explica la percepción y reparto del diezmo y primicia<sup>36</sup>:

Que en el diezmarío de Quart y Aldaya, cuios lugares son una misma población y de ellos cura el Real Monasterio de Poblet, el ilustrísimo señor arzobispo, el ilustrísimo cabildo y el señor arcediano maior perciben el tercio diezmo y el monasterio, el diezmo y la primicia. Que para el tercio diezmo, diezmo y primicia de cada 12 barchillas de aceitunas da una el cosechero; de las algarrobas que se vendan, de 12 arrovas se da una; de trigo, daza, aluvias y otros frutos, de 8 se da una; del vino de 8 tiras, una; de la ola para gusanos, si se vende, por cada libra en dinero se dan dos sueldos y siete y, si no se vende, por cada onza de cimiente que se aviva se pagan 2 sueldos 7.

De todo quanto se recoge por los referidos derechos se hace una masa común y de ella, de nueve partes se lleva dos la primicia y de las restantes siete se hacen 3 partes, las dos para el diezmo y la otra para el tercio diezmo.

El informe concluía estimando la masa común del quinquenio 1770-1774 en 31.580 libras, con una media anual de 6.316 libras, de las cuales aproximadamente 4.679 libras, incluida la primicia de unas 1.404 libras, eran exigibles por el arrendador.

El mayoral Rafael Sererols arrendó el 20 de octubre de 1774 los derechos dominicales a don Blas Navarro Puche por 6.800 libras cuando el precio del cahíz de trigo rondaba las 11 libras. El mismo arrendatario renovó el contrato en los siguientes tres cuatrienios por 7.000, 7.100 y 7.350 libras. Recordemos que el censo de Floridablanca de

---

<sup>35</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 76.

<sup>36</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 3.

1787 daba una población de 1.374 habitantes para Quart y 1.525 para Aldaya<sup>37</sup>. La exacción mínima esperada sería de 50 sueldos 8 dineros y mealla por habitante.

EL JUSTICIA (*Justícia*).

Además de en el baile, el ejercicio de la jurisdicción señorial estaba delegado en dos oficiales: el justicia de Quart y el juez de causas enfitéuticas. El justicia local sentenciaba tanto las causas civiles como las criminales, reuniendo la corte cada martes en la sala o porche de la plaza Mayor. Contaba con asesores jurídicos y el soporte de un notario y un alguacil. Recibía del mayoral un salario simbólico de cinco libras anuales.

Desarrollaremos más extensamente este cargo al comentar las magistraturas municipales.

EL JUEZ DE CAUSAS ENFITÉUTICAS.

El juez de causas enfitéuticas era elegido y destituido a voluntad del mayoral. El cargo fue ostentado habitualmente por un notario aunque en ocasiones confió la misión en algún prohombre labrador de Quart. Se encargaba de dirimir las cuestiones sobre impago de censos y laudemios y plantear y sentenciar los casos de decomisos de propiedades.

Su papel quedó desdibujado cuando San Vicente optó por el arrendamiento de los derechos dominicales, limitándose a perseguir los impagos de laudemios en las transmisiones y sugerir la consolidación de ambas propiedades mediante el ejercicio del derecho de fadiga.

<b>Fecha</b>	<b>Protocolo</b>	<b>Mayoral</b>	<b>Juez</b>
1436-5-18	ARV, Martí Doto, 793	Pere Portell	Arnau Cabrera, notario
1460-2-29	APPV, Arnau Cabrera, 14.079	Domingo Maynar	Antoni Ametler, tundidor
1468-6-28	APPV, Mateu Yviça, 23.836	Bernat Cartó	Antoni Badenes major, labrador
1482-3-27	APPV, Mateu Yviça, 23.845	Pedro de Sevilla	Antoni Badenes menor, labrador
1495-2-19	APPV, Mateu Yviça, 23.842	Antoni Buada	Pere Boltarella, doctor en leyes
1511-8-27	APPV, Miquel Martí, 26.531	Jeroni Valleriola	Vicent Ambròs d'Artés, notario
1524-1-14	APPV, Miquel Martí, 28.516	Antoni Calaf	Joan de Tena, notario

**Fig. 1 a. Jueces de causas enfitéuticas del señorío de Quart y Aldaya. Siglos XV y XVI.**

<sup>37</sup> ARV, Clero, Libro 916. En los cuatrienios anteriores fueron arrendadores don Enrique Platet, quien el 19-2-1771 se obligó a pagar 6.000 libras anuales y Agustín Almenar que comprometió 5.800 libras anuales el 20-3-1767. El censo de Aranda en 1768 da una población de 1.210 habitantes a Quart y 1.290 a Aldaya. La exacción mínima esperada era de 48 sueldos por habitante.



Tenemos noticias de los nombramientos o actuaciones de los jueces listados en las tablas de la figura 1. En época medieval vemos al juez de causas enfitéuticas utilizar el soporte y los mismos procedimientos que la curia del justicia para dar mayor formalidad a sus sentencias y aprovechar los recursos de la escribanía.

El 29 de febrero de 1460 el notario Arnau Cabrera registraba en su judiciario el siguiente mandamiento ejecutorio del juez Antoni Ametler para que Pere Assensi pague en 10 días al mayoral o muestre razones suficientes por las que no deba hacerlo:

Condepnació. L'onrat n'Anthoni Ametler, per demostració del libre dels censos e luismes de la maioralia del loch de Quart, personalment condepnat a n Pere Assensi en donar e pagar al dit honrat maiorat [import en blanc], degudes de censos e luismes de temps passats a X dies sots pena del quart<sup>38</sup>.

El 29 de julio Ametler sentenciaba otro caso de impagos, esta vez reconocidos por el infractor, Joan Fortuny menor alias Çamora, quien ofrecía su casa para que se subastase:

Condepnació. En Johan Fortuny menor alias Çamora, *ex confessione* que devia al honorable majorat del loch de Quart C e huyt sous de censos, luismes e altres regalies, fon condepnat per l'onrat n'Anthoni Ameller, jutge dels censals, en donar e pagar al dit honorable majorat del dit loch los dits C e huyt sous a X dies sots pena del quart.

Obtemperant lo dit en Johan Fortuny alias Çamora a la dita condepnació offer e met venal en poder vostre e de la vostra cort un alberch situat en lo dit loch, confrontat ab alberch de la muller d'en Jaume Eximénez quòndam e ab camí de Manizes, tengut sots directa senyoria del monestir de Poblet e de la casa de Sent Vicent de València, a cens de set sous reals de València, pagadós en la festa de Tots Sans ab loisme e fadiga e residència personal, lo qual requer ésser subastat e segons forma de fur ésser venut al més de preu donant.

En ocasiones el proceso desbordaba el ámbito local y el juez debía recurrir a otras cortes de justicia. En respuesta a una carta misiva previa de Antoni Ametler, el 26 de mayo de 1460 el justicia criminal de Valencia le comunicaba haber notificado a Bartomeu Guillem, labrador de Valencia, su mandato de comparecencia:

De nós, en Luís Blanch, justícia de la ciutat de València en lo criminal, al honrat n'Anthoni Ameller, jutge dels censals emphiteoticals que lo honrat majorat del loch de Quart ha e té en lo terme del dit loch, salut e honor. En virtut de una letra de maig per n'Anthoni Valldenós, corredor, presentada per aquell mateix contra en Berthomeu Guillem, laurador, impetrada

---

<sup>38</sup> Esta y otras actuaciones de Ametler en APPV, Judiciaris d'Arnau Cabrera, 14.079.

que *data fuit in dicto loco XXIII mensis iam dicti*, dissapte propassat fem mitjançant cert porter de nostra cort al dit en Berthomeu Guillem ab una cèdula o albarà ficada a la porta de aquell, com personalment no sia stat atrobat, lo manament en la dita vostra letra contengut per als loch, dia e termini en aquella specificats, e ab la certificació allí expressada si e segons que per vós som stats [...]ficam de les dites coses [...] prest vostres justs re[quests enseguir]. *Data Valentie xxvi die madii anno a Nativitate Domini M<sup>o</sup> cccc<sup>o</sup> sexagesimo.*

Fecha	Protocolo, Pergamino o Libro	Mayoral	Juez
1621-6-14	AHN, Clero Pergaminos, Carpeta 3236, número 02	Domingo Quiles	Cosme Fenollet
1634-11-3	AHN, Clero Pergaminos, Carpeta 3236, número 08	Berenguer Claries	Vicent Andrés
1663-7-15	ARV, Clero, Llibre 2.776	Onofre Calbis	Vicent Sabater, escribano
1683-7-6	ARV, Ponciano Navarro, 1.693	Francisco Camps	Dionís Diego, escribano
1697-3-16	ARV, Ponciano Navarro, 1.696	Albert Mones	Manuel Royo, estudiante
1698-9-9	ARV, Ponciano Navarro, 1.696	Albert Mones	Josep Navarro, estudiante

**Fig. 1 b. Jueces de causas enfitéuticas del señorío de Quart y Aldaya. Siglo XVII.**

El 10 de junio Antoni Ametler reconocía la servidumbre de acceso a las tierras de Antoni Valldenós, atravesando la viña de Bartomeu Guillem y la tierra de Bernat Vaquer, una vez escuchado el consejo de Bernat de Sanxa, Martí Vicent, Guillamó Soler y Joan Vaquer, prohombres antiguos de Quart.

Tras la subasta se efectuaba la venta formal del bien, debiendo el comprador depositar el importe en la corte para proceder a cancelar la deuda con el mayoral. Así terminó el caso de Pere Assensi el 4 de noviembre de 1460:

Jutge n'Anthoni Ametler. Fon feta venda de un troç de mallol, situat en lo terme del loch de Quart, per l'onrat Anthoni Ametler, jutge delegat per lo honorable maioral del dit loch als censals e causes emphiteuticals al dit maioral pertanyents en lo dit loch de Quart e terme de aquell, axí com a béns d'en Pere Assensi, instant e requirint lo honorable frare Domingo Maynar, maioral del dit loch, lo qual troç de mallol afronta ab vinya dels hereus d'en Jacme Vidal notari, ab vinya de n'Alfonso Garcia e ab vinya d'en Bernat Marí, tengut sots directa senyoria del monestir de Poblet e casa de Sent Vicent de València, a cens a rahó de set sòlidos per caffçada, luisme e fadigua et residència personal, a la dona na Sperança muller de n'Anthoni Ametler, baxador vehí del dit loch, per preu de huyt lliures X sous.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

En aquell instant mateix lo dit honorable maioral se té fadigua et poch après del dit dia li donà la fadigua. Testimonis l'onrat e discret mossén Salvador Granyana, prevere, e en Johan Palau, sartre vehí del dit loch.

*Post hec vero die intitulata decima predictorum mensis et anni* la dita dona na Sperança, muller del dit n'Anthoni Ametler, deposà en poder del dit jutge les dites huyt lliures X sous preu de lo dit mallol per aquella comprat, los quals lo dit onrat jutge confessà haver haüdes e rebudes.

De la qual quantitat foren delliurats a mossén lo maioral per luisme de la dita venda XVII sous. Item d'altra part ne foren delliurades per messions fetes en la present execució tres sous. Item d'altra part ne foren delliurats al corredor per la venda e subastació de la dita venda dos sous VI. La restant quantitat, que són set lliures set sòlidos VI diners, foren delliurats al dit honorable maioral en pagua prorata de son deute.

Testimonis Johan Palau sartre e Andreu Basaldú carnicer.

### EL NOTARIO.

En la carta de población el abad de Poblet se reservó las regalías de hornos, molinos, baños, carnicerías y almazaras y también la escribanía del lugar. El escribano elegido por el mayoral atendía las necesidades de la corte de justicia, siendo el garante de la correcta formalización de la actividad judicial, y de paso prestaba servicios notariales al priorato y a los vecinos y habitantes de Quart. Entre 1385 y 1551 fueron notarios de la curia Pere Cabrera (1385-1407), Arnau Cabrera mayor y menor (1407-1465), Mateu Yviça (1465-1501), Miquel Martí (1509-1528) y Antoni Franch (1529-1551). Se conservan fragmentariamente protocolos judiciares de Domingo Barreda, que sustituyó a Arnau Cabrera mayor durante una enfermedad de octubre a diciembre de 1419, de Arnau Cabrera menor (1460), Miquel Martí (1509, 1510, 1512, 1518, 1519, 1520, 1522, 1523 y 1528) y Antoni Franch (1533, 1534 y 1542).

El mayoral recurría a notarios de su confianza para actualizar periódicamente los libros de cabreve que recogen la manifestación jurada de todos los bienes de cada enfiteuta. Elaboraron cabreves durante el siglo XVII los notarios Josep Romeu (1612-1613), Vicent Portolés mayor (1619-1636) y menor (1639-1651), Francisco Vicent Navarro (1651-1663 y 1663-1678) y Ponciano Navarro (1681-1707)<sup>39</sup>.

El único cabreve en época borbónica, que también es el último llevado a cabo y el más completo de los conservados, fue redactado por Miquel Fluixà (1744-1756)<sup>40</sup>.

---

<sup>39</sup> AHN, Códices, Libro 494, f. 202.

<sup>40</sup> La copia de las escrituras de 1749 para San Vicente se conserva en ARV, Clero, libro 1.402. Los originales redactados por Fluixà en siete volúmenes en APPV, Miquel Fluixà, 7.064-7.070.

## EL PODER FINANCIERO.

El sistema monetario se basaba en las siguientes unidades de cuenta: libra, sueldo y dinero. Una libra tenía 20 sueldos. Un sueldo tenía 12 dineros. La moneda corriente era de plata y de vellón. El real valenciano de plata equivalía a 18 dineros (sueldo y medio) y por ello recibía el nombre de *dihuyté*. En 1614 la cotización del real castellano de plata, de ley y peso idénticos, pasó de 23 a 24 dineros valencianos (2 sueldos) y el medio real castellano recibía por esta razón el nombre de *souet*. La moneda más corriente era el dinero de vellón y el medio dinero (mealla). Una libra equivalía a 15 reales de vellón. La moneda de oro de referencia fue el florín en época medieval y el ducado y escudo en época moderna. Aunque su cotización era variable las equivalencias más usuales fueron de 11 sueldos valencianos el florín de oro de Aragón, 21 sueldos el ducado y 22 sueldos y medio el escudo o corona. En la documentación examinada se hace equivaler al ducado con la libra y al real con los dos sueldos, debiendo referirse al castellano, pues el valenciano siempre valió 18 dineros, es decir,  $\frac{3}{4}$  del castellano.

Los cambistas eran los profesionales cuya misión básica consistía en poner en circulación las nuevas acuñaciones de moneda, retirar del mercado la falsa o defectuosa y canjear la moneda que corría tanto extranjera (incluyendo la castellana) como acuñada en las distintas cecas del reino. Con el tiempo desarrollaron funciones bancarias como el depósito y dieron cobertura a instrumentos de pago como la letra de cambio. Al manejar la cuentas de distintos particulares e instituciones facilitaron los pagos mediante giros y transferencias de dinero o *ditas*. Podían prestar dinero a un interés máximo de 4 sueldos por libra (20%). Para poder acreditarse como cambista de confianza y colocar un tapete sobre su mesa (*taula*) debían aportar una garantía de 2.000 marcos de plata (468 kg.). Los cambistas con mayor proyección tenían casa ferial en Medina del Campo, centro económico-financiero de la España de los Austria.

En la ciudad de Valencia funcionó desde 1407 una *Taula de Canvis* municipal cuya misión principal fue dar soporte a la tesorería de la hacienda municipal y actuar como banco seguro para los particulares, facilitando la colocación de la deuda pública en censales y el pago de las pensiones. Los particulares e instituciones podían abrir cuentas en dicha mesa, efectuar depósitos y ordenar pagos como lo hizo la comunidad de regantes de la acequia de Quart, antes del cierre definitivo de la *taula* tras el decreto de Nueva Planta de 1707<sup>41</sup>.

---

<sup>41</sup> **Francisco Mayordomo García-Chicote:** *La Taula de Canvis. Aportación a la historia de la contabilidad valenciana (siglos XIII-XVII)*. Universitat de València, 2002, pp. 63-64.

Los corredores de comercio ponían en contacto a inversores y particulares o instituciones necesitadas de financiación. En la emisión de letras de cambio se requería además un avalista que garantizara la operación. El corredor buscaba también el concurso de este interviniente en la transacción.

No ha estado suficientemente investigado el papel de los notarios como intermediarios financieros. Eran, sin duda, expertos analistas de riesgo al menos sobre la parte del mercado que llegaban a conocer derivado de las operaciones formalizadas en su mesa (obligaciones, emisión de letras y censales, préstamos, pago de pensiones, cancelaciones de deuda). En multitud de ocasiones actuaban en nombre de sus principales clientes como tesoreros, cobrando y pagando por cuenta de ellos. En la mesa de Vicent Clua trabajaban, entre otros, el síndico del Cabildo y los procuradores de los condes de Cocentaina y Carlet. Clua llegó a conocer tan bien las capacidades de pago de la universidad de Quart y de sus habitantes que fue arrendador de los derechos dominicales de Quart y Aldaya durante un quadrienio y ofertó en 1699 al jurado mayor Joan Sanmartín *“que els donaria a censal a dit poble tot aquell diner que agüés menester per a quitar tots los censals que dit poble respon com li fes un carregament de censal per obs de quitar los dits censals y faria gràcia de la penció de un any y pagaria tots los gastos de la present delliberació, sindicat, carregament y decret, que per a dit efecte se havia de obtenir per a la validitat de aquell y gran benefisi que tindria lo dit poble, així per guanyar-se la penció de un any com per escusar-se, per lo nou empleo, molts gastos entre el any, així de eixecucions com de muntiplicació (sic) de àpoques per ser differents los censals que dit poble respon”*. La deuda pública municipal de Quart ascendía en estos momentos a 3.043 libras<sup>42</sup>. La deuda de la comunidad de regantes rozaba las 9.000 libras como veremos.

### **EL PODER RELIGIOSO.**

#### EL ARZOBISPO Y CABILDO CATEDRALICIO DE VALENCIA.

Como ya hemos visto a ellos pertenecía el tercio del diezmo de Quart.

Desde la concordia de 20 de agosto de 1308 sobre la percepción del diezmo el baile de Quart estaba obligado a llamar al colector del obispo y esperarle durante un día para juntos acudir a recogerlo. Además el obispo podía comprar casas en Quart donde poder guardar y conservar los frutos<sup>43</sup>. Está documentada una casa llamada *Torre del Bisbe* entre

---

<sup>42</sup> APPV, Vicent Clua, 10.437, 1699-3-22, Quart. Consell general per acordar la reestructuració del deute públic municipal.

<sup>43</sup> **Rafael Valldecabres Rodrigo:** *Dos còdexs de l'arxiu de Poblet sobre Sant Vicent i Quart.* Ajuntament de Quart de Poblet, 2017, doc. 28.30.

1413 y 1522 en la actual plaza del Dao. En 1656 la edificación estaba derruida y en 1681 ya era propiedad de los Sanmartín<sup>44</sup>. El 4 de noviembre de 1437 el vecino de Quart Jaume Delir confesaba haber recibido 40 sueldos del canónigo Bartomeu Rovira, procurador general del obispo de Valencia, *per reparacionibus per me faens in hospicio episcopali dicti loci*<sup>45</sup>. Previamente Delir había entregado a Rovira 117 sueldos del arrendamiento *decimi pani et vini dicti loci de Quart* de 1436 en diversas pagas. El 5 de diciembre de 1442 el mismo Jaume Delir se cobró 120 sueldos, reteniéndolas del precio del arrendamiento, por obras de mantenimiento y reparación hechas en la *casa del delme del lloch de Quart*. A continuación el arcediano Jaume Taraçona le daba carta de pago de 26 libras por los arrendamientos de 1440 y 1441<sup>46</sup>. El 4 de septiembre de 1470 era el propio mayoral Bernat Cartó quien entregaba 710 sueldos a los arrendadores *dels terços delmes de la verema, paner y herba dels anys 1466, 1467, 1468 y 1469*, los mercaderes valencianos Pere Caçinella y Miquel Camarena<sup>47</sup>. Observamos como el valor esperado del tercio diezmo oscilaba entre los 117 sueldos de 1436 y los 260 sueldos de 1441. Las malas cosechas provocaban a veces el subarriendo a precios ínfimos como ocurrió el 23 de octubre de 1509 cuando Pere Moncada, Nicolau Cervera, velero, Leonard Pomar, notario, y Bartomeu Solsona, mercader, arrendadores de la décima del pan y el vino del lugar de Quart, que percibe el arzobispo de Valencia, subarriendan el derecho a favor de Joan Beneyto, baile de Quart, por el tiempo residual que les queda a cambio de 90 sueldos al año, pagadores por mitad en Todos los Santos y Carnaval<sup>48</sup>.

Según el subsidio de 1444 el valor económico en sueldos de las rentas anuales del obispo y cabildo, dignidades y oficios de la catedral de Valencia, compuesto por 4 arcedianos, 11 pavorde, sacristán y vicario general, decano, chantre, 23 canónigos, subsacristán, 2 subchantres, 4 hebdomadarios, 2 diáconos, 2 subdiáconos y un regente de la fábrica, era de 445.905 sueldos anuales. Cabe añadir los 69.519 sueldos que valían los 187 beneficios allí radicados<sup>49</sup>.

A través de dos de sus instituciones, la Fàbrica de la Seu y l'Almoïna d'en Conesa, vemos actuar al Cabildo como agente financiero inversor en la comunidad de regantes haciéndose cargo del coste de la obra de reedificación del azud en 1698.

---

<sup>44</sup> ARV, Protocolos de Francisco Vicent Navarro, 1.674, 1656-9-20. En el reconocimiento de bienes de Miquel Mayor a Pere Joan Sanmartín su casa de la placeta de la Abadía lindaba en frente *cum domo diruta illustrissimi archiepiscopi Valentinae*. Francisco Camps reconoció la propiedad a Pere Joan Sanmartín menor, hijo del baile, el 18-12-1681 ante el notario Ponciano Navarro.

<sup>45</sup> APPV, Pere Ferràndiz, 966.

<sup>46</sup> APPV, Pere Ferràndiz, 26.796.

<sup>47</sup> APPV, Mateu Yviça, 23.833.

<sup>48</sup> APPV, Miquel Martí, 26.529.

<sup>49</sup> ACA, RP, MR, 1.916. Elaboración propia. El valor total de las 1.228 declaraciones del clero de la diócesis de Valencia ascendía a 1.321.747 sueldos. Uno de cada tres sueldos pertenecía a la Seu.

CLERO DE LAS PARROQUIAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.

Todo aquel que recibía la tonsura pasaba a estar sometido a la jurisdicción diocesana y podía comenzar su carrera de formación religiosa que desembocaba en la obtención de algún beneficio para una digna subsistencia. El clero secular se concentraba en torno a los beneficios parroquiales, el mayor de los cuales, la cura de almas a cargo de un rector o vicario, requería la ordenación como presbítero.

El clero de una parroquia estaba integrado por el rector y los beneficiados en alguno de los altares de las capillas de la iglesia. Entre quienes eran presbíteros se distribuía la carga del oficio de las misas de difuntos (aniversarios).

La tabla de la figura 2 muestra en orden decreciente el valor en sueldos de la declaración fiscal de las doce parroquias de la ciudad de Valencia en 1444<sup>50</sup>.

En la documentación veremos al clero de las parroquias de San Miguel, San Juan del Mercado, San Esteban y San Andrés prestando capital en forma de censales tanto a la universidad de Quart como a la comunidad de regantes de la acequia de Quart y a la Fábrica de la parroquia de Santa María de Quart.

Parroquia	Rectoría	Aniversarios	Beneficios		Total
			Número	Importe	
San Juan del Mercado	3.650	2.179	43	12.781	18.610
Santa Catalina	3.000	1.037	36	10.311	14.348
San Nicolás	2.800	1.309	27	9.168	13.277
San Martín	2.620	1.230	22	6.553	10.403
San Esteban	2.600	718	19	5.252	8.570
San Bartolomé	2.600	1.312	12	2.953	6.865
San Andrés	2.460	675	14	3.721	6.856
Santa Cruz	1.500	1.600	15	3.362	6.462
San Lorenzo	1.830	1.193	12	3.210	6.233
San Salvador	1.440	971	12	3.370	5.781
San Tomás	2.000	432	9	2.832	5.264
San Pedro (Santa María)	180				180
Total	26.680	12.655	221	63.513	102.848

**Fig. 2. Rentas declaradas por los cleros parroquiales de Valencia en 1444**

<sup>50</sup> ACA, RP, MR, 1.916. Elaboración propia.

El rector y Clero de San Andrés, reunidos en capítulo, otorgaron carta de pago de cancelación un censal a favor de los administradores de la Fábrica de la iglesia de Quart, de manos de su depositario Baltasar Gonzales, declarando haber recibido 250 libras de capital en moneda de plata, en complemento de las 550 libras cargadas ante Francisco Blasco el 23 de febrero de 1693, más 2 libras 19 sueldos y 9 dineros de intereses de prorrata de la pensión vencida desde 26 de agosto. Las otras 300 libras las pagaron el 27 de octubre de 1701 en la mesa notarial de Vicent Clua. Formaban el clero de San Andrés: Joan Làzer, doctor en Teología y rector, Gabriel Traver, Tomàs Bruil, Lluís Lucas, Baptista Arinyo, Josep Pasqual, Josep Barberà, Vicent Matheu, Bartomeu Martí, doctor en Teología, Carles Inglés, Josep Bru i Marona, Pere Aparici, Vicent Molina, doctor en Teología, Vicent Adam, Ignasi Servent, Miquel Esteve, Josep Marigo, Baptista Giner, Miquel Ganda, doctor en Teología, Bartomeu Selma, doctor en Teología, Assensi Escribano y Pere Prats, diácono, presbíteros y beneficiados en San Andrés que se reunieron en la sacristía para otorgar la cancelación el 22 de noviembre de 1703<sup>51</sup>.

Los 14 beneficiados de San Andrés en 1444 se habían convertido en 21 en 1703.

#### LA RECTORÍA Y LA VICARÍA DE QUART.

El obispo diocesano designaba al rector de la iglesia de Quart, desde su fundación hacia 1316 hasta el 15 de marzo de 1560, cuando se llegó a un acuerdo con el entonces rector Miquel Jeroni Vich, sancionado por bula papal de Pío IV. A partir de este momento, Poblet controló de cerca la parroquia, el cuidado de sus fieles y su principal ingreso, la primicia de los frutos, más los derechos de pie de altar y los censos para celebración de aniversarios, rentas que superaban entonces las 330 libras.

El oficio de misas de difuntos, de forma puntual, por lotes (treintanarios) o perpetua (aniversarios) y en cumplimiento de la voluntad testamentaria de los fieles, aportaba la mayor parte del ingreso variable, sometido en su caso a la deducción de la cuarta canónica funeraria. Los ingresos se completaban con los derechos de estola y pie de altar, esto es, los donativos-honorarios que recibían curados, vicarios y ecónomos por bautizos, matrimonios y entierros y demás funciones de su ministerio.

La fábrica era la institución destinada al mantenimiento de la parroquia en tanto que edificio de culto y designa el cúmulo de bienes destinados a la reparación, conservación, aseo y ornato de la iglesia y a los gastos del culto divino. A la fábrica de cada parroquia contribuía toda la comunidad gracias a los óbolos del correspondiente cepillo, la

---

<sup>51</sup> APPV, Vicent Clua, 10.442.



asignación de parte de la primicia o a los legados testamentarios. La universidad de Quart aportaba 10 libras anuales entregadas por su jurado mayor<sup>52</sup>.

La rectoría de Quart estuvo arrendada de forma permanente durante el siglo XV. Arrendamiento y absentismo formaban un binomio causa-efecto que se retroalimentaba. El presbítero arrendatario del rectorado era frecuentemente el vicario que ejercía la cura de almas en la localidad, fijaba en ella su residencia y procuraba maximizar los ingresos variables de pie de altar y aniversarios, los cuales constituían su margen de beneficio, dado que el valor esperado de la primicia sería ligeramente superior al precio del arriendo<sup>53</sup>.

Guillén Pérez, canónigo de Cartagena, a través de un procurador, tomó posesión del rectorado el 28 de marzo de 1422<sup>54</sup>, lo arrendó al beneficiado Francesc Jofre por 143 libras el 1425<sup>55</sup>, a Martí Domínguez, vicario de Quart, por 140 libras el 1436<sup>56</sup> y al presbítero Bernat Ponç por 138 libras el 1451<sup>57</sup>. En el subsidio de 1444 el valor de la rectoría ascendía a 170 libras, el vicario era Antoni de Sant Just, los aniversarios se valoraron en 105 sueldos y contaba con dos beneficiados, Bernat Esplugues (7 libras 8 sueldos 8 dineros, Altar mayor) y el ya mencionado Jofre (18 libras, Santa Cena)<sup>58</sup>. El antecesor de Pérez fue Ramon Piquer, canónigo de Valencia entre 1410 y 1422, quien la había arrendado el 1405 por 150 libras<sup>59</sup>. En septiembre de 1454 era rector Pere Climent, médico en Roma. Rodrigo de Borja recibiría el rectorado de Quart en mayo de 1456 y tras su promoción a cardenal de Valencia el 30 de junio de 1458, su tío Calixto III la reservó a Anselm Alpanyes, familiar y comensal del papa<sup>60</sup>. Alpanyes la arrendó a la universitat de Quart el 1460<sup>61</sup> y cuarenta y un años después, en 1502, todavía la tenía arrendada por 150 libras a Joan Císcar, vicario de Quart<sup>62</sup>.

Tras la unión con Poblet la parroquial de Quart fue regida por un vicario, monje del priorato de San Vicente. Durante el periodo estudiado fueron vicarios de Quart los frailes Miquel Mayor (1645-1657), Benet Soler (1658), Bernat Baldoví (1661-1663),

---

<sup>52</sup> APPV, Josep Romeu, 17.339, 1654-6-16. Recibo de Antoni Martí al jurado Vicent Montaner “*pro consimilibus quas anno quolibet dictus locus tribuit operario maiori dictae ecclesiae*”.

<sup>53</sup> Suponiendo la misma producción y deflactando con el precio del trigo la primicia del quinquenio 1770-1775 (cahíz a 230 sueldos), unas 1.400 libras, nos daría una quinta parte en 1520 (cahíz a 46 sueldos), unas 280 libras, y una séptima parte, unas 200 libras, en 1460 (cahíz a 33 sueldos).

<sup>54</sup> APPV, Pere Ferràndiz, 26.792.

<sup>55</sup> APPV, Pere Ferràndiz, 26.797, 1425-1-29.

<sup>56</sup> El recibo de ese año en APPV, Pere Ferràndiz, 26.794, 1438-4-1.

<sup>57</sup> APPV, Pere Ferràndiz, 26.795, 1451-2-12.

<sup>58</sup> ACA, RP, MR, 1.916, ff. 92r-92v. En la décima de 1408 Jofre ya era el titular del entonces único beneficio de la parroquial de Quart instituido el 6 de octubre de 1404 por Francisco Montllor, ex rector de Quart y capellán de la corte pontificia desde 25 de enero de 1385.

<sup>59</sup> APPV, Lluís Llopiz, 28.477, 1405-5-2.

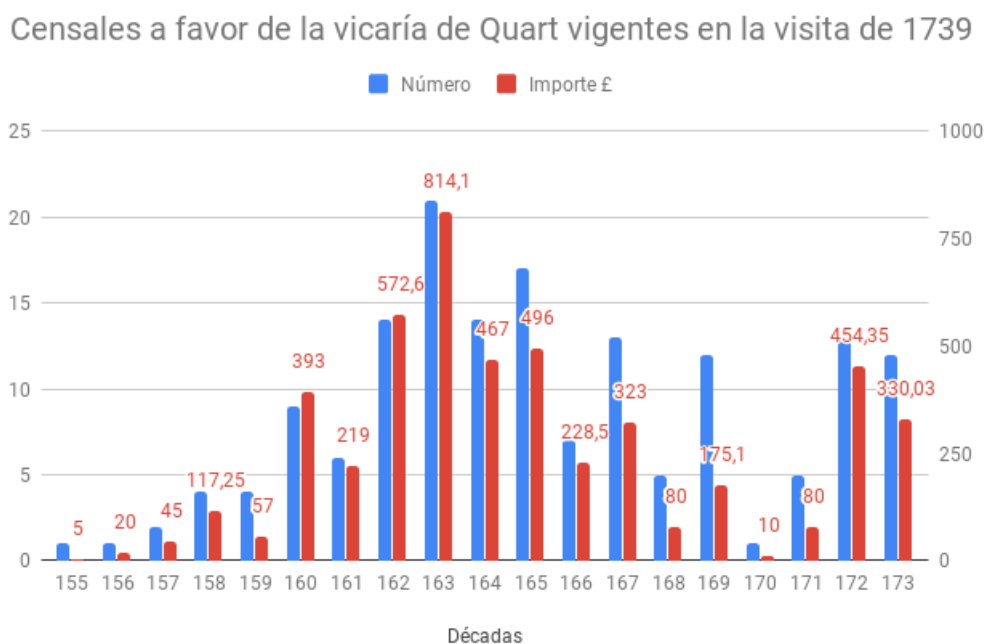
<sup>60</sup> **José Rius Serra**: “Catalanes y aragoneses en la corte de Calixto III”, *Analecta sacra tarraconensia*, 3 (1927), p. 193.

<sup>61</sup> Recibo en ARV, Protocols de Martí Doto, 809, 1461-4-26.

<sup>62</sup> APPV, Lluís Masquefa, 18.585, 1502-2-17.

Alberic Mas (1663-1666), Onofre Calbis (1669-1672), Vicent Larrea (1673-1677), Onofre Calbis (1683-1699), Vicent Serrano (1699-1700), March Andreu (1702-1705) y Pau Estrada (1705).

Entre las prácticas pías cabe reseñar la costumbre en los legados testamentarios de designar bienes inmuebles sobre los que cargar un censal con cuya pensión satisfacer las misas de aniversarios por el alma de los fieles difuntos. Esta hipoteca a favor del vicario añadía al bien, casa o tierra, la etiqueta de “amortizado”, es decir, pasado a manos muertas, generando un impuesto cuyo cobro fue controlado desde 1594 por el Patrimonio Real a través de las llamadas visitas de amortización.



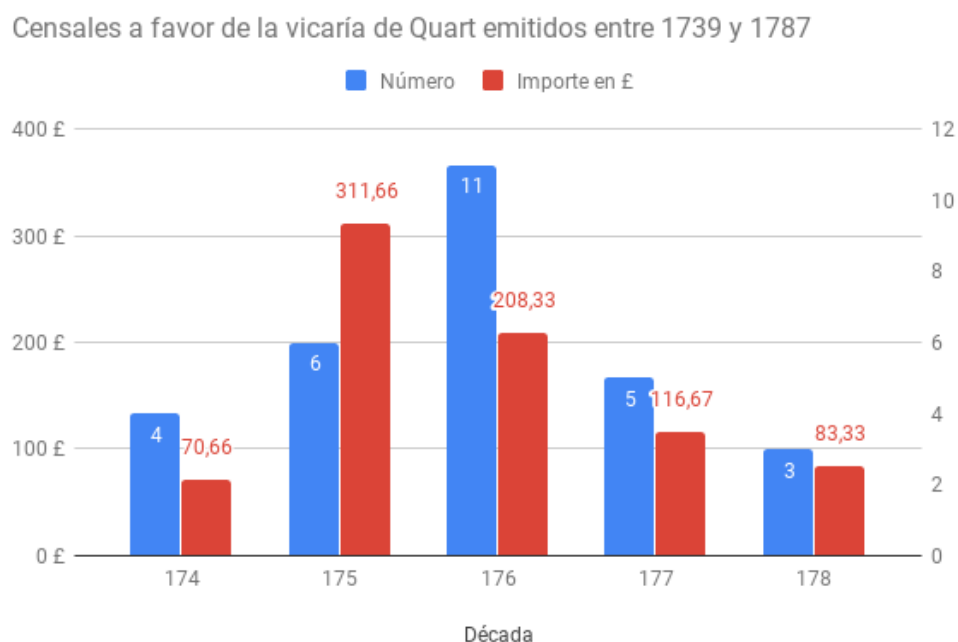
**Fig. 3. Visita de amortización a la iglesia de Quart en 1739. Censales por décadas.**

El vicario de Quart recibía 80 libras anuales para su sustento, que el abad Antoni Rossell rebajará a 60 a partir de 1660. Desde 1673 y durante una década, sustraerá el priorato otras 15 libras al estipendio del vicario para recuperar los gastos de sendos privilegios de amortización concedidos a la iglesia de Quart por importes de 1.500 y 1.000 libras<sup>63</sup>. Estos privilegios permitían regularizar la situación de las propiedades cedidas a la iglesia. El 10 de mayo de 1696 obtendrá un tercer privilegio por 500 libras. Entre 1684 y 1706 el priorato no pagará nada al monje vicario de Quart por considerar bastante congrua lo resultante del pie de altar y las rentas de los censales. Desde 1707 el vicario volverá a cobrar 40 libras debido a los impagos de las rentas de la vicaría "*per causa de*

<sup>63</sup> ARV, Clero, lligall 326, caixa 868, número 34.

*faltar los títols i actes per a justificar-los, los quals se havian perduts quand lo poble fonch cremat i saquejada l'església en lo any 1706*"<sup>64</sup>. El 28 de abril de 1718 el abad Baltasar Sayol decretará pagar al vicario de Quart las 40 libras hasta que las rentas pudieran cobrarse y mejoraran.

Las visitas de amortización nos permiten detallar de qué cantidad de rentas, expresión de la religiosidad popular, estamos hablando: en 1739 un total de 161 censales suponían 5.133 libras y 5 sueldos de capital que generarían pensiones, a sueldo por libra como interés típico, de más de 250 libras anuales (figura 3)<sup>65</sup>.



**Fig. 4. Nuevos aniversarios fundados en la iglesia parroquial de Quart por decenios.**

La última de las visitas de amortización se efectuó en 1787. La reducción del 5% al 3% del interés autorizado a los censales provocó el incremento en idéntica proporción del capital necesario para celebrar un aniversario, pasando el valor modal de 10 libras de capital a 16 libras 13 sueldos 8 dineros. En la figura 4 se resumen por decenios los nuevos aniversarios. En la década de 1750-1759 dos censales (legados de Isabel Perdiguier y del escribano Josep Rocafull) concentraban el importe atribuible a 11 aniversarios (40 y 70 sueldos de renta anual, respectivamente). Los 27 restantes gravaban 16 parcelas de tierra y once casas (viuda de Joaquim Bleda en la calle de Valencia, viuda de Josep Tomás en la calle de Valencia, Onofre Mirapeix en la plaza Mayor, Josep Gomis en la plaza Mayor,

<sup>64</sup> ARV, Clero, libro 1.321.

<sup>65</sup> ARV, Bailía, letra A, expediente 3.144, ff. 5-25r. ARV, Clero, lligall 330, caixa 881, número 24.

Salvador Valdecabres en la calle Paraíso, herederos de Vicente Grafià en la calle de la Iglesia, herederos de Vicente Aguilar en la calle Rossinyol, Josep Grafià en el camino de Madrid, Leonarda Sanmartín en la calle Pelota, Pedro Matheu mayor en la plaza de Monzones y Joaquim Rubio en la calle Alcota).

En la visita previa de 1719, siendo vicario fray Juan Cánoves, 36 censales por valor de 533 libras de capital constituyen el “Memorial de cargo de todos los bienes sitios adquiridos por el cura e iglesia del lugar de Quarte de la Huerta de Valencia desde la última y antecedente visita, que se hizo a dicha iglesia y fue sentenciado a los 3 de setiembre del año 1677, hasta el presente, con su legítimo descargo”<sup>66</sup>.

En la figura 5 mostramos por orden cronológico quien efectuó el cargo y ante qué notario y en memoria de qué difuntos se celebraban los aniversarios. El importe modal es de 10 libras con cuya pensión de 10 sueldos se pagaba la misa anual conmemorativa del finado. Merece la pena destacar que la emisión de censal se utilizó como vehículo para dar soporte a una operación hipotecaria pero carente totalmente de movimientos de capitales. El vicario no prestaba las 10 libras para fundar el aniversario sino para asegurarse el cobro periódico de sus servicios (oficio anual de la misa) mediante la pensión, garantizando en caso de impago su percepción por vía ejecutiva con los bienes señalados a gravamen.

El caso prototípico presenta a quien carga el censal cumpliendo la última voluntad de aquel por quien se dice la misa. La coincidencia de apellidos sugiere que se trata del heredero en sufragio de alguno de sus progenitores o familiares en segundo grado. Es el caso de Mateu Cristòfol en memoria de su hermano Macià Cristòfol y de su madre Tomasa Esteve el 1 de diciembre de 1681 o el de Pascual Fita Bort cumpliendo probablemente la voluntad testamentaria de su hermana Raimunda Fita el 19 de noviembre de 1717 y rememorando a su madre Maria Bort. La no coincidencia de apellidos y diferencia de sexos puede reflejar al cónyuge enviudado cumpliendo el deseo de su pareja. Así el 6 de junio de 1695 Maciana Fita encargaría la misa por su difunto esposo, Pere Joan Sanmartín, quien habría hecho lo propio con su padre, el baile Pedro Juan de Sanmartín, el 19 de julio de 1676. Aunque no siempre es el caso. Por ejemplo no nos consta relación alguna entre Antoni Rodrigo o su mujer Maria Anna del Camp con Maria Bort al hacerse aquel cargo de un aniversario por el alma de esta el 10 de marzo de 1696.

La ausencia de censales entre 1702 y 1712 denota la penuria económica sufrida en esta década de malas cosechas y guerra.

---

<sup>66</sup> ARV, Bailía, letra A, expediente 3.379.

Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Fecha	Notario	Cargaron	Importe	Almas
10/12/1673	Alfonso Peña	Josepa Guimet viuda y Jacinto Cudós	10	Salvador Cudós, padre de Jacinto
11/06/1674	Alfonso Peña	Alfonso Peña	10	Ángela Osca
08/02/1675	Alfonso Peña	Josep Ríos	10	María Cotanda
19/07/1676	Ponciano Navarro	Miguel Martínez	10	María Cuenca y Mariana Garcia
19/07/1676	Ponciano Navarro	Pedro Juan Sanmartín	20	Pedro Sanmartín
04/09/1677	Francisco Navarro	Úrsula Alberola y su hijo Gaspar Fita	40	Inés Alonso y Matías Ferrer, Juan Sales y Cristóbal Aparisi, Natividad Castillo y Vicente Monzó, Luisa Sanmartín y Margarita Peña
02/04/1678	Francisco Navarro	Pedro Siriach, notario	20	Tomasa Andrés y Elisabet Juan Sorribes, María Hernández y Ana Mateu
18/04/1678	Pedro Siriach	Jaime Torner	10	Eulalia Sanmartín y Pedro Fita
21/01/1679	Francisco Navarro	Herederos de Eugenio Ximeno	10	Eugenio Ximeno
14/02/1680	Miguel Segovia	Francisco Martínez mayor y Antonia Martínez de Bleda	20	Jacinta Navarro y Baltasar González
01/12/1681	Miguel Segovia	Mateo Cristófol	20	Tomasa Esteve y Matías Cristófol
26/11/1682	Francisco Navarro	Gracia Ribes y de Fita	20	Francisco Alavia y María Sanchis, Mariano Ramón y María Roch
14/06/1684	Miguel Segovia	Francisco Hernandes	20	Tomas Palau, Alfonso Peña y Juan Gil
16/05/1687	Francisco Blasco	Administración de Juan Ros	10	Luisa Peris y Francisco Martínez
13/07/1689	Josep Peña	Úrsula Bleda de Fita	10	Jacinto Lozano
30/08/1689	Josep Peña	Josep Fita de Onofre	10	Miguel Folgado y Pascual Vilar

**Fig. 5. Censales adquiridos por la vicaría de Quart entre 1677 y 1719**

<b>Fecha</b>	<b>Notario</b>	<b>Cargaron</b>	<b>Importe</b>	<b>Almas</b>
28/04/1690	Josep Peña	Josep Fita	10	Policarpo González y Vicenta Ribes
28/07/1692	Josep Peña	Josep Peña, notario	10	Josepa María Franch y Margarita González
31/12/1693	Josep Peña	Onofre de la Hita	10	Francisco Tomás y Matías de la Hita
09/05/1694	Josep Peña	Francisco Hernández	10	Tiburcio Hernández
01/06/1694	Josep Peña	Hernando González	40	Josepa Vicent
01/12/1694	Josep Peña	Lorenzo Aguilar	10	Jerónimo Aguilar
06/12/1694	Josep Peña	Ignacio Sanmartín	20	Simón Cristófol y María Martínez, Antonio Palejar y Fco. Belda
28/12/1694	Miguel Segovia	Onofre de la Hita	10	Matías de la Hita
06/06/1695	Miguel Segovia	Mariana Fita	10	Pedro Juan Sanmartín
10/03/1696	Josep Peña	Antonio Rodrigo	10	María Bort
11/11/1697	Josep Peña	Vicente Boix y su mujer Florinda Martí	10	Ana Cubells y Ángela Labrandero
23/05/1699	Josep Peña	Vicente Sanmartín de Mariano	50	Fray Onofre Galbis
01/10/1700	Ponciano Navarro	Juan Sans, cirujano	10	Jaime Molés
29/09/1701	Josep Peña	Pasqual Fita	13	Andrés Carreras y Victoriana Lloris
12/08/1713	Valero Martínez	Onofre Martínez	10	Andrés Ximeno y Vicenta Montaner
12/08/1713	Valero Martínez	Gaspar Ríos	10	Juan Sanmartín y Ángela Comes
25/07/1715	Valero Martínez	Senén Aguilar	10	Simón Mirapeix y Antonia Mirapeix
10/08/1717	Valero Martínez	Martín Andrés, de Aldaya	10	Pasqual Fita y Vicenta Luna
19/11/1717	Valero Martínez	Pasqual Fita Bort	10	María Bort y Raimunda Fita
19/11/1717	Valero Martínez	Baltasar González	10	Luis Carreras y Marcela Monzó

**Fig. 5. Censales adquiridos por la vicaría de Quart entre 1677 y 1719**

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

El 12 de noviembre de 1829, en vísperas de la desamortización y con los señoríos abolidos, el padre don Bernardo Generés, presidente del Priorato y administrador de las primicias del lugar de Quart, certificaba el valor de dichos frutos<sup>67</sup>:

Certifico con arreglo a papeles y cuentas de la administración de mi cargo que el valor de los frutos pertenecientes a la primicia del dicho lugar, desde el 1º de enero de 1824 hasta el último de diciembre de 1828, deducidos gastos de recolección es el siguiente: en el año de 1824 valieron 856 l. 15 s. 11.; en el de 1825, 932 l. 1 s. 1 d.; en 1826, 915 l. 7 s. 3 d.; en 1827, 897 l. 8 s. 6 d. y en 1828, 720 l. 3 s. 2 d. que unidas forman la suma de 4.321 l. 15 s. 11 d. y prorrateadas corresponden a cada año 864 l. 7 s. 2 d. s. e.

Indagando en sus archivos, Generés ofrecía los datos del quinquenio 1770-1774 en lo referente a los ingresos variables del ecónomo cuya definición por extensión es:

... y en cuanto a la congrua parroquial, que consiste en celebraciones de fiestas, aniversarios fundados, doblas que se cantan, misas resadas y fundadas, plato y demanda de almas que se celebran, aniversarios y misas rezadas, derechos parroquiales, bautizos, entierros de cuerpos mayores y de párvulos, procesiones y certificaciones, como consta en los libros de dicha vicaría, ha importado: en el año de 1770, 531 l. 1 s. 2; en 1771, 429 l. 18 s. 8; en 1772, 452 l. 11 s.; en 1773, 487 l. 7 s. 4 y en 1774, 518 l. 11 s. 10, que unidas las cinco partidas toman la suma de 2.419 l. 10 s. moneda de este reyno ...

También nos daba la carga de trabajo del ecónomo, el vicario y sacerdote que oficia la misa de once y el balance de bienes amortizados:

En un libro de este archivo titulado "Libro de las hipotecas de los censos amortizados de la parroquial iglesia de Quart" se hallan notados al folio 259 los aniversarios fundados que por meses se celebran en la dicha iglesia y son en número de 414, los cantados en el discurso del año. Al folio 272 se halla 76 aniversarios acumulados por decreto de la visita de 1698, de los cuales los 24 son cantados y los 52 rezados. En el mismo libro al folio 273, con título de misas perpetuas, resultan 188 anuales, que unidas las tres partidas son 676 misas fundadas, las cuales se celebran en dicha iglesia por los señores ecónomo, vicario y sacerdote que celebra la misa de 11 en los días colendos y el monasterio les paga la limosna al fuero de 7 s. por misa, siendo cargo de este el cobrar las pensiones de los censalistas y seguirles pleitos para los pagos y conservación de capitales, cuyos capitales fueron adquiridos unos en virtud de privilegios reales y otros indultados según sentencia de visita de amortización publicada el 22 de octubre de 1739 y en la última visita de amortización, sentenciada en 5 de marzo de 1789,

---

<sup>67</sup> ARV, Clero, lligall 327, caixa 873, número 3.

condenó al Real Monasterio al pago de 112 l. 4 s. por haver adquirido dicha parroquia bienes realengos posteriores a aquella en capital de 220 l. sin tener privilegio de amortización, y en decreto de su Real Magestad del 28 de enero de 1804 quedaron indultadas, pagando el monasterio 993 reales 30 maravedíes por derecho de amortización y sello al fuero de 6 s. por libra. Si a las misas fundadas manifestadas se agregan las de las fiestas que hacen los fieles, las de Minerva, las de las cofradías, las votivas de Pasión, el producto del cepillo, de pelotas, de joyas, de los difuntos y bienes de alma y misas de devotos no es posible poder faltar celebración ni al ecónomo y vicario de dicha iglesia, pues el cepillo unos años con otros produce 18 l., las pelotas 8 l., las joyas 12 l. y la cofradía del Roser 35 l., cuyos productos se invierten en virtud de providencia del señor vicario general.

### EL CASERÍO. RECONSTRUCCIÓN APROXIMADA.

A partir de la información contenida en el cabreve de 1744-1756, en otro trabajo aún inédito, hemos procedido a reconstruir el caserío de Quart (figura 6) basándonos en las confrontaciones de las casas y en los nombres de las calles. Utilizando como fondo la fotografía aérea de 1944 y un programa de software libre de sistemas de información geográfica hemos representado las parcelas teóricas sobre las que se asentaban las casas<sup>68</sup>.



Fig. 6 a. Quart hacia 1695. Plaça Major y Camí de Madrid

<sup>68</sup> La imagen digital de la fotografía y la referencia del programa recomendado (ARCGIS) nos fueron amablemente suministradas por el topógrafo Javier González Villena, a quien reiteramos nuestro más sincero agradecimiento.



El cabreve suele contener la cadena de transmisión de la propiedad desde la última declaración por lo que en bastantes ocasiones conocemos el propietario hacia 1695, fecha del anterior cabreve. Además de las alquerías diseminadas en la huerta (tres en la partida de l'Alitrà, dos en el Roll de les Vinyes, una en Cantallops y otra Dellà lo Riu) se levantaba el ladrillar de Miquel Sanmartín, junto al camino de Manises, para el que su ancestro Joan de Sanmartín menor obtuvo licencia de establecimiento el 20 de agosto de 1627<sup>69</sup>.

A la entrada del pueblo, antes de cruzar la acequia de Mislata, se encontraba el abrevadero antiguo y una cruz denominada de Obón. Además de la cisterna en la calle de su nombre existían dos pozos de agua, uno en la plaza Mayor y otro junto al portal de la Alcota, y otra cisterna en el interior del hostel. Sendas balsas o lavaderos, situados junto al molino y al final de la calle Alcota, junto con las hijuelas del Roll de Gràcia y del Bras del Molí completaban la red de abastecimiento hídrico y saneamiento del pueblo. Las eras mayores se encontraban junto al molino en la partida de su nombre (actual calle Pizarro). En la partida de la Alcota existían parcelas empleadas como eras y como huertos.

En 1673 eran declaradas de propiedad municipal la cisterna (censo de 7 s. y quindenio<sup>70</sup> de 2 l.), el hostel (comprado al heredero de micer Joan Baptista Just en 1639, censo de 35 s. y quindenio de 4 l.), la casa del maestro (comprada a Joan Espinós en 1658, quindenio de 4 s.) y el patio contiguo al cementerio (cedido por Guillem Toron en 1649, censo de una tasa de agua y quindenio de 2 s.)<sup>71</sup>.

En 1744 la universidad pagaba quindenios por un total de 6 libras y 15 sueldos que incluían además la casa llamada de cabildo o Ayuntamiento (censo de 3 s. y quindenio de 4 s.), el corral de ganado (censo de 1 s. y quindenio de 2 s.), la casa del ministro (censo de 1 s. y quindenio de 2 s.) y el hospital (censo de 6 d. y quindenio de 1 s.). Por la ermita de San Onofre y la casa del ermitaño con 4 hanegadas de tierra contiguas se pagaba un censo de una tasa de agua<sup>72</sup>.

Eran instalaciones de la señoría pero de uso público: la cárcel, el molino, el horno y la carnicería. En la calle de Valencia la casa perteneciente a la administración de Ros, era gestionada por el vicario y los jurados, junto con las 14 hanegadas de la partida del Tint<sup>73</sup>, una era y 15 hanegadas en la partida de les Eres del Molí.

---

<sup>69</sup> APPV, Vicent Portolés, 10.359.

<sup>70</sup> El quindenio era una exacción anual acordada a favor de quien ostenta el dominio directo que gravaba aquellos bienes que ya no serían jamás transferidos a otro propietario útil dejando de generar laudemios.

<sup>71</sup> ARV, Clero, llibre 2.776 (Capbreu de Ponciano Navarro), ff. 148v-149r.

<sup>72</sup> APPV, Miquel Fluixà, 7.064, ff. 22r-26r.

<sup>73</sup> Esta partida conocida actualmente como l'Administració recibía el nombre del Tint por haber sido el lugar destinado a la industria del tinte a finales del siglo XV, aprovechando las aguas del Braç del Molí, una vez rebasado este. Cfr. Capbreu de Ponciano Navarro en ARV, Clero, llibre 2.776, ff. 146r-148v.

## LAS MAGISTRATURAS MUNICIPALES.

### EL CONSEJO GENERAL (Consell General).

Asamblea de todos los vecinos y habitantes cabezas de familia varones de Quart.

Se congregaban en el porche de la plaza Mayor, es decir, el pórtico de entrada a la sala de la corte del justicia descrita por algún jurado de la época como “un estudi fosch”.



**Fig. 6 b. Quart hacia 1695. Plaça del Forn y placeta de la Abadia.  
Carrers de l'Església, Cisterna, Rossinyol i Pilota.**

Con permiso del mayoral y presidiéndolo su representante (normalmente el baile, en ocasiones el vicario) se reunía para nombrar <sup>74</sup> y revocar <sup>75</sup> síndico de la universidad, rendir homenaje al nuevo abad en su toma de posesión <sup>76</sup>, iniciar o abandonar pleitos contra la señoría <sup>77</sup>, aprobar la financiación de compra de trigo <sup>78</sup>, establecer concordias sobre la sisa de la carne, la subida del pan, la tenencia de tiendas, tabernas y hostales <sup>79</sup> o el diezmo de las algarrobas <sup>80</sup>, plantear conflictos de competencias por inmiscuirse el mayoral o el baile en

<sup>74</sup> APPV, Pere Todo, 25.746, 1437-8-19; APPV, Miquel Martí, 26.535, 1513-10-16; ARV, Clero, lligall 328, número 31, 1613-10-27; ARV, Protocols de Gregorio Romero, 1.967, 1626-3-8; APPV, Josep Arcos, 10.005, 1649-11-14.

<sup>75</sup> APPV, Gerard Dezpont, 25.912, 1397-2-24; APPV, Josep Arcos, 10.006, 1650-4-19; APPV, Vicent Clua, 10.437, 1699-1-4.

<sup>76</sup> APPV, Mateu Yviça, 23.845, 1482-5-12; APPV, Vicent Ambròs d'Artés, 20.094, 1527-5-5; AHN, Códice 852, número 6, 1553-5-22 y APPV, Francisco Joan Romeu, 14.593, 1629-6-11.

<sup>77</sup> APPV, Mateu Yviça, 185, 1469-1-29.

<sup>78</sup> APPV, Bernat Dassió junior, 26.650, 1486-10-8.

<sup>79</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 1, 1570-1-1.

<sup>80</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 2, 1580-8-6.

supervisar la tarea del *veedor de la carn* o del *cambrer del forment* <sup>81</sup>, aprobar la reconstrucción del puente de madera sobre el río Turia <sup>82</sup>, ampliar el consejo particular a treinta miembros <sup>83</sup>, establecer dos guardas en la Huerta <sup>84</sup>, aprobar la financiación de obras de reforma de la iglesia <sup>85</sup>, aprobar los capítulos y ordenaciones por los que se tenía que regir la convivencia ciudadana <sup>86</sup>, reinstrumentar la deuda pública <sup>87</sup>, librar letra de cambio para pagar el servicio a Su Majestad <sup>88</sup>, fijar derramas para costear la leva de tropas <sup>89</sup>, reformar la sala de la corte y contratar conducta de médico <sup>90</sup> o nombrar abogados defensores <sup>91</sup>.

Por orden alfabético asistieron a consejos generales celebrados entre 1696 y 1705<sup>92</sup>:

Josep Abon/Obon, Ignasi Alcàser, Josep Alcàser, Miquel Alcàser, Vicent Alcàser, Josep Alfonso, Baptista Alonso, Llorénç Aguilar, Ignasi Aguilar, Vicent Aguilar, Vicent Aragonés, Francisco/Francés Arasola, Carlos Arteta, Sebastià Badia, Jeroni Basques, Tomàs Belloch, Josep Benavent, Martí Bendicho, Gabriel Bernat, Joaquim Bleda, Joan Bordes, Vicent Boix, Tomàs Buesso, Onofre Calbis (v), Josep Carbonell, Josep Carreres, Lluís Carreres, Tomàs Carsí, Joan Combes, Salvador Cordellat, Jaume Cortés, Mateu Cortés (t), Joan Costa, Nofre Costa, Mateu Cristòfol, Vicent Cuenca, Josep Diago, Miquel Esparsa (t), Carlos Estela, Pau Estrada (v), Andreu Fita, Antoni Fita, Diego Fita, Francés Fita, Gaspar Fita, Josep Fita, Josep Fita de Nofre, Nofre de la Fita, Pasqual Fita, Vicent Fita, Esteve Folgado, Jaume Folgado, Josep Folgado, Miquel Folgado (t), Antoni Franch, Joan Garcia, Vicent Garcia, Baptista Genís, Vicent Genís (t), Lluís Gaudó, Francisco Gil, Carlos Gisbert, Vicent Gisbert, Baptista Godos, Baltasar Gonsales, Antoni Grafià, Manuel Grinyó, Felip Grinyó, Josep Guasch, Cristòfol Hernandes, Francisco/Francés Hernandes, Vicent Hernandes, Guillem Hiche/Ynche, Gabriel de la Huerta (m), Llorénç Ivars, Antoni Juan, Nofre Joan, Pasqual Joan/Juan, Vicent Just, Josep Labrandero, Mateu Labrandero, Josep Liern, Mateu Liern, Josep Llosano, Miquel Llosano, Miquel Llosano menor, Vicent Llosano, Llorénç Martí, Baltasar Martines, Francisco/Francés Martines, Francisco Martines menor, Josep Martines, Miquel Martines, Nofre Martines, Miquel Marsilla,

---

<sup>81</sup> ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 31, 1613-10-27.

<sup>82</sup> APPV, Lluís Joan Navarro, 22.353, 1618-10-28 y ARV, Clero, lligall 314, caixa 834 número 99, 1633-10-23.

<sup>83</sup> ARV, Protocols de Gregorio Romero, 1.967, 1632-2-15.

<sup>84</sup> ARV, Protocols de Francisco Vicente Navarro, 1.675, 1657-8-5.

<sup>85</sup> APPV, Francesc Blasco, 1.587, 1693-2-5.

<sup>86</sup> APPV, Gabriel Huguet, 8.266, 1696-6-14.

<sup>87</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1696-12-31 y 10.437, 1699-3-22.

<sup>88</sup> APPV, Josep Romeu, 17.333, 1648-7-5. Leva para el socorro de Tortosa. El 21 de noviembre de 1649 Quart ofrecía diez hombres para el socorro de Sant Mateu en APPV, Josep Arcos, 10.005, 1649-11-21. Seis meses después le corresponden dos soldados durante ocho meses para el socorro de la frontera, de acuerdo con el servicio ofrecido por los tres brazos en las Cortes de 1645. Cfr. APPV, Josep Arcos, 10.006, 1650-3-25.

<sup>89</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1697-8-16 y 10.442, 1703-8-26.

<sup>90</sup> APPV, Vicent Clua, 10.442, 1703-1-14.

<sup>91</sup> APPV, Vicent Clua, 10.444, 1705-5-17.

<sup>92</sup> (t): testigos, probablemente mayores de edad no cabezas de familia, (v): vicario, (m): ministro.

Vicent Medrano, Blai Mirapeix, Josep Moles, Gaspar Monsó, Jaume Monsó, Miguel Monsó, Pere Monsó, Pere Monsó menor, Francisco Montagut, Vicent Motes, Donís Pallardó, Félix Paül (m), Alfonso Peña, Josep Peña, Miquel Pérez, Baptista Puchades, Francisco/Francés Puchades, Vicent Puchades, Jeroni Puig, Blai Ribelles, Joaquim Rios, Gaspar Rios, Miquel Rios, Joan Rocos, Antoni Rodrigo, Ignasi Rodrigo, Tomàs Roig, Josep Ruís, Francisco/Francés Ruís, Josep Sales, Joan Sales, Vicent Sanchis, Baptista Sancho, Francisco Sanmartín, Ignasi Sanmartín, Joan Sanmartín, Josep Sanmartín, Miquel Sanmartín, Pere Sanmartín, Pere Joan Sanmartín, Sebastià Sanmartín, Vicent Sanmartín de Joan, Baptista Sans (t), Joan Sans, Nofre Sans, Jaume Sansó, Melcior Sansó, Miquel Sauquillo, Miquel Segòbia, Antoni Soler, Joan Soler, Josep Soler, Josep Tasquer, Miquel Tasquer, Jaume Torner, Salvador Torner, Tomàs Torner, Pere Valldecabres, Baptista Vicent (t), Baptista Vila, Josep Vilanova, Josep Vilar, Vicent Vilar (t), Pere Vives, Andreu Ximeno y su hijo Josep Ximeno.



**Fig. 6 c. Quart hacia 1695. Carrer de Monçons i L'Alcota.**

#### EL CONSEJO PARTICULAR (Consell Particular).

Grupo formado por entre seis y doce prohombres de las familias más arraigadas y de reconocido prestigio. Se desconoce el procedimiento de su elección, descartándose la pertenencia gremial o la asignación parroquial como mecanismos de preselección de candidatos, típicos en la ciudad de Valencia. Debían obtener el plácet del mayoral. Probablemente se renovaría por defunción o renuncia de los consejeros. Asisten a la corte del justicia. Asesoran al justicia y jurados con quienes se reúnen. Elaboran la terna de candidatos a justicia y a síndico de la comunidad de regantes. Ordenan la subasta de la

colecturía municipal. Ordenan el arrendamiento de la carnicería y de la tienda y hostel. Proponen reunir el consejo general para tratar asuntos de gravedad.

En 1397 eran *consellers* Esteve Badenes, Pere Martí, Joan López, Joan Llobregat, Jaume Garcia, Bernat de Bonguany, Pere Pelegrí, Francesc Muntaner, Pere de Santapau, Ferran Eximeno, Jaume d'Olius y Jaume Fuster mayor; cuarenta años después la lista era Gil Martí, Aparici de Llir, Bernat Fuster (a) de Sancha, Joan Blasco, Martí Vicent, Jaume de Godos y Bernat Berart. En 1469 los *consellers* eran Jaume Monçó, Bernat Muntaner, Simó Eximénez, Miquel Martí, Joan Marco, Pere d'Olius, Jaume Soler, Andreu Martí, Miquel Fuster y Bernat Marco <sup>93</sup>. En 1513 eran *consellers* Joan López, Gil Martí, Jaume Martí de la Plaça, Miquel Jornet, Miquel Sànciz, Joan Mançano, mestre Joan, barber, Miquel Martí del Pebre i Pere d'Urrea. Cuatro décadas más tarde eran *consellers* Miquel Peyró, Nofre Benet, Alonso Sans, Miquel Martí, Joan Martí de Almansa, Jaume Martí, Berthomeu Nesples, Miquel Esteve, Luís Montaner y Jaume Rodrigues<sup>94</sup>.

En 1633 eran *consellers* Jaume Rodrigo, Gaspar Fita, Vicent Avella, Joan Juliol, Joan Ros, Antoni Borja, Pere Fita, Andreu Ximeno y Francés Obon<sup>95</sup>.

En 1703 eran *consellers* Francisco Martines, Vicent Fita, Joan Sans, Jaume Cortés, Tomàs Torner, Miquel Sanmartín, Pere Monsó, Ignasi Sanmartín, Sebastià Sanmartín, Nofre de la Fita, Francisco Gil y Joan Rocos<sup>96</sup>.

### EL JUSTICIA (*Justícia*).

Máxima autoridad judicial y política. Preside la corte de justicia y se reúne los martes. Elegido por el mayoral el día de Santo Tomás Apóstol (21 de diciembre) de entre una terna de candidatos propuesta por el Consejo Particular <sup>97</sup>. Juraba su cargo durante el ofertorio de la misa mayor del día de Navidad. La fórmula de juramento, adaptada según los Fueros, sería:

“Jo, aital, jur que aytant can tendré la cort e la aministració del loch e de la cort de Quart, tendré e guardarè rahó e justícia a tots hòmens e a cascunes persones quals que sien, e de qualque loch sien o seran, qui heien pleit o hauran en la cort denant mí, gitats e departitz de tot en tot, tot hoy, gràcia, amor, parentesch, vehinat, e que per mí ni per altre per neguna rahó,

---

<sup>93</sup> APPV, Gerard Dezpont, 25.912, 1397-2-24. APPV, Pere Todo, 25.746, 1437-8-19. APPV, Mateu Yviça, 185, 1469-1-29.

<sup>94</sup> APPV, Miquel Martí, 26.535, 1513-10-16. Para 1553 véase AHN, Còdex 852, núm. 6.

<sup>95</sup> ARV, Clero, lligall 314, caixa 834, número 99, 1633-10-23.

<sup>96</sup> APPV, Vicent Clua, 10.442, 1703-1-14.

<sup>97</sup> Un incidente del justicia Montagut y el jurado Cortés con el mayoral Benet Anglí nos ha permitido conocer este detalle. El 21 de diciembre de 1699 se volvieron de vacío del convento de la Roqueta sin la acostumbrada elección y debieron regresar a la mañana siguiente para conocer la designación de Gaspar Fita. Véase APPV, Vicent Clua, 10.437, 1699-12-21 y 22.

aver, do, servii, permissió d'alcú o d'alcuns, per nom d'aquels qui pleyt han o hauran en la cort, no pendré per mi ne per altre, ans de la fi del pleyt ne depuxes, o ans que sie pagat o satisfeyt al creador o al demanador, e pendré ab mí bons e leyls hòmens qui donen a mí conseyls, e daré drets juhiis en tots los pleyts en que yo seré. E celaré totes coses que en secrets e en conseyls e en dictar sentència o sentències, que a mi seran descubertes. E totes aquestes coses sens engan e sens art e sens mal enginy, a bona fe guardaré e a fealtat del senyor abat y convent de Poblet y majoral de Quart. E observaré en totes coses els Furs del Regne e tots los pleyts jutyaré, segons aquells Furs, si Déus m'ajut e aquests sants Evangelis de Déus».

La administración de justicia era gratuita corriendo las costas por parte del reo si era condenado y por parte del demandante si el reo era absuelto. Actuaba a instancia de parte y su jurisdicción estaba limitada territorialmente al término de Quart. El justicia no emitía su veredicto por lo que supiera ni por lo que le dictara su propia conciencia, mas por lo que las partes alegasen y probasen lealmente ante él. Entre las pruebas más eficaces en un juicio se consideraban la declaración jurada de testigos y la exhibición de actas notariales originales. El mayoral le pagaba un salario simbólico de cinco libras siendo el principal ingreso de la corte la pena del cuarto de todas las sentencias emitidas.

La principal causa civil era la reclamación de deudas por pensiones censales impagadas o precios de bienes comprados y no satisfechos. Entre sus obligaciones el justicia debía proteger el patrimonio familiar sin diferencia de estamento o condición, en especial de los menores, viudas, ancianos, débiles y pobres. Decretaba mayorías de edad, sucesiones *ab intestato*, retornos de dote preventivas o por mala administración del esposo, designaba curadores y tutores y jueces contadores para liquidar curadurías.

Veamos una de sus actuaciones. El 12 de noviembre de 1460 el mayoral Domingo Maynar pedía al lugarteniente de justicia Martí Tormon que asignara curador a Francesc Vaquer, mayor de 70 años, a quien consideraba inhábil para regir sus bienes y su persona. Producidos los testimonios favorables del tundidor Antoni Ametler, y de los labradores Jaume Daroqui, Bartomeu Martí de la Plaça y Esteve Badenes, fueron convocados como candidatos Jaume Vaquer y Joan Vaquer, sobrinos hijos de hermano, y Antoni Navarro, siendo decretado curador Jaume Vaquer. Se da la circunstancia de que el justicia era precisamente Joan Vaquer, que siendo parte interesada se retiró prudentemente del caso dejando actuar a su sustituto<sup>98</sup>.

Entre las causas criminales atendía los delitos contra la propiedad (hurtos, robos y daños), contra la honra, contra las personas (injurias, lesiones, homicidios), de falsedad

---

<sup>98</sup> APPV, *Judiciaris d'Arnau Cabrera*, 14.079. Ametler era el juez de causas enfitéuticas y Badenes sería baile de Quart entre 1466 y 1480.

(acuerdos y tratos con dolo) y prevención de la violencia (prohibición de entrar en casas, arrestos domiciliarios, *pau i treua*).

El 6 de octubre de 1460 el sastre Joan Misaya reclamaba justicia ante una agresión que a la motivación económica añadía tintes xenófobos <sup>99</sup>:

En Johan Misaya sartre, comorant en lo loch de Quart, se clama e posa clam contra en Johan Martí alias lo Moliner per ço aquell dit Johan Misaya se era clamat de aquell al batle del dit loch per rahó de certa erba que lo dit Johan Martí havia llevat al dit Johan Misaya, per la qual cosa disapte propassat los dits en Johan Martí e lo dit Johan Misaya eren en la plaça del dit loch, davant lo dit batle, per fer vendre certes penyores de dit Johan Martí e lo dit Johan Martí, vehent que les dites penyores se venien, anàs-se'n del dit juhí. E pres un bastó e una capa e, axí com lo dit Misaya se'n tornava a casa sua, lo dit Johan Martí ixqué al dit Misaya de casa de Pere Martí, qui stà davant la Torre, et dix al dit Misaya tals paraules: "donchs sou paguat". E lo dit Misaya dix: "ja só paguat pux la justícia ho vol". Et lladonchs lo dit Johan Martí respós, jurant lo jussà de Nostre Senyor: "per lo cul de Déu yo·ls vos faré bosar" dient ho dels diners que lo dit Misaya havia pres de la dita calònia. Et axí anaren abduy rahonant fins prop casa d'en Anthoni Navarro e trobaren Johan Marco, del dit loch, lo qual dix al dit Johan Martí: "Què és açò moliner?". E lo dit Johan Martí respós, injuriant lo dit Misaya, tals paraules: "aquest retallat fotut me fa pagar cinch sòlidos". Et com foren un poch més avant lo dit Johan Martí dix al dit Misaya, per lo cul de tal jurant de Déu: "si vos entreu en casa de ma mare yo·n fartaré de bastonades". E lo dit Misaya respós "si vos me donau bastonades yo pararé la squena". E de aquí avant tots temps lo dit Johan Martí lo desondrà dient moltes leges coses, leges en special, "en retallat juheu, fill de juheu". E lo dit Misaya dient que no·l desondràs que se n'anàs en bonora que cascú faria lo que poria. Et com foren a la porta de Johan Benet lo dit Johan Martí dix al dit Misaya: "no·us enugeu". E lo dit Misaya respós que anàs en bonora que no·l enutgara. Et lo dit Johan Martí dix, jurant de Déu per lo cul de tal: "yo·us trencaré los quexals en tota la boca". Et lo dit Misaya li respós: "anau en bonora que vos fareu lo que poreu". Ladonchs lo dit Johan Martí tragué davall la capa lo bastó, que ja portava ab si, e donà quatre o cinch bastonades al dit Misaya. Et sobrevench la gent e meteren s-i. Requient que lo dit Johan Martí sia punit per aquelles penes que per furs de present regne es introduhit.

Tras escuchar al molinero y a los testigos (Joan Guasch, Joan Benet y Simó de Monçó) el justicia Joan Vaquer condenó a Joan Martí al pago de 30 morabatinos de oro:

"Usant més de misericòrdia que de rigor de justícia, prenent la menor quantitat e no la major, declaram lo dit Johan Martí haver donat tres bastonades al dit Johan Misaya, per cascuna de les quals condepnam lo dit Johan Martí en deu morabatins, attés que lo dit cars és stat feyt

---

<sup>99</sup> *Ibidem*.

dins los murs del dit loch, enseguint la forma de fur. Et no res menys condepnam lo dit en Johan Martí en les messions del present procés”.

LOS JURADOS (Jurats).

Eran dos, el *jurat en cap, major o primer* y el *jurat menor o segon*, vecinos mayores de 25 años o habitantes con 20 años de residencia. Responsables de la gestión económica de la universidad, eran elegidos el día de Pascua de Pentecostés. La principal función de los jurados era el avituallamiento de carne y grano, encargándose que el *tallant* de la carnicería suministre a diario carne suficiente y que la *cambrà del forment* estuviera bien abastecida. Para estas actividades les auxiliaban sendos veedores. Establecen el valor de la peita, tasa a recaudar para atender las necesidades de la universidad fijada a partir de la valoración de bienes inmuebles (casas, tierra, eras, patios), semovientes (carros, équidos, bóvidos) y servicios (salarios) de cada vecino o habitador recogidos en los libros padrón de riqueza. Vemos al jurado mayor pagar la contribución de muros y valladares, las pensiones de los censales a cargo de la universidad y el derecho del general de la sal. Los principales ingresos municipales, hasta que les fue concedida la explotación de la carnicería y los pastos del boalar, fueron la sisa de la carne y de la moltura de grano, arbitrios de carácter impositivo que autorizaba el abad y que recaudaba el carnicero y el molinero<sup>100</sup>. Los jurados cobran o controlan el cobro de la peita y otras derramas, como las establecidas para la leva de tropas, a los vecinos y habitantes.

El notario Ponciano Navarro nos ha dejado testimonio de la elección extemporánea de un jurado y detalle indirecto de su juramento<sup>101</sup>:

Antoni Fita, llaurador del loch de Quart, jurat elegit per a dit lloch per lo reverent pare machoral infrascrit y per lo remanent del corrent any, constituhit en la iglésia de dit lloch, en lo presbiteri de aquella y al temps del ofertori de la missa machor, davant la presència del reverent fray Domingo Pegueroles, prebere síndich del Real Convent de Nostra Señora de Poblet y machoral dels llochs de Quart y Aldaya, y en dit nom señor de aquells per dit convent, estant agenollat lo dit Fita y lo dit pare machoral seit en son sitial, tenint en ses mans ubert lo canon del misal, jurà lo dit Fita a Nostre Señor Déu y als seus Sants quatre Evangelis, en mà y poder del dit reverent pare machoral, haver-se bé y lealment en dit offici de jurat y que administrarà y donarà bon conte de les pecúnies que entraran en son poder.

---

<sup>100</sup> En la concordia de 1570 se fijaron 2 o 3 dineros por libra de carne y dos sueldos por cahíz de grano hasta recaudar 2.000 sueldos que la universidad debía invertir en un censal (ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, número 1). El 28 de octubre de 1618 el mayoral Domingo Quiles autorizó una sisa de 4 dineros para la libra de carne hasta el día de Carnaval de 1619 (APPV, Lluís Joan Navarro, 22.353).

<sup>101</sup> ARV, Protocolos de Ponciano Navarro, 1.695, 1692-10-19.



<b>Año</b>	<b>Justicia</b>	<b>Jurado mayor</b>	<b>Jurado menor</b>
1647	Pere Fita	Simó Rodrigo	Antoni Ximeno
1648	Vicent Montaner	Pere Fita	Jaume Segarra
1649	Antoni Dauder	Joan Espinós	Joan Gelet
1650	Gaspar Dobon	Pere Joan Sanmartín	Josep Fita
1651	Bertomeu Segòbia	Francisco Moreno	Francés Alavia
1652	Simó Rodrigo	Joan de la Fita	Jeroni Aranda
1653	Pere Joan Sanmartín	Diego Fita	Francés Alavia
1654	Jaume Gil	Vicent Montaner	
1655	Gaspar Dobon	Simó Rodrigo	Pere Valldecabres
1656	Diego Fita	Joan Espinós	Andreu Ximeno
1657	Andreu Boixadors	Jaume Gil	Francés Alavia
1658	Francés Alavia	Joan de la Fita	Pere Fita
1659	Andreu Ximeno	Josep Fita	Miquel Rios
1660	Joaquim Barberà	Nicolau Comes	Llorenç Martí
1661	Josep Fita	Jaume Segarra	Pere Monçó
1662	Vicent Martínez	Pere Valldecabres	Simó Vives
1663	Pere Fita	Simó Rodrigo	Hernando Gonzales
1664	Diego Fita	Josep Fita	Sebastià Sanmartín
1665	Alfonso Peña	Diego Fita	Miquel Rios
1666		Baltasar Gonsales	Josep Segarra
1667 <sup>102</sup>	Vicent Martínez	Domingo Comella	Simó Cristòfol
1668		Calixto Ximeno	Miquel Martínez
1669	Miquel Rios	Pere Fita	Joan Sanmartín
1670		Sebastià Sanmartín	Vicent Bleda
1671 <sup>103</sup>	Simó Cristòfol	Josep Abon	
1672	Miquel Martínez	Vicent Bleda	Pere Fita de Joan
1673	Joan de Sanmartín	Domingo Comella	Josep Aguilar
1674		Francisco Martínez s.	
1675	Andreu Ximeno		
1676	Andreu Ximeno	Andreu Fita	Joan Sanchis
1677	Pere Fita		
1678		Mateu Cristòfol	

**Fig. 7 a. Justicia y jurados en los protocolos de Romeu y Arcos (1647-1678)**

<sup>102</sup> ARV, Generalitat, 4.973, ff. 43r-44v. Censo.

<sup>103</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 879, número 11, 1671-3-31. Proceso.

De los protocolos de Josep Romeu, Josep Arcos y Vicent Clua hemos reconstruido la tabla de justicias y jurados de la figura 7. Recordemos que el justicia de cada año fue designado el 22 de diciembre del año anterior y que los jurados del año fueron nombrados en la fiesta móvil del domingo de Pascua de Pentecostés, entre el 11 de mayo y el 14 de junio.

<b>Año</b>	<b>Justicia</b>	<b>Jurado mayor</b>	<b>Jurado menor</b>
1679	Francisco Martínez menor	Joan Sanmartín	Lluís Jalon
1680		Gaspar Fita	Lorens Aguilar
1681	Fernando Gonsales	Joan Sanchis	
1682	Jeroni Tasquer	Francisco Aranda	Pere Joan Sanmartín
1683	Jaume Cortés	Francisco Martínez	Miquel Llosano
1684	Mateu Cristòfol	Sebastià Sanmartín	Melcior Sansó
1685	Lluís Jalon	Francisco Martínez	Esteve Folgado
1686		Baltasar Gonsales	Josep Carbonell
1687	Joan Sanmartín	Josep Fita	Nofre Martines
1688		Pere Monsó	Francés Ruís
1689	Gaspar Monsó	Pere Joan Sanmartín	Gaspar Fita
1690		Gaspar Fita	
1691			
1692		Antoni Fita	Pere Valldecabres
1693	Miquel Martínez	Joan Sanmartín	
1694	Pere Joan Sanmartín	Jaume Cortés	Josep Carbonell
1695	Francisco Ruís		
1696	Francisco Martínez	Antoni Fita	Joan Rocos
1697	Nofre de la Fita	Josep Carbonell	Pere Sanmartín
1698	Pere Valldecabres	Joan Sanmartín	Francesc Fita
1699	Francisco Montagut	Jaume Cortés	Jaume Sansó
1700	Gaspar Fita	Francisco Ruís	Miquel Sanmartín
1701	Francisco Gil	Francisco Martínez	Josep Abon
1702	Josep Fita	Pere Valldecabres	Vicent Aguilar
1703	Pere Joan Sanmartín	Onofre de la Fita	Miguel Monsó
1704	Pere Valldecabres	Antoni Fita	Vicent Sanmartín
1705	Gaspar Rios	Jaume Monsó	Evaristo Sanmartín

**Fig. 7 b. Justicia y jurados de Quart en los protocolos de Clua (1679-1705)**

Un proceso del monasterio de Poblet y priorato contra la universidad del lugar de Quart, sobre nombramiento de justicia y jurados en dicho lugar, nos ha permitido conocer la forma en la que se proponían y designaban el justicia, jurados, veedores y almotacén <sup>104</sup>.

El Consejo Particular, llegada la fecha de la elección, elabora una propuesta de entre 6 y 9 nombres de candidatos que se escribían en un papel, se hacía una bola con cada uno (*redolí*) y se metían en un sombrero (*insaculats*). En presencia del mayoral o baile el ministro extraía 3 *redolins* para el justicia el día de Navidad, 4 *redolins* para los jurados el día de Pascua de Pentecostés y 3 *redolins* para almotacén el día de San Miguel. El mayoral o baile los abrían, leían los nombres y escogían al justicia, a los dos jurados (los otros dos quedaban como veedores) y al almotacén (los otros quedaban como veedores).

El pleito se planteó porque el mayoral Francés Ferrer consideraba poco idóneos algunos de los oficiales que habían sido nombrados. La universidad estuvo representada por el notario Joan Esteve Gironella. Actuó de oidor don Pedro Sans, doctor en derecho. Compareció el notario Miquel Joan Tárrega, como síndico del mayoral. Pere Ximénez y Miquel Segovia eran los jurados de Quart. El justicia había fallecido.

En la sentencia, publicada el 27-2-1590, el virrey don Francisco de Moncada, marqués de Aitona, reconoce que el mayoral tiene derecho a conocer quienes forman el listado de insaculación y remover a quienes considere inhábiles, cambiándolos por otros idóneos. La firma de derecho presentada por la universidad el 19 de noviembre de 1589 decía:

Ihs. Davant la presència de vostra senyoria molt spectable senyor Portant veus General Governador de la present ciutat y Regne de València, constituhit personalmente lo síndich de la universitat del lloch de Quart lo qual *omni meliori modo quo potest* diu y proposa que los justícia, jurats y universitat del dit lloch, que huy són y per temps inmemorial ensà són estats de aquell, tots temps y continuament són estats, com de present estan, en quieta, pacífica, contínua e inmemorial pcessió seu quasi de fer les eleccions de justícies y jurats del dit lloch d'esta manera: que per a fer dites elections, axí les ordinàries, que fan per Nadal y Pasqua, com les extraordinàries, en cas de mort eo altra falta perpetua dels justícies e jurats elets, se acostumen juntar los consellers de la universitat del dit lloch en la casa dita vulgarmente del Consell y fan electió de les persones que-ls pareixen més ydonees y benemèrites del dit lloch, en número set eo huyt fins a en nou eo deu, los noms dels quals fan scriure en differents papers hi es pleguen per si, fent-ne redolí de cascú, y plegats los posen en un sombrero, lo qual presenten y porten devant lo majoral eo balle de la senyoria, en ausència del majoral y, sens que dit majoral y balle desfassa dits redolins ni llixga ni sàpia qui són los que estan en los redolins y com convé en la electió, fan y manen lo justícia y jurats, que presents estan, al ministre del dit lloch que pose la mà en dit sombrero y quant és la electió de justícia lo

---

<sup>104</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 881, número 21.

ministre, de [hu] en hu, trau tres redolins de dins del dit sombrero y aquells lliura en mans de dits majoral eo balle y, en continent, los dits majoral eo balle nominen per justícia la persona que·ls pareix de dits tres nomenats en dits redolins. Y de la mateixa manera per a jurats trau lo ministre quatre redolins, los quals lliura en mans del dits majoral eo balle y aquells, vists y regoneguts, nominen dos dels quatre en jurats y los altres dos resten per vehedors. Y esta forma y orde de electió se ha guardat y·s guarda en lo dit lloch desde que aquell està poblat. Y en la mateixa pcessió està en respecte de la electió de mustaçaff, ço és, que après de haverlos ensaculat eo posar-los en los dits sombrero los redolins, en lo número desús dit, se trauen per lo ministre tres redolins y·s lliuren al dit majoral eo balle y aquells nominen lo hu per a mustaçaff y los dos altres resten per vehedors, sens que en ninguna de dites elections, ans de la extractió que·s fa per lo dit ministre dels redolins del dit sombrero, hajen jamés los majoral eo balle, que *pro tempore* són estats, ubert ni llegit los dits redolins, en la qual pcessió seu quasi, pacífica e inmemorial està la universitat del dit lloch de deu, vint, trenta, quaranta, cinquanta, sexanta anys ençà y de tant temps que memòria de hòmens no és en contrari y desde que lo dit lloch està poblat, ab sentència y paciència de la senyoria y dels majorals y balles que haquella *pro tempore immemoriali* ensà són estats en dit lloch, sens que jamés per aquells, *de jure vel de facto*, se haja fet empaig ne contradicció a dita pcessió y forma de elections. E com ara novament estiga vacant lo justiciat del dit lloch, per mort del justícia elet en Nadal propassat, y també se offereixca la electió de jurats y haja arribat a notícia del dit síndich que per lo molt reverent majoral de la senyoria se comina perturbar la dita forma y orde de elections y obrir y llegir tots los redolins, ans que·s fassa la electió, y encara llevar y posar a son arbitre les persones que ly pareguen ...

Pese a la sentencia del virrey la presentación de la terna de candidatos a justicia continuó siendo conflictiva. Leemos en el *Promptuari de notas per la majoralia y comptes* <sup>105</sup>:

Terna. En lo capbreu de Francisco Navarro de 18 de novembre 1651 consta que lo pare majoral Sans manà que mudassen la terna de justícia de Quart, diu: Y havent-li respost que ja estava ben feta se returà temps lo pare majoral per a consultar ab los advocats.

### EL SÍNDICO (*Síndic*).

En época medieval recibía esta denominación cualquier procurador a quien se hubiera apoderado ante notario para litigar o ejercer una función económica por cuenta de terceras personas jurídicas. Conviene no confundir al síndico de la universidad con el síndico de la acequia, ni a éste con el acequero (*sequier*). El síndico, con el soporte técnico de un abogado, se encargaba de interponer la firma de derecho (*ferma de dret*) consistente en la

---

<sup>105</sup> ARV, Clero, lligall 327, caixa 873, número 31.

reclamación del respeto legal a un bien o derecho adquirido por la universidad. El síndico aparece en la documentación acompañando la actuación de los jurados.

Durante el siglo XV fueron síndicos Guillem Guerau (1437-1452), Jaume Monçó (1460-1477) y Antoni Badenes mayor (1480-1482)<sup>106</sup>.

En la segunda década del siglo XVI el síndico Miquel Josa se encargará de entregar la gestión de la acequia a los nuevos acequeros en nombre de la comuna (*comú*), actuando además como padre de huérfanos (*pare d'òrfens*)<sup>107</sup>. En la década siguiente ejercerá el sindicato Jaume Martí de la Plaça (1521-1528)<sup>108</sup>. Era síndico al firmarse la concordia con el abad Guimerá en 1570 Jaume Benet Daroqui. Ya en el siglo XVII documentamos como síndicos a Gaspar Peña (1613)<sup>109</sup>, Joan Joliol (1618-1632)<sup>110</sup>, Antoni Dauder (1633-1634)<sup>111</sup> y Alfonso Peña (1656)<sup>112</sup>.

### EL NOTARIO DE LA CURIA.

Da soporte formal a los procesos y sentencias de la corte del justicia local. Redacta las cartas misivas y responsivas dirigidas y recibidas de otras cortes. Confecciona los libros judiciares (diario de la corte) y registra los bienes embargados o señalados para subasta. Formaliza las ventas de bienes en corte y los depósitos de efectivo. Inquire la identidad de quién (notario, abogado o jurista) ha formulado las demandas que presentan los vecinos y habitantes para comprobar que está colegiado y facultado para ello.

### EL ASESOR JURÍDICO DE LA CURIA.

Notario o jurisperito buen conocedor de los fueros y privilegios. Asesora al justicia para fundamentar legalmente sus decisiones. Los notarios Francisco Vicent Navarro olim Martí y su hijo Ponciano Navarro eran asesores ordinarios del justicia en 1651 y 1690<sup>113</sup>.

---

<sup>106</sup> Nombramiento de Guerau en APPV, Pere Todo, 25.746, 1437-8-19. Monçó arrendando la carnicería junto al mayoral, justicia y jurados en APPV, Mateu Yviça, 23.833, 1470-3-2. Badenes y los jurados nombrando colector de la peita en APPV, Mateu Yviça, 23.844, 1480-12-12.

<sup>107</sup> Coloca a Esperanza, doncella de 15 años, en el servicio doméstico del baile Joan Beneyto a cambio de sustento y una soldada de 16 libras en APPV, Miquel Martí, 26.530, 1510-8-26.

<sup>108</sup> Véase toma de posesión del abad Queixal en **Rafael Valdecabres Rodrigo**: *Cincuenta documentos inéditos para una historia de Quart en época bajomedieval*. Ajuntament de Quart, 2004, doc. 50

<sup>109</sup> Nombramiento por 3 años en ARV, Clero, lligall 328, caixa 875, nº 31, 1613-10-27.

<sup>110</sup> Véase poderes para firma de derecho en ARV, Protocols de Gregorio Romero, 1.967, 1626-3-8.

<sup>111</sup> Lo vemos arrendando la tienda junto con el justicia y jurados en ARV, Protocols de Gregorio Romero, 1.967, 1634-12-26.

<sup>112</sup> Obtuvo licencia del mayoral Macià Ricart y Cardona para arrendar la tienda y el hostel por 4 años. ARV, Clero, lligall 327, caixa 873, número 6.

<sup>113</sup> Les vemos asesorar al labrador Pere Joan Assensi la venta de bienes para pagar la dote de su mujer Marcela Monçó y al alpargatero Josep Vilar, curador de sus hermanos, la venta de una casa en la calle

EL LUGARTENIENTE DE JUSTICIA (*Lloctinent de justícia*).

Sustituto del justicia en su ausencia. Era elegido por el justicia.

En los protocolos de Romeu y Clua encontramos que Antoni Franch fue lugarteniente de Miquel Rios en 1667; Andreu Fita de Simó Cristòfol en 1671; Josep Ximeno de Miguel Martínez y Francisco Martínez en 1693 y 1696, respectivamente; Pasqual Juan de Francisco Montagut en 1699, Gaspar Fita de Francisco Gil en 1701, Josep Tasquer de Pere Joan Sanmartín en 1703 y Carles Gisbert de Gaspar Rios en 1705.

EL ALGUACIL O NUNCIO (*misatge, saig, nunci, ministre*).

Portero de la corte del justicia. Por orden del justicia notifica sentencias al reo, comparecencias a las partes y a los testigos, embarga y subasta bienes o los entrega en depósito a terceros (*capleuta*), conduce a los reos a prisión preventiva y lleva cartas a otras cortes de justicia. Jura su cargo ante el justicia a principios de año tras ser confirmado en su puesto. Gabriel de la Huerta, entre 1685 y 1699, y Félix Paül, entre 1700 y 1705, fueron ministros y ocupaban una vivienda municipal que era la casa contigua al Hospital de Quart en el actual *carrer del Portalet*. Al depender de la corte del justicia de Quart, Aldaya carecía de notario de la curia y de ministro.

El 5 de enero de 1519 Pere Torres juraba su cargo ante Pere Martí <sup>114</sup>:

En Pere Torres, misatge y corredor públich de la cort del honorable justícia del dit loch de Quart, jura en poder e mà del honorable en Pere Martí, justícia en lo any present del loch de Quart, per misatje e corredor públich del dit loch de Quart e del loch d'Aldaya e promet, sots directa virtut del dit jurament, que farà relacions verdaderes y que haurà bé y lelament en son offici e farà tot ço e quant bon corredor e misatje deu y e savent fer, sots pena de privació de offici e ultra dita pena vol ésser encorregut en pena de cent morabatins applicadors als còfrens del senyor abat e convent de Poblet. E per ço obliga la persona e béns et cètera. *Testes Curiae*.

EL EDIL O ALMOTACEN (*mustassaf*).

---

de la Iglesia a su hermana Leandra. Cfr. Respectivamente ARV, Protocolos de Francisco Vicent Navarro, 1.672, 1651-12-14 y ARV, Protocolos de Ponciano Navarro, 1.694, 1690-3-27.

<sup>114</sup> APPV, Judiciaris de Miquel Martí, 26.543.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Este oficial de mercados era elegido el día de San Miguel (29 de septiembre) junto con sus dos ayudantes, los veedores. Vigila el funcionamiento diario de la carnicería y del hostel. Controla el mercado semanal (miércoles) de la plaza mayor, la venta ambulante autorizada y la conducción del ganado del boalar al corral y de la pieza escogida del corral a la carnicería. Todos los vendedores locales (taberneros, tenderos, vendedores de aceite, vendedores de telas y de ladrillos, etc.) debían homologar los pesos y medidas utilizados antes de doce días tras el pregón del nuevo almotacén. Las mercancías vendidas al por mayor en el mercado de los miércoles debían ser pesadas y medidas en la casa consistorial con los patronos del almotacén, nunca antes de la salida del sol ni después de la puesta<sup>115</sup>.

Pere Fita ejerció el cargo en 1667, Domingo Comella en 1669, Sebastià Sanmartín en 1673, Joan Sanmartín en 1685, Gaspar Monçó en 1696, Francisco Martines en 1699, Francisco Montagut en 1703 y Josep Carbonell en 1705.

El día de Navidad de 1519 el notario de la curia Miquel Martí empezaba así su libro judicialario para el año 1520<sup>116</sup>, confirmándonos las fechas en que se elegían los oficiales:

*Incipit liber judicialis. Liber judicialis et seu regestrum actorum judicialium curiarum locorum de Quart et de Aldaya sub anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo vicesimo.*

*Justicia anno presenti loci de Quart honorable Joan Garcia de Penyaranda, botiguer. Locumtenens, Joan Segarra.*

*Justicia loci de Aldaya, Guillermo Josa.*

*Jurati electi in festo Pasce Pentecostes anno DXVIII in loco de Quart Pascasius d'Olius et Jacobus Marti minor dieorum de la Plaça, in loco de Aldaya [en blanc].*

*Mustaçafus electus in festo Sancti Michaelis predicti anni MDXVIII Ludovicus Rios.*

*Mustaçafus in loco de Aldaya [en blanc].*

### CONFLICTO ENTRE EL BAILE Y EL JUSTICIA.

La noche del domingo 3 de octubre de 1700, continuando la fiesta y procesión que había costeado el cirujano Joan Sans, se celebraba en la plaza Mayor de Quart un baile al son de la dulzaina y tamboril, promovido por los solteros del pueblo, que contaba con la autorización de última hora de Gaspar Fita<sup>117</sup>, justicia. En la casa de la corte, a esa misma hora (las nueve de la noche) se hallaba reunido el Consejo Particular. De pronto el baile Gaspar Monsó irrumpió en la plaza y ordenó que cesara la fiesta y al dulzainero, Domingo Lopes, de 33 años, que parase de tocar so pena de 25 libras. Contrariado el organizador de la fiesta, Carlos Martínez, de 21 años, entró en la sala de juntas e informó al justicia

<sup>115</sup> Véase *Capítols del mustasaf* en el documento II del apéndice.

<sup>116</sup> APPV, *Judicialis* de Miquel Martí, 26.542.

<sup>117</sup> Testó ante Miguel Segovia el 10-8-1701 a favor de su único hijo y heredero Diego Fita.

interrogándole sobre qué hacer. Según el testimonio de Carlos Martínez, Fita le contestó: “vacha vosté y fasa que es toque que yo done orde per a que es balle”. Regresó Martínez, junto con Joan Sans menor, a donde estaba el dulzainero, delante de la puerta del tejedor Francisco Ruiz, y le dijo que tocara, que tenía orden del justicia, reanudándose el baile. Volvió Monsó a la plaza, maravillado de que continuara la fiesta e increpando al dulzainero que no le hubiera obedecido. Lopes paró de tocar y cesó el baile. De nuevo Martínez fue en busca de Gaspar Fita, quien junto con los del *Consell*, entre ellos, el cirujano Sans, de 40 años, el labrador Josep Liern, de 54 años, y el maestro de obras Francisco Martínez, de 51 años, salió a la plaza al encuentro de Monsó. Continúa su relato el organizador:

Y havent enconrat al dit batle li digué este al dit justícia: “qui ha donat lisència per a el ball?”. Y responent lo justícia que ell la havia donada. Y li digué lo batle: “pues en pena de 200 lliures que tinga vosté sa casa per arrest”. E immediatament li digué lo justícia a dit batle: “vosté la tinga també en pena de 500 lliures”.

El incidente produjo una información de oficio del procurador de Poblet contra Gaspar Fita por contravención y usurpación de jurisdicción<sup>118</sup>. A partir del 7 de octubre testificaron el herrero Josep Martínez, de 30 años, y el labrador Josep Carbonell, de 42 años, que se encontraban bailando en la plaza; los labradores Tomàs Torner, de 37 años, y Pere Joan Fita, de 23 años, también presentes en la plaza, los consejeros citados, el organizador, el dulzainero y el labrador Mateu Cristòfol, de 55 años, que afirmó que Fita estuvo en su casa esa noche hasta las 9 de la mañana del lunes 4. El informe, sin conclusión, se cierra con la declaración del justicia:

Gaspar Fita, llaurador, justícia del present lloch de Quart, de edat que dix ser de cinquanta tres anys, poch més o menys, presoner en lo castell de dit lloch, confesant *ante denuntiationem* sobre la informació *ex officio* rebuda, córrer a aquell, lo qual jura a Nostre Senyor Déu *et iuxta fori formam in veneat et cetera*.

Fonch interrogat.

Primerament, interrogat diga que en la nit del dia diumenge proxime pasat, que contavem tres dels corrents, ell confesant donà lisència per a que es ballàs en tabal y donsayna en la plasa de dit lloch.

E dix que, a ocasió de haver hagut una dansa la vesprada del dia diumenge en la procesó y festa que feu Joan Sans, cirugià del present lloch, los fadrins li demanaren lisència per a que es ballàs a la nit y, ab tot efecte, ell donà la llisència.

---

<sup>118</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 881, número 17.



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Ítem diga que trobant-se ell confesant en una junta en la casa del Comú del present lloch el cridaren de la junta y li digueren que Gaspar Monçó, batle del present lloch, havent fet precepte al donsayer de que no tocara, en pena de 25 lliures, y que així ves la orde que se havia de donar, y entonces manà y donà orde per a que es ballàs, no obstant lo precepte del batle.

E dix que és veritat que donà orde per a que es ballara però que fonch la causa y motiu per haver vist que la gent quedà disgustada y tenia reçel no pasàs a més.

Ítem interrogat diga que havent-se posat segona vegada a tocar lo donsayer en la plasa de dit lloch y, escomensat lo ball, de orde del dit batle es parà y entonces havent tengut notícia ell confesant hixqué de dita junta en compaña dels que estaven y se n'anà devés la plasa del present lloch y, encontrat en lo batle, este li digué a ell confesant què era la causa que es ballara y entonces respongué ell confesant: "yo só la causa perquè es balla per que he donat lo orde".

E dix que nega dit interrogatori, per que no pasa més de lo que té dit sobre el antecedent. Y la causa de haver donat el orde que es ballàs en la forma que té dit no fonch per adquirir jurisdicció ni perjudicar al señor en sos drets.

Item diga que lo batle quant ell confesant li respongué que havia donat orde per a que es ballàs si feu precepte al donsayer, davant d'ell confesant, de què, en pena de 25 lliures, no tocara y resistint-se el donsayer en no voler tocar li digué ell confesant al donsayer: "toca, no obstant lo dit precepte, que yo hixch a tot y pagaré la pena per tu".

E dix que nega dit interrogatori.

Item interrogat diga que en la ocasió referida, que fonch quant ell confesant li digué que tocara lo dit batle, lo feu precepte a ell confesant que en pena de 200 lliures tingués per arrest y presó sa casa y entonces ell confesant li feu precepte y prengué testimonis per a ell de què, en pena de cinch centes lliures, tingués lo dit batle sa casa per arrest y presó.

E dix que és ver que lo batle li feu a ell confesant dit precepte y arresto en pena de doscentes lliures y ell confesant li feu al batle en pena de cinch centes, emperò que lo motiu fonch ell regonéixer la gent algo moguda y per causa de que no és mogué algun laberinto que no es pogués después sosegar.

Ítem diga que en execució del precepte que li feu al batle manà ell confesant que es proseguís en lo ball.

E dix nega dit interrogatori.

Item interrogat diga que si ell confesant haguera donat orde de què es ballara en vista del precepte del batle que feu al donsayer no haguera hagut ball.

E dix que nega dit interrogatori.

Item interrogat diga que lo dilluns per lo matí, que contavem quatre dels corrents, estigué ell confesant en casa de Matheu Christòfol, llaurador del present lloch, asta cosa de les nou hores.

E dix que nega dit interrogatori o assò és et cètera.

*Fuit sibi lectum et cetera. In inuctum et cetera.* [Firma] Gaspar Fita.

## **OTRAS ASOCIACIONES E INSTITUCIONES.**

La proximidad de la capital del reino no favoreció el crecimiento de ningún gremio o corporación de oficio de ámbito local. Al no conservarse ninguna documentación original de los consejos en los archivos municipales no se tenía constancia, hasta la fecha, de ordenanza alguna que regulase la actividad productiva. Por ello adquieren especial relevancia los capítulos de los arrendamientos de la carnicería, la tienda y el hostel y las ordenanzas de buen gobierno de la acequia de Quart<sup>119</sup>.

### COFRADÍAS RELIGIOSAS.

Está documentada la creación, por sendos privilegios reales de Pere IV, de las cofradías de San Miguel y de la Virgen María en mayo de 1382<sup>120</sup>. Durante siglo y medio tuvieron una especial actividad asistencial, presentes en todos los entierros de sus cofrades, quienes no olvidan requerir en testamentos y codicilos que concurren el día del sepelio y reciban la caridad acostumbrada. Financiaban necesidades de pequeño importe mediante censales y sus clavaros y mayores rendían cuentas anualmente.

En la primera visita de amortización, la del notario comisario Francés Monllor, el 24 de junio de 1594 la cofradía de Nuestra Señora de Quart declaró unas rentas de 22 libras 15 sueldos 6 dineros generadas por un capital de 342 libras 7 sueldos, pretendiendo los mayores y clavario que *la major part o tota era renda antiga*, es decir, anterior a 1555. Ya no se menciona la cofradía de San Miguel, que habría desaparecido a mitad del siglo XVI.

En agosto de 1634 Gaspar Fita era el clavario de la cofradía de la *Verge Maria eo Mare de Déu de la Consolació*, y daba carta de pago de 8 libras 8 sueldos a favor de Vicent Monreal, mercader de Valencia, pensión de un censal que gravaba una tierra comprada a mosén Font<sup>121</sup>.

La advocación de la cofradía de la Virgen María cambió en diversas ocasiones como acredita la visita de amortización de 1787 en que se la llama Cofradía de Nuestra Señora de la Consolación o de la Asunción. En este momento carece ya de cofrades y tan solo celebraban la fiesta de Virgen.

---

<sup>119</sup> Al poco de escribir estas líneas tuvimos la fortuna de encontrar en los protocolos de Gabriel Huguet los "Capítols y ordinasions per los quals en lo esdevenidor se han de regir los vehins y habitants del present lloch de Quart" que aprobó personalmente el abad de Poblet don Pere Albert el 14 de junio de 1696. Transcribimos su contenido por completo en el documento II del apéndice.

<sup>120</sup> **Rafael Valdecabres Rodrigo:** *Cincuenta documentos inéditos para una historia de Quart en época bajomedieval*. Ajuntament de Quart, 2004, doc. 8 y 9.

<sup>121</sup> ARV, Protocols de Gregorio Romero, 1.967, 1634-8-8.

El último bien legado a la cofradía fue un censal de 12 libras cuya pensión pagaba Josep Valldecabres y que se cargó ante Francisco Monsó Alberola el 25 de julio de 1744<sup>122</sup>.

Como ya apuntara don Vicente Coll, en la visita pastoral de 1666 se da cuenta de los balances de gastos e ingresos de las cofradías entonces existentes<sup>123</sup>. La tabla de la figura 8 resume quienes fueron sus clavarios entre 1658 y 1666.

Año	Abdón y Senén	Rosario	Cristo	Consolación
1658	Francisco Martínez	Francisco Martínez	Domingo Comella	Joaquim Barberà
1659	Pere Monsó	Alfonso Peña	Vicent Martínez	Jaume Aragó
1660	Joaquim Barberà	Pere Valldecabres	Pere Valldecabres	Miquel Martínez
1661	Joan Rios	Domingo Comella	Francisco Martínez	Joan B. Cubells
1662	Vicent Martínez	Pere Fita	Domingo Comella	Diego Fita
1663	Jaume Segarra	Alfonso Peña	Baltasar Gonsales	Pere Fita
1664	Pere J. Sanmartín	Jaume Segarra	Miquel Martínez	Francisco Martínez
1665	Francisco Turon	Pere Monsó	Valero Peña	Vicent Bleda

**Fig. 8. Clavarios de las cofradías de Quart (1658-1665) según la visita pastoral de 1666**

Excepto la ya mencionada cofradía de Nuestra Señora de la Consolación, evolución de la medieval, que tenía asignada una renta de 20 libras, el resto de cofradías obtenía sus ingresos de lo que se recogía en el plato en los oficios, en especial tras la cosecha de la seda. El presupuesto anual oscilaba entre las 15 y 20 libras. A modo de ejemplo, Pere Valldecabres recogió 11 l. y 10 s. y gastó 17 l. 18 s. en la fiesta del Cristo, recogió 13 l. y gastó 17 l. 12 s. en la fiesta de la Virgen del Rosario.

Mención especial merece la manda de Nuestra Señora de Agosto administrada siempre por las mujeres quarteras. Ana María Romaguera entregó un saldo de 189 libras 3 sueldos 2 dineros a su sucesora Caterina Pérez (1658-59). Esta recaudó 52 libras adicionales y gastó todo el saldo en la fiesta de 1659, que debió ser sonada. Le sucedieron en 1659-60, Eugènia Salom; en 1660-61, Josepa Rios; en 1661-62 la viuda na Fita; en 1662-63 Caterina Peña; en 1663-64 Josepa Vicent (recaudó 59 l. 14 s. 5 y gastó 59 l. 15 s. 1); en 1664-65

<sup>122</sup> ARV, Bailía, letra A, exp. 2636. Era cura ecónomo don Fermín Ruiz nombrado el 25 de agosto de 1776 por el arzobispo de Valencia, don Francisco Fabián y Fuero, a instancias del presidente del Priorato. Véase ARV, Clero, lligall 327, caixa 873, número 25. El beneficio de la Cena estaba vacante por fallecimiento de su último beneficiado, mosén Vicente Griñó. Eran regidores primero y segundo Josep Mirapeix e Ignacio Sanmartín, labrador, quienes manifestaron que los bienes eran los mismos que los de la anterior visita del 7 de noviembre de 1763. El abogado fiscal solicitó el comiso de los bienes por incumplimiento del precepto de declararlos.

<sup>123</sup> ARV, Bailia, letra A, exp. 472. **Vicente Coll Ferrer:** *Geografía, origen e historia de la muy leal y heroica villa de Quart de Poblet*, M.I. Ayuntamiento, 1984, pp. 76-78.

Vicenta Climent (recaudó 40 l. 5 s. 6 d. y gastó 40 l. 10 s. 8 d.) y en 1665-66 Maciana Fita (recaudó 41 l. y gastó 35 l. 6 s.).

Entre las partidas de gasto de las cuentas anuales del ayuntamiento a mediados del siglo XVIII podemos observar los importes destinados al culto religioso y a la celebración de fiestas. Entre las primeras cabe destacar el pago que se hacía al vicario para que cantara la Pasión el domingo de Ramos y el Viernes Santo y a presbíteros de los conventos del Olivar de Alaquás y de Jesús de Valencia que acudían a concelebrar y dar solemnidad a los oficios divinos. En el capítulo festivo destacamos el gasto en cera para las procesiones en las festividades de San José, Viernes Santo, San Roque y, como no, San Onofre para la cual el consistorio encargaba la confección de hachones a los maestros cereros de Valencia<sup>124</sup>.

### EL COSTE DE LA VIDA.

Una ojeada al Quart del Seiscientos, a través de los negocios de los protocolos<sup>125</sup>, nos permite constatar de forma evidente como los precios de referencia de los alimentos fundamentales en la dieta y las herramientas y medios de producción básicos de trabajo habían experimentado una fuerte subida desde finales del Medievo, quintuplicándose.

Hablemos primero del precio del trigo, valor de referencia por antonomasia.

Durante el siglo XV había cotizado entre los 30 y 45 sueldos el cahíz. En la década de 1680 el ciudadano Joan Peris Perdiguier solía pagar a sus jornaleros de Quart en especie. Para ello confeccionó unas tablas de precios del cahíz de trigo y de su doceava parte, la barchilla. En la tabla de Perdiguier el precio de la barchilla oscila entre los 12 y 18 sueldos. El menor precio del cahíz que registra es de 6 libras 15 sueldos<sup>126</sup>.

Sin duda este precio sufría fuertes fluctuaciones dependiendo de la última cosecha y del momento de compra. Finales de otoño (la fecha de referencia para la siembra de la tierra campa era el 30 de noviembre, día de san Andrés) era quizá el peor momento dado que los mercaderes se aprovechaban de la necesidad de simiente de algunos labradores. El 2 de diciembre de 1634 el mercader y arrendador de Paterna Bernardino Andarí vendió a los labradores de Quart Josep Tello, que compró 2 cahíces para sembrar, y Joan Aranda y Pere Obon, quienes compraron 4 y medio, por 21 y 47 libras, respectivamente. El 6 de diciembre de 1672 el ciudadano Teodoro Oliver compraba de Gràcia Ribes 2 cahíces y medio por 25 libras. El 11 de octubre de 1682 el Convento trinitario del Remei debía 525 libras por 60 cahíces comprados a don Francisco Bono a 8 libras 15 sueldos el cahíz. Tras la cosecha, a

---

<sup>124</sup> APPV, Pasqual Fita, 7.159-7.165 y 29.051.

<sup>125</sup> En este apartado remitimos, salvo indicación en contra, a los protocolos de Gregori Romero y Ponciano Navarro de la nota bibliográfica del apéndice documental.

<sup>126</sup> **Manuel Ardit i Rafael Valldecabres**: *Arbitris i notes per a Quart i València. La gestió agrícola d'un terratinent de l'Horta (segle XVII)*. Universitat de València, 2007 (en adelante, **Arbitris**), f. 3v.

principios de verano, el precio descendía. En junio de 1679 el justícia de Quart, Francisco Martínez menor, daba cuenta a la Corte regia de los ingresos y gastos producidos en las tierras embargadas a Jaume Torner (4 cahíces 1 barchilla) y Joan Toron (2 cahíces 3 barchillas). La cosecha se valoró a 6 libras 6 sueldos el cahíz, imputando 16 sueldos de gastos por cada jornal de *garbellar*, segándose a destajo la parcela de Torner por 2 libras<sup>127</sup>. En un inventario de bienes realizado por Antoni Rodrigo el 11 de agosto de 1683 para pagar la dote de 200 libras de la viuda Jacinta Segovia el corredor de Quart Gabriel Huerta valoraba medio cahíz de trigo en 3 libras 10 sueldos. En una operación, claramente especulativa, el 24 de septiembre de 1631 Joan Ros, justicia de Quart, y los jurados Francisco Dobon y Andreu Ximeno, entregan 50 cahíces de trigo de la *Cambra del Sembrar* a Joan Aranda, quien promete devolverlo al año siguiente con intereses de dos barchillas por cahíz (16'67%). Con 50 cahíces se podían sembrar 300 cahizadas de tierra campa o alimentar a 25 personas un año.

En el inventario de bienes del mercader Pere Lacomba el 29 de noviembre de 1693 intervinieron dos boteros y dos taberneros evaluando la cantidad y precio del vino de sus tabernas. Los precios del cántaro (10'77 l.) eran de 6 sueldos para el vino corriente, 18 sueldos para el aguardiente, 9 sueldos 6 dineros para el *vi cuit* (reducido y concentrado mediante cocción) y 4 sueldos 8 dineros para el vinagre<sup>128</sup>.

El precio de la barchilla (16'75 l.) de aceituna oscilaba entre los 4 sueldos y 4 sueldos y medio. Peris elaboró también una tabla de precios para la libra de aceite que oscilaba entre los 20 y 40 sueldos para la arroba de 30 libras (12'14 l.)<sup>129</sup>. En el inventario de bienes de Andreu Garcés, síndico de Benàger-Faitanar en el bienio 1680-1682, efectuado por su viuda el 6 de noviembre de 1683 se valoraron 30 arrobas de aceite en 50 libras y 24 cahíces de trigo en 172 libras<sup>130</sup>.

El cultivo en alza, la hoja de morera, se vendía en 1634 entre 14 y 15 reales la carga (128'88 kg.). El 14 y 17 de abril de 1681 los labradores de Paiporta Macià y Josep Tarazona compraban del ciudadano Crisòstomo Porcar 14 y 6 cargas de *fulla de morera* a 30 sueldos la carga<sup>131</sup>.

La carne de carnero, cuyo precio había generado fuertes enfrentamientos con el mayoral en 1435 y 1469, se cortaba a 9 ó 10 dineros la libra en el siglo XV mientras que en 1626, el carnicero de Moncada Vicent Alpicat, hijo, la vendía a 3 sueldos y 7 dineros. En los arrendamientos de la carnicería de Quart en 1632, 1697 y 1699 se comprometió la venta a 3 sueldos la libra (el precio se habría multiplicado por cuatro).

---

<sup>127</sup> ARV, Mestre Racional, 6.958.

<sup>128</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.334.

<sup>129</sup> **Arbitris**, f. 22r y f. 24r respectivamente.

<sup>130</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.324.

<sup>131</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.322.

Diez libras era capital suficiente para adquirir un rocín en el siglo XV. Veamos como los animales de tiro (bóvidos y équidos) también habían experimentado una notable subida de precio de entre el 300 y el 500%. El valor de mercado de los équidos dependía de la especie (mula, asno, caballo) y de la edad y salud del animal. El 17 de diciembre de 1630 el labrador Vicent Rodrigo compró un par de bueyes, a crédito, de Miquel Fita mayor, por 60 libras y 3 jornales. El inquilino de la alquería de don Francisco Ortín y Luqui en la partida de l'Alitrà, debía 110 libras por dos bueyes negros en 1683. El 9 de enero de 1631 Joan Torner menor se vió intimado por su acreedor, el notario de Valencia Vicent Portolés, en el pago de arrendamientos tras haberle vendido la casa para poder hacer frente al precio de una mula que costó 36 libras en 1630; el 13 de febrero de 1631 el labrador Miquel Sabata y su mujer Caterina se comprometieron en hacerle efectivas 50 libras al carretero Joan Guanter, precio de una mula que pagarán en dos plazos: 20 libras en marzo, el resto por san Juan; 38 libras fue el precio del rocín de pelo negro que Vicent Salvador compró de Antoni Penya, labrador de Paterna, el 13 de abril de 1631, pagadoras por mitades en san Juan y san Miguel; más barato, 29 libras pagadoras por san Juan, era el rocín de pelo castaño que Gregori Penya compró dos días después a Andreu Ximeno, ambos labradores de Quart. En 1683 el labrador de Quart Antoni Martí reconocía una deuda de 45 libras del precio de un *cavall castany clos*. Tomàs Cola, labrador de Mislata, yerno de Potenciana Cristòfol, se dedicaba también a la venta de équidos. En el invierno de 1684 en cuatro operaciones de venta registra precios de 55, 35, 35 y 22 libras<sup>132</sup>.

El marrano era mercadería frecuente en las mesas notariales. Todo y que podía padecer fuertes alteraciones de precio según la edad del ejemplar el precio en el siglo XV de un ejemplar adulto era de 2 libras y media. El 30 de marzo de 1631 el labrador de Campanar Vicent Noguera se acercaba con su ganado a Quart y vendía sendas piezas a Miquel Gonçalves y Vicent Bleda por 8 libras cada uno mientras que Miquel Erades y Vicent Ximeno compraban 25 cabezas por 176 libras y 5 sueldos, a razón de 7 libras y 4 sueldos por cabeza, que pagarían el 8 de junio de ese año.

El precio de la tierra y de la casa es un indicador más difícil de homologar dado que los negocios notariales no siempre señalan la existencia de cargas financieras (censales) en la compra-venta de bienes inmuebles. En la década de 1690 seis transacciones de venta de tierras de secano presentan precios que oscilan entre las 2 y las 4 libras por cahizada. La variabilidad es todavía mayor en el regadío donde el tipo de cultivo (viña, tierra campa, moreral, alfalfa) era parámetro determinante. En la misma década en ocho transacciones la cahizada de huerta oscila entre las 75 y las 180 libras. La cahizada de tierra campa de regadío se vendió siempre por debajo de las 100 libras. El 27 de julio de 1699 Josep Vilar, alpargatero

---

<sup>132</sup> APPV, Vicent Clua, 10.421. En fechas 29-12-1683 y 23-1, 29-1 y 15-3-1684.

de Quart, compraba por 100 libras, con carta de gracia por plazo de 8 años (posibilidad de revertir la operación en ese plazo devolviendo el vendedor lo cobrado), 5 hanegadas al Roll de les Vinyes con 23 “moreres jóvens de unes dos càrregues y micha de fulla, la mitat de les quals estan de guaret havent-se cullit forment en este any y la altra mitat de alfals vell”. Esta transacción nos presenta una parcela prototípica del momento: 5 hanegadas, rodeada de moreras, dedicadas la mitad a alfalfa y la mitad a trigo, recién cosechado, y ahora en barbecho. Acto seguido Vilar arrendaba la parcela a su antiguo propietario, el labrador de Aldaya Josep Andrés, por 10 libras anuales durante el plazo de la carta de gracia, obteniendo una rentabilidad del 10% en la inversión.

El doctor en Teología Jacint Abella vendió sendas cahizadas de huerta en la partida del Roll de les Vinyes a cambio de rentas anuales vitalicias de 21 y 23 libras al infanzón Gaspar Fita y al mercader Antoni Enville el 23 y 30 de septiembre de 1697, respectivamente. Desconocemos la edad y esperanza de vida de Abella lo que nos impide valorar esta curiosa operación de hipoteca inversa sobre la tierra.

Más fiables son los contratos de arriendo. Una cahizada de tierra campa de regadío se arrendaba por 2 libras anuales en el siglo XV. El 7 de julio de 1631 los labradores de Quart Vicent Montaner y Joan Daroqui pagaban por una cahizada a los también labradores Felip Garcia y Melcior Sansó, 12 libras y 9 libras y media, respectivamente, mientras que el día 20 Macià Cristòfol entregaba a Bartomeu Cuenca 20 libras de dos cahizadas situadas al otro lado del río. Todas las pagas habían vencido por san Juan. El notario Josep Romeu arrendaba el 7 de agosto de 1672 dos cahizadas en el camino de Valencia al labrador Vicent Bleda por 30 libras y plazo de 8 años y el 20 de noviembre del mismo año seis cahizadas en la Senda al labrador Joan Cubells por 80 libras y plazo de 6 años. Ambas parcelas eran de tierra campa cercada de moreras. El 21 de septiembre de 1699 los arrendatarios de los derechos dominicales Ylario y Superviela subarrendaban durante 4 años 2 cahizadas en el Camino Real a Josep Tasquer por 33 libras; 10 hanegadas en San Onofre, junto a la Ermita, a la viuda Paula Mas de Liern por 18 libras; 16 hanegadas, en el Camino Real, lindando con la acequia de Quart, a Vicent Sanmartín por 17 libras y media y 2 cahizadas, en el Camino Real, lindando con la acequia de Benàger, a Josep Sanmartín por 18 libras.

La dote era el germen económico de una nueva familia. Los importes medios decenales en libras extraídos de 75 casos, documentados en los protocolos de los notarios Mateu Yviça, Pere Tormon y Miquel Martí para Quart entre 1460 y 1520 fueron: 1460 (35'62), 1470 (48'50), 1480 (49'83), 1490 (37'98), 1500 (45), 1510 (45'14). En 1630 Vicenta Ceresola aportaba 680 libras en su matrimonio con Andreu Ximeno. En 1631 las hermanas de este, María Ximeno e Hipólita Ximeno, se casaban con los labradores Jaume Casaus, de Moncada, y Joan Lluch, de Riba-roja, respectivamente, aportando sendas 300 libras. En 1632

Dionisa Martí se casaba con Melcior Sansó Descavalls aportando dote de 220 libras y Jacinta Lloçano Rios con el labrador de Aldaya Antoni Artés y una dote de 400 libras. Las familias más modestas apenas conseguían aportar 100 libras de dote en 1634, casos de Damiana Estevan, hija de la viuda Vicenta Collado, al casar con Miguel Lópiz, labrador de Godella, y de Vicenta Bedina, viuda del alpargatero Joan Andrés Baptiste, que se volvió a casar con el herrero Joan Gil. Àngela Ximeno aportó 120 libras de dote en su matrimonio con Pere Fita ante Alfonso Peña el 20 de junio de 1662. Tomasa Cristòfol Esteve aportó 400 libras de dote al casar con Francisco Martínez menor el 7 de abril de 1669 ante Josep Romeu. El 1 de octubre de 1679 Melciora Abon Cristòfol se casaba con Tomàs Cola aportándole 500 libras de dote. El 21 de septiembre de 1681 la madre viuda de María Soriano Benet solo podía aportar 37 libras al casarla con Mateu Liern. Estos once ejemplos nos darían un promedio de 287 libras (mediana de 300 libras). Sin duda la muestra está sesgada por la presencia de tres miembros de la misma familia de labradores ricos, los hijos de Andreu Ximeno<sup>133</sup>, que excluidos reducen la mediana a 170 libras.

En resumen, de finales del siglo XV a finales del XVII, mientras que dotes (pasan de 45 a 170 libras) y salarios (pasan de 2 a 6 sueldos), ingredientes básicos para la constitución y mantenimiento de la mayor parte de las familias (labradores y jornaleros), se triplican el mercado de los inmuebles (casas y tierras), alimentos básicos (trigo, vino, aceite, carne) y animales de tiro (bueyes, équidos) se multiplicaban por 5 ó 6, manteniéndose constante o a la baja el precio de la financiación (censales de 1:15 a 1:20, esto es del 6,67% al 5%).

#### **ARRENDAMIENTOS DE LA CARNICERÍA Y DEL HOSTAL-TIENDA.**

Según la concordia con el abad Guimerà del día de Año Nuevo de 1570 los particulares de Quart podían poseer taberna, panadería, tienda y hostel pese al intento del justicia y jurados de ese año por monopolizar su explotación a fin de recaudar impuestos con los que atender las necesidades de la universidad.

A diferencia de las anteriores la carnicería era regalía expresamente reservada al señor en la carta de población y siempre la arrendó el mayoral hasta que desde 1519 el pueblo de Quart y su Consell Particular <sup>134</sup>, previa licencia señorial, comenzó a explotarla

---

<sup>133</sup> Entre las diversas propiedades de Andreu Ximeno figuraba la casa que hoy en día es Casa de la Cultura y 2 hanegadas de tierra a sus espaldas, entre el corral de ganado y la acequia del Molí, que su hijo Andreu vendió por 150 libras al mercader de Valencia Asencio Duart en 1698. Duart cerró la parcela junto con una casa en la calle Monreal que había comprado a Jacinto Luis Domal en 1700 por 350 libras. Su sobrino y heredero Juan Bautista Ravanals Duart declaró el conjunto como casa con corral y huerto cerrado con pared en el cabreve de 1744. El cerramiento llegó hasta mitad del siglo XX dando nombre a la calle (*Paret de Piles*).

<sup>134</sup> APPV, Lluís Ballester, 13.747, 1519-3-3, València. Jaume Eximeno i Miquel Joan Domingo, mercaders de València, prometen al justícia, jurats i prohoms de la universitat de Quart i a Pere



satisfaciendo a cambio 20 libras, el llamado *dret de piló*. El último arriendo documentado que formalizó el mayoral fue en 1513 cuando Jeroni Valeriola alquiló las carnicerías de Quart y Aldaya por 15 libras al baile Joan Beneyto con la condición no solo de proveer de carne suficiente a ambos lugares sino también de matar un carnero para él a diario y dos los domingos, como era costumbre, *et si necessitas extrigerit in mensibus septembris et octobris hoc quod viget infirmitas febris vel alias quod tali in casu teneamini scindere singulis diebus duo capita de moltons*<sup>135</sup>. En los archivos de Sant Vicent constaba un pliego de licencias concedidas a las universidades de Quart y Aldaya para poder arrendar las carnicerías, tiendas y hostel, entre ellas las redactadas ante el notario Francisco Vicent Navarro los años 1656, 1660 y 1665.

El local de la carnicería cumplía la función de matadero y mostrador de venta de carne. A diario era abierta y cerrada por un encargado municipal que cobraba 3 libras al año por ello. En el cabreve de 1695 colindaban con ella la casa de Josep Bordes (en 1744 propiedad de Maria Monsó, viuda) y la de Vicent Lloçano (en 1744 propiedad del tejedor de lino Josep Ruiz).

En mayo de 1817 Pascual Palés valoraba en 38 libras los pertrechos y madera reaprovechables del porche del matadero y justipreciaba en 104 libras el valor de la albañilería y carpintería del recinto. Estas estimaciones acompañaban al presupuesto de 766 libras con las que hacerla nueva trasladándola por motivos higiénicos a “la calle que cruza por la pared del huerto de la casa palacio”<sup>136</sup>.

El interés de las autoridades municipales por la carnicería no se limitaba a garantizar el suministro alimentario, más bien se trataba de controlar totalmente la fiscalidad de la misma dado que la sisa de la carne, junto con la peita, habían sido los principales componentes de las partidas de ingresos públicos.

El 21 de marzo de 1626 Joan Daroqui, justicia de Quart, Vicent Espinós y Jaume Daroqui, jurados y Joan Juliol, síndico, arriendan la carnicería de Quart a Vicent Alpicat, de Moncada, por un año desde Pascua de Resurrección a Carnaval, a razón de 3 sueldos 7 dineros la libra de carne de carnero, dando 4 pies por 1 dinero, pulmón, corazón y *sobrecor* por 5 dineros, cabeza por 6 dineros, de acuerdo con los capítulos viejos y nuevos, anticipándole 400 libras que tendrá que devolver con 20 libras de intereses el primer

---

Colomines, llaurador jurat, i Miquel Josa, llaurador i síndic de Quart, que des de Pasqua de Resurrecció de 1519 fins a Carnestoltes de 1520 vendran a la taula del mercat de Quart carn de moltó i de cabró suficient a 11 i 9 diners la lliura amb condició de parar dita taula franca i libera sense càrrega ni lloguer a despesa vostra (de la universitat de Quart).

<sup>135</sup> APPV, Miquel Martí, 26.535, 1513-3-10, Quart.

<sup>136</sup> ARV, Clero, Lligall 326, Caixa 869, números 136-137.

domingo de Cuaresma de 1627. Actuaron como fianzas Alfonso Lavia, labrador de Quart, y su padre Vicent Alpicat, labrador de Moncada<sup>137</sup>.

Fecha	Justicia. Jurados.	Arrendatarios. Fianzas.	Precio( <i>Exaus</i> )
9-4-97	Vicent Lloçano (lugarteniente). Antoni Fita y Joan Rocos	Joan Manuel Peres, mercader de Valencia. Francisco Martines y Joan Sales	3 s. (14 libras)
24-3-98	Pere Valdecabres. Josep Carbonell y Pere Sanmartín	Antoni Fita. Jaume Fita y Josep Carreres	3 s. 6 d.
29-3-99	Francisco Montagut. 138 Joan Sanmartín y Francisco Fita	Joan Manuel Peres. Josep Carbonell y Francés Martínez	3 s.
25-3-00	Gaspar Fita. Jaume Cortés y Jaume Sansó	Joan Manuel Peres. Nofre de la Fita y Salvador Carbonell	2 s. 6 d.
1-4-01	Francisco Gil. Francisco Ruís y Miquel Sanmartín	Pere Badia, labrador de València. Joan Escrig, ciudadano de Valencia, Nofre de la Fita y Salvador Carbonell	2 s. 6 d.
26-3-02	Josep Fita. Francisco Martines y Josep Abon	Pere Badia. Joan Escrig, Nofre de la Fita y Salvador Carbonell.	2 s. 3 d.
19-3-03	Pere Joan Sanmartín. Pere Valdecabres y Vicent Aguilar	Salvador Cordellat. Francisco Gil, ciudadano de Valencia, Josep Vilanova y Joaquim Bleda	2 s. 3 d.
9-3-04	Pere Valdecabres. Onofre de la Fita y Miquel Monsó	Vicent Hernandes. Gaspar Monsó, Vicent Fita y Baltasar Monico, pastor del Villar.	2 s. 4 d. (10 l.)
13-4-05	Gaspar Rios. Antoni Fita y Vicent Sanmartín	Pere Badia. Joan Escrig y Timoteu Roger, mercader de Valencia.	2 s. 5 d.

**Fig. 9 a. Contratos de arrendamiento de la carnicería de Quart (1697-1705)**

<sup>137</sup> ARV, Protocolos de Gregori Romero, 1.967.

<sup>138</sup> El contrato completo en el documento IV del apéndice.

El único dato que hemos encontrado sobre el consumo de carne en Quart es una memoria incompleta, apenas iniciada, de la carne que se pesa en la carnicería de Quart en el año 1631 y lo que valió la sisa, impuesto de 7 dineros por libra pagada: en la primera semana de junio 273 libras (sisa de 7 l. 19 s. 9 d.), en la segunda semana de junio 381 libras (sisa de 11 l. 2 s. 3 d.)<sup>139</sup>. El incremento de consumo de esta segunda semana se debió probablemente a la celebración del santo patrón (10 de junio) con la cosecha de cereales en expectativa de pronto cobro.

El 21 de marzo de 1632 Francés Dobon, jurado mayor, y Andreu Ximeno, jurado menor, junto con Joan Juliol, síndico, en nombre de todo el *Consell*, arriendan a Francés Hierves, labrador, Francés Llàzer, ciudadano, y Nofre Daniu menor, hijo de Miquel, labrador de Torrent, la carnicería de Quart desde Pascua de 1632 hasta Carnaval de 1633, comprometiendo dar la carne de carnero a 3 sueldos la libra y las vísceras (*robes*) conforme a capítulos, anticipando el pueblo 400 libras en plata que devolverán con interés del 5% el domingo de Carnaval. Actuó de garante Gaspar Fita, labrador de Quart<sup>140</sup>.

Estrechadas las relaciones del municipio con el notario Clua, este redactó las actas de arrendamiento de la carnicería de Quart (figura 9a). Por orden del Consell Particular era subastada al mejor postor por Gabriel Huerta (hasta junio de 1698) o Félix Paül (desde 1699), ministros de la corte, ofreciendo primas para rebajar al máximo el precio de la libra de carnero, por plazo de un año, de Pascua a Carnaval, dada la prohibición de comer carne durante la Cuaresma.

Los 28 capítulos del contrato nos hablan de la financiación (anticipo de 300 libras en doblones de oro que el arrendatario devolverá el segundo domingo de Cuaresma con intereses del 5%, condición indispensable para volver a licitar), precio regulado de la casquería y despojos (gratuidad de sangre, vientre y tripas, cuatro pies por un dinero, pulmón, corazón y *sobreacor* por cinco dineros, cabeza por 6 dineros, turmas por 10 dineros, piel al precio concertado por el corambbrero), ordenación sobre a quien entregar cabeza, pies, pulmón y tripas bajo pena de 10 sueldos, calidad y cantidad del suministro (carne buena y suficiente, carneros a sacrificar a contento de los veedores, dar dos terneras a precio de carnero cuando lo soliciten los jurados), horarios de matanza (en invierno a las 2 de la tarde, en verano a las 4), del oficial cortador (*tallant*) y calidad de las fianzas (deberán ser a contento del *Consell*), incompatibilidad entre avituallador y cortador bajo pena de 10 libras, forma de pesar las piezas (con su tela y paso atrás tras colocarlo en la balanza), peso y retirada del sebo los jueves, restricciones de uso del boalar (hasta 400 cabezas ninguna de ellas de porcino bajo pena de 3 libras), salario del corredor a cargo del avituallador

---

<sup>139</sup> ARV, Protocols de Gregori Romero, 1.967, 1631-7-18, Quart.

<sup>140</sup> ARV, Protocols de Gregori Romero, 1.967.

pagándolo al síndico, condiciones para sacrificar cabrito (manifestarlo al jurado mayor, dar 2 sueldos para el pueblo, cabeza (*cabesola*) y asadura (*coradella*) a 18 dineros) y la cesión del local no antes del tercer domingo de Cuaresma.

El negocio de avituallamiento de la carne era incompatible con el ejercicio de cargo público. Por este motivo se revocó el sindicato a Vicent Montaner cuando arrendó la carnicería en abril de 1650 con el aval del ciudadano Josep Mauro de Abalcisqueta<sup>141</sup>.

Los contratos de arrendamiento de la tienda y hostel eran por dos años comenzando el 2 de agosto. Ninguno de los registados menciona el ofrecimiento de primas para la mejora del precio en el remate final de la subasta (figura 9b). No sabemos en qué momento los oficiales municipales consiguieron fijar el monopolio de su explotación que pasó a ser la segunda fuente de ingreso.

El 26 de diciembre de 1634 Joan Ros, justicia de Quart, Vicent Avella y Bartomeu Cuenca menor, jurados, y Antoni Dauder, síndico, arriendan la tienda de Quart al hornero Esteve Ribes, por 2 años y 144 libras anuales pagadoras por mitad en San Juan y Navidad. Actuó como fianza Macià Cristòfol, labrador de Quart. Precisamente Cristòfol la había tenido arrendada en 1632, subarrendándola a Miquel Erades mayor en 150 libras<sup>142</sup>.

Fecha	Justicia. Jurados.	Arrendatarios. Fianzas.	Precio(l.)
8-8-97	Nofre de la Fita.	Vicent Lloçano.	212
	Josep Carbonell y Pere Sanmartín	Antoni Fita y Pere Viñes.	
30-8-99	Francisco Montagut.	Vicent Lloçano.	201
	Jaume Cortés y Jaume Sansó.	Antoni Fita.	
25-7-01	Gaspar Fita (lugarteniente).	Vicent Gradolí, labrador de Alaquàs.	200
	Francisco Martines y Josep Abon	Jaume Sansó, Pere Usedo, labrador de Alaquàs, y Vicent Hernandes, alpargatero.	
28-5-04	Pere Valldecabres.	Vicent Hernandes.	191
	Antoni Fita y Vicent Sanmartín	Francisco Hernandes, alpargatero, y Tomàs Torner.	
30-8-05 <sup>143</sup>	Gaspar Rios.	Vicent Lloçano.	215
	Jaume Monsó y Evaristo Sanmartín	Antoni Fita y Pere Viñes	

**Fig. 9 b. Contratos de arrendamiento de la tienda y hostel de Quart (1697-1705)**

<sup>141</sup> APPV, Josep Arcos, 10.006. Montaner ganó la subasta el 4 de abril y fue revocado de síndico el 19.

<sup>142</sup> ARV, Protocols de Gregori Romero, 1.967. Véase el recibo que le otorgaron Pere Monçó y Joan Ros, jurados de ese año, el 11 de julio.

<sup>143</sup> El contrato completo en el documento III del apéndice.

Como tienda monopolizaba la venta de mercaderías en Quart, incluyendo víveres, con excepción de los miércoles que era día de mercado. Como hostel los vecinos tenían prohibido alojar en sus casas a ninguna persona soltera transeúnte bajo pena de 3 libras. No creemos que su funcionamiento como taberna fuera en régimen de exclusividad pues la producción de vino y aguardiente estaba generalizada entre quienes cultivaban viñedos.

Los miércoles de mercado el tendero no podía poner puesto en la plaza y era el último en comprar bienes salvo que algún oficial le diera licencia. Los precios de la tienda no podían exceder en un dinero (por libra de peso) a los fijados en las tiendas de Valencia bajo pena de 3 libras. Estaba obligado a dar comida a sus huéspedes y a aprovisionarse de todo tipo de mercancías (salsas y legumbres, miel, azúcar, carbón, arroz, ajos y lechugas, aguardiente, bacalao, merluza, atún) que debía vender haciendo un dinero de cada cosa para que los pobres pudieran comprarlas excepto del pescado que se vendía por medias libras.

Estaba prohibido vender ajos y lechugas por el pueblo, había que llevarlos a la tienda pagando al tendero una comisión de 3 dineros por cada 2 sueldos (12'5%). La venta de forraje (alfalfa, maíz) de cosecha propia de los vecinos estaba autorizada a la puerta de las casas, de otro modo había que llevarla a la tienda y venderla allí pagando la comisión mencionada al tendero. Solo por autorización de los magistrados municipales podía venderse hierba forastera cuando no hubiera en el pueblo. Los quincalleros y *margenters* podían vender pimienta, azafrán, quincallas y margas pagando dos dineros al día al tendero. La venta de aguardiente de cosecha propia al por menor (menos de media cuarta=1'28375 l.) estaba prohibida. La venta de pescado fresco y en salazón estaba autorizada a diario. El día de mercado se podía vender aceite al por menor por todo el pueblo con alcuza (*setrill*). Ejercer de tendero u hostelero por cuenta propia estaba penado con 3 libras. Era trabajo del edil y los jurados supervisar la calidad del género que se vendía en la tienda obligando al tendero a destruir (*cremar*) la mercancía en mal estado y a pagar la multa de 3 libras. La venta de aceite y jabón estaba prohibida a los vecinos bajo pena de 3 libras. El arrendatario se sometía a la jurisdicción de las magistraturas municipales renunciando a los tribunales de justicia de Valencia y se hacía cargo del coste del contrato, estando obligado a presentar o renovar fianzas a contento del Consell.

## RESOLUCIONES DEL CONSEJO GENERAL DE QUART

La primera propuesta de refinanciar la deuda pública municipal, que ascendía a 3.043 libras, unificándola en un solo censal con un año de franquicia en el pago de pensiones, partió del jurado mayor Antoni Fita el 31 de diciembre de 1696. Ese mismo día apoderaban al justícia Nofre de la Fita y jurados para invertir las 152 libras y 3 sueldos que se ahorraban en fabricar una campana “*a gust, dispocició y agrado de aquells y del valor que els parega*” para el campanario de la iglesia, cuya fábrica se estaba reformando. No debió culminar el proyecto porque de nuevo el tema fue tratado y aprobada la refinanciación a propuesta del jurado mayor Joan Sanmartín el 22 de marzo de 1699<sup>144</sup>. Clua sustituyó como acreedor a Teodoro Blanes (500 y 600 l.), a las monjas de San Julián (500 l.), al doctor Leonardo Pintor (700 l.), al Colegio de San Pablo de Segorbe (300 l.) y al Clero de San Miguel (443 l.). Cuando en 1750 se reducen los tipos de interés al 3% el censal de 3.043 libras seguía vigente. Su propietario era don Josep Bordera Clua y Figueres, sucesor y primer heredero del mayorazgo instituido por el notario Vicent Clua en su testamento el 28 de abril de 1722 ante el escribano Manuel Barber<sup>145</sup>. La carga financiera era ahora de 91 libras 5 sueldos 6 dineros y seguía siendo la principal partida de gasto en las cuentas que anualmente rendía el regidor mayor y “mayordomo de propios”, seguida del salario de 63 libras que se pagaba a mosén Vicent Grinyó, maestro de escuela y organista de la iglesia, y de la remuneración de 45 libras anuales que percibía el ministro Francisco Damià<sup>146</sup>. La calificación de riesgo del municipio de Quart como deudor resultaba excelente pues la pensión anual prorrateada entre los pocos más de 100 vecinos oficialmente declarados era de 30 sueldos, no constando impagos aunque sí algunos retrasos<sup>147</sup>.

El 26 de marzo 1692 se emitía la “Real pragmática sanción para que en este reyno de Valencia se forme un nuevo Batallón por nombre de la Milicia efectiva de la Custodia del Reyno, de número de 6.000 hombres de Infanteria y 1.300 Cavallos, suprimiendo y

---

<sup>144</sup> El censal se cargó el 21-12-1701 ante Juan Bautista Crespan. El primer recibo que consta en las actas de Vicent Clua, es de 16 de noviembre de 1704 acusando el cobro de las tercias de 22-8-1703, 22-12-1703 y 22-04-1704. Se canceló parcialmente (754 l. 19 s.) en 27-5-1768 ante Fluixá y Gil.

<sup>145</sup> Cfr. el recibo dado por su madre y curadora doña Francisca Figueres en APPV, Pasqual Fita, 7.159, 1743-11-11. Fita registra el gasto financiero del censal de Clua en las todas las cuentas de la mayordomía de propios entre 1747 (Josep Sanmartín de Evaristo) y 1765 (Francisco Sanmartín de Benito). Así pues, la deuda municipal se mantuvo constante en 3.043 libras hasta, al menos, 1765.

<sup>146</sup> Véase la rendición de cuentas del año 1753 (regidor mayor Marcos Rodrigo) en APPV, Pascual Fita, 7.161, 1754-5-15. Los ingresos municipales de aquel año (697 l.) se nutrían principalmente del saldo del ejercicio anterior (121 l.) y de los arrendamientos de la tienda y mesón (330 l.), herbaje del boalar (180 l.) y estiércol del corral de ganado (44 l.).

<sup>147</sup> Compárese con los 100 sueldos de media para las catorce poblaciones estudiadas en **Fernando Andrés Robres**: *Crédito y propiedad de la tierra en el País Valenciano (1680-1810)*, Edicions Alfons el Magnànim, 1987, p. 41. En 1743 se atendían las pensiones vencidas en 1740 y 1741. En 1747 se pagaron costas de ejecución. En el primer recibo que incluye el pago de toda la anualidad al 3% se reconoce atender intereses atrasados y la puesta al día (APPV, Pascual Fita, 7.161, 1752-4-20).

extinguendo todos los antiguos<sup>148</sup>. El virrey ordenaba a los justicias que en 10 días se reunieran y formasen la lista de vecinos de 18 a 50 años, exceptuando justicia y jurados y oficiales de gobierno, privilegiados militares y terratenientes y criados que no sean del lugar, y extrajesen por sorteo de *redolins* los soldados de aquel año. Quart estaba integrado en la caballería del *troço de Torrent* que aglutinaba 20 compañías de 40 hombres. Para el sorteo se listaron 102 vecinos para designar 14 reclutas<sup>149</sup>. La compañía de Quart se completaba con 17 soldados de Aldaya (de 118 candidatos) y 9 de Manises (de 63 candidatos). La capital y poblaciones costeras que requerían una mayor defensa, sobre todo de fuerza naval y marinería, fueron excluidas de la pragmática. Los soldados sorteados se debían actualizar todos los años antes del 10 de enero<sup>150</sup>.

Con motivo de la guerra de los Nueve Años (1689-1697) en la que intervinieron los tercios catalanes a favor de la liga de Augsburgo y enfrentándose a los franceses que pretendían expansionarse hacia el Rhin, el Reino de Valencia, cuyas costas padecieron los ataques terroristas de la escuadra francesa, contribuyó en las primeras campañas con el envío de 500 hombres hasta que la derrota española a orillas del Ter el 27 de mayo de 1694 recomendó elevar el refuerzo a 600 hombres. En 1697 la campaña tenía como objetivo la defensa de Barcelona, bombardeada en julio por los navíos galos que también amenazaron Peñíscola y Vinaroz. El 16 de agosto de 1697, cuando ya las fuerzas españolas habían capitulado y abandonado la ciudad de Barcelona saliendo de ella con honores, el jurado mayor Josep Carbonell participaba a sus vecinos *“que de orde del señor virrey han tengut repetides instàncies y encara cartes particulars per a que se acudís, ab tota brebetat, a fer depòsit de lo que tocarà a dit y present loch en la leva y servici dels sis-cents infants, que en lo corrent auria fet lo present Regne per a Barcelona”*, decidiendo nombrar *“en elets a Gaspar Monsó, Francisco Martines, Joan Rocos, Joseph Liern, Esteve Folgado y Miquel Martines, presents, donant-los y conferint-los tot ple y bastant poder quant sia necessari per a impossar la tacha que el pareixerà ser convenient per a lo que importarà lo dit servici y gastos y nomenar hu o més col·lector o col·lectors y donar-los tot lo poder per a cobrar aquella y fermar àpoques y cautelles”*<sup>151</sup>.

---

<sup>148</sup> ARV, Real, Pragmáticas y Reales Cédulas Impresas, Reg. 601, ff. 217-236. Véase el contenido en **Sebastián García Martínez**: *Valencia bajo Carlos II*, Ayuntamiento de Villena, 1991, apéndice documental número 153. La guerra de la Liga de Augsburgo la trató el autor en el apartado E del capítulo V de esta obra: *Valencia y las guerras contra Luis XIV*, pp. 283-308.

<sup>149</sup> Si a las 108 casas declaradas en el censo de 1646 restamos seis de viudas obtenemos el guarismo 102. En el manifiesto de vecinos y habitantes de 1667, con finalidad fiscal, de los 138 individuos, 120 eran pagadores, 2 eclesiásticos, 1 militar y 16 pobres. Entre los pagadores figuran 13 viudas y 5 cargos públicos, que descontados arrojan también la cifra de 102.

<sup>150</sup> El 8 de febrero de 1747 se pagaron 3 libras al alcalde de Riba-roja por prender a Francisco Estela, soldado sorteado que, seguramente, decidió desertar. Véase la definición de cuentas a Josep Sanmartín de Evaristo, regidor mayor en 1747, en APPV, Pascual Fita, 7.160, 1748-12-28.

<sup>151</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434.

Igualmente en ese consejo, ante la petición de diversos vecinos y para atender los pleitos que mantenía el pueblo, resolvieron nombrar en síndico a Gaspar Monçó con salario de 15 libras dado que el jurado mayor era incapaz de llegar a todo con el suplemento de 5 libras que percibía y al cual renunció. El sindicato de Monçó sería revocado el 4 de enero de 1699 a propuesta del jurado mayor Joan Sanmartín argumentado la inexistencia de pleitos y *“majorment quant lo poble estava tan alcansat”* pues se habían visto obligados a tomar 50 libras en letra de cambio el 9 de julio de 1698 *“per a acudir així als gastos que se havien ocasionat per a la decrettació dels capítols del Govern com altres”*<sup>152</sup>.

En 1703 y 1704 se realizaron sendas levadas de tropas, puestas a disposición de Felipe V para la defensa contra los ingleses y fortalecimiento del maltrecho y exiguo ejército. En Castilla se exigía a los municipios el reclutamiento del 1% de la población, voluntarios o por sorteo, hasta conformar 12 tercios de 600 hombres, preferentemente entre 18 y 30 años. El servicio ofrecido al rey por el Reino de Valencia fue de 700 hombres, cuyo coste de mantenimiento se tradujo en contribución monetaria a repartir entre los municipios. Si a la ciudad de Orihuela correspondieron 436 libras en 1703, el marqués de Villagarcía, virrey, notificó que el pueblo de Quart debía contribuir con 37 libras. Comunicado el 26 de agosto de 1703 por Nofre de la Fita a sus convecinos estos decidieron que *“per los officials y demás que és costum el fer lo repartiment de lo que tocarà a cascun veý”* se hiciera la derrama y pagase de inmediato, supervisado por el justicia y jurados. La exigencia se sumaba a una situación de grave necesidad en la que se encontraban muchos vecinos como consecuencia de las malas cosechas de 1702 y que obligó el 3 de abril de 1703 a Pere Joan Sanmartín, Pere Valldecabres, Vicent Aguilar, que eran justicia y jurados, Jaume Cortés y Francisco Martines, a tomar 400 libras en comanda para comprar trigo, con promesa de restituirlas en agosto *“y feren lo repartiment entre los dits veïns, segons y de la manera que es conté en lo Llibre del Govern del dit poble”*. El Consell otorgó carta de indemnidad a los susodichos y tan solo pudo suplicar al acreedor que se les diese espera hasta San Juan de 1704 *“considerada la suma pobrea que en lo corrent any pateix no sols lo precent poble sinó la major part del Regne”*<sup>153</sup>.

En este estado de cosas resulta meritorio el esfuerzo de los administradores de la Fábrica de la iglesia de Santa María que pudieron cancelar el 22 de noviembre de 1703 el censal de 550 libras con el que el Clero de San Andrés cooperó en la financiación de la reforma barroca del templo, iniciada en 1693. Era depositario Baltasar Gonsales.

Los múltiples pleitos que sostuvo el pueblo, principalmente con la señoría por razón de los monopolios (molino y almazara), el diezmo de nuevos productos y conflictos de jurisdicción, obligaron a tener en nómina un abogado cuyo salario anual por disponibilidad

---

<sup>152</sup> APPV, Vicent Clua, 10.437.

<sup>153</sup> Documento V del apéndice.



era de 6 libras. Con motivo del ascenso de don Francisco Despuig a la plaza de oidor de la sala de lo Criminal en la Real Audiencia, el jurado mayor Antoni Fita propuso el 17 de mayo de 1705 el nombramiento de don Cristòfol Mercader, doctor en derecho, “*en advocat deffensor y patrosinador de dit poble*” con el salario acostumbrado pagadero en Navidad y adicionalmente nombraron también abogado del pueblo a don Joan Baptista Revilla, doctor en derecho, pero sin salario asignado<sup>154</sup>.

El jurado mayor Pere Valdecabres planteó el 14 de enero de 1703 al *Consell General* una curiosa iniciativa, que probablemente no llegó a ejecutarse <sup>155</sup>:

“... que lo precent loch sempre que se havia de juntar lo Consell General havia de ser hon al present està, que-s lo porche o porchada que està en la plaça, y a part de dins hi havia un estudi fosch, que en lo siti de la hu y lo altre es podria fer una sala per a els concells y altres afers del poble y un graner per a cambra del forment, que el poble té y reparteix en los veïns, en què té gran útil y profit per lo benefici de les cirimònias en què el restitueixen y açò no es pot lograr per no tenir puesto bo y a propòsit per a el conreo del forment.”

Resolvieron nombrar electos al efecto de subastar y contratar la obra del nuevo ayuntamiento a Nofre de la Fita, Joan Rocos, Francisco Martines y Jaume Cortés, junto con el baile y oficiales.

Valdecabres trajo también a colación el asunto no resuelto de contratar un doctor en medicina. En asambleas previas se pronunciaron opiniones encontradas sobre el tema. La designación de la persona adecuada se encomendó a seis de los doce miembros del *Consell Particular*, los que obtuvieran más votos. Fueron elegidos Francisco Martines, Vicent Fita, Joan Sans, Tomàs Torner, Miguel Sanmartín y Pere Monsó. La inclusión del baile y oficiales provocó de nuevo discrepancias pues un grupo de vecinos encabezados por Antoni Fita deseaban que no participasen en la designación el baile (Gaspar Monsó) y oficiales.

Una vez más afloraba la rivalidad entre los Fita y los Monçó.

---

<sup>154</sup> APPV, Vicent Clua, 10.444.

<sup>155</sup> APPV, Vicent Clua, 10.442.



## **2 ANOTACIONES SOBRE LA ACEQUIA DE QUART EN LOS SIGLOS XV Y XVI**



Las fuentes documentales principales para obtener noticias sobre la acequia de Quart en época medieval son dos: los procesos judiciales ante la corte del Gobernador que se sustanciaron para resolver conflictos entre regantes y el recurso a las mesas notariales con la finalidad de dejar constancia escrita de las decisiones de las comunas. De la primera hemos recopilado las referencias ofrecidas por el historiador Thomas F. Glick<sup>156</sup>; de la segunda, los registros encontrados en la búsqueda de información sobre Quart en protocolos del Archivo del Reino de Valencia y del Archivo del Real Colegio Seminario del Corpus Christi.

Durante la sequía de 1413 se decretó que Martí Darmelles, de València, y Miquel Ametler, de Quart, se encargaran de vigilar y guardar el agua de las acequias de Quart y Benàger desde Alaquás hasta Manises, de día y de noche, para que nadie robase el agua<sup>157</sup>.

El 25 de mayo de 1415 Jaime Gizbert aparece como acequero de Favara, tomando decisiones contra un molinero con ayuda de dos veedores. El mismo Gizbert, ciudadano de València, había sido acequero de Quart en 1413<sup>158</sup>.

En 1421 los regantes de Benàger pretendían que se elevara el nivel de la mitad del partidor de San Onofre, correspondiente a la acequia de Quart, con la finalidad de derivar más agua hacia la de Benàger<sup>159</sup>. Los jurados de Quart Garcia Fuster y Simó Ximénez, junto con el notario Martí Sànchez, procurador del síndico de Poblet, fray Fernando de Toledo, firmaron de derecho sobre el estado del partidor de *les llengües de Sant Onofre* y la toma de agua de la fila del *Roll de Gràcia* contra las intenciones de fray Ramón de Moncada, comendador de Torrent, y mosén Berenguer de Vilaragut, señor de Alaquàs. El gobernador Vidal de Blanes procedió a practicar visura y registrar el estado del partidor y de la fila<sup>160</sup>:

*Ceterum die lune intitulata XIII mensis aprilis anno a Nativitate Domini M<sup>o</sup> CCCC<sup>o</sup> XX<sup>o</sup> primo lo dit honorable governador, en virtut de la damunt dita provisió, anà ensemps ab lo honorable micer Arnau Cabestany, regent la assessoria de la Cort de la Governació per lo honorable micer Gabriel de Palomar, lochtinent de assessor ordinari, e ab lo notari e scrivà de la sua cort e ab en Johan Guillem, lochtinent de alguatzir, e en Anthoni Cabrero damunt lo dit loch de Quart al loch hon eren los partidors e filla e roill, edificats en la céquia vulgarment appellada de Quart,*

---

<sup>156</sup> Las referencias a la sección de Gobernación, salvo indicación en contra, han sido tomadas de **Thomas F. Glick**: *Regadío y sociedad en la Valencia medieval*. Generalitat Valenciana, 2003.

<sup>157</sup> ARV, Governació, 2.202, mà 11, f. 1r (1413-5-2).

<sup>158</sup> APPV, Joan de Plasència, 1.212, 1413-5-23. El negocio incompleto dice: *Quod ego Jacobus Gizbert cequierius cequie loci de Quart civis Valentie scienter ...*

<sup>159</sup> ARV, Governació, 2.226, mà 3, f. 26r (1421-3-29 y 1421-4-14).

<sup>160</sup> ARV, Governació, 4.842, mà 6, ff. 4r-4v, 17r-17v (1421-3-29). Agradezco a Francisco Javier Marzal Palacios las noticias sobre Quart y copias de documentos que me facilitó, entre ellos el que aquí transcribimos, halladas por él en su revisión de los primeros volúmenes de la serie *Litium*.

ço és, damunt lo camí qui va de Quart a Requena, e aquí constituït personalment lo dit honorable governador e los dessús dits e, instants e requirents los honorables frare Francesch Çabater, majoral del dit loch de Quart, en Simó Ximénez, jurat del dit loch, e lo discret en Bertran de Bues notari, dient-se síndich e procurador de la universitat del dit loch, lo dit honorable governador, en presència de tots los dessús nomenats, e appellats los notari de la sua cort e los testimonis dejús scrits, feu alnar e medir al dit en Johan Guillem ab una alna lo dit partidor en la forma que stava, com en la dita céquia no·y hagués aygua, com les aygues de la dita céquia fossen tallades, lo qual alnament e medir del dit partidor fon fet per lo dit en Johan Guillem alguatzir, de manament del dit honorable governador, en la forma següent:

Et *primo* fon atrobat lo dit partidor de la dita céquia, hon se parteix l'aygua de la dita céquia, ço és, la una part al dit loch de Quart e l'altra part qui va al loch de Alaquaç e d'aquí avall en altres parts, appellada Bennèger, e fon vist e regonegut que en la lengua del dit partidor havia tres pedres, la primera de les quals, qui era en lo front de la aygua e pus alta, és pedra blava la qual és situada en una de les pedres planes del dit partidor, però la dita pedra blava no té tot l'ample de la dita pedra plana, damunt la qual és situada, com ne fallescha mig palm.

*Item* lo dit en Johan Guillem alnà e medí la dita lengua quant havia d'alt, mesurant de la cara de la pedra plana hon és edificada la dita lengua, e fon atrobat que la dita lengua havia d'alt dos palms menys dos dits.

*Item* lo dit en Johan Guillem, de manament del dit honorable governador, alnà e medí la dita lengua quant havia de gruix, apart damunt en mig de la dita pedra blava, e fon atrobat que havia de gruix mig palm e dos dits.

*Item* en lo dit partidor, en la part de la céquia l'aygua de la qual va al dit loch de Quart, baix en lo dit partidor ha dues pedres planes e una altra plana, en la qual està edificada la dita lengua del dit partidor, la qual part de la dita céquia de Quart fon vista e regoneguda e per lo dit en Johan Guillem medida e alnada ab una alna e fon atrobat que la dita lengua, entró a la altra part de la dita céquia vers la part del riu, medint de la dita lengua entró a una pedra qui és edificada en la dita part havia dotze palms.

*Item* en lo dit partidor, en la part de la çèquia l'aygua de la qual va al dit loch de Alaquaç e d'aquí avall en altres parts, appellada Bennèger, la qual part de la dita çèquia de Bennèger vista e regoneguda per lo dit en Johan Guillem medida e alnada ab la dita alna fon atrobat que de la dita lengua, entró a l'altra part de la dita çèquia hon ha una pedra devers la part de Chiva, en la qual dita part de céquia de Bennèger havia dotze palms e hun bon polze.

*Item* lo dit honorable governador feu alnar e medir al dit en Johan Guillem la pedra plana sobre la qual la dita lengua és situada, la qual dita pedra en la part de la çèquia de Quart fon atrobat que havia, la dita pedra en la dita part, ço és, de la dita lengua fins al cap de la dita pedra havia dos palms e mig menys hun polze.

*Item* lo dit honorable governador feu alnar e medir al dit en Johan Guillem la prop dita pedra plana, damunt la qual és situada la dita lengua, ço és, a la part de la céquia appellada Bennèger, l'aygua de la qual va a Alaquaç e d'aquí avall en altres parts, la qual dita pedra havia de la dita lengua fins al cap de la dita pedra hun palm e mig.

*Item* lo dit honorable governador feu alnar e medir al dit en Johan Guillem les pedres planes del livell de cascuna part de la dita céquia, axí a la part de la dita céquia qui va la dit loch de Quart com a la part de la çèquia qui va a Alaquaç, appellada Bennèger, les quals pedres de cascuna part havien de alt hun palm e mig ço és de la cara de les dites pedres aygua vessant fins al fonament de la dita çèquia.

*Item* lo dit honorable governador feu alnar e medir al dit en Johan Guillem les dites pedres planes a l'altra part, devant la dita lengua en l'enfront per hon ve l'aygua de la dita céquia, lo qual enfront de les dites pedres havia hun palm e dos dits, e les quals damunt dites pedres planes de cascuna part de la dita çequia staven a hun livell de altària.

*Item* lo dit honorable governador feu alnar e medir al dit en Johan Guillem les dites pedres planes de la dita céquia quant havien d'ample e fon atrobat que les dites planes havien d'ample dos palms e tres quarts de palm.

E alnat e medit lo dit partididor de aquell designat en la forma dessus dita, en aquell instant mateix, lo dit honorable governador, instants e requirents los dessus dits nomenats, a la fila o royll qui corrent, qui és lo damunt dit partididor tro XL passes, lo qual dit royll és entre la vinya d'en Johan Làtzer e la vinya d'en Simó Lobregat, en la qual dita fila e royll havia una pedra en la qual pedra havia en mig hun forat quasi redó, lo qual dit forat lo dit en Johan Guillem, de manament del dit honorable governador e instants e requirents los dessus nomenats, cruà e feu una creu de canya, e feta la dita creu lo dit en Johan Guillem alnà e medí dos troços de canya que lo forat del dit royll havia de altària hun palm menys dos dits e hun caç de coltell e havia de través lo dit forat hun palm menys dos dits e mig.

E fetes e procehides les damunt dites coses, en continent, los dits honorables frare Francesc Çabater, majoral, en Simó Ximénez, jurat, e en Bertran de Boes, notari síndich e procurador dessus dit, requiriren de totes les damunt dites coses e cascuna de aquelles ésser-los feta, per haver memòria en esdevenidor e per conservació de llur dret, carta pública.

El 16 de diciembre de 1421 se producía la transferencia del libro de cequijaje entre síndicos: el saliente, Gil Mateu, entregaba el libro al entrante, Pere Mateu, actuando de testigos Pere Tormon y Pasqual Guitard, escudero<sup>161</sup>. La lacónica noticia no dice más. Este libro contendría, al menos, la relación de regantes de la comunidad y el tamaño de sus parcelas, quizá sus afrontaciones o como mínimo la partida donde se hallaban.

El 14 de mayo de 1425 comparecen ante la corte del Gobernador Garcia Benet y Domingo Garcia, jurados de Quart, y en su nombre y en el de los jurados de Manises, dicen que la acequia de Quart y Benàger no está limpia y requieren que se obligue a los que han de contribuir a su limpieza a que la hagan, ahora que no hay mucho trabajo y *“ans que altre destruhiment no-y vinga com han millor mercat de hòmens ara que no farà d'ací a XV dies”*<sup>162</sup>.

<sup>161</sup> ARV, Protocols de Martí Doto, 11.236, 1421-12-16.

<sup>162</sup> ARV, Governació, 2.234, mà 5, f. 29 (1425-5-14). Alude a la inminente cosecha del trigo en junio.

En 1430 se hizo un reconocimiento sobre el terreno para ver las obras necesarias en acequias y presas del sistema de Quart y Benàger-Faitanar<sup>163</sup>.

En 1432 Domingo Ferrando, acequero de la acequia de Quart, nombra procurador general al notario de Valencia Joan d'Artigues, actuando de testigos los también notarios Francesc Vilba y Pere Climent<sup>164</sup>.

En 1437 nuevamente Benàger insistía que las características físicas del partidor de San Onofre favorecían que Quart tomara más agua. En realidad el partidor se mantenía más limpio de ese lado. Con todo, la corte del Gobernador sentenció, escuchado el informe de los expertos niveladores Jaume Gallen y Bartomeu Casesnoves, que se elevara todo el partidor medio palmo<sup>165</sup>.

El 7 de abril de 1444 Joan Asensi, brunetero de València, acequero de Benàger y Faitanar, se quejaba a Gil Martí, acequero de Quart, por no haber cortado el agua de la acequia la fiesta de Pascua para facilitar la monda y haber tardado en hacerlo, según habían acordado, y en contra de la sentencia entre el lugar de Quart y los regantes de Valencia, reclamando las penas allí especificadas y los daños que se siguiesen en las cosechas<sup>166</sup>.

El 5 de diciembre de 1456 se reunieron los 7 acequeros de la huerta con el gobernador, el baile general y el abogado del Real Patrimonio para socorrer la situación de la albufera, derivando agua de la acequia de Favara<sup>167</sup>:

Ajust feyt en la casa de la loable confraria de Senct Jacme per los molt magnífichs regent la Governació e mossén Berenguer Mercader, batle general, e los molts honorables micer Pere Beluga, advocat del Patrimoni Real, e los deputats e sequiers de les set séquies principals de la Orta de València, per manament del dit magnífich regent la Governació, per comunicar ab lo dit magnífich batle sobre la gran necessitat de la gran cecada de la Albufera, per haver aygua e omplir aquella. Et com explicada la dita necessitat per lo dit Governador e per dit micer Pere e fos deliberat que cascuna séquia elegís e nomenàs certes persones, qui de aquests afers comunicasen ab lo dit batle e ab certes persones, per interés del senyor rey, qui han càrech que fer que migañant la séquia de Favara la dita Albufera haia [aygua]. Per tal, los dits diputats e molts altres hereters de Favara, qui alli eren, nominaren e donaren per ley poder als honorables mossén Pere Çanoguera, cavaller, en Luís Bou, ciutadà, lo discret en Miquel Bataler, notari, e en Berthomeu Guillem, laurador, qui comuniquen e haien plen poder de comunicar dels dits afers. *Testes* Martin Aragonés e Johan Falquó porters.

---

<sup>163</sup> ARV, Governació, 2.242, mà 14, f. 41r (1430-12-12).

<sup>164</sup> APPV, Pere Todo, 25.744, 1432-8-20.

<sup>165</sup> ARV, Governació, 2.260, mà 8, ff. 40r-42r (1437-7-18).

<sup>166</sup> APPV, Tomàs Argent, 25.479, 1444-4-7.

<sup>167</sup> APPV, Jaume Vinader, 9.521, 1456-12-6.



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

El 11 de agosto de 1460 Domingo Maynar, mayoral de Quart, ordenaba al baile Ramon Muntaner el encarcelamiento de Antoni Badenes, colector de la acequia de Quart, y de Jaume Tormon, por dirigirse de forma irrespetuosa al mayoral, cuando se discutía en la plaza el cequiaje para afrontar la limpieza de la acequia. El notario Cabrera dejó escrito en su judicialio el testimonio del sastre Joan Beneyto, que cosía a la puerta de su casa de la plaza, y también el del baile Muntaner<sup>168</sup>:

En Ramon Muntaner, balle e vehí del loch de Quart, testimoni produhit e donat per lo dit honorable majoral sobre les coses contengudes en lo dessús incert scrit, lo qual jurà et cètera e dix saber ço que·s segueix, ço és, que en veritat stà que en lo dia de huy, qui és dilluns, lo dit honorable majoral, ell dit testimoni, los jurats e síndich del dit loch e molts altres persones e vehins de aquell eren en la plaça del dit loch e altercaven entre aquells, present lo dit honorable majoral, de cert cequiatge que·s deu pagar per rahó de la scura de la céquia del dit loch, dient los huns que·s deu pagar dos sous per jornal e los altres que·s deu pagar dos sous e mig per jornal. E axí altercant n'Anthoni Badenes, vehí del dit loch plegador del dit cequiatge, ab molta fellonia lançà en terra lo libre de la plega del cequiatge, lo qual tenia en la mà, present lo dit honorable majoral. E vent lo dit majoral lo que lo dit en Badenes havia fet pres aquell dit en Badenes e manà a ell, dit testimoni, com a balle que menàs aquell a la presó. E de fet ell dit testimoni e lo dit honorable majoral menaren a la dita presó lo dit en Badenes. E vent en Jaume Tormon, vehí del dit loch qui allí era present, que los dits honorable majoral e ell dit testimoni menaven lo dit en Badenes a la dita presó vench dellà hon era e mes se davant lo dit honorable majoral e lo dit testimoni e dient ab molta fellonia tals paraules: "Menau nos tots a la presó si a·n Badenes hi menau". E lladonchs vehent lo dit honorable majoral que lo dit en Jaume Tormon li serà parat axí davant ab pocha reverència e axí fellonament semblantment pres lo dit en Jaume Tormon e manà a ell, dit testimoni, com a balle que menàs a la presó lo dit en Jaume Tormon ensemps ab lo dit Badenes. Lo qual dit en Jaume Tormon ell, dit testimoni, pres e menà a la dita presó los dits en Tormon e en Badenes ensemps ab lo dit honorable majoral. E estant axí a la dita presó lo dit en Jaume Tormon dix al dit honorable majoral, present ell dit testimoni e molts altres qui allí eren, tals paraules: "Mossén, grans sobres me feu" per les quals paraules lo dit honorable majoral feu multa al dit en Jaume Tormon en cent florins. E als dix ell dit testimoni no saber sobre les coses contengudes en lo dit acte. Interrogat com sab ço que dit e testifficat ha e dix que ja·u havia dit. Interrogat de loch, temps e presents e dix que ja·u havia dit.

Cabrera encabezaba el caso describiendo el hecho desencadenante, presenciado por el mayoral (Maynar), el baile (Muntaner), los jurados (Soler y Romeu), el síndico (Monçó), el acequero (Esteve Badenes) y el colector de la acequia (Antoni Badenes):

---

<sup>168</sup> APPV, Judicialis d'Arnau Cabrera, 14.079, 1460-8-11.

Essent en la plaça del dit loch de Quart lo honorable e religiós frare Domingo Maynar, maioral del loch de Quart, ab molts dels prohòmens del dit loch entre los quals eren en Ramon Muntaner, batle, en Guillamó Soler, en Pere Romeu, jurats, en Jacme Monsó, síndich, en Steve Badenes, cequier, e molts altres prohòmens del dit loch e en Jacme Tormon, vehí del mateix loch, los quals debaten entre ells davant lo dit honorable majoral sobre certa plegua de cequiatge, la qual plegua fa n'Anthoni Badenes, vehí del mateix loch, altre dels dits prohòmens del dit loch qui allí era present, e precedents moltes altercacions lo dit n'Anthoni Badenes, pleguador del dit cequiatge, present lo honorable dit maioral, aquell dit n'Anthoni Badenes ab gran fúria llançà en terra lo libre de la plegua del dit cequiatge, dient tals paraules: "Que plegau vós lo cequiatge que no·l vull plegar d'aquí avant".

En 1463 Joan Alfonso, acequiero de Favara, sentencia en las puertas de la catedral sobre la forma de tomar el agua de riego que debe emplear Antoni Adrover para que no regolfe el agua en los huertos de Sant Vicent y de Vicent Querol, quienes habían reclamado<sup>169</sup>:

L'onrat en Johan Alfonso, sequier de la séquia de Favara, stant de matí en la lotgeta de la Seu de València, segons és acostumat, per tenir e fer juhí entre los hereters e terratinents en lo rech de la dita séquia, presents los testimonis deius scrits, dix e relació feu a mi Jacme Vinader, notari scrivà del comú de la dita séquia de Favara, com ell com a sequier e jutge ordinari havia dat sentència en la qüestió que era entre lo reverent religiós frare Domingo Maynar, mayoral de la casa de Senct Vicent, e en Vicent Querol, de una part, e en Miquel Adrover laurador, de la part altra, per rahó com lo dit en Miquel, volent regar la sua terra que té e possehex devant lo fossar de la sglésia de Senct Vicent, camí real entre la dita terra e lo dit fosar en mig, pren l'aygua de la séquia curible que passa devant Senct Gerònim e per lo costat del abeurador e per la Roqueta o lacuna de Senct Vicent e fa lo seu discurs vers lo loch de Ruçafa, en una cadira qui és al cantó del ort de Genís Just vers la casa apellada d'en Plamenant, l'aygua per l'ort del dit en Just e per l'ort del spital de Senct Vicent e per l'ort apellat de na Marqua, lo qual huy és del dit en Vicent Querol, dient e afermant lo dit mayoral per com interés del dit espital e lo dit en Querol per interés del seu ort lo dit en Miquel no poder pendre l'aygua ne haver rech per la dita cadira e per los dits orsts per lo dan que fa a aquells, per rahó de lo regolf que fa dins los dits orsts, ans ha e deu pendre l'aygua de la dita séquia per regar la dita sua terra per una regadora qui és al costat de la dita cadira, fora emperò dels dits orsts, la qual va dret per defora quasi al costat de les parets del dits orsts. Lo dit en Miquel Adrover afermant lo contrari dient que ell pot regar la sua terra per la dita cadira e per la dita regadora e que és en possessió de regar la sua terra per la dita cadira. E que vista la dita terra e la dita regadora, que és defora los dits orsts, e vista la dita cadira e lo discurs que fa l'aygua per

---

<sup>169</sup> APPV, Jaume Vinader, 9.544, 1463-4-23.

los dits orts e lo regolf qui lo dit n'Adrover pot fer regant la sua terra, hoydes plenerament les dites parts sobre dita qüestió e debats, que ell dit sequier, a consell d'en Berthomeu Amorós, d'en Johan Seriol e d'en Vicent Pedrós, vehedors seus, havia dat sentència sobre la dita qüestió e debat, presents les dites parts e vehedors, en la forma següent, ço ès, que havia declarat lo dit en Miquel Adrover no haver rech ne poder regar la sua terra per la dita cadira ne per los dits orts, ans ha e deu regar la sua terra per la dita regadora, que és fora los dits orts. Aquesta és la sentència qui lo dit sequier havia donada entre les dites parts. Se+nyal del dit en Johan Alfonso sequier, qui la dita relació fa de la sentència que ha dat entre les dites parts.

El 5 de julio de 1476, con motivo del pleito interpuesto por los regantes de Benàger-Faitanar y micer Jaume Garcia de Aguilar, señor de Alaquàs, contra el noble Pere Boil, señor de Manises, y sus vasallos, mosén Lluís de Cabanyelles, lugarteniente de Gobernador del Reino, realizaba una visura del cauce de la acequia de Quart en término de Manises, encontrando hasta 40 *rolls* abiertos en el cajero de la acequia madre<sup>170</sup>.

Pedían trazar una acequia nueva que partiera el agua según la superficie regada por cada comunidad (Manises, 130 cahizadas; Quart, 850 cahizadas; Benàger-Faitanar, 2.500 cahizadas). En su declaración Boil afirmaba que, estando los primeros en el curso del agua, sus vasallos tomaban cuando lo deseaban toda el agua que necesitaban sin echarla a perder so pena de 60 sueldos impuesta por el acequero de Quart y ejecutada en Manises.

Desplazándose a Estella, ambas partes lograron que el rey Juan II nombrara asesores propicios para dirimir el caso; primero Boil, el 30 de julio, después Bartomeu de Carries, notario síndico, el 12 de agosto. En la respuesta de Carries a la firma de derecho de Boil se apunta el excesivo uso de agua de los campos de arroz en Manises como causa de haber quedado yermas 500 cahizadas de los regantes de aguas abajo (Alaquás, Xirivella, Picanya), que el molino de Alaquás moliera con una sola muela cuando treinta años antes lo hacía con dos y que se estimaran las pérdidas de cosechas de 1475 en 500 florines (solo en Quart). Poniendo como ejemplo la acequia de Moncada se dice que la huerta de Paterna, de 504 cahizadas de extensión, se regaba con 20 *rolls*. Si la huerta de Manises era tratada de igual manera, pese a haber crecido un 50% en tamaño en solo una generación, bastaría con 6 *rolls*

---

<sup>170</sup> Entre las aperturas y obstáculos descritos figuran: *dos rolls al cap dels Archs, roll davant la figuera dels Archs, roll al altre cap dels Archs, (20 passes, braçal i 60 passes) roll prop un cirer del ort del alcayt, un pont amb una grossa viga al cap del fossar del moros, (100 passes) roll davall un cirer, (60 passes, roll, 50 passes), roll prop una figuera, caduf que pren aigua per als abeuradors de Manises en el camí real, (100 passes) roll del pont de les Olleries, (150 passes) roll de les Olleries i del Cirer, (20 passes, roll, 100 passes, roll, 50 passes, caduf), dos rolls prop el pont del Molí, (10 passes, pont del Molí de volta de pedra on regolfa si ve plena), arramblador del portal a la séquia pel qual llancen tests i immundícies, (50 passes, roll, roll i caduf, 30 passes) roll que va al Molí, (50 passes), roll corrible que va al molí del Vernís i de la Farina, (6 passes) roll que tira aigua al bany, roll del Pou davant l'altre portal (50 passes, roll, més avant 12 rolls, 2 rolls). De todos ellos se da el caudal medido en *files* y *canalls*. La acequia de Quart, cuando viene llena, tiene un caudal de 6 *canalls* equivalentes a 24 *files*. ARV, Governació, 2.344, mà 5, f. 32r-48v (1476-7-2 hasta 1476-9-26).*

pero cada uno de ellos debería dar agua a unas 20 cahizadas, cosa que no ocurría. También se menciona la existencia de únicamente tres *rolls* antiguamente en Manises y que en diversas ocasiones los acequeros habían procedido a cerrar los que se abrían de nuevo clandestinamente (en tiempos de los mayoresales Martí de la Torre, siendo Joan Esteve síndico, y de Pere Valldaura y los Fuster). Incluso el gobernador había decretado el cierre del *roll de la Pintora* y del *roll del Pou*. Boïl argumentava que todo era notorio y público: “tots anys se scura la dita céquia del asut fins a la fi, stant la dita céquia exuta e sens aygua que tots los forats, albellons, cadires y boqueres que són en la dita céquia en lo dit terme de Manizes són manifestes a tot hom”.

En el fondo subyacía el problema no resuelto del tratamiento de los regantes del canal antes del *Roll de Gràcia* y partidor de San Onofre. Los de Manises, ¿a quien pagaban cequiaje, si es que lo hacían?. Ambos acequeros les podían sentenciar y poner multas pero mientras que el *sequier* de Benàger-Faitanar, según establecían sus ordenanzas de 1435, embargaba bienes y sentenciaba en la Seu de Valencia el *sequier* de Quart lo hacía en Manises. ¿Quién ejecutaba las penas sin el soporte de la corte de justicia local?. El proceso está inconcluso quizá porque 1476 fue año de abundancia de agua de riego y ni siquiera era de aplicación la ordenanza de prioridad de cultivos que relegaba el arroz al último lugar.

El 17 de septiembre de 1477 Jaume Monçó, síndico de Quart, cargaba un censal de 20 libras a favor de Antoni Badenes, con pensión de 33 sueldos y 4 dineros, pagadora anualmente. Los representantes de la universidad de Quart se endeudaban para pagar parte de las 39 libras de los gastos de la monda, obra y fábrica en el azud y acequia de Quart, que Badenes, jurado durante 1475, había pagado de su bolsillo. El censal se canceló el 10-10-1493, pagándolo a su tenedor Joan Monçó, justicia, Joan Esteve y Miquel Jossa, jurados y Jaume Eximénez, síndico clavario<sup>171</sup>.

El 12 de diciembre de 1480 Pere Blasco y Bernat Fuster, jurados, y Antoni Badenes mayor, síndico de la universidad de Quart, encomiendan a Joan Jover, pelaire de Quart, la colecta de la peita ordinaria de los vecinos de Quart y Aldaya y de los terratenientes, el cequiaje de vecinos y terratenientes de Quart y Aldaya, los tres tercios del impuesto de muros y valladares, el cequiaje de las tierras que están en término de Quart en la partida *Dellà lo Riu*, tanto de vecinos como de habitantes y terratenientes. Todos los gastos serán a cargo de Jover y si los jurados o el síndico habrá menester de efectivo se lo anticipará. Encargan la colecta por un año, contador desde San Juan pasado (24-6-1480), con salario de 11 libras. Y, aún más, cuando los jurados o el síndico se lo pidieran escribirá el nombre de los

---

<sup>171</sup> APPV, Mateu Yviça, 23.838, 1477-9-17.

regantes, acudiendo donde estará la gente y dándole 2 sueldos y 6 dineros por jornada, además de las 11 libras <sup>172</sup>.

El 6 de noviembre de 1486 el notario de Quart Pere Tormon levantaba acta del arrendamiento del brazo de Aldaya perteneciente a la acequia de Quart. Pere Almunia y Joan Mateu, labradores y jurados de Aldaya, mediante subasta de Gabriel Plantades, alguacil de Quart, nombran acequero a Joan Llòpiç, labrador de Aldaya, con fianza de Llorenç Joan, avalista, labrador de Alaquás, para cobrar el cequiaje de 12 dineros por cahizada. Esta subasta del cequiaje del "*braç d'Aldaya*", por plazo de dos años desde San Juan se hace con las siguientes condiciones "*ad usum et consuetudine bonorum cequiariorum et secundum formam capitulorum cequia de Quart*" y "*recipere cequiarum ad rationem duodecim denariorum per caficiata de omnia terra que dicta cequia rigaverunt*"<sup>173</sup>.

El 2 de septiembre de 1487 se firmaban los capítulos del arriendo entre el síndico, regantes y común de la acequia de na Rovella y Antoni Badenes mayor, ausente, y Joan Codorí, presente, arrendadores, vecinos de Quart, por plazo de 5 años y precio de 55 libras al año<sup>174</sup>. Tendrán obligación de hacer antes de un año "*a la gola, en les ribes a la part de davall i en l'assut, a tinent de la gola, cinc encavallades de reble gros de muntanya, les sostindran i les deixaran fetes a la fi de l'arrendament*", con obligación de hacer el azud tan largo como fuera menester y tan alto que permita llenar la acequia "*tot [...] de banastes, i sostenir-lo en estiu en cinc dies, en hivern en deu dies*". Y si no lo hicieran, según criterio del síndico y los veedores, se haría a costas de los arrendadores. Mantendrán en condiciones el canal hasta la primera almenara, llamada tandera, cuyo suelo se comprometen a rebajar hasta el nivel de la gola. Mantendrán en condiciones la acequia de la parte de afuera de dicha almenara, por donde vierte al río. Entre sus funciones está la de llenar de agua la acequia "*alçant o cloent portells*" en el azud y si no lo hicieren lo podrán hacer el síndico o veedores a su costa. La comunidad apodera a Lluís Calbet, Pere Durba, Pere Munyós y Pere Vivó, veedores, y a Pere Navarro, síndico, para tachar el cequiaje que permita pagar este arriendo y los gastos. Vemos, por tanto, a Badenes y Codorí actuando como *sequiers* de Rovella, que tomaba el agua con un azud de banastas, comprometidos con el mantenimiento.

El 13 de julio de 1492 Joan Eximénez, tundidor, y Bernat Colomí, labrador, jurados de Quart, de expreso consentimiento del Consejo, mediante subasta de Miquel Lòpiz, alguacil y corredor de Quart, otorgan la colecta de los derechos pertenecientes a la comunidad (peita, cequiaje, muros y valladares y cequiaje *Dellà lo Riu*) a Miquel Vicent, labrador de Quart, y a su mujer Violant, por plazo de 1 año desde Pascua, con salario de colector de 14 libras y 19

---

<sup>172</sup> APPV, Mateu Yviça, 23.844, 1480-12-12.

<sup>173</sup> APPV, Pere Tormon, 26.615, 1486-11-6. Este brazo es hoy conocido como *séquia del Comunet d'Aldaia*. En 1486 se regiría por las mismas ordenanzas que la acequia de Quart.

<sup>174</sup> APPV, Guillem Exernit, 23.009, 1487-9-2.

sueldos más 2 sueldos de jornal por "*tots los dies que yrà a scurar a la céquia*". La colecta se ha de "*donar en mans dels dits jurats, salvat lo proceyt de murs e valls que han a donar al sotsobrer de València, qui trametrà algun requer a càrrech de Miquel Vicent*". Establecen el impuesto de la peita en 2 dineros por *lliura grossa* de 100 sueldos. El derecho de cequiaje se cobraría según su arriendo y el derecho de muros y valladares de acuerdo con el valor acostumbrado, ninguno de los cuales, desgraciadamente, indica el documento<sup>175</sup>.

Gracias a la preservación de la mayoría de los protocolos del notario Miquel Martí podemos vislumbrar con cierto detalle la organización de la acequia de Quart al comienzo de la Edad Moderna. Aunque Martí era notario de la curia no actuó jamás como notario de la acequia a diferencia de Domingo Barreda (Mislata y Favara)<sup>176</sup>, Lluís Masquefa (Favara)<sup>177</sup> o Guillem Exernit (Rovella). Las ordenanzas medievales de la acequia de Quart, que sin duda se elaboraron como lo prueba la documentación que alude directamente a ellas, debieron redactarse en el segundo tercio del siglo XV, cuando los Arnau Cabrera, mayor y menor, de quienes no se han conservado protocolos, fueron notarios de la curia. Mejor suerte han tenido las de Benàger y Faitanar de 1421<sup>178</sup>, recogidas junto al contrato de arrendamiento, en un protocolo del Archivo del Reino de Valencia de notario desconocido, y las de 1435<sup>179</sup>.

Los fueros establecían que la gestión y administración de la acequia se vendiera a quien comprometiera su adecuado mantenimiento señalando la cantidad que ha de pagar el regante por cada yugada de terreno, con la potestad de imponer las multas establecidas para cada infracción prevista. Veamos el contenido de los documentos de arrendamiento de la acequia de Quart que se han conservado.

El 28 de mayo de 1509 Antoni Espinalvo, justicia de Quart, Miquel Josa, labrador de Quart, y Joan Monçó, tundidor de Quart, jurados, representantes del consejo y universidad de Quart y de la comunidad de regantes (*comú*) de la acequia de Quart, con permiso de fray Jeroni Valeriola, mayoral de Quart, arriendan mediante subasta al menor precio el derecho de cobro del cequiaje a Joan Beneyto, Joan Sunyer, Jaume Eximénez, maestro ladrillero, Jaume Martí menor, y Joan del Puerto, por tiempo de dos años, según capítulos y práctica de dicha acequia. El acto se celebró el lunes siguiente al domingo de Pentecostés. Las autoridades municipales, justicia y jurados, se otorgan la máxima representación de la comuna. Los acequeros fueron cinco, entre ellos el baile Beneyto, y no se indica el valor del

---

<sup>175</sup> APPV, Pere Tormon, 26.617, 1492-7-13.

<sup>176</sup> Las ordenanzas de Mislata de 1413 en APPV, Domingo Barreda, 6.421, 1413-4-9. Las ordenanzas de Mislata de 1434 en APPV, Domingo Barreda, 6.430, 1434-3-29. Las ordenanzas de Favara de 1422 en APPV, Domingo Barreda, 6.613, 1422-4-13.

<sup>177</sup> Las ordenanzas de Favara de 1444 en APPV, Lluís Masquefa, 18.602. Libre dels actes, provisios e ajuts de la séquia de Favara.

<sup>178</sup> ARV, Protocols, 2.864, 1421-4-6.

<sup>179</sup> APPV, Francesc Vilba, 23.682, 1435-5-29.

cequiaje pero si el periodo de tiempo, dos años. El formulario notarial es muy semejante al de cualquier arriendo, destacando la mención explícita a la reserva de la judicatura, la función judicial delegada al *sequier*, que deberá actuar en presencia del Consejo según es costumbre, y la alusión a los capítulos u ordenanzas de la acequia<sup>180</sup>:

*[...] arrendamus vobis [...] cequiam sive comune cequie antedicti loci de Quart \et officium de cequier illius dicte cequie/ cum omnibus eiusdem amprius et pertinentiis juribus loci ex dempta tamen judicatura illius et dominium providendi, super littibus et quisbuscumque questionibus pretextu et seu ratione dicte cequie monendis et seu moris que? penes nos et nostris antedictis nominibus atendatis? in presencia prefati consilii et sic et prout solitum est et consuetum, ad tempus duorum annorum primo venturorum et a die primi in antea continue computandos, iuxta formam capitulorum stilumque et praticam dicte cequie, precio sive mercede et seu conductione [en blanc] denariorum pro singulis caficiatis. Et nos [...] promittimus et fide bona convenimus vobis antedictis justicie et juratis consilioque et universitati predicti loci de Quart presentibus et acceptantibus cequiam antedictam tenere en condret et eam semper meliorando iuxta consetudinem et ordinationem capitulorum dicte cequie [...].*

En el siguiente bienio vemos bastantes novedades. El notario redacta en valenciano. Se detalla el proceso de la subasta. Se da el valor del cequiaje, 23 dineros por cahizada y año. Tres de los cuatro acequeros son labradores de Mislata que son considerados idóneos y solventes. Se marca el comienzo de cada año en la fiesta de Pentecostés. Se identifica un avalista. Se define una nueva infracción a amonestar con 60 sueldos (la apertura de tomas de agua en la acequia madre en término de Manises), repartidos en tercios, uno para el acusador y dos para la villa. El 9 de junio de 1511 tras señalar los acequeros salientes el final de su gestión proponen al Consejo que ordene la subasta<sup>181</sup>:

E acabada la dita proposició en continent fonch manat al dit en Martí Valero, misatge desús dit e corredor de la cort del dit justícia del dit loch de Quart, qui allí era constituït personalment, en presència de tot lo dit Comú e Consell e aiustats en aquell, que cridàs y encantàs la dita céquia e offici de cequier de aquella al menys de preu donant. E lo dit corredor, inseguint e complint lo dit manament, en continent, començà a cridar e encantar la dita céquia e offici de cequier de aquella, en presència del dit Comú e Consell e aiustats en aquell, si e segons [és acostumat], ço és, a temps de dos anys continus e primer vinents e de huy avant continuament comptadós, juxta forma dels capítols, stil e pràctica de la dita céquia. E après de [diver]ses altres dites, per alguns dels aiustats en lo dit consell fetes, per part dels honorables en Jerònim Marí, en Johan Garcia e Berthomeu Ponç, llauradós vehins e habitants del loch de Mizllata, e

<sup>180</sup> APPV, Miquel Martí, 26.529, 1509-5-28.

<sup>181</sup> APPV, Miquel Martí, 26.531, 1511-6-9.

d'en Johan Fita, fonch feta dita en la dita céquia e abaixat lo cequiatge de aquella a vint y tres dinés per caffiçada. E com après de fetes les dites desús scrites en lo dit cequiatge de la dita céquia e lo dit corredor subastàs lo dit cequiatge de aquella per una gran estona y no s'i trobàs nengun altre que més avant volgués baixar lo dit cequiatge, en continent, los dits honorables justícia, jurats, síndich, prohòmens e Consell, inseguint la ordinació per aquell dit Consell e Comú de la dita céquia feta, fets entre aquells alguns e diversos col·loquis e parlaments sobre lo delliurament de la dita céquia, concordantment fonch delliiberat, clos e concordat que la dita céquia e ofici de cequier de aquella [fos lliurat] e lliurada als dits honorables en Jerònim Marí, [en Johan] Garcia e Berthomeu Ponç e en Johan [Fita, per temps] de dos anys principiados a Pasqua [de Pentecostés] del present any mil cinch cents y [onze,] lo qual primer any finirà en la [festa de la Pas]qua de Pentecostés del any primer vinent [mil cinch] cents y dotze e lo segon e darrer any fi[nirà en la f]esta de Pasqua de Pentecostés del any [mil cinch] cents y tretze, al dit for que aquells [hi han dit], ço és, a rahó de vint y tres dinés per ca[ffiçada]. E los quals per tots los desús aiustats en dit consell e representants tot lo dit Comú de la dita céquia sien tenguts e reputats per abtes e suficients per a cequiés de la dita céquia e per a regir e governar la dita céquia e ofici de cequier de aquell e aquells, ab la fermança que donen, ésser bastants e suficients, potents e abonats en pagar tot e quant sien de obligar per causa del present delliurament de la dita céquia. Per tal tot lo dit Comú, axí aiustat, manà al dit corredor transàs e lliuràs a los dits en Jerònim Marí, Johan Garcia, Berthomeu Ponç e a-n Johan Fita, l'a[sta] de l[la venda o bastó] acostumada, en senyal de venda, delliurament e transament a aquells feta de la dita céquia e ofici de aquella per al desús dit temps de dos anys, a dit for de vint y tres dinés per caffiçada, juxta forma de capítols, stil e pràctica de la dita céquia \[si e segons és estat acostumat] arrendar aquella/, lo qual dit corredor, reebut en si lo dit manament e comisió, de continent, lliurà e transà la dita céquia e lliurament de aquella als sobre dits en Jeroni Marí, Johan Garcia, en Berthomeu Ponç, presents e acceptants, e a-n Johan Fita, absent [e com si] fos present lo notari davall scrit com a [pública] e auctèntica persona per aquell stipulant [e acceptant,] donant los l'asta de les vendes en les mans, per a temps dels dits dos anys, ab pacte e condició que si cas era que rompien la dita céquia de Quart per buydar e passar l'aygua en la céquia de Manizes que lo tal fahent sia encorregut en pena de sexanta sòlidos pagadós, ço és, vint sòlidos al acusador e quaranta a la vila, restant tostemps la judicatura de la dita vila e loch de Quart. Y si per aventura per los cequiés hi era trobat algun strany en tal cas lo terç de la pena sia de aquells. Los quals, acceptant lo dit arrendament de la dita céquia, prometeren e-s obligaren [a tot lo] Comú e Consell tenir en condret la dita céquia, mil[lorar] aquella e en res pijorar la, juxta la o[rдина]ció dels capítols de la dita céquia, stil e pràctica de aquella, obligant hi sa persona, béns mobles, sehents e semovents hon que sien o ser puxen. E per maior seguretat, tuhició e fermetat de totes les desús dites coses e sengles de aquelles donaren per fermança e principal obligat e pagador, ensemps ab ells, sens ells, ço és cascú per si e per tot, al honorable en Johan Monçó, abaxador, vehí e habitador del dit loch de Mizlata, qui present era, lo qual interrogat per mi, dit e dejús scrit notari, si feya la dita fermança e principal obligació en fer e complir totes les desús dites coses e sengles de



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

aquelles, ensemps ab los desús dits arrendadós e cequiés e sens aquells e per lo tot, lo qual dix e respongué que [si] la acceptava en si e la ferma[va, obli]gant hi tots llurs béns mobles e immobles, haguts e per haver, hon que [sien o ser puxen].

Los nuevos acequeros juran el cargo mientras que el síndico de Quart es apoderado para aprobar o reprobado la gestión de los acequeros salientes:

E fet lo dit arrendament de la dita céquia, en continent, sens diversió en altres actes, los dits honorables en Jerònim Marí, en Johan Garcia, en Berthomeu Ponç [...], en presència de tot lo dit Comú e Consell, prometen e juren a Nostre Senyor Déu e als sancts Evangelis de Aquell, per les sues mans dretes corporalment toquats, que bé e llealment se hauran en lo dit offici de cequier de la dita céquia e que en lo regiment e administració de aquell dit offici no-y faran frau ni lo-y consentiran e que jutgaran totes coses que li vendran davant rectament e justa per son poder, segons forma de capítols de la dita céquia e stil e pràctica de aquella, e que donaran son dret e justícia als qui lo hi demanaran, e finalment en totes coses al seu offici sperants se hauran bé e llealment e totes coses faran justament e recta, segons Déu e ses consciències, si Nostre Senyor Déu los aiut e los Seus sants Evangelis.

*Eodem contextu* sens diversió a altres coses tot lo dit Comú e Consell axí aiustats [...] donà e atorgà plen poder e quant mester sia al honorable Miquel Jossà, síndich de dit loch de Quart, [...] personalment a la dita céquia, a instància dels honorables en Johan Sunyer, Johan Beneyto, Jaume Eximeno, Jaume Martí e Johan del Puerto, cequiés e arrendadors de la dita céquia passats, per examinar e veure la dita céquia en quin punt està e que tachen dans, si alguns hi haurà, e milloraments axí mateix e [...] e acceptar la dita céquia de los sobre dits cequiés passats de la dita céquia e absoldre aquells e les fermances e cancel·lar-los les obligacions fetes al temps del arrendament de la dita céquia fets a aquells. E si mester serà comdepnar aquells segons que atrobarà ésser fahedor. E promés lo dit Comú e Consell haver per [bo e agra]dable tot ço e quant per lo dit síndich serà fet, provehit e ordenat sobre les dites coses, sots obligació de los béns del [dit Comú] e singulars? de la dita céquia haguts e per haver, hon que sien y éser puxen.

Finalmente se hace la entrega oficial en el azud, tras la visura y aceptación del estado en que se encuentra el canal, con la protesta, rechazada por el síndico, por el deterioro de las banastas:

Foren aiustats en la dita céquia e a l'azut de aquella per veure e regonéixer e examinar en quin punt està la dita céquia e azut de aquella los honorables en Miquel Jossà, síndich del dit loch de Quart, obrer? per part del dit Comú, e en Johan Sunyer, Johan Beneyto, Jaume Eximeno, Jaume Martí e Johan del Puerto, cequiés qui són estats de la dita céquia en los dos anys

propassats, e los dits en Jerònim Martí, Johan Garcia e Berthomeu Ponç, cequiers novament elets de la dita céquia e vist e regoneguda la dita en tot ço que feya veure e regonéixer en aquella, hagut entre si diversos parlaments, feren sa delliberació e aquella feta dixeren a mi dit Miquel Martí, notari [...] dels [...] actes, com ells havien vist e regonegut la dita céquia e que per lo poder e facultat a ells donat e atorgat per lo Consell del dit Comú de la dita céquia, ab acte reebut per mi dit notari en lo dia de hayr, donaven e de fet donaren e donen a la dita céquia e azut de aquella per bona e reebedora e ben regida e governada e no gens pijorada per los desús dits cequiés e arrendadós vells, en aquests dos anys passats que han tengut lo regiment e administració de aquella e offici de cequier de aquella, e que acceptaven aquella dita céquia e azut de aquella dels sobre dits cequiés passats, lo qual la los retia e lliurava e de fet retté e lliurà e absolien e deffinien aquells, presents e acceptants, e a ses fermances per aquells donades de la obligació per aquells feta a la dita comuna e Consell de la dita céquia per causa e rahó del desús dit arrendament que [havien] fet de la dita céquia en los dits dos anys propassats, e los cancel·laven e havien per cancel·lada la obligació e obligacions per aquells e ses fermances fetes [...], axí real com personal, de [...] no convenir los ni res demanar los en juhí ni fora juhí per rahó de les dites obligacions, imposant sobre les dites coses a la dita comuna e singulars persones de aquella perpetual sillenci. E de fet, reebuda dita céquia dels dits cequiés passats el dit honorable síndich, en nom, loch e veu de tot lo dit Comú, lliurà la dita céquia als dits en Jerònim Marí, Johan Garcia e en Berthomeu Ponç e Johan Fita, juxta forma del seu arrendament, los quals dixeren e acceptaven la dita céquia en la forma que és estada lliurada, protestant e intimant que lo dan que-y havia en la céquia de les banastes, allegant lo dit síndich que aquell no tocava ni venia a càrrech del dit loch de Quart sinó a càrrech del arrendador, promettent encara tenir en condret e conservar [...] la dita céquia, si e segons lliurada li és e juxta forma de capítols de aquella, e de restituir aquella finits los dits dos anys, pus cosa millorada que no pijorada, si e segons en lo dit arrendament ells e sa fermaça han promés e se són obligats. E per ço atendre e complir obligaren *simul et insolidum* tots sos béns, renunciant *ut supra et cetera*.

El 1 de junio de 1517 el notario abrevió el contrato de arrendamiento dada la singularidad que la subasta, fijada en 23 dineros por cahizada y año, fue ganada por las autoridades municipales: el justicia Lluís Rius, los jurados Miquel Trilles y Jaume Badenes y el síndico Miquel Jossa. Aun así, reprodujo la fórmula de juramento y la única novedad fue la oferta de dedicar 35 hombres a la restauración de la infraestructura (*refayçó*)<sup>182</sup>.

Miquel Martí fue todavía más breve en 1519. Conjeturamos que lo elevado de la derrama (subida de 23 a 60 dineros por cahizada y año) fue consecuencia de los destrozos causados por la riada de 1517<sup>183</sup>.

---

<sup>182</sup> APPV, Miquel Martí, 26.540, 1517-6-1.

<sup>183</sup> El 27 de septiembre de 1517, según Almela y Vives, en tan solo una hora la riada derribó los puentes del Portal Nuevo, del Real y de los Serranos. Las aguas desbordadas se extendieron a muchas

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Las circunstancias aconsejaban unificar los esfuerzos y por ello se asigna la función del único acequero al síndico<sup>184</sup>:

*In Dei nomine amen.* En presència del reverent frare Gabriel Coscollano, tinentloch de maioral en lo loch de Quart, assistint en lo porche de les corts de dit loch ensemps ab tot lo poble, justícia e jurats, prohòmens e Consell del dit loch y molts altres senyaladamant del loch de Mislata, en públic prechint crida acostumada, fonch liurada e fet arrendament de la céquia de Quart per dits justícia, jurats, prohòmens e Consell del dit loch al honorable en Miquel Josà, síndich de dit loch, per ops de la vila, per temps de dos anys principiadors del dia de Pasqua de Pentecostés, que fonch despús ahyr, en havant continuament comptadors, a rahó de V sous per cafiçada, com a menys preu donant, e dit síndich acceptant promés e obliga [en blanc].

El 1 de junio de 1520 una sentencia criminal, pronunciada por el mayoral Coscollano en persona, ha dejado registro indirecto de la vía de apremio para el cobro de la pena impuesta por una infracción de sorregar un campo vecino. El jurado y el portero de la corte fueron recibidos a espadaos por el sancionado<sup>185</sup>:

Lo reverent frare Gabriel Coscollano, monge y bosser de Poblet e resident per maioral en lo loch de Quart, condemna a Joan Fortuny, laurador del dit loch, en LX sous per rahó *et ex confessione* del predit Fortuny feta, havia a[r]ranc[at] la espasa contra en Pasqual d[Olius], jurat, e Joan Navarro, missatge, e [...] anats a la casa de aquell per penyores per cert sorregament per defensar [...] no·l portassen a la presó.

E no resmenys multa aquell per la i[njúria] feta als dits oficials en XX lliures, moderant dita multa en X ducats d'or, applicadors als còfrens de la senyoria de Poblet.

*Ac etiam* condemna aquell en estar hun mes en la presó del dit loch en cadena al coll per ço que sia a aquell càstich in[stitu]heixca en exemple als altres.

Hemos localizado hasta la fecha dos contratos más de arrendamiento de la acequia de Quart. El día de San Onofre de 1527 el baile se convirtió también en acequero<sup>186</sup>:

---

alquerías, causando estragos incalculables y se vinieron abajo casi todos los molinos, se obstruyeron las acequias y quedaron embarrancadas las tierras labrantías. Para recordatorio de aquella trágica inundación, se puso en la pared exterior del atrio del convento de la Trinidad, en la esquina con la calle Alboraia, una lápida con la inscripción: HVCVSQ. SVPRA HOMINVM MEMORIAM INVNDANS TURIA MAXIMA VRBI REGNO Q. VALENT. DAMNA INTVLIT ANN. M.D. XVII QVINTO K. OCTOB HO. POST MERID III. A la mañana siguiente “el Turia dejaba al descubierto los cientos de muertos que el agua había arrastrado consigo en aquel día fatídico, que fue recordado durante muchos años como el más nefasto de todos los tiempos”.

<sup>184</sup> APPV, Miquel Martí, 26.538, 1519-6-14.

<sup>185</sup> APPV, Judicaris de Miquel Martí, 26.542, 1520-6-1.

<sup>186</sup> APPV, Vicent Ambròs d'Artés, 20.094, 1527-6-10. Joan Beneyto aparece con mucha frecuencia como baile de Quart en la documentación notarial de Martí y de Artés entre 1509 y 1528.

Sia a tots manifesta cosa com en Joan Fuster Puxant, justícia del loch de Quart, en Joan Benet, en Goçalbo Martínez, del dit lloch e Consell, en presència d'en Joan Fita, en Joan Ponç, en Joan Garcia, en Francesch Millàs, en Pere Vilanova, en Jacme Lobregat, en Miquel Vilanova, en Jacme Ponç et Miquel Vilanova menor, en Francesch Vicent, e en Simó Monçó, lauradors, vehins del loch de Mizlata, precehint subastació feta per lo misatge e corredor del dit loch de Quart, fonch arrendada la céquia del loch de Quart, juxta forma de capítols, com a menys de preu donant a-n Joan Benet, justícia (*sic*) del dit loch de Quart, present, per a temps de dos anys a rahó de dos sòlidos sis diners per cafiçada cascun any. E lo dit en Joan Beneyt (*sic*), acceptant lo dit arrendament de la dita céquia per al dit temps de dos anys a la dita rahó de dos sòlidos sis diners per cafiçada cascun any, juxta forma dels capítols de la dita céquia, promés fer e complides totes les coses en los dits capítols contengudes.

Sorprende la mención explícita de los regantes vecinos de Mislata. La razón para ello es el pleito larvado que plantearían en 1536 los hereters de las partidas del Pago, Paguello y Rutes, las últimas en el curso de las aguas del *reg de Quart*.

El 3 de abril de 1553 Gabriel Pere, mayoral, Jaume Monçó, justicia, Bartomeu Fita y Bartomeu Nespler, jurados, Onofre Joan Rios, síndico del *comú de la séquia*, convocados y congregados en el pòrtico de Quart, por voz de Joan Peres, corredor, arriendan a Jaume Rodrigo, labrador de Quart, *cequiam predicti loci de Quart ad tempus duorum annorum a die primo mensis maii proxime preteriti* a razón de 2 sueldos y 5 dineros por cahizada y año, según forma de capítulos, en presencia de los terratenientes de Mislata *dictorum* los del Paguello. Rodrigo se obliga con todos sus bienes<sup>187</sup>. La redacción, en latín, es breve y reseñamos de nuevo la mención a los de Mislata y un hecho relevante: el cambio de la Pascua de Pentecostés a la Pascua de Resurrección.

La sequía de 1530 y el comportamiento de los regantes *sobirans* de Manises obligó a los síndicos de las comunas de Quart y de Benàger-Faitanar a plantear ante la Real Audiencia la forma y modelo de regar que han de guardar los de Manises. El relator de la causa fue micer Francesc Ubach, *doctor en cascun dret e Regent la Cancelleria*, y el escribano encargado de documentarla el notario Damià Burgal. La documentación conservada es fragmentaria y no contiene ni la sentencia ni siquiera los capítulos sobre los que fueron interrogados decenas de testigos<sup>188</sup>. El procurador de don Pedro Boyl, señor de Manises, era el notario Joan Monyoz. Por las dos comunas actuaba el notario Pere Joan Casset, quien el 23 de noviembre solicitó encarecidamente una visura *in situ* "*axí la dita cadira com los dits rolls com tots los altres lochs per los quals se fa, ha fet y causat fa e causa de cascun dia los molt grans e irreparables dans e perjuhins a les dites céquies de Quart y Bennètger*".

<sup>187</sup> APPV, Lluç Joan de Montoro, 17.011, 1553-4-3.

<sup>188</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 879, número 12.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Avalando el proceder defendido por los de Manises (riegan cuando lo necesitan sin echar a perder el agua) se recoge, entre otros, el testimonio de Lluís Bosch:

Stà en veritat que ell testimoni és stat molts anys en lo loch de Quart, a hon ha tengut casa e terres pus ha de trenta anys, e per dita causa ha tengut notícia e sab que lo senyor de Manizes e vasalls de aquell han usat pacíficament de la aygua de la dita céquia de Quart e Bennàger prenent aquella dita aygua per a regar en la sua orta per tants rolls com volen e tenen necessitat, sens que jamás ell testimoni ha vist, sabut ni hoyt que·ls haien fet contrast algú encara que fos temps de necessitat de aygua salvo que los jusans tenen una guarda en la dita céquia per a tots aquells de Manizes que regant perdran la aygua perquè en tal cars poden ésser executats en sexanta sous e axí ha vist practicar ell dit testimoni e tot lo dit temps que·s stat en Quart.

Otro testigo, Jaume Joan, precisó que el guarda actuaba en julio y agosto.

Entre los testigos aportados por ambas comunas destacamos las declaraciones (limitaciones del número de *rolls* abiertos a la vez) de los labradores de Valencia Antoni Romeu, de 81 años, y Pere Fontana, de 80 años, que aseguraron que la sequía de 1530 era mucho más intensa que las de 1507 y 1514:

Ell [Antoni Romeu] testimoni ha pus de quaranta anys que fonch síndich de la céquia de Mizlata e per la dita rahó en lo dit temps e après ha vist e sabut ell testimoni que lo senyor de Manizes lo antich, avi del que huy és senyor de Manizes, e el pare de dit don Pedro, senyor que huy és de Manizes, tenen molt límit en lo pendre l'aygua de la dita céquia de Quart e Bennèger per a regar les heretats de la horta de Manizes de manera que los jusans de dita céquia poguessen regar e tinguessen aygua en aquella perquè staven concordes que tostemps que en la horta de Manizes regaven tenien los huns rolls uberts e los altres tancats e après tancaven aquells rolls que havien regat e obrien ne altres de forma que tostemps anave aygua en la dita céquia als jusans. E perquè los vasalls de Manizes no lançassen la aygua a perdre los jusans hi tenien guardes per a llimitar totes coses e si lançaven alguna aygua a perdre los executaven la pena e los dits senyors de Manizes lo tenien per bé y u féyen fer perque servaven molta egualtat e amistat ab los jusans, axí en temps de abundància com en temps de seca, de manera que tot hom podria viure.

[Pere Fontana.] Per a regar ses heretats han pres molt allimitadament la aygua de la dita céquia perquè los jusans tinguessen aygua per a regar e perquè en lo pendre de la dita aygua los de Manizes no fessen algun desorde los jusans acostumen de tenir guàrdies en la dita céquia per a que miren si·s va a perdre alguna aygua y per a que mentres reguen ab los huns rolls los altres havien de tenir tancats salvo que lo roll del Molí, que·s diu del Cirer, ha de estar continuament ubert per què va al Molí e de allí a Mizlata e de Mizlata a Faytanar, les quals

guardes que estaven en lo temps que era necessari executaven les calònies e lo senyor de Manises los afavoria perquè volia que tot hom visqués.

Diego Caravaca (50 años, labrador de Torrente) y Pere Servera (36 años, labrador de Mislata) testificaron que eran dos los *rolls* abiertos a la vez y en caso contrario ejecutaba el *sequier* de Benàger.

El tintorero de Valencia Joan Fayos, de 66 años, recordaba que en 1488 y 1489 su padre Bernat Fayos y el baile de Xirivella Bertomeu Pons, fueron acequeros de Benàger-Faitanar. Como su padre no sabía escribir él se hizo cargo del libro *de dates y rebudes* de la acequia. Recuerda años de agua copiosa y cómo en los veranos, por razón del arroz que cultivaban en Manises, tenían los de Quart y el acequero de Benàger un guarda que guardaba los *rolls* y hacía memorial de las multas y los acequeros acudían a ejecutarlas y el señor de Manises los recibía con mucha voluntad, les daba de comer y hacía pagar las multas pacíficamente.

Jaume Ferrando, ollero de Xirivella, nacido y criado en Manises, afirmó que cuando regaban los de la huerta del Río no regaban los de la huerta del Barranco y viceversa. Romeu aseguró que el señor de Manises pagaba cequiaje y asistía a las juntas de regantes; otro testigo concretó en 8 libras el cequiaje satisfecho<sup>189</sup>.

Monyoz impugnó las declaraciones de los testigos alegando múltiples razones. Entre los que menciona que prestaron testimonio eran naturales de Quart: Lluís Rius, Jaume Monsó, Pasqual Doliús, Jaume del Puerto, Joan Segarra y Pere Garcia.

En conclusión, podemos inferir que los de Manises regaban abriendo un máximo de dos *rolls* a un tiempo, contribuían con 8 libras anuales a la limpieza de la acequia madre y se sometían a las penas dictadas *in situ* por el *sequier* de Quart.

El 25 de agosto de 1536 el notario Antoni Franch, procurador judicial de Jaume Vicent, síndico de Quart, exponía en la corte del Gobernador, los argumentos para rebatir la negativa de los *hereters* de las partidas del Pago, Paguello y Rutes a contribuir en los gastos de mantenimiento de la acequia de Quart, de cuyas aguas regaban<sup>190</sup>:

“ ... en lo any mil CCC XXXVIII essent qüestió he diferència entre la dita universitat e prohòmens de Quart e los dits hereters del Paguo, del Paguello e de Rutes, regants de la aygua de la céquia de Quart, sobre lo reguar de la aygua de dita céquia fonch feta transactió e

---

<sup>189</sup> El 18 de abril de 1634 Vicent Muntaner y Antoni Casali, acequeros de Quart, otorgan carta de pago de 4 l. al justicia y jurados de Manises, de manos de Pere Gombau, colector de la villa, debidas de la limpieza del año 1634, de las 8 l. que Manises responde anualmente, 4 l. a los acequeros de Quart y 4 libras a los acequeros de Alaquàs (APPV, Jeroni Romeu, 17.657). Opinamos que se trataba del importe fosilizado de alguna concordia firmada en el último cuarto del siglo XV como contribución a la limpieza del canal.

<sup>190</sup> Biblioteca Valenciana, manuscrito 481, s/f.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

concòrdia e fets certs capítols entre les dites parts ... fon capitulat, concordat e parlat que los dits hereters de Mislata, regants de la aygua de la céquia de Quart, han de ésser tachats per ygual e són tinguts de pagar e contribuhir segons los altres hereters de Quart, axí en lo cequiatge com en altres despeses necessàries a la dita céquia e defendre lo profit de aquella, si-s vol ne reguen o no”.

Franch dejaba bien claro que los jurados de Mislata habían participado de la decisión de abordar el gasto:

“... per rahó de certa tacha que-s estada feta per rahó de certs adobs que són estat fets e se han de fer en dita céquia de Quart que han paregut necessaris e profitosos, axí al dits hereters de Mislata dits del Paguo, del Paguello e Rutes com als jurats e prohòmens de Quart, tachant sis dinés per cafiçada, en la qual tacha són estat convocats los jurats de Mislata e la qual tacha és estada feta prechint convocació de dits jurats de Mislata e presents aquells, segons consta ab hun acte de dita convocació e presència de dits jurats, fet lo primer del mes de agost del any prop passat”.

El gobernador, el duque don Fernando de Aragón, sentenció a favor del síndico de Quart condenando a los del Paguello a pagar el cequijaje y contribuir en los gastos de la acequia según las cahizadas que riegan. Intentando detener la ejecución de la sentencia los de Mislata plantearon que los de Quart no mantenían adecuadamente el brazal por donde ellos regaban que debería de tener, según su criterio, una anchura de media braza real (cuatro palmos y medio).

En julio de 1553 la señoría de Quart respaldaba a sus vasallos regantes de la acequia de Tormos en la partida *Dellà lo Riu*. El 21 de julio el *sequier* de Tormos Lluís Mofle firmaba de derecho, ante la corte del Gobernador, de estar en quieta y pacífica posesión de “*tancar o fer tancar lo roll de dita céquia vulgarmente dit del Lobregat en terme de Quart prop lo carrichol de Paterna de tal manera que lo dia de dimecres y diumenge lo dit roll se obre e tots los altres dies aquell està tancat e acostuma estar tancat e en los dits dies atrobat regar per dit roll aquell és exequat en sexanta sous cascuna vegada juxta forma de capítol e lo dit cequier ha acostumat exequitar dita pena e los dits hereters han acostumat pagar aquella en manera que lo dit roll no ha acostumat estar ubert sinó en dites jornades*”. El día 27 de julio firmaban de derecho haber regado sin limitaciones los regantes afectados, a saber, el notario Francés Algueria, procurador del abad de Poblet y de Martí Almansa, Martí Alpicat, Francés Esteve, Bertomeu Nesples, Jaume Climent, la viuda Àngela Penya, Pasqual Serrano, Joan Juliol y Pere Pilater, labradores de Quart, regantes de Tormos, en la partida *Dellà lo Riu*. En el escrito, presentado por Algueria el 26 de agosto, aseguran que abren el *roll* cuando les hace falta y una vez han regado lo cierran, sea el día que sea, y lo vienen haciendo sin contradicción

alguna de 60 años acá. Se comportan igual que otros regantes *sobirans*. En su respuesta Mofle insiste en que solo pueden regar miércoles y domingos y que otros acequeros habían ejecutado penas de 60 sueldos si regaban en otros días. La documentación del proceso carece de sentencia<sup>191</sup>.

El 26 de marzo de 1555 se produjo la firma de derecho en el proceso de fray Gabriel Pere, mayoral de Quart, contra Martí Coll, *sequier* de Mislata, pretendiendo el derecho de los habitantes y terratenientes de Quart a usar las aguas de dicha acequia para regar sin pagar los daños de inundaciones<sup>192</sup>:

... són estats y són en quieta e pacífica possessió de lliberament usar del aygua de la céquia de Mislata e regar llurs terres de aquella sens pagar ni contribuir en dany ni scuriu causat per solside feta e causada per la inundació e reeximent de aygües causades de les plujes del cel en axí que ninguna persona dels habitants dels dits llochs jamay han pagat ne acostumat de pagar a cequier algú scuriu ni dany causat per rahó de solside feta en la dita céquia de les aygües plujals, com dit és, per ço que semblants càrrechs e despesses toquen als cequiers de dita céquia ... Com ara novament per part d'en Martí Coll, cequier qui-s diu de la dita céquia de Mislata, se comina perturbar e de facto se perturba la pacífica e quieta possessió seu quasi que los dits propossants han e tenen *ut dixum est* lo dit en Francés Algueria, notari *dicto nomine*, en tota aquella millor justícia li es lícit e permés ab los presents scrits sobre la dessús dita sua quieta e pacífica possessió seu quasi ferma de dret ...

Durante el proceso ya citado, sentenciado por el marqués de Aitona en 1590, los jurados de Quart se quejaron también de que el mayoral se había inmiscuido en las cosas de gobierno de la acequia de Quart y del almotacén. Recordemos que había fallecido el justicia y el mayoral había designado unilateralmente una persona para ejercer como tal<sup>193</sup>:

Estant pendent davant vostra excelència y Real Consell, a relació del noble don Pedro Sans, doctor del dit Real Consell, la causa que-s tracta entre la universitat del loch de Quart, de una, y lo mayoral del dit loch, de altra, sobre la forma de les elections de justícia y jurats se ha seguit que lo dit majoral *in emulatione de dita littis pendencia* y attentat contra aquella, per a fer disistir a la universitat y officials de aquella a que no prossequixquen son dret y justícia, usa d'alguns judiceries e, parlant ab lo acatament degut, fent alguns manaments extraordinaris als jurats, imposant-los multes y fent-los traure penyores sobre coses que respecten directament al offici de mustaçaf y altres officials de dita universitat y les quals jamés les ha acostumades de fer lo dit majoral ni sos predecessors y senyaladament, sens

---

<sup>191</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 880, número 16.

<sup>192</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 879, número 8.

<sup>193</sup> ARV, Clero, lligall 330, caixa 881, número 21.



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

precehir electió ni nominació *modo debito* conforme se ha acostumat, fa regir de justícia a un particular de dit loch ...

Los jurados argumentan el total dominio que tenía la universidad sobre las aguas de la acequia “desde la fundación del lugar” y la coincidencia personal entre la magistratura municipal de síndico y los cargos de síndico y escribano de la comuna:

... y sent com són los jurats y Consell del dit lloch de Quart *ab urbe condita* administradors y senyors de la aygua de la Comuna de la céquia de Quart y estant en tal possessió confermada ab moltes provisions y sentències obteses en contradictori juhí y acostumant, en dit nom de administradors, convocar la dita comuna tots temps e quant los pareix ésser necessari y sens convocar-la administrar les coses necessàries al benefici de dita céquia de Quart y acostumant tots temps y continuament tenir los dits jurats e Consell soli de la administració de la dita céquia y tenir per síndich y scrivà de dita comuna al mateix síndich y procurador de la universitat de dit lloch, lo dit majoral perquè la universitat del dit lloch sia vista aprobar al dit justícia, que aquell ha posat en perjuhí de dita *littis pendentia*, y per privar a la dita universitat de la dita administració y possessió que té, sens concórrer causa alguna necessària contra expressa voluntat de dits jurats y Consell, à manat lo convocar dita comuna per a que en lo ajust asistisca com a justícia la dita persona y per a procurar també que revoquen de síndich y scrivà de la comuna al síndich del dit loch de Quart ...

Con toda la información hasta aquí aportada podemos resumir que la acequia de Quart es un claro ejemplo de comunidad de regantes bajo control municipal dotada a su vez de una amplia gestión autónoma<sup>194</sup>.

El riego de Quart está incluido totalmente en su término general, que abarcaba el particular de Aldaya, y por tanto sometido a la jurisdicción del justicia de Quart, quien en el contrato de arrendamiento de 1509 se reserva la judicatura, concediendo al acequero la facultad de amonestar las infracciones. La corte del justicia y, en especial, su ministro está al servicio del acequero.

Todas las decisiones de gobierno de la acequia las toma el *Comú*, asamblea de *hereters* reunida en el mismo lugar y siguiendo los mismos procedimientos que el *Consell General* de la universidad. El cargo de acequero se adjudica bienalmente en subasta a quien por menos dineros por cahizada y año compromete el mantenimiento del canal (limpieza y reconstrucción). Dada la cuantía de la responsabilidad asumida es frecuente la multiplicidad

---

<sup>194</sup> Sobre esta dicotomía conceptual véase **Tomás Peris Albentosa**: El ejercicio de la autonomía local en las acequias de la huerta de Valencia: la olvidada imbricación municipal (siglos XIII-XIX)". *Sociedad Española de Historia Agraria, Documentos de trabajo n° 1404*, 2014.

de acequeros y la aportación de avalistas. Cuando la puja o las circunstancias especiales no encuentran una postura adecuada el gobierno municipal asume la gestión.

La función de colector está imbricada en la recaudación de otros derechos de la universidad, como la peita, la contribución de *murs i valls*<sup>195</sup>, y el cequiaje de los riegos de Moncada y Tormos. Por dicho motivo el colector lo es de toda la universidad.

El síndico de la universidad, facultado a dicho efecto expresamente por el *Comú*, supervisa y controla el adecuado mantenimiento de las infraestructuras hidráulicas, aprobando y reprobando la actuación de los acequeros. No hay vestigio de una auditoría de cuentas sobre el acequero quien corre con el riesgo de abordar la reparación del estado del azud, gola, almenaras y cauce principal.

La labor del escribano, de importancia capital en el registro de las jornadas de limpieza y mantenimiento, es asumida por el síndico controlando así de forma directa el principal gasto del bienio.

La documentación exhumada hasta el momento menciona indirectamente al guarda pero no al atandador, oficiales encargados de la custodia y distribución equitativa del agua. Tampoco se alude a los veedores, peritos especializados en la estimación de daños y en la supervisión de las tareas de limpieza, aunque muy probablemente actuaban como tales los de la propia universidad.

Nada se dice del rendimiento de cuentas sobre las penas y multas recaudadas en la práctica que en todo caso distarían bastante de las indicadas en los fueros<sup>196</sup>.

En cuanto a la evolución de la estructura organizativa de la acequia, entre 1530 y 1550 se desacopla el calendario de la universidad y de la comunidad de regantes, pasando a arrendarse el cargo de acequero del lunes siguiente al domingo de Pentecostés al lunes de Pascua de Resurrección. Probablemente el cambio se debió a la necesidad de dar tiempo a la recaudación de parte de la primera añada del cequiaje, que se pagaba por adelantado, antes del mes de junio, fecha habitual en la que se producía la monda. Este mismo motivo forzaría la necesidad de un colector exclusivo para la comuna.

En 1553 encontramos por vez primera una denominación que nos habla de un momento de transición pues el síndico Onofre Joan Rios se presenta como *síndic del comú de*

---

<sup>195</sup> Quart, junto con Torrent y Puçol, será el mayor lugar contribuyente con 45 libras anuales, destinados al mantenimiento de caminos reales que garanticen la conducción de vituallas a la ciudad de Valencia. En 1673 el contrato de mantenimiento del Camí de Quart, desde el puente de la acequia que riega el huerto de Baltasar Julià hasta el puente de la acequia mayor de Quart, junto a la Ermita de San Onofre, y su hijuela el Camí de Xirivella-Alaquàs se libraba en 150 libras. Véase **Jusep Lop**: *De la institució, govern polítich, jurídic, costums y observàncies de la Fàbrica vella dita de Murs e Valls y nova dita del Riu*, Valencia, 1675, pp. 41-42, 303-304.

<sup>196</sup> Sobre las penas cobradas se quejaba el señor de Manises: “ ... que en lo que en altre loch se paga hun real e hun jornal en Manises se fan pagar deu hi dotze reals”. ARV, Governació, 2.344, mà 5, f. 43r. Un real equivalía a sueldo y medio y un jornal estándar era de 2 sueldos o dos sueldos y medio.

la séquia, y junto con el mayoral, el justicia y los jurados, arrienda el oficio de acequero al labrador Jaume Rodrigo.

Los jurados de Quart sentían como propia la obligación de velar por los intereses de los regantes. El 18 de octubre de 1585 el jurado Pere Eximenes atendía el pago de una pensión de 30 libras del censal que hubo de cargarse para mantener y reedificar la acequia de Benàger-Faitanar y levantar una almenara<sup>197</sup>. Otro refrendo, ya en el Seiscientos, lo vemos el 20 de enero de 1631 cuando Bernat Assensi y Antoni Casali, jurados de Quart, administradores del *Comú de la séquia de Moncada*, convocan a los *hereters* Martí Peña, procurador de Rafaela Fita y de Almansa, Bernat Martí, Bernat Assensi, Bartomeu Cuenca, en nombre propio y como administrador de los hijos de Vicent Albert, Vicent Avella, Llorenç Ximeno, Miquel Erades, Antoni Borja, Antoni Dauder, Jeroni Armúnia, Josep Segarra, *estatger* de don Baltasar Sans, del *Real Consell*, para entregar la acequia de la Fila a la persona de Gaspar Abon, labrador de Quart, a razón de 3 sueldos por cahizada. Jeroni Cortés, ministro de Quart, hace el libramiento en subasta pública<sup>198</sup>.

Aunque desconocemos las consecuencias de la sentencia del virrey en 1590 probablemente los mayores, con reforzada legitimidad, introdujeron cambios en las formas de gobierno, tanto de la universidad como de la comunidad de regantes, dirigidas a menoscabar el poder omnímodo del *Consell General* y su análogo el *Comú*.

La segunda mitad del siglo XVI trajo amén de la inflación de los precios una tendencia creciente a la apropiación de la tierra por mercaderes, ciudadanos, caballeros y otros rentistas de Valencia. Ejemplos fueron el mercader de origen castellonense Joan Peris<sup>199</sup> o Glauco Matheu, cuyo hijo el generoso Juan Bautista Matheu Pellicer dio cabreo de sus propiedades el 3 de octubre de 1623 ante Vicent Portolés. Los Matheu acabarían siendo casa del excusado por tratarse de los mayores contribuyentes del diezmo de Quart<sup>200</sup>. Hacia 1600 los Peris y los Matheu eran propietarios de 475 hanegadas del regadío de Quart, un nada despreciable 10'63% del total. Joan Peris había adquirido 247 hanegadas de huerta de vecinos de Quart (195 h.) y Aldaya (8 h.) y por compras en la corte del justicia (44 h.) en 22 operaciones entre 1573 y 1593 en las partidas del Arquello (24 h.), Camí de València (18 h.), les Eres (2 h.), les Parets de Quart (16 h.), Camí del Barranch (7 h.), Portillo (8 h.), Roll del Plet (99 h.), Roll d'en Mig (40 h.) y Roll Forà (33 h.).

---

<sup>197</sup> ARV, Pere Joan Mateu Capdevila, 3.042.

<sup>198</sup> ARV, Protocols de Gregorio Romero, 1.697, 1631-1-20.

<sup>199</sup> El inventario de propiedades de Joan Peris en Quart se puede consultar en APPV, Miquel Jaume Peris, 1.795, 1601-1-10. Lo tenemos transcrito en 53 páginas.

<sup>200</sup> En 1763 don Manuel Salcedo Matheu era declarado "major delmer" y por tanto era la casa del derecho de Excusado de la parroquial de Quart. Sobre los Matheu y sus propiedades en Quart véase el artículo de **Teresa Canet Aparisi**: "Matrimonio, fortuna y proyección social en la élite administrativa valenciana del siglo XVII. Los casos de Sanz y Matheu". *Estudios de historia moderna en homenaje a la profesora Emilia Salvador Esteban*, vol. I, Universitat de València, 2008, pp. 77-99.

El gobierno de la comuna tomaría forma propia al constituirse una junta de electos con representantes no solo de Quart y Aldaya sino también de Mislata, Alaquàs y sobre todo de Valencia<sup>201</sup>.

El acequero fue perdiendo relevancia hasta desaparecer conforme el riesgo económico que suponía el mantenimiento del azud hizo poco atractiva la subasta del conreo de la acequia al menor cequiaje a la par que tomaba cuerpo la designación específica de un síndico de la comuna, propuesto por el Consejo, y con responsabilidad exclusiva sobre los asuntos del riego.

**LA ACEQUIA DE QUART EN LOS PROTOCOLOS DE JERONI ROMEU (1631-1635), VICENTE PORTOLÉS MAYOR (1637-1645) Y MENOR (1647-1653), JOAN FONT (1655) Y JOSEP ROMEU (1657-1677).**

Pendiente de concluir la investigación. Lista de los síndicos nombrados.

Fecha	Prot.	Síndico	Fecha	Prot.	Síndico
5-4-1627		Joan Ximeno	16-4-1629	14.593	Antoni Borja
22-4-1631	17.654	Antoni Borja	3-4-1633	17.656	Baptista Cristòfol
9-4-1635	17.658	Bartomeu Segòbia	13-4-1637	10.370	Macià Cristòfol
25-4-1639	10.373	Bernat Martí	1-4-1641	10.374	Antoni Borja
6-4-1643	10.376	Bartomeu Cuenca	18-4-1645	10.378	Vicent Muntaner
22-4-1647	12.978	Pedro Sanmartín	5-4-1649		Pere Joan Sanmartín
10-4-1651	12.982	Gaspar Obon	4-5-1653	12.984	Vicent Muntaner
30-3-1655	8.351	Pedro Sanmartín	22-4-1657	17.342	Josep Fita
13-4-1659	17.344	Antoni Martí	18-4-1661	17.346	Domingo Comella
26-3-1663	17.348	Domingo Comella	6-4-1665	17.350	Pere Valldecabres
24-4-1667	17.352	Pere Fita	28-4-1669	17.353	Diego Fita (renunció)
			19-5-1669	17.353	Baltasar Gonsales
5-4-1671	17.354	Gaspar Monçó	3-4-1673	17.355	Pere Monçó
15-4-1675	17.356	Josep Obon	19-4-1677	17.356	Francisco Martines

<sup>201</sup> En el cabreve de 1744 tres de cada cuatro hanegadas del *reg de Quart* estaban en manos de terratenientes de Valencia. Cfr. APPV, Miquel Fluixà, 7.064-7.070. Elaboración propia.

# **3** LA ACEQUIA DE QUART EN LOS PROTOCOLOS DE VICENT CLUA (1679-1705)



**E**l 27 de diciembre de 1678 el notario Francisco Blasco se desplazaba a Quart para apoderar al notario Vicent Clua como nuevo síndico causídico de la acequia de Quart<sup>202</sup>. Desgraciadamente el único protocolo de Blasco que no se conserva del periodo comprendido entre 1665 y 1695 es precisamente el del año 1679 que comenzaba el día de Navidad de 1678. Esta circunstancia nos ha privado de conocer si, además del clausulado típico de una procura económica y judicial, contenía alguna función concreta asignada por el *Comú* a Clua.

Clua será sin dudas el responsable de introducir un grado de formalismo elevado en los asuntos de la acequia. Con la única excepción de la elección de oficiales en 1691 levantará acta de todos los eventos.

Así para cada reunión ordinaria bienal de la Junta General<sup>203</sup> de regantes, a celebrar en el pórtico de la sala de la Cort de Quart, el lunes de Pascua de los años impares tendremos la solicitud de la autorización de la asamblea, concedida por el Gobernador General o su lugarteniente, el juramento del trompetero de la capital que ha pregonado las convocatorias (hasta tres por falta de quórum) en los lugares acostumbrados de Valencia (plaza de la Seo), Mislata, Xirivella, Alaquàs, Aldaia y Quart, el acta de elección del síndico, el acta de nominación de los 6 electos (dos por Quart y Valencia, uno por Mislata y Aldaia), el acta de elección del escribano, el acta de elección del atandador y el acta de fijación del importe del cequiaje (pago de limpieza y mantenimiento) y de la derrama (pago de pensiones y gastos extraordinarios). En caso de haberse aprobado una financiación especial el *Comú* apoderaba al síndico para cargar el correspondiente censal y Clua levantaba acta de este poder, normalmente redactado en latín.

Los objetivos básicos del *Comú*, reunido en junta general ordinaria, por lo tanto eran dos: elegir a los oficiales que constituían los órganos de gobierno (síndico y electos), gestión (síndico y atandador) y administración (escribano) y fijar la carga contributiva (cequiaje y derrama) de los regantes para el próximo bienio.

Las tablas de la figura 10 resumen la información de las juntas bienales ordinarias y los nombramientos de colectores registrados en los protocolos de Vicent Clua.

Los nueve primeros capítulos de las Ordenanzas de la Acequia de Quart de 1709 recogen la forma de elegir el síndico y los electos entre los regantes, el salario del síndico y la imposibilidad de repetir sindicato en bienios consecutivos. Esta prohibición vendría avalada

---

<sup>202</sup> APPV, Baldufari de Francisco Blasco, 27.774, 1678-12-27. En la definición del sindicato de Francisco Martínez (1677-1679) en la lista de descargos figura: "Ítem donà y pagà a Francisco Blasco, notari, una lliura per la dieta que vacà en anar a rebre a Quart lo syndicat fet a dit Clua, 1 l. s." Cfr. APPV, Vicent Clua, 10.418, 1682-4-12.

<sup>203</sup> La celebrada en 1705 en el documento VII del apéndice.

por el hecho objetivo de que las repeticiones de síndico provocaron un incremento de los costes de colecta y una mayor dilación en la auditoría de cuentas.

<b>Año</b> <b>Protocolo</b> <b>Día</b>	<b>Cequiaje</b> <b>Derrama</b> <b>Comisión</b>	<b>S: Síndico</b> <b>E: Escribano</b> <b>A: Atandador</b> <b>C: Colector (fecha)</b>	<b>Electos por Q: Quart, A: Aldaia,</b> <b>M: Mislata, V: Valencia</b>
1679 10.416 3 de abril	7 sueldos 8 sueldos 30 d./l.	S: Pere Joan Sanmartín E: Pere Seriach A: Sebastià Sanmartín C: Valentí Fuentes (25-6)	Q: Francisco Gil y Gaspar Monsó A: Antoni Martines M: Fernando Bort V: don Félix Falcó y Vicent Oliver
1681 10.419 7 de abril	7 sueldos 7 sueldos 30 d./l.	S: Pere Monsó E: Alfonso Peña A: Sebastià Sanmartín C: Valentí Fuentes (18-5)	Q: Francisco Gil (Simó Cristòfol <sup>204</sup> ) y Joan Sanmartín A: Antoni Martines M: Jaume Balbastre V: don Félix Falcó y Tribucio Romeu
1683 10.420 19 de abril	7 sueldos 7 sueldos 30 d./l.	S: Francisco Martines E: Domingo Comella A: Sebastià Sanmartín C: Francisco Martines	Q: Domingo Comella y Mateu Cristòfol A: Nicolau Folgado M: Ferrando Bort V: don Francisco Ortín Luqui y don Domingo Matheu Silva
1685 10.422 23 de abril	7 sueldos 7 sueldos 32 d./l.	S: Mateu Cristòfol <sup>205</sup> S: Francisco Martines E: Pere Monsó A: Sebastià Sanmartín C: Josep Pons (16-7) C: Francisco Martines	Q: Gaspar Monsó y Josep Fita A: Mateu Taverner M: Jaume Balbastre V: Nofre Izquierdo y Francisco Abalsisqueta
1687 10.424 6 de abril	7 sueldos 7 sueldos 32 d./l.	S: Simó Cristòfol E: Pere Monsó A: Sebastià Sanmartín C: Marcelino Tarín (27-8)	Q: Gaspar Monsó y Josep Fita A: Antoni Martines M: Jaume Balbastre V: Nofre Izquierdo y Josep Balbastre
1689 10.426 11 de abril	7 sueldos 7 sueldos 33 d./l.	S: Simó Cristòfol E: Pere Monsó E: Baltasar Gonsales A: Sebastià Sanmartín C: Joan Martines (24-8)	Q: Gaspar Monsó y Josep Fita A: Antoni Martines M: Jaume Balbastre V: don Félix Falcó y Josep Balbastre
1691 16 de abril	7 sueldos 7 sueldos 30 d./l.	S: Francisco Gil C: Francisco Gil	

**Fig. 10 a. Oficiales de la acequia de Quart y cargas fijadas (1679-1691)**

<sup>204</sup> Sustituyó a Francisco Gil, ausente, el 18-5-1681.

<sup>205</sup> Renunció el 2 de septiembre asumiendo los cargos de síndico y colector Francisco Martines.



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Año Protocolo Día	Cequiaje Derrama Comisión	S: Síndico E: Escribano A: Atandador C: Colector (fecha)	Electos por Q: Quart, A: Aldaia, M: Mislata, V: Valencia
1693 10.430 23 de marzo	7 sueldos 7 sueldos 30 d./l.	S: Gaspar Monsó E: mossén Pere Sanchis A: Sebastià Sanmartín C: Pere Monsó (8-6)	Q: Baltasar Gonsales y Francisco Martines A: Antoni Martines M: mossén Jaume Carrió V: Nofre Izquierdo y Francisco Abalsisqueta
1695 10.432 4 de abril	8 sueldos 8 sueldos 30 d./l.	S: Baltasar Gonsales E: Francisco Martines A: Sebastià Sanmartín C: Francisco Gil	Q: Joan Sanmartín y Francisco Martines A: Tomàs Folgado M: Miquel Pejuan V: don Joan Caldes y Timoteo Roger
1697 10.434 8 de abril	8 sueldos 8 sueldos 28 d./l.	S: Josep Fita E: Francisco Gil A: Sebastià Sanmartín C: Francisco Gil (12-5)	Q: Francisco Martines y Martí Andrés M: Miquel Pejuan V: don Joan Caldes y Francisco Abalsisqueta
1699 <sup>206</sup> 10.437 28 de mayo	10 sueldos 14 sueldos 30 d./l.	S: Mateu Cristòfol C: Pere Monsó (20-6)	Q: Sebastià Sanmartín y Antoni Fita
1701 10.438 28 de marzo	10 sueldos 30 sueldos 15 d./l.	S: Vicent Fita E: Baltasar Gonzales A: Sebastià Sanmartín C: Joan Sanz (24-6)	Q: Nofre de la Fita y Joan Sanmartín A: Antoni Martines M: Joan Baptista Aparisi V: Don Joan Caldes y Francisco Abalsisqueta
1703 10.442 9 de abril	10 sueldos 30 sueldos 24 d./l.	S: Gaspar Monsó E: Baltasar Gonzales A: Sebastià Sanmartín C: Joan Sanz (1-7)	Q: Joan Sanmartín y Francisco Martines A: Tomàs Folgado M: Miquel Pejuan V: Don Joan Caldes y Francisco Abalsisqueta
1705 10.444 13 de abril	10 sueldos 30 sueldos 30 d./l.	S: Joan Sanmartín E: Baltasar Gonzales A: Sebastià Sanmartín C: Francisco Gil (5-7)	Q: Francisco Gil y Jaume Monsó A: Tomàs Folgado M: Joan Baptista Aparisi V: Fernando de la Revilla y Timoteo Roger

**Fig. 10 b. Oficiales de la acequia de Quart y cargas fijadas (1693-1705)**

Hemos sondeado en las juntas generales hasta encontrar la primera vez que se hace explícita la presentación de la terna de candidatos a síndico por los magistrados municipales.

El 23 de abril de 1685 escribía Vicent Clua<sup>207</sup>:

<sup>206</sup> El 20 de abril, lunes de Pascua, no hubo junta ordinaria por estimar que el gobierno de la comuna continuaba a cargo de la comisión de doce electos nombrada el 8-6-1698. En la junta de 28-5-1699 tan solo se designó al síndico y a los electos de Quart, dando cumplimiento a la terna presentada por el *Consell Particular*.

<sup>207</sup> APPV, Vicent Clua, 10.422, 1685-4-23.

Constituhits personalment en presència de mi, lo notari, y testimonis infrascrits, en el porche del present loch de Quart, Simó Christòfol, batle del dit y present loch de Quart, Luys Jalon, justícia, Sebastià Sanmartín, jurat major, Melchor Sansó, jurat segon, Francisco Martínez, syndich, Domingo Comella, escrivà, Joseph Fita, Pere Joan de Sanmartín, elets, Joan Sanmartín, mustasaf, Gaspar Monsó, Pere Monsó, Andreu Ximeno, Joan Sales, Thelesforo Fita, Matheu Christòfol y Balthasar Gonsales, tots regants de la comuna de Quart, ajuntats y congregats en lo porche del present loch de Quart, puesto destinat ahon se solen y acostumen congregat y ajuntar los terratinents regants de dita comuna, convocats y congregats per Vicent Vives, trompeta públich de la ciutat y Regne de València, segons aquell relació feu, ab acte rebut per lo notari infrascrit en lo dia de ayr, de haver convocat a tots los terratinents regants de dita comuna per a el present dia, puesto y hora, segons llargament se conté en aquell, en virtut y per execució de una provissió feta per lo illustre Portantveus de General Governador de la ciutat de València, en dotse dels corrents, registrada en la mà judiciària de son assessor, sots dit calendari, y sent molt més de les tres hores de la vesprada, los quals per a effecte de nomenar syndich de dita comuna, per a el bieni que comensa a córrer del dia de huy en avant, foren proposats Matheu Christòfol, Gaspar Monsó y Joseph Fita, la qual terna fonch feta per los justícia y jurats del present loch de Quart, segons estil, y havent-se votat públicament la major part dels vots foren del dit Matheu Christòfol. Y per ço tots los desús dits nomenaren en syndich de dita comuna al dit Matheu Christòfol, llaurador del dit y present loch de Quart, per temps de dos anys, com és ús y costum, donant-li tot aquell poder tan complit y bastant y tal qual se ha donat als demás syndichs fins lo dia de huy, ab lo mateix salari que fins huy se ha acostumat donar y se ha donat a tots los demás syndichs que fins lo dia de huy són estats de dita comuna, de tal manera com si en lo present acte, així en quant al poder com en quant al salari, ab paraules expresses se hagués individuat y escrit. E com fos present lo dit Matheu Christòfol dix que lo dit sindicat accepta sens perjudí de tots sos drets, salari y emoluments y ab calitat que dita comuna li hacha de donar col·lector per a els dos anys del seu sindicat, lo qual no fent-ho protesta de tots los dañis y meniscaptes y de tot ço y quant li és llísit y permés protestar, requerint a mi dit notari que de dites coses ne reba acte públich per a que conste en lo esdevenidor.

En cuanto a la determinación de los dos electos por Quart, como aquellos que no resultaron elegidos de la terna presentada, la primera mención expresa es de 1697. Detallamos también la de síndico porque explicita sus funciones, entre las que se indica cuándo debe hacer las mondas y la obligación de subastarlas, y el salario asignado<sup>208</sup>:

Primerament, per a la extracció de syndich de dita comuna per a el bieni, que comensa a córrer en lo dia de huy y finirà el segon dia de Pasqua de Resurrecció mil sis-cents noranta y nou, foren proposats per lo Consell Particular del loch de Quart, segons costum, a Matheu

---

<sup>208</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1697-4-8.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Christòfol, batle de dit loch, Joseph Fita i Joan Sanmartín, vehins de dit loch, segons costum per a dita elecció, encara que per part del dit Matheu Christòfol protestà que no el podien haver possat en terna per a la elecció y que no devia concórrer a ella per estar exempt, per raó de dit son offici de batle, y per part del syndich de dita comuna es protestà també contra el justícia, jurats y Consell Particular per ço que si per raó del dit offici estava exempt devia lo dit poble proposar persones àbils y que en cas de litichi devien córrer los gastos per conte de dit poble; los lochtinent y jurats, que eren presents, reprotestaren dient que entenien que lo dit Matheu Christòfol, per dit son offici de batle, no tenia exempció alguna per la dita concurrència de syndich y que en cas de litichi estaven promptes a lo que fos de justícia y que, segon la terna feta, es devia fer la elecció. E passaren a votar los referits y per haver tengut molts més vots lo dit Joseph Fita tots, unànimes y concordés y ningú discrepant y dita comuna representants, eligueren y nomenaren per syndich de dita comuna de Quart al dit Joseph Fita, llaurador del dit loch de Quart, ausent, per a el bieni que comensa en lo dia de huy y acabarà el segon dia de Pasqua de Resurrecció mil sis-cents noranta y nou, donant-li y conferint-li tot lo poder que a semblants syndichs se'ls sol, deu, pot y acostuma donar, ab lliure y general administració per el bon govern de dita comuna, cobrar la tacha y cequiatje per si o nomenant col·lector o col·lectors a aquell o aquells que per menys salari ho colectaran als quals los puixa dar y done tot lo poder que sia menester per a que puixen cobrar dita tacha y cequiatje y fermar àpoques y cautelles et cètera, lo qual poder y syndicat fem ab tal que les dos escuras de la céquia que li tocan fer en dit son bieni, que la una à de ser en lo dia de Sent Joan mil sis-cents noranta y huyt y la altra, finit lo syndicat, per Sent Joan mil sis-cents noranta y nou, que fins huy es feyen y s'an fet per conte de la comuna, ab assistència del syndich y escrivà, en què se han experimentat alguns danys y considerables gastos que se escusarien si es subastasen y lliurasen per via de arrendament, que tinga obligació lo dit syndich de córrer, subastar y lliurar dites escuras de céquia a qui per menys farà aquelles, ab lo millor modo, pacte, capítols y condicions a dit syndich ben vists, procurant fer se córrega en temps. Y així mateix totes y qualsevols obres y rompiments de céquia que done trehues per a poder-se córrer y subastar per què si fos obra que necessitàs de prompte y puntual reparo la deu fer. Y per los treballs del dit son syndicat se li señala y constitueix lo salari acostumat de deu lliures cascun any.

Ítem perquè los dits Matheu Christòfol y Joan Sanmartín que han restat de la elecció de syndich és costum que estos queden elets, per lo loch de Quart, de dita comuna.

Las propuestas que realizaba el síndico saliente de dos personas para cada uno de los restantes electos aparecen por vez primera en 1701 si bien el mismo procedimiento para los puestos de atandador y escribano queda patente desde 1697 <sup>209</sup> cuando Baltasar Gonsales propuso tres personas para el puesto de escribano (Francisco Gil, Blai Mirapeix y Nofre Martines) y dos para el de atandador (Sebastià Sanmartín y Pere Joan Sanmartín):

---

<sup>209</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1697-4-8.

Ítem per a la extracció de elet per Aldaya foren proposats per Matheu Christòfol, syndich, a Antoni Martines y Martí Andrés, de Aldaya. Y havent votat tingué la major part dels vots lo dit Antoni Martines. Y per ço tots los sobredits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren al dit Antoni Martines per Aldaya en elet de dita comuna, donant-li, conferint-li tot lo poder que es sol y acostuma donar et cètera.

Ítem per a la extracció de elet de Mislata foren proposats per Matheu Christòfol, syndich, a Vicent Balvastre y Juan Batiste Aparisi, de Mislata. Y havent votat tingué la major part dels vots lo dit Juan Batiste Aparisi. Y per ço tots los sobredits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren al dit Joan Batiste Aparisi per Mislata en elet de la dita comuna, donant-li y conferint-li tot lo poder que es sol y acostuma donar et cètera.

Ítem per a la extracció de elets per València foren proposats per Matheu Christòfol, syndich, a don Juan Caldes y Francisco de Abalsisqueta, Nofre Isquierdo, ciutadans y Pere Monsó, de València. Y havent votat tingueren la major part dels vots los dits don Juan Caldes y Francisco de Abalsisqueta. Y per ço tots los sobredits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren als dits don Juan Caldes y Francisco de Abalsisqueta per València en elets de la dita comuna, donant-li, conferint-li tot lo poder que es sol y acostuma donar et cètera <sup>210</sup>.

El segundo capítulo de las Ordenanzas de la Acequia de Quart de 1709 preveía cómo actuar en caso de que la terna no fuera presentada por los regidores o alguno de los candidatos no pudiera ser elegible: el síndico saliente propondría dos personas por cada candidato a suplir. Estas dificultades aparecieron en la junta general de 7 de abril de 1681 que levantó la sesión sin tomar decisión alguna, prorrogándola para el domingo día 13:

...y havent-se volgut pasar a fer les nominacions y eleccions de syndich y officials de dita comuna per quant les persones proposades per a el eixercici y càrrech de dits offissis respective alegaren differentes exepcions y raons per les quals paregué més convenient porrogar la present junta, returant-se a Cort sobre lo alegat y ponderat, que no fer les nominacions y eleccions, restant alguns pleits y disturbis. Per ço tots junts y cascú de per si, *pulsata ora tertia post meridiem*, per les causes y raons sobre dites delliberaren y determinaren que la present junta restàs porrogada presisament per a el dumenge primer vinent, contants tretse dels corrents, de dos a tres de la vesprada, que és la mateixa ora y puesto, ab calitat que ab los que es trobaran es pasarà a fer, efectuar y complir les nominacions y eleccions de syndich y officials *respective* de dita comuna *et etiam* fer y complir

---

<sup>210</sup> APPV, Vicent Clua, 10.438, 1701-3-28.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

tot ço y quant convinga per a el bon govern de aquella, sens que per a fer y complir lo desús dit sia necessari altra solemnitat alguna.

El cargo de síndico no debió resultar muy apetecible pues en más de una ocasión se ponían reparos y objeciones al aceptarlo. Es el caso de Pere Monsó en 1681 y de Francisco Martines menor en 1683, a quienes la comuna contestó contundentemente:

E lo dit Pere Monsó dix que per raó de dit syndicat no vol estar tengut a més de allò que entrarà en son poder líquidament, havent-li de donar col·lector a contento de la comuna y diner per a els gastos que se offeriran. Y per ço protesta de tot ço y quant li sia lícit protestar, explicant-se per part dels dits regants de dita comuna y aquella representant dixeran que per quant lo estil y observància de dita és estat que els syndichs bienals de aquella es dehuen fer càrrech de tot lo que importa la tacha y cequiatje dels seus dos anys y dar descàrrech, així mateix, de tot lo que aurà pagat, reprotesten de tot quant los sia lícit reprotestar, per ser de la obligació de aquell fer lo mateix que han hacostumat los demás syndichs. E lo dit Monsó dix que *officium nemine debet esse damnorum* y que així farà lo que serà de justícia<sup>211</sup>.

Francisco Martines menor, obrer de vila del loch de Quart, dix que per quant, ab acte rebut per lo notari infrascrit en lo dia de hui poch ans de ara, dita comuna del loch de Quart lo ha nomenat syndich contra sa voluntat que no vol ser tengut en res ni per res a més de allò que entrarà en son poder. Y per ço protesta de tot ço y quant li és lícit protestar. E los terratinents y syndich de dita comuna y aquella representants reprotestaren que deu ser tengut y obligat a fer y cumplir tot ço e quant los demás syndichs han fet fins hui<sup>212</sup>.

Con todo, se llegó a dar el caso de acabar renunciando al cargo alegando razón justificada. El *Comú* aceptó la renuncia en sesión extraordinaria pues ya tenía substituto<sup>213</sup>:

Y en precència dels sobre dits Matheu Christòfol, syndich que fonch nomenat per dita comuna per a el corrent bieni, dix que ell, a temps y quant fonch estat elegit en syndich de dita comuna, que fonch lo segon dia de Pasqua de Resurrecció passada, al temps de la dita sua nominació digué que acceptava el syndicat ab protest que no volia ser tengut en res ni per res y ab calitat que la comuna li hagués de dar col·lector, lo que fins huy no se ha pogut lograr, encara que ab prechs del dit Matheu Christòfol en dies propasats se li dona la col·lecta a mosèn Joseph Pons y perquè este, ab motiu de que no li donaven memòria dels terratinents regants de dita comuna y les terres que es reguen de aquella feefaent, à possat pleyt per lo tribunal de la Governació, com que està en lo cas de trobar-se sens col·lector y per si no poder

---

<sup>211</sup> APPV, Vicent Clua, 10.419, 1681-4-13.

<sup>212</sup> APPV, Vicent Clua, 10.420, 1683-4-19.

<sup>213</sup> APPV, Vicent Clua, 10.422, 1685-9-2.

administrar, per no saber llegir ni escriure, de lo que resultaria en gran dañ y perjuhí, així de la Comuna com del dit Matheu Christòfol, tot lo qual representava a la dita comuna per a que li admetés la renunciació del dit syndicat y més quant hi havia persona al propòsit que el serviria, segons y que ab tot efecte el renunciava. E tots los sobredits regants de dita comuna y aquella representant, oyt lo desús dit, li acceptaren dita renunciació ab condició que Francisco Martines, syndich que foch en lo bieni passat, qui per no haver tengut col·lector administrà per si tot lo càrrech y descàrrech de dita comuna, admeta lo present syndicat. Y com fos present lo dit Francisco Martínez dix que acceptaria aquell per servir a la Comuna y per què aquella no estigués sens administració, emperò sens perjuhí de sos drets que volia li quedasen salvos e illesos.

El más estrecho colaborador del síndico era el guarda. Como ambas comunas compartían la infraestructura del sistema desde el azud hasta el partidore de San Onofre es el mismo guarda el que prestaba servicios tanto a Quart como a Benàger-Faitanar. En la documentación contable Tomàs Roig, labrador de Quart, aparece cobrando de cada comuna su salario de guarda (1 libra 10 sueldos mensuales) y de sobreguarda (9 libras por los tres meses de verano “per major assistència y treballs que té en lo temps dels arrosos”) desde 1673 hasta el 31 de octubre de 1700. Igualmente le vemos acompañar al síndico en las subidas a los Pueblos Castillo “a derrocar los castells” y a recibir el agua de tandeo en el azud de Moncada. Era el encargado de regular el adecuado caudal en cada momento, abriendo y cerrando los tornos de la caseta, quitando y poniendo tablones en la almenara real. Especialmente crítica resultaba su tarea y su tiempo de reacción ante inundaciones. En la tarea de sobreguarda cuidaba que los labradores de Manises cumplieran con la obligación de mantener únicamente dos rolls abiertos a la vez y no malgastaran el agua con la que inundaban sus arrozales en julio y agosto. Las inmediateces del *Molí de Cabot* también eran objeto de sobreguarda. Solía acudir a todas las juntas generales, quizá con el objetivo de reiterar sus servicios a la nueva junta de gobierno, aunque tan solo aparece referenciado como testigo en muchas de las actas de Nacienceno Porcar.

Con motivo de la revocación de su oficio comprobamos que se reunieron al efecto las juntas de electos de ambas comunas y que además delegaron en los dos síndicos la elección del nuevo guarda: Carlos Estela, labrador de Quart. La lacónica justificación del despido de Tomàs Roig reza así:

“Havent-se proposat per los dits syndichs que Thomàs Roig, labrador, guarda de dites dos comunas, no es portaria en son offici en la forma deguda y com és de sa obligació dient haver este obrat algunes coses resultants en perjuhí y dany de dites séquies per lo que seria a rahó just fos este revocat y abstès de dit exersisi y nomenat altra perçona que exersisca dit offici ab la legalitat y fidelitat que és de sa obligació”

La junta general de Benàger-Faitanar refrendó el nombramiento de Estela el 18 de abril de 1702 y resolvió subirle el sueldo a 36 libras anuales incluyendo entre sus tareas la sobreguarda del Molí de Cabot. Estela pasó a realizar tareas de *ministre* o nuncio de ambas comunas, convocando a reunión a los síndicos y electos cuando era preciso. La comuna de Quart le siguió pagando 27 libras anuales *causa custodiendi et subcustodiendi*.

Los capítulos 23 a 30 de las Ordenanzas de 1709 regulan la figura del guarda. En el capítulo 23 se justifica que sea el mismo para ambas comunas por compartir la infraestructura básica que debía cuidar (azud, caseta, almenara real, tablas, otras almenaras, acequia madre) procurando siempre la afluencia de caudal conveniente, tarea definida en el capítulo 25. La tarea de convocar juntas cuando le avisen los síndicos, cobrando por ello 3 sueldos adicionales, se recoge en el capítulo 24. El capítulo 26 le obliga a mantener cerrada la acequia, con los tornos abajo, en caso de avenidas del río. Los capítulos 27 y 28 exponen su función de asistencia al síndico ante el paso de maderadas por el azud, reparticiones del agua del río y cobrar las tandas cuando se tandeará. Finalmente, el capítulo 30 le encomienda reconocer a diario la acequia madre y tapar desaguaderos manifestando las infracciones al síndico. Sin fijarlo, el capítulo 29 habla del salario a convenir por las partes, obligándose a aceptar las penas que se le imponen por incumplimiento de las tareas: una libra por los capítulos 27 y 28, tres libras por los capítulos 25, 26 y 30. Es muy probable que Roig incurriera en circunstancias recogidas en los capítulos 26 ó 30.

Sebastià Sanmartín fue elegido *atandador dels Rolls* en todas las juntas generales desde 1667 hasta 1705 inclusive, excepto en la de 1675<sup>214</sup>. Recibía por su tarea de ordenar el riego entre los regantes del Roll de les Vinyes, Roll d'en Mig y Roll Forà 2 libras y media anuales. Desde 1689 se encargó también de fijar el turno de riego (*atandar*) a los regantes del *Reg del Divendres* aumentando su salario a 4 libras anuales. El recibo de su salario de 18 de mayo de 1695 menciona que había extendido su labor de coordinación al *Reg del Disabte*. Fue tal la disciplina y hábitos adquiridos por los regantes *dels Rolls* que las Ordenanzas de 1709 ya no mencionan al atandador mas aluden su ausencia aguas abajo del molino, y en todo caso persiste la obligación de turnarse en el riego, extendida al síndico cuando se hacía efectivo el privilegio de tandeo.

Los capítulos 35 a 56 de las Ordenanzas de 1709 establecen las obligaciones de los regantes, las penas a las infracciones y el reparto temporal del riego por brazos y partidas.

El síndico y los electos formaban la Junta de Electos que gobernaba el día a día de la comunidad de regantes. De sus reuniones, al principio sin periodicidad mínima fijada,

---

<sup>214</sup> APPV, Josep Romeu, 17.356, 1675-4-15. Sebastià Sanmartín y Simó Cristòfol fueron nombrados electos en esta junta. Pere Fita ocupó el oficio de atandador.

celebradas normalmente en Valencia en casa de algún electo de la ciudad, levantaba acta el notario Clua. Con posterioridad tendrán una reunión trimestral en casa del notario para controlar el progreso de la labor del colector y la disponibilidad de fondos de la Comuna. La Junta de Electos decidía abordar la financiación de gastos urgentes e imprevistos autorizando al síndico a tomar dinero con una comanda o firmando letras de cambio. A modo de ejemplo veamos qué ocurrió el 4 de abril de 1700 al efectuar un control de la colecta<sup>215</sup>:

Constituïts en presència dels notari y testimonis infrascrits Matheu Christòfol, syndich, Sebastià Sanmartín, Francisco Martines y Vicent Fita, elets de la Comuna de Quart y de dit loch habitants, per quant los ha constatat que Pere Monsó, col·lector actual que és de la dita comuna de les dos pagues que té caigudes de la sua col·lecta que, deduhit lo salari, inporten cinch-centes vint y una lliures y huyt sous, de lo qual té pagat fins huy tres-centes huytanta set lliures catorse sous y nou diners, y sols [estes] restaran bones, per a lo que se estarà devent cent trenta tres lliures tretse sous y tres diners, y a lo que se ha de acudir precisament a pagar, per que se amenaça eixecucions, és a don Joseph de Blanes, cent y cinquanta lliures, per que y·à una paga de setanta y cinch lliures de nohembre mil sis-cents noranta y huyt, que era del syndicat antecedent, y a Joseph Fita, cent sixty set lliures sis sous y sis diners del alcans dels contes que donà en set de febrer propassat, y més vint y nou lliures tretse sous y nou diners per unes pagues de censals particulars, que tot fa summa de tres-centes quaranta set lliures y tres diners, a lo qual no es pot acudir per no haver effectes promptes y se ocasionen grans gastos si es deixa de pagar a eixecutar. Per ço, delliberen y determinen que es puixa pendre a cambi asta en summa de dos-centes lliures, o del millor modo que es puga, donant-li per a dit efecte facultat a dit Matheu Christòfol, syndich, volent que per a en cas de contes siga cregut ab sa sola simple paraula y presa en càrrech dita partida y en descàrrech lo que per raó de aquella pagarà.

Debido a la complejidad de la letra de cambio como instrumento financiero el síndico y electos de Quart solían apoderar a un corredor de comercio o escribano, encargado de buscar la financiación y quien la garantizase y librar el efecto, concediendo carta de indemnidad, es decir, exonerándole de sus obligaciones, al avalista, que actúa aceptando la letra para hacerla fácilmente negociable en la casa ferial de algún financiero valenciano en Medina del Campo. Así actuó Mateu Cristòfol el 6 de abril de 1700 nombrado procurador al notario Josep Francisco Inglada<sup>216</sup>:

*Ego Matheus Christofol, agricola, oppidi de Quart habitator, tam nomine meo proprio quam procuratorio Sebastiani de Sanmartin, Vincentii Fita, agricolae et Francisci Martines, villae*

<sup>215</sup> APPV, Vicent Clua, 10.436, 1700-4-4

<sup>216</sup> APPV, Vicent Clua, 10.436, 1700-4-6



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

*operarii, dicti oppidi, ut constat de spetiali mandato instrumento per notarium infrascriptum quarto die currentum mensis et anni recepto, scienter etcetera cum presenti etcetera facio, constituo, creo et solemniter ordino ac nomino procuratorem meum et dictorum principalium meorum et cuiuslibet illorum, per se et in solidum, verum, certum et cetera itaquod et cetera vos Josephum Inglada, notarium Valentiae habitatorem, absentem et cetera, ad nomine meo et dictorum principalium meorum et cuiuslibet illorum, per se et in solidum, firmandum quasdam litteras cambii quantitatis duscentarum librarum regalium Valentiae, per me, dictis nominibus, ex Andreae Gosalves, juris utriusque doctori, ad feriam mensis junii primi venientis Medinae del Campo, domui Vincentii Malonda, civi, cum subscriptione Balthasaris Mayor, generosi, sumpti quas omni cum effectu a dicto Andreae Gosalves habui et recepi, dictis nominibus, realiter numerando. Ideo renuntio, dictis nominibus etcetera, et non solum in dicta feria verum etiam in omnibus aliis feriis inde venientibus, in quibus evenerit dictum cambium, recambiare et donec et usque quo non fuerit per me, dictis nominibus, solutum et extinctum una cum suis omnibus interessibus, non solutis in quibus feriis quasvis alias litteras firmandum et cetera et ibidem clausulam de simul et in solidum juxta practicam mercantilem ponendum et si opportuent cum renuntiationibus de pruribus reis debendis et cetera et cum facultate mutandi domus feriarum in quolibet recambio si opportuerit venienti.*

Las letras de cambio generaban un coste financiero del 12% anual (3% por cada *fira trimestral*). Así se muestra, por ejemplo, en un descargo de la definición del sindicato de Simó Cristòfol en el bienio 1689-1691 donde por 100 libras de capital se llegaron a pagar 42 libras de interés<sup>217</sup>:

[23] Íttem per les fires discorregudes de la fira de dehembre mil sis-cents huytanta set fins la fira de mars mil sis-cents noranta y hu, que són catorse fires, y fan quaranta dos lliures per raó del cambi de cent lliures preses de Joseph Balbastre, les quals entregà, 42 l. s.

La comanda o encomienda era un depósito a la vista con promesa de ser reintegrado cuando lo exigiera quien entregaba el dinero. Encubría, sin dejar rastro escrito, un préstamo a interés elevado (normalmente superior al 8% anual) de cuya ganancia jamás se emitía recibo. El 14 de noviembre de 1696 las juntas de electos de Quart y Benàger-Faitanar decidieron abordar el reparo de la rotura del azud de banastas. Pero como la Comuna de Quart estaba sin efectivo los electos de Quart autorizaron al síndico Baltasar Gonsales a tomar 100 libras en letra de cambio o encomienda<sup>218</sup>:

---

<sup>217</sup> APPV, Vicent Clua, 10.430, 1693-6-28.

<sup>218</sup> APPV, Vicent Clua, 10.433, 1696-11-14.

Per a lo qual, dix y relació feu lo dit Balthazar Gonsales no hi havia effectes alguns per a el gasto que se oferiria, delliberaren y determinaren eo dar en facultat al dit Balthazar Gonsales per a que per si a soles y juntament ab los elets que fos menester y volguesen intervenir, pogués pendre a cambi o per via de encomanda en lo millor modo y ab la més conveniència que pogués per rahó del interés asta en suma y cantitat de cent lliures, *cum hoc* que cas de trobar-o a encomanda no puga exedir el interés de a huyt per cent. En lo qual, per quant no són los contractes llicits los dadors del diner no acostumen ni volen fer recibos dels interessos y no tenir cautelles se li pot seguir algun reparo al temps dels contes del syndicat, volen hi sia cregut y pres en llegítima data y descàrrech lo interés que diga haver pagat per dites cent lliures, com no exedeixca de a huyt per cent contant lo temps, quedant a càrrech de tots los dits elets fer y fermar carta de guardadany eo fer-la fermar en la primer junta general de la comuna, perquè es pren dita cantitat per obs y benefici de aquella.

Efectivamente, Gonsales descontó en la definición de su sindicato el gasto financiero sin aportar documentación acreditativa<sup>219</sup>:

[33] Ítem per lo interés de les cent lliures que es prengueren en comanda de Agostina Bordera, ab acte per lo notari infrascrit en catorse de noembre noranta sis, a rahó de huyt per cent des de dit dia fins catorse de nohembre noranta set, huit luyres (*sic*) y tres mesos asta catorse de febrer noranta y huit, dos lliures, que tot són, 10 l. s.

Con la implantación del seguimiento trimestral de la función colectora la Junta de Electos acabaría fijando criterios para actuar con el efectivo disponible como una auténtica *claveria del quitament*.

Las decisiones de financiación a largo plazo de las comunidades de regantes se instrumentaban con censales, contratos de venta de una renta periódica fijada a razón de sueldo por libra facilitada (5% anual), satisfecha anual o semestralmente y de duración indefinida (el momento de la cancelación o *quitament*, devolviendo el capital, lo decidía el deudor). Requerían el visto bueno de la corte del Gobernador con el informe favorable previo de alguno de sus letrados. De nuevo el notario Clua se encargará de la tarea administrativa de solicitar el permiso para reunir al *Comú* de forma extraordinaria, levantar acta de la reunión e informar, a posteriori, argumentado las razones de la financiación aprobada (normalmente obras urgentes de mantenimiento y refinanciación de la deuda a corto plazo instrumentada en letras y comandas). La mayoría de los censales emitidos y cancelados en este periodo se firmaron en la mesa notarial de Vicent Clua así como las cartas de pago de letras y comandas.

---

<sup>219</sup> APPV, Vicent Clua, 10.435, 1698-6-8.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Con mucha diferencia la tipología documental más repetida es la carta de pago (*àpoca*), otorgada por los censalistas a favor de la Comuna (cobro de pensiones de censales), por el colector a favor de los *hereters* (cobro de cequiaje y derrama), de los oficiales a favor de la Comuna (cobro de salarios de notario, abogado, síndico, guarda o atandador) y de los proveedores de servicios a favor de la Comuna (facturas de trabajos de cantería, albañilería y de materias primas). Son centenares las cartas de pago que redactó Clua y por cuyas copias en papel solía cobrar no menos de dos sueldos.

Establecido el cequiaje y la derrama, la primera tarea del síndico era contratar uno o varios colectores, función para la que había recibido facultad delegada del *Comú* el día de su nombramiento. Para ello se subastaba la colecta adjudicándola a quien la comprometiera, de acuerdo con ciertos capítulos, por menor comisión de cobro, fijada en sueldos y dineros por libra a cobrar. Clua levantó acta de todos los nombramientos de colectores<sup>220</sup>.

Para facilitar la tarea del colector y dado el elevado número de parcelas que estaban en manos de terratenientes de Valencia y eran trabajadas bajo arriendo o aparcería por labradores de Quart y de Mislata, en 1679 el *Comú* había deliberado y aprobado poder cobrar el cequiaje y la derrama de los medieros o arrendatarios, debiendo considerar el arrendador estas cuotas como parte del precio del arrendamiento<sup>221</sup>:

Per quant los terratinents y regants de la dita céquia y comuna de Quart vihuen y habiten en differentes parts distants del present loch de Quart y molts en la ciutat de València, per la qual raó y perquè és molt costós el cobrar la tacha de aquells en gran detriment de la Comuna, perquè per dita raó no hi ha qui vulla col·lectar la tacha y sequiatje, y si se ha de arrendar la col·lecta ha de ser ab gran menyscapte de la Comuna, lo que no seria així si tots los arrendadors pagassen així lo cequiatje com la tacha, dels quals ab menys treball y més facilitat se cobraria lo hu y lo altre, dixeren, delliberaren, estatuhiren y determinaren que, de huy en avant, estiga en facultat del syndich, col·lector o persona que tinga causa de la Comuna el cobrar, així la tacha com lo cequiatje cascun any, dels arrendadors que tindran terres arrendades o a miches, guardant lo orde de que la tacha eo allò que pagaran per conte del dueño de les terres se'ls haja de pendre en conte dels arrendaments de les terres, de lo que auran de dar y pagar als señors de aquelles. Y que si per a major validitat y forsa de la present delliberació es necessita de què es decrete volen sia decretat, ab tota expresió y major corroboració, per qualsevol jutge competent.

La medida se puso en marcha de forma inmediata como podemos comprobar el 31 de julio cuando Jaume Sanz, hornero de Valencia, colector del bienio 1673-1675, otorgaba carta

---

<sup>220</sup> El documento VIII del apéndice recoge el nombramiento de Francisco Gil en 1705.

<sup>221</sup> APPV, Vicent Clua, 10.416, 1679-5-28.

de pago a favor de don Lorenzo Matheu y Sanz, doctor del Consejo de Aragón, residente en Madrid, de manos de Maria Sanmartín y de Comes, viuda, arrendataria de 4 cahizadas, a cuenta de la tacha de las 43 cahizadas de regadío que poseía en Quart<sup>222</sup>. Tan solo los derechos de derrama podrán ser cobrados al arrendatario o mediero según las Ordenanzas de 1709 (capítulo 60). El capítulo 59 privaba del derecho a regar a quien, tras ser advertido tres veces, no hubiera satisfecho el cequiage o la derrama, con pena de 10 libras si contravenía regando.

El puesto de colector era sin duda el de perfil más exigente. Además de saber leer (el censo de regantes o *ceda*) y escribir (anotar los cobros efectuados y los cambios de *hereters*), tener conocimientos básicos de cálculo aritmético (calcular el importe a cobrar a cada regante, multiplicando el número o fracción de cahizadas que regaba por la tacha) y mercantil (saber hacer un depósito en la *Taula de Cambis*, calcular los intereses de una letra de cambio, calcular la prorrata de intereses desde el último vencimiento a la cancelación, conocer los gastos de los procedimientos ejecutivos de reclamación de deudas) debía de conocer y tratar personalmente a los *hereters* o a sus procuradores, en el caso de los nobles y élites rentistas de la ciudad de Valencia.

Con el tiempo el colector acabó encargándose de una tarea que realizaba el síndico: pagar puntualmente las pensiones a los acreedores censalistas, quienes con frecuencia reclamaban también los gastos por la demora en el pago.

De particular interés resulta el análisis de la evolución del papel del colector, encargado de suministrar puntualmente el efectivo que necesitaba la comunidad para atender a sus obligaciones. ¿Qué necesitaba el colector para comenzar su trabajo? La relación de regantes o arrendatarios, el acta de fijación de las cargas y el libramiento de la colecta, es decir, su nombramiento.

El planteamiento más sencillo se daba cuando el síndico asumía el rol de colector cobrando una comisión razonable (del 10%). Fue el caso de Francisco Martínez mayor en el bienio 1677-1679. Veamos los capítulos que recoge el notario Josep Romeu<sup>223</sup>:

Primerament, ab pacte y condició que yo dit col·lector haja de donar bon conte de tota la quantitat que importarà la dita tacha y cequiage per rahó de set centes quaranta cinch cassisades que es reguen de dita séquia returant-me per mon salari dos sous per liura.

II. Item ab pacte y condició que finida la col·lecta haja de entregar a la Communa la seda que se me ha entregat dels hereters y regants, sots pena de deu liures.

III. Item ab pacte y condició que dita col·lecta se haja de finir y acabar-se de cobrar per tot lo mes de agost del dit any mil sis-cents setanta nou y la dita communa me ha de pendre en

---

<sup>222</sup> APPV, Vicent Clua, 10.416, 1679-7-31.

<sup>223</sup> APPV, Joseph Romeu, 17.356, 1677-7-11.

conte tots los nihils y gastos que auré bestret per rahó de aquells fins conseguir acte en blanch tan solament.

Observemos que aunque el bienio había finalizado el 2 de abril de 1679 el colector esperaba hasta finales de agosto, tras la cosecha de todos los cereales, para cobrar las cuotas rezagadas que deberían haberse satisfecho anticipadamente en Pascua de 1677 y 1678. Además de rendir cuentas se obliga a devolver el listado de regantes bajo pena de 10 libras.

El 25 de junio de 1679 el síndico Pere Joan Sanmartín, acompañado de dos electos Francisco Gil y Gaspar Monsó, nombraban colector al labrador de Aldaya Valentí Fuentes. El capitulado se hizo necesariamente más extenso encareciéndose la labor, fijando las fechas de entrega de la colecta neta en tres pagas cuatrimestrales, ofreciendo soporte del notario y exigiendo fianzas<sup>224</sup>:

Primerament ab pacte y condició que lo dit col·lector se'n haja de fer càrrech de tot lo que importaran en los dos anys aquelles set-centes quaranta y cinch caffissades de terra que es reguen de dita communa per rahó del cequiatche y tacha, de dit for de set sous per caffissada de cequiatche y huit sous per caffissada de tacha cascun any, segons y que ab tot effecte se'n fa càrrech, y promet donar bon conte de tot lo que importará dita tacha y cequiatche en dits dos anys, a rahó de dit for, deduhint dos sous y sis diners per lliura que se ha de returar per rahó de son salari de col·lector, segons *supra* se ha dit.

II. Íttem ab pacte y condició que dit col·lector haja de entregar y pagar al dit syndich en cascun any la cantitat que pucharà la dita tacha y cequiatche ab tres iguals pagues, commensant la primera lo últim de agost primer vinent del corrent any, la segona lo últim de dehembre següent del mateix any y la tercera lo últim de abril següent de mil sis-cents huitanta y així en avant en les altres tres tèrcies, reservant-se en cada una la cantitat corresponent a dits dos sous y sis diners per son salari de col·lector de lo que pagarà.

III. Íttem ab pacte y condició que dit col·lector, finida la col·lecta, haja de tornar a la Comuna la seda que se li ha entregat dels hereters y regants, sots pena de deu lliures.

III. Íttem ab pacte y condició que dita col·lecta se haja de finir y acabar de cobrar lo últim de agost mil sis-cents huitanta y hu y la dita communa li haja de pendre en conte a dit col·lector tots los nihils y gastos que haurà bestret per rahó de aquells, fins conseguir acte en blanch tan solament, y que lo notari davall escrit, com a syndich de dita comuna, li haja de assistir y prestar lo nom en tot lo que se oferirà.

V. Íttem ab pacte y condició que haja de donar en fiances y principals obligats, juntament ab dit Valentí Fuentes, sens ell *et in solidum*, a Alonso Fuentes, notari, y a Félix Ferrandis, llaurador, de Aldaya.

---

<sup>224</sup> APPV, Vicent Clua, 10.416, 1679-6-25.

El retraso en el nombramiento del colector en 1687 obligó a modificar los plazos del capítulo segundo, ahora trimestrales, en los que se indicaron cantidades mínimas a entregar y añadiendo una tarea de actualización de la nómina de regantes en el capítulo cuatro<sup>225</sup>:

[2] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector haja de entregar y pagar al syndich de dita comuna lo que importará la tacha y cequiatje del primer any en esta forma: cent lliures per a el dia quince de octubre primer vinent del corrent any, dos-centes lliures per a el dia de Nadal següent, principi del any mil sis-centes huytanta y huyt, cent lliures per tot lo mes de març dit any mil sis-centes huytanta y huyt y lo restant de lo que importará la tacha y cequiatje de dita primera añada, per tot lo mes de agost següent del mateix any huytanta y huyt. Y lo que importará la tacha y cequiatje del segon any ho haja de pagar en esta forma: dos-centes lliures per tot lo mes de agost del mateix any mil sis-centes huytanta y huyt, cent lliures en lo dia de Nadal següent, principi de mil sis-centes huytanta y nou, cent lliures per tot lo mes de març dit any y lo restant per tot lo mes de agost del mateix any mil sis-centes huytanta y nou.

[4] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector haja de tornar a la Comuna la seda que se li ha entregat dels ereters regants ab les notes de les persones que se han mudat, sots pena de deu lliures.

En 1693 el vínculo familiar entre síndico y colector llevó a aquel (Gaspar Monsó) a exonerar a este (Pere Monsó) del aporte de avalistas, manteniendo el contrato cinco capítulos con la incorporación del momento de cobro de la comisión<sup>226</sup>:

Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector en cada un any en la última paga se haja de returar lo que importará son salari de col·lector, a raó de dos sous y sis diners per lliura.

Cuatro años más tarde, en 1697, se introduce un cambio sustancial en las tareas del colector, sin sobre coste aparente, al responsabilizarlo del pago puntual de las pensiones, asumido hasta entonces por el síndico, añadiendo dos ítems a los capítulos<sup>227</sup>:

[2] Ítem que lo dit col·lector haja de pagar cascun any dels de dita col·lecta per conte de aquelles als acrehedors censalistas y salaris, de tal manera que si qualsevol de aquells fesen gastos han de córrer per conte del dit col·lector, açò entés pagues que cauran en lo dit temps

---

<sup>225</sup> APPV, Vicent Clua, 10.424, 1687-8-27. Simó Cristòfol, batle de Quart i síndic de la séquia, Josep Fita, jurat primer i elet, i Gaspar Monsó, elet, presedent subhasta de Gabriel Huerta, nunci de Quart, nomenen col·lector a Marcelino Tarín, notari de València, qui ha oferit 2 sous 8 diners per lliura. Fiances: Joan Tarín, governador de Chiva, Josep Tarín, llaurador i Francisca Ximeno i de Tarín, vídua.

<sup>226</sup> APPV, Vicent Clua, 10.430, 1693-6-8.

<sup>227</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1697-5-12. Josep Fita, síndic, Mateu Cristòfol i Joan Sanmartín, elets, fan subhasta de la taxa i sequiatge per Gabriel de la Huerta, i l'adjudiquen a Francisco Gil per 2 s. 4 d. per lliura. Fiances: Josep Peña, notari, Vicent Cuenca, llaurador, de Quart.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

dels dos anys. Y lo que sobrarà de les cinch-centes noranta y sis lliures, que importa cascun any returant-se son salari, tinga obligació de pagar al dit síndich en tres higuals pagues, la primera en lo últim de jolliol primer vinent del corrent any, la segona lo últim de dehembre dit y corrent any y la tercera lo últim de mars mil sis-centes noranta y huyt y de la mateixa manera en lo segon any.

[5] Ítem ab pacte y condició que al dit col·lector se li haja de donar los actes de la impocissió de tacha y de la present col·lecta franchs per una vegada tan solament y a aquell se li hajen de pendre en conte los salaris de les èpoques de lo que pagarà.

En 1701 se producirán las últimas modificaciones (depósitos en la *Taula de Cambis* y el control trimestral de la colecta por la Junta de Electos) quedando fijado y estable el capitulado<sup>228</sup>:

[2] Íttem ab pacte y condició que lo dit col·lector haja de pagar cascuns anys dels de dita col·lecta per conte de aquella als acrehedors censalistas y salaris, segons la memòria que se li entregará, de tal manera que si qualsevol de aquells fecen gastos han de córrer per conte de dit col·lector, asò en les pagues que cauran en lo dit temps dels dos anys y que lo residuo de lo que col·lectará ho haja de depositar y deposite en la Taula de Cambis y Depòsits de la present ciutat en tres higuals pagues, la primera lo últim de setembre del corrent any, la segona lo últim de janer mil set-centes y dos, la tercera lo últim de maig dit any, y de la mateixa manera en lo segon any, a nom del syndich y a solta dels elets.

[3] Íttem ab pacte y condició que lo dit col·lector haja de acudir de tres a tres mesos el primer diumenche del mes, per lo matí de nou a deu, a casa del syndich notari de la Comuna, hon estaran junts los elets de aquella per a dar raó com està de conte, així en lo càrrech com en lo descàrrech, y pagar-los de lo proshut de la col·lecta a cascú dels que es trobaran en la junta sis sous, que se li pendran en conte de la col·lecta, ab certificatòria del syndich notari, per a que es puixa saber los que han assistit y han pagat. Y perquè no seria raó que es juntaren los elets fent este gasto a la Comuna y no paregués lo col·lector, en cas de faltar, tinga obligació de pagar de propis les propines.

En realidad el síndico Vicent Fita no hacía más que aplicar los capítulos sobre la colecta, que junto con los del *quitament* y la fijación de una derrama extraordinaria de 30 sueldos anuales durante los próximos seis años habían sido deliberados y aprobados por la Junta de Doce Electos del 30 de mayo de 1701, y que se corresponden, una vez traducidos al

---

<sup>228</sup> APPV, Vicent Clua, 10.438, 1701-6-24. Con el decreto de Nueva Planta de 1707 la *Taula de Canvis* tendría los días contados.

castellano casi literalmente, con los capítulos 14, 15, 16, 17 y 18 de las Ordenanzas de 1709<sup>229</sup>:

Primerament han resolt y delliverat que així com fins lo dia de huy, segons la imposició del present bieni, se an pagat catorse sous de tacha per cascuna caffissada de terra, que se hacha de pagar y pague una lliura deu sous de tacha per cascuna caffisada, duradora per lo temps de sis anys, que se ha de contar des de el dia de Pasqua de Resurrecció del corrent any en avant, pagadora cascun any en lo dia de Pasqua de Resurrecció antisipadament, ab prompta y real execució a peñores com a deutes reals y fiscals. Y que finit dit temps quede en advitre y facultat de dita comuna el posar la tacha que li pareixerà, atesa la ocurrència del temps y necessitats de dita comuna.

Y que per a la col·lecta de dita thacha (*sic*) y cequiatge, que y·à imposat este bieni a raó de deu sous per caffisada cascun any y que per temps se impossarà, se hacha de nomenar sols un col·lector y que la nominació de col·lector se hacha de fer de dos a dos anys, subastant-se y lliurant-se al que per menys o col·lectarà, donant fiances bones y revedores a contento dels syndich y elets de dita comuna.

Y que la desús dita col·lecta se hacha de lliurar, ab la condició y pacte exprés y no sens ell, que el col·lector tinga obligació de pagar als censalistes de dita comuna les cantitats y pensions vensudes

**Obligaciones del colector y forma del libramiento de la colecta, y cuentas de aquella**<sup>230</sup>.

14. Primeramente establecen, deliberan y ordenan, que para cobrar y colector la derrama y acequiage que hoy pagan los regantes, y por tiempo pagarán, y estará impuesta; se haya de nombrar solo un colector, y que el nombramiento del colector se haya de hacer de dos a dos años, empezando la primera colecta desde el día y plazo que fenecerá y acabará la que en este bienio corre, y se ha librado ya; y que dicha colecta se haya de subastar y correr por tiempo proporcionado, así en el lugar de Quart como en la presente ciudad, a dirección del síndico y electos, y librándose dicha colecta al que por menos lo colectorá, dando fiadores llanos y abonados a contentamiento del síndico y electos de dicha comuna.

15. Otrosí: Establecen, deliberan y ordenan que la susodicha colecta se haya de librar con la condición y pacto expreso, y no sin él; que el colector a quien se le librará tenga obligación de pagar a los censalistas de dicha comuna de lo procedido de dicha colecta las pensiones vencidas de los censos que corresponde dicha comuna (de los cuales se le ha de dar nómina al tiempo de hacerse la escritura del libramiento de dicha colecta) y que si acaso sucediese que

<sup>229</sup> APPV, Vicent Clua, 10.438, 1701-5-30. A esta reunión de la Comisión de los Doce Electos, especialmente apoderados para reformar la Acequia de Quart, asistieron: Vicent Fita, síndico, mosén Josep Martines, Francisco Abalsisqueta, ciudadano, don Joan Caldes y don Aurelio Penarroja, de Valencia, Francisco Martines, Baltasar Gonsales, Gaspar Monsó y Mateu Cristòfol, de Quart, Miquel Pechuan, de Mislata, y Tomàs Folgado, de Aldaya. Faltaron a la cita el mayoral y don Domingo Matheu y Silva que había fallecido en noviembre de 1699.

<sup>230</sup> **Jaubert de Passà**, *Canales de Riego de Cataluña y Reino de Valencia*, tomo II, pp. 12-15 del apéndice, Valencia, 1844. Hemos modernizado la ortografía y corregido algunos errores evidentes.



de lo prosuit de dita col·lecta.

Y que el residuo de lo que col·lectarà ho hacha de depositar y deposite en la Taula de Cambis y Depòsits de la present ciutat, a nom del syndich que serà bienal de dita comuna y a solta dels elets de aquella, en los plaços y terminis que se li señalaran en lo lliurament de la col·lecta, y per als effectes que *inferius* se expresificaran (*sic*).

Ítem és stat resolt y delliberat que el syndich y elets de dita comuna juntament ab lo col·lector se hachen de juntar y congregar en la cassa del syndich notari de la precent ciutat, de tres a tres mesos, y que siga el primer diumenge del mes per lo matí, de nou a deu hores, a hon puguen tractar y tracten de tots los negocis y afers consernents al bon govern y utilitat de dita comuna, y que per lo treball de la assistència se li hacha de donar a cascú de les dites persones que assistiran sis sous per cascuna vegada.

Y que junts y congregats en la desús dita cassa li hachen de pendre en conte al col·lector de lo que haurà pagat als desús dits censalistas de lo prosuit en dita col·lecta y de lo que haurà depositat en la Taula de Cambis y Depòsits, segons la obligació expressada en lo capítol antesedent. Y per a que no hi haja falta y no es gaste debades en les juntes se hacha de inposar al col·lector que en cas de faltar aquell aja de pagar tot lo gasto de les dietes. Y trobant-se haver effectes en depòsits bastants per a poder quitar quals sevols dels censals que correspon dita comuna que dits syndichs y elets tinguen

dicha comuna fuese ejecutada por alguno ó algunos acreedores censalistas por cualquier pensión ó pensiones de censos, teniendo la colecta efectos de dicha comuna en su poder, por haber caído ya los plazos que en la escritura de libramiento de dicha colecta se le señalarán, que haya de pagar y pague de propios dicho colector las costas de la ejecución que se le habrán ocasionado a dicha comuna por la omisión y mora de dicho colector en haber dejado de pagar las pensiones devengadas, teniendo efectos de dicha comuna en su poder. Y que el resto de lo que colectará, pagadas dichas pensiones, lo haya de depositar y deposite en donde se lo ordenarán el síndico y la mayor parte de los electos de dicha comuna, en los plazos y términos que se le señalarán en la escritura del libramiento de dicha colecta para los efectos que abajo se expresarán.

16. Otrosí: Establecen, deliberan y ordenan que el síndico y electos de dicha acequia y comuna, juntamente con el colector de aquella, se hayan de juntar y congregar en la casa del síndico causídico de la presente ciudad de Valencia de tres a tres meses, y que sea dicha junta el primer domingo del mes por la mañana de nueve a diez horas, en donde puedan tratar y traten de todos los negocios y haceres concernientes al buen gobierno y utilidad de dicha comuna, y que por el trabajo de la asistencia se les haya de dar a cada una de las dichas personas que asistirán una libra de cera ó seis sueldos por cada vez, incluyendo en esta participación de los seis sueldos, ó libra de cera, al síndico causídico de la comuna por la asistencia que ha de tener en la junta, la cual propina se les haya de dar en consideración del trabajo, y no tener otros gajes algunos, y haber mostrado la experiencia que sin estos dificultosamente se pueden juntar.

17. Otrosí: Establecen, deliberan y ordenan que juntos y congregados los referidos síndico y electos en la susodicha casa, le hayan de tomar cuenta al colector de lo que habrá pagado a los acreedores censalistas de lo procedido de dicha colecta, y de lo que habrá depositado según la obligación expresada en el capítulo quince; y hallándose haber efectos en depósito bastantes para poder quitar cualesquiera de los censos que responde dicha comuna, que dichos síndico y electos tengan obligación de hacer *in continenti* quitamiento de cualesquier censo, que se podrá quitar, pagando la propiedad y prorrata al acreedor censalista.

obligació de fer fer-o en continent lo quitament de dits censals, pagant la propietat y prorrata al censalista, a qui se li quitarà volent que abans que se aplegue a quitar censal algú es quiten els cambis que es trobarà devent dita comuna.

Y que dits syndich y elets no puixquen fer lliurament algú del depòssit que es trobarà sinó per a el desús dit effecte de quitar censals y cambis, escures de céquia y obres de rompiments que podran succehir, inseguint en los lliuraments de escures y obres les delliberacions fetes y fahedores de dita comuna y per a pagar los salaris ordinaris que dita comuna paga y gastos de menut que es poden offerir, precehint memòria y delliberació dels desús dits elects.

18. Otrosí: Establecen, deliberan y ordenan que los dichos síndico y electos no puedan hacer libramiento alguno del depósito que se hallará, sino para el susodicho efecto de quitar censales, pagar cambios, si forte hubiese tomado alguno la Comuna, pagar las mundificaciones de la acequia y obras de rompimientos que podrán suceder, y para pagar los salarios ordinarios que dicha comuna paga, y gastos de menudo que se pueden ofrecer, precediendo memoria de aquellos, y deliberación de los síndicos y electos.

La limpieza anual del canal era una de las responsabilidades básicas del síndico. La documentación nos revela que se practicaba a principios de junio durante una semana. Antes de devolver el agua a la acequia madre los veedores de la universidad debían de dar su visto bueno. Refrendan lo dicho las siguientes partidas de descargo en la definición del sindicato de Francisco Martínez mayor (1679-1681)<sup>231</sup>:

[8] Ítem per la escura feta en dita céquia desde dos de juny mil sis-cents setanta y huit asta huit dels mateixos, cent quaranta nou lliures setse sous y quatre diners, 149 l. 16 s. 4

[9] Ítem per los estalls que es pagaren a Jaume Llana y Pere Gomes y el Hermità, per la sofrà de dit any mil sis-cents setanta y huit, vint y nou lliures y tres sous, 29 l. 3 s.

[10] Ítem pagà als vehedors de dit any, 4 l. 10 s.

La tarea era considerada de capital importancia. El capítulo octavo del Consell de Quart establecía pena de 3 libras con empeño de bienes a quienes no asistieran puntualmente o mandaran en su lugar a persona no capaz habiendo sido designados. No obstante el pago de seis sueldos diarios eximía de la asistencia<sup>232</sup>. La limpieza de los años impares solía efectuarse cuando el síndico entrante aún no había nombrado colector o este apenas había tenido tiempo de recaudar efectivo suficiente. El síndico Martínez se obligó en

<sup>231</sup> APPV, Vicent Clua, 10.418, 1682-4-12.

<sup>232</sup> Véase documento II del apéndice.

su primer bienio a efectuar tres mondas en un intento de aliviar la carga de los síndicos entrantes aunque obligando a los salientes a ejecutar la tarea cuando ya habían cesado<sup>233</sup>:

Constituhit personalment en presència de mi, el notari, y testimonis infrascrits Francisco Martines menor, obrer de vila de Quart, el qual dix que per quant cascun any per lo primer de juny se fa la escura de la céquia de Quart, que és al temps que entra el syndich nou que per no tenir effectes de dita comuna sol pendre algun diner a cambi y empeñar aquella, per la qual raó, havent estat ell, dit Martines, nomenat syndich de dita comuna en dies propassats, li han offert donar cent lliures prosehides de un carregament de censal que se ha de fermar, promet fer, ultra de les dos escures que li toquen de obligació fer en los dos seus anys del seu syndicat, que la una és en lo corrent any y la altra en lo any vinent de huitanta y quatre, la escura de la céquia del any mil sis-cents huitanta y cinch per a alivio del syndich entonses serà nomenat, a despeses pròpies de dita comuna y ab assistència del mateix escrivà actual, que és Domingo Comella, feta la qual pasará a dar contes del seu syndicat.

Con el tiempo la experiencia demostró ser de poco provecho pues las arcas de la comunidad solían estar permanentemente vacías. La junta de electos, que había cesado en Pascua de 1697, hubo de reunirse el 15 de mayo para acordar pedir hasta 200 libras en una letra de cambio o de cualquier otra manera y proceder a la limpieza que les correspondía por San Juan de ese año<sup>234</sup>.

Como el cauce, desde el azud al partidor de San Onofre, era propiedad compartida por las comunas de Quart y de Benàger-Faitanar la tarea debía coordinarse. La actividad podía realizarse a cargo de los síndicos con la ayuda del escribano que anotaba en sus cuadernos los jornales a pagar a los *hereters* y veedores participantes. En la definición del sindicato de Pere Monsó (1681-1683) se menciona este gasto anual compartido<sup>235</sup>:

[25] Més gastà en la escura de la céquia en lo any mil sis-cents huitanta y hu, tocant a la Comuna de Quart y sofrà, segons se conté en les jornades continuades per lo escrivà en los quaderns, cent seixanta lliures cinch sous y tres diners, 160 l. 5 s. 3

[26] Més en la escura de la céquia en lo any mil sis-cents huitanta y dos, tocant a la comuna de Quart y sofrà, segons se conté en les jornades continuades per lo escrivà en los quaderns, cent noranta y cinch lliures set sous y deu diners, 195 l. 7 s. 10.

---

<sup>233</sup> APPV, Vicent Clua, 10.420, 1683-5-16. Martines había sido nombrado el 19 de abril pero la junta general pospuso la fijación del cequiaje y la derrama. En esta nueva junta se acordó refinanciar la deuda de la Comuna cargando un censal de 1.000 libras, financiadas finalmente por el Clero de San Juan del Mercado el 31 de julio.

<sup>234</sup> APPV, Vicent Clua, 10.434, 1697-5-15. Finalmente Baltasar Gonsales tomaría 150 libras en comanda de Lluïsa Suñer y de Jofrion, viuda.

<sup>235</sup> APPV, Vicent Clua, 10.421, 1684-6-25.

La principal partida de descargo en la definición del sindicato de Francisco Martínez menor (bienio 1685-1687)<sup>236</sup> era:

Primo, per la escura de la céquia en los dos anys mil sis-cents huytanta y sis y mil sis-cents huytanta y set, segons lo quadern fet per Pere Monsó, escrivà que fonch en los dits dos anys del dit syndicat, el qual quedà recòndit en lo archiu, importà dos-centes setanta y huyt lliures catorse sous y set diners, 278 l. 14 s. 7

Como la auditoría se celebró en la sala de la Corte del justicia de Quart podemos inferir que los cuadernos de los escribanos de la acequia se archivaban allí.

El 12 de abril de 1693 Caterina Cubells, viuda del recién fallecido Simó Cristòfol, otorgaba carta de pago de 104 libras 5 sueldos y 4 dineros a favor del colector Joan Martines, fabricante de arados de Valencia, complemento de mayor cantidad debida de la colecta del bienio 1689-1691. El detalle de la paga es de enorme interés. El notario extractó los jornales de la monda contenidos en los cuadernos del escribano<sup>237</sup>:

Lo modo de la paga és que gastà y pagà a differents que trevallaren en les escures de dits anys, segons pòlices dels escrivans de la Comuna que foren en dits anys, que foren Pere Monsó y en après, per haver-se'n aquell anat a viure a València, Balthazar Gonsales, los quals són del tenor següent.

#### **Memòria dels que ha pagat de Pere Monsó.**

A Joan Sanmartín, dos lliures onse sous. A Joseph Carbonell, catorse sous. A Joseph Alcàser, setse sous. A Salvador Cordellat, dihuyt sous. A Lorens Aguilar, dotse sous. A Isidoro Sanchis, dotse sous. A Joseph Carreres, dè nau sous. A Vicent Fita, huyt sous. A Félix Ximeno, dotse sous. A Andreu Ximeno, dotse sous. A Antoni Fita, una lliura y sis sous. A Potenciana Christòfol, quinse sous. A Lorens Martí, setse sous. A Pere Cabres, sis sous. A Melchor Labrandero, sis sous. A Pere Joan Sanmartín, quinse sous. A Miquel Rios, quatre sous. A Pere Monsó, escrivà, set lliures deu sous.

#### **Memòria dels que ha pagat ab orde de Balthazar Gonsales.**

Primo a Joseph Carreres, una lliura y un sou. A Domingo Asensi, una lliura y un sou. A Batiste Alonso, quatre lliures catorse sous. A Thomàs Losà, dos lliures un sou. A Batiste Sanchis, sis sous. A Jaume Gasent, una lliura quatre sous. A Joseph Rodrigo, una lliura deu sous. A Miquel Aparisi, tres lliures un sou. A Joseph Matheu, onse sous. A la viuda Martines, una lliura tretse sous. A Luys Alcozer, una lliura setse sous. A Isidoro Sanchis, dos lliures huyt sous. A Vicent Llosano, dotse sous. A Francés Martines, dihuyt sous. A Esteve Martines, quinse sous. A Félix Cordellat, dos lliures dos sous. A Valero Folgado, dos lliures huyt sous. A Pere Vibes, sis sous. A

---

<sup>236</sup> APPV, Vicent Clua, 10.426, 1689-10-2.

<sup>237</sup> APPV, Vicent Clua, 10.430, 1693-4-12.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Vicent Alcàser, sis sous. A Vicent Andrés, tres sous. A Vicent Sanchis, tres sous. A Jacinto Ramon, sis sous. A la viuda de Pasqual Montagut, tres sous. A Joan Sanmartín, una lliura deu sous. A Batiste Arnau, tres lliures dotse sous. [A] Joan Sales, sis sous. A Antoni Gràcia, sis sous. A Joan Carsí, quinse sous. A Gràcia, de Aldaya, tres sous. A Francisco Arasola, huyt sous. A Joseph Alcàser menor, una lliura dihuyt sous. A Francisco Montagut, dos lliures. A Francés Martines, dihuyt sous. A Joan Toron, una lliura dotse sous. A Joseph Comes, tres sous. A Joseph Andrés, tres sous. A Miquel Pejuan, dotse sous. A Albino Pejuan, sis sous. A Miquel Rios menor, sis sous. A Nofre Joan, una lliura set sous. A Thomàs Puchades, dihuyt sous. A Lorens Aguilar, dotse sous. A Gregori Cabrera, dotse sous. A Vicent Porta, dèsat sous. A Vicent Peyró, sis sous. A Pere Cabres menor, dos lliures dos sous. A Joan Carsí, dihuyt sous. A Antoni Rodrigo, una lliura quatre sous. A Miquel Rios menor, dotse sous. A Miquel Christòfol, sis sous. A Gaspar Fita, quinse sous. A Joseph Fita, una lliura deu sous. A Domingo Comella, una lliura deu sous. A Jochim Rios, sis sous. A Gerony Basques, nou sous. A Sebastià Sanmartín, sis sous. A Gabriel Bernat, dihuyt sous. A Matheu Liern, dotse sous. A Francisco Pons, sis sous. A Pasqual Fita, una lliura cinch sous. A Ojenio Ximeno, sis sous. A Matheu Christòfol, quinse sous. A Pere Joan Sanmartín, de racholes groses y primes, una lliura sis sous. A Balthazar Gonsales, escrivà, de dietes y jornals, dotse lliures dè nau sous. A Matheu Christòfol, quinse sous. A Joseph Peña, per lo salari de un acte, deu sous. A Antoni Gràcia, quatre sous. A Matheu Christòfol, quinse sous. A Pere Cabres, una lliura quatre sous.

Con el agua cortada todos venían obligados a limpiar *les filloles* de las que eran *frontalers* y la ocasión era propicia para, contribuyendo a la monda del canal principal, ganarse de paso unos sueldos con los que pagar la tacha. Entre los 87 pagos mencionados anteriormente aparecen dos pagos a viudas y un pago a Potenciana Cristòfol que identificamos con la viuda de Josep Abon. Con toda seguridad acudirían al tajo sus hijos menores. Sabemos, por los capítulos del arrendamiento de la acequia de Benàger-Faitanar, que los jornales de limpieza se pagaban a 6 sueldos, cobrando probablemente 3 sueldos los menores de edad<sup>238</sup>.

En 1697 la junta general ordinaria resolvió optar por otro modelo de gestión, que pasaba por sacar a subasta en el mes de mayo el trabajo a realizar, con el riesgo de no encontrar postor o que la licitación no fuese del agrado de la Comuna. Como ya vimos el apoderamiento como síndico de Josep Fita fue condicionado a sacar a encante la limpieza planificada en esta ocasión para la última semana de junio (San Juan).

El 1 de junio de 1698, apenas un año después, el nuncio Gabriel Huerta relataba haber subastado la limpieza siendo ofrecidas dos posturas, una de Francisco Martines por 250 libras y otra de Joan Montaner, labrador de Xirivella, por 200 libras pero sin ofrecer

---

<sup>238</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.325, 1682-5-22.

fianzas y con 10 libras de prima (*exaus*). Al día siguiente la junta de electos consideraba excesivas las ofertas y, sin que sirviera de precedente, encargan la monda al síndico autorizándole a tomar 50 libras en letra de cambio<sup>239</sup>.

Solo cuando ambas comunas reflexionaron seriamente sobre los sobre costes del modelo de gestión propia encontraron la solución que llevaron por escrito a sus ordenanzas. Veamos primero el análisis de la situación enfatizando la descoordinación y las ineficiencias. El 25 de mayo de 1702 en casa de uno de los electos, don Joan Baptista Folch, situada en la calle de enfrente de la Puerta de los Apostolés, argumentaban:

Per quant en lo govern y modo de les escures de dites céquies fins huy se ha observat que perquè desde la endresera de la céquia de Sent Onofre fins al asut és una mateixa céquia, que servix la aygua que conduix per a els terratinents regants de les dos comunas, se ha escurat tots los anys dita distància, de Sent Onofre asta lo asut, per conte, despeses y assistència dels syndichs, escrivans y altres oficials de les dos comunas, portant los escrivans de les dos comunas quaderns cascú dels contes y gasto de dites escures, y al fi de aquelles ynstar los gastos per higual. Y per que persones de bon sel y temeroses de Déu, que han estat síndichs de les dites comunas, per una y per altra part se ha advertit que en les dites escures sol haver alguns desperdicis y gastos supernumeraris que los mateixos syndichs no els poden remediar perquè com se acudix per una y altra comuna molts jornalers a treballar uns dies, que no y à disposició, acudixen en gran número de treballadors y no es fa res, altres que acudixen molt tart y que els inviats per lo syndich de Benàcher no volen estar al orde del síndich de Quart e, lo mateix, los inviats per lo de Quart no volen estar del orde del de Benàcher y encara molts dels jornalers van a treballar per ser regants sens orde per a compensar en lo que han de pagar, com no han de cobrar los jornals en diner de contant, treballen mal y solen inviar fills menors en son lloch y alguns dies que y à pochos treballadors y se ocasiona el mateix gasto de la assistència dels syndichs y oficials.

Tampoco olvidaron comentar las dificultades de segmentar y subastar el trabajo:

Tot lo qual jamás se ha pogut escusar, volent-ho donar per via de arrendament o estalls havent-se posat en pràctica en moltes ocasions per les contingències que y à de rompiments de céquia, grans enriudades per avengudes del riu, caigudes de solside de molt cost per haver puestos que està la céquia molt fonda, que ningú vol entrar a arrendar ni pendre a estall si no és ab segur exés de augment en lo preu, sent incert lo dany. Y per les mateixes raons de no ser higual la escura de la céquia en dit tret de Sent Onofre al azut per aver uns puestos de tanta eminència y altres plans y altres que estan més pròxim al riu de tenir més enrruna tampoch

---

<sup>239</sup> APPV, Vicent Clua, 10.435, 1697-6-1 y 2.

nunca se ha pensat en poder partir per a que cada comuna, ab sa aplicació, sel y cuidado, escuràs lo que li tocara procurant sa millor conveniència.

Decidieron dividirla a trechos repartiéndose ambas comunas lo bueno y lo malo<sup>240</sup>. Los síndicos Vicent Fita y Andreu Montesa y los expertos comisionados Gaspar Monsó y Francisco Martínez, por Quart, Macià Tarasona, Tomàs Alberola y Joan Osca, por Benàger-Faitanar, acudieron el 9 de junio a la partida de la Botaya o de los Obradores de Manises, punto de inicio de su recorrido:

Hon en dita céquia mirant aygua amunt es troba un roll a la mà dreita dit lo roll del Sirer, que està onse pases part damunt de un pont que y·à en dita céquia, que travessa aquella y es diu lo camí de la Botaya, y en execució de la facultat que se'ls ha concedit, sent lo puesto de hon comensa y es deu escurar per micher entre les dites dos comunes desde el dit roll del Sirer aigua amunt fins la gola de la céquia.

El primer trecho o traste correspondió a Benàger-Faitanar, el segundo era la sofra de Aldaya, el tercero, cuarto y sexto se asignaron a la comuna de Quart y el quinto y séptimo a Benàger-Faitanar. La especial dificultad del último tramo aconsejó alternarlo:

[...] Desde dit puesto de la céquia hon està lo dit roll del Sirer aigua amunt fins hon se encontrará a la mateixa part y caixer de mà dreita de la céquia altre roll dit lo Rollet, que rega la partida de Enmig del orta de Manises.

[...] En la partida del Cap de la Orta de Manises, hon el caixer de la céquia de mà dreita hi·à una almenareta eo roll descubert que rega dita partida, lo qual està quaranta passes més amunt, poch més o menys, del pont del camí dit del Cap del Orta, digüen y declaren que fins dit puesto no toca a ninguna de dites comunes la escura de dita cequia sinó que es diu la sofra de Aldaya, per tocar a Aldaya la escura de aquella.

[...] Y de dit puesto de dita céquia aygua amunt fins la almenara dita del Racó de Manises aigua amunt, a la part del caixer de mà dreita, toca la escura de dita céquia al syndich y regants de la céquia de Quart.

[...] Y de dit puesto aigua amunt fins a la fita que es trobara en dita céquia en la endresera de una creu, que y·à part damunt de tres pins que y·à en dit terme, també tocarà al syndich y regants de la céquia comuna de Quart escurar dita céquia.

[...] Y de este puesto y fita aygua amunt fins a la boquera que està al primer alcabó de hon pren la haygua el Racó de Manises, que està enfront lo mas dit de Bon Jesús, tocarà la escura al syndich y regants de la céquia comuna de Benàcher.

---

<sup>240</sup> APPV, Vicent Clua, 10.439, 1702-5-25.

[...] Passat lo pas de Madrid deu pases mes amunt del primer alcabó ample, dihuen y declaren que fins dit puesto toca les escures de dita céquia al syndich y regants de la céquia comuna de Quart.

[...] Y de dit puesto aygua amunt asta la Angolfa tocarà la escura de dita céquia al síndich y regants de la céquia comuna de Benàcher.

[...] De este puesto aygua amunt fins la almenara es diu y nomena la Angolfa y no se ha partit per haver los paregut impracticable el poder-se partir per los inconvenients que quant se traue la enrruna ha de ser a càrregues en rosins y se encontrarien los uns en los altres dins la céquia. Per lo qual els pareixia seria a entrambes comunes de conveniència, ya que dita Angolfa no es pot partir, que la podria escurar per lo tot, una vegada, comuna y regants de Quart y, la altra, la comuna y regants de Benàcher y Faytanar.

¿Por qué comenzaron a repartir en el Roll del Sirer, en término de Manises? El lector echará en falta el tramo entre el partidor de las lenguas de San Onofre y el Roll del Sirer. Dicho tramo era la sofra de Quart y costaba unas 25 libras su limpieza<sup>241</sup>. Estas sofras o prestaciones de trabajo, asignadas a los municipios, son reminiscencias del pasado sarraceno de la acequia. En el caso de Aldaya era su única contribución al mantenimiento del sistema por parte de los regantes de la Acequia del Comunet que toma el agua de la acequia de Benàger. En el caso de Quart las disfrutaba la fábrica de la iglesia. Entre los gastos del sindicato de Gaspar Monsó (1693-1695)<sup>242</sup>:

[21] Íttem al reverent pare fray Nofre Calbis, vicari de Quart, depositari de la Fàbrica de la Iglécia, vint y cinch lliures per la escura de la sofra de la céquia del Roll del Sirer en avall, y és per lo any mil sis-cents noranta quatre y dos sous del àpoca, rebuda per Miquel Segòbia en nou de joliol mil sis-cents noranta cinch, 25 l. 2 s.

Las Ordenanzas de 1709 recogen en su capítulo 32 tanto la segmentación y reparto de la limpieza de la acequia madre en trastes como la obligatoriedad de subastar el trabajo al menor postor amén de la supervisión ejercida por los veedores nombrados por el Consejo General de Quart, prohibiendo a síndico y veedores la participación en este contrato (capítulo 33). En el capítulo 34 se prevé la circunstancia de arrendar separadamente la limpieza de cada traste a destajo exigiendo para ello, junto al síndico, el concurso de dos electos, con dieta de 8 sueldos y elegidos en la junta trimestral de marzo.

---

<sup>241</sup> Hemos identificado el Roll del Sirer con el roll situado en 1476 a la altura del huerto del alcaide de Manises (hoy en día Parque de los Filtros). La distancia sería de unos 880 metros aproximadamente, incluidos los 230 metros del acueducto (*Archs*). El cauce de la acequia madre rondaría los 6.350 metros de longitud. Véase la figura 12.

<sup>242</sup> APPV, Vicent Clua, 10.433, 1696-7-15.





**Fig. 12. La acequia de Quart desde el azud hasta el partidor de San Onofre.**

La documentación notarial exhumada apenas menciona de manera indirecta la función judicial de los síndicos. En el caso de Benàger-Faitanar y con motivo del nombramiento de guardas en Paiporta el síndico delegaba su capacidad de ejecutar penas ante las infracciones. El 14 de julio de 1675 el síndico Dionís Siscar, siguiendo orden verbal de su junta de electos, daba facultad a los regantes de las *Deu Jornades* del lugar de Paiporta para poner una guarda a su costa del modo que les parezca más conveniente, con poder de ejecutar como si fuera él. El 24 de julio de 1677 su sucesor Bartomeu Ferrandis, con orden verbal de su junta de electos, nombraba guarda de Paiporta al labrador Martí Martines:

“... donant-li tot lo poder nesesari y que poden donar-li y atribuhir-li per a executar son ofisi. Y per lo treball que ha de sustenir en dita custòdia y guarda de dita aygua li assigna y dona totes les quantitats que poden inportar los clams que ocasionaran tots per sanser per a si, de tal manera que per si a soles puga executar als contrafahents com si en nom de cascun clamant executara, del mateix modo que si fos lo amo eo mateixa persona a qui se li llevarà la aygua, prometent així mateix lo dit comparent, en dits noms, fer prompta executió contra els defraudants, la qual nominació fa y entén fer ab pacte de que sempre y quant qualsevol hereter trobàs que ha donat la dita guarda aygua ad alguna perçona no sent la tanda ni la aygua de la segua tanda y jornada o es provàs haver la donada encórrega lo dit Martí Martines en pena de tres lliures, moneda reals de València, pagadores irremisiblement per cascuna vegada que es trobarà contrafahent, açò més declarat que ningun amo del clam puga perdonar

lo tal clam en què se haurà encorregut per ser com és del dit Martí Martines y que si algun hereter entrevingués ab lo dit Martí Martines per a que li perdonàs lo clam al contrafahent, en continent, encórrega en pena de tres lliures també per a la dita guarda”.

Las tareas de limpiar la embocadura de la acequia (*desgolar*) o retirar los desprendimientos (*solsides*) de los márgenes del cajero son indicadores indirectos de avenidas del río de cierta importancia que embarran el canal dificultando el fluir del agua de riego. Estas circunstancias se presentaron en el otoño-invierno de 1677-1678<sup>243</sup>, en el invierno-primavera de 1696<sup>244</sup> y en el otoño-invierno de 1699-1700<sup>245</sup>:

[4] Ítem donà y pagà per los jornals que se han fet en la céquia desde vint y cinch de setembre mil sis-cents setanta y set asta hu de octubre dit any en escurar y traure solsides, per lo que li toca a la part de Quart, noranta y sis lliures dèset sous y tres diners, 96 l. 17 s. 3

[6] Ítem per los jornals que se han fet en traure les solsides en dita céquia desde tretse de janer mil sis-cents setanta y huit asta dèset dels mateixos, trenta y cinch lliures dos sous y tres diners, 35 l. 2 s. 3.

[42] Ítem per tres jornades que es feren en lo any mil sis-cents noranta y cinch en mil sis-cents noranta y sis en traure solsides de la séquia segons lo conte del quadern, 9 l. 6 s.

[44] Ítem gastà en desgolar a la gola de la céquia des de tretse de febrer mil sis-cents noranta y sis asta dèsat dels mateixos, segons la memòria de dit quadern, faena michera, vint y huit lliures, 28 l. s.

[45] Ítem gastà setse (*sic*) lliures catorse sous y un diner per traure la pont del Salt del Moro y desgolar la gola de la céquia des de catorse de mars asta vint-i-hú de mil sis-cents noranta y sis, micher, perquè importà cent vint y tres lliures huit sous y dos dinés, segons la memòria del quadern de la lletra D, 61 l. 14 s. 1

[50] Ítem gastà més huit lliures dihuit sous y sis dinés en desgolar en dos de mars y vint y huit de abril mil sis-cents noranta y sis, que costà tot dèsat lliures dèsat sous, y la altra comuna pagà lo demés, segons lo quadern de la letra I, 8 l. 8 s. 6

[22] Ítem gastà y pagà cent y tres lliures quatre sous y nou diners, mitat de les do-centes sis lliures nou sous y tres diners que importaren les jornades y gasto de desgolar y traure solsides en lo any mil set-cents, segons lo quadern de mà del escrivà intitulat número tercer, 103 l. 4 s. 9

---

<sup>243</sup> APPV, Vicent Clua, 10.418, 1682-4-12. Los electos de Benàger-Faitanar se reunieron el 26 de septiembre de 1677 “*per rahó de la ruïna que a dita comuna à causat les grans aygües de estos dias propasats pues per dita causa la séquia ha patit molts y grans danys de sulsides y es resela per estar lo temps tan posat en aygües de que sia machor lo dany, lo que és just prevenir*”. Cfr. APPV, Nacienceno Porcar, 15.318.

<sup>244</sup> APPV, Vicent Clua, 10.435, 1698-6-8.

<sup>245</sup> APPV, Vicent Clua, 10.439, 1702-9-10.

Con todo, el punto más débil de la infraestructura hidráulica era el acueducto *dels Archs*. Su rotura y urgente reparación se han reiterado históricamente. La primera de la que tenemos noticia documental ocurrió en 1273<sup>246</sup>. La última, de la que fuimos testigos, se produjo en la tarde del 26 abril de 1966 en la que el Turia estuvo a punto de desbordarse en Valencia cuando la solución del Plan Sur era todavía un proyecto inacabado (figura 13, fotografía de J. Ribera Rios tomada el día siguiente).



**Fig. 13. Rotura del acueducto del Arquets de Manises el 26 de abril de 1966.**

En cinco ocasiones durante la última década del Seiscientos la contabilidad de los síndicos refleja obras de reparación del acueducto. A finales de 1691<sup>247</sup>, cuando no cesó de llover de día y de noche desde mitad de noviembre y durante mes y medio, y en diciembre de 1695<sup>248</sup> tras la avenida del río que rompió el azud de piedra:

[21] Íttem per derrocar y faena que se ha fet en los Archs, segons dit quadern número dos, importa cent vint-i-nou lliures quatre sous, toca a Quart, 64 l. 12 s.

---

<sup>246</sup> **Rafael Valdecabres Rodrigo:** *Dos còdexs de l'arxiu de Poblet sobre Sant Vicent i Quart*. Ajuntament de Quart de Poblet, 2017, pp. LI-LII.

<sup>247</sup> APPV, Vicent Clua, 10.431, 1694-8-29. Definició a Francisco Gil (bieni 1691-1693).

<sup>248</sup> APPV, Vicent Clua, 10.435, 1696-6-2. Definició a Baltasar Gonsales (bieni 1695-1697).

[29] Ítem per la obra dels Archs y escura michera, segons conte del escrivà en dit quadern set número nou, importa setanta tres lliures deu sous y tres dinés, toca a Quart, 36 l. 15 s. 2

[43] Ítem gastà en los trenchs dels Archs y materials per a tornar a fer dita paret y fer lo encaix del comú y traure solside, fet des de dos de dehembre mil sis-cents noranta y cinch asta vint-i quatre de janer mil sis-cents noranta y sis, segons la memòria continguda en lo quadern, noranta y cinch lliures sis sous y nou dinés, lo qual fonch michera en la Comuna de Benàcher y Faytanar, que gastà altre tant, quadern de la lletra [en blanc], 95 l. 6 s.

En la tercera ocasión decidieron subastar la obra. El 22 de septiembre de 1699 en la Lonja de Mercaderes Macià Tarasona, síndico de Benàger-Faitanar, y Mateu Cristòfol, síndico de Quart, subastaban con ayuda del corredor Tomàs Barata la obra de reparación del acueducto que ganó el maestro de obras Blay Dauder ofreciendo hacerla en 100 libras en tan solo seis días. Aportó como fianzas al cantero Joan Ribes y al maestro de obras Lluís Pejuan.



**Fig. 14. Estado actual del acueducto y de los estribos fabricados por Dauder**

En los capítulos se especificaba que había que levantar una pared de 56 palmos de longitud, tres palmos de anchura (dos y medio en la parte superior, formando un talud hacia fuera) y cinco palmos y medio de altura (el nivel del cajero) y dos estribos de mampostería y forma tronco piramidal rectangular de 28 palmos de altura, base inferior de 8 por 7 palmos y base superior de 6 por 2 palmos, con tres hiladas de ladrillo y mortero cada 4 palmos de altura<sup>249</sup>.

<sup>249</sup> Documento XVI del apéndice y fotografía de la figura 14.

El 12 de octubre los expertos maestros de obras Juan Pérez Castiel, de València, y Francisco Martínez, de Quart, hacían visura y acreditaban unas mejoras por valor de 28 libras que Dauder había implementado (9 palmos más de cajero nuevo, renovación de 65 palmos de suelo y otros 18 o 19 palmos de suelo ruinoso más arriba) y que no impidieron que al volver a dar el agua parte de la obra se desmoronase y hubiera que volverla a levantar, pagando finalmente las comunas 178 libras y exonerando a Dauder, que había dado garantía de mantenimiento por 4 meses a su costa<sup>250</sup>:

“Igualment y així mateix digueren que són de sentir que el haver-se romput la séquia y caixer ha estat per rahó de la obra vella del caixer de la séquia, que no és fàcil el regonéixer dins les entrañes de aquell el dany que clarament pot haver y que per ço ha sobrevingut dit dany no emperò per haver-se posat la aygua ans del plaço, pues lo mateix haguera succehit encara que se haguera posat après lo plaço”.

A finales de noviembre de 1699 otra avenida del río que además rompió también el azud de banastas<sup>251</sup>:

[23] Íttem pagà sexanta lliures y dèsat sous, mitat de les cent vint y huna lliura catorse sous que costà el reparo del trench dels Archs, així de mestre com de materials y remiendo eo millora de la dita obra, y dos sous del àpoca, rebuda per dit Porcar en dotse de dehembre mil sis-cents noranta y nou, 60 l. 19 s.

Una última referencia a intervenciones en el acueducto nos la dan dos facturas del carpintero Agustí Quartero que cobró *vint y huit lliures un sou y sis dinés per la faena de son offici feta en los Archs tocant a dita comuna* el 1 y 8 de diciembre de 1700<sup>252</sup>. Según el recibo de la acequia de Benàger-Faitanar, de fecha 14 de noviembre, el encajado de 55 palmos que realizó Quartero costaba 56 libras y 3 sueldos. Las comunas habían decidido el 31 de octubre subastar la obra de un canal de madera de 45 palmos para remediar la rotura en el acueducto<sup>253</sup>.

Para la otra gran responsabilidad del síndico (el adecuado mantenimiento y reposición a su estado primigenio de la infraestructura del canal) de nuevo la rendición de cuentas nos ofrece pistas sobre las intervenciones en el azud y sus torreones y almenaras. Cuando la obra era de cierta envergadura solía subastarse elaborando previamente unos

---

<sup>250</sup> APPV, Nazianceno Porcar, 15.340, 1699-9-22 y 1699-10-12. La Junta de Electos de Benàger-Faitanar había celebrado el 11 de octubre su reunión mensual de gobierno, como cada segundo domingo de cada mes, designando como experto para la visura a Juan Pérez.

<sup>251</sup> APPV, Vicent Clua, 10.439, 1702-9-10. Definició a Mateu Cristòfol (bieni 1699-1701).

<sup>252</sup> *Ibidem*.

<sup>253</sup> APPV, Nacionceno Porcar, 15.341.

capítulos que eran difundidos por el corredor entre los gremios de canteros y maestros de obra. Los capítulos formaban parte esencial del contrato ante notario. Veamos un ejemplo.

El 15 de noviembre de 1689, 9 de enero y 13 de febrero de 1690 Vicent Sabater, maestro de obras de Valencia, otorgaba cartas de pago de 48 libras, 46 libras 13 sueldos y 4 dineros y 32 libras 6 sueldos 8 dineros a la Comuna, de manos del síndico Simó Cristòfol, a cuenta y complemento de la obra del azud y almenara, incluyendo 10 libras *“per conte de les vint que se me han adjudicat per la millora feta en lo torrechó”*.

A partir de estas partidas procedimos a localizar en los protocolos de Porcar los capítulos de la contratación de esta obra. Los hallamos en fecha 24 de agosto de 1689, así como la revisión practicada el 18 de noviembre que condujo a mejorarla. El síndico de Benàger Francisco Turuvio supervisó las obras y nos dejó testimonio de la extrema sequía de ese año pues hubo de subir al azud en cuatro ocasiones a recibir el agua atandada *“per la gran nesesitat que pateix tot lo Regne a ocasió de no haver plogut en tot lo present any”*. La subasta fue dirigida por el corredor Baptista Bas y se remató en 284 libras y plazo de ejecución de dos meses con garantía de cubrir daños y roturas hasta que hubiese pasado una maderada o dos años. Sabater ofreció como fianzas a los maestros de obra Gaspar Martínez y Vicent Lliberia y al cantero Joan Ribes, todos de Valencia.

El objetivo era la reconstrucción de la compuerta de toma de agua en el azud. La almenara real estaba flanqueada por dos torreones siendo objeto de total reconstrucción el que miraba a Paterna, de base trapezoidal con base mayor (aguas abajo) de 20 palmos, base menor (aguas arriba) de 12 palmos y longitud de 42 palmos (anchura declarada del azud), guarnecido con piedra de Godella y una altura de 7 palmos sobre el nivel del suelo del azud. El enlosado de la almenara, guarnecido con piedra del Tos Pelat, tendría una anchura de 17 palmos, con lo que deducimos una sección máxima para el paso del agua de 119 palmos cuadrados. Recordemos que la función principal de la almenara real era regular la cantidad proporcional de agua del río que debía tomar la acequia. En el caso de Quart era  $14/138$ <sup>254</sup>. La medida de las regatas (un palmo en cuadro), permitían encajar las tablas de *empostar* y *desempostar* la gola. Los expertos que sugirieron las mejoras fueron Francés Navarro (por Benàger), Francisco Martínez (por Quart) y Gil Torralba (por Sabater), todos maestros de obra. Interpretamos que la mejora consistía en el recrecido del torreón viejo del otro lado<sup>255</sup>:

---

<sup>254</sup> El caudal del Turia se repartía en 138 filas de las que Moncada tomaba 48, 14 las acequias de Quart, Mestalla, Favara, Rovella y Rascanya y 10 las de Mislata y Tormos. La amplitud de las compuertas respecto de la anchura del río en el azud debería corresponderse con esta ratio.

<sup>255</sup> APPV, Nazianceno Porcar, 15.330, 1689-8-24 (Capítulos. Documento XII del apéndice) y 1689-11-20 (Visura).

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

“ es fes de nou un torrechó de desat pams y mig apartant-se del torrechó vell aygua avall y de dos pams y mig aygua amunt apartant-se també del dit torrechó vell, tenint de alsada dit torrechó aygua avall huyt pams quedant tot a nivell”.

Con todo fueron las roturas del azud de piedra y de su sustituto efímero, el azud de banastas o *banastada*, las que pusieron en jaque la economía de la Comuna.

La *banastada* era una plataforma semiflotante de banastas unidas por cuerdas que formaban un paredón que conseguía reducir la velocidad del agua del río, laminando su caudal, y permitiendo su desvío hacia la acequia a través de la gola situada en la almenara real. Las banastas eran grandes cestas de forma troncocónica trenzadas con cañas o mimbre revestidas con paja o sarmientos y cargadas con piedras o tierra para evitar su arrastre por la corriente. Según las actas notariales “*es componien de pedra, cordes, cañes, sarga y palla de arós*”.

Los agricultores utilizaban las banastas para tapar los portillos de los márgenes. Josep Lloçano mayor era especialista en su fabricación y elaboró banastas para el azud según acredita el diario de Joan Peris Perdiguer<sup>256</sup>:

*Portell vinyes. Remey per a els portells màrgens Fondo Lloma y 12 cafisades. En banastes, en banastada. Són bones per lo pes de dites i ben encaxades als boquerons, y que arrailen xarmens i canyes. Si lo de la estacada no aprofitàs diu Jusep Llosano, lo vell, que ell farà unes banastes, com les que fea per a el assut de la céquia de Quart, de xarmens y canyes i reblides de pedres i terra que és cosa molt permanent per lo que arraïlen los xarmens i les canyes y el pes, encaxades al boqueró.*

*Les banastes com les del asut del riu és lo millor, dexant apart lo de cal y canto. Veure lo gasto de cada cosa. Lo balle Simó Christòfol diu dites banastes les sap fer Juan Sena de Girivella, y ell y Labrandero, de 15 canyes i de pedra, cantos y en xarmens rollats y faxcat. I es possen en lo boqueró de punta digam, segons lo boqueró axí les banastes y terra damunt. Y si no volen doblar unes damunt de atres y com si fora cal-i-canto. Per allí no se'n exirà la aygua. Y si broten les canyes y xarmens, millor.*

En capítulo a parte intentaremos reconstruir la historia del azud de Quart a finales de la época foral y desarrollaremos lo acontecido, especialmente tras las avenidas del otoño de 1695 e invierno y primavera de 1696.

Volvamos a las responsabilidades del síndico.

Tras finalizar su gestión el síndico debía rendir cuentas a la Comuna<sup>257</sup>.

---

<sup>256</sup> **Arbitris**, f. 92r.

<sup>257</sup> Véanse las cuentas del bienio 1699-1701 en el documento IX del apéndice.

En primer lugar definía y liquidaba la cuenta con el colector o colectores de acuerdo con las condiciones capituladas. El ingreso global de la colecta era fácil de estimar. Bastaba multiplicar las 745 cahizadas del *Reg de la séquia de Quart* por dos anualidades y por la tasa fijada tanto para el cequiaje como para la derrama. De forma sistemática al colector se le descontaban aquellos importes correspondientes a los regantes morosos por el dispendio en la ejecución por vía de apremio (embargo de bienes) de las cuotas impagadas y a los regantes insolventes que no podían pagar por carecer siquiera de bienes embargables (*nichils*) siempre y cuando aportara acta notarial acreditativa (*acte en blanc*), añadiendo los gastos notariales ocasionados<sup>258</sup>.

Cabía además detraer el salario del colector que oscilaba entre los dos sueldos por libra colectada (10%) y los dos sueldos nueve dineros (13'75%) siendo 2 sueldos y medio (12'5%) la comisión habitual<sup>259</sup>. Esta liquidación entre síndico y colector no era de obligado cumplimiento ante notario aunque se han conservado cuatro de ellas<sup>260</sup>.

Asegurándose que había pagado a todos los acreedores y que podía justificar documentalmente todos los gastos efectuados en el bienio el síndico se presentaba a la revisión de cuentas del sindicato, momento crucial de la auditoría contable de la comunidad. Casi nunca se auditó hasta pasado más de un año del final del bienio de gestión<sup>261</sup>.

En este punto observamos de nuevo el control ejercido por la municipalidad. La comisión auditora estaba formada por no menos de cinco personas y en ella jamás faltaba el representante señorial (baile o vicario), el justicia y un jurado, por parte de la universidad, y el síndico actual y un electo, por parte de la comunidad.

De las trece auditorías que hemos estudiado en seis presidió el baile y en siete el vicario, en ocho de ellas estuvieron presentes los dos jurados y hubo al menos dos electos. El escribano de la comuna participó en cuatro de ellas. Tan solo en una ocasión (bienio 1697-1699) faltó el jurado mayor; en otra regía la vara de justicia (bienio 1701-1703).

Los trece documentos de definición de cuentas de los sindicatos permiten realizar un estudio de contabilidad analítica si se tiene la paciencia de registrar y tipificar los 660

---

<sup>258</sup> La última vez que aparecen mencionados descuentos por *actes en blanc* fue en el segundo bienio de Francisco Martínez menor a quien solo se le admitieron la mitad de los gastos por documentación indebida. Véase la definición de dicho sindicato en APPV, Vicent Clua, 10.426, 1689-10-2. El 25 de junio de 1684 el síndico Pere Monsó rendía cuentas de su bienio (1681-1683) en el que su colector Valentí Fuentes se había descontado hasta catorce *actes en blanch* por importe de 53 libras y 16 sueldos más 4 libras y 10 sueldos de gastos en las ejecuciones. Véase APPV, Vicent Clua, 10.421, 1684-6-25.

<sup>259</sup> Sanz pidió la mitad en 1701 cuando el importe a recaudar en el bienio ascendió a 2.980 libras.

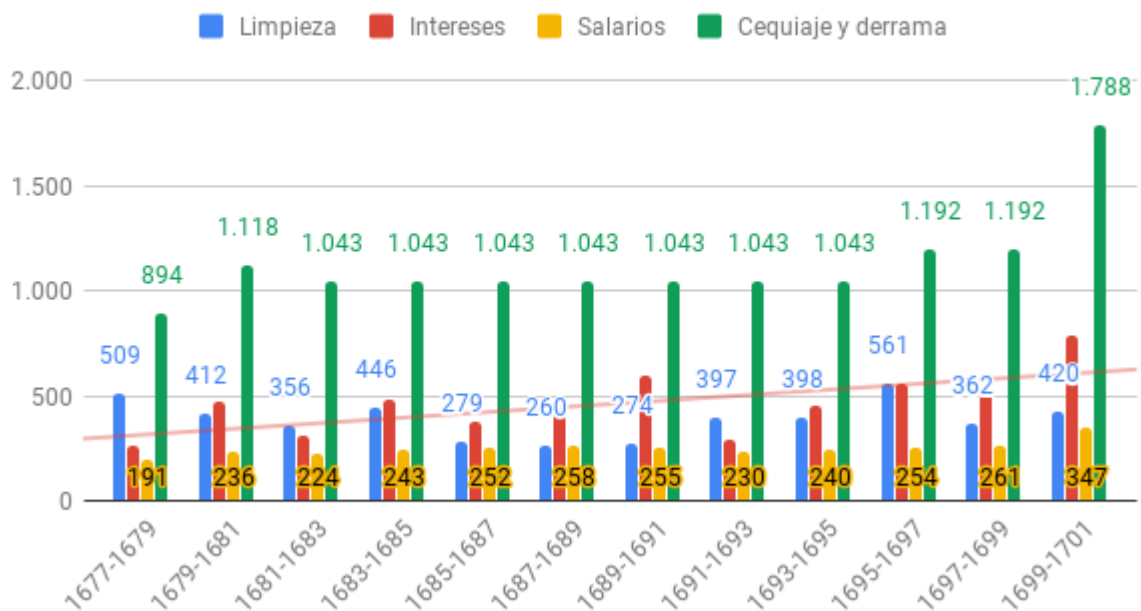
<sup>260</sup> La de Pere Monsó (1673-1675) a Lluís Brancadell y Jaume Sanz, la de los herederos de Simó Cristòfol (1689-1691) a Joan Martines, la de Gaspar Monsó (1693-1695) a Pere Monsó y la de Vicent Fita (1701-1703) a Joan Sans.

<sup>261</sup> Excepto Josep Fita que rindió cuentas 294 días después de finalizar su sindicato.



apuntes en una base de datos<sup>262</sup>. Hemos establecido 5 tipos para los ingresos: saldo deudor de bienes anteriores, cuotas de los regantes (cequiaje y derrama), capital financiero a corto plazo (letras de cambio y comandas de efectivo), capital financiero a largo plazo (censales) e ingresos extraordinarios. Para los gastos emplearemos nueve tipos: saldo acreedor de bienes anteriores, limpieza, obras, salarios, cuotas impagadas (*actes en blanc*), intereses (gasto financiero de censales, letras y comandas), *quitaments* (capital financiero devuelto), gastos de administración (que engloba los de notario, demoras en los pagos, cartas de pago, gastos de dietas, comisiones y gastos judiciales) y gastos varios (otros no clasificados anteriormente).

### Cuentas bienales Acequia de Quart. Partidas esenciales.



**Fig. 15. Evolución de las partidas esenciales en doce bienios (1677-1701)**

La figura 15 muestra la evolución del importe en libras de las partidas esenciales. Antes de recurrirse a la financiación las cuotas de los regantes (cequiaje) bastaban a pagar la limpieza y los salarios. Las obras de carácter extraordinario provocaron la necesidad de solicitar financiación a largo plazo (censal) que generaba intereses financieros (pensión) obligando a establecer una derrama. La falta de liquidez obligó a tomar dinero a corto plazo (letras y comandas) para abordar las urgencias (consecuencias de las avenidas del río). La deuda a largo plazo de la comuna siguió una tendencia creciente al refinanciar con censales lo que se tomaba en letras de cambio y comandas de efectivo.

<sup>262</sup> Véase el resumen en la figura 16. Hemos excluido del análisis la última auditoría dado que al síndico se le admitió en una sola partida 23 apuntes que el colector le había justificado sin que en ningún momento se diera entrada a las 2.980 libras del cequiaje y derrama del bienio 1701-1703.

¿Cuál era la magnitud de esa deuda a largo plazo de la comuna?

Como la garantía era la producción de la propia tierra de regadío haremos un intento de estimar la capacidad de generación anual de renta de las 745 cahizadas que ocupaba *el reg de Quart*. Aunque el cultivo mayoritario debió ser la morera un ingreso bruto mínimo lo obtendríamos suponiendo todas ellas sembradas de trigo. Necesitamos conocer la productividad de la tierra, el precio del trigo y los costes de producción (censos, cequiaje, tareas de preparación, siembra y cosecha).

El 8 de agosto de 1677 Simó Cristòfol confesó haber recibido 19 libras de Caterina Prader y de Bordes, viuda, por razón de segar, garbear y batir 11 cahíces y 2 barchillas de trigo recogidos en 16 hanegadas de huerta, partida de la Foya<sup>263</sup>. La productividad de esta tierra sería de 4'1875 cahíces por cahizada o bien 25:1 en la proporción grano cosechado respecto a grano sembrado. Aplicado el coeficiente a las 745 cahizadas obtenemos 3.120 cahíces.

El diezmo y la primicia reducirían 1/8 la producción total, de 3.120 a unos 2.730 cahíces. Habría que descontar el cereal sembrado, a razón de dos barchillas por cahizada<sup>264</sup>, unos 124 cahíces 2 barchillas. La cosecha neta sería de 2.605 cahíces y 10 barchillas.

Entre el 19 y el 23 de noviembre de 1686 Melcior Labrandero sembraba 8 cahizadas de secano, propiedad de Joan Peris Perdiguier, con 16 barchillas de *rojal* con un coste total de 24 libras 7 sueldos y 4 dineros, incluyendo el valor de la semilla, a razón de 8 libras el cahíz, y diez jornales de ayuda "per a entaular i arrancar broses". Descontado el valor de la semilla el coste del trabajo de siembra por cahizada sería de 1 libra y 14 sueldos. Caso de necesitar dar tres rejas a la tierra para su preparación Peris estimó 1 libras y 3 sueldos adicionales por cahizada<sup>265</sup>.

Cristòfol cobró las tareas agrícolas de la cosecha a razón de 7 libras 2 sueldos y 6 dineros por cahizada. Aproximadamente el coste de producción sería de unas 10 libras por cahizada (7.450 libras para 745 cahizadas). El censo (7 s./c.), la derrama y cequiaje (14 s./c.) de las 745 cahizadas ascendía a 5.175 y 10.350 sueldos, respectivamente. Los gastos totales a descontar alcanzan unas 8.214 libras.

Con el cahíz de trigo a 8 libras, el producto neto mínimo (PNM) del *reg de Quart* ascendería, aproximadamente, a unas 12.633 libras. Así pues, la deuda a largo plazo creció de 3.400 libras en 1677, a 4.500 libras en 1693 y a 9.388 en 1703. En una generación casi se triplicó el porcentaje de endeudamiento, cociente entre la deuda y el PNM, que pasó del 26'91% al 74'31%.

---

<sup>263</sup> APPV, Vicent Clua, 10.414, 1677-8-8.

<sup>264</sup> *Arbitris*, f. 21v.

<sup>265</sup> *Arbitris*, f. 82r.

Bienio Protocolo	Liquidó el Tardó (días)	Síndico	C: Entradas A: Saldo (D H)	D: Salidas
1677-1679 10.418	12-4-1682 1.106	Francisco Martínez mayor	C: 1.127 l. 14 s. A: 137 l. 8 d. (H)	D: 1.264 l. 14 s. 8 d.
1679-1681 10.418	12-4-1682 371	Pere Joan Sanmartín	C: 1.667 l. 10 s. A: 38 l. 3 s. (H)	D: 1.705 l. 13 s. 8 d.
1681-1683 10.421	25-6-1684 434	Pere Monsó	C: 1.293 l. A: 43 l. 14 s. (D)	D: 1.249 l. 6 s.
1683-1685 10.424	10-8-1687 840	Francisco Martines	C: 2.436 l. 14 s. A: 226 l. 4 s. 11 d. (H)	D: 2.662 l. 18 s. 11 d.
1685-1687 10.426	2-10-1689 917	Francisco Martines	C: 1.093 l. A: 88 l. 17 s. 6 d. (D) <sup>266</sup>	D: 1.004 l. 2 s. 6 d.
1687-1689 10.430	28-6-1693 1.540	Simó Cristòfol	C: 1.158 l. A: 81 l. 8 s. (D)	D: 1.076 l. 2 s.
1689-1691 10.430	28-6-1693 805	Simó Cristòfol	C: 4.124 l. 18 s. A: 132 l. 12 s. 4 d. (H)	D: 4.257 l. 10 s. 4 d.
1691-1693 10.431	29-8-1694 525	Francisco Gil	C: 1.168 l. 17 s. A: 301 l. 10 s. 8 d. (H)	D: 1470 l. 7 s. 8 d.
1693-1695 10.433	15-7-1696 469	Gaspar Monsó	C: 1.901 l. 18 s. 10 d. A: 79 l. 17 s. 11 d. (H)	D: 1.981 l. 16 s. 9 d.
1695-1697 10.435	8-6-1698 427	Baltasar Gonsales	C: 3.097 l. 5 s. A: 59 l. 12 s. 5 d. (H)	D: 3.156 l. 17 s. 3 d.
1697-1699 10.436	7-2-1700 294	Josep Fita	C: 4.333 l. 6 s. A: 167 l. 6 s. 6 d. (H)	D: 4.500 l. 12 s. 6 d.
1699-1701 10.442	10-9-1702 532	Mateu Cristòfol	C: 2.488 l. A: 59 l. 12 s. 2 d. (D)	D: 2.428 l. 7 s. 10 d.
1701-1703 10.444	29-3-1705 721	Vicent Fita	C: 2.621 l. 15 s. 2 d. A: 58 l. (D)	D: 2.563 l. 15 s. 2 dr.

**Fig. 16. Definición de cuentas de sindicatos de la acequia de Quart (1682-1705)**

Tras esta descripción de la Comuna de Quart a partir de su estructura organizativa, resumida en la figura 11 a, abordamos ahora los principales hechos acontecidos en el día a día, organizando cronológicamente la información por bienios de gestión de sus respectivos síndicos. En las relaciones de acreedores censalistas aparecen entre paréntesis las pensiones anuales en libras y en **negrita** los nuevos intervinientes.

<sup>266</sup> Francisco Martines tuvo que hacerse cargo de la mitad de los gastos ejecutivos por la tardanza en el pago de las pensiones de los acreedores censalistas en ambos bienios que gestionó. Se le imputaron 36 l. 17 s. 4 d. con lo que el saldo deudor final se elevó a 125 l. 14 s. 10 d.

La Comunidad de Regantes de la Acequia de Quart funcionó como una auténtica democracia hidráulica ya que todos los regantes podían votar y sus votos valían lo mismo en la toma de decisiones de la junta general.

Guardó el debido formalismo en el cumplimiento de los procedimientos para la reunión (hasta tres convocatorias con autorización gubernativa y pregones en los lugares acostumbrados, la segunda conminando a la asistencia, la tercera tomando decisiones que representan a la totalidad en contumacia de los ausentes) y para el endeudamiento (obtención de decreto de la Corte del Gobernador ampliamente justificado).

La Comuna fue inflexible en la exigencia de responsabilidades a sus oficiales (aceptación del cargo de síndico, justificación de las partidas de gasto a colectores y escribanos, exigencia de saldos deudores) pero solidaria con las adversidades (subvenciones a los acequeros en las riadas, aplazamientos en el pago de cantidades debidas).

En lo económico, la Comuna contuvo los costes laborales pero acabó erosionada por el gasto burocrático (decretos de financiación y procesos judiciales de resolución de pleitos) y minada por el gasto extraordinario e imprevisible ocasionado por las recurrentes inundaciones del Turia (roturas del azud y del acueducto, embarrado del canal, reposición de banastas) y por la salvaguarda del agua durante las sequías (subidas a derrocar los castillos, guardas incluso nocturnas).

En esta tesitura, cuando la espiral censalista amenazó la viabilidad de la comuna tras duplicarse la deuda en un decenio, por necesidad hubo de delegar la capacidad legislativa en una comisión de los más expertos, donde inevitablemente encontramos a clérigos, nobles y juristas<sup>267</sup>.

---

<sup>267</sup> Compárese el perfil de la comuna con la medieval de la acequia de Mislata, magníficamente analizada por **Luis Pablo Martínez Sanmartín**: "Tecnoexperts, perits i sistemes hidràulics: la Séquia de Mislata i les comunitats de regants de l'Horta de València al segle XV", *Recerques*, 69 (2014), pp. 31-97, especialmente pp. 71-97.

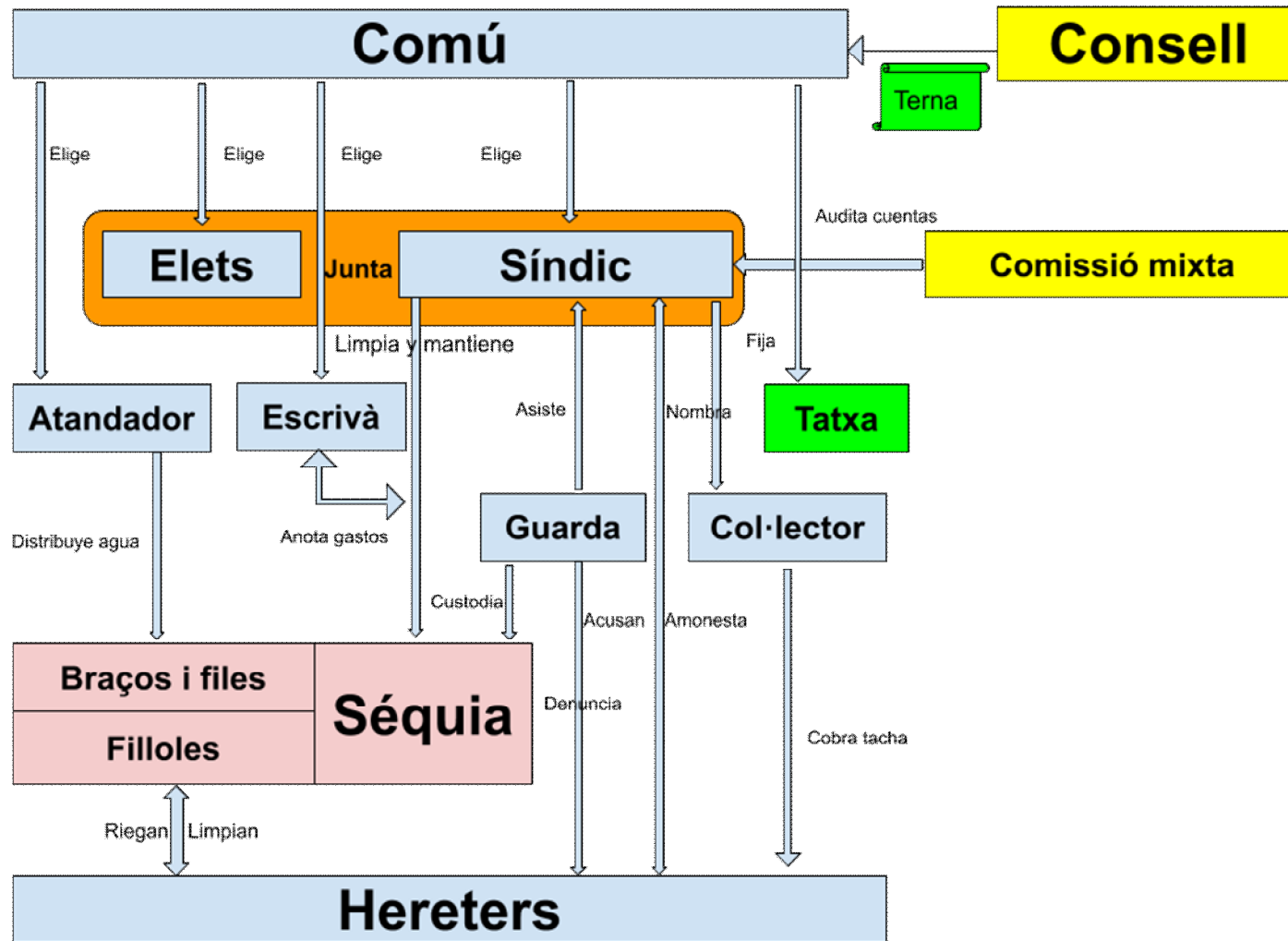


Fig. 11 a. Organigrama funcional de la Acequia de Quart hacia 1700



Fig. 11 b. Quart hacia 1700.

## **4 GESTIÓN DE LOS SÍNDICOS DE LA ACEQUIA DE QUART (1677-1707)**





**SINDICATO DE FRANCISCO MARTINEZ MAJOR, OBRER DE VILA (1677-1679)**

**L**a junta general ordinaria se reunió puntualmente el lunes de Pascua (19 de abril). Asistieron el baile Simó Cristòfol, el justicia Pere Fita, el jurado mayor Andreu Fita, el jurado menor Joan Sanchis y los regantes Josep Abon, Pere Monçó, Carpio Gonzales, Teodoro Oliver, Andreu Ximeno, Pere Seriach, notario, Vicent Espinós, Sebastià Sanmartín, Pere Joan Sanmartín, Gaspar Monçó, Francisco Martínez major y Mateu Cristòfol. Nombraron escribano al notario Pere Seriach, electos a Pere Joan Sanmartín, Andreu Ximeno, Antoni Martínez, Jaume Balbastre, Tomàs Perdiguer y Teodoro Oliver, ciudadanos, y en atandador a Sebastià Sanmartín. Fijaron la derrama en 6 sueldos y el cequiaje en otros seis. Apoderaron al síndico para nombrar colector. La junta autorizó que los horneros Lluís Brancadell y Jaume Sanz, colectores de bienios anteriores, pagarán su deuda un tercio ahora, un tercio a los cinco meses y el tercio final a los ocho meses.

El 11 de julio el síndico se nombró colector a si mismo.

El 6 de mayo de 1678 se quitó un censal de 110 libras que había cargado el labrador Miquel Martí, síndico, el 26 de abril de 1597 a favor de Jaume Toran, ciudadano. Otorgó la cancelación su sucesor don Joan Toran de Maguerola.

Entre el 5 y el 17 de septiembre de 1678 se pagaron jornales por valor de 62 libras 16 sueldos y 4 dineros por una intervención en la *almenara de l'Om* <sup>268</sup>.

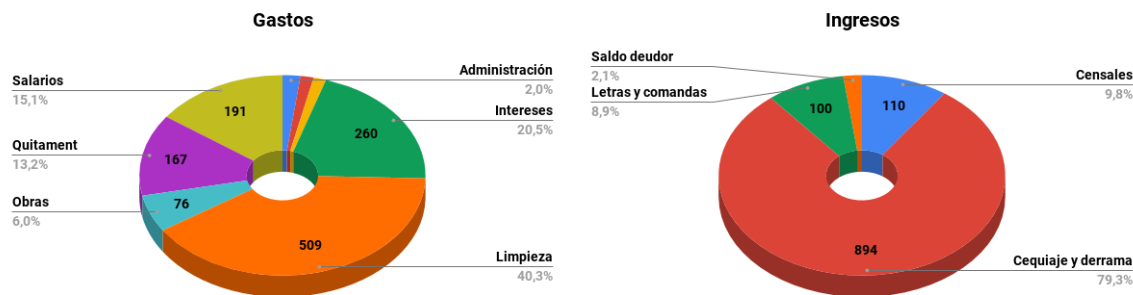
A partir del 21 de noviembre en la notaría de Vicent Clua terratenientes de Valencia otorgaron poderes de representación para la siguiente junta general ordinaria a favor del notario Pere Siriach (Teodoro Oliver, Jaume Fuster, Josep Bort, corredor, y Mauro Aparisi, labrador, Joan Baptista Güell, ciudadano, todos de Valencia), el labrador Simó Cristòfol (Eugènia Franch y de Cobos, el notario Lluís Beltran, Caterina Prader y de Bordes, viuda, Jeroni Palomares, ciudadano), el maestro de obras Francisco Martínez menor (doña Elisabet Bondia y de Montaner, viuda, doña Maria Montaner, doncella, y doña Magdalena Miranda y de Pelliser, viuda, don Francisco Valero, generoso), el notario Francisco Royo (don Félix Falcó de Belaochaga, don Joan Baptista Ortí y Luqui, generoso), el labrador Domingo Comella (Vicenta Coll y d'Alberola, viuda) y el labrador Francisco Martínez (Vicente Oliver).

La comisión mixta de auditoría de cuentas se reunió el 12 de abril de 1682. Estaba formada por el baile Simó Cristòfol, el justicia Jeroni Tasquer, el jurado mayor Joan

---

<sup>268</sup> APPV, Vicent Clua, 10.418, 1682-4-12. Definició del sindicat de Francisco Martínez major (1677-1679).

Sanchis, el síndico Pere Monsó, el electo Joan Sanmartín y el escribano Alfonso Peña, notario.



**Fig. 17-1. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1677-1679**

Los acreedores censalistas eran Agnés Aparici (cobró 40 libras anuales de pensiones), Francisca Gavila (25), Constanza Sanz (25), el Clero de San Andrés (25), el Clero de San Esteban (25), fray Damià Ferrer (15), el Cabildo (10) y Josep Covarsi (5). La deuda a largo plazo ascendía a 3.400 libras.

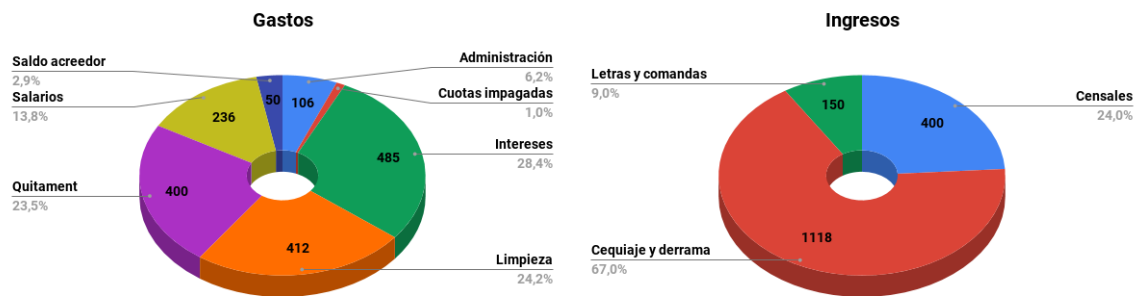
### **SINDICATO DE PERE JOAN SANMARTÍN (1679-1681)**

La junta general ordinaria se reunió puntualmente el lunes de Pascua (3 de abril). Asistieron el baile Simó Cristòfol, el justicia Francisco Martínez menor, el jurado mayor Mateu Cristòfol, el síndico Francisco Martínez mayor, el escribano Pere Seriach, y los regantes Andreu Ximeno, Pere Joan de Sanmartín, Francisco Gil, Sebastià Sanmartín, Juan Sanmartín, Gaspar Monsó, Domingo Comella, Carpio Gonzales, Alfonso Peña, Calixto Ximeno, Telesforo Fita, Vicent Liern, Joan Sales, Josep Losano mayor y Vicent Espinós. Fueron propuestos para síndico Pere Joan de Sanmartín, Francisco Gil y Gaspar Monsó. Fueron propuestos para escribano Pere Seriach, Blai Mirapeix y Pere Monsó. Se votó favorablemente que Seriach pudiera repetir en el cargo. Se nombró atandador al único propuesto, Sebastià Sanmartín. Se facultó al síndico para cargar un censal de 400 libras que permitiera cancelar dos letras de cambio por 350 libras y pagar 50 libras del saldo acreedor del sindicato de Josep Abon a su viuda Potenciana Cristòfol. Fijaron la derrama en 7 sueldos y el cequiaje en 7 sueldos.

La limpieza de 1679 obligó a tomar 100 libras en una comanda de Tomàs Palau.

El 28 de mayo en junta general extraordinaria se acordó que el colector pudiera cobrar el cequiaje y la derrama a los arrendatarios y medieros, pudiendo descontar estos lo satisfecho al pagar el arrendamiento a los terratenientes. El 25 de junio el síndico y los

electos Francisco Gil y Gaspar Monsó nombraron colector al labrador de Aldaya Valentí Fuentes.



**Fig. 17-2. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1679-1681**

En 1680 se pagaron en jornales para hacer banastas 10 libras 11 sueldos y 9 dineros, en extraer derrumbes en el Salt del Moro 36 libras y 9 dineros, en desgolar 10 libras y 4 sueldos. En 1681 fueron 30 libras y 8 sueldos los empleados en fabricar banastas. Fue 1681 año de sequía pues se gastaron 20 libras y 9 dineros en subir a “derrocar los castells”, es decir, a garantizar la cesión total del agua del río en Pedralba, Vilamarxant, Benaguasil, Ribarroja y la Pobla de Vallbona los cuatro días de tanda, según el privilegio de 1321. Domingo de la Fita cobró 18 sueldos *per netechar lo Barranchquet de davant la Hermita*.

El 12 de abril de 1682 se reunió la comisión mixta de auditoría. Ese mismo día habían definido previamente las cuentas del sindicato anterior.

Los acreedores censalistas eran Agnés Aparici (40), Francisca Gavila (25), Constanza Sanz (25), el Clero de San Andrés (25), el Clero de San Esteban (25), el **Clero de San Miguel** (20), doña Margarita Ferrer (15), el Cabildo (10) y Josep Covarsi (5). La deuda a largo plazo ascendía a 3.800 libras.

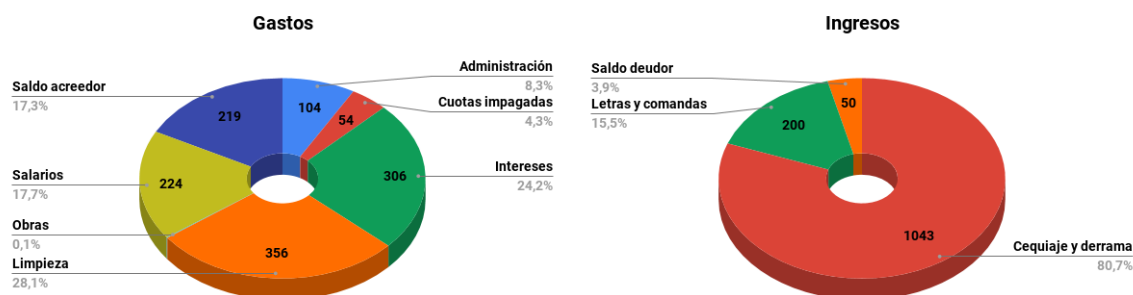
### **SINDICATO DE PERE MONSÓ (1681-1683)**

La junta general ordinaria del lunes de Pascua (7 de abril) hubo de prorrogarse para el domingo 13 de abril por las excepciones alegadas por los candidatos al cargo de síndico. Asistieron a la segunda convocatoria el baile Simó Cristòfol, el justicia Hernando Gonsales, el jurado mayor Gaspar Fita, el electo Francisco Gil, el síndico Pere Joan de Sanmartín, y los regantes Pere Sala, notario, procurador de don Domingo Matheu, Sebastià de Sanmartín, Joan de Sanmartín, Pere Monsó, Pere Seriach, Francisco Martines mayor, Carpio Gonsales, Joan Sales, Andreu Ximeno, Gaspar Monsó y Mateu Cristòfol. Fueron

propuestos para síndico Francisco Gil, Pere Monsó y Joan de Sanmartín. Fue propuesto y aceptado como escribano Alfonso Peña, notario. Fue propuesto y aceptado como atandador Sebastià Sanmartín. Fijaron la derrama en 7 sueldos y el cequiaje en 7 sueldos. Joan de Sanmartín solicitó abrir un *roll d'un caduf* en la acequia madre para convertir dos hanegadas de secano, partida de la Tudona, en regadío. Fue aprobada la solicitud responsabilizándose de su mantenimiento y pagando el cequiaje y derrama correspondientes.

El 18 de mayo, a iniciativa de Simó Cristòfol, fue revocado Francisco Gil como electo por ausencia prolongada. La decisión se tomó en junta general extraordinaria a la que asistieron el baile Simó Cristòfol, el justicia Fernando Gonsales, el jurado mayor Gaspar Fita, el síndico Pere Monsó, el electo Joan Sanmartín, el escribano Alfonso Peña y los regantes Pere Joan de Sanmartín, Francisco Martines mayor, Carpio Gonsales y el notario Pere Seriach. Su puesto fue ocupado por el baile. Ese mismo día se resolvió la subasta para el puesto de colector, llevada a cabo por el ministro de Quart Sebastià Soldevilla, y fue ganada por el labrador de Aldaya Valentí Fuentes que ofreció cobrar 2 sueldos 6 dineros por libra recaudada. Se le dio prórroga hasta el 6 de julio al síndico Francisco Martínez mayor para que presentase dos cartas de pago en lugar de sendos albaranes con los que pretendía justificar algunas partidas y rendir cuentas.

Francisco Martínez, maestro de obras, cobró una libra y diez sueldos por la faena que hizo en un remiendo del *Roll de les Heres*. Se interpuso una firma de derecho en una causa contra el señor de Manises que pretendía agrandar *el Roll del Vernís*, gastándose en dietas, reconocimientos y papeleo 3 libras y 19 sueldos. Las 16 libras de intereses que se cobró Tomàs Palau por su dinero en encomienda se disfrazaron en las cuentas como aguinaldo.



**Fig. 17-3. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1681-1683**

El 25 de junio de 1684 se reunió la comisión mixta de auditoría formada por el baile Simó Cristòfol, el justícia y electo Mateu Cristòfol, el jurado mayor Sebastià

Sanmartín, el jurado menor Melcior Sansó, el síndico Francisco Martínez y el electo Domingo Comella.

Los acreedores censalistas y la deuda a largo plazo (3.800 libras) fueron los mismos del bienio anterior.

#### **PRIMER SINDICATO DE FRANCISCO MARTINES MENOR, *obrer de vila* (1683-1685)**

La junta general ordinaria se celebró puntualmente el lunes de Pascua (19 de abril). Asistieron el baile y electo Simó Cristòfol, el justicia Jaume Cortés, los jurados Francisco Aranda y Pere Joan de Sanmartin, el síndico Pere Monsó, el electo Joan Sanmartín, y los regantes Domingo Comella, Francisco Martines menor, Andreu Ximeno, Blai Mirapeix, Sebastià de Sanmartín, Joan Sales, Pere Sala, notario procurador de don Domingo Matheu y Silva, Baltasar Gonsales, Pere Fita, Gaspar Monsó, Mateu Cristòfol y Carpio Gonsales. Nombraron síndico al maestro de obras Francisco Martines menor, escribano al labrador Domingo Comella, atandador al único propuesto, Sebastià Sanmartín, y prorrogaron la junta para el domingo 2 de mayo para fijar el cequiaje y la derrama de forma más meditada. La junta general extraordinaria acabó posponiéndose para el 16 de mayo fijando un cequiaje de 7 sueldos y una derrama de 7 sueldos, autorizando al síndico a nombrar colector y a cargar un censal de 1.000 libras para cancelar tres censales de 500 (Francisca Gavila), 300 (Margarita Ferrer) y 100 libras (Josep Covarsi) y destinar las otras 100 a la limpieza de la acequia. El síndico prometió realizar tres limpiezas durante su bienio, las dos que le correspondían y la de junio de 1685 para alivio del síndico entrante. Asistieron el mayoral fray Francisco Camps, el jurado mayor que ejercía de justicia Pere Joan de Sanmartín, el síndico Francisco Martines menor, los electos el ciudadano Francisco de Abalsisqueta, Domingo Comella y Mateu Cristòfol, y los regantes el corredor Marco Blasco, procurador de don Domingo Matheu y Silva, el notario Miquel Segòbia, procurador del ciudadano Vicent Oliver, Nicolau Folgado y Jaume Andrés.

El 31 de julio el síndico cargó el censal de 1.000 libras a favor del Clero de San Juan del Mercado, que se retuvo 900 destinadas a cancelar los censales viejos. Los censales de Ferrer y Covarsi se cancelaron el 3 de agosto.

El 8 de agosto se celebró, en tercera convocatoria (la primera y la segunda el 25 de julio y 1 de agosto), una junta general extraordinaria para nombrar electos con poderes generales de negociación con los regantes de Manises. Asistieron el mayoral fray Francisco Campos, el electo don Francisco Ortín y Luqui, los ciudadanos Francisco de Abalsisqueta y Tomàs Peris Perdiguier, el justicia Jaume Cortés, el síndico Francisco Martínez menor, el

atandador Sebastià Sanmartín, el escribano y electo Domingo Comella, el baile de Aldaia Antoni Martines, los regantes de Quart Pere Joan Sanmartín y Gaspar Monsó, el regante de Aldaia Nicolau Folgado y el notario Miquel Segòbia, procurador de Vicent Oliver. Caso de no avenirse facultaron al síndico a iniciar pleitos contra los de Manises. Igualmente apoderaron al síndico para tomar 300 libras a censal con las que cancelar letras de cambio. Nombraron abogado defensor al doctor Francisco Gil con salario de 7 libras.

El 31 de octubre y con decreto del Gobernador de fecha 28 de septiembre, para mayor cautela, ratificaron el sindicato conferido a Martines para cargar el censal de 300 libras.

El 26 de marzo de 1684 se reunieron los electos de las comunas de Quart y de Benàger-Faitanar y acordaron gratificar con 30 libras el trabajo que Francisco Martines menor realizaba ejecutando judicialmente a los de Manises, que hurtaban el agua, y facultándolo a proseguir en su labor.

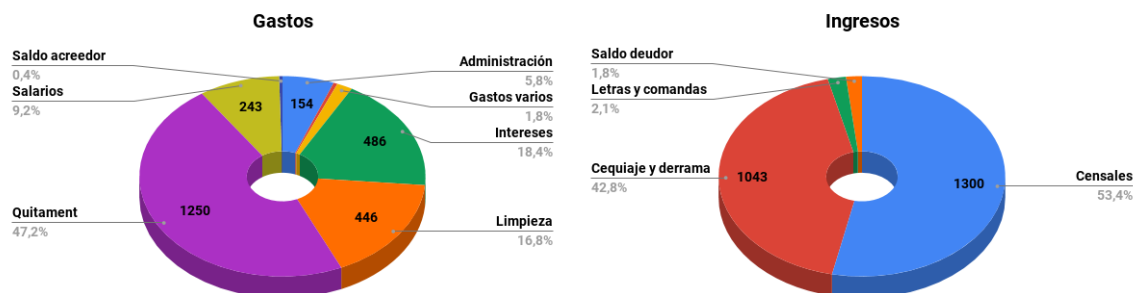
El 3 de enero de 1685 volvieron a reunirse para dividir a medias los gastos originados en el pleito con los de Manises. Las comunas habían obtenido el 9 de julio de 1683 sentencia favorable de Isidoro Aparisi Gilart, entonces doctor oidor de la Real Audiencia de Valencia, promocionado a regente del Sacro Supremo Real Consejo de Aragón, por la que los de Manises no podían tener más que dos *rolls* abiertos. En la cuenta presentada por Martines había conseguido ingresar 39 libras 10 sueldos y tres dineros vendiendo bienes embargados a los regantes infractores. Pero las 50 partidas del gasto en dietas, auxilio de oficiales de Gobernación, viajes, gastos judiciales y de registro, notario, etc. ascendían a 108 libras y 1 sueldo. Martínez asentó treinta y cuatro libras cinco sueldos y cuatro dineros por la parte que le toca pagar a la comuna de Quart en los gastos que se hicieron en los pleitos contra Manises, de los cuales era escribano Josep Redó y oidor el doctor Aparisi Gilart.

El adecuado registro del censal de trescientas libras a favor del Clero de San Andrés costó, según una memoria que presentó el síndico, 14 libras y 7 sueldos. Las actas y dietas de Vicent Clua costaron 41 libras, adicionales a su salario en el bienio. La junta a la que asistió el padre mayoral fue acompañada de algún refrigerio en el que se gastaron 2 libras.

En este bienio hubo un conflicto con la Acequia de Moncada, que elevó indebidamente el nivel de su azud, y se pagaron al *depositari de les set comunes* dos libras y cinco sueldos del gasto que le correspondía a la Comuna de Quart por la sentencia.

Entre el 22 de abril y el 15 de septiembre de 1683 hubo que subir a *desempostar* la almenara real originando un gasto de 14 libras y 7 sueldos compartido a medias con Benàger-Faitanar. Costó 18 libras en dietas subir por tres veces a *derrocar los castells per*

*orde de la Ciutat* (entre el 27 y 30 de abril, entre el 22 y 25 de junio, entre el 17 y el 20 de agosto). Por tanto 1683 fue un año de extrema sequía donde se decretó por tres veces al menos la entrada en vigor del privilegio de tandeo de 1321. La vigilancia extrema del agua conllevó también que el síndico y cuatro hombres guardaran durante nueve noches la almenara del *Racó de Manises*, costando 1 libra y 12 sueldos cada noche (el síndico cobró 8 sueldos y sus acompañantes, 6).



**Fig. 17-4. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1683-1685**

El 10 de agosto de 1687 se definió el sindicato de Martines. La comisión estuvo integrada por el baile y síndico Simó Cristòfol, el justicia Joan Sanmartín, el jurado mayor Josep Fita, el jurado menor Nofre Martines, el escribano y electo Domingo Comella y el electo Mateu Cristòfol.

Los acreedores censalistas eran el **Clero de San Juan del Mercado** (50), el doctor Gaspar Sifre (40), **el Clero de San Andrés** (40), Constanza Sanz (25), el Clero de San Esteban (25), el Clero de San Miguel (20) y el Cabildo (10). La deuda a largo plazo ascendió a 4.200 libras. El 23 de abril de 1685 el guarda Tomàs Roig daba recibo de 58 libras que desglosó en 18 libras anuales de salario de guarda y otras 22 libras como sobreguarda durante nueve meses, por motivo del mayor trabajo y asistencia que tiene que prestar en tiempo de los arrozos.

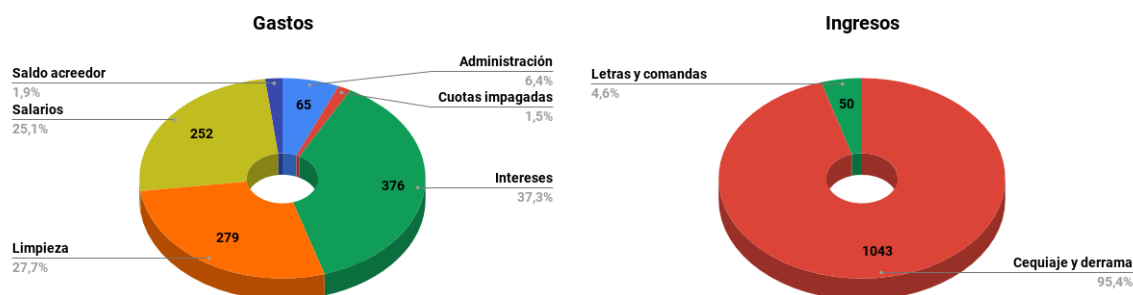
#### **SEGUNDO SINDICATO DE FRANCISCO MARTINES MENOR, obrer de vila (1685-1687)**

La junta general ordinaria se celebró puntualmente el lunes de Pascua (23 de abril). Asistieron el baile Simó Cristòfol, el justicia Lluís Jalon, el jurado mayor Sebastià Sanmartín, el jurado menor Melcior Sansó, el síndico Francisco Martínez, el escribano Domingo Comella, los electos Josep Fita y Pere Joan de Sanmartín, el almotacén Joan Sanmartín y los regantes Gaspar Monsó, Pere Monsó, Andreu Ximeno, Joan Sales, Telesforo Fita, Mateu Cristòfol y Baltasar Gonsales. Fueron propuestos en la terna hecha por el justicia y jurados de Quart Mateu Cristòfol, Gaspar Monsó y Josep Fita. Ganó la votación

Mateu Cristòfol quien aceptó con la condición de que la comuna le diera colector. Fueron aceptados como escribano y atandador los únicos propuestos, Pere Monsó y Sebastià Sanmartín, respectivamente. Fijaron el cequiaje y la derrama en siete sueldos cada concepto por cahizada y año pagaderos anticipadamente.

El 16 de julio el síndico y el electo Gaspar Monsó nombraron colector a mosén Josep Pons, presbítero de Valencia, que ganó la subasta realizada por el ministro de Quart Gabriel Huerta.

El 2 de septiembre en junta general extraordinaria se aceptó la renuncia de Mateu Cristòfol como síndico alegando que aunque se había nombrado colector a Pons *“no li donaven memòria dels terratinents regants de dita comuna y les terres que es reguen”* y él no podía administrarla por no saber leer ni escribir. La junta puso como condición que Francisco Martines aceptara el sindicato pues había mostrado ser capaz de administrar la acequia sin colector en el bienio pasado. En agradecimiento decidieron que al salario de diez libras *“se li añadixca per a capons un dobló en los dos anys<sup>269</sup>”* como aguinaldo. Además fueron nombrados electos para acordar junto con la comuna de Benàger-Faitanar *“per quant se havia de fer y fabricar la obra de la céquia nova eo la céquia vella”* don Félix Falcó, el ciudadano Onofre Izquierdo, de Valencia, y Domingo Comella, Pere Joan de Sanmartín, Gaspar Monsó y Francisco Martines, de Quart. Asistieron el baile Simó Cristòfol, el justicia Lluís Jalon, el jurado mayor Francisco Martines, el jurado menor Esteve Folgado, el síndico Mateu Cristòfol, el electo Josep Fita, el escribano Pere Monsó y los regantes Domingo Comella, Andreu Ximeno, Baltasar Gonsales, Ignasi de Sanmartín, Joan Sanmartín y Joan Toron.



**Fig. 17-5. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1685-1687**

El 13 de marzo de 1689 se reunió la comisión para auditar las cuentas del segundo sindicato de Francisco Martines. Gaspar Monsó dijo que, siendo electo, no había sido convocado a la revisión de cuentas del primer bienio de Martines y que tenía partidas que

<sup>269</sup> En el detalle de cuentas se contabilizaron tres libras por estos dos doblones de oro.



imputar. También pidió que no se le admitieran en el segundo bienio las 31 libras 4 dineros de los gastos de demora de las pensiones pagadas ni las 14 libras 14 sueldos 8 dineros de las *actes en blanc* por no estar ejecutadas a tiempo. Asistieron el baile y síndico Simó Cristòfol, el justicia y electo Gaspar Monsó, el escribano Pere Monsó y el electo Josep Fita. Cristòfol protestó y pidió el reintegro de dichas partidas a la comuna. Martinez reprotestó y pidió el visto bueno de las cuentas tal como las presentaba.

Finalmente, el 2 de octubre de 1689 Martines obtenía la definición de cuentas de la comisión de auditoría, compuesta por el baile y síndico Simó Cristòfol, el justicia y electo Gaspar Monsó, el jurado mayor Pere Joan Sanmartín, el jurado menor Antoni Fita, el electo Josep Fita, y Sebastià Sanmartín, Joan Sanmartín y Balthasar Gonsales.

Previamente la junta de 11 de abril de 1689 había resuelto admitirle solo la mitad de los gastos de demora en el pago de las pensiones y de las cuotas impagadas no formalizadas en *actes en blanc*.

Los acreedores censalistas eran el Clero de San Juan del Mercado (50), el doctor Gaspar Sifre (40), el Clero de San Andrés (40), don Lluís Milà (25), el Clero de San Esteban (25), el Clero de San Miguel (20) y el Cabildo (10). La deuda a largo plazo se mantuvo en 4.200 libras.

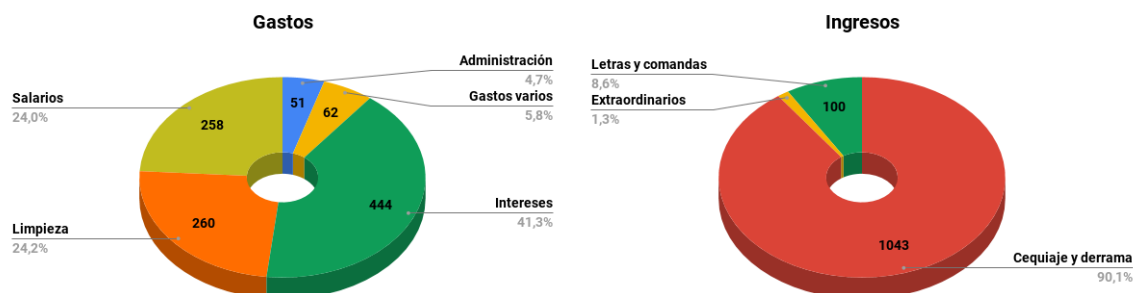
### **PRIMER SINDICATO DE SIMÓ CRISTÒFOL, baile (1687-1689)**

La junta general ordinaria se celebró el domingo 6 de abril (los algoritmos actuales sitúan la Pascua el 30 de marzo). El baile Simó Cristòfol fue nombrado síndico, redactándose el acta en latín. Asistieron Simó Cristòfol, el justicia Joan Sanmartín, los jurados Baltasar Gonsales y Josep Carbonell, el síndico Francisco Martines, los electos Gaspar Monsó y Josep Fita, el baile de Aldaia Antonio Martines y los regantes Andreu Ximeno, Pere Joan Sanmartín, Onofre Martines, Sebastià Sanmartín, Ignasi Sanmartín, Pere Monsó, Pasqual Fita y Mateu Cristòfol. Nombraron escribano a Pere Monsó. Aceptaron al único atandador propuesto Sebastià Sanmartín. Fijaron el cequiaje en siete sueldos y la derrama en siete sueldos. Aprobaron pagar a Mateu Cristòfol 3 libras por el trabajo de atandar que realizó en el ejercicio 1683-84. Revocaron de abogado al doctor Francisco Gil, "*sens dol ni infàmia alguna*".

El 27 de agosto el síndico y los electos de Quart nombraron colector al notario de Valencia Marcelino Tarín.

Simó Cristòfol no rindió cuentas mientras vivió. El 28 de junio de 1693 sus herederos, representados por mosén Jeroni Villarín y su yerno Blai Mirapeix, se presentaron ante la comisión presidida por el vicario padre fray Nofre Calbis, el justicia

Miquel Martines, el jurado mayor Joan Sanmartín, el síndico Gaspar Monsó, el electo Francisco Martines y Pere Joan Sanmartín, electo especialmente designado al efecto por la junta general ordinaria de 23 de marzo de 1693 en sustitución del hermano del difunto.



**Fig. 17-6. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1687-1689**

Por daños provocados por las maderadas en el azud la comuna recibió 15 libras.

Los acreedores censalistas eran el Clero de San Juan del Mercado (50), el doctor Gaspar Sifre (40), el Clero de San Andrés (40), don Carlos Valterra y su viuda Lluïsa Brisuela (25), el Clero de San Esteban (25), el Clero de San Miguel (20) y el Cabildo (10). La deuda a largo plazo se mantuvo en 4.200 libras.

### **SEGUNDO SINDICATO DE SIMÓ CRISTÒFOL, baile (1689-1691)**

El domingo de Pascua (10 de abril) cuando el justicia y los jurados elaboraban la terna se presentaron el síndico y los electos de la comuna de Benàger-Faitanar y les pidieron *“tinguessen per bé de confermar lo sindicat a Simó Christòfol, balle de dit loch de Quart, per lo bé que aquell se havia portat y per lo combenient que seria a la comuna, de què en tendria gran consuelo la de Benàcher y Faytanar”*. Atendiendo a la petición pero cumpliendo formalmente con su obligación, propusieron la misma terna que cesaba y en la junta general del lunes 11 de abril todos los asistentes confirmaron a Simó Cristòfol en su cargo y por ende a los electos Gaspar Monsó y Josep Fita. Asignaron al síndico, además de su salario de 10 libras, un aguinaldo de 5 libras anuales, sin que sirviera de precedente. Confirmaron en su cargo al escribano Pere Monsó y al atandador Sebastià Sanmartín subiéndole el salario de 2 libras y media por atandar a los regantes *dels Rolls (Vinyes, Enmig, Forà)* a 4 libras anuales con la obligación de atandar también a los regantes del *Reg del Divendres*. Fijaron el cequiaje en 7 sueldos y la derrama en otros 7. Francisco Martines expuso como tras los problemas con el colector Pons había aceptado el sindicato y la colecta y como uno de los electos había reprobado las cuentas que dio de su primer bienio e impedía definir el segundo. Se adoptó la salomónica decisión que los gastos de demora y

las cuotas impagadas corrieran a medias a cargo de la comuna y de dicho Martines. Asistieron el baile y síndico Simó Cristòfol, el justicia y electo Gaspar Monsó, el jurado mayor y escribano Pere Monsó, el jurado menor Francés Ruís, el electo Josep Fita, el baile de Aldaia Antoni Martines, el baile de Alaquàs Jaume Andreu y los regantes Joan Osca, Vicent Ferrandis, Jaume Andrés, Josep Andrés, Tomàs Folgado, Pere Joan Sanmartín, Francisco Martines, Mateu Cristòfol, Blai Ferrer, Sebastià Sanmartín, Joan Sanmartín y Baltasar Gonsales.

El 24 de agosto Cristòfol nombraba colector al constructor de arados de Valencia Joan Martines que cobraría una comisión de 2 sueldos y 9 dineros por libra, la más alta del periodo estudiado.

El 16 de octubre se celebró en tercera convocatoria una junta general extraordinaria en la que se decidía tomar a censal 4.500 libras para cancelar todos los censales en vigor (4.200 libras) y conseguir 300 libras con las que abordar la obra a realizar en el azud, derramador y almenara. Asistieron el baile y síndico Simó Cristòfol, el justicia y electo Gaspar Monsó, el jurado mayor Pere Joan de Sanmartín, el jurado menor Gaspar Fita, y los regantes Sebastià Sanmartín, Joan Sanmartín y Andreu Ximeno. Veamos el inventario de acreedores que redactó la junta:

A dona Luysa Brisuela y de Vallterra, cinch-centes lliures en propietat y cinch-centes sous de penció; al doctor Félix Sifre, huyt-centes lliures en propietat y huyt-centes sous de penció; al clero de Sent Andreu, dos censals, lo hu de propietat de cinch-centes lliures y penció de cinch-centes sous y lo altre de tres-centes lliures y penció de tres-centes sous; al clero de Sent Miquel, quatre-centes lliures en propietat y quatre-centes sous de penció; al clero de Sent Juan del Mercat, mil lliures de propietat y mil sous de penció; al Capítol de la Seu, administrador de la Fàbrica, dos-centes lliures de propietat y dos-centes sous de penció; al clero de Sent Esteve, cinch-centes lliures de propietat y cinch-centes sous de penció, que per ser molts acrehedors ocasionaven a dita comuna molts gastos en les execucions cascun any sinó se'ls pagava ab molta puntualitat.

La tentadora oferta fue aprobada y Cristòfol apoderado para ponerla en práctica:

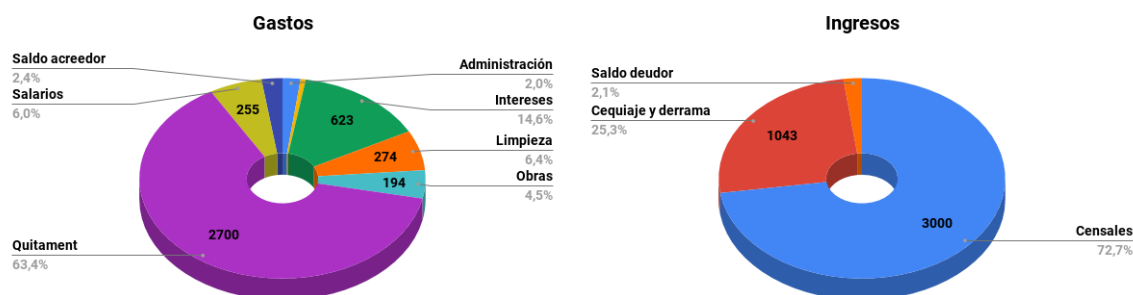
Don Joseph de Blanes, cavaller del hàbit de Nostra Señora de Montesa y Sent Jordi de Alfama, se havia offerit donar y carregar en la dita comuna quatre mil y cinch-centes lliures a censal, ço és, quatre mil y dos-centes lliures per obs de quitar los dits censals y les restants tres-centes lliures per a el gasto que se li offeriren a dita comuna, fent gràcia de la penció per mig any, lo que pareixia de gran utilitat a dita comuna.

El 14 de noviembre se cargó el censal a favor de doña Llorença Cortes de Navarra y de Blanes. Al día siguiente el maestro de obras Vicent Sabater cobraba la primera paga de 48 libras por el trabajo cuyos capítulos habían firmado ambas comunas el 24 de agosto en la mesa notarial de Nacienceno Porcar, notario síndico de Benàger-Faitanar.

El 1 de enero de 1690 se quitaba el censal de San Miguel, el 19 de enero el de San Juan del Mercado, el 23 de enero el de doña Lluïsa Brisuela y Escrivà, vídua de don Carlos Vallterra y de Blanes, el 15 de febrero el de Gaspar Félix Sifre, administrador de los bienes de Agnès Aparisi y de Sifre. La comuna canceló 2.700 libras de las 4.200 previstas. Continuaron siendo acreedores censalistas el Clero de San Andrés (800), el Clero de San Esteban (500) y el Cabildo (200).

El 26 de junio de 1690 Francisco Martines cobraba 50 libras 10 sueldos y 1 dinero que completaban el saldo acreedor de sus sindicatos. Hizo entrega de 50 libras para la obra de la Fábrica de la Iglesia de Quart.

El 4 de abril de 1691 Tomàs Roig, guarda, daba recibo de sus 54 libras habituales por dos años de trabajos de guarda y sobreguarda y además 2 libras de aumento por atandar.



**Fig. 17-7. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1689-1691**

El segundo bienio de Cristòfol se auditó el mismo día (28-6-1693) y por la misma comisión que el primero. El alpargatero de Quart Josep Vilar recibió ocho libras y catorce sueldos y medio por el suministro de espuestas (*cabasets*) para la limpieza. El notario Miquel Segòbia indagó qué parte debía pagar la comuna de las obras del azud averiguando que Faitanar de cuatro partes se hacía cargo de una y las tres cuartas partes restantes iban a medias, recibiendo por ello 30 sueldos. En los gastos de ejecuciones la junta consideró que de lo satisfecho por el colector Joan Martines (21 libras y media) se le admitiese la mitad. Clua cobró 40 libras por los gastos del decreto, pregones, cancelación y libramiento y dietas asociadas con el censal de doña Llorença Cortes. Los 121 cahíces de cal empleados en la obra del azud se facturaron a 4 sueldos/cahíz incluyendo portes y jornales. Se anotaron con retraso 9 libras y 14 sueldos y medio que costaron 23 docenas de capazos y

una cuerda comprados para la limpieza del bienio anterior. Se hicieron obras en el derramador y banastas para asegurar el derramador de *la almenara real vella* por valor de 33 libras 19 sueldos 10 dineros.

Acto seguido el mismo día 28 de junio de 1693 Caterina Cubells, viuda y heredera de Simó Cristòfol, definió la cuenta del colector Joan Martines, donde se muestra haber pagado las pensiones a los acreedores censalistas, los sueldos al guarda y atandador, las sofras al administrador de la Fábrica, los jornales a quienes limpiaron la acequia de orden del escribano, las ferias de los cambios a Josep Balbastre y Mònica Nomdedéu y los gastos de ejecuciones judiciales.

### **SINDICATO DE FRANCISCO GIL, ciudadano doctor en derecho (1691-1693)**

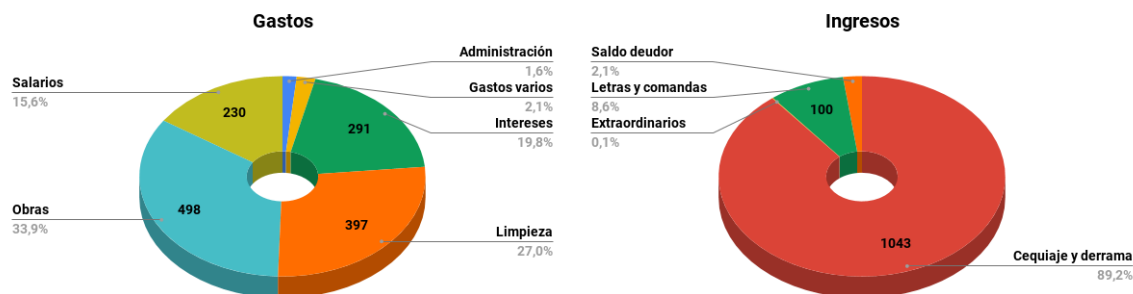
No se han conservado las actas de la junta general ordinaria del lunes de Pascua de 1691 (16 de abril). Las redactó Pere Joan Bordera pues Clua vacó de su actividad al menos dos semanas. El síndico Francisco Gil asumió las tareas de colector. Le vemos otorgar sendas cartas de pago de la derrama y cequiaje a los Abalsisqueta, Josep Mauro y Francisco, padre e hijo, ciudadanos de Valencia, por las 15 cahizadas y 3 hanegadas que regaban. El 25 de octubre de 1692 junto con Mateu Cristòfol, recién nombrado baile, y Josep Fita, que serían los electos por Quart, nombraron procurador al corredor Vicent Villacampa para tomar 100 libras de la doncella Agustina Bordera en letra de cambio, actuando de avalista Gaspar Mei, caballero, secretario de la Orden de Montesa.

El 14 de mayo de 1693 concedía carta de pago por 29 libras y 8 sueldos a favor de don Domingo Matheu y Silva, caballero de Montesa y de Sant Jordi d'Alfama, regente de la Audiencia de València, por la derrama y cequiaje de 1692 de 42 cahizadas que riega.

Gil rindió cuentas el 29 de agosto de 1694. Auditaron el vicario fray Onofre Calbis, el justicia Pere Joan Sanmartín, el jurado mayor Jaume Cortés, el jurado menor Josep Carbonell, el síndico Gaspar Monsó, los electos Francisco Martines y Baltasar Gonsales, y el escribano Josep Fita. Se ingresó una libra por daños en la almenara real.

En su bienio se realizó anualmente, amén de la limpieza, una tarea específica, pagada a medias con Benàger-Faitanar, de *desgolar*. Costaron a la comuna 28 libras 1 sueldo y 9 dineros y 38 libras 10 sueldos, respectivamente. Además hubo que construir y mantener una *banastada* invirtiendo ambas comunas 341 libras 10 sueldos en 1691 y 281 libras 13 sueldos 6 dineros en 1692. Se desbrozó y trabajó en la *Engolfa* importando 56 libras 9 sueldos, correspondiendo la mitad a Quart. En dos ocasiones síndico y guarda tuvieron que subir a los Pueblos Castillo y en dos ocasiones al azud de Moncada a recibir el agua, cuya guarda costó excepcionalmente 16 libras 16 sueldos “*per guardar la aigua de*

*nit des de la almenara del Racó asta Sent Onofre, huyt tandes a tres hòmens, que cada tanda són dos nits, a raó de set sous cada home, segons delliberació dels elets per la inquietut que es seguia de furta la aigua los de Manises”.*



**Fig. 17-8. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1691-1693**

Los acreedores censalistas eran **doña Llorença Cortes de Navarra y de Blanes** (150), el Clero de San Andrés (40), el Clero de San Esteban (25) y el Cabildo (10). La deuda a largo plazo ascendió a 4.500 libras.

### **SINDICATO DE GASPAR MONSÓ (1693-1695)**

El lunes de Pascua (23 de marzo) se reunió la junta general ordinaria de la comuna presidida por el nuevo baile Mateu Cristòfol. Asistieron el justicia Miquel Martines, el jurado mayor Antonio Fita, el jurado menor Pere Valdecabres, el síndico el ciudadano Francisco Gil, el vicario fray Onofre Calbis, el presbítero Pere Sanchis, el electo Josep Fita, y los regantes Francisco Martines, Baltasar Gonsales, Pere Joan de Sanmartín, Ignasi Sanmartín, Andreu Ximeno, Sebastià Sanmartín, Jaume Torner, Joan Sanmartín, Gaspar Monsó, Onofre Martines y Domingo Comella. Se nombró síndico a Gaspar Monsó con salario de 15 libras y potestad para elegir colector. Se nombró escribano a mosén Pere Sanchis. Resultaron electos por Quart Baltasar Gonzalez y Francisco Martines. Se aceptó como atandador al único candidato propuesto Sebastià Sanmartín. Se fijó el cequiaje y la derrama en 7 sueldos anuales cada uno. Como debían revisar las cuentas de los sindicatos del difunto Simó Cristòfol nombraron como electo a tal efecto a Pere Joan Sanmartín en sustitución de Mateu Cristòfol, baile y hermano de Simó.

El 8 de junio Gaspar Monsó nombraba colector al labrador de Valencia Pere Monsó.

El 16 de agosto en tercera convocatoria se reunía de forma extraordinaria la junta general para deliberar el tomar 450 libras en un censal a fin de cancelar dos cambios de 150 libras, pagar el saldo acreedor del último bienio de Simó Cristòfol (132 libras 12

sueldos 4 dineros) y abordar el coste de la obra de la almenara y derramador, estimada en 150 libras<sup>270</sup>, facultando a Monsó al libramiento del censal y a cobrar una derrama extraordinaria de 16 sueldos por cahizada en San Juan de 1694. Asistieron el baile Mateu Cristòfol, el justicia Miquel Martines, el síndico Gaspar Monsó, el jurado mayor Joan Sanmartín, el escribano mosén Pere Sanchis, los electos Francisco Martines y Baltasar Gonsales y los regantes Pere Joan Sanmartín, Francisco Gil y Andreu Ximeno. Así argumentaban el fundamento de la derrama extraordinaria:

Per quant no es raó que de cada any es vacha empeñant la comuna, per no abastar los effectes als càrrechs ordinaris, pues la experiència mostra que en cada syndicat se ha de pendre a cambi y los syndichs tots acaben acrehedors y deu tota la comuna, es posse una tacha super numerària ultra de la imposada per a el corrent bieni, la qual haja de ser de setse sous per cascuna cafissada de les que es reguen de dita comuna, per una vegada tan solament, pagadors per a el dia de Sent Joan mil sis-cents noranta y quatre y donant facultat y ple poder al dit Gaspar Monsó per a que puixa per si a soles nomenar col·lector de dita tacha a la persona qui per menys la col·lectarà presehint subastació.

El censal se cargó en la notaría de Bernardo Oliver el 31 de mayo de 1694 a favor de Vicenta Tosca y de Corachan. Pero de las 93 libras 13 sueldos que la comuna de Quart debía pagar a Domingo Labiesca tan solo se atendió la tercera parte (primera paga de 31 libras 4 sueldos 4 dineros) dado que la Justicia obligó a detener la obra de la caseta quedando las 450 libras reducidas a 387 libras 11 sueldos 4 dineros.

El 18 de enero de 1694 el colector Pere Monsó, ahora mercader de Valencia, otorgaba carta de pago de 4 libras a favor de Triburcio Romeu, ciudadano de Valencia, hijo y nieto de los notarios Josep Romeu y Vicent Portalés, valor del cequiaje y derrama de 1693 de las 14 cahizadas y 1 hanegada que riega.

El 29 de agosto de 1694 se había auditado la cuenta del sindicato de Francisco Gil resultando acreedor de 301 libras 10 sueldos 8 dineros. Esta considerable e inusual deuda y las 100 libras que necesitaron con urgencia para atender al reparo de una rotura de la acequia obligaron a convocar de nuevo junta general extraordinaria. En tercera convocatoria el 30 de enero de 1695 apoderaron a Gaspar Monsó a cargar un censal de 400 libras. Algo no se debió de hacer bien pues, sin entrar en justificaciones, se convocó nuevamente la junta para el domingo siguiente, 6 de febrero, con el mismo orden del día.

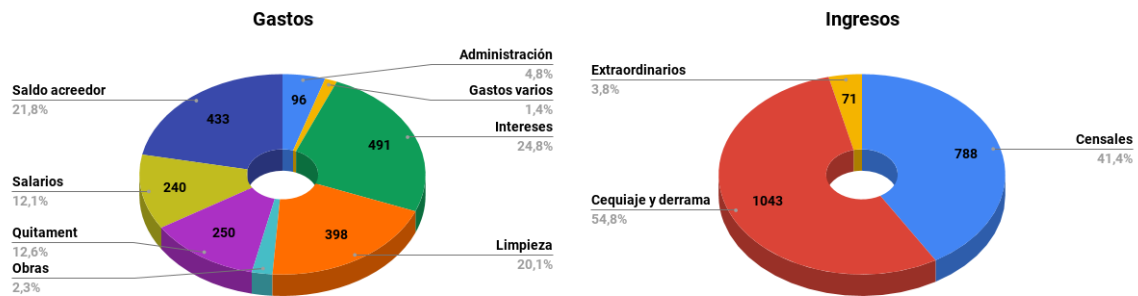
La única diferencia que hemos encontrado en la redacción de las actas de Clua el 30 de enero y el 6 de febrero es la fecha de la oportuna autorización gubernativa (27-1 y 4-

---

<sup>270</sup> Finalmente se adjudicó a Domingo Labiesca en 249 libras 15 sueldos con 40 libras de primas, bastando 145 libras para pagar la parte de Quart.

2, respectivamente) y dos asistentes: mientras que el 30 de enero no asistieron ni el baile ni el justicia el 6 de febrero si estuvieron presentes. Acudieron el 6 de febrero el vicario fray Onofre Calbis, en representación del mayoral Domingo Pagueroles, el baile Mateu Cristòfol, el justicia Francisco Rios, el jurado mayor Jaume Cortés, el síndico Gaspar Monsó, el electo Baltasar Gonsales y los regantes Joan Sanmartín y Blai Mirapeix. El 30 de enero estuvieron Calbis, el jurado Cortés, el jurado menor Josep Carbonell, el síndico Monsó, los electos Francisco Martines y Baltasar Gonsales, y los regantes Sebastià Sanmartín, Joan Sanmartín y Blai Mirapeix. Quizá la ausencia del justicia invalidaba la decisión de la junta general. El censal se cargó más de un año después, el 28 de abril de 1696, a favor del doctor Joan Batiste Quiles, colegial perpetuo del Colegio del Corpus Cristi, liquidando el saldo de Gil y pagando las 100 libras adelantadas por Agustina Bordera.

El 12 de mayo de 1696 Gaspar definió la cuenta de su colector Pere Monsó. Pidieron cuentas a Gaspar Monsó el 15 de julio de 1696 el vicario fray Onofre Calbis, en representación del mayoral, el justicia y electo Francisco Martines, el jurado mayor Antoni Fita, el jurado menor Joan Rocos, el síndico Baltasar Gonsales, los electos Joan Sanmartín y Miquel Pejuan, de Mislata, y Blai Mirapeix.



**Fig. 17-9. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1693-1695**

Se obtuvieron como ingresos extraordinarios 62 libras de la venta de una tierra y 9 libras 7 sueldos y 6 dineros por el daño de la almenara. No consta que fuera colectada la derrama extraordinaria. Se pagaron los saldos acreedores de los sindicatos de los dos bienios anteriores. Los censales de 450 libras y 400 libras costaron de gestionar 25 libras 16 sueldos y 21 libras 16 sueldos, compensando con creces la gracia de no pagar el primer semestre de pensión. El pleito con el transportista de madera de Chulilla costó 15 libras 9 sueldos 6 dineros.

Los acreedores censalistas eran doña Llorença Cortes de Navarra y de Blanes (150), el Clero de San Andrés (40), el Clero de San Esteban (25), **Joan Baptista Quiles** (20), **Vicenta Tosca y de Corachan** (19) y el Cabildo (10). La deuda a largo plazo ascendió a 5.288 libras.



### **SINDICATO DE BALTASAR GONSALES (1695-1697)**

El lunes de Pascua 4 de abril Baltasar Gonsales fue nombrado síndico con el salario acostumbrado y apoderado para nombrar colector. Asistieron a la junta general ordinaria el vicario Onofre Calbis, en representación del mayoral Domingo Pagueroles, el baile Mateu Cristòfol, el justicia Francisco Ruís, el jurado mayor Jaume Cortés, el jurado menor Josep Carbonell, el síndico Gaspar Monsó, el electo Francisco Martines, el escribano mosén Pere Sanchis y los regantes Blai Mirapeix, Joan Sanmartín, Sebastià Sanmartín, Ignasi Sanmartín, Telesforo Fita, Pere Sanmartín, Josep Abon y Antoni Ximeno. Nombraron escribano a Francisco Martines. Aceptaron la propuesta para que Sebastià Sanmartín continuara como atandador. Joan Sanmartín y Francisco Martines resultaron electos por Quart. Y la derrama y el cequiaje acrecieron a 8 sueldos anuales cada concepto.

El 29 de julio de 1696, en tercera convocatoria y tras haber definido las cuentas del bienio anterior, la comuna de Quart no pudo demorar más el enfrentarse a *“la reparació del rompiment que es feu del assut en les grans avengudes de aigua de les pluches del imbern passat”*. Asistieron el baile Mateu Cristòfol, el lugarteniente de justicia Josep Ximeno, el síndico Baltasar Gonsales, el electo Joan Sanmartín y los regantes Sebastià Sanmartín, mosén Pere Sanchis, Andreu Ximeno, Blai Mirapeix, Francisco Gil, Ignasi Sanmartín, Pere Joan Sanmartín, Pere Monsó de Gaspar, Francisco Arasola, Gaspar Monsó mayor, Josep Abon y Vicent Cuenca. No se tenía, hasta ahora, constancia documental de una gran avenida puntual del río en el invierno de 1696. Se trató, sin duda, de un periodo prolongado de intensas y constantes lluvias generalizadas que provocaron crecidas y desbordamientos recurrentes durante al menos tres meses. La junta de electos de Benàger-Faitanar se reunía mensualmente. De su sesión de 18 de marzo de 1696 extractamos la descripción que dio su síndico<sup>271</sup>:

Fonch proposat per lo dit Andreu Garsés, syndich, de com a ocasió així de les grans pluches y aygües que mesos ha que està patint tot lo precent Regne y avengudes del riu tant repetides ha causat gravísims danys així en lo asut de la precent comuna com en la séquia, caseta y almenara y que per a el evitar majors danys y gastos [ha] hagut de aplicar-se al reparo y gastar cantitats considerables, que en algunes à poch dies han sobrevingut avengudes del riu tan creixcudes que se ha emportat tot lo que se haurà prevengut per a son reparo y que al present es forsós haver-se de fer unes obres, així en lo asut, caseta almenara y séquia, que importaran cantitats considerables de centenars de ducats y que ell,

---

<sup>271</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.377, 1696-3-18, València.

dit syndich, es trobava sens effectes per a poder acudir al reparo que de present es puga aplicar y, serenant-se el temps, manpendre la obra que sia necessària per a total conservació de tot lo desús dit.

Veamos como describe la junta general del Comú de Quart lo que pasó y las medidas urgentes que fue adoptando la junta de electos para paliar los daños y restaurar el riego en la medida de lo posible:

Fonch per lo dit Balthazar Gonsales, syndich de dita comuna, proposat que per ocasió de les grans y continues aigües que en lo ivern pròxim passat hi hagué, tan notòries que no es necessita de més expressió puix duraren les rogatives per serenitat per molt temps, resultà de les grans avengudes del riu rompre's lo assut de pedra y la céquia, que per a el reparo prompte així del assut, per a que pogués entrar agua en la céquia, com de la céquia y Archs de aquella, no havent promptes effectes en la comuna se oferí pendre diner de differentes persones, així a cambi com en actes de encomanda, segons les ocasions y urgència, per no donar loch a buscar-se a censal, per a els quals empeños presehiren delliberacions fetes per lo dit Balthazar Gonsales, syndich, Francisco Martines, Joan Sanmartín, elets de Quart, Miquel Pejuan, elet de Mislata, y Thimoteo Rocher, elet de València, rebudes per Joseph Peña, notari, en vint y quatre de abril y tres de juny propassats del corrent any.

Cabe observar que la junta de electos no se reunió con Clua sino en casa del notario local Josep Peña. Lo mismo ocurrió con la formalización en otras mesas notariales de la financiación urgente, destinada a reparar roturas de la acequia madre y a mantener en funcionamiento un azud de banastas que permitiera derivar agua suficiente para regar:

<b>Fecha</b>	<b>Notario</b>	<b>Letra/Comanda</b>	<b>Importe (ll)</b>	<b>Financió</b>
8-4	Ponciano Navarro	Comanda	200	Lluís Suñer
26-4	Josep Peña	Comanda	200	Joan Sales
4-6	Josep Peña	Comanda	150	Joan Sales
21-6	Pere Costa	Letra	100	Francisca Sanchis
2-7 <sup>272</sup>	Vicent Clua	Letra	100	Antoni Martí

Pero reinaba el pesimismo sobre lo ya hecho, planteando la reedificación del azud:

---

<sup>272</sup> El síndico y los electos de Quart nombraban procurador al corredor Joan Aliaga para firmar una letra de cambio de 100 libras. El notario Joan Baptista Crespan aceptó la letra que financió el generoso Antoni Martí. El efecto se compensaría en Medina del Campo para la feria de septiembre en la casa ferial de Vicente Malonda.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

Y que no obstant los dits empeños y gastos la obra que se havia fet en dit assut no era de permanència, pues entonses sols se procurà acudir al prompte remey y per a que pogués entrar aigua en la céquia y regar les heretats, fortificant y reparant lo dit assut en banastades y altres materials, lo que per ser obra de poca subsistència ocasionarà cascun any molts y considerables gastos per a sa conservació, per lo que proposava fosen servits deliberar y determinar y resoldre si seria més convenient rehedificar lo dit assut ab la mateixa obra de canteria y perfecció que estava o proseguir mantenint-lo en la forma que huy està.

El síndico esperaba la pregunta ¿cuánto nos costará?. Y tenía la respuesta:

... en cas de haver-se de fer ... havia procurat ab differentes vissures de experts mestres de canteria, que són los que tenen perícia en semblants obres, lo que podria costar aquell de tornar-lo a rehedificar com estava, bé y perfectament. Y concordaren que lo menys per lo que es podria tornar a rehedificar seria dos mil ducats y encara que, corrent-se y subastant-se, es logràs per menys ya es podria conciderar per part de la comuna, poch més o menys, los effectes que haurà menester perquè si fos en dos mil ducats, deduïnt lo que toca a Benàcher y Faytanar, tocarà a la comuna set-centes cinquanta lliures.

Baltasar Gonsales solicitó la aprobación de lo ya ejecutado. Gaspar Monsó y Blai Mirapeix no estaban muy conformes. Con todo, de forma unánime se aprobaron las partidas, se decidió la reedificación y debido a la mala cosecha del año se optó por cargar en censal hasta 1.600 libras y cancelar así la financiación urgente (750 libras) y pagar la obra a contratar (750 libras). Nombraron como electos para la contratación al ciudadano Francisco de Abalsisqueta, al doctor en derecho don Joan Caldes, al síndico, a Gaspar Monsó y al baile Mateu Cristòfol.

El 27 de agosto de 1696 los síndicos Baltasar Gonsales (Quart) y Joan Paredes (Benàger-Faitanar) junto con el maestro cantero Domingo Labiesca nombraban experto a Francisco Padilla para que estimara los materiales y jornales que se habrían invertido en la obra de la caseta y almenara hasta que por orden del Gobernador fue detenida.

El 11 de noviembre de 1696 Baltasar Gonsales cargaba 850 libras en un censal a favor del Colegio del Corpus Christi, quien se hizo cargo de los gastos del decreto (14 libras y 15 sueldos) y perdonó la primera pensión semestral (425 sueldos a pagar 13-5-1697). Ese mismo día el carnicero de Quart Joan Sales cobraba las 350 libras que adelantó, el generoso Antoni Martí recuperaba sus 100 libras y cobraba 3 libras 17 sueldos 9 dineros de intereses de la letra de cambio. Las viudas Lluïsa Suñer y Francisca Sanchis recibían sus 200 y 100 libras, respectivamente, al día siguiente y el notario Joan Baptista Crespan, que había comprado el saldo acreedor del sindicato de Gaspar Monsó, otorgaba carta de pago

de 79 libras 17 sueldos 11 dineros. Baltasar Gonsales pagó a Francisca Sanchis 3 libras 6 sueldos 8 dineros de intereses por la letra, quedándole de las 850 libras tan solo 14 libras 17 sueldos y 8 dineros en efectivo.

El 14 de noviembre de 1696 los electos de ambas comunas se reúnen con sus síndicos y deciden confiarles el reparo del azud de banastas. Acto seguido la junta de electos de Quart autoriza a Baltasar Gonsales a tomar 100 libras en una comanda con tal que no pague más del 8% de interés y este las contrata con Agustina Bordera el mismo día.

El 9 de diciembre de 1696 deliberaron los electos de las comunas de Quart y Benàger-Faitanar aprobar la reedificación del azud de piedra en el mismo lugar tras escuchar el informe de los expertos, los maestros de obras Juan Pérez Castiel, Gil Torralba y Francisco Martines<sup>273</sup>. Estuvo en contra Joan Paredes quien opinaba que la ubicación no era buena ya que se había roto el azud dos veces. El proyecto de obra tardaría en concretarse más de 15 meses.

Habiendo finalizado su sindicato, el 15 de mayo de 1697 Gonsales y su junta de electos aprobó tomar 150 libras en comanda de Lluïsa Suñer para abordar la limpieza de la acequia que les correspondía hacer en junio.

La auditoría del sindicato de Gonsales no se llevó a cabo hasta el 8 de junio de 1698. Formaron la comisión fray Onofre Calbis, vicario, en representación del mayoral fray Albert Mones, el justícia Pere Valldecabres, el jurado mayor y electo Joan Sanmartín, el jurado menor Francés Fita, el síndico Josep Fita, y los electos Mateu Cristòfol (Quart) y Miquel Pechuan (Mislata).

En las partidas de ingreso se declara el destino de las 750 libras tomadas en comandas y cambios "*per a la obra de la banastada*".

En las partidas de gasto destaca sobremanera el incremento destinado a la limpieza, como consecuencia de las inundaciones, y sobre todo a las obras de reparación.

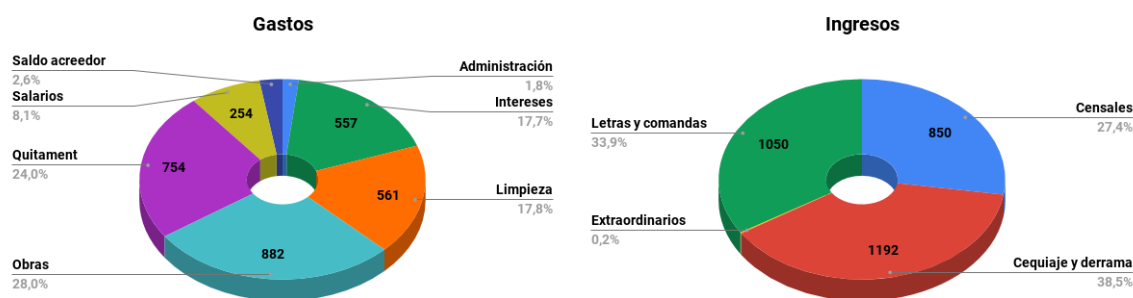
Nos interesa ahora reconstruir la cronología de los hechos.

Entre el 2-12-1695 y el 24-1-1696 se procede a reparar las roturas producidas en el acueducto del Arquets (*los trenches dels Archs y materials per a tornar a fer dita paret*); del 13 al 17 de febrero de 1696 se trabajó en "*desgolar la gola de la céquia*". Nuevamente hubo de repetirse esta misma limpieza entre el 14 y 21 de marzo de 1696 además de restaurar un puente ("*per traure la pont del Salt del Moro*"). Parece que pudo hacerse efectivo el uso de una banastada hacia finales de abril pues desde el 23 de marzo hasta el 21 de abril la comuna de Quart gastó 116 libras y 5 sueldos "*en lo torreché y banastada*". Los reparos eran efímeros pues desde el 25 de abril hasta el 25 de mayo se trabajó "*en lo rompiment de la banastada*" gastando la comuna 333 libras 16 sueldos 3 dineros. Un

---

<sup>273</sup> Véase documento XIV del apéndice.

detalle del ingente y generoso esfuerzo realizado nos permite calcular a cómo se pagó el jornal (6 sueldos diarios) pues se descontaron 19 libras y 11 sueldos “*per xixanta y cinch jornades que per part de la nostra comuna treballaren debades*”. El siguiente cuaderno del escribano denota que no fue la anterior la última rotura que hubo que afrontar. Intentaron subastar sin éxito el trabajo que conllevó “*el gasto en la continuació, quant se corregué en lo últim rompiment per no haver agut qui ho arrendàs, per aver-li donat orde els elets que o fecen les comunes*”<sup>274</sup>. Esta vez supuso 135 libras 6 sueldos 9 dineros. El 7, 8 y 14 de noviembre de 1696 se procedió de nuevo a desgolar. Diferentes remiendos en el *Roll de Gràcia* y un trozo de cajero requirieron 79 libras 4 sueldos y 6 dineros.



**Fig. 17-10. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1695-1697**

Los acreedores censalistas eran doña Llorença Cortes de Navarra y de Blanes (150), **el Colegio del Corpus Christi** (42’5), el Clero de San Andrés (40), el Clero de San Esteban (25), Joan Baptista Quiles (20), Vicenta Tosca y de Corachan (19) y el Cabildo (10). La deuda a largo plazo ascendió a 6.138 libras.

#### **SINDICATO DE JOSEP FITA (1697-1699).**

La junta general ordinaria de 8 de abril de 1697 fue la más concurrida de las que hemos investigado. Asistieron fray Onofre Calbis, vicario en representación del mayoral, el baile Mateu Cristòfol, el lugarteniente de justicia Vicent Losano, el jurado mayor Antoni Fita, el jurado menor Joan Rocos, el síndico Baltasar Gonsales, los electos de Valencia don Joan Caldes y el ciudadano Francisco de Abalsisqueta, los electos de Quart Joan Sanmartín y Gaspar Monsó, el electo de Mislata Miquel Pechuan, y los regantes Andreu Ximeno, Josep Carreres, Joaquim Bleda, Ignasi Sanmartín, Blai Mirapeix, Vicent Fita, Francisco Arasola, Nofre Martines, Jaume Cortés, Sebastià Sanmartín, Pasqual Fita, Francisco Gil, Pere Monsó, Francisco Martines, el notario Feliciano Macià Gilabert, Pere Joan Sanmartín, Antoni

<sup>274</sup> Debe referirse al acuerdo de los electos de ambas comunas tomado el 14 de noviembre de 1696.

Martines, Mateu Taverner, Dionís Ferrandis, Tomàs Folgado, Baltasar Bonet, Vicent Folgado de Batiste, Martí Andrés y Vicent Aragonés, procurador de mosén Josep Martines. El más votado de la terna presentada por el *Consell Particular* fue Josep Fita y quedaron electos por Quart el baile y Joan Sanmartín. Se obligó a subastar la limpieza y dar tiempo a que se pudiera subastar cualquier obra o rompimiento. El síndico saliente propuso terna para escribano y dos candidatos para atandador. Solicitó aguinaldo por la dedicación y se le concedieron 5 libras. Gaspar Monsó reclamó *“les dietes de les juntes que se ocupa en baixar a València, per raó de dita obra del assut”*. La junta consideró que no debía cobrarlas y tanto él como Mateu Cristòfol renunciaron a su cargo de electos nombrando en su lugar a los maestros de obra Francisco Martines y Miquel Pejuan. Nombraron abogado defensor al doctor don Joan Caldes con salario de 7 libras. Subieron la derrama y el cequiaje a 8 sueldos.

El 12 de mayo de 1697 el síndico y los electos por Quart subastaron la colecta adjudicándola a Francisco Gil por 2 sueldos 4 dineros por libra colectada. Por vez primera el colector se encargaría de pagar a los censalistas.

El 16 de mayo de 1697 Joan Baptista Vanacloig, mercader avituallador de la ciudad, nombró expertos para hacer visura del estado del azud de Quart antes y después de pasar la madera. Se encargarían Joan Peres y Joan Serrano, *“obrerers de vila y mestres d’arquitectura de València”*. La ciudad había dado orden a los síndicos para que permitieran el paso de la madera y Vanacloig prometió hacerse cargo de *“tot lo dany que la madera que ve per lo riu ocasionés en los asuts, puestos y almenares per causa del trànsit de aquella, culpa y fet dels que la conduixen, y així mateix tots los gastos acostumats”*, con el aval del notario Victor Salafranca. Por parte de las comunas se nombró expertos a los antedichos Martines y Pejuan.

El 16 de junio de 1697 se reunió la junta de electos para acordar el arrendamiento del reparo de una nueva rotura de la banastada, autorizando al síndico Josep Fita a tomar dinero *“a cambi o del modo que ab més conveniència puga”*. Se detalló el orden de prioridad del arreglo:

Per quant en estos dies passats a ocasió de la gran avenguda del riu, tan gran y tan notòria que se n’emportà la madera a la mar, es rompé lo assut de banastes (que està junt al que es rompé de pedra) per dos puestos, lo hu al principi del assut, aigua amunt, y lo altre así a la mitat de la banastada envés lo assut de pedra, per los quals rompiments se’n va la aigua del riu de gènere que no entra la aygua en la céquia y corre gran urgència el que es reparen y rehedifiquen dits rompiments. Y perquè havent-los constat per haver-los vist y visurat los dits Abalsisqueta, Martines y Pechuan que per venir encara lo riu molt creixcut serà molt treballós y els par que, *pro nunch*, tancant lo portell eo rompiment que està mes prop del

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

assut de pedra podrà ya entrar aygua en la céquia per a poder regar, es podria posar mà primer en dit portell y, menguant lo riu, fer-se lo demás eo tot lo que en dit assut de banastes es necessite y parega més convenient.

La obra se financió con 50 libras en comanda prestadas el 16 de junio por Antoni Martí y 100 libras en letra de cambio tomadas de Vicenta Amador i Sanz el 16 de agosto.

El 23 de febrero de 1698 la junta de electos y los síndicos de las acequias de Quart y Benàger-Faitanar acuerdan reedificar, por fin, el azud de piedra en el mismo lugar donde se encuentra, de acuerdo con la planta, perfil y capítulos presentados por los arquitectos Juan Pérez Castiel, Francisco Padilla y Gil Torralba, librando la obra en subasta y limitando las ofertas a un colectivo de 25 maestros de obras (*obrers de vila*) y 4 maestros canteros (*pedrapiquers*). De la subasta, realizada en la sala de la ciudad de Valencia, se encargó el corredor Baptista Bas infructuosamente en diferentes ocasiones durante marzo y abril. El 20 de abril, segregada la obra de cantería, se obtuvo una oferta de 14 libras y 10 sueldos para “*la pesa y vara de pedra*” puesta a pie de obra. La puja pareció excesiva y se volvió a subastar conjunta la obra de cantería y la obra de *obrers de vila*, convocando para el domingo siguiente, 27 de abril, a todo el colectivo de ambos oficios sin restricciones. El 19 de mayo los electos de ambas comunas deciden reducir el tamaño de los sillares de las hiladas centrales para abaratar el presupuesto, que incluía 400 sillares, oído el consejo de los expertos Francisco Padilla, Gil Torralba, maestros de obra, y Baptista Viñes y Vicent Escrivà, canteros. Finalmente el 20 de mayo se adjudicó la obra a Baptista Viñes en 5.665 libras y plazo de año y medio.

El 8 de junio de 1698 se reunió en tercera convocatoria la junta general extraordinaria que decidió tomar 2.750 libras en un censal y con ellas refinanciar la deuda a corto plazo empleada en el azud de banastas y pagar la obra contratada del azud de piedra. Asistieron fray Onofre Calbis, vicario en representación del mayoral fray Albert Mones, el baile y electo Mateu Cristòfol, el justicia Pere Valldecabres, el jurado mayor y electo Joan Sanmartín, el jurado menor Francés Fita, el síndico Josep Fita, el electo Miquel Pechuan, y los regantes Baltasar Gonsales, Vicent Fita, Gaspar Monsó, Francisco Martines, Nofre de la Fita, Sebastià Sanmartín, Blai Mirapeix, Joaquim Bleda y Francisco Arasola. La junta otorgó a Josep Fita la procuración suficiente para cargar el censal. Y siguió reunida para tomar una decisión muy relevante para el futuro de la comunidad: “*nomenar persones electes perites, de bon sel e interesades, per a fer executoriar, establir y ordenar tot ço y quant los paregués*”. El objetivo era reformar profundamente la comunidad y en concreto se les daba poder para que:

puixen impossar tacha o taches sobre les terres que es reguen de dita comuna, tota aquella y quanta els pareixerà y ben vist los serà, en una y moltes vegades, y a los plasos así ben vists, nomenar colectors y depositaris, dant-los tot lo poder necessari per a la exacció y cobranza y de lo prosuit de dites taches y altres effectes de dita comuna puixen dispondre en redimir y quitar aquells càrrechs y censals que els pareixerà y ben vist los serà, a voluntad de dits elets o major part de aquells en tot y per tot. Y també per a que per a millor govern de dita comuna, en tot y per tot lo que convinga y ben vist los sia, puixen estatuhir y ordenar tots y qualsevols capítols, estatuts, ordinacions y delliberacions.

Los elegidos fueron fray Albert Mones, mayoral de Quart, el muy noble don Domingo Matheu y Silva, del Consejo de Su Magestat y su meritísimo Regente de la Real Cancilleria, los nobles don Gaspar Penarroja y don Joan Caldes, mosén Josep Martines, el ciudadano Francisco de Abalsisqueta, de Valencia, Miquel Pejuan, de Mislata, Tomàs Folgado, de Aldaya, Josep Fita, síndico de Quart que al presente es y el que por tiempo será, Gaspar Monsó, Francisco Martines, Baltasar Gonsales y Mateu Cristòfol, de Quart<sup>275</sup>. Cuando el 28 de agosto de 1709 se otorguen las Ordenanzas de la Acequia de Quart estarán presentes en el acto Francisco Martines, entonces baile en representación del mayoral, Pere Joan Sanmartín, el síndico del bienio, el doctor Fernando de la Revilla, que substituyó al fallecido Domingo Matheu, don Joan Caldes, Baltasar Gonsales, Mateu Cristòfol y Tomàs Folgado.

El 14 de julio de 1698 Josep Fita cargaba el censo de 2.750 libras al 5%, con gracia de las pensiones del primer año, a favor del Cabildo de la Catedral y más en concreto de la Administración de la *Almoina d'en Conesa*, que se hará cargo de los gastos notariales y del decreto de autorización. El Cabildo requirió una sumaria información de la necesidad de la obra del azud, avalada por la sentencia de Vicente Doménech, asesor del Gobernador.

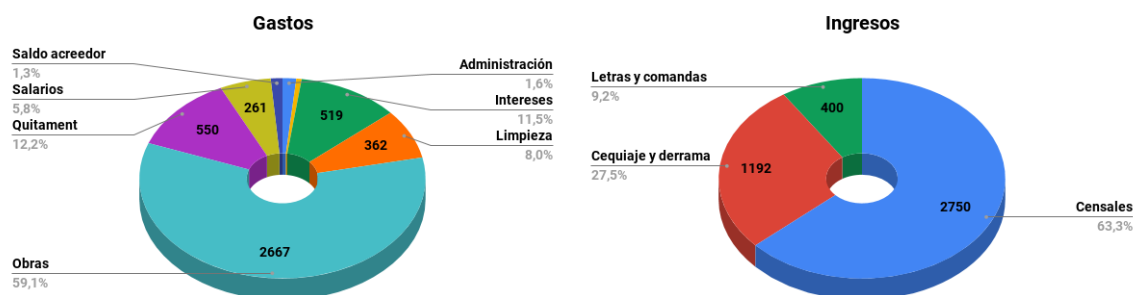
Fecha	Letra/Comanda	Importe (ll)	Financió	Cobró
14-11-1696	Comanda	100	Agustina Bordera	29-7-98
15-5-1697	Comanda	150	Lluïsa Sunyer	17-7-98
18-6-1697	Comanda	50	Antoni Martí	29-7-98
20-6-1697	Comanda	150	Lluïsa Sunyer	17-7-98
24-7-1697	Letra	50	Vicenta Amador y Sanz	30-7-98
16-8-1697	Letra	100	Vicenta Amador y Sanz	30-7-98
2-7-1698	Letra	50	Vicenta Amador y Sanz	30-7-98

<sup>275</sup> Documento VI del apéndice.



El censo se destinaría a pagar al cantero Viñes y cancelar 550 libras de deuda, arriba inventariada que sirvió para el reparo del azud de banastas, más el saldo acreedor del sindicato de Gonsales (59 libras 5 sueldos 3 dineros cobrados el 16 de julio).

El 18 de enero de 1699 la junta de electos decidió la reparación urgente de un gran portillo que se abrió en el azud de banastas, subastando la obra a ejecutar y facultando al síndico Josep Fita a tomar el dinero del modo más rápido que encuentre. El 21 de enero Fita apoderaba al notario Josep Inglada para firmar letra de cambio de 150 libras, avalada por el doctor Andreu Gonsalves, y financiadas por Vicenta Amador y Sanz.



**Fig. 17-11. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1697-1699**

El sindicato de Josep Fita fue el que más prontamente se definió: el 7 de febrero de 1700. La comisión mixta auditora estuvo compuesta por el nuevo baile Gaspar Monsó, el justicia Gaspar Fita, el jurado menor Joan Sansó, el síndico Mateu Cristòfol y los electos Sebastià Sanmartín y Francisco Martines.

Los acreedores censalistas eran doña Llorença Cortes de Navarra y de Blanes (150), **el Cabildo** (147'5), el Colegio del Corpus Christi (42'5), el Clero de San Andrés (40), el Clero de San Esteban (25), Joan Baptista Quiles (20) y Vicenta Tosca y de Corachan (19). La deuda a largo plazo ascendió a 8.888 libras.

#### **SINDICATO DE MATEU CRISTÒFOL, baile (1699-1701).**

Las atribuciones de que gozaba la comisión de doce electos hicieron pensar a los regantes que por el poder que la comuna les había sido cedido se encargarían de todas las cuestiones de gobierno, incluyendo la renovación de oficiales. Con retraso se convocó la junta general ordinaria en segunda convocatoria el 28 de mayo de 1699. Asistieron el baile Mateu Cristòfol, en representación del mayoral, el justicia Francés Montagut, el jurado mayor Joan Sanmartin, el síndico Josep Fita, y los regantes Antoni Fita, Telesforo Fita, Francisco Martines, Pere Sanmartín, Sebastià Sanmartín, Nofre Martines, Ignasi Sanmartín, Baltasar Gonsales, Joaquim Bleda, Francisco Arasola, Blai Mirapeix y Vicent Aragonés,

procurador de mosén Josep Martines. La terna propuesta por el *Consell Particular* incluía al baile y a Sebastià Sanmartín y Antoni Fita. La votación hizo recaer el cargo de síndico en el baile quedando electos por Quart los otros dos candidatos. Se fijó el cequiaje en 10 sueldos y la derrama en 14 sueldos anuales por cahizada. Reiteró *el Comú* el poder total concedido a la comisión de doce electos enfatizando su papel reformador y constituyente:

... puguen los dits elets estatuhir, delliberar, determinar en tot o en part lo que els parega per a el govern de la dita céquia, corregint, millorant, revocant usos, costums, corrupteles y tot lo que fins se observe, volent que de nou los dits elets o major part de aquells facen tot ço e quant los parega y ben vist los sia, fermant de lo que resoldran capítols, estatuts, lleys y costum per a el millor govern de la dita céquia en lo esdevenidor, ab pleníssim y generalíssim facultat sens llemitació alguna, fent rebre qualsevols actes ab totes les clàusules necessàries y oportunes, pactes, penes, promeses, obligacions, renunciacions, juraments, segons juram a Nostre Senyor Déu et cètera en poder del notari infrascrit, y decretar aquells per lo tribunal que ben vist los sia per a sa major validitat y fermesa.

El 20 de junio, tras la oportuna subasta, se nombró colector a Pere Monsó, labrador de Valencia, que ofreció hacer la colecta por 2 sueldos 6 dineros por libra. Avalaba a Monsó su mujer Marcela Alberola.

El 22 de septiembre Macià Tarasona, labrador de Paiporta, síndico de Benàger-Faitanar, y Mateu Cristòfol, labrador de Quart, síndico de Quart, con el concurso del corredor Tomàs Barata, subastaron en la Lonja de Mercaderes, en presencia de los gremios de canteros y maestros de obra, la reparación del acueducto *dels Archs*, adjudicada a Blai Dauder, maestro de obras, por 100 libras y plazo de 6 días. Avalaron el cantero Joan Ribes y el maestro de obras Lluís Pejuan.

El 18 de noviembre los síndicos Tarasona y Cristòfol, aquel con plenos poderes de su junta de electos, este acompañado de cuatro electos (Abalsiqueta, Caldes, Pejuan y Martines), adjudicaron a Baptista Viñes el contrato de rehacer la banastada, destruída a finales de octubre por una avenida del río, en 650 libras y plazo de 18 días, dando ya el cuarto día agua suficiente para regar, incluyendo su mantenimiento hasta que finalizase la obra del azud.

El 22 de noviembre los expertos Francisco Padilla y Francisco Martines (por las comunas) y Domingo Labiesca (por Viñes) certificaron que la obra del azud de piedra estaba según capítulos "*y en estat, valor y estimació, segons la pedra y material que y'à treballat, per a que se li dega donar y pagar la segona paga*".

El mismo día 22 de noviembre se reunió la junta general extraordinaria para aprobar tomar a censal 500 libras, facultando al síndico, y de esa forma poder atender el

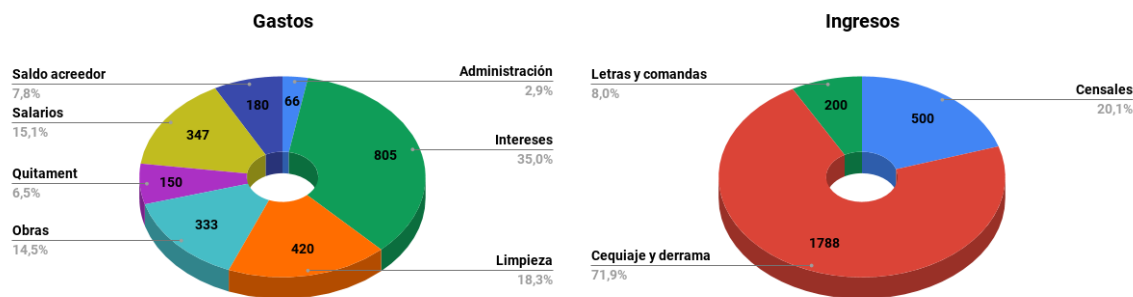
pago de la reparación de la embanastada y quitar el cambio de 150 libras tomado en marzo. Esta junta se celebró de forma excepcional en la sala de la ciudad de Valencia de 8 a 10 horas. Asistieron únicamente el síndico Cristòfol, los electos Caldes, Abalsisqueta, Pejuan y Martines y el regante Gonsales. El censo se cargó el 18 de diciembre a favor de la viuda Merenciana Oller y de Veinat. El 21 de diciembre cobró Vicenta Amador su letra (150 libras más intereses de 18 libras) y Viñes su trabajo (243 libras 15 sueldos, los 3/8 del presupuesto de 650 libras que correspondían a Quart).

El mismo día 22 también se firmó con Viñes, ante la evidencia de que no iba a finalizar a tiempo (el plazo expiraba el 14 de enero de 1700), una concordia para la finalización de la obra del azud de piedra y caseta, demorando la entrega hasta finales de octubre de 1700.

El 4 de abril de 1700 se reúne la junta de electos con el colector Pere Monsó y constatan que el avance de la colecta (pendiente de cobro unas 133 libras, 13 sueldos y 3 dineros) no va a permitir afrontar el pago al principal acreedor censalista (don Josep de Blanes, 150 libras) a quien se debe todavía la pensión de octubre de 1698 (del anterior sindicato) y que amenaza con llevar la deuda a ejecución judicial. Deciden tomar 200 libras en una letra de cambio apoderando a Cristòfol quien encarga al notario Josep Inglada la firma de la letra cuya financiación aporta el doctor Andreu Gonsalves, avalada por el generoso Baltasar Mayor, a quien se concede carta de indemnidad el 6 de abril. Ese mismo día cobraba Josep Fita el saldo acreedor de su sindicato, 176 libras 6 sueldos 6 dineros que le vemos repartir a medias con su colector el ciudadano Francisco Gil. La esposa de Blanes cobraría sus 75 libras el 21 de abril.

El 16 de mayo, a requerimiento de Viñes, los electos de ambas comunas nombran experto a Francisco Padilla para revisar el estado actual de la obra del azud. El 28 de septiembre Padilla y Juan Pérez, experto nombrado por Viñes, diagnosticaron que se podía agotar toda el agua de la zanja donde se debía fundamentar el azud.

El 31 de octubre de 1700 los síndicos Mateu Cristòfol y Tomàs Alberola y electos de ambas comunas revocan al guarda Tomàs Roig de su oficio, tras más de 27 años de servicios ininterrumpidos. El 4 de noviembre Tomàs Roig cobró el salario proporcional en el bienio (46 libras y 10 sueldos hasta final de octubre) y cesó en sus responsabilidades.



**Fig. 17-12. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1699-1701**

El sindicato de Mateu Cristòfol se definió el 10 de septiembre de 1702. La comisión estuvo compuesta por fray Marc Andreu, vicario en representación del mayoral, el justicia Josep Fita, el jurado mayor Pere Valldecabres, el jurado menor Vicent Aguilar, el síndico Vicent Fita y los electos Joan Sanmartín y Nofre de la Fita.

Los acreedores censalistas eran doña Llorença Cortes de Navarra y de Blanes (150), el Cabildo (147'5), el Colegio del Corpus Cristi (42'5), el Clero de San Andrés (40), el Clero de San Esteban (25), **Merenciana Oller** (25), Vicent Ximeno (20) y Vicenta Tosca y de Corachan (19). La deuda a largo plazo ascendió a 9.388 libras.

El cesado Tomàs Roig fue substituido como guarda por Carlos Estela.

### **SINDICATO DE VICENT FITA (1701-1703).**

Celebrada puntualmente el lunes de Pascua (28 de marzo) a la junta general ordinaria asistieron el vicario fray Bernat, el baile Gaspar Monsó, el justicia Francisco Gil, los jurados Francisco Ruís y Miquel Sanmartín, el síndico Mateu Cristòfol, y los regantes Francisco Martines, Sebastià Sanmartín, Blai Mirapeix, Joan Sanmartín, Baltasar Gonsales, Ignasi Sanmartín, Joaquim Bleda, Pere Sanmartín, Nofre de la Fita y Vicent Fita, de Quart, Pere Monsó, de Valencia, Antoni Martines, Martí Andrés y Tomàs Folgado, de Aldaya y Miquel Pejuan, de Mislata. El más votado de la terna propuesta fue Vicent Fita, quedando electos por Quart Nofre de la Fita y Joan Sanmartín. El más votado de la terna propuesta por Cristòfol para escribano fue Baltasar Gonsales y entre Sebastià Sanmartín y Pere Monsó menor fue preferido el primero como atandador. Se fijó el cequiaje en 10 sueldos y la derrama en 14 sueldos. Blai Mirapeix, yerno del difunto Simó Cristòfol, reclamó los intereses satisfechos por una letra de cambio. La comuna relegó la decisión a la junta de electos una vez oído el parecer del abogado don Joan Caldes. El síndico saliente expuso que, junto con los electos de Quart, había tomado 200 libras a cambio para feria de junio

con los que poder liquidar el saldo acreedor a Josep Fita. Solicitaba y obtuvo para ellos carta de indemnidad.

El 30 de mayo de 1701 la comisión de los doce electos analizaba la situación económica de la comunidad y detectaba la insuficiencia de la contribución anual de los regantes que la conducía a una espiral de endeudamiento a largo plazo que hipotecaría su futuro dudando de la capacidad productora de las tierras para afrontarla:

Atenent y considerant que la desús dita comuna de Quart correspon cascun any de pensions de censals antichs tre-centes trenta tres lliures y dèsat sous y sis diners, incluint los salaris de les àpoques. Y que així mateix ha menester per a els salaris de oficials, syndich, advocat y col·lector, lo que menys, cent huitanta y cinch lliures y setse sous. Y lo que menys importa la escura de la céquia cascun any, computant-se uns en altres, són do-centes y cinquanta lliures. Les quals sumes prenen la de set-centes xixanta nou lliures, tretse sous y sis diners.

Tras describir las consecuencias del rompimiento del azud hacen balance:

es deu añadir la cantitat annua de cent trenta y set lliures y deu sous que farà de pensió dit censal carregat a dit illustre Cabildo y vint y quatre lliures per lo canvi de do-centes lliures que se oferí pendre después, com que dita comuna tindrà de càrrechs actuals, acabada la desús dita fàbrica -que se a de acabar per el primer de octubre del corrent any, segons los actes de lliurament y concòrdia, fets y fermats entre dites comunes y Batiste Viñes-, nou-centes trenta y una lliures tres sous y sis dinés.

Attenent *etiam* que dita comuna sols rega set-centes quaranta y cinch caffisades de terra y que de tacha y sequiage es paga huy huit-centes noranta y quatre lliures, ço és, tres-centes setanta dos lliures deu sous de sequiatge, a raó de deu sous per caffissada, y cinch-centes vint y huna lliures deu sous de tacha, a rahó de catorse sous per caffissada, la qual cantitat de huit-centes noranta y quatre lliures no és bastant per a els càrrechs y no seria just ni a rahó conforme que dita comuna quedàs perpetuament en este *onus* y pecho.

Recordemos que tomaron dos decisiones: imponer una derrama de 30 sueldos durante 6 años y fijar los capítulos de la colecta y el *quitament*.

El 24 junio el síndico y la junta de electos al completo subastaron y nombraron colector al boticario Joan Sanz que se ofreció a recaudar las 2.980 libras del bienio y cumplir los capítulos con una comisión de 1 sueldo y 3 dineros por libra (186 libras y 5 sueldos). Le avalaron el boticario Salvador Dupla y el propio síndico Vicent Fita.

El 25 de mayo de 1702 los electos de ambas comunas, convocados por el guarda común Carlos Estela, decidieron repartirse la limpieza de la acequia madre procediendo el 9 de junio a asignar los trastes que comentamos más arriba.

El 24 de agosto de 1702 los electos de las comunas liquidaron las dietas de la tarea de sobrestante de Francisco Martines.

Sin embargo, la obra del azud no finalizó en este sindicato.

El 29 de marzo de 1705 Vicent Fita definió la colecturía de Joan Sanz, ausente. De forma inhabitual lo hizo en presencia de la comisión de auditoría ante la que, acto seguido, rindió cuentas. Estaba compuesta por fray Marc Andreu, vicario en representación del mayoral, el jurado mayor Antoni Fita, "*regint la vara per la absència de Gaspar Rios, justícia*", el jurado menor Vicent Sanmartín, el síndico Gaspar Monsó y los electos Joan Sanmartín y Francisco Martines. Fita reconoció haber recibido 1.379 libras 19 sueldos y 2 dineros que pasó a desglosar en 23 partidas de gasto: pago de pensiones (Corpus Christi, Tosca, Oller, San Esteban, San Andrés, Ximeno, Cortes, Cabildo), salarios (notario Clua, guarda Estela, abogado Caldes, atandador Sanmartín, síndico Fita), obras (Martines, mojones), limpieza y gastos de administración (notaría, decreto, dietas). Fita señala que es "*en part de paga de lo que importà els drets de tacha y cequiatge en dits dos anys*". Clua se cuidó muy mucho de no formular más allá de una carta de pago pues a las cuentas del colector le faltaban el cargo total (2.980 libras del cequiaje y derrama del bienio) y el descargo por el salario del colector (186 libras y 5 sueldos). Si el ingreso neto teórico era de 2.793 libras y 15 sueldos solo se justificaron aproximadamente 1.380 libras ¿a dónde fueron a parar las 1.413 libras faltantes?. Hemos tratado de localizar sin éxito algún *quitament* de censal ordenado por la junta de electos. La otra hipótesis plausible es que la elevada tacha impuesta (2 libras por cahizada durante 6 años consecutivos) resultase impagada por casi la mitad de los regantes (los terratenientes de unas 353 cahizadas de las 745 totales, un 47'38%). Pero a este efecto debiera el colector haber obtenido y justificado los impagos con *actes en blanc* ejecutadas judicialmente. Tampoco Fita esperaba cobrar más pues había transcurrido casi totalmente el bienio del síndico sucesor. ¿Cobró Sanz su comisión? ¿Por qué no menciona su trabajo en la relación de gastos?

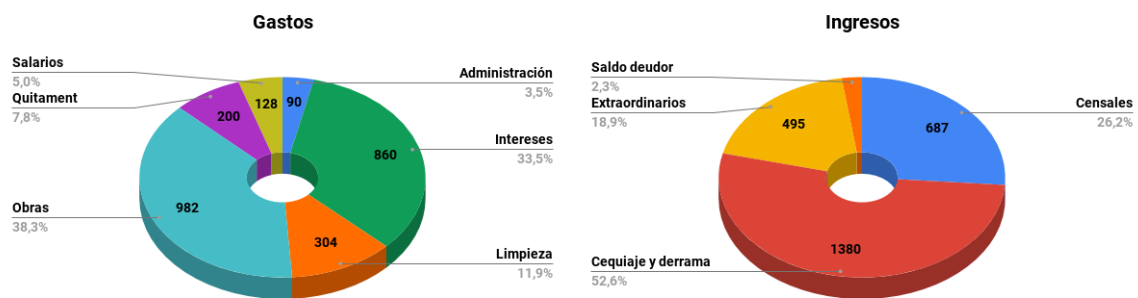
Al rendir cuentas Fita no hizo sino añadir al detalle de Sanz una partida de descargo más, mezcla de gastos de obra, *quitament* e intereses, por valor de 733 libras 16 sueldos:

[15] Ítem pagà set-centes trenta tres lliures setse sous de lo prosuhit de les partides del càrrech de sis-centes huitanta set lliures y tres sous y deu diners del Cabildo y de les quaranta cinch lliures rebudes de Joan Sanz, que inporten set-centes trenta dos lliures tres

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

sous y deu diners, en esta forma: a Batiste Viñes, pedrapiquer, en subvenció de la obra del asut y per semanas, quatre-centes huytanta y set lliures setse sous en onse àpoques, rebudes per Vicent Clua en setse y vint y huit de agost, en setse de octubre dos àpoques, vint y tres y trenta de octubre, sis y vint y huit de nohembre y onse de dehembre mil set-cents y hu, nou y quinse de janer mil set-cents y dos, y Andreu Gosalves do-centes trenta sis lliures tres sous per la propietat de un cambi y fires, àpoca per dit Clua en sis de setembre mil set-cents y hu, y a Francisco Martines deu lliures per conte de lo que se ha de aver per los treballs extraordinaris, 733 l. 16 s.

Las partidas del cargo (ingresos) fueron, además de lo recibido de Sanz: el saldo deudor de Mateu Cristòfol (59 libras 12 sueldos 2 dineros), el residuo del censal del Cabildo (687 libras 3 sueldos 10 dineros), 45 libras que recibió de Sanz para completar el pago a Viñes y las 450 libras que se obtuvieron por la venta de la tierra de Viñes en Foyos para pagar los salarios semanales de sus oficiales (con su correspondiente descargo por idéntico importe).



**Fig. 17-13. Resumen de la definición de cuentas del sindicato del bienio 1701-1703**

¿Por qué admitió la comisión estas enmarañadas cuentas y definió al síndico?  
 La deuda a largo plazo y el listado de acreedores censalistas quedaron inalterados.

**SINDICATO DE GASPAR MONSÓ, baile (1703-1705).**

El lunes de Pascua 9 de abril se reunieron en junta general ordinaria el vicario fray Marc Andreu, en representación del mayoral Baltasar Sayol, el justicia Pere Joan Sanmartín, los jurados Pere Valldecabres y Vicent Aguilar, el síndico Vicent Fita, el escribano Baltasar Gonsales, y los regantes Mateu Cristòfol, Joan Sanmartín, Sebastià Sanmartín, Ignasi Sanmartín, el baile Gaspar Monsó, Nofre de la Fita, Miguel Monsó y Miquel Sanmartín. El justicia y los jurados protestaron por la presencia de Pere Joan Roca, subdelegado del alguacil mayor del Gobernador, exigiendo no se les perjudicara en "*la antiquíssima e inmemorial pocsessió en que estaven de no admetre auxili ni assistència de ministre algú*", pues en estas juntas solo el mayoral o su representante, el baile o el vicario, acostumbraban asistir. La terna para síndico, propuesta por el *Consell Particular*, estaba integrada por el baile Gaspar Monsó, Joan Sanmartín y Francisco Martines. Monsó obtuvo la mayor parte de los votos y Sanmartín y Martines quedaron nombrados electos. De los tres candidatos propuestos por el síndico para escribano y atandador resultaron elegidos Baltasar Gonsales y Sebastià Sanmartín, respectivamente. Optaban a los cargos Ignasi y Miquel Sanmartín. Fijaron el cequiaje en 10 sueldos por cahizada y año. Continuaba vigente la derrama, como ya se ha dicho, de 30 sueldos. Los doctores en derecho Melcior Tàpies y Fernando de la Revilla fueron nombrados electos de la comisión de los doce sustituyendo a los fallecidos Matheu y Penaroja.

El 21 de junio de 1703 los electos de ambas comunas hicieron un último esfuerzo económico autorizando 400 libras más para rematar la obra del azud todavía inconclusa, pagando Viñes los intereses.

El 1 de julio de 1703 el síndico y los electos Caldes, Martines y Pejuan libraron la subasta de la colecta a Joan Sanz, labrador de Quart, cobrando 2 sueldos por libra (298 libras). Avalaron los labradores Bernat Gonsales, de Manises, y Onofre de la Fita, de Quart.

El 11 de enero de 1704 se canceló el censal de 400 libras cargado el 28 de abril de 1696 a favor de Joan Baptista Quiles y cedido a Vicent Ximeno el 8 de julio de 1699.

La reedificación del azud de piedra se dio por terminada el 16 de julio de 1704.

No tenemos noticia de la conservación de la auditoría de cuentas de este sindicato. La deuda a largo plazo debió descender 400 libras.



### **SINDICATO DE JOAN SANMARTÍN (1705-1707).**

La última junta general ordinaria de la época foral se celebró el lunes de Pascua 13 de abril de 1705. Con la injerencia de Joan Oliach, alguacil subdelegado del alguacil mayor del ilustre señor Gobernador, que fue de nuevo protestada, se reunieron el vicario fray Marc Andreu, representando al mayoral de Quart, el justicia Gaspar Rios, el jurado mayor Antoni Fita, el jurado menor Vicent Sanmartín, el baile y síndico Gaspar Monsó, y los regantes Telesforo Fita, Jaume Cortés, Blai Mirapeix, Ignasi Sanmartín, Antoni Rodrigo, el notario Feliciano Gilabert, Josep Abon, Josep Carreres, Jaume Monsó, Nofre Martines, Josep Fita, Sebastià Sanmartín, Francisco Martines, Jaume Torner, Francisco Arasola, Miquel Sanmartín, Vicent Hernandes, Joaquim Bleda, Baltasar Gonsales, Francisco Gil, Nofre de la Fita, de Quart, el baile de Aldaya Tomàs Folgado, Martí Andrés, Tomàs Sanchis, Josep Guzman, Francisco Guzman, de Aldaya, y Baptista Aparisi, de Mislata.

La terna elaborada por el *Consell Particular* incluía a Joan Sanmartín, Francisco Gil y Jaume Monsó. Folgado y Aparisi fueron nombrados electos por Aldaya y Mislata, a propuesta del síndico Monsó. Baltasar Gonsales y Sebastià Sanmartín repitieron en sus cargos de escribano y atandador. El cequiaje se fijó en diez sueldos. Decidieron asimismo, tras votación, no tener en nómina un abogado “*per quant la comuna jamás auria tengut advocat asalariat*”, cesando don Joan Caldes, una vez finalizados los pleitos sobre el azud, “*y estant com està dita comuna tan empeñada y carregada seria raó allaugerar lo salari que huy se li paga de set lliures*”.

El 5 de julio la junta de electos nombró colector al ciudadano Francisco Gil que ofreció cobrar las 2.980 libras a cambio de una comisión de 2 sueldos y medio por libra (12'5%, 372 libras y media).

El Cabildo cobró el 21 de julio de 1705 sus pensiones de 1704 (137 libras y media y 10 libras). Merenciana Oller cobró el 10 de noviembre su pensión de San Juan de 1705 (12 libras y media).

Carlos Estela continuó siendo el guarda y ministro de la acequia de Quart y se encargó de convocar a la junta que aprobaría las Ordenanzas de 1709.

## OBSERVACIONES A LAS CUENTAS DE LOS SINDICATOS.

En líneas generales y durante los doce bienios que median entre 1677 y 1701 las 13.485 libras recaudadas en cequiaje y derrama se emplearon en atender a las obras (4.697 libras), la limpieza (4.675 libras), salarios (2.990 libras) y gastos de administración (905 libras). Las 12.098 libras obtenidas por vía financiera se destinaron a cancelar deudas (6.220 libras) y pagar intereses de la deuda (5.642 libras).

Si dividimos los 24 años analizados en dos periodos de 6 bienios consecutivos observamos que las cifras de ingresos y gastos medios anuales se duplicaron pasando de 739 a 1.450 libras. El perfil de los ingresos se modificó sensiblemente descendiendo la derrama y cequiaje del 70'46% al 42,63% con el consiguiente crecimiento de la financiación que se duplica, pasando del 28'03% al 56'27%. Sin embargo el gasto financiero bajó ligeramente del 46'56% al 43'51% constreñido por el incremento de los costes de mantenimiento de la infraestructura (limpieza y obras) que pasaron del 26'01% al 39'79%. Los gastos de administración bajaron en términos absolutos siendo cada vez mayores y más frecuentes los saldos acreedores de los sindicatos. Los salarios, en torno a las 250 libras anuales, apenas sufrieron modificaciones y perdieron peso relativo cayendo del 15'66% al 8'98%.

El salario del síndico fue de 10 libras anuales. En el bienio 1693-1695 se le aumentó a 15 libras. Excepcionalmente cobró 1 libra y media de aguinaldo en el bienio 1685-1687 y 5 libras de aumento en el bienio 1689-1691. El salario anual del guarda fue de 27 libras, excepto en los bienios 1679-1681 y 1689-1691, que fue de 28 libras, y el bienio 1683-1685, que cobró 29 libras. El atandador cobró 2 libras y media hasta que en el bienio 1689-1691 se le aumentó a 4 libras anuales por fijar turnos de riego a los *hereters* del *Divendres* y *Disabte*. El salario anual del notario era de 7 libras y media. A partir del bienio 1683-1685 se le añaden 1 libra y 2 sueldos para capones en Navidad. El abogado estuvo en nómina con salario de 7 libras anuales en los bienios 1683-1685, 1685-1687 y 1699-1701 y de 7 libras y media en el bienio 1697-1699. El colector, que aglutinó más del 57% del coste salarial, iba a comisión por libra recaudada.

Diversas instituciones clericales (Cabildo de la Catedral, Colegio del Corpus Cristi, parroquias de San Juan, San Andrés, San Esteban y San Miguel, caballeros de Montesa, monjes dominicos) fueron los principales agentes financieros de la comuna acaparando los préstamos a largo plazo. La financiación a corto plazo (2.400 libras en letras y comandas) supuso el 18'77% del total del crédito y la mitad de ella fue aportada por mujeres, doncellas o viudas de la baja nobleza o de la burguesía rentista de la ciudad de Valencia, en doce operaciones con un importe medio de 100 libras.

## **5 LA COMUNIDAD DE REGANTES DE BENÀGER-FAITANAR**



**L**a comunidad de Benàger-Faitanar comparte con la de Quart la responsabilidad del mantenimiento de la acequia desde la toma de agua del río en el azud hasta el partidor de San Onofre. Su estructura organizativa presenta cierta complejidad derivada de la extensión de su área de riego (2.200 cahizadas) repartida entre diversas poblaciones (Alaquàs, Xirivella, Vistabella, Picanya, Paiporta y Benetússer) y la huerta de València.

La Junta General ordinaria se reunía en la Sala del Consell de la ciudad de Valencia los martes<sup>276</sup> de Pascua de los años pares por la tarde, para proceder a la elección de síndico y oficiales. La convocatoria, previa autorización de la corte del Gobernador, se pregonaba por la ciudad de Valencia<sup>277</sup> y las localidades citadas más Aldaia, Torrent y Alfafar<sup>278</sup>. El síndico que finalizaba su bienio de gestión proponía tres candidatos que, caso de estar presentes, abandonaban la sala durante la votación<sup>279</sup>. El candidato más votado era nombrado nuevo síndico (*síndic*). A continuación se procedía a renovar por mitades<sup>280</sup> la junta de electos (*elets*), formada por 4 terratenientes de Valencia y 4 terratenientes labradores. El nuevo síndico proponía por cada vacante al menos dos candidatos entre los terratenientes de Valencia para renovar los dos puestos que, tras cuatro años de gestión, cesaban en sus cargos. Análogamente proponía candidatos entre los labradores teniendo reservado el síndico saliente un puesto de electo para el próximo cuatrienio. Los asistentes, excepto los candidatos que debían abandonar la sala si estaban presentes, votaban y nombraban electos a los dos candidatos de Valencia más votados y al candidato o candidatos labradores con mayor número de sufragios. A propuesta del síndico, normalmente refrendando en el cargo a los anteriores gestores, se pasaba a elegir al acequero (*sequier*) y al escribano (*escrivà*), quienes ejercían su oficio en caso de que la comuna optara por el modelo de administración propia al no encontrar postor en la subasta para el arriendo del derecho de cequiaje y mantenimiento y limpieza de la

---

<sup>276</sup> Desde el 31 de marzo de 1682. Con anterioridad se reunían los lunes de Pascua.

<sup>277</sup> En la *Plaça de la Seu, Tossal, Mercat, Llotges de Mercaders i Venedories, Tos Alt, Almodí* y en la *Casa de la Ciutat*. El trompetero Vicent de la Morena solía realizar el pregón, convocando de 2 a 4 ó de 3 a 5 de la tarde.

<sup>278</sup> La junta de electos de 29-4-1696 deliberó que el corredor Joan Baptista Bas convocara por escrito a los regantes de Valencia mediante albarán depositado en su casa, dado que no conocían las convocatorias, remunerando al corredor con 2 libras por dicho trabajo.

<sup>279</sup> Esta prerrogativa del síndico saliente fue corregida por la junta general del uno de abril de 1698 cuando Joan Paredes, síndico saliente, proponía a Cristòfol Paredes, Tomàs Alberola y Evaristo Alexos. "... Regoneixent haver alguns inconvenients en los proposats per ser alguns molt jóvens y de poca experiència y que semblant offici necessita de home de gran experiència y també de representació ...", sin menoscabo del derecho del síndico, la junta deliberó que entrasen al concurso de síndico Macià Tarazona, Antoni Viosca, Baltasar Ortí, Miquel Gradolí, Tomàs Alberola y Cristòfol Paredes. Votaron y salió elegido Macià Tarazona.

<sup>280</sup> Desde el 4 de abril de 1684. Con anterioridad se renovaban en su totalidad.

acequia, como exigían los fueros<sup>281</sup>. A continuación el síndico proclamaba quienes eren los labradores de su confianza encargados del reparto del agua (*repartidor i partidors*) y de la visura de los diferentes brazos (*veedors*)<sup>282</sup>. La junta general se limitaba a refrendar los nombramientos efectuados por el síndico. Todos ellos eran convenientemente apoderados en su oficio asignándoles un salario anual, a saber, 24 libras al partidor<sup>283</sup>, 20 libras al síndico, 15 libras al acequero, entre 2 libras y media y 3 libras a los veedores y demás partidores. El corredor informaba a continuación si contaba con alguna oferta competente para el arriendo de la acequia. La junta general solía posponer y encomendar la resolución de esta subasta a la junta de electos así como la fijación de la tasa por los derechos de cequiaje y derrama del bienio.

La junta de electos formada por el síndico, que actuaba como proponente, los cuatro electos terratenientes de Valencia, los cuatro electos labradores, el abogado, el juez contador y el notario síndico<sup>284</sup>, que actuaba como secretario, se reunía los segundos domingos de cada mes en casa del notario o del abogado. Se repartían tres libras entre los asistentes en concepto de dieta<sup>285</sup>. Esta junta de gobierno fijaba los derechos de derrama y cequiaje en sueldos y dineros por cahizada y año, resolvía la adjudicación de la subasta del arriendo o colecturía, habilitando a quienes ejercían como fiadores, aprobaba o rechazaba los gastos y propuestas de intervención que presentaba el síndico, proponía la convocatoria de juntas generales extraordinarias para aprobar financiación urgente y definía las cuentas de los colectores y de los síndicos salientes, con el concurso del juez contador (*judicis calculatoris*).

La misión del juez contador era esencialmente auditora y de carácter contable. Examinaba la documentación presentada y aprobaba o rechazaba las partidas que no estuvieran suficientemente documentadas y justificadas, advirtiendo de las

---

<sup>281</sup> La mala experiencia con los arrendadores en el bienio 1684-1686 hizo que la comuna optara por subastar la colecta responsabilizando al acequero exclusivamente de la limpieza general y mantenimiento, con el apoyo del escribano, quien anotaba en sus cuadernos todos los gastos incurridos a diario. Joan Osa, labrador de Alaquàs y Joan Sena, labrador de Xirivella, fueron desde 11-4-1678 y 4-4-1684 *sequier* y *escrivà*, respectivamente, de Benàger-Faitanar. Les precedieron como *sequier* Vicent Gil, labrador de Alaquàs, y como *escrivà* Gaspar Valero menor, labrador de Picanya.

<sup>282</sup> Nombra veedores de Xirivella, Alaquàs, Vistabella, Terç, Cinc Braços, Bracet, Alamany fins al Sisé y Sisé fins al Desé y partidores de Tormonet, Faitanar y Cadiretes y del Censal.

<sup>283</sup> Antoni Molins, labrador de Paiporta, fue partidor del agua desde 14-4-86 hasta 4-2-1702 cobrando 24 libras anuales por su trabajo de atandador. Los cinco bienios anteriores fue partidor Vicente Juan, labrador de Paiporta.

<sup>284</sup> El abogado y el juez contador fueron incorporados como electos perpetuos con voto en la junta general del 18 de abril de 1702.

<sup>285</sup> En la junta de 11 de noviembre de 1685, para fomentar la puntualidad, acordaron repartir las tres libras entre quienes estuvieran presentes a las diez horas del segundo domingo de cada mes. Quien acudiera sonadas las 10 no tendría parte. El 14 de mayo de 1702 la junta resolvió reunirse en lo sucesivo en casa del abogado.

irregularidades o deficiencias al síndico, para que las subsanase. Como resultado de su trabajo redactaba el informe de liquidación de la cuenta, estableciendo el total de cargos y descargos y el saldo acreedor o deudor, salvo error de suma, en el *Llibre de diffinició de sindicats y altres contes*. No señalaba ninguna irregularidad en el supuesto que los ingresos por derrama y cequiaje no se correspondieran con los esperados de las 2.200 cahizadas. Fueron jueces contadores desde 1680 Mateu Alfonso, generoso, sucediéndole al morir su hijo don Felip Alfonso, el 11 de noviembre de 1695, percibiendo un salario anual de 15 libras y francos de derrama<sup>286</sup>.

El colector, normalmente un notario, venía obligado a entregar periódicamente el saldo de la colecta, ingresando a nombre del síndico en la *Taula de Cambis* de Valencia, el importe destinado a obras urgentes y cancelación de censales<sup>287</sup>. Actuaba en cierto modo como tesorero atendiendo el pago de los censales y gastos que le indicaba el síndico<sup>288</sup>. En las tablas de la figura 19 se pueden consultar los salarios cobrados por los colectores de cada sindicato y las fechas de definición de cuentas con los totales de ingresos y gastos.

La tecnoestructura de la comuna se completaba con el abogado y el notario síndico, quienes percibían por su disponibilidad un salario anual por Navidad de 7 libras y media y 10 libras, respectivamente<sup>289</sup>. El abogado defendía los intereses de la comuna en los pleitos planteados ante la corte del Portavoz de General Gobernador. El notario síndico, además de levantar acta de todas las juntas generales y de electos, ordinarias y extraordinarias, se ocupaba de la tarea administrativa de relación con dicha corte para la obtención de las provisiones y decretos necesarios para ejercer el derecho de reunión y poder cargar censales<sup>290</sup>, amén de emitir la mayor parte de las cartas de pago relacionadas con la comuna (cobro de tasas, pago de salarios y pensiones). Ambos facturaban a parte los servicios concretos prestados.

Nacianceno Porcar fue notario síndico de Benàger-Faitanar desde el 26 de marzo de 1674 hasta su muerte en el verano de 1702 (su testamento fue publicado el 11 de

---

<sup>286</sup> Durante el tiempo de las colectas de Vicent Gil, labrador de Alaquàs, entre 1644 y 1680, fueron jueces contadores don Nofre Asió y Raimundo Polop. El salario de 15 libras lo fijó la junta de electos de 15-12-1680 ante la queja de Mateu Alfonso que consideraba escasa la compensación de su trabajo con no pagar derrama por sus tierras.

<sup>287</sup> El 27 de mayo de 1696 la junta de electos fijaba un ingreso a nombre del síndico Paredes "... y a solta dels elets y dits elets no puguen alzar la solta en cantitat alguna de les que es depocitaran de les entrades que farà lo dit col·lector, procehides de dits quatre sous y sis diners per caffissada, si sols per a quitar censals que respon la precent comuna o per a socórrer una gran necessitat de algun rompiment del asut o almenara real y no per altra qualsevol cosa ...".

<sup>288</sup> La junta de electos de 8 de noviembre de 1682 prohibió el pago directo del colector a los censalistas.

<sup>289</sup> Fueron abogados doctores en derecho como Glaudi Bertina, durante más de 40 años hasta su jubilación el 4-4-1682, al que sucedió Joan Baptista Folch i Luqui, generoso.

<sup>290</sup> Para esta tarea ejerció como solicitador el notario Blasco Tello, cobrando 10 libras anuales, hasta que fue revocado el 19-4-1676 por la junta de electos.

agosto en su casa de la calle *Cadirers*). Ocasionalmente nombró notario síndico sustituto: en 22-10-1674 a Blasco Tello, en 15-12-1686 a Vicent Camps, en 17-8-1696 y 25-1-1701, a Vicent Clua.

Con anterioridad fue notario síndico Ignasi Martínez.

Buena parte de los gastos de mantenimiento de la acequia quedaban anotados en los cuadernos de los escribanos cuyo detalle no es desconocido. Resulta imposible por ello discernir entre los importes destinados a la limpieza y aquellos que pretendían la reconstrucción de las infraestructuras dañadas. En ocasiones algunas partidas pagadas a maestros canteros y albañiles permiten deducir la ejecución de obras. Mostramos como ejemplo (importes en libras) las cuentas auditadas de los sindicatos del primer bienio de tres décadas consecutivas. Con la reconstrucción del azud la tacha fijada pasó de 12 a 20 sueldos por cahizada y año. Los regantes que no pagaron crecieron del 9'9% al 40'8%. El segundo bienio consecutivo de Turuvio duplicó los gastos de administración.

	1700-1702		1690-1692		1680-1682	
Colecta real/teórica	59,2%	4.400	90,1%	2.640	93,1%	2.640
Cequiaje y derrama	51,0%	2.607	95,2%	2.379	96,1%	2.458
Censales	32,7%	1.670				
Letras y comandas					3,9%	100
Saldo deudor	15,6%	795				
Extraordinarios	0,8%	39	4,8%	120		
<b>TOTAL INGRESOS</b>		<b>5.111</b>		<b>2.499</b>		<b>2.558</b>
Saldo acreedor	0,9%	48	1,1%	33	11,7%	315
Intereses	24,7%	1.273	34,0%	987	35,7%	965
Salarios	5,1%	264	8,7%	251	8,4%	227
<i>Quitament</i>	11,7%	601				
Obras	34,2%	1.761	3,0%	86		
Limpieza	18,3%	944	43,2%	1.253	39,7%	1.071
Administración	5,2%	266	10,0%	292	4,5%	122
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>5.155</b>		<b>2.902</b>		<b>2.701</b>
Protocolo, fecha	17.181, 1702-6-11		15.333, 1692-5-11		15.325, 1684-3-18	

En 1692 la comunidad estaba formada por 289 *hereters*, de ellos 145 de Valencia. Los terratenientes de la capital controlaban el 77'28% del riego (1.729 cahizadas 1 hanegada) mientras que los 144 propietarios de Alfafar (3), Alaquàs (59), Torrent (21), Xirivella (13), Picanya y Vistabella (14), Paiporta (31), Benetússer (2) y Aldaia (1), 137 de ellos labradores, detentaban 508 cahizadas y 3 hanegadas. La propiedad mediana entre los



labradores de los pueblos era de 2 cahizadas elevándose a 6 cahizadas entre los propietarios capitalinos<sup>291</sup>.

Hectáreas	Propietarios	Extensión	Clase	Propietarios	Extensión
<=1	37,4%	5,6%	Nobleza	3,8%	15,7%
(1,5]	43,3%	28,8%	Clero	5,2%	5,9%
(5,10]	9,3%	17,3%	“Dones”	15,2%	32,6%
(10,30]	9,0%	38,6%	Burguesía	11,4%	12,8%
>30	1,0%	9,7%	Popular	64,4%	33,0%

**Fig. 18 a. Estructura de la propiedad regada por la acequia de Benàger-Faitanar (1692)**

Uno de los *hereters* más ilustres de la comuna era el egregio conde de Parcent don Manuel Cernecio con 19 cahizadas. En 1691 el conde pagaba cequiaje a Moncada (10 c.), Tormos (45 c. 4 h. en las partidas de Beniferri y Favarella), Mestalla (9 c. 3 h.), Mislata (7 c. 3 h.), Favara (43 c. 2 h.) y Rascanya (36 c. en el brazo de Almàssera). La penetración del capital de este noble en la huerta de Valencia le permitió acaparar 1.026 hanegadas que explotaba en arriendo. Del señorío de Quart y Aldaya obtenía 660 libras de pensiones anuales que solía cobrar puntualmente de los arrendatarios de los derechos dominicales.

Hectáreas	Propietarios	Extensión	Clase	Propietarios	Extensión
<=1	73,9%	32,0%	Nobleza	1,4%	18,1%
(1,5]	23,2%	42,9%	Clero	4,3%	2,8%
(5,10]	1,4%	7,0%	“Dones”	4,3%	16,4%
(10,30]	1,4%	18,1%	Burguesía	10,1%	15,8%
			Popular	75,4%	46,9%

**Fig. 18 b. Estructura de la huerta de Alaquàs riego de Benàger (1677)**

Quince años antes, el 9 de mayo de 1677 eran 69 los regantes con propiedades en Alaquàs totalizando 1.030 hanegadas de huerta. El mayor propietario era el marqués de la Casta, señor de Alaquàs, con 31 cahizadas y una contribución fija de 8 libras por razón de cequiaje y derrama. El 51'94% de la huerta estaba en manos de 16 propietarios de Valencia. Los 43 vecinos de Alaquàs poseían 410 hanegadas (un 39'81%), siete propietarios de Torrent y 3 de Aldaia controlaban las 85 hanegadas restantes. Se cita explícitamente que doce *hereters*, diez de Valencia y dos de Alaquàs (Úrsola Peyró y los

<sup>291</sup> En APPV, Nacienceno Porcar, 15.333, 1692-5-25 figura la relación de regantes que elaboró el colector Josep Tomàs, notario, para cobrar las tasas del bienio 1692-1694. Véase la lista en el documento XXIII del apéndice, base de la elaboración propia de la figura 18 a. La burguesía engloba a ciudadanos y profesiones liberales. Dones: *hereters* con título de don. En el protocolo de Porcar número 15.317 (1676) el lector interesado hallará las listas de regantes de Picanya y Vistabella (13-9-1676) y Paiporta (13-9-1676) con indicaciones de qué labrador tenía arrendadas las parcelas.

herederos de Margarita Fuster), tenían arrendadas sus 273 hanegadas. El tamaño modal de las parcelas era de una cahizada situándose la mediana en 7 hanegadas<sup>292</sup>.

La huerta de Xirivella irrigada por la acequia de Benàger-Faitanar ocupaba en 1676 una extensión de 489 cahizadas y 4 hanegadas en manos de 68 propietarios, 29 de ellos residentes en Valencia (2.406 hanegadas), 25 en Alaquàs (343 hanegadas), 13 en Xirivella (172 hanegadas) y 1 en Torrent (17 hanegadas). La extensión modal de la parcela coincide con la mediana y es de 2 cahizadas. Los mayores terratenientes eran el conde de Buñol don Gastón Mercader (438 hanegadas), don Carlos Vidal (321 hanegadas), don Jeroni Mercader (258 hanegadas) y don Melcior Saïdia (225 hanegadas)<sup>293</sup>.

Hectáreas	Propietarios	Extensión	Clase	Propietarios	Extensión
<=1	51,5%	9,6%	Nobleza	1,5%	14,9%
(1,5]	32,4%	21,2%	Clero	2,9%	1,8%
(5,10]	5,9%	11,1%	“Dones”	11,8%	36,2%
(10,30]	8,8%	43,2%	Burguesía	20,6%	30,5%
>30	1,5%	14,9%	Popular	64,7%	22,2%

**Fig. 18 c. Estructura de la huerta de Xirivella (1676)**

En resumen y destacando las diferencias con Quart, la comuna de Benàger-Faitanar no estaba sometida a ningún control municipal, siendo totalmente autónoma en las decisiones adoptadas por la junta general. El poder del síndico, emanado de dicha junta, le permitía configurar su amplio equipo de colaboradores (*sequier, escrivà, repartidor, partidors, veedors, guarda*), logrando una continuidad de la gestión con su propuesta de tres candidatos a sucederle y su integración en la junta de electos al cesar. La figura del juez contador introducía un elemento de control y auditoría externa, garante del buen uso de los recursos económicos de la comuna. La persistencia del *sequier*, responsable del mantenimiento de la acequia pero carente del riesgo económico de la incertidumbre de la colecta, permitieron a la comuna un puntual mantenimiento de la red de canales aunque ciertamente costoso. Un mayor nivel de formalización, no en vano había conservado y evolucionado sus ordenanzas medievales y levantado acta de sus acuerdos mensuales, se vio reforzado con una mejor conservación de su archivo, repartido entre los protocolos del notario y los libros del juez contador, transferidos de padre a hijo.

Sin embargo las decisiones de financiación, incluso en letras de cambio o comandas, requerían la aprobación en junta general por lo que en su capacidad de reacción financiera no era tan rápida como la comuna de Quart. Con todo, la deuda censalista tomó masa crítica con la construcción del azud de piedra y creció

<sup>292</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.318, 1677-5-9. Documento XXIV del apéndice.

<sup>293</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.317, 1676-9-13. Documento XXV del apéndice.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

desmesuradamente hasta sobrepasar las 11.000 libras amenazando la viabilidad de la comuna.

<b>Año Protocolo Día</b>	<b>Síndico (Población) Fecha definición sindicato C: Ingresos D: Gastos</b>	<b>Colector (fecha, salario) Tasa (sueldos por cahizada y año)</b>
1666 --- 26 de abril	Francés Juan (Paiporta) Saldo deudor 18 l. 18 s. 6 d.	Vicent Gil labrador
1668 --- 2 de abril	Francés Ferrando (Alaquàs) 8-4-85 C: 2.103 l. 13 s. 6 d. D: 2.103 l. 13 s. 6 d. Gastos de cuadro en 1684-1685	Feliciano Llàzer labrador (19-4) 9 s.
1670 --- 7 de abril	Gaspar Martí (Picanya) 13-9-76 C: 2.021 l. 3 s. 9 d. D: 2.031 l. 15 s. 5 d.	Feliciano Llàzer labrador (7-4)
1672 --- 18 de abril	Andreu Ferrandis (Paiporta) 8-8-77 C: 1.236 l. 13 s. 4 d. D: 1.257 l. 1 s. 2 d.	Joan Baptista Bas corredor (29-6, 210 l.) 10 s.
1674 15.315 26 de marzo	Dionís Síscar (Horta de València) 12-7-76 C: 876 l. 15 s. D: 992 l. 8 s. 7 d.	Marc Blasco corredor (14-5 y 10-6 260 l.) 10 s.
1676 15.317 6 de abril	Bartomeu Ferrandis (Paiporta) 12-3-79 C: 2.507 l. 5 s. 2 d. D: 2.548 l. 5 s. 10 d.	Gaspar Valero (995 c. 4 f.) (8-6, 2 s. 4 d. por l.) 10 s. Xirivella i Aldaia (484 c. 5 f.): Joan Servera (6-6) Alaquàs (138 c. 4 f. + Casta): Vicent Gil menor (16-6) Paiporta (662 c. 3 f.): Cristòfol Paredes (28-6)
1678 15.319 11 de abril	Josep Juan (Paiporta) 15-12-80 C: 1.962 l. 7 s. 5 d. D: 2.308 l. 19 s. 8 d.	Gaspar Valero menor labrador (12-6, 2 s. 4 d. por l.) 12 s.
1680 15.321 22 de abril	Andreu Garcés (H. de València) 18-3-84 C: 2.557 l. 14 s. 6 d. D: 2.700 l. 17 s. 10 d.	Gaspar Valero menor labrador (16-6, 2 s. 4 d. por l.) 12 s.
1682 15.323 31 de marzo	Joan Paredes (Paiporta) 9-9-85 C: 2.076 l. 1 s. 11 d. D: 2.076 l. 15 s. 3 d.	Cristòfol Paredes (646 c.) (14-6, 2 s. 4 d. por l.) 12 s. Vicent Gil major (1.554 c.) (2-8, 2 s. 4 d. por l.)

**Fig. 19 a. Síndicos y colectores de Benàger-Faitanar (1666-1684)**

<b>Año</b> <b>Protocolo</b> <b>Día</b>	<b>Síndico (Población)</b> <b>C: Ingresos D: Gastos</b>	<b>Fecha definición</b>	<b>Colector (fecha, salario)</b> <b>Tasa (sueldos por cahizada y año)</b>
1684 15.325 4 de abril	Baltasar Ortí (Xirivella) C: 979 l. 3 s. 9 d. D: 1.043 l. 8 s.	22-12-86	Vicent Navarro notario Joan Ortí labrador (22-5, arriendan 10 s. 4 d. / c.)
1686 15.327 16 de abril 29 de abril	Marco Turuvio (Vistabella) <sup>294</sup> Antoni Viosca (Paiporta) C: 2.937 l. 10 s. 1 d. D: 2.937 l. 10 s. 1 d. Gasto de cuadro 26 l. 18 s. 8 d.	11-7-88	Gaspar Valero menor labrador (16-6, 2 s. 6 d. por l.) 11 s.
1688 15.329 20 de abril 23 de mayo	Francés Turuvio <sup>295</sup> (Vistabella) C: 2.540 l. 5 s. 6 d. D: 2.569 l. 8 s. 5 d.	28-5-90	Gaspar Valero notario (28-5, 2 s. 6 d. por l.) 12 s.
1690 15.331 28 de marzo	Francés Turuvio (Vistabella) C: 2.498 l. 17 s. 3 d. D: 2.902 l. 3 s. 7 d.	11-5-92	Gaspar Valero notario (28-5, 2 s. 6 d. por l.) 12 s.
1692 15.333 8 de abril	Bartomeu Juan (Paiporta) C: 5.258 l. D: 5.044 l. 18 s. 8 d.	12-8-96	Josep Tomàs notario (20-4, 2 s. 3 d. por l.) 12 s.
1694 15.335 13 de abril	Andreu Garcés (Horta) C: 3.423 l. 5 s. D: 3.636 l. 4 s. 1 d.	12-8-96	Josep Tomàs notario (23-5, 2 s. 5 d. por l.) 12 s.
1696 15.337 24 de abril	Joan Paredes (Paiporta) C: 5.975 l. 18 s. 2 d. D: 6.336 l. 13 s, 2 d.	11-1-99	Josep Tomàs notario (27-5, 2 s. 4 d. por l.) 20 s.
1698 15.339 1 de abril	Macià Tarazona (Paiporta) C: 7.260 l. 3 s. 9 d. D: 6.464 l. 8 s. 2 d.	13-6-00	Josep Tomàs notario (11-5, 2 s. 4 d. por l.) 20 s.
1700 15.341 13 de abril	Tomàs Alberola (Picanya) C: 5.111 l. 7 s. 10 d. D: 5.155 l. 7 s. 8 d.	11-6-02	Josep Tomàs notario (9-5, 2 s. 2 d. por l.) 20 s.
1702 15.343 18 de abril	Andreu Montesa (Vistabella)		Josep Tomàs notario (14-5, 1 s. 9 d. por l.) 20 s.

**Fig. 19 b. Síndicos y colectores de Benàger-Faitanar (1684-1704)**

<sup>294</sup> Nominación anulada el 23 de abril por provisión del *Portantveus* de General Gobernador por estar enfermo y ser correo de Su Majestad.

<sup>295</sup> Francés Turuvio pleiteó el nombramiento ante la corte del Baile General argumentando privilegio real por tener tienda de venta de sal. Finalmente aceptó el cargo el 23 de mayo.

## **6 EL AZUD DE LA ACEQUIA DE QUART**



**E**l azud de Quart es una obra de arquitectura civil del siglo XVII que recibió la calificación de bien de interés cultural por resolución de 7 de octubre de 2004, de la Dirección General de Patrimonio Cultural Valenciano de la Consejería de Cultura, Educación y Deporte<sup>296</sup>.

En su erección, reedificación y mantenimiento invirtieron más de 20.000 libras los labradores de las comunidades de regantes de Quart y Benàger-Faitanar durante el siglo XVII. Los proyectos de diseño se encomendaron a los más prestigiosos arquitectos valencianos del momento (Francisco Arboreda, Josep Zaragoza, Juan Pérez Castiel, Francisco Padilla, Gil Torralba) y en su ejecución intervinieron canteros y maestros de obra de renombre (Josep Escrivà, Pere Lleonart, Vicent Sabater, Joan Baptista Viñes).

En este apartado hemos documentado diversas intervenciones: la construcción primigenia del azud de piedra rematada en 1632, la primera reforma de 1660 que añadió el derramador, la apertura de una nueva acequia y la construcción del tajamar y la caseta de los tornos en 1672, la ampliación de la almenara real en 1689, el intento abortado de reconstrucción y ampliación de la caseta de los tornos en 1694, la justificación de reconstruir el azud en el mismo lugar a finales de 1696 y el proyecto de reedificación del azud de piedra y caseta entre 1698 y 1704<sup>297</sup>.

La cronología de los acontecimientos está estrechamente ligada a la climatología y en especial a los habituales desbordamientos del Turia y sus consecuencias, a menudo catastróficas. Las frecuentes avenidas del río, provocadas por el singular régimen pluviométrico, obligaron a habilitar como solución transitoria, ante las continuas roturas del dique, embanastadas de costoso mantenimiento dada la reiteración con que eran destruidas por la fuerte corriente.

Según las actas de sendos consejos generales del lugar de Quart, las avenidas del río Turia en octubre de 1618 y octubre de 1633 se llevaron la madera del puente del camino de Paterna. La segunda de ellas arrancó incluso una de las arcadas de piedra del puente<sup>298</sup>. Las obras de reparación en ambos casos las asumió íntegramente el pueblo.

Ninguna de estas riadas se menciona en la obra de Almela y Vives, que rellena el periodo 1589-1651 con las reportadas por Escolano y el dietarista Joan Porcar y repite las

---

<sup>296</sup> BOE núm. 291 de 3 de diciembre de 2004. El conjunto arquitectónico consta de la presa con los escalones de sillares, con una longitud aproximada de unos 80 metros, las bocas de la acequia y las compuertas, y de la almenara de desagadero. Los orígenes de estas estructuras en argamasa y sillares hay que remontarlas al siglo XVII, pero hoy día solo una parte de ellas mantienen los elementos materiales primitivos en piedra. Hasta aquí la decepcionante información suministrada por el equipo científico asesor que nos ha servido de acicate para esta investigación.

<sup>297</sup> Documentos X, XI, XII, XIII, XIV y XV del apéndice.

<sup>298</sup> APPV, Lluís Joan Navarro, 22.353, diumenge 1618-10-28 y ARV, Clero, lligall 314, caixa 834, nº 99, diumenge 1633-10-23.

aportaciones de Sales, Josep Teixidor y Manuel Carboneres para las riadas de 1651, 1672, 1676, 1680 y 1731. Almela añade la riada que el 30 de diciembre de 1695 se llevó buena parte de la obra muy adelantada del nuevo azud de Rovella<sup>299</sup>.

La documentación exhumada de los protocolos nos ha permitido reconstruir una secuencia climatológica para las tres últimas décadas del siglo XVII, identificando periodos de sequía y episodios de lluvias con inundaciones que damos en detalle en el apéndice documental<sup>300</sup>. Cabe significar al menos cuatro riadas no documentadas hasta la fecha: invierno de 1692, invierno de 1696, octubre de 1699 y noviembre de 1700.

Localizar cuándo se levantó el azud ha sido una auténtica aventura detectivesca. Hubo que abandonar la pista falsa que indicaban los electos de Benàger-Faitanar cuando en febrero de 1697 los regantes de más edad rememoraban la construcción en 1652.

El notario Josep Romeu comenzó a trabajar como síndico para la comuna de Quart en 1657. Alguna de sus actas apuntaban a la actividad previa de otros síndicos: Joan Font y Vicent Portolés menor. La revisión de los protocolos de ambos nos permitió establecer en qué juntas ordinarias bienales intervino cada uno y desechar la fecha de 1652 como momento de origen del azud de piedra<sup>301</sup>. La lógica nos llevó a revisar el baldufario de Vicent Portolés mayor, autor de un cabreve para la señoría, donde se registran las juntas de 1637, 1639, 1641, 1643 y 1645. Precisamente la definición de cuentas al colector Pere Casali el 24 de agosto de 1637 nos puso en la pista de que Casali había tomado posesión de su cargo el 3 de septiembre de 1634 con acta notarial redactada por Jeroni Romeu. Consultados los protocolos de este notario comprobamos que registró las juntas generales de 1633 y 1635. En uno de ellos encontramos, además, un recibo del notario Francisco Joan Romeu cobrando 5 libras en calidad de síndico de la comuna. Resolvimos la aparente contradicción (dos notarios con el mismo apellido cobrando simultáneamente como síndicos de Quart en 1635) conjeturando que Francisco Joan estaba ya jubilado. La lectura del último de los protocolos que confeccionó nos deparó, por fin, el siguiente hallazgo<sup>302</sup>:

“Determinen que lo dit Anthoni Borja, syndich de dita comuna, prenga per conte de aquella do-centes lliures a cambi per a una fira per a pagar **a Francés Arboleda, obrer de vila, lo que se li deu per rahó de la obra del azut** de les tres mesades de febrer y març propassat y del present mes de abril y que lo interés vinga a càrrech de Vicent Espinós, col·lector de la tacha de dita comuna, y de Salvador Pou, fermança de aquell, qui presents estan, donant-li

---

<sup>299</sup> **Francisco Almela y Vives**: *Las riadas del Turia (1321-1949)*, Ayto. de Valencia, 1957, ff. 43-46.

<sup>300</sup> Documento I del apéndice.

<sup>301</sup> Portolés junior redactó las de 1647, 1649 (no conservada), 1651 y 1653; Font la de 1655.

<sup>302</sup> APPV, Francisco Joan Romeu, 14.503, 1631-4-22, Quart. Esta junta general prorrogó anormalmente en sus cargos al síndico, escribano y electos.



poder al dit syndich per a pendre dita cantitat y fermar cèdules de cambi y que la propietat de dit cambi se haja de pagar en lo retorn de la fira per lo dit Vicent Espinós del procehit de la tacha de dita comuna”

El 8 de agosto de 1632 en junta general extraordinaria se resolvió apoderar al síndico Antoni Borja para que tomara dinero en letras de cambio y de esa manera poder pagar las 133 libras 6 sueldos 8 dineros, parte de la comuna de Quart en la última tercia y paga de la obra del azud de piedra que está a punto de acabar<sup>303</sup>.

Estas referencias nos proporcionan la autoría del azud, Francés Arboreda, y permiten conjeturar que una parte del coste se estipuló pagarla en tres plazos y la otra parte por mesadas, conforme se ejecutaba la obra.

La proporción de reparto del coste sería de un tercio para Quart y dos tercios para Benàger-Faitanar como deducimos de la carta de pago otorgada el 9 de octubre de 1629 por Arboreda al síndico de Quart, Antoni Borja, de 166 l. 13 s. 4 d. por la primera paga de 500 libras. Para afrontar el gasto la comuna de Quart solicitó autorización gubernativa para un censal de 500 libras, emitido la víspera, a favor del Clero de San Andrés<sup>304</sup>.

El 10 de noviembre de 1629 Arboreda cobró de la comuna de Quart las dos primeras mesadas de 70 l. 3 s. 8 d., la que vencía el 15 de diciembre por adelantado. El 29 de noviembre el corredor de oreja Pere Pamies recibía sus honorarios por la subasta de la obra del azud. En 1630 se pagaron puntualmente las mesadas de enero a abril y de forma acumulada las de mayo a agosto<sup>305</sup>. Todas estas informaciones aluden al contrato de obra cuyos capítulos fueron redactados en 1628 en la mesa notarial de Jaume Bertina. Desgraciadamente el protocolo de ese año se conserva en estado pésimo en el Archivo del Reino de Valencia y nos ha sido imposible su consulta, privándonos de la oportunidad de publicar los detalles del proyecto cuyo plazo de ejecución debió ser de año y medio<sup>306</sup>.

El *obrer de vila* Francisco Arboreda, nacido hacia 1581, hijo de Jerónimo Arboreda, especialista en torres de defensa, fue maestro de obras del rey en la ciudad y Reino de Valencia entre 1622 y 1636. Entre sus intervenciones destaca la realizada en la Casa Profesa de la Compañía de Jesús de Valencia, entre 1621 y 1631, donde realizó el doble dormitorio, el monumental transepto con su cimborrio, la cabecera, la sacristía y el

---

<sup>303</sup> *Íbidem*. El mal estado del papel, totalmente abrasado por la carga ferruginosa de la tinta usada, nos ha impedido transcribir siquiera parcialmente la información a duras penas legible.

<sup>304</sup> APPV, Marc Antoni Castillo, 10.816, 1629-10-8. Provisión del *Portant veus* el 20 de julio de 1629.

<sup>305</sup> Pamies facturó 12 libras, un tercio atendidas por la comuna de Quart. Los cinco recibos por importe total de 561 l. 9 s. 4 d. del trabajo de 8 meses en APPV, Francisco Joan Romeu, 14.593, fechas 18-1, 16-2, 18-3, 29-4 y 6-9 de 1630.

<sup>306</sup> ARV, Protocols de Jaume Bertina, 9.982 (any 1628). Se pagaron al menos dieciocho mensualidades entre noviembre de 1629 y abril de 1631. Calculamos que Arboleda pudo percibir un total de 3.790 libras en pagos periódicos más 1.400 libras en tres entregas.

campanario de la iglesia. Se había formado labrando los conventos de capuchinos de la Sangre de Cristo (Valencia), la Magdalena (Massamagrell) y San Blas (Segorbe) junto a Francesc Antón. Demostró su valía en la escalera del convento de San Francisco y en un cuarto del palacio del Real. Puso de manifiesto su capacidad de gestión en los tres paredones de la obra nueva del río que le confió la ciudad. Junto con Jeroni Negret y Guillem Roca edificó el cuarto azud de Castellón-Almazora entre 1618 y 1625<sup>307</sup>.

La riada de 1651 rompió una vez más el puente<sup>308</sup> y quebró el azud de Arboreda. En consideración al esfuerzo económico que debieron hacer los *sequiers* del bienio 1651-1653 la junta extraordinaria, celebrada el 3 de junio de 1653 para contratar de nuevo el conreo de la acequia, acordó “*per lo rompiment del açut que hi hagué en la riuada del any 51 en 14 de octubre se’ls done de ajuda de costa als sequiers trenta lliures per una vegada tan solament*”<sup>309</sup>. Una ayuda similar de 40 libras había recibido el *sequier* de Rovella el 25 de octubre de 1589 de la *Fàbrica de Murs i Valls de València* para adobar su azud, incluida la tarea de *desgolar* la acequia.

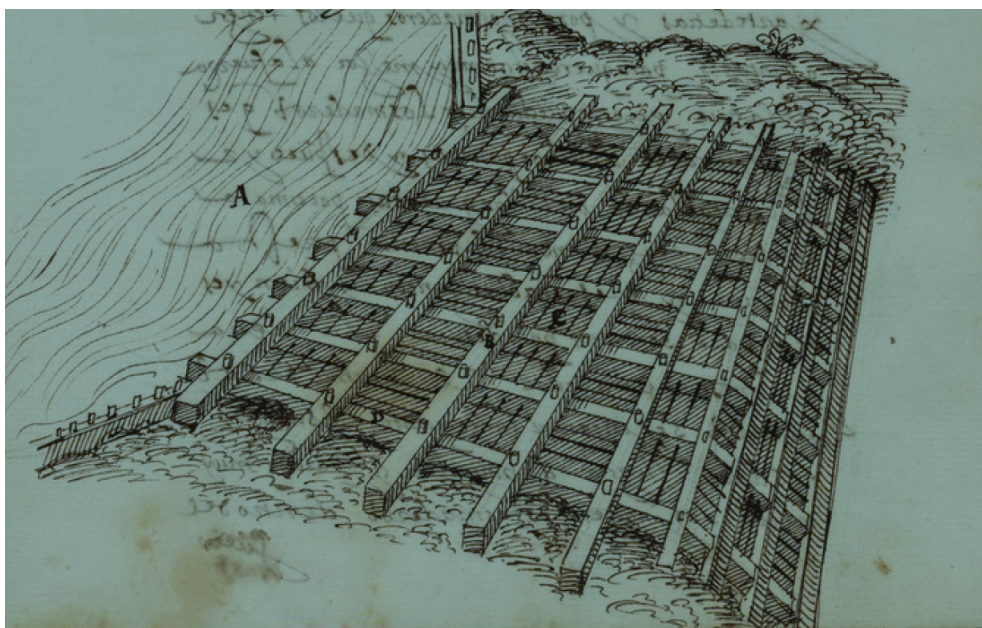


Fig. 20. Dibujo de un zampeado para azud. BNE, Mss.3373 v.2

(Pedro J. de Lastanosa, *Los veintiún libros de los ingenios y las máquinas*, vol.2, p. 183.)

<sup>307</sup> Véase **Mercedes Gómer-Ferrer**: “La arquitectura jesuítica en Valencia. Estado de la cuestión”, *La arquitectura jesuítica. Actas del Simposio Internacional. Zaragoza, 9, 10 y 11 de diciembre de 2010*. Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2012, ff. 355-392; **Luis Arciniega García**: “Carrera profesional del maestro de obras del rey en el reino de Valencia en la época de los Austria: la sucesión al cargo que ocupó Francisco Arboreda en 1622”, *Ars Longa*, 18, 2009, ff. 109-132 y **Cristian Pardo Nácher**: “La transició dels assuts de fusta als de pedra picada i argamassa: el complex cas de Castelló-Almassora (1519-1673)”, *Estudis Castellonencs*, 2 (2<sup>a</sup> època), 2017-2018, pp. 147-173.

<sup>308</sup> APPV, Josep Arcos, 10.007, 1651-11-5. El justicia, jurados y síndico de Quart visitaron al mayoral Sanz el 6 de noviembre de 1651 para pedirle que reconstruyera el puente a costa de la señoría. Sanz se negó a contribuir y fue intimado extrajudicialmente por el síndico Jaume Gil el 14 de noviembre.

<sup>309</sup> APPV, Vicent Portolés junior, 12.984, 1653-6-3.

En agosto de 1658 una junta extraordinaria de la comuna de Quart se quejaba de la ineficacia y coste de la solución sustitutiva del azud de banastas<sup>310</sup>:

“Per quant de ser la asut de la séquia de banastes y estar fabricada en mal puesto redunda en grandíssim dany dels hereters y regants dels de aquella per ço que cada dia se la enporten les riuhades y, per consegüent, y à moltes faltes de aygua lo que ve ha ser en dany dels fruits, que no es poden regar a son temps, además que lo sequiatge y tacha cascun any són molt exesius als de les demás séquies; per tant, delliberen y determinen que es fasa asut nova de pedra o de lo que convinga en lo puesto ahon en més facilitat puga pendre l'aygua. Y per a dit efecte y per a que trastegen en la menys cantitat que es podrà fer, juntament ab los elets nomenadors per la part de Betnèger y Faytanar, que és tota una séquia, nomenen en elets ...”

La infraestructura hidráulica del azud de la acequia de Quart estaba compuesta inicialmente por una presa de derivación (*assut*) y unas compuertas (*almenara real, estallador*) donde el canal toma el agua y arranca su curso (*gola*). Posteriormente se construyó un aliviadero (*derramador*) y una segunda almenara de regulación. La presa de derivación tiene por objetivo elevar el nivel del agua del río para conducir el agua remansada hacia puntos de evacuación menos elevados: la almenara y el aliviadero. El aliviadero protegía la almenara y la gola vaciando la acequia de caudales sobrantes y devolviéndolos al río en caso de exceso o avenida.

El azud de Quart se construyó en su ubicación actual sobre una plataforma rectangular de 300 palmos de longitud por 40 palmos de anchura situada perpendicularmente a la corriente. Sobre el lecho del río se fabricó una estacada de madera que permitió la operación de zampeado y el enlosado de la plataforma con sillares de 8x4x2 palmos. Sobre la plataforma se levantó un dique encajado que llegó a alcanzar los 16 palmos de altura sobre el lecho del río, aguas arriba, y 8 palmos, aguas abajo. Originalmente tuvo dos escalones o gradas, según se describe en la reforma de 1660.

El 11 de julio de 1660 el maestro cantero Josep Escrivà, el mismo que remataba en 1656 con Esteve Girart, la fachada del Palau de la Generalitat recayente a la calle Caballeros siguiendo el diseño del pintor Jeroni Espinosa, firmaba una concordia con los electos de las comunas de Quart y Benàger-Faitanar, por la que se adjudicaba la licitación

---

<sup>310</sup> APPV, Josep Romeu, 17.343, 1658-8-11. Esta junta aprobaba la reforma que se abordó en 1660. El coste material de una banasta era realmente modesto, según un descargo de la cuenta del *sequier* Jaume Rodrigo (1639-1641): “Se li fan bones sis lliures per deu banastes de adobs e canies a sis reals cascuna”. Cfr. APPV, Vicent Portolés, 10.374, 1641-10-28.

de obra por 4.200 libras con 100 libras de prima (*exaus*), plazo de ejecución de 18 meses y de garantía de 1 año y un día<sup>311</sup>.

Con el objetivo de cerrar un portillo (*portell, rompiment*) de 90 palmos que se había abierto se aprovechó para revestir con 300 sillares nuevos de la cantera del *Tos Pelat* de 8x4x2 palmos, sin modificar la altura del dique<sup>312</sup>, a saber, el caballete (*carena*) con 150 sillares en pendiente, 75 ascendentes hasta la arista, aguas arriba, y otros 75 descendentes desde la arista, aguas abajo, el rellano mayor (*replà major*), contiguo a la caja de la obra, con 75 sillares y el segundo escalón con otros 75 sillares.

La reforma de Escrivà respetó la posición de la almenara real. Los capítulos de la obra hablan de derruir los torreones que la flanqueaban hasta los cimientos para levantar de nuevo el que lindaba y cerraba el azud, con 13 palmos de anchura, 40 palmos de longitud (el ancho del azud) y dos palmos de altura más que el nivel del azud, forrado de piedra picada en su totalidad por el lado del azud y en su mitad (20 palmos) por el otro lado, añadiéndole un semicírculo de sillares de 6 palmos y medio de radio como remate.

A continuación se pidió levantar el aliviadero, un paredón escarpado de 120 palmos de longitud, 10 palmos de grosor en la base y 8 en el remate superior, apuntado a “*esquena de gat*” y medio palmo más alto que el nivel de las compuertas. Donde empieza el paredón y sobre una cimentación de forma trapezoidal de 38x30x43 palmos (bxhxB) y 8 palmos de profundidad por debajo del suelo de la acequia se levantarían dos torreones que dejarían otra almenara en medio, de 15 palmos de anchura, y provista de dos regatas en cada torreón, la primera para quitar el agua y la segunda para templar el caudal deseado de ordinario. El torreón próximo a la montaña, de 13 palmos de anchura y 20 de longitud, debía ser rematado con un semicírculo de sillería como su compañero el que cerraba el azud y alzarse hasta su misma altura.

La almenara real, flanqueada por los torreones con remates semicirculares, comprendía la *gola* de la acequia (16x16 palmos) cuyo suelo se enlosaría de sillería. Quitar y poner el agua en la acequia requería la tarea manual del guarda y otra persona, *empostando* y *desempostando*, poniendo y quitando tablonos (*estalladors*) que encajaban en las regatas<sup>313</sup>. Para pasar de uno a otro lado Escrivà debía construir un puente arqueado de 5 palmos de anchura sobre la almenara real, con dovelas de ladrillo.

---

<sup>311</sup> Subasta realizada por el corredor Vicent Coll, afianzaron la operación su esposa Eufràcia Espinós, su hermano el cantero Joan Escrivà y esposa Maria Sant Joan, los maestros de obra de Valencia Martí Padilla, Joan Claramunt y esposa Maria Edo, Joan del Puerto y esposa Maria Medina y Francés Just, maestro de obra de Torrent. Cfr. Documento X, Capítulo XXVII, del apéndice.

<sup>312</sup> Durante la ejecución la altura del azud se elevaría 2 palmos más por la parte de la acequia de Moncada y un palmo por la parte de la gola de la acequia de Quart, según la revisión efectuada el 1 de mayo de 1663.

<sup>313</sup> Entre los materiales y herramientas que debía aportar Escrivà figuran *quatre estalladors*. Véase el capítulo XV del documento X en el apéndice.

Copiamos el capítulo XVIII que garantizaba la firmeza en la colocación de los sillares del caballete:

xviii. Item és estat pactat et cètera que el dit mestre Joseph Escrivà tinga obligació de posar dos gafes de ferro en cascuna de les pedres de les querenes asentades a nivell en les pedres a modo de una frontisa, que són les lloses de a huit pams, en esta forma: que se ha de fer en cada llosa dos forats y en aquells ha de entrar lo espigó de la gafa que per lo menys ha de tenir quatre dits de llargària y lo ha de enplomar per a que reste en tota perfecció y lo forat ha de tenir de fondo mig pam y les gafes an de tenir de llargària pam y quatre dits, de amplària dos dits y mig, de gruixa un dit, y que se agen de fer conforme el modelo que es donarà al ferrer.

Para financiar la obra se impuso una derrama extraordinaria a los regantes de Quart de una libra por cahizada durante tres años<sup>314</sup>. Se encargó de colectarla, tanto en Quart como en Benàger-Faitanar, el síndico de Quart Antoni Martí, responsable también de pagar las facturas presentadas por Escrivà. El 4 de noviembre de 1663 el jesuíta y matemático Bernat Josep Saragossa, el maestro cantero Pere Lleonart y el maestro de obra Diego Martínez aconsejaron el modo más conveniente de rematar la obra, modificando el capítulo tercero sobre la manera de formar las dos gradas o escalones<sup>315</sup>.

Escrivà presentó periódicamente facturas al cobro desde noviembre de 1660 hasta diciembre de 1664. El 11 de diciembre de este año se reunían los electos de ambas comunas para tomar 100 libras en letra de cambio y poder así dar por finalizada la obra tras su visura dado que *“està acabada que tan solament falten a posar les gafes de ferro”*<sup>316</sup>. Los tres años siguientes presentará Escrivà una factura anual de mantenimiento (23 de junio de 1665, 3 de noviembre de 1666 y 11 de agosto de 1667). De hecho, los regantes fijaron una derrama de 10 sueldos para el bienio 1667-1669 *“per a haver de acabar y deixar perficionada la asut per ço com en la primera tacha no se ha pogut acabar la obra”*<sup>317</sup>. El 20 de febrero de 1669 cobraba de Benàger 27 libras y media *a compliment de les obres*<sup>318</sup>.

Apenas tres años después la toma de agua de la acequia de Quart en su azud sufrió una acusada reforma. El invierno de 1672 fue especialmente adverso con lluvias

---

<sup>314</sup> APPV, Josep Romeu, 17.345, 1660-6-27. Junta general de regantes.

<sup>315</sup> APPV, Josep Romeu, 17.348, 1663-11-4, València. Junta de electos de las comunas.

<sup>316</sup> APPV, Josep Romeu, 17.349, 1664-12-11. Los electos otorgaron carta de indemnidad a los síndicos Domingo Comella y Vicent Fuster quienes confiaron al corredor Josep Mateu la emisión de la letra. La víspera Vicent Abri cobró 200 libras *per los exaus que'm foren consedits al temps y quant se lliurà la obra del asut*.

<sup>317</sup> APPV, Josep Romeu, 17.352, 1667-7-25, Quart.

<sup>318</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.326, 1685-4-8. Definición sindicato de Francés Ferrando (1668-1670).

persistentes durante más de 5 meses (de noviembre de 1671 a marzo de 1672) y avenidas del río que colapsaron la actividad comercial de la ciudad y la producción agraria de la huerta.

El 17 de agosto de 1672 el cantero Pere Lleonart cobraba 8 libras por redactar unos capítulos y por dos dietas para la comuna de Benàger-Faitanar. El 21 de agosto una junta general extraordinaria de Quart nombraba electos (Pere Joan Sanmartín mayor, Domingo Comella y el síndico Gaspar Monçó) para contratar las obras del azud y construir una caseta con sus tornos. Finalmente, el labrador de Paiporta Vicent Candel firmaba el 11 de septiembre de 1672 una concordia con los síndicos y electos de Quart y Benàger-Faitanar para realizar en 4 meses y por 850 libras con 30 libras de prima (*exaus*) “*la obra que se-à de fer en la céquia de Quart en obrir una nova céquia arrimat a la muntaña al costat de la asut*”<sup>319</sup>.



**Fig. 21. Reconstrucción del estado del azud de Quart hacia 1672.**

En los capítulos de la obra se establecía hacer crecer el torreón que cerraba la almenara real 18 palmos de anchura, ganando la cimentación a la montaña. A continuación

---

<sup>319</sup> Documento XI del apéndice. Las 30 libras *d'exaus* fueron cobradas por Batiste Ferrando, labrador de Paiporta, uno de los avalistas de Candel, junto con Baptista Baixauli, Baptista Benàger, Cristòfol Paredes y Jaume Albert, labradores de Paiporta, Vicent Just y Josep Mora, maestros de obra de Torrent, y Vicent Blay, maestro de obra de Valencia. Aunque el auténtico protagonista y animador de la subasta fue Blai Dauder, maestro de obra de Valencia, que cobró el 24 de septiembre 50 libras *per haver possat la dita de la obra que s'ha de fer en aquell en cantitat de mil y noranta liures ab los dits exaus de cinquanta liures*.

vendría la nueva gola de la acequia de trece palmos de anchura, con un tajamar central sobre el que se asentarían los cárcavos, y un nuevo torreón, robado a la montaña, de doce palmos de anchura y la misma longitud que el torreón recrecido (20 palmos), cerrando la nueva toma de la acequia. Centrada en el tajamar, se levantaría una caseta de 20 palmos de longitud y 13 palmos de anchura con paredes de 9 palmos de altura y tejado inclinado (pared del lado del río 4 palmos más alta) para alojar los tornos que permitirían a una sola persona y con menor esfuerzo subir y bajar las compuertas, deslizándolas por las regatas practicadas en los torreones y tajamar, reforzados con arcos de piedra.

Comenzando en la caseta, Vicent Candel abrió un nuevo cauce para la acequia de 122 varas de longitud y 20 palmos de anchura con taludes de 4 palmos en cada margen, es decir, de doce palmos de amplitud en el fondo. Además saneó 25 varas de tierra aguas arriba para conseguir embalsar el agua del río frente a la nueva gola de entrada. Los capítulos de la obra repetían constantemente que el presupuesto no sería ampliado caso de encontrar roca en el movimiento de tierras lo que confirma que caseta y acequia se levantaron y trazaron *ex novo* ganando espacio a la montaña colindante.

La obra de Candel se puede apreciar todavía hoy junto a la almenara real y configura la parte esencial del cauce actual, rebautizado como canal de Daroqui, hasta llegar al puente de la autopista A7.

Con todo Candel no pudo cumplir los plazos y la comunidad de regantes tuvo problemas. Así el 9 de julio de 1673 una junta general extraordinaria de la comuna de Quart determinó *“que se adobe lo derramador del asut y que es pledege en les demes céquies y ciutat de València per rahó de la supplicació que aquelles han posat en la Real Audiència per a impedir que no es pase avant la obra de la céquia nova”*<sup>320</sup>. Todavía el 14 de julio de 1675 Vicent Candel otorgaba carta de pago de 23 libras 4 sueldos a favor de la comuna, de manos del síndico Pere Monçó, a cuenta de *“operis retinaculi vulgo asut”*<sup>321</sup>.

Tras la riada de octubre de 1680 se presenta una década en la que predominaron los periodos de sequía hasta finales de 1691 con algún episodio de pedrisco y lluvias torrenciales puntuales.

El azud requería continuos trabajos de mantenimiento. Las comunas eran conscientes que cualquier avenida o el paso de las maderadas hacia la ciudad de Valencia podían poner en riesgo severo el abastecimiento de agua de riego si la infraestructura resultaba significativamente dañada.

Pero no siempre era posible obtener los recursos necesarios para las obras preventivas y correctivas. Tal ocasión se dio en la junta general extraordinaria del 2 de

---

<sup>320</sup> APPV, Josep Romeu, 17.355, 1673-7-9.

<sup>321</sup> APPV, Josep Romeu, 17.356, 1675-7-14.

septiembre de 1685 “*per quant se havia de fer y fabricar la obra de la céquia nova eo la céquia vella, procurant lo que més convinga, per a lo qual se ha convengut ab la céquia de Faytanar y Benàcher que entrambes comunes nomenasen elets*”. Por Quart fueron nombrados don Félix Falcó y el ciudadano Onofre Izquierdo, de Valencia, y Domingo Comella, Pere Joan de Sanmartín, Gaspar Monsó y Francisco Martines, de Quart. Por su parte Benàger-Faitanar se reunía al mismo efecto el 21 de septiembre “*per lo remey que se ha de posar en tractechar lo modo que ha de haver per a remediar lo gran dany que amensasa estar com està lo asut de dita séquia y part de dita séquia de tan mala calitat que es promet algun dany yrreparable y de grandísim gasto si vinguessen algunes avengudes de aygua o pluches lo que al present podria remediar en un gasto moderat*”<sup>322</sup>.

No parece que se abordase trabajo alguno pues no se detectan partidas específicas en las liquidaciones de los sindicatos correspondientes<sup>323</sup>. De hecho, a finales de 1686 la comunidad de Benàger-Faitanar estaba fuertemente endeudada (9.050 libras en censales) y los arrendadores del cequiaje del bienio 1684-1686 ni habían corrido con los gastos de la limpieza de junio (400 libras) ni habían pagado a los acreedores censalistas, como era su obligación como *sequiers*, y debían más de 780 libras de la colecta a la comunidad<sup>324</sup>.

Era Simó Cristòfol, síndico de Quart, el encargado de informar a la junta de electos de Benàger-Faitanar la visura con expertos a realizar el jueves 12 de mayo de 1689 para elaborar capítulos y remediar el lamentable estado del azud y el derramador. El 10 de julio los electos de Benàger-Faitanar, que ya habían acordado un año antes incrementar la derrama en un sueldo por cahizada para estas obras, ordenaron su puesta en ejecución, previa subasta con los capítulos que ya tenían formados.

Como ya hemos visto en 1689 el maestro de obra Vicent Sabater reedificó la almenara real dándole un palmo más de anchura (pasando de 16 a 17), renovando el enlosado con piedra del Tos Pelat y convirtiendo en trapezoidal el torreón de la parte del azud, guarnecido con piedra de Godella. La almenara real, ahora con una función básica de aliviadero y conducción del agua de vuelta al río en caso de tandeo, seguía requiriendo la tarea de empostar y desempostar. El presupuesto, firmado el 24 de agosto, fijó un precio de 284 libras y un plazo de 2 meses, debiendo asegurar la obra hasta que hubiera pasado

---

<sup>322</sup> Ya la junta de electos de 6 de mayo, tras subir al azud con los de Quart y expertos para ver el estado en que se encuentra el derramador y el azud, ordenó la elaboración de capítulos de la obra de reparación estimando su coste. APPV, Nacienceno Porcar, 15.327.

<sup>323</sup> Véase más arriba el sindicato de Francisco Martínez menor. La definición del síndico Baltasar Ortí (1684-1686) el 22-12-1686 en APPV, Nacienceno Porcar, 15.327.

<sup>324</sup> APPV, Nacienceno Porcar, 15.328, 1686-12-27 y 31. La Congregación de San Felipe Neri era el principal acreedor con tres censales por 5.600, 1.000 y 400 libras.



una maderada por el río o durante 2 años. Avalaron a Sabater los maestros de obra Gaspar Martines y Vicent Lliberia y el maestro cantero Joan Ribes<sup>325</sup>.

La ejecución de la obra fue corregida en la visura de 18 de noviembre añadiendo un torreón y 20 libras de incremento presupuestario. La obra no concluyó en tiempo y forma como reconocía Sabater el 12 de febrero de 1690 solicitando y obteniendo prórroga hasta el 31 de julio de 1690. El 11 de septiembre de 1690 Francisco Martínez daba su visto bueno a la obra finalizada, cobrando Sabater de Benàger-Faitanar las últimas 25 libras el 24 de noviembre, de las que ocho fueron a parar a manos de Martínez, cuatro por las tres visuras realizadas y cuatro por redactar los capítulos del proyecto.

La iniciativa de reparación del derramador parece que corrió a cargo de la administración propia de las comunas como acredita el gasto de 35 libras 3 sueldos 2 dineros, registrado en los cuadernos del escribano de Benàger-Faitanar con fecha 18 de diciembre de 1690. Otro tanto habría pagado Quart pues era a medias este dispendio.

Las riadas del Turia se sucedieron todos los inviernos desde 1692 hasta 1696 excepción hecha de 1694.

En la primavera de 1694 el corredor Joan Baptista Bas dio a conocer los capítulos de las obras requeridas por los comuneros de Quart y Benàger-Faitanar, recogiendo ofertas durante más de 30 días.

El 23 de mayo, en presencia de los síndicos y algunos electos, los canteros Domingo Labiesca, Joan Escrivà y Pere Bonet intervinieron en la subasta final de la obra de la caseta del azud.<sup>326</sup> Bonet recibió 10 libras por conseguir una primera rebaja en las posturas y Escrivà 30 libras por forzar una bajada del precio hasta las 250 libras. Domingo Labiesca se adjudicó la obra, a finalizar antes del 1 de octubre, en 249 libras y 15 sueldos aportando como avalistas a los canteros Baptista Viñes y Joan Escrivà menor. Bonet y Escrivà cobraron de inmediato las primas (*exaus*) que se habían ganado. El 31 de mayo los labradores de Aldaya Esteve Martínez y Josep Peris suministraban 42 cahíces de cal cobrando 15 libras 1 sueldo, a razón de 7 sueldos 2 dineros por cahíz, portes incluidos.

La nueva caseta a construir debía reaprovechar el enlosado, las jambas (*branques*), piedras sillares y deshacer el cárcavo (*carcaus*) de la caseta existente. Situada en el inicio de la acequia (*gola*), de planta rectangular de 27 por 9 palmos y altura de 9 palmos en la parte baja dándole a la techumbre una inclinación de un tercio y puerta del lado de la montaña. Las dos bóvedas del cárcavo con dovelas (*duella*) de ladrillo y medio tendrían una longitud de 30 palmos para que los 3 palmos de exceso, aguas abajo, sirvieran de puente para pasar a desempostar la almenara real. Veamos la descripción de la puerta:

---

<sup>325</sup> Documento XII del apéndice.

<sup>326</sup> Documento XIII del apéndice.

“ ... y posar una porta de quatre dits de gruxa ab dos golfos de tres pams de llargària de frontisa y pam y mig de rabasa ab bones cuixeres de un pam de amplària y un exem de grosària de fusta ussada enllandant dita porta ben clavada”

El proyecto preveía recrecer “*lo torreché que està entre la séquia y la almenara real lo qual se ha de puchar per a quedar a nivel tres pams poch més de alsada*” y la construcción de una pared, desde la nueva caseta hasta un pared de tapia existente, de 60 palmos de longitud, cinco de anchura y cinco de altura en el ámbito de la caseta a deshacer y también la construcción de una almenara de desagüe, situada 155 palmos aguas abajo del torreón de la almenara real, reaprovechando los materiales de un torreón en desuso del lado de la montaña, con su acequia de desagüe al río de 5 palmos de anchura.

La obra quedó paralizada tras el recurso interpuesto por el señor de Manises y la sentencia a su favor del tribunal de la corte del Gobernador<sup>327</sup>.

Particularmente destructivas resultaron las riadas del invierno de 1696.

Entre el 2 de diciembre de 1695 y el 24 de enero de 1696 las comunas gastaron 190 libras y 12 sueldos en materiales para rehacer la pared y el cajero y extraer derrumbes en *los trenches dels Archs*.

Debió romperse, por segunda vez, el azud de piedra a mediados de marzo de 1696 pues a partir del 23 de marzo el dispendio en la construcción y reparación de banastadas es continuo y muy elevado. Entre el 23 de marzo y el 1 de abril Quart pagó 116 libras y 5 sueldos y Benàger-Faitanar 193 libras 11 sueldos 10 dineros en el torreón y banastada. Entre el 25 de abril y el 5 de mayo Quart pagaba 333 libras 16 sueldos 3 dineros y Benàger-Faitanar 589 libras 2 sueldos 12 dineros en la banastada. Una vez más en julio hubo que acometer otro reparo de la banastada, esta vez librado en subasta a favor de Félix Gil en 266 libras. Todos estos pagos se atendieron tomando letras de cambio que el síndico Baltasar Gonsales pudo cancelar cargando un censal de 850 libras el 11 de noviembre. Apenas tres días después, el 14 de noviembre, un nuevo rompimiento del azud de banastas generó un gasto de 360 libras 17 sueldos y 11 dineros y Gonsales se vio obligado a tomar otro cambio de 100 libras.

La junta general de Quart, agotada por la sangría de la solución provisional, ya había decidido abordar la reconstrucción del azud de piedra nombrando electos al efecto el 29 de julio de 1696. El 9 de diciembre una junta de los electos de ambas comunas, oído

---

<sup>327</sup> APPV, Vicent Clua, 10.433, 1696-8-24. Así lo indican Baltasar Gonsales, síndico de Quart y Joan Paredes, síndico de Benàger-Faitanar, cuando de común acuerdo con Domingo Labiesca, nombran expertos al maestro de obras Francisco Padilla y al cantero Baptista Viñes, para que estimasen los materiales y jornales que se habrían invertido en la obra de la caseta y almenara hasta que por orden del Gobernador hubo de pararse.

el informe de los expertos, los arquitectos Juan Pérez Castiel y Gil Torralba y el maestro de obras Francisco Martines, aprueban la reedificación del azud de piedra en el mismo lugar en que se encontraba.

Pero Joan Paredes, síndico de Benàger-Faitanar, no participaba de esta opinión. Amparado en la presunta invalidez del acuerdo de 9 de diciembre, para el que afirma no tenía poderes, el 20 de enero de 1697 expone a su comuna en junta general extraordinaria la posibilidad de mudar el azud de sitio, habiendo encontrado vestigios de una obra antigua aguas arriba. Además argumentaba que en menos de 20 años se había roto tres veces por la mala calidad del terreno y la formación de concavidades en el lecho del río. Aunque la causa identificada era objetiva los expertos habían rebatido su opinión afirmando que la misma calidad encontraría aguas arriba (hasta el azud de Moncada, situado a unos 500 metros). La junta de Benàger-Faitanar nombró y apoderó una junta reducida de electos para tomar decisiones sobre la obra. El 2 de febrero Paredes insiste en dicha junta reducida y consigue nombrar una comisión de expertos integrada, además de por Pérez Castiel y Torralba, por el arquitecto Francisco Padilla y el cantero Baptista Viñes. Tras visitar el azud y la acequia abandonada el 7 de febrero los expertos presentan el informe el día 14. Pérez y Torralba insisten en reedificar en el mismo lugar con un coste de 5.000 libras. Padilla opina que sería mejor ahondar 6 o 7 palmos el cauce de la acequia abandonada, tomando el agua más arriba, con un coste de 1.000 libras. Viñes se adhiere a la propuesta de Padilla y añade al presupuesto otras 1.000 libras para la construcción de sendos torreones y enlosado de la nueva almenara para la nueva toma. Algún miembro de la junta desvía inteligentemente el debate de opiniones encontradas y señala que hasta 1652 un azud de banastas había sido suficiente con pagos por derrama y cequiaje de tan solo 8 sueldos por cahizada<sup>328</sup>.

Aunque formalmente aprobado por ambas comunas el proyecto de reconstrucción del azud de piedra quedó aparcado hasta que una nueva avenida del río a principios de junio de 1697 provocó que más de 50 personas entre síndicos, electos, expertos y personal de servicio subieran al azud el 9 de junio para ver los daños. De nuevo, el azud de banastas necesitaba una urgente reparación que obligó el 16 de junio al síndico Josep Fita a tomar 50 libras en comanda del generoso Antonio Martí y dos meses después, el 16 de agosto, otras 100 libras en letra de cambio para lo mismo.

Por fin, el 23 de febrero de 1698 la junta de los síndicos y electos de ambas comunas deciden reedificar el azud en el mismo sitio de acuerdo con la planta, perfil y capítulos presentados por los arquitectos Juan Pérez Castiel, Francisco Padilla y Gil

---

<sup>328</sup> Cfr. APPV, Nacianceno Porcar, 15.338, en las fechas indicadas.

Torralba, librando la obra a subasta y limitando las pujas a un colectivo de 25 maestros de obra (*obriers de vila*) y 4 canteros (*pedrapiquers*)<sup>329</sup>.

El corredor Joan Baptista Bas subastó la obra el 2, 9, 16 y 20 de marzo, 1, 6 y 13 de abril sin obtenerse puja competente. El 20 de abril los electos de las comunas deciden dividir el proyecto en obra de cantería y obra de *obriers de vila*. Ese mismo día se alcanzó una puja de 14 libras y 10 sueldos por la vara y basa de piedra colocada a pie de obra. Pareciendo excesivo el coste se decidió volver a subastar la obra en conjunto el 27 de abril.

Aconsejados por Padilla, Torralba, Viñes y el maestro cantero Vicent Escrivà, decidieron modificar los requerimientos de tamaño de los sillares para las 4 hiladas centrales, rebajando la soga de 9 a 6 palmos y medio, abaratando sin duda el presupuesto aunque hubo que rehacer apresuradamente la planta y perfil. Ocurrió el 19 de mayo convocando subasta para el día siguiente.

El cantero Joan Baptista Viñes, el mismo que terminó en 1705 -con nueve años de demora- el proyecto de la torre de Santa Catalina, comenzado por su padre Joan en 1688 y continuado por su hermano Valero hasta su muerte en la primavera de 1693, se adjudicaba el proyecto el 20 de mayo de 1698 en 5.665 libras y plazo de ejecución de 18 meses, pagando Viñes la documentación del proyecto, valor estimado en 50 libras. Los capítulos establecían el cobro en 4 pagas iguales: al inicio de la obra, superado el primer tercio, con el azud terminado y con la obra total terminada y dado el visto bueno. El coste era asumido por ambas comunas a razón de 3/8 Quart y 5/8 Benàger-Faitanar<sup>330</sup>.

Hasta encontrar la financiación, proporcionada por el Cabildo de la Seu, y obtener el preceptivo decreto de autorización del Gobernador el 11 de julio, transcurrieron otros dos meses críticos, pues el grueso de la obra requería trabajar en época de estiaje, con el caudal del río en mínimos. El 14 de julio y 15 de julio Viñes cobraba 531 libras 1 sueldo 10 dineros de Quart y 885 libras 13 sueldos y 2 dineros de Benàger-Faitanar, con lo que el plazo de terminación se situó el 14 de enero de 1700. El día 16 de julio el maestro de obras Francisco Martines daba recibo a Viñes por las 12 libras 10 sueldos, parte correspondiente "*per raó de la planta, capítols y perfil que feu juntament ab Joan Peres, Francisco Padilla y Gil Torralva*".

En marzo de 1699 llegó a oídos de la junta reducida de electos de Benàger-Faitanar que Viñes estaba arrepentido de haber ganado la licitación pues confiaba que sus canteras

---

<sup>329</sup> El acta notarial de Clua recoge los siguientes nombres: ... *Joan Peres, Gil Torralva, Francisco Padilla, Francisco Martines, Miquel Pechuan, Rafel Martí, Francisco Martí, Berthomeu Dies, Miquel Martí, Joseph Navarro, Pere Joan Sanç, Gaspar Dies, Antoni Pons, Miquel Ballester, Joseph Puchol, Thomàs Picó, Joseph Abat, Francisco Navarro, Vicent Alemany, Vicent Peres, Joan Sanchis, Senent Medina, Francisco Beixer, Joan Simó, Miquel Fleches, mestres obrer de vila, Joan Escrivà, Domingo Labiesca, Batista Viñes, Joseph Bonet, pedrapiquers* ...

<sup>330</sup> Documento XV del apéndice.

serían suficientes para la calidad de la piedra capitulada y no era así y no estaba ejecutando la obra. Decidieron visitarle en las canteras, acompañados del arquitecto Padilla, donde le encontraron arrancando piedra con 3 ó 4 hombres. A la vista de la escasa piedra que tenía arrancada el síndico y los electos recriminaron a Viñes el no destinar más recursos a la tarea y aprovisionarse de material suficiente para abordar el trabajo en verano pues encontraban moralmente imposible abrir la zanja, extraer el agua y fabricar el azud en invierno cuando las heladas dejaban inservible el mortero.

La gran riada de finales de octubre de 1699 desvió de nuevo la atención prioritaria hacia el azud de banastas que, una vez más, se había roto apenas ocho días después de terminar de ser reparado por Blai Dauder, quien acababa de reparar a su vez el acueducto, que resultó igualmente dañado. Se subastó la obra de reparación el 12 de noviembre y cuando estaba la puja en 1.300 libras Viñes ofreció hacerla en 800. Presionado por el incumplimiento ya evidente del plazo en el azud de piedra el 22 de noviembre de 1699 Viñes comprometió el azud de banastas y su mantenimiento por tan solo 650 libras. A cambio consiguió la certificación de obra emitida por el arquitecto Francisco Padilla (por Benàger-Faitanar), el maestro de obra Francisco Martínez (por Quart) y el cantero Domingo Labiesca (representando a Viñes) por la que debía percibir la segunda paga. Arrancó a los síndicos y electos de las comunas una concordia por la que se establecía un nuevo plazo de finalización (finales de octubre de 1700), habiendo concluido la intervención en el azud y la almenara en agosto de 1700 y una multa de 300 libras si incumplía los plazos, manteniendo la embanastada a su cargo todo ese tiempo (dando agua para regar en 6 días y reparada en 24 días)<sup>331</sup>.

Al día siguiente Viñes contrataba con el cantero Joan Ribes un aprovisionamiento de sillares por valor de 100 libras y el síndico de Benàger-Faitanar, Joan Paredes, cargaba 1.000 libras más a censal a favor del Cabildo el día 25. Viñes daba recibo de 885 libras 13 sueldos y 2 dineros a Benàger-Faitanar el 2 de diciembre y de 531 libras 1 sueldo 10 dineros a Quart el 9 de diciembre, pagos efectuados por Felip Forà, tesorero del Cabildo.

El 18 de diciembre, con decreto previo de Gobernación el día anterior, el síndico de Quart Simó Cristòfol cargaba un censal de 500 libras para poder pagar a Viñes el día 21 las 243 libras 15 sueldos que le correspondía a Quart en el azud de banastas. Benàger-Faitanar fraccionó en tres pagos su parte, el último de ellos el 30 de mayo de 1700.

Francisco Padilla informaba a las comunas el 17 de enero de 1700 el buen estado en que se encontraban los restos del azud viejo de piedra en derredor del portillo. Aparentemente el avance de las obras debió resultar notorio durante el primer semestre de 1700 ya que Benàger-Faitanar reunió de manera extraordinaria a su junta general el 20

---

<sup>331</sup> Documento XVII del apéndice.

de junio, ante la inminente finalización de la obra, para apoderar a su síndico Tomàs Alberola y buscar 4.000 libras a censal.

Pérez Castiel y Francisco Padilla suben al azud el 29 de agosto de 1700 para evaluar el incidente que impide que Viñes avance en la obra: pese a todos sus esfuerzos le resulta imposible agotar el agua de la zanja. No obstante el 28 de septiembre certificaron en su informe a las comunas que, de acuerdo con su práctica y experiencia, si era factible agotar el agua de la zanja.

Mientras tanto el síndico Alberola solo obtuvo autorización para cargar 1.670 libras 6 sueldos 3 dineros (importe de las pagas tercera y cuarta a Viñes), decreto de Gobernación el 20-9-1700, de las 2.000 libras que solicitó. La financiación la prestó don Felip Alfonso, regante y juez contador de Benàger-Faitanar.

El incidente de finales de agosto serviría a Viñes de excusa formal para el incumplimiento de plazos. Tras insistir a las comunas que le adelantaran el dinero del resto de las pagas, el 27 de octubre de 1700, a punto de expirar la prórroga que le había sido concedida, Baptista Viñes interpuso un escrito ante la corte del Gobernador. En el recurso solicitaba cargar 1.000 libras a censal a favor de las comunas para que estas, reteniéndose el dinero, paguen a los trabajadores de la obra del azud. Las comunas contradijeron afirmando que Viñes había cobrado las dos primeras pagas y que el capítulo 21 del contrato fijaba el pago de la tercera estando terminada la obra del azud, lo que no era el caso, no pudiendo anticipar contra capítulo cantidad alguna. El día 29 Viñes alega que estaba expuesto a la contingencia de que otra avenida del río le desbaratase el azud de banastas de lo que se le seguiría un daño de 1.500 libras afectando la obra del azud de piedra en cuyo caso reclamaría su compensación a las comunas. El 3 de noviembre las comunas contra-protestaron alegando que Viñes se había obligado al mantenimiento del azud de banastas hasta finalizar el azud de piedra y que no estuviera finalizado era responsabilidad suya. Las comunas delegaron el 14 de noviembre en Padilla el prestar testimonio de la situación y garantía de las obras, tanto del azud de piedra como del de banastas.

El último día del siglo XVII abonaron a Francisco Martines 27 dietas de 10 sueldos por otros tantos días empleados en controlar *in situ* el avance de las obras del azud desde 4 de julio de 1700. Además, decidieron proceder judicialmente contra Viñes:

Ítem així mateix delliberaren y determinaren que així sobre les instàncies y accions que hi haja pendants y es puguen y deguen intentar contra Batiste Viñes, pedrapiquer, y ses fiansas, en eixecució de lo capitulat en lo lliurament de la obra del asut de pedra que se li feu y altra de prorrogació com en lo lliurament del asut de banastes, es proseheixca contra

aquell en tot quant resulte y sia de justícia, fent e instant totes y qualsevols instàncies de contravencions y altres que a la comuna li puguen competir.

Vicent Clua, notario procurador de ambas comunas, pone instancia en la corte del Gobernador el 26 de enero de 1701, para que autorice a subastar la obra y reparo de la embanastada a costa de Viñes, en virtud del capítulo 2º de la concordia de 22-11-1699 (incumplimiento del mantenimiento). Se había abierto un portillo en la banastada por donde se extraviaba el agua como consecuencia de las riadas de noviembre de 1700. Además, el 10 de febrero de 1701 Clua, actuando como procurador, suplica a la Real Audiencia que declare que Viñes ha incurrido en la pena de 300 libras establecida en el capítulo 4º de la citada concordia (incumplimiento de plazos).

La tensa situación se recondujo el 6 de marzo de 1701 con la firma de una nueva concordia sobre la obra del azud entre las comunas de Quart y Benàger-Faitanar y el cantero Baptista Viñes<sup>332</sup>. Ambas partes retiran las instancias interpuestas ante la justicia, se concede el censal de 1.000 libras con supervisión de un experto y pago semanal del avance de obra con certificación. Viñes en garantía del censal ofrece sus bienes de *cara inalienable* (imposibilidad de vender una casa en la plaza de Predicadores, otra en la calle Barcelona, tres casas frente a la casa del conde de Villanueva y 4 cahizadas y 2 hanegadas de tierra campa en Foyos). Compromete finalizar el 31 de octubre de 1701, rebajando el precio a 5.365 libras. Cobrará 300 libras más si cumple plazos. Labiesca y Ribes loan la nueva concordia, se obligan solidariamente y otorgan poder especial a Viñes. El 13 de marzo los electos de las comunas nombran experto a Francisco Martines, maestro de obras de Quart, con misión de sobrestante, cobrando 4 reales de Viñes en las jornadas que subirá al azud a supervisar, y acuerdan anticipar 60 libras a Baptista Viñes, para pagos pendientes con sus trabajadores, tan pronto como firme el censal de 1.000 libras. El 17 de marzo Tomàs Alberola, síndico de Benàger, recibirá en depósito las 1.000 libras. Ese mismo día Viñes cobra las 60 libras y otras 90 libras por los gastos del proceso y decreto.

Las obras avanzaron a buen ritmo durante la primavera de 1701 si hacemos caso de los recibos sabatinos firmados por Martínez y atendidos por Tomàs Alberola.

El 26 de junio de 1701 reapareció un viejo problema no resuelto. Los síndicos, en compañía de los arquitectos Juan Pérez Castiel (experto nombrado por Viñes) y Francisco Padilla (experto de Benàger-Faitanar) y el maestro de obras Francisco Martínez (experto de Quart), constatan experimentalmente que 36 hombres sacando agua con 18 *portadores* son incapaces de vaciar de agua la zanja donde debían asentarse los sillares nuevos del azud. El 29 de junio de 1701 y ante la imposibilidad manifiesta de agotar la zanja, Pérez

---

<sup>332</sup> Documento XVIII del apéndice.

Castiel y Padilla mudan los capítulos estableciendo cómo ejecutar el zampeado en el portillo y brecha<sup>333</sup>. Se añade una defensa aguas arriba de 170x16x6 palmos y un refuerzo de 170x8x6 palmos aguas abajo, ampliando la anchura del azud de 40 a 52 palmos. Se preservan, dado su buen estado, los noventa palmos de la estructura vieja a ambos lados del portillo, que medía 60 palmos. Se estimó en 583 libras el valor de los sillares (53 *estats* a 11 libras) que ya no habría que colocar<sup>334</sup>. Los electos de las comunas, habiéndose consumido las 1.000 libras del censal, amplían los fondos para los pagos semanales en 600 libras más. Viñes recibirá estos fondos en comanda o depósito puro.

El 13 de julio las comunas renovaron el cargo de sobrestante a Francisco Martines encomendándole especialmente el trabajo de supervisión mientras se rellenaba la zanja. El 16 de agosto la junta de electos de Quart decidió la aplicación de los últimos fondos (687 libras 3 sueldos 10 dineros) procedentes del censal de 2.750 libras, aportando su parte de 225 libras al fondo de la comanda de 600 libras.

El 1 de septiembre de 1701 se agotaron los últimos recursos económicos movilizados: las 1.000 libras del censal y las 600 libras de la comanda. Las comunas asignan 400 libras más, reconocidas como obligación por Viñes el 4 de septiembre.

Al cumplirse el plazo (31-10-1701) Viñes solicitó prórroga de 15 días para buscar dinero con el que rematar la obra. Durante esas dos semanas las comunas pagaron de su cuenta a los trabajadores 26 libras (6 de noviembre) y 45 libras (13 de noviembre). El 28 de noviembre Baptista Viñes, Domingo Labiesca y Joan Ribes, canteros, con decreto de Gobernación de 23-11-1701, para aplicar los fondos en la finalización de la obra del azud, cargan un censal de 230 libras a favor de las comunas de Quart (86 s. 3 d. de pensión) y Benàger-Faitanar (143 s. 9 d. de pensión), obligando todos sus bienes muebles e inmuebles. Los síndicos retienen el importe para pagar los trabajos. Este importe era la estimación que realizó Martines de la obra imprescindible que se podría ejecutar con el rigor del invierno para que, aunque se rompiese el azud de banastas, entrara agua suficiente a la acequia.

Pese a todos los esfuerzos y recursos económicos movilizados, Viñes se vio forzado a vender una tierra en Foyos de su propiedad el 9 de enero de 1702. Con las 450 libras obtenidas Vicent Fita, síndico de Quart, actuará de depositario, continuando con los pagos semanales certificados por Martines todos los sábados a pie de obra.

El 11 de mayo Viñes firmaba formalmente ante notario la liquidación de los censales de 1.000 y 230 libras, de la comanda de 600 libras y de la venta de 450 libras. No

---

<sup>333</sup> Documento XIX del apéndice.

<sup>334</sup> Del contexto se deduce que un estado (*estat*), unidad de volumen para los sillares, equivalía a 255 pies cúbicos. En Navarra equivalía a 98 pies cúbicos.



hay rastro de que satisficiera interés alguno por estos instrumentos de crédito. Recordemos que el precio total del proyecto se había rebajado en 583 libras por el menor volumen del enlosado del azud y en 300 libras por la segunda concordia quedando en 4.782 libras que, descontadas las dos primeras pagas percibidas íntegras, reducían el importe a cobrar por Viñes a 1.949 libras y 10 sueldos. Sin embargo en esta fecha ya había cobrado 2.680 libras por lo que cualquier visura con el objetivo de autorizar un pago resultaba estéril.

La actividad continuó sin interrupción aparente, según los recibos, hasta el 20 de julio de 1702. El 24 de agosto el sobrestante Martines reclamaba 21 libras por 35 dietas desde el 26 de abril hasta la fecha. Los electos de ambas comunas le descontaron once dietas por la orden que después le dieron de que no acudiera, lo que confirma que cesó la actividad en el azud en pleno verano. Aunque no existe acta de visura es muy probable que en esta fecha Viñes hubiera finalizado la intervención que convenía abordar en el estío (cierre de los portillos, nuevas defensas y saneamiento y sustitución del enlosado).

Los protocolos de Clua guardan silencio sobre este tema hasta el verano siguiente.

El 21 de junio de 1703 los síndicos y electos de ambas comunas, tras haber instado causa contra Viñes en la Real Audiencia, resuelven que se busquen las 400 libras que faltan para acabar la obra pagando Viñes los intereses y teniendo síndicos y electos el nombre acomodado. El 9 de julio Baptista Viñes, Domingo Labiesca y Joan Ribes, canteros de Valencia, se obligan a rematar la obra del azud y pagar el trabajo que falta, valorado en 400 libras, haciéndose cargo de los intereses al 5%. A partir de esta fecha los escasos detalles que revelan los recibos semanales mencionan materiales para la caseta y los tornos<sup>335</sup>.

El 30 de enero de 1704 Viñes recibía 12 libras de Gaspar Monçó, síndico de Quart, de las que 2 libras 8 sueldos completaban las 150 libras, parte de Quart en las 400 libras de la última financiación. Las otras 9 libras y 12 sueldos las puso el síndico a riesgo de que no le admitiera el descargo la comuna porque Viñes se encontraba trabajando ya en la almenara y tornos de la caseta, manteniendo sin agua la acequia, y convenía no demorar la reposición del suministro.

Viñes terminó la caseta a finales de marzo, colocando el tejado en Semana Santa. Pagó 30 libras al maestro molinero Vicent Reynal que le proveyó e instaló los tornos. El 12 de junio de 1704 Baptista Viñes emitía un recibo de 53 libras 6 sueldos 6 dineros a favor de la comuna de Quart, parte de las 142 libras 3 sueldos 9 dineros que costó de exceso sobre las 400 libras el finalizar la obra. Las restantes las ha pagado Benàger (88 libras 17 sueldos 4 dineros).

---

<sup>335</sup> Por ejemplo, el 26-11 y el 21-12 se pagaron sendos recibos de 6 libras al herrero, el 8-12 se pagaron 20 libras que incluían 2.000 ladrillos y 15 cahíces de cal para la caseta.

El último recibo de Viñes a la comuna de Quart es del 15 de junio de 1704 por valor de 3 libras 18 sueldos 2 dineros, parte de las 10 libras 8 sueldos 6 dineros, gasto de la obra de la almenara del Olmo. Las restantes 6 libras 10 sueldos 4 dineros las cobró de Benàger-Faitanar.

Los electos de las comunas nombraron experto a Gil Torralba el 2 de julio de 1704. Por su parte, Baptista Viñes nombró a Juan Pérez Castiel. El objetivo era comprobar la finalización de la obra del azud de acuerdo con los capítulos y las posteriores concordias.

El 16 de julio los expertos afirmaron que la obra “*se ha trobat bona y segura y treballada segons art*”. No obstante, los síndicos Joan Paredes y Gaspar Monsó observaron una gran caída que iría ahondando el lecho del río, haciendo falta unas doscientas galeradas de piedras y ripio, según los expertos, para evitar daños por la erosión<sup>336</sup>.

Resumamos la cronología de los principales hitos del proyecto de reedificación del azud de piedra: decisión de abordar su ejecución (9-12-1696), aprobación de la planta, perfil y capítulos (23-2-1698), reducción de la soga de los sillares de las cuatro hiladas centrales a 6 palmos y medio (19-5-1698), adjudicación de obra en subasta al cantero Joan Baptista Viñes Alapont (20-5-1698), obtención del decreto gubernativo autorizando cargar censales (11-7-1698), emisión de censales y primera paga a cargo del tesorero del Cabildo (14 y 15-7-1698), visita a las canteras (marzo de 1699), riada de finales de octubre de 1699, adjudicación del azud de banastas a Viñes (22-11-1699), certificación de obra para el cobro de la segunda paga (22-11-1699), concordia demorando la finalización a octubre de 1700 (22-11-1699), problemas con agotar el agua de la zanja (29-8-1700), decreto autorizando censal por importe de las dos últimas pagas a la comuna de Benàger-Faitanar (20-9-1700), certificación de que es posible agotar el agua de la zanja (29-9-1700), recurso de Viñes al Gobernador solicitando 1.000 libras a las comunas en un censal (27-10-1700), riada de noviembre de 1700, recursos de Clua al Gobernador y a la Real Audiencia solicitando la ejecución de los capítulos 2º (reparo de la banastada a costa de Viñes) y 4º (multa de 300 libras) de la concordia (26-1-1701 y 10-2-1701), nueva concordia concediendo 1.000 libras en censal, prorrogando el plazo hasta finales de octubre de 1701 y rebajando 300 libras en el precio (6-3-1701), comprobación experimental de la imposibilidad de agotar la zanja (26-6-1701), modificación de los capítulos y concesión de 600 libras en comanda (29-6-1701), concesión de 400 libras en obligación (1-9-1701), Viñes, Labiesca y Ribes cargan un censal de 230 libras (28-11-1701), Viñes vende la finca de Foyos en 450 libras (9-1-1702), liquidación de las 2.000 libras del censal, comanda y obligación (11-5-1702), posible cumplimiento del hito de la tercera paga (20-7-1702), concesión de 400 libras en obligación (9-7-1703), obra de la

---

<sup>336</sup> Documento XX del apéndice.

caseta de los tornos terminada (marzo de 1704), pagos de 142 libras del exceso de coste sobre las 400 libras (12-6-1704), pagos del coste de la almenara de l'Olm (15-6-1704), visura final de la obra (16-7-1704).

Sorprende la linealidad de todo el proceso, condicionando el fin de la tarea previa el comienzo de la siguiente, especialmente en la fase inicial. Las comunas confiaron ciegamente en un joven cantero que ofertaba precios a la baja para conseguir las licitaciones. Acumularon riesgo en exceso al dejar en sus manos el mantenimiento tanto del azud de piedra como del azud de banastas. No atendieron con diligencia a los problemas objetivos que se presentaron: la dificultad de labrar sillares de 2 metros de soga y la necesidad de realizar un zampeado de madera para fundamentar la obra del portillo. Por su parte, Viñes sobrevaloró la capacidad de sus canteras y dilapidó la mitad del importe del proyecto sin mostrar palmariamente un progreso acorde en su ejecución. Protegió su patrimonio y fue incapaz de obtener la financiación imprescindible en los momentos críticos para pagar a su equipo de trabajadores.

El éxito y la gloria que alcanzó Viñes en la culminación de la torre de Santa Catalina debieran quedar totalmente eclipsados por la desastrosa ejecución del proyecto del azud de Quart que dejó a las comunas fuertemente endeudadas.

Los electos de ambas comunas resolvieron abordar la obra de la escarpa en el azud el 28 de septiembre de 1704, subastándola según los capítulos que tenía elaborados Francisco Martines<sup>337</sup>. Igualmente, y pese a tener ya sentencia favorable para que los regantes de Manises no pudieran tener más de dos *rolls* abiertos, nombraron una comisión negociadora con los de Manises compuesta por los dos síndicos, los doctores en derecho Joan Folch (por Benàger) y Joan Caldes (por Quart) y el omnipresente Francisco Martines. Finalmente, ordenaron al síndico causídico de ambas comunas intentar cualquier vía, incluida la del pleito, para conseguir recobrar el exceso de importe percibido por Viñes. Según nuestros cálculos Viñes cobró un total de 6.065 libras 2 sueldos 3 dineros, incluyendo las 450 del campo de Foios que tuvo que vender, y no pagó intereses por la financiación de 2.230 libras de las comunas.

El 12 de octubre, en casa de don Joan Caldes en la plaza de la Seo, tras mediar subasta del corredor Josep Lana se libró la obra de la escarpa a Joan Ribes por 498 libras y media. Una semana después el electo por Benàger Joan Medrano protestó la decisión tomada por no haber sido convocado a la junta y conocer quien haría la obra por menos.

El 12 de noviembre el labrador de Alaquàs Félix Gil cobraba la primera paga (un tercio) de las 399 libras y media que ofertó para conseguir el trabajo, acta notarial de Francisco Durà el 26 de octubre.

---

<sup>337</sup> Documento XXI del apéndice.

El 27 de diciembre de 1704 el guarda Estela advirtió a los electos de ambas comunas que la obra de la escarpa estaba finalizada y requería una visura y *“que a la part de aygua amunt enbés lo azut de Moncada, en tota la endresera de la obra que de fonament se havia fet en lo azut, estava sens reblir ni terraplenar, en la forma que lo restant del albeo del riu, de manera que per baix fea aygua que trespolava lo azut per baix de aquell”*.

Domingo Labiesca certificaba que la obra hecha por Félix Gil *“està bona, perfeta y rebedora segons capítols”* el 6 de enero de 1705 <sup>338</sup>.

La última anotación de Vicent Clua en el protocolo 10.444 es del 7 de diciembre de 1705, rematando a continuación con el *finis*.

Vientos de guerra golpeaban los cristales de la amplia balconada de su casa del *carrer de Valencians*.

Con posterioridad escribiría en cuaderno aparte:

Actes rebuts per mi Vicent Clua notari en lo any 1707 después que entraren les tropes del señor Felip Quint (Déu guarde) al recobro de la present ciutat de València, que fonch lo felís dia 8 de maig 1707, dia de Nostra Señora dels Desamparats y huitava de Sant Vicent Ferrer, per què del fatal dia 16 de dehembre 1705 que[-s] perdé no volguí rebre actes, encara que pogué alguns, en totes mes percecucions.

Cuando Vicent Clua, convertido en Secretario del Tribunal de la Cruzada en Valencia, estampaba su firma como testigo, invitado por su cuñado, el notario Pere Joan Bordera, al publicarse el 28 de agosto de 1709 los Capítulos para el buen gobierno de la Acequia de Quart seguro que sintió un profundo sentimiento de orgullo. Una mirada cómplice se detendría en los ojos de Tomàs Folgado, Baltasar Gonsales, Mateu Cristòfol, Pere Joan Sanmartín y Francisco Martínez. Vertidas en una lengua que les resultaba poco familiar aquel puñado de hombres formalizaba unas viejas y probadas reglas para afrontar el gobierno de la comuna en un tiempo nuevo y difícil. Junto con la normativa, pilar indispensable para la convivencia, unas infraestructuras renovadas ejemplificadas en el azud de Arboreda, reformado por Escrivà y reedificado por Viñes, el acueducto dels Archs, apuntalado por Dauder, y el cajero de la acequia madre, pulcra y puntualmente saneado por los regantes, desde la almenara real hasta el partidor de las lenguas de San Onofre constituirán el patrimonio básico de una comunidad y forma de vida que hemos visto desvanecerse en nuestra generación y que está a punto de desaparecer para siempre.

---

<sup>338</sup> Documento XXII del apéndice.

## **7 APÉNDICE DOCUMENTAL**



**N**OTA BIBLIOGRÁFICA. Esta obra se apoya en el regesto y transcripción de documentos de los siguientes protocolos:

VICENT CLUA	AÑOS	NACIANCENO PORCAR	OTROS NOTARIOS APPV NOTARIOS ARV
	1626-1634		<i>Gregorio Romero 1.967</i>
	1648-1667		Josep Romeu 17.333-17.352
	1649-1658		Josep Arcos 10.005-10.014
	1659-1665		Josep Arcos 10.016-10.022
	1668-1671		Josep Romeu 17.353-17.354
	1672-1673	15.313-15.314	Josep Romeu 17.355
	1674-1676	15.315-15.317	Josep Romeu 17.356
10.414-10.415	1677-1678	15.318-15.319	Josep Romeu 17.356
10.416-10.417	1679-1680	15.320-15.321	
10.418	1681	15.322	<i>Ponciano Navarro 1.692</i>
10.419	1682	15.323	
10.420	1683	15.324	<i>Ponciano Navarro 1.693</i>
10.421-10.426	1684-1689	15.325-15.330	
10.427	1690	15.331	<i>Ponciano Navarro 1.694</i>
10.428	1691	15.332	
10.429	1692	15.333	<i>Ponciano Navarro 1.695</i>
10.430-10.432	1693-1695	15.334-15.336	
10.433	1696	15.337	José Francisco Inglada 15.359 Gabriel Huguet 8.226 José Francisco Inglada 15.359
10.434	1697	15.338	<i>Ponciano Navarro 1.696</i> José Francisco Inglada 15.360
10.435	1698	15.339	<i>Ponciano Navarro 1.696</i> José Francisco Inglada 15.360
10.436	1699	15.340	<i>Ponciano Navarro 1.697</i> José Francisco Inglada 15.364
10.437	1700	15.341	<i>Ponciano Navarro 1.697</i> José Francisco Inglada 15.364
10.438	1701	15.342	José Francisco Inglada 15.361
10.439	1702	17.181	José Francisco Inglada 15.361-15.362
10.442-10.444	1703-1705		José Francisco Inglada 15.362
	1706-1707		

UNIDADES DE MEDIDA VALENCIANAS Y SUS EQUIVALENCIAS ACTUALES.

Cahiz=6 fanegas=12 barchillas=2,01 Hl.

Cahizada=6 hanegadas=0,498654 ha.

Vara=3 pies=4 palmos=0,906 m.

A continuació presentamos una selecció de documents transcritos parcial o totalment. Pretenden dar una visió de la organització de la universitat de Quart, de la acequia de Quart y de la historia de la construcció y mantenimiento de su azud.

### Documento I. Climatología en el periodo 1672-1700.

<b>Año Estación Protocolo</b>	<b>Eventos</b>	<b>Fechas y referencias</b>
1672 Invierno 15.312	Lluvia persistente	10-2 “ ... la gran calamitat y desdicha de temps que es pasava en tot lo present Regne per causa de les aygües tan contigües que està Nostre Señor servit enviar-nos pues en lo dia de huy es cumplixen ja tres mesos consecutius que no ha sesat ningun dia de ploure ...” (Junta de la cofradía de corredores) 1-4 “ ... lo forment que serà necessari per a subvenció de les grans necessitats que dit poble y los particulars pateixen a ocasió de les gran aygües que en discurs de cinch mesos estan patint ...” (Consejo General de Paiporta)
1672 Invierno 17.355	Lluvia persistente	22-5 “ ... la moltitut de les aygües del hivern propassat han causat grandísim dany en la dita céquia ...” (Junta general extraordinaria de la acequia de Quart)
1672 Invierno 17.355	Lluvia persistente Avenidas	21-8 “ ... per les grans aygües y avengudes del riu necessiten lo asut y céquia de diferents obres precisses per a la conservació de aquelles y fer una caseta per a posar los torns ...” (Junta general extraordinaria de la acequia de Quart)
1677 Otoño 15.318	Lluvia torrencial	26-9 “ ... la ruína que a dita comuna à causat les grans aygües de estos dias propasats pues per dita causa la séquia ha patit molts y grans danys de sulsides y es resela per estar lo temps tan posat en aygües de que sia machor lo dany, lo que és just prevenir.” (Junta extraordinaria de electos de Benàger-Faitanar)
1678 Invierno 15.319	Lluvia	2-2 “ ... la obra de que es nesesita fer en los dits comuners dels camins de Samarra y València per lo rompiment fet en les aygües propasades ...” (Junta de regantes de los Caminos de Samarra y de Valencia)
1680 Verano 15.325	Seqüia	18-8 Gasto de 5 l. pagadas al síndico y guarda por la “puchada a derrocar los Castells” (Definición del sindicato de Andreu Garcés (1680-1682) el 18-3-1684)
1680 Otoño 15.321	Avenidas	28-10 “ ... per la avenguda tan gran del riu en estos dies propasats y avengudes de barranchs hauria fet molt gran dany a la dita séquia de tal manera que estaria reberta



		causat també de les moltes solsidés que a ella han caygut”. “ ... que no haver vengut los demás eletos és causat dels mals camins que y à, que no es pot pasar”. (Junta extraordinaria de electos de Benàger-Faitanar) 10-11 “ ... gran dany que causaren axí les avengudes dels barranchs com les riguades tan grans que hagut en semanas propasades ...” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1680 Otoño 15.321	Lluvia torrencial	15-12 “ ... que per la aygua que Nostre Señor fonch servit donar lo dumentje propasat, que era el ordenari segon del present mes, se ha diferit fins huy”. (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1681 10.418	Sequía	“... de fer banastes en lo any mil sis-cents huitanta y hu, trenta lliures y huit sous; de gastos de puchades a derrocar los castells y altres, vint lliures y nou diners ...” (Definición del sindicato de Pere Joan Sanmartín (1679-1681) el 12-4-1682)
1683 Prima- Verano 10.424	Sequía	“Més per tres vegades que es puchà a derrocar los castells per orde de la Ciutat que la primera fonch en los dies vint y set, vint y huyt, vint y nou y trenta de abril mil sis-cents huytanta y tres, per les dietes cada puchada, sis lliures, la segon puchada en vint y dos, vint y tres, vint y quatre y vint y cinch de juny dit any, sis lliures, la tercera vegada a dèset, dihuyt, dèneu y vint de agost, sis lliures, és tot 18 l. s.” “Més per nou nits que es guardà la almenara del Racó el syndich y quatre hòmens, a raó de sis sous y lo syndich huyt sous, importà cada nit una lliura y dotse sous, que totes les nou nits importà catorse lliures y huyt sous, 14 l. 8 s.” (Definición del sindicato de Francisco Martínez (1683-1685) el 10-8-1687)
1683 Verano 15.324	Sequía	16-8 “ ... a ocasió de lo molt que es patix causat de la gran seca y falta de aygua que Nostre Señor es servit donar-nos que patir, ... arribant a tal desdicha y esterelitat que y·à qui en cinch mesos no ha pogut regar una fanecada de alfals ni una morera ...” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1683 Verano 15.326	Sequía	16-8 Gasto de 123 l. 7 s. 2 d. desde el 28 de julio al 16 de agosto “en les montades a guardar la séquia de Sant Onofre a les almenares” (Definición del sindicato de Joan Paredes (1682-1684) el 9-9-1685)
1684 Invierno 15.326	Sequía	4-3 Gasto de 141 l. 1 s. 6 d. desde el 28 de febrero hasta el 4 de marzo “en les montades a guardar la séquia de Sant Onofre a les almenares”. (Definición del sindicato de Joan Paredes (1682-1684) el 9-9-1685)

1687 15.330	Pedrisco	Rebajadas 17 l. y 10 s. “per rahó de la pedra que caygué en dites terres lo any mil siscentos huytanta set, que és la caritat que se estima tocar-me a refer-os per dita rahó com ab la present os la he refeta y rebaxada del conte” (Recibo de 62 libras y media del conde de Parcent al arrendatario de 19 cahizadas en el riego de Faitanar el 3-7-1689).
1689 15.330	Sequia	20-11 El síndico Turuvio reclama el pago de 4 dietas por 4 subidas a los Pueblos Castillo con los demás síndicos de las comunas al tandeo del agua “per la gran necessitat que pateix tot el Regne a ocasió de no haver plogut en tot l’any”. (Junta extraordinaria de electos de Benàger-Faitanar)
1689 Otoño 15.330	Lluvia torrencial	18-12 “... y selebrant la present junta en loch y per la que se hauria de haver tengut lo dumentje propasat que a ocasió de les gran aygües no es tingué” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1690 15.331	Sequia	13-8 “... en la gran seca y esterilitat que se està patint tans mesos a esta part pues està tandechant lo riu y perdent-se los esplets” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1691 Verano 15.332	Sequia	11-11 Según la orden verbal de la junta de julio se resolvió “... es guardàs la aygua a ocasió del gran abús que-s feya per los regants [d’Aldaia] en respecte de furta la aygua per causa de la gran seca que havia causant a tots los regants gravísimos danys en sos fruits pues no podien valer-se de ses tandes ... seria bé que lo dit syndich doblàs les guardes, així de nit com de dia, a més de les ordinàries ... y que açò aguès de durar lo temps que duraria la esterilitat de la aygua. Y que posant en eixecusió dit orde haurien treballat comensant en dèsat dies del mes de juliol propasat”. Gasto de 24 l. pagadas al <i>sequier</i> y dos ayudantes durante 20 jornadas hasta el 23 de agosto. (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1691 10.431	Sequia	“Ítem per dos puchades als Castells el syndich y guarda en dits anys, 12 l. s. Ítem per dos vegades de puchada al asut de Moncada a rebre el aigua dels Castells, l. 16 s. Ítem per guardar la aigua de nit des de la almenara del Racó asta Sent Onofre, huyt tandes a tres hòmens, que cada tanda són dos nits, a raó de set sous cada home segons delliberació dels elets per la inquietut que es seguia de furta la aigua ...” (Definición del sindicato de Francisco Gil (1691-1693) el 29-8-1694)
1692 Invierno 15.333	Lluvia persistente Avenidas	7-1 “... gran dany que hauria patit y tenien les séquies de Benàtjer y Faytanar quedant com han quedat casi en sech així per les moltes solsidees que han caygut en dites séquies lo que ha ocasionat les riguades tan machors que han

		vengut estos dies propasats causades de les gran pluches que·s continuen prop de mes y mig sens sesar de dia y de nit.” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1692 Invierno 15.333	Lluvia persistente Avenidas	25-2 “ ... a ocasió de les gran avengudes del riu y tan continuades desde el mes de nohembre propasat fins lo present dia de huy, causades de les grans aygües que no sols es patix en lo present Regne si també en los de Castella y Aragón pues va per a quatre mesos que es pateix en tot lo present Regne esta influhència ...” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1692 15.333	Avenidas	17-8 “ ... per les grans avengudes de estos mesos propasats en que ha vengut lo riu en tan grans y repetides vegades tan a menut que se ha encarrilat a les almenares de la séquia de dita comuna desde la almenara del Om asta la almenara dita de n’Angolfa arrimant-se a aquelles ... y en lo entretant los regants quedarien en sech per encarrilar-se com se encarrila lo riu per altre puesto, ...” (Junta general extraordinaria de la acequia de Benàger-Faitanar)
1693 Invierno 15.334	Avenidas	8-3 “ ... veure el modo de remediar els danys de les avengudes del riu ... que els experts pedrapiquers formasen els capítols que els paregués per a fer una obra impeditiva de semblants avengudes.” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1693 15.334	Avenidas	9-8 El síndico reclama 5 dietas por otras tantas subidas al azud “ ... per aplicar remei a les avingudes del riu estos mesos propasats tan continues”. (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1695 Otoño 15.336	Avenida	20-11 El conde Parcent nombra procurador al arquitecto Gil Torralva para que asista a las juntas del lugar de Mirambell para tratar “...lo dany y rompiment que ha fet la eixida del riu per lo barranch de dit poble en dies propasats y lo dany si pot amenasar al dit loch de Almàsera y sos habitants”.
1696 Invierno 15.337	Lluvia persistente Avenidas	18-3 “ ... a ocasió així de les grans pluches y aygües que mesos ha que està patint tot lo precent Regne y avengudes del riu tant repetides ha causat gravíssims danys així en lo asut de la precent comuna com en la séquia, caseta y almenara. (Junta de electos de Benàger-Faitanar)”
1696 15.340	Avenidas	Gastos en banastadas del 25 de abril al 25 de junio 600 l. 17 s., del 7 al 26 de noviembre 243 l. 6 s. 6 d. (Definición del sindicato de Joan Paredes (1696-1698) el 11-1-1699)
1696	Avenidas	11-11 “... per ocasió de les grans y continues aigües que en

10.433		lo ivern passat hi hagué, tan notòries com manifesta les grans rogatives per serenitat que en la present ciutat y Regne es feren, resultà que de les avengudes del riu es rompé lo assut de pedra de dita comuna y per a acudir al reparo y remey més prompte es feren uns paredons de banastades, que es componien de pedra, cordes, cañes, sarga y palla de arós, en lo qual y alguns reparos de la céquia es gastà la comuna pus de huyt-centes y cinquanta lliures” (Decreto de Gobernación de 13-10-1696 autorizando cargar un censo a la comuna de Quart)
1697 Verano 10.434	Avenida	16-6 “... en estos dies passats a ocasió de la gran avenguda del riu, tan gran y tan notòria que se’n emportà la madera a la mar, es rompé lo assut de banastes (que està junt al que es rompé de pedra) per dos puestos, lo hu al principi del assut, aigua amunt, y lo altre así a la mitat de la banastada envés lo assut de pedra, per los quals rompiments se’n va la aigua del riu de gènere que no entra la aigüya en la céquia ...” (Junta de electos de Quart)
1697 Verano 15.340	Avenida	Gastos en banastadas del 17 de julio al 20 de agosto: 420 l. 18 s. 6 d. (Definición del sindicato de Joan Paredes (1696-1698) el 11-1-1699)
1699 Invierno 10.437	Avenidas	18-1 “... per quant lo asut de banastes en que al present se sustenta, fins se hacha fet lo nou de pedra, per a poder conduhir la aigua per dita céquia, se ha romput un gran portell, per lo qual se’n va casi tota la aigua del riu, de gènere que no entra en la céquia per a poder regar ...” (Junta de electos de Quart)
1699 Invierno 15.342	Avenidas	18-1 “... lo dany tan gran que havia causat a la dita séquia les avengudes tans grans del riu y haver-se’n enportat la major part de la banastada del asut de tal manera que la séquia havia quedat sens aygua y en temps en que es necesitava de aygua per a els regants ...” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1699 Otoño 15.342	Avenida	28-10 “... gran dany que hauria causat a dita séquia la gran avenguda del riu en dies propasats pues hauria estat tan copiosa que los més antichs llauradors així de la present horta y son terme y de moltes llegües alrededor afermaven no recordar-se de semblant avenguda y és tan públich y notori que ha destruhit així molts pobles com alqueries y camps que ho ha deixat tot arramblat de tal manera que ha romput la banastada de la séquia que hauria sis o huyt dies que per altre rompiment havia fet Blai Dauder, obrer de vila, ...” (Junta extraordinaria de electos de Benàger-Faitanar)
1699 Otoño 15.360	Avenida	22-11 “... per ocasió de la gran avenguda del riu en estos dies propassats se ha romput lo asut de banastes, sarga y

altres materials de modo que no entra aygua en la céquia ni es pot regar...”

(Junta general extraordinaria de la acequia de Quart)

22-11 “ ... per quant la avenguda de el riu, que Nostre Senyor embià per los últims de octubre *proxime* passat, ha romput gran part de la embanastada, per medi de la qual pren aygua la céquia, el reparo de la qual, presehint subastació, se ha lliurat per cantitat de sis-centes y cinquanta lliures, lo qual dany se’ls ha ocasionat per rahó de no haver fabricat lo dit Viñes lo rompiment del dit assut a son temps, ço és, en lo estiu del corrent any ...”

(Concordia entre las comunas de Quart y Benàger-Faitanar y el cantero Juan Bautista Viñes)

1700 Primavera 15.343	Avenida	13-4 “... havent-se fet un dany repentinement en lo asut causat de una avenguda del riu fonch forsós acudir ab gran puntualitat al socor vers dit rompiment y banastada ...” (Junta de electos de Benàger-Faitanar)
1700 Otoño 10.438	Riadas	6-3-1701 “ ... per lo mes de nohembre mil set-cents, a ocació de les rihudes, la desús dita embanastada eo azut de banastes patís un rompiment y ruína ...” (Nueva concordia con el cantero Juan Bautista Viñes)

## Documento II. Capítulos y ordenaciones del lugar de Quart.

APPV, Protocolos de Gabriel Huguet, 8.266, 1696-6-14, Quart.

En nom de la Sanctísima Trinitat, Pare, Fill y Esperit Sanct, tres persones y un sol Déu tot poderós y en major glòria Sua. Sia a tots manifesta cosa com nosaltres Matheu Christòfol, batle del present loch de Quart, Francisco Martines, justícia, Antony Fita, jurat major, Joan Rocos, jurat menor, Gaspar Monçó, mustasaf, Sebastià San Martín, Pere de San Martín, Joseph Peña, Onofre Martines, Joseph Liern, Esteve Folgado, Pere Valdecabres, Pasqual Liern, Antony Rodrigo, Joseph Benavent, Miquel Martines, Joseph Alcàser, Joseph Losano, Ignacio Rodrigo, Joseph Fita, Antony Franch, Joseph Folgado, Joan Combes, Francisco Montagut, Pasqual Fita, Vicent Aguilar, Francés Hernandis, Ignacio San Martín, Francés Ruis, Miquel Segòbia notari, Pasqual Joan, Gerony Basques, Vicent Garcia, Joseph Abon, Joseph Vilar, Joan Toron, Ignacio Aguilar, Vicent Aragonés, Francisco Puchades, Lorens Aguilar, Joan Costa, Miquel Rios major de dies, Gerony Puig, Luys Gaudó, Joan San Martín, Matheu Labrandero, Francisco Rasola, Jaume Sançó, Vicent Losano menor de dies, Joseph Moles, Joan Sales, Jaume Torner, Joachim Rios, Andreu Fita, Dionís Pallardó, Joseph Diago, Batiste Alonso, Balthazar Gonsales, Luys Carreres, Antony Grafià, Antony Soler, Joseph Tasquer, Miquel Rios menor de dies, Vicent Alcàser, Joseph Labrandero, Pere Vives y Guillem Ynche, tots vehins y habitants del dit present loch de Quart, ajustats y congregats

en lo porche de la cassa de dit y present loch, ahon per a altres afers y negocis solem convenir y juntar-nos, afermant en la present congregació ser la major part de tots los vehins y habitants del dit y present loch de Quart y prosehint convocació feta per Gabiel Güerta, ministre, segons aquell, en presència dels notari y testimonis dejús escrits, feu relasió, michansant jurament a Nostre Señor Déu Jesuchrist y als sants quatre Evangelis, haver convocat en la forma acostumada a tots los vehins y habitants del present loch per a els presents dia, loch y hora, y en presència y assistència del molt illustre señor fray don Pere Albert, per la gràcia de Déu y de la santa Sede Apostòlica, abad del real monastir de Nostra Señora de Poblet del sagrat orde sistersiense, de ningun obispat, en la provinsia de Tarragona, del Consell de sa Magestad y son limosnero major en los regnes de la Corona de Aragó, prior del convent de Sant Vicent Màrtir, construit fora els murs de la ciutat de València, y señor del present loch de Quart. Attés que per a el govern del present loch de Quart y à diferens capítols y ordinacions, dels quals alguns no estan en ús ni costum y altres se encontren contra algunes disposicions de dret y bé comú, de lo que resulta gran perjudí als vehins y habitants del present loch de Quart, per ço, desichant tots tenir una lley clara per la qual en lo sdevenidor se puga regir y governar el present loch y vehins de aquell, tots unànimes y concordés y ningú discrepant de son bon grat y certa sciència, per tenor de la present pública carta, delliberen y determinen los capítols e ordinacions següents, los quals supliquen a dit molt illustre señor abat es serveixca loar y aprobar, los quals són del sèrie y thenor següent.

**Capítols y ordinacions per los quals en lo esdevenidor se han de regir los vehins y habitants del present loch de Quart.**

**Pactes, capítols y ordinacions ab los qual ha de arrendar lo present loch de Quart la carniseria de aquell.**

i. Primo ab pacte que los dits justísia [y] jurats hajen de donar segons ho savem donar y donam per bestreta tre-centes lliures en plata valensiana, les quals vós confesau haver-les rebudes, hagudes de nosaltres per bestreta, y les hajau y tingau obligasió de restituhir y tornar en lo temps y conforme davall se dirà.

ii. Íttem ab pacte que tingau obligasió de matar en dit any dos vedelles que les hajau de tallar y vendre a tots los que vindran a comprar al preu del moltó, que lo matar de les vedelles sia y haja de ser en los dies que nosaltres voldrem y si no o farà que pague de pena deu lliures y dar la carn que serà menester.

- iii. Íttem ab pacte que hajau de donar y doneu carn bastant a tots aquells que vindran a comprar, així del poble com forasters.
- iiii. Íttem que no pugau pesar ni peseu ningun moltó que no sia que haja vengut per sos peus a la carniseria.
- v. Íttem que no pugau matar ni mateu moltons de vèna del darrer dia de maig primer vinent en avant y que no pugau pesar ni peseu en la carn ningun budell ni que els pugau vendre ni venau aquells en la taula.
- vi. Íttem que hajau [de] donar y doneu tallant a contento de nostron Consell.
- vii. Íttem que hajau de donar y doneu fiances a contento y gust de dit Consell, encara que sien del poble, y que les hajau de millorar y milloreu sempre que ems parexerà y ben vist nos serà.
- viii. Íttem que vós, dit avituallador, hajau de pagar y pagueu a la señoria vint lliures per temps del dit any per lo arrendament del piló y hajau y tingau obligació així mateix de entregar l'època al jurat que serà.
- viiii. Íttem que hajau de donar y doneu cascuna lliura de carn al preu de [en blanc] y aquella sia y haja de ser bona y rebedora y que si à cas faltàs dita carn la pugam comprar a vostres costes y despeses.
- x. Íttem que al fi de dit present arrendament hajau de restituhir y tornar al dit poble les desús dites tre-centes lliures y en la dita moneda, ço és, plata valenciana conforme se hos ha entregat y lliurat y ab lo present haveu confesat haver hagut y rebut per la desús dita brestreta, pagant lo interés de aquella a rahó de cinch per cent, ab pacte que el que les restituirà aquelles haja de ser y sia y tinga obligació de tornar-les lo segon dumenge de Quaresma primer vinent.
- xi. Íttem ab pacte y condisió que hajau y doneu debades sense interés algú la sanch, los ventres y budells.
- xii. Íttem que així mateix no pugau pesar ni peseu ningun moltó que no sia ab sa tella.
- xiii. Íttem ab pacte y condisió que no pugau portar ni porteu per lo bovalar de dit poble més de quatre-cents caps de ganado, ço és, moltons y la guia y no més.
- xiiii. Íttem així mateix que en lo estiu hajau de tenir obligació de matar y mateu a les quatre hores de la vesprada y en lo ivern a les dos.
- xv. Íttem ab pacte que cadascun dijous de cascuna semana se haja de pesar lo greix que haurà sobrat de tots los moltons que haurà mort en dita semana y se'l ne haja de portar a vostra cassa y que no el pugau vendre en la carn en dita carniseria.
- xvi. Íttem ab pacte que tingau obligació de donar la carn a dita rahó fins a efecte que la carniseria estiga lliurada lo any que ve, encara que no es lliure en tota la Quaresma.

xvii. Íttem que vós, dit arrendador, tingau obligació de fer y efectuar tot lo desús dit segons en dits capítols y cascú de aquells està contengut y especificat sots pena de deu lliures executadores en continent los dits justícia y jurats de dit poble.

xviii. Íttem que lo salari del present acte tingau obligació de pagar y pageu per entregue y així mateix hus fem lo dit e present arrendament ab los capítols vells y nous ab los quals dit poble sol y acostuma arrendar dita carniseria.

xviiii. Íttem ab pacte y condició que hajau de donar quatre peus per un diner, un lleu per cinch dinés, el cor y sobrecor y un cap per sis dinés.

xx. Íttem ab pacte y condició que el tallant que tallarà dita carn en haver posat lo moltó en lo canastó que torne un pas arrere.

xxi. Íttem ab pacte y condició que el dit avituallador después que se li haja transat dita carniseria que no en done part a altri, sots pena de deu lliures y que haja de donar la carn que serà menester.

xxii. Íttem ab pacte y condició que el dit avituallador no puga portar moltons al bovalar asta que estiga transat lo present avituallament.

xxiii. Íttem ab pacte que sempre y quant qualsevol vey del dit poble voldrà una pell tinga obligació dit avituallador de vendre-la y donar al mateix preu y for per que les té venudes y concertades al corambrer.

xxiiii. Íttem ab pacte y condició que no pugau portar ni porteu en lo ganado nengun animal de serda en pena de tres lliures y qualsevol ofisial la puga executar. Y així mateix que no pugau portar mes que un burro o burra.

xxv. Íttem que el avituallador después de haver-se-li transat la dita y fet lo acte de la carniseria o dret de dar la carn no puga admetre compañero o compañeros per a fer de dar carn o dur moltons per lo bovalar o terme de dit poble de Quart, sots pena de deu lliures.

xxvi. Íttem que el tallant no puga vendre les turmes més de a deu dinés per cada parell, sots pena de tres liures.

xxvii. Íttem que qualsevol que vulla donar carn no puga donar tallant menys que no siga a contentament del poble.

xxviii. Íttem que la triada que-s portarà a la carneseria per a matar cascun dia tinga obligació de garechar-la el tallant que tallarà.

xxviiii. Íttem ab pacte que al avituallador o avitualladors que-s lliurarà la dita carneseria o persona que tinga interés en ella no puga tallar sinó que el tallant acha de ser desenteresat en dita carneseria. Y sempre que es provarà que el tallant té interés en dita carniseria y estigués en cap de altri que pague de pena deu lliures y no puga tallar en dita carniceria més.



xxx. Íttem ordenam que lo carniser ni arrendador de la carneseria no puga tenir ne portar per la orta del dit loch sinó certs caps de bestiar segons entre aquells és o serà concordat, entre moltons per obs de dita taula, lo qual bestiar se concordarà entre els justícia y jurats. E aquell dit carniser no és tengut sinó tan solament a les tales e dany que farà e no en pena alguna. Y moltes vegades se esdevinga, perquè lo dit carniser no és tengut sinó tan solament a les tales e danys e no en pena, y así porta per la dita orta molts més caps de bestiar que no és concordat entre los dits justícia y jurats e lo dit carniser, de què es seguien moltes tales e danys en la dita orta, així de colònies com altres danys en gran dany del señor e dels vehins e habitants del dit loch. Ordenam, per ço, que en cas que lo dit carniser aportarà més caps que no li daran lisença els justícia y jurats e serà concordat ab aquell, en lo dit cas, dels caps portarà més per la dita orta ultra los de la concòrdia fent dany han de pagar la pena, dañ e tala.

xxxi. Íttem instituhim e ordenam que lo carniser e lo avituallador de la carneseria del dit loch e lo que tallarà en dita carneseria e taula no puguen portar respective corderos ni borregos que no sia de expresa lisença e voler dels dits justícia y jurats del dit loch. E si lo contrari [faran] siga y encórrega en pena cascú per cascuna vegada, ço és, lo avituallador de perdre los dits corderos y boregos que mort aurà y al tallador de sixanta sous, partidors segons desús és dit.

xxxii. Íttem stituhim e ordenam que lo dit carniser eo avituallador de la dita carneseria no puxa degollar ningun moltó en la dita carneseria que no vinga a aquella, dit moltó, per son peu sens lisença dels dits señor justícia y jurats de la dita universitat, sots la dita pena partidora segons desús és dit.

xxxiii. Íttem stituhim e ordenam que lo tallador que tallarà en dita taula de la dita carneseria de Quart sia tengut y obligat a donar fetge a qualsevol persona que lo-y demane tenint-ne aquell en la dita taula, encara que la tal persona no vulla carn sinó sols fetge, e si lo contrari feya encórrega en pena per cascuna vegada de cinch sous, partidors segons desús és dit.

xxxiiii. Íttem ordenam que lo carniser no puga lansar en la plaça de dit loch los ventres, budells, bañes ni altres brutedats ni sanch de la carn que matarà e si u farà encórrega en pena de vint sous per cascuna vegada, partidors segons damunt és dit.

xxxv. Íttem ordenam que lo carniser haja de tallar carn bona y rebedora, reconeguda dels vehedors del mustasaf, y que no puga tallar carn de femella per mascle ni puga tallar carn mortesima, ço és, que sia morta per si matexa sinó que tal carn mortesima se haja de tallar a troços y si lo contrari farà encórega en pena de tres lliures per cascuna vegada que trobat y serà, partidora segons damunt és dit.

xxxvi. Íttem ordenam que qualsevol carniser que tallarà carn en la carniseria y serà trobat en frau per lo mustasaf, ço és, que les pesades de la carn no tingueren son just, encórrega en pena de tres lliures, partidora la una part per al señor, l'altra per al mustasaf y l'altra per al poble.

xxxvii. Íttem que el tallant que tallarà en dita taula tinga obligació de llevar dos posts de les que tanquen dita carneseria al temps de donar lo fetge y qui lo contrari farà encórrega en pena de tres lliures aplicadores segons damunt és dit.

xxxviii. Íttem stituhim e ordenam que lo tallador que tallarà en la dita taula de la dita carniseria de Quart sia tengut y obligat a donar fetge a qualsevol persona que lo·y demanarà tenint-ne aquell en la dita taula encara que la tal persona no vullga carn sinó sols fetge y qui lo contrari farà encórrega en pena per cascuna vegada de cinch sous, partidors segons desús és dit.

### **Capítols de la tenda.**

i. Íttem ordenam que lo arrendador haja de tenir obligació de tenir en dita tenda tota manera de mercaderia de botiga, llegums, salses, ayguardent y peixca.

ii. Íttem que haja de tenir per a vendre tota manera de salses y llegums, mel, sucre, carbó, arrós, alls, ensisam, abadecho, toñina, fideus, sémola y totes les demás cosses de tenda per a vendre per menut a dinés, fent un diner de cada cossa per a que els pobres puguen comprar-ne excepto de la peixca que es ven a lliures y miches lliures y lo sucre que es ven a onses y miches onses, sots pena de tres lliures per cascuna vegada que un dia natural no tindrà alguna de les cosses desús dites aplicadores lo ters a la señoria, lo ters als oficials y lo ters al acusador.

iii. Íttem que ninguna persona que puga vendre alls ni lletugues no les puga portar a vendre per lo poble sinó que tinga obligació de portar-les a la tenda y que haja de donar y pagar al tender tres dinés per cada dos sous de lo que muntarà la venda de dits alls y lletugues.

iiii. Íttem que qualsevol foraster puga portar a vendre lliurement lo dimecres lletugues y los demás dies tinga obligació de donar al tender dos dinés.

v. Íttem que qualsevol persona que tinga herba de qualsevol modo que siga, ara sia ferracha, alfàs, dachsa, com siga pròpria, la puga vendre en cassa. Y si cas la donarà a vendre tinga obligació de portar-la a la tenda per a que lo tender la vena y li haja de pagar al dit tender tres dinés per cada dos sous de lo que muntarà la venda de dita herba y que lo dit tender no puga cobrar ni demanar més de dits tres dinés, sots pena de tres lliures per

cada vegada. Y si no voldrà vendre per dits tres dinés per cada dos sous o per quasevol altra rahó que puga lo amo de la herba vendre aon li done gust.

vi. Íttem que lo dit tender no puga pendre herba de foraster per a vendre, sots pena de tres lliures per cada vegada, restant a coneguda dels ofisials que puga entrar erba forastera no havent-i en lo poble.

vii. Íttem que ninguna persona del present loch no puga vendre aguardent per menut sinó a quartes y miges quartes y que siga lo aguardent de sa collita, sots pena de tres lliures.

viii. Íttem que qualsevol persona que vullga puga portar a vendre qualsevol manera de mercaderia al present loch lo dimecres de cada semana, y si serà dia de festa lo dimats, que este dia pren lo dit poble cada semana tot lo any per a fer plaça, així del poble com als forasters, en lo qual dia tot hom pot vendre lo que li donarà gust sens pagar res. Y que lo dit tender dit dia de dimecres no puga fer plasa, sots pena de tres lliures aplicadores com desús se à dit. Y en quant a peix fresch y salat que es puga vendre qualsevol dia de la semana.

viiii. Íttem que dit dia de dimecres, o si serà festa lo dimats, se puga vendre oli per menut en lo present loch encara que sia olier de setrill y que vaja venent per lo poble.

x. Íttem que lo dit tender no puga demanar del oli, abadecho, merlusa, toñina, arrós y demás mercaderies que tindrà per a vendre en dita tenda sinó un diner de més del preu y for que es paga en les tendes de València per cada lliura de les cosses que venen, sots pena de tres lliures.

xi. Íttem que qualsevol persona que fasa ofisi de tender e hostaler encórrega en pena de tres lliures aplicadores lo ters a la señoria, lo ters al arrendador y lo ters al acusador.

xii. Íttem que lo mustasaf y jurats sien conexedors de les coses que tindrà lo tender en la tenda per a vendre si seran bones y rebedores y declarant que no són bones les hagen de fer cremar y haja de pagar lo tender tres lliures de pena per cascuna vegada que es declarara per dits ofisials o la major part de aquells no ser bona alguna de les cosses que es venen y que dita pena se haja de partir lo ters a la señoria, lo ters al mustasaf y ofisials que regonexeran dites cosses y lo ters al acusador.

xiii. Íttem que qualsevol vey del present loch no puga portar per aquell oli ni sabó per a vendre ningun dia de la semana sots pena de tres lliures aplicadores *ut supra* y qualsevol oficial puga executar dita pena.

xiiii. Íttem que lo dit tender no puga comprar ninguna mercaderia lo dia de dimecres que primer no hagen comprat tots los del poble, ara es bena en lo porche de la plasa ara en qualsevol altra part, eo donat lisència per a que compre qualsevol oficial de dit poble. Y que ni à cas entràs a comprar ans d'ever comprat los del poble o primer que aquells sens llisència de hu de dits ofisials encórrega en pena de tres lliures per cada vegada.

xv. Íttem que qualsevol que serà tender y hostaler tinga obligació de aparellar de menchar y haja de acollir a tots los que vindran a dit poble, pagant lo que se acostuma y si lo contrari vindrà al present capítol encórrega en pena de tres lliures.

xvi. Íttem que ninguna persona sia gosada de fer ofisi de hostaler ni acullir a ninguna persona soltera sots pena de tres lliures aplicadores com en los demás capítols se ha dit.

xvii. Íttem ab pacte y condició que lo arrendador de dita tenda y hostel tinga obligació de donar y done fiances bastants a contento dels justícia y jurats del dit loch y que lo preu de dit arrendament se haja de pagar en quatre yguals pagues de tres en tres messos.

xviii. Íttem ab pacte que lo salari del acte del arrendament lo haja de pagar per sanser lo arrendador.

xviii. Íttem que lo dit arrendament en la declaració y execusió de dites penes y calònies se sotsmeta a la jurisdicció y cognició y deliberació dels oficials del present loch en així que no puga anar a ningun tribunal de la ciutat de València ni altre qualsevol per via de apellació, recurs o altra manera de demanar justícia sinó que totalment la haja de demanar davant dels oficials y si lo contrari farà que encórrega en pena doble.

xx. Íttem que lo dit arrendador tinga obligació cascun any de escurar la sisterna de dita cassa y tenir-la neta y conrreada a coneguda de dits oficials sots pena de tres lliures y que, además de la pena, la puguen fer netejar y escurar a ses costes y despeses les vegades que serà nesesari.

xxi. Íttem que los forasters margenters y quinquillers que porten pebre, safrà y altres mercaderies les puguen vendre lo dimecres lliurement y los demás dies de la semana li hachen de donar al tender dos dinés, com se ha dit en los capítols antedents. Y que sempre y quant sia menester renovar les fiances les acha de renovar a contento del Consell y si no ho farà estiga en advitri de dit Consell el resindir y llevar dit arrendament al dit arrendador.

xxii. Íttem ab pacte que lo últim any haja de dexar buyda y desambarasada la dita tenda y hostel per a el dia dos de agost.

### **Capítols de la Orta.**

i. Íttem ordenam que tot hom o tota dona que mal farà en ço de altri que pague de dia cinch sous e de nit deu sous e la tala que farà, e sia partit en tres parts o tersos, lo hun ters al señor, l'altre al señor de la eretat e l'altra al acusador. Emperò si lo señor de la propietat se clamarà hachen en loch sinó tant com tots los cinch sous de dia. Emperò que el guàrdia sia tengut manifestar al señor de la propietat lo dany, si no haja loch lo clam, emperò dels deu sous no puga ésser perdonat lo ters del guàrdia.

ii. Íttem ordenam que si lo malfactor no se atrobarà, emperò si es trobara indicis manifests, que lavors lo malfactor puixa éser constret per lo batle de sacrament si haurà feta aquella tala o no.

iii. Íttem ordenam que totes les bèsties groses, rocins, bous, àsens, mules y muls e egües que malfaran en ço d'altri que pague de dia un sou y de nit dos sous e la tala que feta haurà. Emperò si és atrobat sens guàrdia pague lo doble e sia partit segons damunt és dit en lo primer capítol.

iiii. Íttem ordenam que tot bestiar menut que serà atrobat en la horta de Quart, en bla o en dur, que pague per cap sis dinés de dia e de nit un sou e la tala que feta haurà, emperò si lo señor de la propietat se clamara si no e sia partit segons damunt és dit.

v. Íttem ordenam que tot hom que tinga bestiar sia tengut de salvar son bestiar e sia tengut de tenir moço o pastor que puga salvar dit bestiar que meta dintre l'orta e si no que sia tengut de pagar la tala que farà o que's trobarà.

vi. Íttem ordenam que lo guàrdia sia tengut de guardar bé e deligentment la dita horta de Quart e si no u fa que lo Consell li puga llogar home o hòmens a cost e mesió del dit guàrdia.

vii. Íttem ordenam des que lo guardiatge li serà trençat al dit guàrdia, de aquí avant, no-y puxa fer barateria ni nengun barat.

viii. Íttem ordenam que lo guàrdia sia tengut de manifestar a cascú lo dany que fet li aurà tantost aquell haurà atrobat, en altra manera aquell sia tengut de pagar vint sous si no ho manifestarà.

viiii. Íttem ordenam que tot hom que lo sia fet mal en ço del seu que's clam dins tres dies après que haurà sabut e si no que en altra manera no haja loch lo clam.

x. Íttem ordenam que ningun femater no gose plegar fem en la era e en les eres comuns e singulars e si u fa que pague de pena cinch sous de dia e de nit deu sous e sia partit segons damunt és dit.

xi. Íttem ordenam que lo guàrdia sia tengut de guardar les heres singulars.

xii. Íttem ordenam que si lo dit guàrdia pendrà ningun preu de nenguna persona sens que no·u sia executat per lo señor de la propietat que pague per pena de tres lliures, la qual pena sia partida per tersos, ço és, al señor lo ters, el altre al acusador e lo ters remanent al señor de la propietat.

xiii. Íttem ordenam que tota hora e quant los guardians trobaran los malfactors que sien tenguts manifestar-los al batle e als señors de les propietats a pena de tres lliures, les quals sien partides en tres parts, la una al señor, l'altra al señor de la propietat y l'altra al acusador.

xiii. Íttem ordenam que ningú no gose metre més de hun parell de vaques o de bous en la dita horta e aquelles o aquells sien de laurada. E si més n-i metrà que sien tenguts de pena de cinch sous per cap e per tantes vegades com trobades seran, la qual sia exigida segons damunt és dit.

xv. Íttem ordenam que manifestant lo guàrdia al señor de la propietat e aquell se clamarà hagen loch los terços; si no, no.

xvi. Íttem ordenam que tot hom que metrà bèstia ninguna, ço és, bous, àsens ni mules ni muls ni rosins, vaques e totes altres bèsties grosses en viña nenguna que no serà sua, del primer dia de mars fins al dia de sent Luch, que pague de pena cinch sous e sien partits segons damunt és dit en lo primer capítol, no contrastant al capítol de dotse dinés.

xvii. Íttem ordenam que tot hom que sia del loch de Quart e metrà bestiar en la horta de Quart que li degollen una degolla de dia y dos de nit e sia partida en tres tersos lo primer al señor, lo segon a la vila (*sic*), lo terser al acusador, no contrastan al capítol de sis dinés de dia y dotse de nit, ni en bla ni en dur, partit segons és dit.

xviii. Íttem ordenam que tot hom que posarà clam o-s clamarà a los guardians se clamaran de ningú o algú del guardians e no trobaran qui haurà fet la tala que dintre hun mes se haja de purgar o de aclarir, així de orta com de cequà, la tala o dany que serà fet lo batle sia tengut de complir-los de justícia dintre lo dit mes, si per culpa del batle no era, que de allí avant tot no sia res.

xviii. Íttem que totes les coses damunt dites sien a coneguda del señor de les cosses que malisiosament seran demanades.

xx. Íttem ordenam que lo mal que-s farà en la horta e al manifestar que los guardians faran al batle que no manifestaran qui ha fet lo mal que, en tal cas, lo dit batle faça pagar la tala o dany als guardians abans que ningú sia contret de sagrament enans si los guardians o lo qui rebrà lo dany no seran certs qui haurà fet lo mal.

xxi. Íttem que ningú no sia gosat de portar vaques ni egües ni mules ni rosins ni àsens ne nenguna bèstia grossa per la horta del dit loch, en pena de cinch sous, si ya no anaven ab cabestres pasturant. E açò se entén per rosins, mules e àsens e no vaques ni bous, lo qual capítol volem que sia valedor del primer dia de janer fins al dia de sent Joan del mes de juny.

xxii. Íttem ordenam que dits bous ne vaques en ningun temps del any no gosen anar per la horta sinó ab les condicions sobredites.

xxiii. Íttem ordenam que ningú no puga anar pasturant ab vaques ne ab bous per entre los blats ne per sendes vehinals sinó per los camins reals o per lo camí del Al[i]trà ni puguen pasar del pont de Beromen de la pobla avant. E si contra lo present capítol seran atrobats

que sien encorreguts en pena de dos sous per cap e de nit la dobla e lo dany que fet hauran e sia partit segons en lo primer capítol és contengut.

xxiii. Íttem ordenam que ningú que tinga vaques que anant a laurar lo seu camp o de altri que haja de entrar per senda vehinal haja de portar les vaques ab boços e si són rocins per lo cabestre e açò sots pena de dos sous per cap de dia e de nit la dobla, partits en tres parts segons en lo primer capítol és contengut.

xxv. Íttem ordenam que tots aquells que tindran vaques sien tenguts a tenir pastor que haja dihuyt anys e si menor y serà atrobat sia en pena de cinch sous per cascuna vegada partits en tres parts, ço és, lo hun ters al señor, l'altre a la vila (*sic*) y el altre al acusador.

xxvi. Íttem ordenam que ningun jove ni moço que no sia maridat e que no tinga la casa ab sa muller o ne haja tengut no puga tenir vaques ni bous e açò sots pena de deu morabatins d'or partits en tres parts lo hun ters al señor, lo altre a la vila (*sic*) y lo altre al acusador.

xxvii. Íttem ordenam que ninguna persona de qualsevol estat que siga no puga tenir per a son servisi egüa ninguna sots pena de tres lliures partidores, ço és, hun ters a la señoria y els dos per a el poble.

xxviii. Íttem ordenam que qualsevol que posarà clam algú es clamara contra qualsevol persona y el batle li admetrà dit clam si just serà, que el batle tinga obligació de dins deu dies de fer justícia en fer pagar y si no o farà, pasat los dits deu dies contaders del dia que se sentarà en avant, de pagar dit clam y dany que costarà tenir-lo [a] qu[i] es clamarà, de béns propis.

### **Capítols del mustasaf.**

i. Íttem ordenam que totes e qualsevol mercaderies e vitualles així com forment, ordi, mel, peix, draps e altres o qualsevol mercaderies e vitualles de qualsevol manera que sien, exceptant lo carbó, que sien comprades en lo dit loch o terme de aquell no·s puguen pesar, mesurar ni alnar sinó en la cassa comuna del Consell, que està en la plaça Major del dit loch, a fi que tots aquells que·s trobaran presents mentres tals mercaderies e vitualles se pesaran, mesuraran o alnaran ne puguen haver a comprar al preu que comprades seran. E qui lo contrari farà sia encorregut en pena de tres lliures, partidores en tres tersos, ço és, un ters al mustasaf, altre ters al señor del dit loch e altre ters al acusador.

ii. Íttem que per tolerar e evitar moltes qüestions e malísies que s'y mohuen sobre lo repartiment de dites mercaderies que·s venen en la dita plaça, per que moltes vegades el que les haurà comprades haurà pasat lo treball del comprar e tenir destorp en estar allí present e tenir compte de la dita mercaderia e haver càrrech de pagar aquelles e les demás vegades per donar-ne part a tots los qui demanen lo dit comprador no·n pot haver e se li à

causa de moltes qüestions e debats, de aon se podria seguir algun scàndel. E per levar dites qüestions e escàndels és ordenat que qualsevol que faça aturar dites mercaderies e vitualles e les haurà comprades se puga aturar la quarta part de aquelles e tot lo restant se haja de repartir ab tots lo que allí se trobaran mentres se pesaran, mesuraran o alnaran dites mercaderies e vitualles al preu mateix que comprades seran e no més preu, salvant emperò que si en una compra hi vendran dues o tres maneres o més de la qualitat de dita mercaderia en què les unes sien millors que les altres e totes unes ab altres seran comprades a un preu e algú que voldrà triar de aquelles que, en tal cas, en aquella qui serà millor y sia sobreposat algun poch de preu, a coneguda de les qui allí presents se trobaran. E si no es porran concordar que en tal cas lo dit preu se haja de sobreposar o tachar a coneguda del dit mustasaf o lochtinent de aquell.

iii. Íttem ordenam que totes e qualsevols mercaderies que vindran per a vendre en lo dit loch no puguen vendre dins los hostals sinó que tals mercaderies hajen de vendre públicament sens engany ni frau dels venedors ni conpradors de aquelles. Y que ningun hostaler no puga conprar cosa ninguna de dites mercaderies en casa sua per obs de revendre, emperò si per a nesesitat de la cassa sua haurà menester de dites mercaderies o vitualles que, exint a la dita plaça com se repartiran, ne puxa haver lo dit hostaler y tanta part com qualsevol dels altres que allí seran. E si lo contrari serà fet, en tal cas, lo hostaler encórrega en pena de tres lliures partidores segons damunt és dit.

iiii. Íttem ordenam que ningun taverner o tender no puga tenir llits per a acollir hostes a dormir en cassa sua sinó que dits hostes hajen de anar a dormir als hostals sots pena de cinch sous partida dita pena segons damunt és dit.

v. Íttem ordenam que qualsevol persona que voldrà vendre vi lo haja a fer cridar al preu que li pareixerà emperò, après que'l haurà cridat, no'l puga muntar de preu sens que no'l torne a cridar de nou. E qui lo contrari farà encórrega en pena de vint sous per cascuna vegada partidors segons damunt és dit.

vi. Íttem ordenam que totes mercaderies que s'hauran a mesurar, pesar o alnar en la dita cassa comuna que sia en la dita plaça Major no-s puguen pesar, mesurar o alnar sinó de dia de sol exit en avant, e no ans de sol exit ni après de sol post. E qui lo contrari farà encórrega en pena de vint sous partidors segons damunt és dit.

vii. Íttem ordenam que si alguns venedors de algunes coses y vitualles vindran al dit loch no puguen amprar pesos ni mesures ni alnes de alguna persona del dit loch sinó del mustasaf. E qui tals pesos, mesures o alnes prestarà encorrega en pena de cinch sous, partidors segons damunt és dit.

viii. Íttem ordenam que qualsevols taverners, tenders e venedors de oli e venedors de draps e de qualsevol altres cosses e rajoles en lo principi de cascun any, après que



novament serà entrat lo dit mustasaf, sien tenguts portar los pesos, mesures, alnes e molles de rajoles e manifestar en poder del dit mustasaf que novament serà entrat a fi que sien reconeguts e afinats e açò dins dotse dies après feta la crida per lo dit mustasaf. E qui lo contrari farà encórrega en pena de cinch sous, partits segons damunt és dit.

viii. Íttem ordenam que lo flaquer o flaquera que serà trobat en frau per lo mustasaf en lo pes de les qüernes del pa, així en pasta com en pa cuyt, encórrega en pena de tres lliures, la qual pena s'esguarda la una part per al señor y las dos al mustasaf.

x. Íttem ordenam que'l forner qualsevol que serà tinga obligació de enfornar les casoles que li donaran al forn y coure aquelles donant-li per cascuna un diner y si cas fos es cremàs lo de elles tinga obligació de pagar-o en doble de lo que valdrà lo que y aurà en dita casola.

xi. Íttem ordenam que'l forner que al present és y per temps serà tinga obligació de coure les panades que li duran donant per cascuna hun diner no arribant a vint y arribant a vintena hachen de donar huna segons se cobra de la puja del pa.

xii. Íttem ordenam que qualsevol que vindrà a vendre al dit loch de Quart algunes coses o vitualles no puga amprar pesos ni mesures ni alnes de algunes persones de dit loch sinó del dit mustasaf pagant per lo dret de pesos, mesures y alnes dos dinés per cascuna pedra, pes, mesures y alnes, excepto de la mel que hacha de donar una lliura de fruita, una, lliures s'entén de lo que·s vendrà en lo porche. Y en respecte del peix, així fresch com salprés, tinga obligació de pendre lisència del mustasaf, o de qualsevol altre ofisial no estant lo mustasaf en lo poble, donant sis dinés per la lisència de poder vendre per a el dit mustasaf y si fos menester pes y pedres tinga obligació el mustasaf de donar pes y pedres per los dits sis dinés.

### **Capítols dels flaquers.**

i. Íttem ordenam que ningun flaquer e taverner, tender ni qualsevol altra persona de qualsevol stat o condició que sia no sia ni tinga gozar de aparellar de menjar als caminants les coses següents: primo ninguna manera de carn ni peix fresch ni toñina ni merluça ni cuynar-los ninguna cossa ni manera de cuyna. E totes les altres coses de menchar volen que resten en la matexa libertat e pràcticha que fins assí s'es tenguda sinó que tots los caminants que les dites cosses voldran fer aparellar e menchar que aquells tals hajen de anar als hostals, los quals tenen señals a les portes mostrant ser posades generals per a dits caminants. Qui lo contrari farà del contingut en lo sobredit capítol volen los señors justícia y jurats aquell tal encórrega en pena de tres lliures per tantes voltes com lo

contrari farà partidora dita pena de tres lliures en tres parts la primera al señor, la segona al mustasaf y la tercera al acusador.

### Capítols del Consell.

i. Íttem ordenam que qualsevol home de qualsevol condició que sia que aquells que seran elegits per consellers sien tenguts de venir al dit Consell e si lo contrari farà que sia encorregut en pena de deu sous.

ii. Íttem ordenam que qualsevol hora que seran cridats a Consell y no vindran que encorreguen en pena de un sou per cada vegada levant just impediment.

iii. Íttem ordenam que qualsevol que serà conseller e vendrà lo vot a ell en aquell que haurà de dir y no voldrà dir en dita demanda que pague de pena un sou de les quals penes dels dits capítols se hajen de pagar sens retensió nenguna.

iiii. Íttem se ordena que sempre y quant vinguen tres festes continues y los jurats diran al forner tinga un dia de dites festes forn hacha y tinga obligació de tenir forn, lo que si no volgués fer encórrega en pena de tres lliures aplicadora *ut supra*.

v. Íttem que hasta les nou hores del matí hacha de coure el flaquer y forner per a que de allí avant no puguen coure si sols los casolans y vehins de dit poble, lo que si no fes encórrega en pena de tres lliures pagadores *ut supra*.

vi. Íttem que sempre y quant de cassa el batle duran la pasta al forn que apenes estiga bona hacha lo forner de coure aquella sens coure'n altra primer, lo que si no fes encórrega en pena de deu lliures pagadores al señor.

vii. Íttem que lo forner hacha y tinga obligació de dexar lo forn desocupat a les sis del matí per a que el flaquer o flaquers hachen de acudir a sta hora per a coure fins les nou hores del matí com desús se ha dit, lo que si no fes encórrega en dita pena.

viii. Íttem que sempre y quant se hacha de netejar la fàbrica de la céquia que qualsevol que imbiarà per son conte y no serà per a satisfació de treballar los justícia y jurats li hajen de traure tres lliures de pena eo peñores de la cassa de aquell en dita quantitat. Y si dins tres dies del dia que s farà dita estracció de peñores el que haurà encorregut en dita pena no quitàs aquelles se hajen de vendre en pública plaça aplicadora dita pena per a la escura de dita céquia. Y que en cas de no acudir a treballar a dita escura, a les huyt hores del matí, aquell que serà convocat encórrega en la matexa pena y el que no vulla acudir pague sis sous per cascun jornal que s farà per son conte.

E llests e publicats los desús dits capítols e per los supra dits vehins e consellers del dit e present loch de Quart ben hoyts y entesos dixeran y aprobaven tots los desús dits capítols

y tot lo contengut en aquells, volent sien posats en sa deguda execusió y si fos menester fer-los decretar. E com se trobàs present lo molt illustre señor don fray Pere Albert, abad de Poblet y señor del present loch de Quart, dix que per quant regonexia ser de molt útil per a el govern dels vehins del present loch los capítols e ordinacions supra expresades que per ço loaba y aprobaba aquells y en quant menester sia posa sa auctoritat y decret. De totes les quals coses així lo dit illustre señor abad com los dits justícia, balle, jurats y demás consellers en lo present Consell residens requeriren a mi Grabiell Huguet, notari públic de la ciutat y regne de València, los ne rebés acte per a memòria en lo sdevenidor. Lo qual per mi dit notari los fonch rebut en lo dit y present loch de Quart a catorse dies del mes de juny del any de la Nativitat de Nostre Señor Déu Jesuchrist mil sis-cents noranta y sis, essent presents per testimonis a dites cosses Josep de Rocafull, notari de València, y Felip Volis, estudiant del present loch de Quart, respective habitants.

### **Documento III. Arrendamiento de la tienda y mesón de Quart en 1705.**

APPV, Protocolos de Vicent Clua, 10.444, 1705-8-30, Quart.

*Die xxx augusti anno a Nativitate Domini MDCCV.*

*Nos Gaspar Rios, justitia, Jacobus Monso, juratus primarius et Evaristus Sanmartin, juratus secundus, oppidi de Quart habitatores, habentes plenum posse et ordinem a Consilio Particulari predicti oppidi ad infrascripta per agenda, presedente prius subastatione facta per Felicem Paul, nuncium eiusdem oppidi, qui in notarii testiumque infrascriptorum presentia juravit ad Dominum Deum et cetera et relationem fecit se per spatium multorum dierum subastase domum et jura dicta de la tenda y hostel eiusdem oppidi ad tempus duorum annorum computandorum a secundo die augusti currentis in antea et neminem in venise qui magis promicisset dare in quolibet ex dictis duobis annis quam vos, infrascriptorum Vicentius Losano senior, qui promisisti dare quolibet anno duscentas quindecim libras solvendas in quatuor equalibus solutionibus, ideo scienter et cetera cum presenti et cetera arrendamus ac titulo arrendamenti consedimus vobis jamdicto Vincentio Losano seniori, agricolae, eiusdem oppidi de Quart habitatori, presenti et inferius acceptanti et vestris, dictam domum et jura dicta de la tenda y hostel ad tempus seu pro tempore duorum annorum computandorum a secundo die mensis augusti currentis in antea pro pretio sive arrendamento annoquolibet duscentarum quindecim librarum regalium Valentiae in quatuor equalibus solutionibus primam insispiendo secundo die novembris currentis anni solvere quinquaginta tres libras et quindecim solidos, alias quinquaginta tres libras et quindecim solidos sive secunda secundo die februarii millessimi septingentissimi*

*sexti et sich de inde dicto arrendamento durante, atque cum pactis et conditionibus sequentibus et non sine illis aliter nec alias vulgari sermone declarandis.*

[1] Primerament que lo arrendador haja de tenir obligació de tenir en dita tenda tota manera de mercaderia de botiga, llegums, salses, ayguardents y peixca.

[2] Ítem que haja de tenir per a vendre tota manera de salses y llegums, mel, sucre, carbó, arrós, alls y ensisam, ayguardent, abadecho, toñina y totes les demás coses de tenda per a vendre per menut a dinades, fent un diner de cada cosa per a que els pobres puguen comprar-ne, exepcto de la peixca que es ven a lliures y miches lliures y lo sucre que es ven a onses y miches onses, sots pena de tres lliures per cascuna vegada que passat dos hores no tindrà alguna de les cosses desús dites, aplicadores lo terç a la señoria, lo terç al official y lo terç al acusador.

[3] Ítem que ninguna persona pugua vendre alls ni lletugues ni les pugua portar a vendre per lo poble, sinó que tinga obligació de portar-les a la tenda y que haja de donar y pagar al tender tres diners per cada dos sous de lo que muntarà la venda de dits alls y lletugues.

[4] Ítem que qualsevol foraster puixa portar a vendre lliurement lo dimecres lletugues y los demás dies tinga obligació de donar al tender dos diners.

[5] Ítem que qualsevol persona que tinga erba de qualsevol modo que sia, ara sia ferracha, alfals, dacça, com sia pròpria, la pugua vendre en sa casa y si cas la donarà a vendre tinga obligació de portar-la a la tenda perquè lo tender la vena y li haja de pagar al dit tender tres diners per cada dos sous de lo que montarà la venda de dita erba y que lo dit tender no puixa cobrar ni demanar més de dits tres diners per cada dos sous o per qualsevol altra rahó pugua lo amo de la erba vendre a hon li done gust.

[6] Ítem que lo dit tender no pugua pendre erba de foraster per a vendre sots pena de tres lliures per cada vegada, restant a coneguda dels oficials que pugua entrar erba forastera no havent-ne en lo poble.

[7] Ítem que ninguna persona del present loch no pugua vendre ayguardent per menut sinó a cànters y mig cànters, a quartes y miches quartes, y que sia lo ayguardent de la collita, sots pena de tres lliures.

[8] Ítem que qualsevol persona que vulla pugua portar a vendre qualsevol manera de mercaderia al present loch lo dimecres de cada semana y si serà dia de festa lo dimats, que este dia pren loch cada semana tot lo any per fer plasa, així als del poble com als forasters, en lo qual dia tot hom pot vendre lo que li donarà gust sens pagar res, y que lo dit tender dit dia de dimecres no pugua fer plasa, sot pena de tres lliures, aplicadores com desús se ha dit, y en quant a peix fresch y peix salprés que es pugua vendre qualsevol dia de la semana.

[9] Ítem que dit dia de dimecres, o si serà festa los dimats, se pugua vendre oli per menut en lo present loch, encara que sia olier de setrill y que vacha venent per lo poble.

[10] Ítem que lo dit tender no puga demanar del oli, abadecho, merlusa, toñina, arrós y demás mercaderies que tindrà per a vendre en dita tenda sinó un diner més del preu y for que es paga en les tendes de València, per cada lliura de les coses que venen, sots pena de tres lliures.

[11] Ítem que qualsevol persona que fasa offisi de tender eo hostaler encórrega en pena de tres lliures, aplicadores lo terç a la señoria, lo terç al arrendador de la tenda y lo terç al acusador.

[12] Ítem que lo mustasaf y jurats sien coneixedors de les coses que tindrà lo tender en la tenda per a vendre si seran bones y rebedores. Y declarant que no són bones les hajen de fer cremar y haja de pagar lo tender tres lliures de pena per cascuna vegada que es declararà per dits oficials o la major part de aquells no ser bona alguna de les dites coses que ven, y que dita pena se haja de partir lo terç a la señoria, lo terç al mustasaf y oficials que regoneixeran dites coses y lo terç al acusador.

[13] Ítem que qualsevol vehí del present loch no puga portar per aquell oli ni sabó per a vendre ningun dia de la semana, sots pena de tres lliures aplicadores *ut supra* y qualsevol oficial que puga eixecutar dita pena.

[14] Ítem que lo dit tender no puga comprar ninguna mercaderia lo dia de dimecres que primer no hajen comprat tots los del poble, ara es vena en lo porche de la plasa ara en qualsevol altra part, eo donant llicència per a que compre qualsevol oficial de dit poble y que si acàs entra a comprar ans de haver comprat los del poble o primer que aquells sens llicència de hu dels dits oficials encórrega en pena de tres lliures per cada vegada.

[15] Ítem que qualsevol que serà tender y hostaler tinga obligació de aparellar de menchar y haja de acullir a tots los que vindran a dit poble, pagant lo que se acostuma y si contravindrà al present capítol encórrega en pena de tres lliures.

[16] Ítem que ninguna persona sia gosada de fer offisi de hostaler ni acullir a ninguna persona soltera, sots pena de tres lliures aplicadores *ut supra*.

[17] Ítem ab pacte y condició que lo arrendador de dita tenda y hostal tinga obligació de donar y done fianses bastants, a contento dels justícia y jurats de dit loch, y que lo preu del arrendament se haja de pagar en quatre higuels pagues de tres en tres mesos.

[18] Ítem ab pacte y condició que lo salari del present arrendament lo haja de pagar per sanser lo arrendador.

[19] Ítem que lo dit arrendador en la declaració y eixecució de dites penes y calònies se sosmeta a la jurisdicció dels oficials del present loch en així que no puga anar a ningun tribunal de la ciutat de València ni altre qualsevol per via de appellació, recurs o altra manera de demanar justícia sinó que totalment la haja de demanar davant dels oficials, y si lo contrari farà que encórrega en pena de doble.

[20] Ítem que lo dit arrendador tinga obligació cascun any de escurar la sisterna de dita cassa y de tenir-la neta y conreada a coneguda de dits oficials sots pena de tres lliures y que además de la pena la puguen fer netejar y escurar a ses costes y despeses les vegades que serà necessari.

[21] Ítem que los forasters, margenters y quinquellers que porten pebre, safrà y altres mercaderies les puguen vendre lo dimecres lliurement y los demás dies de la semana li hagen de donar al tender dos diners, com s'a dit en los capítols antecedents. Y que sempre y quant sia menester renovar les fiances les haja de renovar, a contento del Concell, y si no o farà estiga en adbitre de dit Concell el resendir y llevar el dit arrendament al dit arrendador.

[22] Ítem ab pacte que lo últim any haja de deixar buyda y desemparada la dita tenda y hostel el dia dos de agost.

*Promittimus dicto nomine et cetera facere habere tenere et cetera. Ad haec autem ego dictus Vincentius Losano presens suscipiens et acceptans dictum arrendamentum ad dictum tempus et pro dicto pretio modo quo supra solvendo ac cum pactis et conditionibus supradictis quae omnia supradicta facere et ad implere promitto, et pro maiori tuitione et securitate do in fidancias et principales obligatos, una me cum sine me et in solidum, Antonium Fita et Petrum Vives, agricolam eiusdem oppidi de Quart, qui cum essent presentes et interrogati per me dictum et infrascriptum notarium si faciebant dictam fidantiam et principalem obligationem, una cum dicto Vincentio Losano sine illo et in solidum et omnes respective lingua materna responderunt que si, [...]. Actum in oppido de Quart et cetera. Testes sunt Felicianus Macia Gilabert, notarius, et Ludovicus Clua, scriptor, Valentiae habitatores.*

#### **Documento IV. Arrendamiento de la carnicería de Quart en 1699.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.437, 1699-3-29, Quart.

*Dicto die.*

*Pagat. Nos Franciscus Montagut, justitia, Joannes Sanmartin, juratus primarius et Franciscus Fita, juratus secundus, oppidi de Quart habitatores, habentes plenum posse et ordinem a Consilio Particulari praedicti oppidi ad infrascripta per agenda, presedente prius subastatione facta per Felicem Paul, nuntium eiusdem oppidi, qui in notarii testiumque infrascriptorum presentia juravit ad Dominum Deum et cetera in posse notarii infrascripti et relationem fecit se per spatium multorum dierum subastasse jus scindendi carnes in presenti anno usque in venturum a die Paschae Resurreccionis primi venientis in Quadragessimam anni primi venientis et nemine invenire qui pro minore pretio eas sindere promittisse quam*

*vos, infrascriptis Joannes Manuel Peres, mercator, qui eas promisisti dare ad rationem trium solidorum monetae Valentiae pro unaquaque libra arietis. Ideo, scienter et cetera cum presenti et cetera, arrendamus ac titulo arrendamenti concedimus vobis, jam dicto Joanni Manuel Peres, mercatori Valentiae habitatori, presenti et inferius acceptanti et vestris, jus scindendi carnes in macelo dicti et presentis oppidi de Quart a die Paschae Resurrectionis primi venientis huius anni usque in Quadragesimam anni primi venturi millessimi septingentissimi ad dictam rationem trium solidorum monetae regalium Valentiae pro unaquaque libra, cum pactis et conditionibus sequentibus et non sine illis aliter nec alias, vulgare sermone declarandis.*

[1] Primerament que los dits justícia, jurats hagen de donar de bestreta a dit avituallador tres-centes lliures en moneda de doblons en or, les quals lo dit avituallador les confessa haver rebut en presència dels notari y testimonis.

[2] Ítem ab pacte que lo dit avituallador tinga obligació de anar a dit loch de Quart a tornar les dites tres-centes lliures lo segon dumenche de Quaresma del any primer vinent y porte les quinse lliures de interés de cinch per cent.

[3] Ítem que dit avituallador si voldrà tornar a donar dita en dita carniseria no se li puga admetre que no haja tornat dites tres-centes lliures e interesos.

[4] Ítem que dit avituallador tinga obligació de donar carn bastant a tots aquells que aniran a comprar-la a dit loch, ara sien de dit loch o de fóra de aquell, y als pasachers, y aquella haja de ser bona y rebedora. Si cas fos faltàs aquella puga dit lloch buscar-la y portar-la a despeses de dit avituallador.

[5] Ítem que dit avituallador tinga obligació de donar dos vedelles, les quals se hachen de tallar y vendre al preu del moltó, sempre que voldrà dit lloch eo els jurats.

[6] Ítem que no puga pesar ningun moltó que no sia vengut a la carniseria per son peu.

[7] Ítem que no es puguen matar moltons de vèna des de lo darrer de maig en avant ni que es puga pesar en la carniseria ni vendre en la taula budell algú.

[8] Ítem que el tallant haja de ser a contento del Consell de dit loch.

[9] Ítem que lo avituallador ni altre que tinga moltons en dit avituallament no puga tallar si que el tallant haja de ser desinteresat, sots la pena de deu lliures, y que, sempre que es prove tenir interés lo tallant en dit avituallador eo arrendament, a més de dita pena, puga ser privat per tallar en dita carniseria.

[10] Ítem que lo dit avituallador haja de donar debades sanch, ventre y budells de la carn que es matarà en dita carniseria per a els veíns de dit loch.

[11] Ítem que lo dit avituallador haja y tinga obligació de donar quatre peus per un diner, un lleu, cor y sobrecor per cinch diners y un cap per sis diners.

[12] Ítem que no puga pesar ningun moltó que no sia ab la tela.

[13] Ítem que lo tallant en haver possat lo moltó en lo canastó per a pesar-lo haja de tornar un pas arrere.

[14] Ítem que haja de matar en lo temps de estiu a les quatre ores y en hivern a les dos ores de la vesprada.

[15] Ítem que tots los dijous se haja de pesar lo greix que haurà sobrat de tots los moltons y se'l ne haja de emportar dit avituallador a sa cassa, perquè no es puga vendre en dita carniseria.

[16] Ítem que lo dit avituallador no puga portar per lo bovalar de dit loch més que quatre-cents caps de ganado y la guia y entre ells no puga portar ningun animal de serda, sots pena de tres lliures, exegidores per qualsevol official de dit loch en continent.

[17] Ítem que sempre y quant qualsevol vehí de dit loch voldrà una pell tinga obligació lo dit avituallador de donar-la per lo mateix preu que les tindrà consertades lo corambrer.

[18] Ítem que dit avituallador haja de donar fianses a contento del Concell de dit loch, encara que aquelles sien vehins de aquell, y que les haja de millorar sempre que voldrà dit loch.

[19] Ítem que lo dit avituallador haja de pagar per sanser lo treball de córrer lo present arrendament.

[20] Ítem que si lo carniser eo tallant de dita carniseria volgués tallar alguns cabrons haja de ser ab exprés consentiment de dit avituallador y que tinga obligació dit carniser de donar dos sous al poble per cascun cabrit.

[21] Ítem que dit carniser, si cas tallàs cabrit en la referida conformitat, haja de donar la cabesola per dihuit diners y la coradella per lo mateix y que ans de matar-los tinga obligació de manifestar-los al jurat major y no fent-o així encórrega en pena de tres lliures.

[22] Ítem que lo dit avituallador tinga obligació de pagar lo salari del present acte per sanser, en continent, lo qual haja de rebre lo syndich de dit loch y no altri.

[23] Ítem que dit avituallador haja de observar y observe tots los capítols vells y nous ab los quals acostuma arrendar dit poble, sots pena de tres lliures eixecutores, en continent, per lo justícia eo jurats de aquell.

[24] Ítem que encara que en lo capítol quart es declara que el avituallador no puga pesar ni vendre ningun moltó que no vacha per son peu a la carniseria, ara, per a major explicació de dit capítol, és estat pactat que encara que qualsevol moltó que es portara a la dita carniseria vacha per son peu haja de ser y sia a contento de dit loch o sos vehedors y se haja de veure si és competent o no y, no sent-o, es puga fer traure de la carniseria y matar-ne altre o altres.

[25] Ítem que la carniseria no es puga transar ningun any avans del tercer dumenche de Quaresma.



[26] Ítem que la triada la haja de garrechar lo tallant que tallarà en dita carniseria.

[27] Ítem que el tallant que tallarà en dita carniseria no puga prometre lleus, peus ni budells ni cap que no sia al temps de matar y que estiga matant y no haja de prometre al primer que lo-y donarà, encara que es troben altres allí y tinguen intent de demanar-los, no el puga donar sinó al que primer lo-y demane, ço és, lo lleu, peus y budells, al temps de matar, lo cap, al temps de arromanar, en pena de deu sous, y que la puga eixecutar qualsevol del Consell partidora en tres terços, hu al señor, altre al acusador y eixecutador y altre al poble.

[28] Ítem que haja de donar cascun parell de turmes per deu diners y no més, en pena de deu sous partidors *ut supra*.

*Promittimus dicto nomine et cetera facere, habere, tenere et cetera ad haec autem ego dictus Joannes Manuel Peres, presens, suscipiens et acceptans dictum arrendamentum ad dictum tempus et pro dicto pretio. Et cum pactis et conditionibus supradictis quae omnia facere et adimplere promitto. Et pro maiori tuitione et securitate do in fidentias et principales obligatos, una mecum sine me et in solidum, Josephum Carbonell, agricolam, et Franciscum Martines, villae opperarium, dicti oppidi de Quart qui cum presentes adesent. Et interrogati per dictum et subscriptum notarium si faciebant dictam fidanciam et principalem obligationem, una cum dicto Joanni Manuel Peres sine illo et in solidum, et omnes respective lingua materna responderunt que si. Et omnes simul et cetera promittimus omnia supradicta facere et adimplere omnibus dilationibus et cetera sub poena decem solidorum regalium Valentiae dandorum et cetera, qua poena et cetera, ratto pacto et cetera, promittimus et juramus ad Dominum Deum et cetera non littigare nec rationes proponere et cetera, sub poena ultra juri poenam viginti solidorum regalium Valentiae dandorum et cetera, qua poena et cetera, ratto pacto manente et cetera, ad quorum omnium et cetera fiat eixecutoria incipiendo a pignoribus per pactum et cetera, cum proprii fori renuntiatione, submitione judicis et variatione judicii atque cum coeteris clausulis guarantiqis et opportunis et cetera, et pro predictis et cetera obligamus omnes simul et cetera, renuntiantes quantum ad haec beneficiis coendendarum ac dividendarum actionum et cetera, epistolae divi Adriani legique ac foro Valentiae et cetera nec non quibusuis privilegiis Capitaniae, Cequae, Centurionati, Familiaturae, indutiarum quinquenaliu cessionis bonorum et quibusuis aliis, tam obtentis quam obtinendis. Promittendo cum juramento non obtinere nec contra presentem instrumentum valere et cetera. Actum in oppido de Quart et cetera. Testes sunt Hieronimus Puig et Laurentius Ivars, agricolae, oppidi de Quart habitatores.*

**Documento V. Consejo General del lugar de Quart para repartir las 37 libras de contribución para la leva de 700 hombres, otorgar carta de indemnidad a los que libraron letra de cambio de 400 libras para comprar trigo y solicitar prórroga hasta San Juan del año 1704 dada la situación actual de penuria.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.442, 1703-8-26, Quart.

*Dicto die.*

*Anno a Nativitate Domini millesimo septingentessimo tercio die vero intitulado vigesimo sexto augusti.* Constituhits personalment en precència dels notari y testimonis infrascrits, en la sala eo porche del present loch de Quart, Gaspar Monsó, baltle (*sic*) del present loch de Quart, Pere Joan Sanmartín, justícia, Nofre de la Fita, jurat major, Miguel Monsó, jurat menor, Francisco Montagut, mustasaf, Joseph Tasquer, lochtinent de justícia, Ignacio Sanmartín, Joan Sanmartín, Pere Valldecabres, Francisco Martines, Pere Vives, Antoni Rodrigo, Llorens Aguilar, Manuel Grinyó, Joan Garcia, Pere Monsó menor, Francisco Arasola, Joan Combes, Pasqual Fita, Guillem Hiche, Lorens Martí, Melchor Sansó, Andreu Ximeno, Vicent Sanmartín, Vicent Aguilar, Miguel Pérez, Joseph Moles, Christòfol Hernández, Grabièl Bernat, Nofre Costa, Miguel Loçano menor, Jaume Folgado, Antoni Franch, Joseph Alfonso, Joseph Sales, Batiste Genís, Antoni Soler, Miguel Loçano machor, Joseph Loçano, Nofre Sanz, Francés Hernandez, Alfonso Penya notari, Ignacio Aguilar, Pasqual Joan, Sebastià Sanmartín, Batiste Vila, Jaume Sançó, Donís Pallardó, Luís Gaudó, Vicent Quenca, Joan Sanz, Antoni Joan, Joseph Folgado, Francés Martínez menor, Vicent Sanchis, Thomàs Carsí, Miguel Tasquer, Vicent Boix, Gaspar Ríos, Joseph Carreres, Vicent Motes, Vicent Puchades y Martí Bendicho, tots veïns y habitants del dit y present loch de Quart, ajustats y congregats en la sala eo porche de la plasa de dit loch, ab llicència, permís y facultat del reverent pare mestre fray Balthazar Sayol, majoral y senyor de dit y present loch, y per sa ausència y en son loch, lo dit Gaspar Monsó, balle de dit loch, presehint convocació feta per Félix Paül, ministre del dit y present loch, per a el present dia, puesto y ora, ab tres pregons públichs en lo present loch de Quart y puestos acostumats, lo hu en lo dia de hayr al fer-se de nit y lo altre este matí y lo altre a mig dia, segons relació que aquell fa, en virtut del jurament que presta en mà y poder del notari infrascrit en precència dels testimonis infrascrits, haver convocat a tots los vehins y habitants de dit loch de Quart en la forma sobredita per a Consell General en que se havien de tractar les coses infrascriptes. E tots unànimes y concordés y ningú discrepant dient y afermant ésser la major part dels vehins y habitants de dit poble de Quart y tots aquell representant, fonch proposat per lo dit Nofre de la Fita, jurat, que per a la leva dels set-cents hòmens que lo Regne havia offerit

en servici de Sa Magestat en lo corrent any se hauria vist y escrit al precent loch que tocaria a dit poble, segons lo repartiment, trenta set liures y que havent de fer este servici y pago prompte y no tenir effectes es ves lo que es podia fer. Oyda la qual proposta tots los sobredits, unànimes y concordés y ningú discrepant y dit poble representant, delliberaren y determinaren que per los officials y demás que és costum el fer lo repartiment de lo que tocarà a cascun veý per a dit pago y dret de col·lecta y nomenen col·lector, donant los per a lo desús dit tot ple y bastant poder y quant sia necessari, ab facultat de poder-o suplir y pagar, en continent, de altres y qualsevols effectes per a el puntual desempenyo y compliment en lo servici de Sa Magestat *cum hoc* que se haja de reomplir y satisfacer de lo prosuhit de dita derrama y repartiment, quedant a càrrech y cuydado de dits justícia y jurats.

E així mateix fonch [proposat] per lo dit Nofre de la Fita, jurat del precent loch de Quart, que bé estarien entesos, tots junts y cascú de per si, com per les males collites del any propassat de mil set-cents y dos y per la gran necessitat del precent poble, veïns y particulars de aquell es tingueren alguns concells per a veure el modo com se podia remediar els particulars de forment y altres grans, no tenint effectes per a poder pagar de contant lo dit poble aquell forment, que necessitaria pendre per a repartir entre dits veïns y haver tanta necessitat, que no se'n trobava fiat encara que fos ab alt preu, paregué més a propòsit que per alguns particulars de dit poble es buscàs, com se pogués, asta quatre-centes liures y estes se repartisen entre dits veïns y particulars segons sa necessitat, que ab lo diner ab més facilitat y conveniència a cascú trobaria son remey, segons y que ab tot efecte Pere Joan Sanmartín, Pere Valldecabres, Vicent Aguilar, que eren justícia y jurats, Jaume Cortés y Francisco Martines, del precent loch de Quart, prengueren a encomanda de Balthazar Mayor, generós, quatre-centes lliures, ab acte rebut per lo notari infrascrit en tres de abril propassat del corrent any, enpenant-se y offerint de paraula les restituhirien per tot lo precent mes de agost. Y feren lo repartiment entre los dits veïns, segons y de la manera que es conté en lo Llibre del Govern del dit poble, que per a el precén dia de huy y poder acudir a dita satisfacció haurà de estar tot cobrat y haver sollicitat y estuchat la cobranza de dits particulars, no sols no se ha pogut cobrar cosa alguna, per la gran esterilitat de collita y necessitat del corrent any, però ans bé es regoneix se necessita de socorro, per lo que ha paregut als del govern que si els estrechaven a eixecucions per a fer prompte la cobranza seria de gran perjudí e inconvenient, considerada la suma pobrea que en lo corrent any pateix no sols lo precent poble sinó la major part del Regne, y que així o fa ha saber a dit Concell, per a que prenguesen expedient y delliberasen lo que els paregués més convenient y que se'ls fermàs carta de guardadany a favor del sobredits, en consideració de que sols fermaren el acte de encomanda y obligació per benefici de dit

poble y particular de aquell en què serviren les dites quatre-centes lliures. Oyda la qual proposta tots los sobre dits, unànimes y concordes y ningú discrepant *simul et in solidum* y dit poble reprecentant, delliberaren y determinaren que per rahó de dites cantitats que estan devent los veïns y particulars del poble se'ls donàs espera asta Sent Joan del any vinent mil set-cents y quatre, restant en facultat del justícia y jurats per a eixecutar a qualsevol per qualsevol causa, ya sia per mudar de calitat o altres motius, corrent per conte de aquells los gastos y danys que se ocasionaran per rahó de la dita espera, així en los actes que han de fermar a favor del poble com altres. Y tots junts y cascú de per si *et insolidum* y dit loch reprecentant prometeren a dits Pere Joan Sanmartín, Pere Valdecabres, Vicent Aguilar, Jaume Cortés y Francisco Martines que sempre y quant demane les dites quatre-centes lliures lo dit Balthazar Mayor o qui tinga causa de aquell les pagaran ab tots los gastos, danys y menys captes, lo que si no fem tots junts y cascú de per si donam facultat al dits Pere Joan Sanmartín y demás y a qualsevol de aquells per a que a costes nostres y cada hu de nosatros (*sic*) y de dit poble puguen satisfacer y pagar aquelles, encara que sia prenint-les a dany y fermar lletres de canvi, pagant tots los gastos, interesos y demás, volent sien creguts ab sa sola y simple paraula y per dita rahó os prometem, *simul et insolidum*, guardar del dany ans, en y después del dany quede en sa forsa y valor ab totes les dilacions, clàusules, promeses, pactes, penes, juraments segons juren a Nostre Senyor Déu et cètera renunciació de propi for y submicció et cètera ab executòria prompta a penyores y ab totes les clàusules guarentígies, oportunes y necessàries et cètera per lo que obligaren *simul et insolidum* sos béns y els del poble *et etiam* renunciaren als benifets de cedir y devidir les accions y al fur de València et cètera *et etiam* per les dones certificats ab jurament que prestaren en poder del notari infrascrit a Nostre Senyor Déu et cètera del senat consult Vel Leyà y certificats e instituhits en virtut de dit jurament que *iterum* prestam en poder de dit notari a Nostre Senyor Déu et cètera renuntiam al benifet del senat consult Vel Leyà y la autèntica et cètera y per los menors en virtut del jurament que prestam *renuntiam beneficio minoris etatis et restitutionis in integrum*. De totes les quals coses en rebí yo, el notari infrascrit, acte públich en la sala eo porche del dit loch de Quart, los dits dia, mes e any, essent precents per testimonis Vicent Loçano y Francisco Arasola, lauradors, de dit loch de Quart habitants.

**Documento VI. Junta general extraordinaria de la acequia de Quart en la que nombraron doce electos para imponer derramas, establecer capítulos, leyes y todo cuanto convenga al buen gobierno de la comuna y revocar malos usos, costumbres y corruptelas.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.435, 1698-6-8, Quart.

*Anno a Nativitate Domini millesimo sexcentessimo nonagessimo octavo die vero intitulado octavo junii.* Ajustats y congregats en la sala eo porche del precent loch de Quart el pare fray Onofre Calbis, vicari del precent loch de Quart, en loch del reverent pare fray Albert Mones, majoral del Convent de Sent Vicent de la Roqueta, señor de dit loch, regant major de la céquia comuna de Quart, Matheu Christòfol, batle de dit loch, per si y elet de dicta céquia, Pere Valldecabres, justícia de dit loch, Joan Sanmartín, jurat major y per si elet de dita céquia comuna, Francés Fita, jurat segon de dit loch, Joseph Fita, syndich de dita céquia de Quart, Miquel Pechuan, elet per Mislata de dita céquia, Balthazar Gonsales, Vicent Fita, Gaspar Monsó, Francisco Martines, Nofre de la Fita, Sebastià Sanmartín, Blay Mirapeix, Joachim Bleda y Francisco Arasola, tots regants de la céquia comuna de Quart, convocats y congregats per Vicent de la Morena, trompeta públich de la ciutat y Regne de València, en virtud de proviçió feta per lo señor Governador de la ciutat y Regne de València en sis dels corrents, registrada en lo llibre judiciari de la cassa de son assessor sots dit calendari, per a el present dia, puesto y ora, de dos a quatre ores de la vesprada, que ab los que es trobaran es farà tot ço y quant convinga *ex quo* se han tengut altres dos juntes per primera y segona ad cominació, presehint convocacions ab pregons públichs en virtud de provisions de dit señor Governador, y no haver hagut compliment, segons relació feta per lo dit Vicent de la Morena, en virtud de jurament que prestà en poder del notari infrascrit a Nostre Señor Déu Jesuchrist, en lo dia de air ell aver convocat en virtud de dita proviçió ab pregó públich ab ço de trompeta a tots los terratinents regants de dita céquia comuna, en los puestos públichs y acostumats de la ciutat de València, lochs de Mislata, Quart, Aldaya, Chirivella y Alaquás, per tercera y *precisse* convocació. Y com fos ora tarda y molt més de les quatre ores de la vesprada fonch per lo dit Joseph Fita, syndich, proposat que la dita comuna està tan empeñada que no albasta per a els càrrechs de aquella la considerable tacha y cequiatje que cascun any se respon y en cada any se experimenta majors empeños. Y en este últim any de mil sis-cents noranta y set que per a pagar aquells y el gasto del asut que se ha de rehidificar de nou se ha de pendre a censal pus de dos mil set-cents y cinquanta lliures, segons que per a dit effecte, ab acte rebut per lo notari infrascrit en lo dia de huy, se ha delliberat y format syndicat, y si no es busca expedient

considera que ha de venir a terminis que no han de poder suportar les terres que es reguen de aquella tan grans càrrechs y que així vesen y delliberasen lo que paregués més convenient. Oyda la qual proposta paregué molt bé a tota la junta y que era digne de acudir al conducent remey y reparo que necessitava y per a que, per paréixer-los materia grave y que necessitava de major acort, més alta indagació y madurés de persona de alta competència, intel·ligència y molt ynteresades en aquella, per al major acert en fer executoriar, establir y ordenar lo que convingués per a el major desempeñó y bon govern de dita céquia comuna, no se atrevien prometre a fer-o sinó a nomenar persones electes perites, de bon sel e interesades per a fer executoriar, establir y ordenar tot ço y quant los paregués, ab liure y general poder y facultat de tota la dita céquia comuna, sens limitació alguna, segons y que ab tot efecte tots, unànimes y concordés y ningú discrepant y tota la dita comuna y regants representats, ab tenor del present, nomenaren en elets de dita céquia comuna al molt reverent pare fray Albert Mones, de la orde de Sent Vicent de la Roqueta, majoral y señor de dit loch de Quart, al molt noble don Domingo Matheu y Silva, del Consell de sa Magestat y son meritíssim Regent la Real Cancelleria, als nobles don Gaspar Penarroja, don Joan Caldes, mosèn Joseph Martines, prebere, Francisco de Abalsisqueta, ciutadà de València, Miquel Pejuan, de Mislata, Thomàs Folgado, de Aldaya, Joseph Fita, syndich de dita comuna de Quart, que al present és y que per temps serà, Gaspar Monsó, Francisco Martines, Balthazar Gonsales y Matheu Christòfol, de Quart respective habitants, tots señors terratinents regants de dita céquia comuna de Quart, per a que per si y en nom de la dita céquia comuna y regants de aquella puixen imposar tacha o taches sobre les terres que es reguen de dita comuna, tota aquella y quanta els pareixerà y ben vist los serà, en una y moltes vegades, y a los plasos así ben vists, nomenar colectors y depositaris, dant-los tot lo poder necessari per a la exacció y cobranza y de lo prosuït de dites taches y altres efectes de dita comuna puixen dispondre en redimir y quitar aquells càrrechs y censals que els pareixerà y ben vist los serà, a voluntad de dits elets o major part de aquells en tot y per tot. Y també per a que per a millor govern de dita comuna, en tot y per tot lo que convinga y ben vist los sia, puixen estatuhir y ordenar tots y qualsevols capítols, estatuts, ordinacions y delliberacions, fent rebre qualsevols actes ab totes les clàusules, pactes, penes, promeses, executòria a peñores, renunciacions de for y submició de altre qualsevol y demás clàusules, promesses, obligacions, renunciacions que requerixquen y sien necessàries y oportunes, ab pleníssim y generalíssim poder y facultat sens llimitació alguna, prometent haver per ferm, valedor y agradable, vent lo que faran dits elets, sots obligació dels béns de dita comuna. Y en requeriren a mi, lo notari infrascrit, ne rebés acte públich, lo qual los fonch rebut en la sala eo porche de dit loch de Quart, los

dots dia, mes y any, essent presents per testimonis Gabriel Güerta y Tomàs Roig, llauradors, de dit loch de Quart habitants.

**Documento VII. Junta general ordinaria de la acequia de Quart para la elección de síndico y oficiales e imposición de cequiaje en 1705.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.444, 1705-4-13, Quart.

*Anno a Nativitate Domini millesimo septingentessimo quinto die vero intitulato decimo tertio aprilis.* Constituhits personalment en presència dels notari y testimonis infrascrits, en la sala eo porche del present loch de Quart, el pare fra March Andreu, prebere vicari y per lo reverent pare majoral del present loch de Quart, Gaspar Rios, justícia de dit loch, Antony Fita, jurat primer, Vicent Sanmartín, jurat segon, Gaspar Monsó, syndich y balle de dit loch, Telesforo Fita, Jaume Cortés, Blay Mirapeix, Ignacio Sanmartín, Antony Rodrigo, Feliciano Gilabert, notari, Joseph Abon, Joseph Carreres, Jaume Monsó, Nofre Martines, Joseph Fita, Sebastià Sanmartín, Francisco Martines, Jaume Torner, Francisco Arasola, Miquel Sanmartín, Vicent Hernandes, Joachim Bleda, Balthasar Gonsales, Francisco Gil, Nofre de la Fita, Thomàs Folgado, balle de Aldaya, Martí Andrés, Thomàs Sanchis, Joseph Guzman, Francisco Guzman y Batiste Aparisi, del present loch de Quart, puesto destinat a on se solen y acostumen juntar y congregar los terratinents regants de dita céquia comuna, convocats y congregats per Vicent de la Morena, trompeta públich de la ciutat y Regne de València, segons aquell dix y relació feu, ab acte rebut per lo notari infrascrit en lo dia de huy, haver convocat en lo dia de dispús-hayr precise tots los terratinents regants de la dita céquia comuna de Quart per a el present dia, puesto y ora, de dos a quatre hores de la vesprada, en los lochs y puestos acostumats de la ciutat de València, los de Quart, Aldaya, Chirivella, Alaquàs y Mislata, per eixecució de una provissió feta per lo señor Governador en quatre dels corrents, registrada en lo llibre judiciari de son assessor sots dits calendari, ab assistència de Joan Oliach, alguasil subdelegat del alguasil major del illustre señor Governador, que de orde de son ordinari assessor que per a assistir en la present junta lo ha imbiat. Y perquè en estes juntas en jamés à hasistit ministre algú de la Governació sinó sols lo reverent pare majoral, señor del present loch de Quart o balle en son loch, los justícia y jurats del present loch dixeren tots los de la dita junta que perquè la present assistència no se'ls fos causat perjuhí en la antiquíssima e inmemorial pcessió en què estaven de no admetre auxili ni assistència de ministre algú, protestaven cascú respective per a que no els fos causat perjuhí, volent restaren salvos e illesos tots sos drets *in omnibus et per omnia*. Los quals, havent de passar a la extracció de syndich bienal y demás officials

y altres coses del bon govern de la comuna, segons que cascun bieni en lo segon dia de Pasqua de Resurrecció se acostuma, y com fos ora tarda y molt més de les quatre hores de la vesprada, tots los sobre dits terratinents regants de la dita céquia comuna de Quart, en contumàcia dels ausents y tota la comuna representant per estar convocats precise com se ha dit, passaren a fer estatuhir y ordenar les coses següents.

Primerament, havent estat proposats per lo Consell Particular del loch de Quart per a la extracció de syndich bienal tres persones, de les quals lo hu se eleix y nomena en syndich y els dos que resten queden elets per a el mateix bieni, los quals foren Joan Sanmartín, Francisco Gil y Jaume Monsó, de dit loch de Quart, y havent-se passat a votar per haver tengut la major part dels vots lo dit Joan Sanmartín restà elegit syndich y els restant dos elets. Y per ço tots los sobre dits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, ab tenor del present, elegiren y nomenaren syndich al dit Juan Sanmartín, llaurador de dit lloch, y elets de dita comuna per lo dit lloch de Quart als dits Francisco Gil, ciutadà, y Jaume Monsó, llaurador de dit lloch, presents, donant-los y conferint-los, és a saber, al syndich per a cobrar la tacha y cequiatje que se ha imposat els dos anys del seu syndicat, que comensen del dia de huy y finixen el dia de Pasqua de Resurrecció del any mil set-cents set, si li pareixerà nomenar hu o més col·lectors, per si a soles o juntament ab los elets, que per a este efecte y demás que convinga del bon govern de la comuna se'ls dona tot ple y bastant poder y quant de dret se requereix y és acostumat, així al dit syndich com als dits elets, fermar àpoques y cautelles lo dit syndich de lo que haurà y rebrà, donant y señalant per lo salari de syndich deu lliures, que són les que se acostumen donar.

Ítem per a la extracció de elet per Aldaya foren proposats per Gaspar Monsó, syndich, a Thomàs Folgado y Martí Andrés, de Aldaya, y havent votat tingué la major part dels vots lo dit Thomàs Folgado. Y per ço tots los sobre dits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren al dit Thomàs Folgado per Aldaya en elet de la dita comuna, donant-li, conferint-li tot lo poder que es sol y acostuma donar et cètera.

Ítem per a la extracció de elet de Mislata foren proposats per Gaspar Monsó, syndich, a Joan Batiste Aparisi y Vicent Balvastre, de Mislata, y havent votat tingué la major part dels vots lo dit Joan Batiste Aparisi. Y per ço tots los sobre dits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren al dit Joan Batiste Aparisi per Mislata en elet de la dita comuna, donant-li, conferint-li tot lo poder que es sol y acostuma donar et cètera.

Ítem per a la extracció de elets per València foren proposats per Gaspar Monsó, syndich, al doctor Ferrando de la Revilla, doctor en drets, don Joan Caldes, Thimoteo Rocher y Francisco Abalsisqueta, ciutadans de València, y havent votat tingueren la major part dels



vots los dits doctor Fernando de la Revilla y Thimoteo Rocher. Y per ço tots los sobre dits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren al dits doctor Fernando de la Revilla y Thimoteo Rocher, ciutadà, per València en elets de la dita comuna, donant-los y conferint-los tot lo poder que es sol y acostuma donar et cètera. Ítem per a la extracció y elecció de escrivà de la comuna foren, per lo dit Gaspar Monsó, syndich, proposats Nofre Martines, Francisco Martines y Balthasar Gonsales, de Quart. Y havent votat tingué la major part dels vots lo dit Balthasar Gonsales. Y per ço tots, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren escrivà de dita comuna al dit Balthasar Gonsales, donant-li y conferint-li tot lo poder que se hacostuma y deu donar et cètera.

Ítem per a la extracció de atandador de dita céquia comuna de Quart foren proposats per Gaspar Monsó, syndich, a Sebastià Sanmartín y Nofre de la Fita, de Quart. Y havent votat tingué la major part dels vots lo dit Sebastià Sanmartín, de Quart. Y per ço tots los sobre dits, unànimes y concordes y ningú discrepant y tota la comuna representant, nomenaren al dit Sebastià Sanmartín, llaurador de Quart, en atandador de dita céquia comuna, donant-li tot lo poder que se hacostuma y deu donar et cètera.

Ítem imposen de cequiatje per a el corrent bieni, que comensa en lo dia de huy y finirà el segon dia de Pasqua de Resurrecció del any mil set-cents y set, deu sous per caffisada cascun any, pagadors en lo dia de Pasqua antisipadament, comensant la primera en lo dia de huy, a prompte y real eixecució a peñores et cètera.

Ítem així mateix fonch proposat per alguns dels terratinents regants que per quant la comuna jamás auria tengut advocat asalariat y la causa per què fonch nomenat lo noble don Juan Caldes, doctor en drets, ab salari fonch a ocació del rompiment del azut y per los pleys y qüestions que sobre açò se ocasionaren y es podrien oferir, però que havent-se ya concluhit dita obra del azut y estant com està dita comuna tan empeñada y carregada seria raó allaugerar lo salari que huy se li paga de set lliures quedant així mateix advocat y satisfent-li tots los treballs de papers y juntes que se oferisen per conte de la comuna. Y per haver agut varietat en la resolució sobre esta proposta es resolgué que es pasàs a votar. Y havent-se votat per tota la junta la major part dels vots que es llevàs lo salari, satisfet de sos treballs y porrata fins al dia de huy, restant advocat de dita comuna y satisfent-li tots los treballs que se oferixquen. Per ço delliberen y determinen que quede *ex nunch* llevat lo salari en la forma sobredita.

De totes les quals coses requeriren a mi Vicent Clua, notari públich de la ciutat y Regne de València, els ne rebés acte públich, lo qual los fonch rebut en la sala eo porche de dit lloch de Quart, los dia, mes e any desús dits, essent presents per testimonis Carlos Estella y Joseph Monsó, llauradors, de Quart habitants.

**Documento VIII. Junta de electos para el nombramiento de colector en 1705.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.444, 1705-7-5, València.

*Dicto die.*

*Nos Joannes Sanmartín, agricola oppidi de Quart, syndicus incilis comunis de Quart, Ferdinandus de la Revilla, juris utriusque doctor, Thimoteus Rocher, mercator Valentiae, Joannes Babtista Aparisi, agricola oppidi de Mislata, firmantes, et Thoma Folgado, oppidi de Aldaya, postea firmans, electi dictae incilis comunis de Quart, ut constat instrumento per notarium infrascriptum decimo tertio die aprilis preteriti currentis anni recepto, convocati et congregati ad infrascripta per Carolum Estella, nuncium sive guarda dictae incilis, qui relatione fecit in posse notario infrascripti coram testibus infrascriptis, virtute juramenti ad Dominum Deum et cetera in posse notarii infrascripti prestiti, se convocasse dictum syndicum et electos ad presentem diem et horam ac domum notarii infrascripti inter septem et octavam hora matutine, presedente prius subastatione facta per Felicem Paul, preconium dicti oppidi de Quart et insilis qui in posse notarii infrascripti ac in testium infrascriptorum presentia juravit ad Dominum Deum et cetera relationem fecit se a decimo quarto die aprilis preteriti usque in presentem subastase collectam jurium de la tacha y cequiatje dicti incilis de Quart in annis currenti millesimo septingentessimo quinto a die Paschae Resurreccionis in millesimum septingentessimum sextum et dicto septingentessimo sexto in millesimum septingentessimum septimum in locis publicis oppidorum de Quart, Aldaya, Chirivella, Alaquas et Mislata. Et nenime in venise qui pro minori pretio dicta jura collectare quam vos infrascriptus Franciscus Gil, qui promisistis collectari ad rationem duorum solidorum et sex denariorum pro libra. Ideo scienter et cetera cum presenti et cetera elegimus et nominamus collectorem dicti incilis comunis de Quart vos dictum Franciscum Gil, civem, oppidi de Quart habitorem, presentem et inferius acceptantem et cetera, ad nomine dicti incilis comunis petendum, habendum, exigendum, recipiendum et recuperandum ac habuisse et recepisse confitendum a quibusvis personae seu personis, corporibus, collegiis, universitatibus et comunitatibus omnes et quascumque pecuniarum summas et quantitates dicti incilis debitas et debendas ratione jurium dictorum de la tacha et cequiatje inpossitorum et debendorum in dictis duobus annis decurrendis a die Paschae Resurreccionis preteriti currentis anni in diem Paschae Resurreccionis anni millesimi septingentessimi septimi, ad rationem decem solidorum de cequiatje et triginta solidorum de tacha pro qualibet caffitiata in quolibet anno, juxta deliberationes et in pocissiones factas per dictum incilem ac syndicum, et collectos illius instrumentis per notarium infrascriptum vigesimo octavo die martii et trigessima maii*

*millessimi septingentessimi primi receptis, et de his quae nomine dicti incilis comunis habueritis et receperitis ac habuisse et recepisse confesus fueritis apocam et apocas chirographum seu chirographa et alias quasvis legitimas cautellas vobis benevisas faciendam et firmandum depossitaque cumque et decetero deponenda, a quibusuis curiis tabulis sive tabulariis levandum et extrahendum fidantias tornatoris ut moris est dandum et offerendum et procerum indemnitate omnia bona dicti incilis obligandum et hipotecandum et cum facultate substituendi et cetera, promittentes et cetera, obligantes dictis nominibus et cetera. Hanc autem collectoris nominationem facimus cum pactis et conditionibus sequentibus.*

[1] Primerament ab pacte y condició que lo dit col·lector se'n haja de fer càrrech de tot lo que importarà en los dos anys aquelles set-centes quaranta cinch caffisades de terra que es reguen de dita comuna, per raó de cequiatje y tacha, a dit for de deu sous per caffisada de cequiatje y quinze reals de tacha, cascun any, segons y que ab tot effecte se'n fa càrrech y promet donar bon conte de tota la tacha y cequiatje que importarà dits dos anys, a raó de dit for, dos mil nou-centes huytanta lliures, deduhit lo salari de col·lector que se ha de returar.

[2] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector haja de pagar cascun any dels de dita col·lecta per conte de aquella als acrehedors censalistes y salaris, segons la memòria que se li entregará, de tal manera que si qualsevol de aquells fesen gastos han de córrer per conte de dit col·lector, açò entés, pagues que cauran en lo dit temps dels dos anys, y que lo residuo de lo que col·lectará o haja de depositar y deposite en la Taula de Cambis y Depòsits de la present ciutat en tres higuals pagues: la primera, lo últim de setembre del corrent any mil set-cents y cinch; la segona, lo últim de janer mil set-cents y sis; la tercera, lo últim de maig dit any mil set-cents y sis, y de la mateixa manera en lo segon any mil set-cents y set, a nom del syndich y a solta dels elets.

[3] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector haja de acudir de tres a tres mesos el primer diumenche del mes per lo matí, de nou a deu, a cassa del syndich notari de la comuna, hon estaran junts los elets de aquella, per a dar raó com està de conte, així en lo càrrech com en lo descàrrech, y pagar-los de lo prosuhit de la col·lecta a cascú dels que es trobaran en la junta sis sous, que se li pendran en conte de la col·lecta, ab certificatòria del syndich notari per a que es puixa saber los que han assistit y han pagat. Y per què no serà raó que es juntasen los elets fent este gasto a la comuna y no paregués lo col·lector, en cas de faltar este, tinga obligació de pagar de propis les propines.

[4] Ítem ab pacte y condició que dita comuna li haja de pendre en conte a dit col·lector tots los nihils y gastos que haurà bestret per raó de aquells, fins conseguir acte en blanch tan

solament, y que lo notari davall escrit, com a syndich de dita comuna, li haja de assistir en tot lo que se li oferirà.

[5] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector en cada un any se haja de returar lo que importarà son salari de col·lector.

[6] Ítem ab pacte y condició que al dit col·lector se li hagen de donar los actes de la imposició de tacha y de la presente col·lecta franchs per una vegada tan solament, y aquells se li hagen de pendre en conte los salaris de les èpoques de lo que pagarà.

[7] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector, finida la col·lecta, haja de tornar a la comuna la seda dels terratinents regants que se li ha entregat ab les notes de les persones que se hauran mudat, sots pena de deu lliures.

[8] Ítem ab pacte y condició que lo dit col·lector tinga obligació de donar fiances a contento de dits syndich y elets.

*Ad haec autem ego dictus Franciscus Gil, presens succipiens et acceptans dictam collectam una cum dictis pactis et conditionibus, promitto facere et adimplere omnia supradicta sub bonorum meorum obligatione. Et pro maiore tuitione et securitate do in fidantias et principales obligatos, una me cum sine me et in solidum, Jacobum Monso et Vincentium Silvestre, agricolae oppidi de Quart, qui cum fuissent presentes et interrogati per dictum et subscriptum notarium si faciebant dictam fidantiam et principalem obligationem, simul et in solidum una cum dicto Francisco Gil sine illo et in solidum, et lingua materna respondententes dixerunt que si, [...]*

*Actum Valentiae et cetera. Testes sunt Ludovicus Clua, scriptor, et Thomas Michavila, sartor, Valentiae habitatores. Et ad firmam dicti Thoma Folgado, electi qui [en blanc].*

## **Documento IX. Auditoría de cuentas del síndico de la acequia de Quart en el bienio 1699-1701.**

APPV, Protocolos de Vicent Clua, 10.439, 1702-9-10, Quart.

Constituhits personalment en precència dels notari y testimonis infrascrits, en la sala eo porche del present loch de Quart, el reverent pare fray March Andreu, prebere vicari en loch y per lo señor del present loch, Joseph Fita, justícia, Pere Cabres, jurat major, Vicent Aguilar, jurat segon de dit loch, Vicent Fita, syndich dels regants de la céquia comuna de Quart, Joan Sanmartín, Nofre de la Fita, elets per a els presents contes, de dit loch de Quart habitants y jutjes contadors, a fi y effecte de demanar contes a Matheu Christòfol, llaurador de Quart, syndich que és estat de dita céquia comuna de Quart en los anys mil sis-cents noranta y nou en set-cents y mil set-cents en set-cents y hu, los quals contes dona

fent-se càrrech de lo que hamportat (*sic*) la tacha y cequiatje en los dos anys y demás que ha entrat en son poder y altres, en e per la forma següent.

**Càrrechs.**

[1] Primerament se fa càrrech de cinch-centes lliures propietat de un censal que, ab acte rebut per Vicent Clua en dihuit de dehembre mil sis-centes noranta y nou, fermà en nom de syndich de la comuna a favor de Merenciana Oller y de Veynat, viuda, per obs de pagar a Batiste Viñes do-centes quaranta y tres lliures y quinse sous, part de les sis-centes y cinquanta lliures en què se li lliurà la banastada. Y de quitar a doña Vicenta Amador un cambi de cent y cinquanta lliures y pagar dihuit lliures de fires, 500 l. s.

[2] Íttem se fa càrrech de do-centes lliures que ab delliberació dels elets, rebuda per dit Clua en quatre de abril mil set-centes, prengué a cambi del doctor Andreu Gonsalves, ab actes per dit Clua en sis de abril mil sietecientos (*sic*), 200 l. s.

[3] Íttem se fa càrrech de mil set-centes huitanta y huit lliures que importà la tacha y cequiatje dels dos anys, a raó de dotse reals cascun any de tacha y cequiatje, per les set-centes quaranta y cinch caffisades, segons acte de imposició per lo notari infrascrit en vint y huyt de maig mil sis-centes noranta y nou, 1.788 l. s.

**Descàrrech.**

[1] Primerament pagà a Batiste Viñes, pedrapiquer, do-centes quaranta tres lliures y quinse sous per lo que toca a dita comuna de les sis-centes y cinquanta lliures en que se li lliurà la obra de la banastada y tres sous per la àpoca, rebuda per dit Clua en vint y hu de dehembre mil sis-centes noranta y nou, 243 l. 18 s.

[2] Íttem pagà a dona Vicenta Amador cent sixanta y huit lliures, ço és, les cent y cinquanta per la propietat de un cambi, pres per Joseph Fita y altres de la dita per a fira de març mil sis-centes noranta y nou, ab delliberatió dels elets, rebuda per lo notari infrascrit en [en blanc], ab procura rebuda per dit notari en vint y hu de janer mil sis-centes noranta y nou y quatre sous del àpoca, rebuda per dit Clua en vint y hu de dehembre mil siscentos noranta y nou, 168 l. 4 s.

[3] Íttem paga a Joseph Fita cent sexanta y set lliures sis sous y sis dinés per lo alcans dels contes del seu sindicat, segons lo acte de la sua deffinició rebut per lo notari infrascrit en set de febrer mil set-centes, y dos sous del àpoca, rebuda per dit notari en sis de abril mil set-centes, 167 l. 8 s. 6

[4] Íttem pagà per los gastos que se ocasionaren per a fermar lo dit carregament de censal, segons memòria del notari infrascrit de vint y hu de dehembre mil sis-centes noranta y nou, 23 l. 14 s.

[5] Íttem pagà al Clero de Sent Esteve cinquanta lliures, pagues de febrer y agost mil sis-centes noranta y nou y febrer y agost mil set-centes, per raó del censal de veinte y cinch

lliures, consemblant penció y sis sous per les àpoques, rebudes per lo notari infrascrit en cinch de agost mil sis-cents noranta y nou y vint y set de agost mil set-cents y deu de janer mil set-cents y hu, 50 l. 6 s.

[6] Íttem pagà al dit dotse lliures y deu sous, paga de febrer mil set-cents y hu, doble penció de dit censal y dos sous del àpoca, rebuda per dit Clua en dotse de mars mil set-cents y hu, 12 l. 12 s.

[7] Íttem pagà al clero de Sent Andreu trenta lliures, de les pagues de maig y nohembre mil sis-cents noranta y nou, maig y nohembre mil set-cents, per raó de les quinse lliures penció de censal y huit sous per quatre àpoques, rebudes per dit Clua en catorse de juliol y dihuit de dehembre mil sis-cents noranta y nou, setse de agost mil set-cents y vint y dos de abril mil set-cents y hu, 30 l. 8 s.

[8] Íttem paga al dit Clero cinquanta lliures, pagues de abril y octubre mil sis-cents noranta y nou y abril y octubre mil set-cents per raó de les vint cinch lliures, consemblant penció de censal y huit sous per les quatre àpoques, rebudes per dit Clua en dits calendaris, 50 l. 8 s.

[9] Íttem pagà a Vicenta Tosca trenta y huit lliures y quinse sous pagues de maig y nohembre mil sis-cents noranta y nou, maig y nohembre mil set-cents per raó de les dènau lliures y set sous y sis dinés, consemblant penció de censal y huit sous per les quatre àpoques, rebudes per dit Clua en vint y sis de agost mil sis-cents noranta y nou y vint y dos de abril y dotse de octubre mil set-cents y tretse de març mil set-cents y hu, 39 l. 3 s.

[10] Íttem pagà a dona Lorensa Cortes tre-centes setanta y cinch lliures de les pagues de octubre mil sis-cents noranta y huit, abril y octubre mil sis-cents noranta y nou y abril y octubre mil set-cents, per raó de les cent cinquanta lliures, consemblant penció de censal y deu sous per sinch àpoques, rebudes per lo notari infrascrit en deu de setembre mil sis-cents noranta y nou y vint y hu de abril, dotse y dihuit de agost mil set-cents y dihuit de janer mil set-cents y hu, 375 l. 10 s.

[11] Íttem pagà al síndich del Cabildo vint lliures de les pagues de juny y dehembre mil sis-cents noranta y nou y juny y dehembre mil set-cents, per raó de les deu lliures consemblant penció de censal y quatre sous per dos àpoques, rebudes per dit Clua en trenta de març mil set-cents y vint y huyt de juny mil set-cents y hu, 20 l. 4 s.

[12] Íttem pagà a Vicent Ximeno huit lliures a compliment de les pagues de maig y nohembre mil sis-cents noranta y huit, per raó de les vint lliures consemblant penció de censal, com les dotse lliures ya hagués pagat Joseph Fita en àpoca per Francisco Alfonso en catorse de juliol mil sis-cents noranta y nou, y dos sous del àpoca, rebuda per dit Clua en dènau de dehembre mil sis-cents noranta y nou, 8 l. 2 s.

[13] Íttem pagà al dit Vicent Ximeno quaranta lliures de les pagues de maig nohembre mil sis-cents noranta y nou y maig y nohembre mil set-cents, per raó de les vint lliures consemblant penció de censal y huit sous de les quatre àpoques, rebudes per dit Clua en vint y dos de agost mil sis-cents noranta y nou y dihuit març y dotse agost mil set-cents y deu janer mil set-cents y hu, 40 l. 8 s.

[14] Íttem pagà al síndich del Col·legi de Corpus Christi noranta dos lliures y deu sous, ço és, 7 lliures a complement de les pagues de maig y nohembre mil sis-cents noranta y huit y les huitanta sinch lliures per les pagues de maig y nohembre mil sis-cents noranta y nou y maig y nohembre mil set-cents, per raó de les quaranta dos lliures y deu sous consemblant penció de censal en dits terminis, deu sous de cinch àpoques rebudes per dit Clua en vint y cinch de janer y setse de noembre mil set-cents y tretse de agost mil set-cents y hu, 93 l. s.

[15] Íttem pagà al illustre Cabildo cinquanta set lliures y setse sous y nou dinés que toca a pagar en les cent trenta set lliures deu sous de la paga de quinse de juliol mil set-cents, consemblant pensió de censal que novament se ha carregat la comuna y no es pagà la penció per sanser per què no estava pagat tot lo preu y dos sous del àpoca, rebuda per dit Clua en dihuit de juny mil set-cents y hu, 57 l. 18 s. 9

[16] Íttem pagà a Merenciana Oller dotse lliures y deu sous de la paga de dè nau de dehembre mil set-cents, doble penció de censal y dos sous del àpoca, rebuda per dit Clua en dèsat de maig mil set-cents y hu, 12 l. 12 s.

[17] Íttem pagà a don Joan Caldes catorse lliures de les pagues de Nadal mil sis-cents noranta y nou y Nadal mil set-cents, per raó de les set lliures consemblant salari de abogad (*sic*) y quatre sous per dos àpoques, rebudes per dit Clua en sis de janer mil set-cents y vint y huit dehembre mil set-cents y hu, 14 l. 4 s.

[18] Íttem paga al notari infrascrit dèsat lliures y quatre sous per los salaris y capons dels anys mil sis-cents noranta nou y mil set-cents y quatre sous per les dos àpoques, rebudes per ell mateix en sis de janer mil set-cents y vint de juliol mil set-cents y hu, 17 l. 8 s.

[19] Íttem pagà als hereus de Matheu (*sic*) Christòfol dotse lliures y deu sous per lo interés de la retardació del alcans dels contes del dit Christòfol, per haver-o rehusat la comuna, per a satisfació de un cambi segons delliberació de la junta general y parer del advocat y dos sous per la àpoca, rebuda per lo notari infrascrit en dè nau de agost mil set-cents y dos, 12 l. 12 s.

[20] Íttem pagà per lo gasto de la escura del any mil set-cents, segons quadern del escrivà intitulat número primer, comprovat y sumat, cent setanta y set lliures y sis sous, 177 l. 6 s.

[21] Íttem pagà per lo gasto de la escura del any mil set-cents y hu, segons quadern del escrivà número segon, cent trenta nou lliures y set sous, 139 l. 7 s.

[22] Íttem gastà y pagà cent y tres lliures quatre sous y nou diners, mitat de les do-centes sis lliures nou sous y tres diners que importaren les jornades y gasto de desgolar y traure solsides en lo any mil set-cents, segons lo quadern de mà del escrivà intitulat número tercer, 103 l. 4 s. 9

[23] Íttem pagà sexanta lliures y dèsat sous, mitat de les cent vint y huna lliura catorse sous que costà el reparo del trench dels Archs, així de mestre com de materials y remiendo eo millora de la dita obra, y dos sous del àpoca, rebuda per dit Porcar en dotse de dehembre mil sis-cents noranta y nou, 60 l. 19 s.

[24] Íttem pagà a Agostí Quartero, fuster, vint y huit lliures un sou y sis dinés per la faena de son offici feta en los Archs tocant a dita comuna y quatre sous per dos àpoques, rebudes per Miquel Segòbia en hu y huit de dembre mil set-cents, 28 l. 5 s. 6

[25] Íttem pagà a Thomàs Roig quaranta sis lliures y deu sous per lo salari de guarda del any mil sis-cents noranta y nou y porrata asta el mes de octubre mil set-cents y dos sous del àpoca, rebuda per lo notari infrascrit en quatre de nohembre mil set-cents, 46 l. 12 s.

[26] Íttem pagà a Carlos Estella set lliures y deu sous per los mesos de nohembre y dehembre mil set-cents, janer, febrer y març mil set-cents y hu, salari de guarda y dos sous del àpoca, rebuda per dit Clua en trenta y hu de març mil set-cents y hu, 7 l. 12 s.

[27] Íttem pagà a Sebastià Sanmartín huit lliures per lo salari de atandador dels dos anys del dit syndicat, 8 l. s.

[28] Íttem pagà al notari infrascrit vint y quatre lliures y deu sous per los actes delliberacions, diffinició de contes y altres rebuts en lo bieni del seu syndicat, segons recibo de aquell, 24 l. 10 s.

[29] Íttem pagà per la provició, trompeta y relació de setse, de vint, vint y tres y vint y sinch de maig mil sis-cents noranta y nou deu lliures dihuit sous y quatre dinés, segons consta per lo recibo del syndich, 10 l. 18 s. 4

[30] Íttem pagà una lliura y dè nau sous per la còpia de dos delliberacions rebudes per Nacienceno Porcar y gastos de una comició que se li despachà en l'ora que se nomenà syndich, 1 l. 19 s.

[31] Íttem pagà eo es returà per son salari dels dos anys trenta lliures, 30 l. s.

[32] Íttem pagà a Pere Monsó, col·lector, dos-centes vint y tres lliures y deu sous per lo salari de la col·lecta dels dos anys del seu syndicat, segons la col·lecta, y dos sous del àpoca, rebuda per Miquel Segòbia en hu de abril mil set-cents y dos, 223 l. 12 s.

[T] Que totes les dites partides del descàrrech acomulades prenen y fan summa de dos mil quatre-centes vint y huit lliures set sous y deu diners. Y fent llegítim conte de les dos mil quatre-centes huytanta y huyt lliures, que importà el càrrech, és acrehedora la dita comuna y deutor lo dit Matheu Christòfol en cinquanta y nou lliures dotse sous y dos



diners, salvo error de conte. Y ha entregat totes les cauteles, àpoques y quaderns de les escures y obres de l'azut supra referides. Y per ço, confessant haver hagut y rebut aquells y aquelles del dit Matheu Christòfol, el diffinixen y absolen del dit sindicat restant-li deutora dita comuna lo dit Matheu Christòfol en dita cantitat de cinquanta nou lliures dotse sous y deu diners, y com fos present lo dit Vicent Fita, syndich actual confessà haver hagut y rebut del dit Matheu Christòfol les dites cinquanta nou lliures dotse sous y deu diners, per lo que renuncia a la cosa no aguda ni rebuda et cètera. *De quibus et cetera* renunciaren et cètera requiriren etcètera. *Actum* en la sala eo porche del dit loch de Quart et cètera. Testimonis són Antoni Soler, llaurador de Quart, y Luís Clua, scrivent de València, respective habitants.

**Documento X. Capítulos de la obra del azud de la acequia de Quart a cargo del maestro cantero Josep Escrivà en 1660.**

APPV, Protocols de Josep Romeu, 17.345, 1660-7-11, València.

*In Dei nomine amen. Nos don Felix Falco de Bellochaga, Anthonius Oliver, civis, Petrus Joannes de Sanmartin, dierum maior, agricola, electi sequiae et comunae loci de Quart, Anthonius Marti, agricola, syndicus dictae sequiae, habentes plenum posse ad infrascripta instrumento per notario infrascriptum die vigesimo septimo junii proxime elapsi presentis anni recepto, Claudius Bertina, juris doctor, Vicentius Gil, Cosmas Soriano, agricultores, electi sequiae et comunae de Beneger et Faytanar, et Gaspar Marti, syndicus dictae sequiae, habentes plenum posse ad infrascripta cum instrumento per Ignatium Martinez die sexto maii proxime lapsi presentis anni recepto, ex una, et Joseph Escriva, lapicida Valenciae habitator, ex altera, gratis et cetera cum presenti et cetera una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim, confitemur quod in et super negotio infrascripto fuerunt et sunt inter nos dictas partes facta conventa, stipulata et concordata capitula infrascripta, verbis maternis scripta et sunt atque sequuntur.*

**Capítols de la obra que ha de fer en lo asut de la séquia de Quart y de Betnèger y Faytanar, lliurada en quatre mil do-centes lliures ab cent de exaus.**

I. Primerament és estat pactat entre les dites parts, capitulat y concordat que lo dit Escrivà haja de deixar dels fonaments que huy estan los que són bons y si en lo portell y hagués fonaments bons sobre els quals se puga redificar es redifique y si no que es fasen nous en

la mateixa fondària que estan los vells, posant hi caixes noves per tota la obra nova a una part y altra fins lo més alt d'ella y en la vella los taulons que faltaran.

II. Ítem és estat pactat et cètera que si en dit portell que huy y à de noranta pams, poch més o menys, se trobàs fonament o peña sobre la qual es pogués edificar es relleve del preu lo que podrà valer dita faena per quant se escusa tot aquell gasto.

III. Item és estat pactat et cètera que sens alsar ni abaixar el asut de com huy està se achen de posar tre-centes pedres o aquelles que seran menester carretals noves, totes del Tos Pelat, a tota satisfacció sens bufaneres ni forats sinó sólides, masises y sanceres, en tres fileres, ço és, les cent cinquanta en les querennes de dit asut, setanta y cinch a la entrada y aygua amunt y les altres setanta y cinch aygua avall, totes de huit pams de llarc, de tres pams en amunt de ample y dos de gros, ab pendent a les dos parts la que pareixerà als elets y al official, encaixades unes en altres y encontrades les juntes com en la planta y en lo modelo es deixa veure, setanta y cinch en lo escaló segon de sis pams de llarc, de tres en amunt de ample y dos de gros, y setanta cinch en lo replà major, arrimades a la caixa, llargues de sis, set y huyt pams, de amples de tres en amunt y dos de gros.

IIII. Item és estat pactat et cètera que lo demás del dit replà se enllose de pedres bones, ara sien de les mateixes que-s llevaran de les querennes o de noves, ab que tinguen de gruixa lo menys pam y mig y si poden ser de dos pams millor y que en tots los escalons estiguen ficades les pedres un pam davall de les de damunt en forma de teulada y totes les juntes tallades a esquadra y encontrades per a major seguritat y fermea y tan ben ajustades que es toque pedra en pedra de modo que apenes puga entrar lo morter, picolechant primer tota la obra vella y netechant-la per a que el morter la unixca millor ab la nova.

V. Item és estat pactat et cètera que havent setanta cinch pedres en cada filada de quatre pams de ample cada una se segueix que tindra V de llum el dit asut tre-centes pams, poch més o menys, que vindran a rematar a la part vella que servix huy de caixer a la dita séquia de Quart, y així aja de derrocar y arrasar fins al tall dels fonaments los torreons y almenara y la sobre dita paret tornar-la a alsar de nou de tretse pams de gruixa, quaranta de llarc y dos pams més alta que el nivell del asut, revestint-la tota de pedra picada per la part que mira al asut y en distància de vint pams per la que mira a la séquia y tot lo replà de dalt afichint-li a la part de la aygua amunt un mig círculo que ixca sis pams y mig més que el asut, també de sillars de pedra, tota la qual paret servirà de torreó y de remat del asut.

VI. Item és estat pactat et cètera que enseguida de dita paret o torreó es fasa altra paret de pedra y morter de cent y vint pams de llarc y deu de ample als fonaments y huit al remat y deixant mig pam més que la cara de la aygua de la séquia o allò que convindrà per a derramador, deixant la part de dalt com ha esquena de gat y ben bruñida la querenna, una y moltes vegades, ab sos fonaments tan fondos com los del asut y ses caixes a les dos parts

però les de la part de la séquia tan altes com lo alt de la paret, advertint que per esta part ha de puchar a plom però per la del riu sobre fonaments de deu pams de ample (com se ha dit) ha de puchar desminuint fins ha huit ab que vindrà a estar escarpada per a major seguritat.

VII. Item és estat pactat et cètera que al cap del damunt dit paredó es fasa un fonament de quaranta tres pams de llarch per la part de la séquia y trenta huit per la del riu, trenta de ample y huit més fondo que el nivell del sòl de la séquia o el nivell del fonament del asut, lo que millor serà de les dos coses, ab ses caixes per totes parts.

VIII. Item és estat pactat et cètera que sobre dits fonaments es fassen dos torreons el hu que comense ahon acaba el paredó dels cent y vint pams de llarc y altre devés de Quart ahon acaba el sobre dit fonament, els quals formaran la almenara, que serà de dotse pams de ample y trenta de llarch però per lo biaix que se li dona tindrà quinse pams a la entrada de cantó a cantó y quinse a la eixida y per consegüent més llargària, sent així que el primer torreó que estarà al cap de la paret dels cent y vint pams tindrà de llarch per la part de la séquia huit pams y per la del riu quinse y la gruixa de enmig serà de dotse y el torreó segon que estarà devés de Quart tindrà de llarch per la part de la séquia vint pams y huit per la del riu.

VIII. Ítem és estat pactat et cètera que dits torreons agen de estar revestits de sillars de pedra per les dos cares o parts que miren a la almenara o que la formen, ab ses girades de quatre pams, així devés del riu com de la séquia, donant-li de alsada al segon torreó (que és lo que estarà a la part de Quart) sis pams més que al nivell del asut, però el primer que sia de la mateixa alsada que el derramador, fent-hi sobre ell com una taula de sillars de pedra de huit pams, casi en quadro, y dos pams més alta que el torreó, per a enpostar y desenpostar ab més facilitat la almenara, la qual se enllosarà de pedres carretals de dos pams de gruixa deixant dos regates en les parets per a posar son estallador.

X. Item és estat pactat et cètera que al costat del segon y darrer torreó devés la muntanya, al altra part de la séquia, deixant-li setse pams de amplària, es fasa un torreó de vint pams de llargària, deu de amplària y sis més fondo que el sòl de la séquia y des de dit sòl en amunt, tot de mamposteria menys deu pams devés de la séquia que es revestirà de sillars obrats, ab sa girada de quatre pams.

XI. Item és estat pactat et cètera que es travesa la distància del un torreó al altre, que són los setse pams de la amplària de la séquia, de fonament també de sis pams de fondo y deu de llarch, ab una filada de lloses de set o huit pams de llarch cada una sobre què ha de asentar lo estallador per al qual se deixaran fetes dos regates, una en cada part del torreó, per quant se acha de llevar tota la aygua de la séquia y altres dos per a templar l'aygua que ha de portar de ordinari.

XII. Item és estat pactat et cètera que a la entrada de la séquia a la part de la muntaña en dret del torreó que està a la part o costat del asut, deixant enmig los setse pams de amplària de la séquia, es fasa un torreó de tretse pams de amplària y vint de llargària de la mateixa altària y fondària que son compañero, el de la part del asut, ab son mig círculo de més a més com lo altre, revestit lo dit mig círculo de sillars obrats de pedra y la part que mira a la séquia de la mateixa manera.

XIII. Item és estat pactat et cètera que la gola de la séquia o distància del un torreó al altre que serà de setse pams de amplària y altres setse de llargària es través de fonament tan fondo com lo del asut y se enllose de sillars obrats, deixant-se dos regates als torreons per al estallador.

XIII. Item és estat pactat et cètera que tot lo morter que serà menester per a dita obra el acha de donar la comuna pastat la primer vegada en lo puesto o puestos que convindran, com no sia en part aon tinga perill de que el riu se'l emporte.

XV. Item és estat pactat et cètera que menys lo morter (que com se acaba de dir en lo capítol proposat lo ha de donar la comuna) tot lo demás, com és pedra picada, reble, fusta, caixes, claus, pons, gafes, girar lo riu quantes vegades sia menester, quatre estalladors y totes les ferramentes y qualsevol altra cosa que serà menester, tinga obligació de posar-o el dit Escrivà pues tot se entén y comprén en la quantitat de diner en que està concertada la obra.

XVI. Item és estat pactat et cètera que sempre y quant se aja de omplir alguna caixada tinga obligació de avisar vint-i-quatre ores abans als syndichs de les dites comunes per a que puguen anar a veure com la ompli algú o alguns dels elets nomenats per les comunes per dit efecte.

XVII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Escrivà tinga obligació de donar dita obra acabada dins dihuit mesos contadors desde el dia que se li lliurarà el primer diner o mesada y que finida la dita obra tinga obligació, después de visurada y donada per bona per los experts nomenadors per les parts, de assegurar-la y conservar-la per temps de un any y un dia, sens que per açò se li aja de donar cosa alguna sinó les quatre mil y do-centes lliures.

XVIII. Item és estat pactat et cètera que el dit mestre Joseph Escrivà tinga obligació de posar dos gafes de ferro en cascuna de les pedres de les querenes asentades a nivell en les pedres a modo de una frontisa que són les lloses de a huit pams en esta forma: que se ha de fer en cada llosa dos forats y en aquells ha de entrar lo espigó de la gafa que per lo menys ha de tenir quatre dits de llargària y lo ha de enplomar per a que reste en tota perfecció y lo forat ha de tenir de fondo mig pam y les gafes an de tenir de llargària pam y

quatre dits, de amplària dos dits y mig, de gruixa un dit, y que se agen de fer conforme el modelo que es donarà al ferrer.

XVIII. Ítem és estat pactat et cètera que lo dit Escrivà no puga demanar millores en cas que es trobe que se aja de omplir y afondar més lo fonament del portell del asut de lo que és la obra vella.

XX. Item és estat pactat et cètera que lo dit Escrivà tinga obligació de pagar tots los gastos y visures que se an fet y an de fer-se, així de planta com de capítols y modelo y entenenent-se que tot lo convengut en tots los capítols ha de ser franch a pobil.

XXI. Item és estat pactat et cètera que sempre y quant en lo fonament que an de fer en lo dit asut, ara sia en el portell com en qualsevol altra part de aquell, se trobàs alguna peña sobre la qual se pogués edificar lo dit asut o part de aquell que se aja de rebaixar del preu de dit asut, encara que sia lo paredó que se ha de fer desde lo asut de la almenara real que ha de servir de derramador com també en dita almenara real y torreons de aquella y torreons que se han de fer a la part de la muntaña, sòl y travesies de la séquia.

XXII. Ítem és estat pactat et cètera que pasat lo any y el dia en que té obligació de asegurar la obra de dit asut tinga així mateix obligació de asegurar-lo y conservar-lo deu anys més ab que se li aja de donar per les dites comunes deu lliures cascun any.

XXIII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Escrivà tinga obligació de fer un pont de rachola grosa damunt del almenara real, de cinch pams de amplària ab que lo arc tinga de duella y gruixa rachola y micha per lo menys y que lo arc sia tot de una pesa y que se haja de fer ahon les dites comunes señalaran.

XXIII. Item és estat pactat et cètera que sempre y quant les dites comunes no acudiran a pagar en los plasos desús dits que el dit Escrivà puixa pendre lo que importarà aquella mesada a cambi, a despeses de la comuna que faltará, refent-li los interesos.

XXV. Item és estat pactat et cètera que se li aja de donar de bestreta y entrada huit centes lliures per a pagar la fusta, ferramenta y altres coses y que en aquelles sien compreses les cent lliures que se li té de dar de eixaus, y d'esta cantitat y de les mesades aja de pagar la comuna de Betnèger y Faytanar la quarta part més de tot lo que importarà lo gasto de dita asut y deduhida aquella lo demás aja de ser migerament.

XXVI. Item és estat pactat et cètera que les comunes se agen de returar sis centes lliures per a la última paga y que aquella se aja de pagar acabada y donada per bona y la restant cantitat se'ls té de donar per mesades, lo que tocarà per cascuna, que ve ha ser cent huitanta una lliures cinch sous, salvo just conte.

XXVII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Escrivà aja de donar en fiances y principals obligats, juntament ab ell sens ell *et in solidum*, a Joan Escrivà, pedrapiquer, son germà, Maria Sant Joan, coniuiges; Joan Claramunt, obrer de vila, Maria Edo, coniuiges; Joan del

Puerto, obrer de vila, Maria Medina, coniuiges; Martí Padilla, obrer de vila; Eufràcia Espinós, muller dit Joseph Escrivà, habitants de València y a Francés Just, obrer de vila del loch de Torrent.

XXVIII. Item és estat pactat et cètera que los presents capítols y qualsevol de aquells sien executoris ab sumisió y renunciació de propi for, variació de juhí e altres clàusules roborats sots poena de cent lliures, pagadores per la part inobedient a la part parent y conscient *ratto semper hoc pacto manente*.

[...]

*Testes ad firmas omnium demptis omnibus mulieribus et dictis Francisco Just et Vicentio Valls, Franciscus Ferrandiz, agricola, villae de Alaquas et Joseph Aleixos, agricola, loci de Payporta, respective habitatores, et quo ad firmas dictarum Eufratiae Espinos, Mariae Sant Joan, Mariae ...*

### **Documento XI. Capítulos para el trazado de una nueva acequia junto al azud a cargo del labrador de Paiporta Vicent Candel en 1672.**

APPV, Protocols de Josep Romeu, 17.355, 1672-9-11, València.

[...] Primerament, és estat pactat, capitulat y concordat entre les dites parts que lo dit Vicent Candel haja de créixer lo torreó que hui està arrimat a la muntaña dihuit pams de la mateixa llargària del que huy està fet, afondant dins la muntaña tots los dihuit pams, fent los fonaments tan fondos com los que estan huy fets en lo torreó que està arrimat a la muntaña (*sic*). Y en cas que no es trobàs peña se haja de afondar quatre pams més fondo que el sòl de la céquia y en cas que fos peña se ha de afondar fins la peña allò que sia menester per a sentar los sillars de la cara de la aygua a nivell del sòl de la céquia y que haja de ser tres pams més alt que el que huy està.

II. Item és estat pactat y concordat que lo dit Vicent Candel haja de guarnir tot lo dit torreó de silleria y lo mig de bona manposteria, fent en aquell les regates que seran menester per a passar los torns eo portes de la céquia.

III. Item és estat pactat et cètera que el torreó que està arrimat a la asut, un tros que y à que és més alt que lo demás, lo haja de alsar al nivell dels que es faran a la part de la muntaña.

IIII. Item és estat pactat y concordat que lo dit Vicent Candel haja de obrir una céquia de tretse pams de amplària, fent en lo mig de aquella un tallamar tan llarch com los torreons, de quatre pams y mig de altària contadors de la cara del enllosat que se ha de fer en amunt y que entren en dites pedres del tallamar mig pam més avall que la cara del enllosat y que

hagen de tenir dos pams de gruixa, fent les regates que seran menester corresponents a les del torreons que han de servir per a els torns e portes.

V. Item és estat pactat et cètera que tota la dita largària de torreons haja de estar enllosada de lloses del Tos Pelat o Ribarroja, fent dit enllosat de lloses de un pam de gruixa en lo sòl de la céquia així per la una part del tallamar com per la altra, juntant-les contra els torreons y tallamar a tota seguritat y satisfació.

VI. Item és estat pactat et cètera que portan-se los tretse pams desús dits, que à de ser la amplària de la céquia, se ha de fer altre torreó dins la muntaña de la mateixa llargària del que huy està, de dotse pams de amplària guarnir-lo aquell de sillars per a la cara de la céquia y possant cantó y tras cantó als caps y lo demás de manposteria, fent lo de la mateixa fondària y altària que lo que està capitulat en lo primer capítol.

VII. Item és estat pactat et cètera que des de el dit tallamar als torreons haja de fer dos voltes redones o escacades o allò que millor pareixerà, fent a la boca de la céquia, a la part del aygua amunt, dos archs de pedra que disten lo hu de l'altre un pam per a que per dita regata pasen les portes eo torns y que tot lo que sobrarà desde dits dos archs aygua avall fins al cap dels torreons haja de fer dos voltes de manposteria de dos pams de duella.

VIII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel haja de fer una caseta de vint pams de llargària de llum y tretse de amplària de tou, prenint lo mig de dita céquia de la tirada del tallamar, alsant les parets de rachola y mija de gruixa donant-li la corrent de la aygua de la part de l'aygua avall alsant dites parets, a la part baixa, nou pams y a la altra part alta, quatre pams de rostària la teulada.

VIII. Item és estat pactat que lo dit Vicent haja de embigar dita teulada de bigues de sis de la sissa, encabironat de bons cabirons ben clavats y encabironat de rachola, llafardant y fent bardes de rachola y fer una teulada paymentada a ús y plàtica de bon oficial.

X. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel haja de fer a la part de la muntaña una porta de quatre pams de llum y huit pams de altària possant en aquella branques, sola y lllindar de pedra y per darrere la sola, que ha de tenir la gruixa del servell de la porta, fent un arch de rachola grossa y algeps y que tinga obligació de asentar les portes que dites communes li donaran.

XI. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel haja de obrir una céquia de dits torreons en avall de llargària de cent vint y dos vares, poch més o menys, o allà que y aurà, per lo puesto ahon està fitat y señalat, obrint dita céquia en la cara de la muntaña de vint pams de amplària y al sòl de la céquia de dotse pams donant-li quatre pams de talús a cada caixer y dita céquia ha de ser tan fonda com lo enllosat de la boca de la céquia, que este ha de estar tan fondo com lo enllosat de la boca de la céquia vella, donant-li la corrent que y à des de els torreons a la almenara real o al enllosat de aquella.

XII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel haja de obrir dita céquia encara que sia peña y que per dita rahó de trobar peña per ahon se obrirà no puga demanar millora ni refacció alguna.

XIII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel dels torreons en amunt de la arista del caixer de la part de la montaña haja de llevar tota la terra en llargària de vint-i-cinch vares per allà ahon estarà fitat per a fer gola per a la aygua que ha de venir a dita céquia nova, afondant ho tan fondo y a nivell del enllosat de la boca de la céquia, així al cap de la part de la céquia com al cap que ve al riu, y que no deixe enruna alguna entre dita sancha y el riu, cens poder demanar millora alguna encara que es trobe peña com se à dit.

XIII. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel tinga obligació de passar per son conte totes les pedres que per a fer la faena seran menester y tot lo reble, fusta y claus menys la porta, torns y la cals, la qual cals tindran obligació de donar les comunes y el dit Candel de pastar-la tantes quantes vegades seran menester per fer dita obra y les comunes la hagen de fer descarregar en los puestos ahon serà menester y més comodament es puga descarregar.

XV. Item és estat pactat et cètera que lo dit Vicent Candel haja de fer dita obra dins quatre mesos contadors desde el dia que se li donarà la bestreta.

XVI. Item és estat pactat et cètera que les dites comunes per rahó de la dita obra tinguen obligació de donar al dit Vicent Candel huit centes cinquanta lliures, que és lo preu en què la offertà fer, ab trenta liures de exaus, segons consta per la relació feta per Batiste Bas, corredor de coll, michansant jurament al notari davall escrit en presència dels testimonis del present acte, de haver subastat y corregut dita obra per los puestos acostumats y no haver trobat qui per menys la fes que el dit Vicent Candel, pagadores, ço és, tres centes liures de bestreta y altres tres centes liures hagen de quedar per a acabada la obra y la restant quantitat se ha de repartir en quatre yguals mesades a com cabrà cascuna.

XVII. Item és estat pactat et cètera que los presents capítols y qualsevol de aquells sien executats ab sumissió y renunciació de propi for, variació de juhí e altres clàusules roborats, sota pena de cinquanta liures pagadores per la part inobedient a la concient.[...]

## **Documento XII. Capítulos para la reedificación de la almenara real a cargo del maestro de obras Vicent Çabater en 1689.**

APPV, Protocolos de Nacienceno Porcar, 15.330, 1689-8-24, València.

*Die XXIII mensis augusti anno a Nativitate Domini MDCLXXXVIII.*



*Anno a Nativitate Domini millesimo sexcentesimo octuagessimo nono die vero intitulato vigesimo quarto mensis augusti* Visent Çabater, obrer de vila, habitador de València, attès y considerat que a instància dels syndichs y elets de les comunes de Benàtger y Faytanar y de Quart, mijansant Juan Battiste Bas, corredor, se han corregut y subastat les obres fahedores en lo asut de dites comunes en la part tocant a la dita séquia, les quals se li han lliurat, per medi de dit corredor, per preu de do-centes huytanta quatre lliures moneda reals de València, pagadores en lo modo y forma que *inferius* en lo memorial y capítols següents pus largament se conté, y consta de la subastasió y lliuransa feta en poder del notari infrascrit per lo dit Juan Battiste Bas, corredor, lo qual en la present hora y en presència dels dits syndichs y elets ha fet relació en poder del notari infrascrit, mijansant jurament a Nostre Señor Déu Jesuchrist y als Seus sants quatre Evangelis haver corregut y subastat per temps de trenta dies y més y no haver trobat qui per menys preu fes dites obres del asut y torrechó que lo dit Vicent Çapater el qual ha ofert fer aquelles, en competència de molts mestre obrers de vila y pedrapiquers, en cantitat de dites do-centes huytanta y quatre lliures, segons que de dites coses yo, lo notari infrascrit, fas fee si be ab los capítols immediate següents.

#### **Capítols de la almenara real que se ha de fer al cap del asut del loch de Quart.**

Primerament, que el mestre o mestres a qui es lliurarà dita obra tinguen obligació de desfer un tros de àmbit de vint y nou pams de amplària, aygua amunt, y així mateix se ha de obrir a la part de aygua avall de amplària de trenta set pams y lo asut de amplària quaranta dos pams, poch més, de tal manera que el torrechó que se ha de fer devés Paterna haja de tenir tota la largària que té de amplària lo dit asut.

[2]. Íttem que hajen de afondar asta el nivell del enllosat que al present està en dit asut aygua avall, ço és, per a haver de fabricar lo torrechó que se ha de fer nou de dotse pams de amplària aygua amunt y a la part de aygua avall de vint pams de amplària y que dit torrechó haja de tenir de alsada, aygua amunt, set pams del enllosat de la almenara real en amunt y que dit torrechó haja de quedar anivellat tot per igual.

[3]. Íttem que hajen de enllosar la almenara real de dèsat pams de amplària y de llargària asta topar lo enllosat que huy es troba en lo asut, aygua avall, y si en dit enllosat es trobàs en lo àmbit de aquell per hon ha de pasar la almenara real algunes pedres menjades o mal tractades les hajen de arrancar y tornar-les a posar y asentar noves y bones.

[4]. Íttem que el torrechó lo hajen de guarnir, per la part del riu aygua amunt y aygua avall a la part de la almenara y a la part del asut desde la superfície que demostra dit asut asta el nivell del torrechó vell, de selleria de pedra de la pedrera de Godella de la millor qualitat. Y

dits sillars han de estar ben treballats les cares, llits y juntes a punta de pich y a esquadra per totes parts, així per los lits com per les juntes. Y que dits sillars hajen de ser de llargària de cinch pams, y quatre y tres, lo menys, de amplària, a tardo dos pams y mig, lo menys, y de aygua amunt així en largària com en amplària lo que vulla. Y que els sillars que vindran a les cantonades de dit torrechó hajen de tenir tres pams y mig de amplària lo menys y de llargària sis pams y de alsada dos pams, així les cantonades com tots los demás sillars, y que hajen de estar asentades dites pedres a plom y a nivell y en bon morter prim y blanch y mamantones del mateix morter y que lo demás del torrechó se haja de masisar de manposteria de morter blanch y pedra y tot ben castigat a colp de martell. Y així mateix se advertix que se han de fer unes regates en los sillars que vindran en lo endret, aon se ha de empostar y desempostar la almenara real aon convindrà, y dita regata ha de tenir un pam en quadro.

[5]. Íttem que les pedres que se han de posar en lo enllosat de la almenara real hajen de ser del Tos Pelat de dos pams de gros y sis pams de llargària o cinch, lo menys, y de amplària de quatre pams o tres, lo menys, y que hajen de estar dites loses ben treballades les cares y juntes a punta de pich y asentades en bon morter y abeurades en dit morter y ben arrimades als torrechons y ben atravades les unes ab les altres y que no tinguen més que un dit de junta.

[6]. Íttem que en lo torrechó de la part de la séquia se haja de puchar una rellexa [*resalte*] que es trobarà en aquell de pedra de la mateixa forma que lo demás, deixant los dos torrechons a una alsada y fer-li una regata colateral en la altra. Y se advertix que les dos cantonades de la almenara real a la presa de la aygua hajen de estar redones.

[7]. Íttem que a qui es lliurarà dita obra y farà aquella haja de posar tota la pedra picada, mans y los demás materials que seran nesearis per a fer aquella y els que faran dita obra tinguen obligació de pagar totes les visures fetes y fahedores, ço és, en estar la sancha uberta, ans de comensar a treballar de morter, una visura, y en estar acabada, altra.

[8]. Íttem que el mestre que farà dita obra tinga obligació de pagar de capítols y visura per a efecte de lo que se ha de posar en eixecució huyt lliures.

[9]. Íttem que els que faran dita obra es puguen valer de totes les lloses y pertret que huy y à en la dita almenara y sols hajen de posar la pedra y lloses noves que seran menester per a que quede dita obra ab tota perfecció, seguritat y permanència de la dita obra, segons los capítols sobredits. Y tot lo pertret que sobrarà, així del vell com del nou, sia per ells menys lo morter que ha de ser per a dita comuna per quant lo ha de donar la dita comuna y córrer per son conte.

[10]. Íttem que el modo de la paga en que quedarà dita obra la haja de pagar dita comuna en tres iguals pagues, ço és, la primera, comensada dita obra, la segona, a la mitat de

aquella y la tersera y última, acabada dita obra, visurada y donada per bona y no de altra manera.

[11]. Íttem que dita obra la hajen de donar acabada ab tota perfecció, segons dits capítols, visurada y feta la relació dels experts dos mesos después del dia que es lliurarà, lo que si no cumpliran estiga en facultat de les Comunes fer la acabar a ses despeses a qualsevols altres mestres, tot a dany y despeses dels que faran dita obra, assegurant aquella fins que haja vengut y pasat una maderada o pasats dos anys, si en este temps no vingués maderada, y qualsevols danys eo rompiments que forsan pogués en este mig temps haver córriga tot per conte dels que faran dita obra.

[12]. Íttem que la persona o persones a qui es lliurarà dita obra tinguen obligació de donar fiances a contento del sobredits elets.

[13]. Íttem que la dita obra se haja de lliurar a rahó de franca pobil pagant los que faran dita obra los salaris dels actes y al corredor sos drets.

#### **Capítols afechits per la Comuna de Quart.**

[14]. Íttem ab pacte que se hajen de fer tres visures en dita obra, ço és, la primera hubert que sia lo àmbit que convindrà haver-se de obrir per a la almenara real y torrechs, els que seran nesesaris; la segona, acabada que sia lo enllosat y igualat lo sòl de la almenara y torrechs al ygal de aquell, y la tersera, acabada de perficionar la almenara.

[15]. Íttem que si als syndichs de les comunes y elets los paregués fer alguna visura o visures a més de les sobredites es puguen fer en conformitat que trobant-se la obra perfetament ajustada als capítols lo gasto que ocasionarà la tal visura o visures córriga per conte de les Comunes, però si es trobàs algun defecte o defectes haja de córrer el gasto per contes dels que faran la obra.

[16]. Íttem ab pacte que haja de córrer per conte de les Comunes el descarregar tota la cals que serà menester haver de donar les Comunes per a la dita obra fins lo puesto a on podrà entrar la galera eo galeres a descarregar. Y, descarregada que sia la dita cals, los que faran la tal obra la hajen de portar al puesto o puestos que hauran menester y els convindrà per a pastar lo morter ab sa comoditat.

Per ço, acceptant dita obra, promet y se obliga a dites comunes de Benàtjer y Faytanar, presents y acceptants per la comuna de Benatjer y Faytanar, Fransés Turuvio, laurador de Vistabella, syndich de aquella, don Juan Mortla, Joseph Pérez, cavaller, doctor en drets y Nazianzeno Porcar, ciutadà, elets de València, Jaume Medrano, de Alaquàs y Antoni Viosca, de Payporta, elets de València (*sic*), per la dita comuna y séquia de Benàtjer y Faytanar, y per la de Quart, Simó Christòfol, laurador de Quart, syndich, Gaspar Monçó, laurador de

Quart, Joseph Fita, laurador de Quart, y Anthoni Martínez, laurador de Aldaya, elets y syndich respective de dita comuna de Quart, fer dites obres segons lo memorial preinsert y atendre y cumplir lo capitulat si e segons *superius* se conté, sots obligació de sos béns. Y per a tuició y seguritat de dites coses e sengles de aquelles dona en fiances y principals obligats, juntament ab ell, sens ell *et in solidum*, a Gaspar Martines y Visent Lliberia, obrers de vila, y a Juan Ribes, pedrapiquer, habitants de València, los quals presents y interrogats per mi Nazianzeno Porcar, notari infrascrit, si feyen dita fiança y principal obligació juntament ab lo dit Visent Çabater, sens ell *et in solidum*, responents dixeran que si, volent com volen ser tenguts y obligats tots junts y cascú de per si *in solidum* a tot ço y quant dit Vicent Çabater, en força de tot lo *de super* contengut està tengut y obligat a fer, atendre y cumplir.

**Documento XIII. Capítulos de la obra de la caseta nueva a cargo del cantero Domingo Labiesca en 1694.**

APPV, Protocolos de Nacienceno Porcar, 15.335, 1694-5-23, València.

*Anno a Nativitate Domini millesimo sexcentessimo nonagesimo quarto die vero intitulado vigesimo tertio mensis maii* Domingo de la Viesça, pedrapiquer, habitador de València. Atenent y considerant que a instància dels syndichs y elets de les comunes de Benàtger y Faytanar y de Quart, michansant Juan Battiste Bas, corredor, se han corregut y subastat les obres fahedores en la Comuna de Quart y Benàtger, les quals se li han lliurat com a menys dita donant per fer dita obra, segons los capítols ab que se han subastat com més llargament es conté en lo acte del lliurament y relació feta per lo dit Juan Battiste Bas, corredor, y rebut per lo notari infrascrit, poch ans del present, per preu de do-centes quaranta nou lliures y quinse sous, pagadores en lo modo y forma que *inferius* en lo memorial y capítols següents pus llargament se conté y consta per dita subastació y lliurança en la present hora y en precència de dits syndichs y elets. Y açò en competència de molts mestres pedrapiquers y alguns obrers de vila en la dita quantitat de do-centes quaranta nou lliures quinse sous, en les pagues acordades en dits capítols, si bé ab los capítols immediate següents.

**Capitulacions de la obra que se ha de fer en la Comuna de Quart y Benàtger y Faytanar.**

Primo, se ha de desfer una caseta que al present està per a traure de dita caseta lo enllosat del sòl de la gola de la séquia, les branques, les pedres sillars y desfer los carcaus que al present estan per a aprofitar-se de tots los materiales que en dita caseta es trobaran.

II. Ítem se ha de fer a la gola de la séquia una caseta de vint y set pams de llargària y dè nau pams de amplària y nou pams de alsada a la part baixa donant-li lo terç que li toca de rostària.

III. Íttem que per a haver de plantechar lo enllosat de la gola de la séquia tinga obligació de tancar la aygua y cobrir-la per la almenara real y manifestar lo sòl de la séquia per si al temps de posar lo enllosat es trobàs sens fonament se haja de fer fonament per a posar dit enllosat, posant les lloses ben travades ab un dit de junta y no més, posant les branques en son puesto ab ses regates ben aplomades y posar lo tallamar deixant-ho afiansat y assegurat per rahó de posar los torns. Y se han de posar ab la mateixa dispocissió dels que huy hi à en la séquia de Favara. Y així mateix plantechar lo tallamar per a fer les voltes dels carreus.

IIII. Íttem se han de fer dos voltes de rachola y micha de duella per a deixar los carcaus de la gola de la séquia. Y dita volta ha de tenir de llargària trenta pams per rahó que al temps de plantechar la caseta han de quedar a la part del aygua avall tres pam de dita volta per a que servixca de pont per a pasar a desempostar la almenara real, fent les parets sobre dita volta de quatre pams de amplària, deixant una porta en la paret de la tanca a la part de la montanya de la mateixa amplària y llargària com la que al present està en la caseta que se ha de desfer, tornant a posar les mateixes branques y soles. Y posar una porta de quatre dits de gruixa ab dos golfos de tres pams de llargària de frontisa y pam y mig de rabasa ab bones cuixeres de un pam de amplària y un exem de grosària, de fusta ussada, enllandant dita porta ben clavada.

V. Íttem que fetes dites parets se han de posar huyt bigues de galga de a vint y quatre y que dita fusta ha de ser castellana y el cabiró ha de ser de tres y cinch del pam, clavant dit cabiró en claus de encabironar, una biga part de altra. Y posar rachola prima sobre dit cabiró y llafardar-o de algeps y traure una barda de punta de rajola per tota la rededor de la caseta, fent una taulada paymentada ben engalgada y ben brunyda.

VI. Íttem se ha de higualar lo torrechó que està entre la séquia y la almenara real lo qual se ha de puchar per a quedar a nivell tres pams, poch més, de alsada. Y dit torrechó se ha de puchar ab esta dispocissió: posant los sillars del arrededor del torrechó de quatre, cinch y sis de llargària y de amplària de quatre pams, ben quadrechats y picats de punta de gorrió,

cares y asentaderos. Y lo demás de dit torrechó manposteria de morter y pedra de la montanya, ben apisonat y castigat, possant la última tongada de morter y pedra del riu per a que quede ben unit. Y que dita pedra dels sillars ha de ser de la pedrera de Godella, de bona calitat.

VII. Se ha de fer una paret des de la caseta asta una paret de tàpia que està a la part de la montanya, de seixanta pams de llargària y cinch de amplària y cinch de alsada, tornant a omplir la gola de la séquia, aon se ha de desfer la casseta, per què la paret sobre dita ha de pasar sobre dita gola. Y dita paret se ha de fer de pedra de la montaña y morter ben rípiat y castigat, posant la última tongada de morter y pedra del riu per a que unisca bé.

VIII. Íttem se ha de fer una almenara de la disposició següent: que esta se ha de obrir la sancha, del torrechó de la almenara real vella, aygua avall, apartada de dit torrechó cent cinquanta y cinch pams; se ha de obrir dita sancha de amplària de vint pams y de llargària de vint pams y de fondo lo que convindrà, posant lo enllosat al nivell del sòl de la séquia. Y dites lloses han de ser de pam y mig de groses y la llargària se ha de fer en sis filades y la amplària ben travada ab un dit de junta y no més. Y asentar les branques ab ses regates ben aplomades deixant de amplària a la part de la céquia sis pams y a la part de baix de amplària de nou pams, fent fonament lo que convindrà per a seguritat de dita obra. Y que les parets han de tenir per a refors de les branques cinch pams de amplària y de alsada asta igualar en lo caixer de la séquia. Y que al temps de posar los sillars han de carregar sobre lo enllosat mig pam y que dits sillars han de tenir de llargària de tres y quatre y de fondo de tres y de quatre pams y de alsada de a dos pams, picades a punta de gorrió y que dita pedra haja de ser de la pedrera del Tos Pelat, de bona calitat.

VIII. Íttem que el mestre que farà dita obra es puga aprofitar de un torrechó que està davant la almenara real vella a la part de la montanya.

X. Íttem que el mestre o mestres que faran dita obra hagen de posar tots los materials, com són pedra, pastar lo morter y la arena, la fusta y porta enllandada y torns ab sa anguilera en la mateixa conformitat que huy estan los torns de la caseta de Favara. Y que la calcs que serà menester la haja de donar les Comunes a la balsa que es farà per a amerar-la, algeps, teula y rajola y tot lo que convinga per a deixar dita faena acabada y assegurada per temps de un any y un dia, contador desde el dia de la última visura. Y així mateix se haja de [fer] una séquia desde la almenara asta el riu de cinch pams de amplària per a despedir la aygua.

XI. Íttem que se han de fer tres visures, la primera en estar enllosat y branques y tallamar asentades a la gola de la séquia; altra, en estar la sancha oberta de la almenara y la última, en estar acabada dita obra, ab tal que no obstant lo desús dit sempre y quant paregués a

les Comunes fer alguna visura i visures es puguen fer y si es trobàs la obra bona el gasto de la tal visura córrega per conte de les Comunes y si no per conte del mestre.

XII. Íttem que tinga obligació el mestre que farà la dita obra de pagar la primera paga per los capítols sis lliures. Y així mateix haja de pagar actes y corredor, donant-li el diner en tres iguals pagues: la primera, en comensar la obra; la segona, a la mitat de la obra; y la tercera, en estar visurada dita obra.

XIII. Íttem que els actes los haja de rebre Nazienzeno Porcar, notari infrascrit, syndich de la Comuna de Benàtger y Faytanar.

XIII. Íttem que la dita fahena se haja de comensar lo dia que es donarà la séquia buida. Y que tinguen obligació de asentar les branques y reforços de aquelles y el tallamar asta els arrancaments de les voltes, deixant-ho perficionat asta dit arrancament, dins deu dies contadors desde el dia que se'ls donarà la séquia buyda per a poder donar pas a la aygua per a dita séquia.

XV. Íttem que tota la dita fahena haja de estar acabada y perficionada per tot lo mes de setembre del precent any, lo que si no estigués puguen los elets y syndichs a despeses sues acabar-la.

XVI. Íttem que hajen de donar fiances a contento de les Comunes.

Per ço, acceptant primerament el fer dita obra ajustant-se als capítols sobre dits, segons y en la manera sobre dita en que se li ha lliurat aquella, promet y se obliga a dites comunes de Benàtger y Faytanar, ço és, per dita comuna a Andreu Garsés, llaurador, syndich, don Juan Mortla, lo doctor Joseph Peres, lo doctor Joseph Gilabert, Nazianzeno Porcar, ciutadà de València, Juan Paredes y Berthomeu Juan, llauradors de Payporta, y Francés Turuvio, syndich y elets respective de dita comuna y séquia de Benàtger y Faytanar, Gaspar Monçó, llaurador del loch de Quart, syndich de la Comuna de Quart, Francisco Martines, obrer de vila y Balthasar Gonsales, llaurador de Quart, també syndich y elets respectivament de dita comuna de Quart, precents y dita obligació y promesa acceptants, el fer cumplir y effectuar dites obres en la forma y manera que en cascun capítol es conté del memorial en què se han corregut, subastat y lliurat, segons amunt y en lo acte de la lliuransa de aquelles es conté. Y açò sots obligació de sos béns. Y per tuhició y seguritat de dites coses e sengles de aquelles dona en fiances y principals obligats, en execució del capítol setsé del dit memorial, juntament ab ell, sens ell *et in solidum*, a Battiste Viñes y Juan Escrivà, menor de dies, pedrapiquers, habilitats en la precent junta y hora per los dit syndichs y elets de dites comunes, tots habitants de València. Tots los quals, com se trobasen presents y interrogats per mi, Nazianzeno Porcar, notari infrascrit, si féyen dita fiança y principal obligació, juntament ab lo dit Domingo de Laviesca, pedrapiquer, sens ell *et in solidum* responnent dixeran que si, volent com volen ser tenguts y obligats, tots junts y cascú de per

si *et in solidum*, a tot ço y quant dit Domingo de Laviesca, en força de tot lo de super contengut està tengut y obligat atendre y cumplir. Totes dilacions apart posades sots pena de deu sous moneda de València, que, pagats o no, volen retre lo contracte en sa força y valor, volent éser executats per qualsevol jutge secular competent dins lo present Regne, ab execució comensant per pacte a peñores com a execució fiscal y real, al for y jurisdicció del qual se sotsmeten, renunciant a son propri for, variació de juhí, renunciació de apel·lació, prometent y jurant, com prometen y juren a Nostre Señor Déu y als sants quatre Evangelis, en mà y poder del notari infrascrit, corporalment tocats, no posar rahons ni excepcions algunes ans bé atendre y cumplir tot lo damunt dit, sots dita pena y ultra de encórrer en la de perjur. Per a el qual efecte obligaren, segons obliguen tots junts y cascú de per si *et in solidum*, tots sos béns mobles e immobles et cètera, renunciaren als benefets de sedir y dividir les accions, nova constitució, fur de València *et omnia alii et cetera*. Ultimament tots junts renunciem a qualsevols privilegis de indúcies quinquenals, obteses y obtenidores, cessió de béns, Seca, Sentenar, Capitania General, Familiatura del Sant Offici de la Inquisició, miserabilitat, concòrdia entre acrehedors, feta eo fahedora, y qualsevol altre privilegi *super venient* y açò presehint altre jurament a Nostre Señor Déu Jesuchrist en poder del notari infrascrit prestat. *Actum Valentiae et cetera. Testes qui supra.*

**Documento XIV. Decisión de los electos de las Comunas de Quart y Benàger-Faitanar de reedificar el azud de piedra en el mismo lugar, oído el informe de los expertos.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.433, 1696-12-9, València.

*Die nono dezembris anno a Nativitate Domini MDCLXXXVI.*

*Anno a Nativitate Domini millesimo sexcentesimo nonagesimo sexto die vero intitulato nono dezembris.* Constituhits en presència dels mi, el notari, y testimonis infrascrits, Joan Paredes, de Payporta, don Carlos Sobregondi, Joseph Gilabert, doctor en drets, Nacienceno Porcar, ciutadà de València, Jaume Medrano, de Alaquàs, Joan Ortí major, de Girivella y Matia Tarrazona, de Payporta, syndich y elets respective de la céquia comuna de Benàcher y Faytanar, y Balthazar Gonsales, de Quart, don Joan Caldes, doctor en drets de València, Gaspar Monsó y Matheu Christòfol, de Quart, syndich y elets respective de la céquia comuna de Quart, tots junts y ningú discrepant dixeren que per quant en la junta que tots los sobredits tingueren en lo dia vint y cinch de nohembre propassat, a ocació de que lo riu hauria fet altre rompiment en lo assut, además de lo que hi havia y estava visurat per experts obrers de vila y pedrapiquers, ab assistència de tots los sobredits elets, es resolgué



que es nomenaren experts obrers de vila dels de més pràctica experiència y pràctica per a que no sol vessen, regoneguessen y vissurassen lo puesto y terreno de dit assut y si els pareixia que per ser lo terreno de mala calitat se hauria romput lo assut y si es podria rehedificar en lo mateix puesto de manera que tingués seguritat y permanència sinó que també vessen y regoneguessen, corrent lo albeo del riu més amunt, fins hon se es trobaria señal y vestíchis hon pareix que temps antich se comensà a fer céquia per hon pareix se volgué fer assut. Y també regoneguessen de hon està huy lo assut aigua avall fins la endresera de la almenara de la angolfa, per si per aquella part es podria fabricar lo assut ab més conveniència, seguritat y permanència, estimant y valuant lo cost, fent juhí juxta Déu y ses conciències, així en la seguritat y permanència de la obra que se hauria de fer com en lo machor útil y conveniència a dites comunes, segons y que ab tot efecte nomenaren y elixqueren a Francisco Padilla, Gil Torralva y Francisco Martines, mestres obrers de vila, quedant porrogada dita junta per a el dumenche passat, contants dos dels corrents en la qual hi havien de fer ya ses relacions. Y per a que no hi hagués falta per córrer perill en la tardansa y ser contingent que algú de dits experts per algun accident no pogués assistir a dita vissura se'ls dona facultat y poder als dits Joan Paredes y Balthazar Gonsales, syndich respective de dites comunes, per a que en loch de qualsevol de dits experts que pogués anar a dita vissura en nomensassen altre, com ab tot efecte succehí que Francisco Padilla no pogué al altre dia de la junta, que fonch lo señalat, y en loch de aquell nomenaren los dits syndichs a Joan Peres, mestre obrer de vila, el qual juntament ab los dits Gil Torralva y Francisco Martines accediren al dit assut y puesto *supra* referits y después de haver vist y vissurat los dits assut y puestos *supra* referits en lo dumenche propassat, contants dos dels corrents, feren berbal relació en precència de tots los referits y tots los tres concordaren en que els pareixia era lo més convenient el fer-se y rehedificar lo asut per lo mateix puesto hon està perque la mateixa calitat de terreno era aquell que qualsevol dels demás puestos hon se volgués novament fabricar y en dit puesto a demás de estar los torrechs y almenara fermes, ben fortificats ya de temps y à molt pertret y obra que pot servir machorment quant se podria rehedificar añadint algunes circumstàncies, com ho demostrarien per la planta que farien ab totes les circumstàncies per a la major seguritat y permanència.

Hohides les quals relacions delliberaren y determinaren que les reduïssen per escrits y fermassen los dits experts de ses mans, volen que a la lletra se ensartassen en lo present que són en la forma que segueix.

**Relaciones hechas por Juan Peres, Gil Torralba y Francisco Martines, maestros de obras, sobre el assuda que se ha de fabricar de las Comunas de Quarte, Benàcher y Faytanar.**

Juan Peres, Gil Torralva y Francisco Martines, maestros de obras de la ciudad de València, expertos nombrados por los eletos de las Comunas de Quarte, Benácher y Faytanar para ver y visurar el rompimiento de la assuda de dichas comunas y assí proprio para que vieran si a menos costa se podía rehedificar a la parte de arriba de dicha assuda, en la endresera donde se ve ocularmente un pedaso abierto de azequia que parece según la demostración de aquella que los antiguos tuvieron impulsos de conducir el agua por dicha acequia, assí proprio a la parte de abajo de dicha assuda, en la endresera de la almenara de la angolfa. Y habiendo reconocido todos los tres puestos hemos hablado que en el puesto de arriba, que es sobre la assuda, aunque es verdad que parece tomara el agua con alguna facilidad ay y se encuentran los inconvenientes que se siguen. El primero es estar en consideración que los antiguos que abrieron dicha cequia, habiendo consumido la mayor parte del gasto de aquella y habiéndoselo dejado parese que encontraron algunos inconvenientes que les obligó a hazer la asuda por donde oy está. Otro si, que siempre que se aga la asuda al cabo de dicha acequia y parte de arriba higuala en poca diferencia en el torreón de la parte de tremontana, que dende la orilla del río donde parará dicha assuda asta encontrar la acequia de Moncada abrá quatrocientos palmos poco más o menos y este se da por asentado que es todo terreno falso por dos razones: la primera es que se ve ocularmente, por lo que el río se ha llevado de aquella parte, que es terreno que ha dejado el río en sus avenidas; la segunda, por que qualquier terreno serca del río, hallándose en superficie plana, se da por asentado que jamás ha sido fuerte sino que el río en sus avenidas le ha mudado de una a otra parte. Y de aser la asuda en dicho puesto como aquella obra que se abrá de hazer nueva, resiste la otra que se da por asentado ser mobile y no tierra firme ha de romper por allí y ocacionar un gasto excesivo y hallarce sin agua en la acequia. Y de aserse el assuda en la endresera de la almenara de la angolfa, a parte abajo de la asuda que oy está, y delante de los alcabones sea la que el diámetro del río es grande y el nivel viene muy alto y no se le pueden dar almenaras para desaguar y templar la dicha acequia por que están mediatos los alcabones y el gasto será excesivo. Y por todo lo dicho convenimos y nos parece más conveniente el que se buelba a rehedificar el assuda en el mismo puesto que oy está por las razones siguientes: la primera es porque en la dicha assuda se hallan las dos estremidades de aquella estar buenas y en aquella hallarse ya hecha la almenara y a la parte de Moncada el torreón en su defensa, experimentado y fortificado por muchos años, y un pedasso de asuda de mucha concequencia a la una y otra

parte; y a la razón que dissen que el suelo es malo en ninguna parte del río ay suelo bueno, como es donde se podia mudar la assuda, porque todo es de una calidad. Y por todo lo dicho convenimos que es de menos gasto y más seguro el bolber a rehedificar la dicha assuda en el proprio puesto donde está y preveniéndose, como se ha prevenido, assí en la dispocission de aquella por la experiencia de los rompimientos passados quedará segura en la forma de la planta y las capitulaciones que se arán para aquella, pues en aquella se prevendrá lo tocante a la fortificación y se abajará aquella a nibel que más convendrá para que tenga menos salto el agua. Y esto es lo que sentimos en Valencia, a nueve de dezembre mil seiscientos noventa y seis. Juan Peres Castiel, Gil Torralba y Francisco Martines.

Per ço tots los sobredits y ningun de aquells discrepant resolgueren y determinaren que lo dit assut es fés, fabricàs y rehedicàs per lo mateix puesto que huy està en lo millor modo, forma y manera que es puga, segons planta y capítols fahedors per los dits experts, y ab la major brebetat, exepcto lo dit Joan Paredes que fonch de contrari parer per què per dit puesto se hauria romput lo assut dos vegades per lo terreno ruín y per ço ho protestà. De totes les quals cosses em requerien a mi, dit notari, en rebés acte públich, lo qual fonch rebut en València los dits dia, mes e any, essent presents per testimonis Nacienceno Porcar, notari de València, y Gaspar Valero, notari de Picaña, respective habitants.

### **Documento XV. Capítulos de la obra de reedificación del azud y caseta a cargo del cantero Joan Baptista Viñes en 1698.**

APPV, Protocolos de Vicent Clua, 10.435, 1698-5-20, València.

*Dicto die.*

*Nos Mathia Tarasona, agricola oppidi de Payporta, syndicus et electus cequiaie comunae de Benacher et Faytanar, don Joannis Babtista Folch, juris utriusque doctor, don Philippus Alfonso, Valentiae, Jacobus Modroño, agricola oppidi de Alaquas, electi dictae cequiaie comunae de Benacher et Faytanar, et Antonius Biosca, dictus comunae reicans, Joseph Fita, agricola oppidi de Quart, syndicus et electus cequiaie comunae de Quart, Franciscus Balcisqueta, civis Valentiae, electus, ambo postea firmantes, don Joannes Caldes, juris utriusque doctor Valentiae, Franciscus Martines, oppidi de Quart, firmantes, et Michael Pechuan, oppidi de Mislata villae opperarii, postea firmans, electi dictae cequiaie comunae de Quart, omnes unanimes et concordés et nemine nostrum discrepantes, juncti in sala domus precentis civitatis vice ac nomine omnium ricantium dictarum cequiarum de Quart, Benacher et Faytanar, habentes plenum posse ad infrascripta ut constat instrumentus per*

*Naciancenum Porcar vigesimo die januarii millessimi sexcentessimi nonagessimi septimi et per notarium infrascriptum vigesimo nono die julii millessimo secentessimo nonagesimo sexto et octavo die aprilis millessimo sexcentessimo nonagessimo septimo, respective receptis, pro executione deliberationis per nos factae ac per notarium infrascriptum hodierna die paulo ante istud recepte, in qua constat de subastatione et relatione facta per Babtistam Bas, cursorum publicum precentis civitatis, ac deliberamenti operae infrascriptae vobis infrascripto Babtistae Viñes, lapisidae, facto quia facere obtulisti pro pretio quinque millae sexcentum sexaginta quinque librarum, scienter et cetera cum precenti et cetera damus, liberamus ac titulo libramenti seu concessionis facimus vobis, jamdicto Babtistae Viñes, lapisidae, Valentiae habitatoris, precenti et inferius acceptanti et vestris, operam in capitulis infrascriptis contentam pro dicto pretio quinque millae sexcentum sexaginta quinque librarum vobis solvendarum et per vos faciendum modo et forma in dictis ac praeincertis capitulis continetur, et non sine eis aliter nec alio modo, cuius tenor sequitur et est talis.*

**Capítulos con los cuales, en la forma que en ellos se contiene, se ha de hazer el assuda, caseta y demás de la asequia de Quart, Benácher y Faytanar.**

[1] Primo, que el modo de rehedificar el dicho asut ha de ser seguir aquella como enseña la trasa y se halla en lo executado, a saber es, que toda la dicha asut vieja se ha de desenlosar, dende el torreón de la almenara asta tope del otro de la cequia de Moncada, que serán trescientos palmos de largo y quarenta de ancho, poco más o menos, y assí proprio se ha manifestar y desaser todo lo que se hallare ruín y de mala calidad, que serán unos ciento y cinquenta palmos, apartar y sacar todas las piedras de quenta y reble asta dejar la sanja limpia y en veinte y tres palmos de onda, contando dende la carena del enlosado del asut asta vajo del terreno de dicha sanja, ha de quedar bien higual y anivelada el suelo de aquella, para lo que a delante se dirá.

[2] Ittem que todo lo sobredicho del capítulo antesedente se ha de hazer una estacada en el suelo o terreno de dicha asut, de madera de pino verde cortada en buena luna para que no se pudran, y dichas estacas han de tener lo menos nueve palmos de largo y recias un palmo en quadro, lo menos, y se advierte que al tiempo de clavar las dichas estacas no puedan estar más apartadas que tres palmos de unas a otras y de ondas, dentro del dicho terreno, todos los dichos nueve palmos, y bien a nivel para cargar ensima de toda la sobredicha estacada dos yladas de losas viejas de las que se sacarán del dicho asut y poner las que faltarán como adelante se dirá.

[3] Ittem que el modo de llenar y fabricar la dicha obra ha de ser que la silleria que se ha de fabricar a las dos caras del asuda, como es agua arriba y agua abajo, en todo aquel rompimiento de los ciento y cinquenta palmos y, de más a más lo que se hallare quebrantado, aya de ser de silleria nueva y han de tener las piedras de dicha silleria dos y tres palmos de grueso y quatro de ancho, picadas a punta de gorrión, caras, topes y asientos, con advertencia que los cortes de los dichos sillares se han de hazer y trabajar como enseña la planta, y las juntas de dicha silleria an de tener un dedo y no más y asentadas bien y tramadas con mortero delgado, con el cuidado que las dichas juntas han de estar bien trabadas y alternadas, y no escusando el trabar la obra nueva con la vieja en los extremos o juntas de aquella todo lo que será menester para mayor fortaleza de aquella.

[4] Ittem que todo lo restante del intermedio de las paredes de silleria se ha de llenar y mampostar de piedra y mortero de buena calidad, aprovechándose de la piedra que saldrá de dicha asuda de los pedasos ruines que se desarán, y como también de todo el enlosado que ha de desaser del dicho asud, excepto cien losas que se hallan en dicho enlosado ser buenas, esto es, de dos palmos de grueso y quatro de ancho y ocho de largo, poco más o menos, que podrán servir en el enlosado nuevo que se a de hazer en el suelo de dicho asut, que an de ser dos yladas, como se ve en el perfil, y el maestro poner las que faltarán a sus costas para cumplimiento de las dichas dos yladas por ser de buena calidad y la dicha mampostería se ha de trabajar travándola con agua y castigando las piedras a golpe de martillo, que quede bien fortificado y clavado, y la mampostería nueva se ha de trabar bien con la vieja, todo lo que será menester, como está dicho en el capítulo tres.

[5] Ittem que higualado que esté todo el dicho asud, en la dispocisión que demuestra el perfil, se ha de enlosar todo el suelo de dicha asud o carena de losas de quenta de piedra de Ribarroja, esto es, que cada una de ellas ha de ser de larga nueve palmos, excepto las quatro yladas de enmedio, que han de ser de seis palmos y medio de largo, y de ancho quatro y de grueso dos palmos, bien trabajadas y picadas a punta de gorrión, y en los costes que demuestra la planta y perfil, con advertencia que las dichas cien piedras, que se ha hablado en el capítulo antesedente, han de ser asentadas en el suelo de dicho asuda o sobre la estacada para mayor firmesa del fundamento y suelo de dicha obra, con las mismas circunstancias que las de Ribarroja dichas.

[6] Ittem que el modo del asentar y fortificar el dicho enlosado es que las losas se han de asentar con mortero blanco, falcándolas con fijar de piedra y amontonándolas con mortero delgado todas las juntas, y que dichas juntas no puedan tener más que medio dedo de la una losa a la otra, dejando a dicho enlosado a nivel, tomando el dicho nivel de la superficie o carena del enlosado que oy se halla a la parte de la almenara real, dejando el dicho

enlosado bien acabado y perficionado, según demuestra la planta y perfil, no escusando el que todas las juntas de dicho enlosado queden bien bruñidas, repretadas y perficionadas.

[7] Ittem que la preça de la cequia tenga obligación el dicho maestro o maestros que arán dicha asut de fabricar una cassa para el torno o tornos que nuevamente se han de aser, y dicha casa ha de tener veinte y quatro palmos de quadro, esto es, incluyendo los gruesos de las paredes en los dichos veinte y quatro palmos, a saber es, que antes de hazer las paredes se ha de manifestar el suelo de la acequia de la largaria de veinte y quatro palmos y de toda la ancharia de aquella, abriendo una sanja de la largaria y ancharia dicha y de onda de quatro o cinco palmos, y llenando aquella, y mamposte de piedra y mortero aquello que será menester, según el terreno que se hallará prudencialmente, y lleno que esté el dicho fundamento se han de enlosar todos los dichos veinte y quatro palmos de lo largo lo ancho de dicha cequia, y el dicho enlosado ha de ser de piedra de Ribarroja, trabajado y asentado con los mismos pautos y condiciones que el asut, excepto los costes, en quanto a la magnitud de las losas, que no puedan ser más pequeña que de quatro, ocho y dos.

[8] Ittem que el dicho maestro tenga obligación en el medio de la ancharia de dicha acequia aser y fabricar un cochillo o tallamar de piedra de Ribarroja, de dos palmos y medio de ancho y cinco de alto y los dichos veinte y quatro palmos de largo, dejando dos galzes en dicho tallamar de medio palmo en quadro, como se ve en la planta, assí las dichas regatas como todo lo demás.

[9] Ittem que tenga obligación al nivel del tallamar, que son los dichos cinco palmos, abrir dos regatas, esto es, una en cada torreón del ancharia y alsada que será menester para haser una buelta de un ladrillo de rosca de medio palmo y de toda la largaria de los veinte y quatro palmos, así por algún inconveniente fuese menester darle más o menos monte a la buelta tenga obligación el dicho maestro de ajustarse ad aquello que más bien visto será, con advertencia que la buelta o bueltas, que an de ser dos, han de cargar sobre el dicho tallamar, la una parte, y a la otra sobre la regata y nivel de los dichos cinco palmos, como está dicho, y en dichas bueltas se han de dejar dos basíos de la ancharia de los galses del tallamar y a palmo de aquellos, no escusando de poner en los lados de los torreones dos brancas de piedra con sus galses como los del tallamar, y a una tirada los quatro galses, y de alsada ocho palmos cada una para guía y recibimiento de las paletas de los tornos.

[10] Ittem que las dichas bueltas han de ser de ladrillo y mortero delgado y la rosca como está dicho, massisando y fortificando los carcañoles de piedra y mortero blanco asta coronar en las dichas bueltas y assí proprio, a la parte de agua abajo, se han de dejar quatro palmos para que sirva de puente y para pasar de una parte a otra.

[11] Ittem que sobre las dichas bueltas se ha de plantar una capa de veinte y quatro palmos de larga y veinte de ancha, incluyendo los gruesos de las paredes, y han de tener las dichas paredes tres palmos de anchas todas las quatro y de altas dies palmos, y sobre dicha alsada y paredes se ará una buelta transpuntada y de medio ladrillo de rosca y mortero, y el dicho ladrillo ha de ser recio, con advertencia que la dicha buelta se ha de encargar del mismo paredado o mampostería todo lo que se pueda, no escusando el haver las quatro esquinas de piedra del Tos Pelat, y que de dichas piedras han de ser de dos palmos de grueso, quatro y tres de largo y dos y tres de ancho, y assí proprio, en la parte de la montaña, se ha de dejar una puerta de quatro palmos de ancha y ocho de alta, y las brancas, arco y lindar de dicha puerta ha de ser de piedra picada de la calidad arriba dicha, con sus vatedores de medio palmo todo alrededor y que esté travada a punta de gorrión.

[12] Ittem que tenga obligación de aser asentar una puerta de madera vieja de buena calidad y quatro dedos de resia, con su varramérito o travesera, poniendo los golfos de toda la ancharia de la puerta, que son cinco palmos, y que dichos golfos ayan de entrar un palmo en la brancas de dichas piedras, con advertencia que dicha [puerta] ha de ser enllandada por la parte de fuera con llandas de ferro, dejando todo bien clavado y remachada, no escusando el poner en aquella serraja y llave, con las mejores guardas que se acostumbre en dichas serrajas.

[13] Ittem que ayan de sacar vardas a las partes de las rostarias o chafrante y a nivel de aquellas de dos ladrillos de punta y en los formeros de un ladrillo de punta, y aser tejas paymentando bien embagado, esto es, que las canales carguen la una sobre la otra quatro dedos y las cubiertas carguen, de ensima de las canales, un dedo por cada lado, dejándola bien bruñida y perfilada, reparando las paredes de mortero blanco, por dentro bruñido y por fuera jaspeado, paymentado el suelo de dicha casa de ladrillo recio y mortero blanco.

[14] Ittem que se hayan de aser dos tornos con sus paletas y todas las demás ainas que convengan y sean menester para usar de dichos tornos, agora sea madera, hierro, clavos y finalmente con todo lo que sea menester, a conocimiento y satisfacción de los síndicos de dichas comunas, se ha de haser una almenara para desaguar y limpiar la cequia y esta se ha de hazer y fabricar al lado de la almenara real vieja, a unos treinta palmos a la parte de abajo, ha de tener cinco palmos de ancha y de alta lo que disen los cageros de la cequia a las paredes de los lados de dicha almenara, han de tener seis palmos de hancha y largaria de dose palmos, con advertencia que se ha de enlosar el suelo de aquella con los mismos pautos y condiciones que la almenara o presa de aquella, advirtiendole que se han de poner dos brancas a la cara de la cequia de la altitud de dichos cajeros, y que dichas paredes se han de hazer de sillería de piedra del Tos Pelat, picada a punta de gorrión, con un dedo de

junta y no más, dejándola acabada y fortificada a uso y costumbre de buen oficial. Y asimismo apañar y fortificar la almenara del Olmo lo que será menester.

[15] Ittem que el maestro o maestros que harán dichas obras tengan obligación de aser coser y amasar la cal de luna vieja, y que la piedra de dicha cal sea fuerte y de buena calidad, y que dicho mortero se haya de mesclar, a cada caís de cal, tres cargas de arena y no más, y el modo de amasar dicho mortero ha de ser trabajando bien para que quede bien mesclado, y que el dicho maestro no le pueda gastar después de amasado que no esté bien desfogado, lo menos veinte días, para mayor fortaleza y unión de la obra.

[16] Ittem que tenga obligación el dicho maestro que ará dicha obra de serrar y asegurar las aguas para fabricar dicha obra, tantas quantas veses será menester, para tener enjuto el puesto donde se a de fabricar dicha obra, por razón que es muy importante el que no aya agua, lo menos en dicha sanja al tiempo que se fabrique aquella, y en caso que se hallase alguna imposibilidad de no poder se agotar en todo, no se pueda llenar dicha sanja menos que sea visurada por dos expertos, aquellos que nombrarán las dos comunas.

[17] Ittem que el dicho maestro o maestros tengan obligación de dar fianzas a contento de las comunas, y que siempre que las dichas comunas quieran mejorar de fianças puedan y el maestro darlas a contento de dichas comunas.

[18] Ittem que se han de hazer quatro visuras; la primera, estando la sanja limpia de dicho asut, para ver si el terreno y el pedaso de obra vieja que quedase es competente; la segunda, antes de ponerse a enlosar el dicho asut; la tersera, en estando abierta la sanja de la presa de la cequia para hazer la cassa de los tornos; la quarta y última, en estando acabada la dicha obra. Y dichas visuras aian de ir a costas del caydo, y en casso de hallarse segun capítulos sea y an de pagar mediera, y que siempre que las comunas quieran hazer algunas visuras extraordinarias, para ver si dicha obra va según capítulos, aya de pagar las comunas dichas visuras y en casso que no, el maestro que ará dichas obras.

[19] Ittem que el maestro o maestros que arán dichas obras tengan obligación de dar la obra acabada y perficionada dentro de año y medio, contando desde el día que se le entregará la primer paga y después de acabada y visurada queden los dichos maestros y fianzas de aquel o aquellos con obligación de asegurar toda la dicha obra capitulada un año y un día.

[20] Ittem que el dicho maestro o maestros tengan obligación de pagar por la planta perfil y capítulos cinquenta libras, esto es, que las dichas cinquenta libras se han de cobrar de la primer paga y por manos de los eletos o syndicos de dichas comunas, y en casso que por algún contratiempo, sea el que fuere, no se hiziere la obra corrida o se dejase de hazer por alguna otra circunstancia lo ayan de pagar los dichos electos o syndicos de dichas



comunas. Y assí mismo tenga obligación de pagar el dicho maestro auto y corredor andador, de tal modo que quede franca govil.

[21] Ittem que tenga obligación el dicho maestro o maestros de poner todos los pertrechos capitulados según capítulos sogas, capassos y las demás herramientas que serán menester para dejar perficionada dicha obra. Y el precio de la obra se le aya de pagar en quatro pagas: la primera, librada la obra y dadas fianzas a contento de los eletos; la segunda, a la tersera parte de la obra y visurada aquella; la tercera, acabado el asuda y empesada la obra de la casilla y la quarta y última paga, acabada y visurada y entregada la obra.

*Et cum cuntis pactis capitulis et conditionibus et non sine eis aliter nec alias presens libramentum vobis facimus et promittimus dicto nomine et cetera facere, habere, tenere et cetera ad hec autem ego dictus Baptista Viñes, presens, suscipiens et acceptans dictam operam modo et forma ac cum pactis capitulis et conditionibus supra dictis et promitto et me obligo facere et executioni mandare omnia in eis contenta. Et pro meiore tuitione et securitate do in fidantias et principales obligatos, una mecum sine me et in solidum, Joannem Escriva, lapidam, et Bernardum Pons, villae operarium, presentis civitatis Valentiae qui cum precentes ad essent et interrogati per dictum et subscriptum notarium si faciebant dictam fidantiam et principalem obligationem, una cum dicto Baptista Viñes sine illo et in solidum et omnes respective, lingua materna responderunt que si. Et omnes simul et quilibet nostrum per se et in solidum promittimus omnia supradicta facere et adimplere omnibus dilationibus et cetera, sub poena decem solidorum regalium Valentiae dandorum et cetera, qua poena et cetera, ratto pacto et cetera promittimus et juramus ad Dominum Deum et non littigare nec rationes proponere et cetera sub poena, ultra perjurii poenam, viginti solidorum eiusdem pecunie dandorum et cetera, qua poena et cetera, ratto pacto manente et cetera ad quorum omnium et cetera fiat executoria incipiendo a pignoribus per pactam et cetera cum proprii fori renuntiatione, submissione que iuditis, et variatione iudicii adque cum coeteris clausulis guarantiis et oportunis et cetera. Et pro praedictis et cetera obligamus, omnes simul per se et in solidum, et cetera renuntiantes quantum ad haec beneficiis coedendarum ac dividendarum actionum et cetera epistolae divi Adriani et cetera legique ac foro Valentiae et cetera nec non quibusvis privilegiis Capitaniae, Cequae, Centurionati, Familiaturae, indictiarum quinquenalium, cessionis bonorum et quibusvis aliis indultis, tam obtentis quam obtinendis, promittendo cum juramento quod prestamus ad Dominum et cetera, in posse notarii infrascripti, non obtinere nec contra precentem instrumentum valere etc. Actum Valentiae et cetera.*

*Testes ad firmas dictorum Mathies Tarasona, don Joannis Baptista Folch, don Philippi Alfonso, Jacobi Medrano, Antonii Biosca, don Joannis Caldes et Francisci Martines ac Baptistae Viñes sunt Naciancenus Porcar, notarius, et Antonius Pastor, scriptor, Valentiae*

*habitatores. Et ad firmam dicti Josephi Fita, syndici comunae de Quart, qui Valentiae duodecimo die junii eiusdem anni firmavit, laudavit, promissit, aprovavit ut supra dictum est sunt testes Ludovicus Clua et Antonius Pastor, scriptores Valentiae. Et ad firmas dictorum Joannis Escriva junioris et Bernardi Pons, lapissidarum et fideiussorum supradictorum, que Valentiae vigesimo secundo die junii eiusdem anni millessimi sexcentissimi nonagessimi octavi firmarunt, promiserunt et se obligarunt, simul et in solidum, cum omnibus supradictis clausulis, pactis, poenis, juramentis pro ut juramus ad Dominum Deum et cetera, executoria a pignoribus, renuntiatione et submitione fori et aliis renuntiationibus ut supradictum est, sunt testes Ludovicus Clua et Antonius Pastor, scriptores, Valentiae habitatores.*

### **Documento XVI. Capítulos del contrato de obra en el acueducto dels Archs con el maestro Blay Dauder por 100 libras a ejecutar en seis días.**

APPV, Protocols de Nacienceno Porcar, 15.340, 1699-9-22, València.

I. Primo se ha de fer una paret de llargària de cinquanta sis pams y de amplària de tres pams al arrancament y de dos pams y mig a la diffinició donant-li el mig pam per la part de fora atalusat y per la part de dins a plom.

II. Ítem que a temps de fer dita paret se ha de afondar en lo sòl de la séquia un pam y de amplària se ha de pendre dos pams de dita llargària de cinquanta sis pams per a que trave dins de dit sòl y que dites llargàries y fondàries se han de fer en la forma següent: paredades de morter y rajola grossa abeurant molt bé dites tres filades y la rajola pasada per aygua al temps de posar-la en lo morter y així mateix se ha de proseguir dita paret ab la mateixa forma per a que quede tot ben unit y no puga [ex]plorar la aygua.

III. Ítem se han de fer per la paret de fora dos estreps de vint y huit pams de alçada y de amplària de set pams al arrancament y huit pams de llargària y estos han de muntar en atalús de manera qua a la diffinició dels vint y huit pams han de quedar de dos pams de amplària y sis de llargària y que dits estreps se han de fer de mamposteria com és de pedra y morter advertint que de quatre a quatre pams de alçada se hajen de fer tres filades de morter y rajola grossa. Y que dits estreps se hajen de fer ans de comensar la part del caixer de la séquia per que dits estreps se han de [tra]çar ab la mateixa paret de manera que tot ha de puchar a un temps, estreps y paret, dexant-o tot ben travat a ús y costum de bon official.

III. Ítem que ans de comensar a fer dita paret se han de derocar dos trosos que estan desmembrats y cascats, açò és, al un cap y al altre, deixant-ho de llargària de cinquanta sis pams com se ha dit, deixant-o tot ben rebotat per dins y per fora de morter, així dit caixer

com dits estreps, deixant-o ben broñit una y moltes vegades perque no bade y fasa clau lo dit mortar.

V. Íttem que el mortar ha de ser molt bo per que dita faena ho requerix y que al temps de pastar dit mortar no se ha de carregar de arena si que se ha de deixar gros.

VI. Íttem que dit caixer ha de puchar de la alsada de cinch pams y mig que es lo nivell de dits caixers y se ha de entendre que tot ha de ser bon mortar y rajola grossa y que dit mortar y rajola y pedra y mans y tot lo que requerirà per a fer dita faena ho haja de posar el mestre o mestres que faran dita faena. Y que dita faena se haja de posar mà en continent y se ha de acabar quant ans per rahó que se ha de posar la aygua en la séquia dins sis dies después de acabada y se ha de fer dita faena dins sis dies contadors desde el dia que's lliurarà en avant.

VII. Íttem que el mestre o mestres que faran dita obra hajen de donar fiances a contento de les comunes y haja de pagar corredor, acte y per los capítols dos lliures franca pobil.

VIII. Íttem que el modo de les pagues ha de ser en dos iguals pagues la primera en comensar la obra y la segona en estar visurada y que tinga obligació el mestre o mestre que faran dita faena de asegurar-la per espay de quatre mesos contadors desde el dia que es fara la visura en avant y sempre y quant se tornàs a rompre per dit puesto la haja de tornar a fer a ses costes tantes quantes vegades se rompa. Y diga qui dir [vu]lla que a aquell que menys hi dirà se lliurarà, advertint que un carro de calcs que se ha pres la haja de pendre el mestre en lo mateix preu que lo à pres lo syndich de dita comuna de Quart.

VIII. Íttem que tinga obligació el mestre o mestres que faran dita fahena de pendre vint y sis caffisos de calcs comprenint lo carro antesedent que té comprat lo syndich al mateix preu que l'à comprada el syndich.

### **Documento XVII. Concordia con el cantero Joan Baptista Viñes prorrogando la finalización de la obra del azud para octubre de 1700.**

APPV, Protocolos de Josep Francisco Inglada, 15.360, 1699-11-22, València.

*Dei ac Purissimae et Inmaculatae semper Virginis Genitricis nominibus supliciter invocatis. Noscant universi quod nos Mathias Taraçona, agricola oppidi de Payporta, syndicus et electus communis incilis de Benatjer et Faytanar, don Joannes Baptista Folch, Philippus Alfonso, generosus Valentiae, Jacobus Medrano, agricola oppidi de Alaquas, et Anthonius Biosca, omnes electi dicti incilis comunis de Benatjer et Faytanar, Matheus Christofol syndicus et electus communis incilis de Quart, Franciscus de Abalsisqueta, civis, don Joannes Caldes, jurisconsultus Valentiae et Franciscus Martinez, villae operarius, electi iam dicti*

*communis incilis de Quart, ex una, et Baptista Viñes, lapicida Valentiae, partibus ex alia.* Attenent y considerant que, ab acte rebut per Vicent Clua notari en vint de maig mil sis-cents noranta y huyt, los dits syndichs y elets lliuraren al dit Batiste Viñes la obra del azut de les dites comunes, per lo preu y ab los pactes en dit acte de lliurament contenguts, y que en lo capítol dè nau se obliga lo dit Viñes a donar acabada y perficionada la obra dins un any y mig, que se havia de contar desde el dia en que se li lliuràs la primer paga, la qual li fonch lliurada en lo dia catorse de joliol dit any, segons à poca fermada per lo dit Viñes y rebuda per lo dit Vicent Clua, y contant desde el dit dia del lliurament de la dita primer paga lo any y mig à de finir en lo dia catorse de janer primer vinent. Attès *etiam* que lo dit Viñes té obligació de posar en la sobredita obra, segons lo capitulat en lo dit acte de lliurament, gran número de pedres les unes de ha nou pams y les altres de a sis pams y mig, totes de les pedreres de Ribarroja, y havent entés y vengut a noticia de els dits syndichs y elets que lo dit Viñes arrancava y prevenia tan poch a poch les dites pedres, paregué als syndich y elets de la dita comuna de Benàcher y Faytanar accedir a les pedreres de Ribarroja y ha hon trevallava lo dit Viñes en lo arrancar y prevenir les pedres per a veure si era així, com ab tot efecte per lo mes de març propassat accediren a les dites pedreres, juntament ab Francisco Padilla, obrer de vila, ha hon trobaren al dit Viñes que ab tres o quatre hòmens arrancava pedra. Y havent vist y regonegut que la que tenia arrancada era tan poca que moralment seria imposible que lo dit Viñes arrancàs y previngués la que faltava per a lo temps del estiu més pròxim pasat, en lo qual de necessitat havia de fer la obra y reparo del dit asut, per a donar tota la sobredita obra acabada y perficionada en lo dit dia de catorse de dit mes de janer primer vinent, per quant en lo temps de ybern és moralment imposible el obrir la sanja, traure la aygua de aquella y fabricar en la dita redificació de assut, ultra de que lo morter ab les gelades de hibern queda de ningun profit y la obra quedaria falsa e inútil, lo amonestaren y digueren los dits syndich y elets al dit Viñes que carregàs de gent, aquella que fos menester, per a arrancar y prevenir les dites pedres, ab les quals pogués fer y fabricar en lo dit temps de estiu lo dit rompiment de dit asut, protestant-li tots los danys y menys captes que pogués ocasionar a les dites comunes per rahó de no donar la dita obra y reparo de dit rompiment de asut fet a son temps, segons lo capitulat en lo lliurament de dita obra. Y que sens embargo de esta diligència també en feren altra les dites comunes convenint al dit Viñes per la cort del Portantveus de General Governador de la present ciutat y Regne per a prevenir el mateix dany que tenien les comunes en no donar lo dit Viñes a son temps la referida obra y rehedificació del rompiment del asut acabada, segons lo capitulat. Attès *deinde* que les dites comunes han pretés y pretenen que per quant la avenguda de el riu, que Nostre Senyor embià per los últims de octubre *proxime* passat, ha romput gran part de

la embanastada, per medi de la qual pren aygua la céquia, el reparo de la qual, presehint subastació, se ha lliurat per quantitat de sis-centes y cinquanta lliures, lo qual dany se'ls ha ocasionat per rahó de no haver fabricat lo dit Viñes lo rompiment del dit assut a son temps, ço és, en lo estiu del corrent any, com tenia obligació segons se ha dit, puix si ho haguera fet no tindrien les comunes per a que gastar en lo reparo de les embanastades, perquè reparat lo asut per medi de aquell pendrà la céquia aygua sens haver menester les embanastades, que este dany y qualsevols altres que se'ls hacha seguit y ocasionat a les dites comunes per dita rahó los deuria pagar lo dit Viñes y venir a càrrech de aquell. Attès *in super* que lo dit Viñes ha pretés y pretén que de ninguna manera estaria tengut ni obligat a refer ni pagar lo desús dany de la embanastada ni altre algú per quant *licet* se hacha obligat a donar la dita obra del asut acabada y perficionada per a el dit dia de catorse de janer primer vinent, emperò que esta y semblants obligacions se entendrien y tindrien effecte en lo posible no emperò en lo que és imposible, *quia ad impossibile nemo tenetur*, segons regles de dret. Y, per consegüent, que havent fet totes y quantes diligències caben fer *in humanis* per a arrancar y prevenir totes les pedres que tenia obligació, per a fer y donar acabada la dita obra del asut per a el dit dia de catorse janer primer vinent, ni se li podria imputar descuit ni culpa per a que es pogués considerar estar tengut als referits danys. Y que en quant ha haver fet totes les diligències que caben en lo humà per a arrancar les dites pedres no podria tenir dificultat ni posar-se dupte puix hauria ubert cinch pedreres sens haver encontrat veta de pedra competent per a arrancar dites pedres, com seria notori y en son cas ho donaria probat, sens que se li pogués imputar omissió, descuit ni culpa en no haver posat gran número de gent en lo arrancar les dites pedres. Perquè la gent ha de ser proporsionada al tall y capacitat de les pedreres y en estes a un mateix temps no poden treballar molts hòmens sinó aquells que caben en lo tall y àmbit de les pedreres, per la qual causa uns dies han treballat en aquelles tres y quatre hòmens y altres dies més, fins número de vint y cinch. Ab què havent fet lo dit Viñes tot lo posible per a arrancar y prevenir les dites pedres, comprant-ne també de altres pedrapiquers les que ha trobat, puix ni les comunes ni altra persona alguna podria haver fet més, no se li podria imputar negligència ni culpa alguna, per a induhir la obligació de pagar y refer los dits danys, además que no havent vengut lo dia en que se obligà a donar acabada la dita obra del assut, *nullo jure* podria estar tengut als danys que en este mig temps els sobrevindrien a les comunes de rompiments de banastades et cètera. Attès *ultimo* que los gastos dels pleyts y litigis són certs y lo èxit de aquells dubtós e incert, *ideo his attentis et mature consideratis scienter nostraque sponte et ex vi huius publicae chartae et cetera confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri, ad invicem et vicissim, presentibus et cetera et nostris quod in et super rebus supra scriptis et in capitulis*

*subcontentis fuerunt inter nos partes predictas facta, inita, pactata, contenta et concordata capitula infrascripta, quae per notarium subscriptum voce alta et intelligibili fuerunt lecta et publicata sub forma sequenti.*

I. Primerament és stat avengut, clos, transegit y concordat per y entre les dites parts que, sens derogació ni novació del dit acte del lliurament de la dita obra del asut y capitulat en aquell, los dits syndichs y elets de les dites comunes, tenint com tenen ample y bastant poder de aquelles per a tot lo tocant a la dita rehedificació y obra del asut, li hachen de allargar, com ab lo present capítol en lo millor modo que poden y de dret los és permés li allarguen al dit Viñes, lo temps prefigit per a donar acabada la obra del assut fins tot lo mes de octubre primer vinent, de modo que com tenia obligació lo dit Viñes hacha de donar acabat y perficionat lo rompiment de dit asut, desde el portell hasta el torrecho de la almenara real, per tot lo mes de agost primer vinent y que hacha de donar fiances.

II. Ítem és stat pactat *ut supra* que lo dit Viñes hacha y tinga obligació, com ab lo present capítol promet y se obliga, pendre per son conte la conservació de la dita embanastada desde el dia de huy fins lo dia en que donarà acabada, perficionada y visurada tota la dita obra del dit asut, segons lo capitulat en lo dit acte del lliurament de aquella, de modo que còmodament prenga la aygua la céquia, com y de la manera la pendria si lo asut estigués redificat de modo que totes y quantes vegades pateixca aquella ruhina y rompiment per qualsevol cas fortuhit de avenguda de riu vel alias, pensat o no pensat, lo dit Viñes tinga obligació de reparar y redificar la dita embanastada, totes y quantes vegades aquella patirà ruhina y rompiment, de tal modo que còmodament y com si estiguera redificat lo dit asut prenga la aygua la dita céquia. Y açò en esta forma, ço és, que succehit lo tal cas de ruhina y rompiment de la dita embanastada dins dos dies, que se han de contar desde el dia en que es podrà entrar a treballar en lo tal rompiment de la tal embanastada, hacha y tinga obligació lo dit Viñes de posar mà en lo reparo y adop de dit rompiment y dins sis dies donar aigua competent a la céquia y dins vint y quatre dies acabada y perficionada la obra y reparo de la dita embanastada. Y en cas de no posar mà en lo sobredit reparo y obra de la dita embanastada, dins los dits dos dies y dins los sis dies no donàs aygua competent a la céquia y dins los vint y quatre dies no donar-la acabada y perficionada, estiga en facultat de les dites comunes, en lo dits cassos y qualsevol de aquells, de donar a fer o fer per son conte y càrrech y despeses del dit Viñes lo tal rompiment y reparada dita embanastada. Y que en cas que les dites comunes donen a fer la dita obra hacha de pagar lo dit Viñes la cantitat en que serà lliurada com y en cas de possar gent y fer-la per son conte les dites comunes hacha de pagar y pague lo dit Viñes aquelles cantitats que constarà haver pagat les dites comunes en lo dit reparo y obra de la embanastada per los quaderns dels escrivans de les dites comunes, als quals se hacha de estar com si foren actes públichs. Y,

no res menys, que per a la recuperació de les sobredites quantitats puixa ser eixecutat lo dit Viñes, comensant a penyores, la eixecució com a deutes reals y fiscals.

III. Íttem és estat pactat *ut supra* que lo dit Viñes, des de el dia de huy en avant fins lo dia en que donarà acabada, perficionada y visurada la obra del asut, segons lo capitulat en lo acte del lliurament de aquella, hacha de pendre, com ab lo present capítol pren, a son càrrech la conservació de lo restant del dit assut, que se ha tengut per ferm, bo y abte per a la redificació del rompiment de aquell de tal modo que si per avenguda del riu o qualsevol altre infortuni, cogitat o incogitat, y qualsevol que sia patís lo dit asut alguna ruina, en tot o en part, en este mig temps del dia de huy fins lo dia en que donarà acabada y perficionada la dita obra, lo dit Viñes hacha de venir y vinga a càrrech de aquell de gènere que en lo reparo de la tal ruina no puixa pretendre lo dit Viñes refacció alguna ni meyns puixa escusar-se en la prosecució de la sobredita obra y cumpliment de aquella.

III. Íttem és estat pactat *ut supra* que lo dit Viñes en tot cas de no donar acabada, perficionada y visurada la sobredita obra del dit assut per tot lo dit mes de octubre primer vinent y de no donar acabada y perficionada la del rompiment del dit açut, desde el portell hasta el torrechó de la almenara real, per tot lo mes de agost primer vinent, además de haver de refer y pagar tots y qualsevols danys que per dita rahó ocasionarà y se li seguiran a les dites comunes, hacha de pagar y pague per pena y en lloch de pena tre-centes lliures moneda reals de València exigidores de aquell en continent, per a lo qual puixa ser executat, comensant la eixecució a penyores, com en los deutes reals y fiscals.

V. Íttem és estat pactat *ut supra* que lo dit Viñes tinga obligació, sots incurros de la sobre dita pena, de fer y fabricar lo tallamar, enllosat y carregaments per a les boltes dels carcaus per a fabricar la caseta dins deu dies, que se han de contar desde el primer dia de juny primer vinent en avant.

VI. Íttem és estat pactat *ut supra* que per a que conste lo estat que huy té lo dit assut, y el que tindrà en cas de rompiment y ruina, se hachen de fer dos visures per dos experts nomenadors lo hu per part de les comunes y lo altre per part del dit Viñes, la una en continent y la altra al temps de obrir la sancha per a la rehedificació del dit assut, pagadores dites visures migerament per dites parts, ço és, pagant la primera lo dit Viñes y la segona les dites comunes.

VII. Íttem és estat pactat *ut supra* que lo dit Viñes hacha de pagar al notari infrascrit lo salari del present acte per sanser, sens que per dita rahó puga repetir de les dites comunes cosa ni quantitat alguna.

VIII. Íttem *et ultimo* és estat pactat *ut supra* que los presents capítols y cascú de aquells sien executoris, ab submissió y renunciació de propri for, facultat de variar y demás clàusules executòries y guarentígies, segons lo estil del notari rebedor.

*Quibus quidem capitulis nobis lectis et publicatis et per nos bene intellectis serie cum presenti praemissa capitula et omnia et singula superius contenta facimus, laudamus et approbamus firmamusque pro ut quem ad modum in eis et eorum quolibet continetur. Promittimusque una pars nostrum alteri et cetera praedicta capitula et in eis et eorum quolibet contenta servare et adimplere pro ut ad nos respective pertinet et spectat. Et ego praedictus Baptista Viñes pro executione expressi in primo capitulo supradictae transactionis do in fideiutores et principales obligatos, una mecum sine me et insolidum, Bernardum Pons, Dominicum Labiesca et Joannem Ribes, lapicidas eiusdemque Valentinae urbis convicinos, habilitatos per nos supradictos syndicos et electos, qui cum adessent interrogati per subscriptum notarium an dictam fideiussionem et principalem obligationem, una cum prefato Baptista Vinyes absque illo et solide, faciebant omnes respective hispano sermone dixerunt que si. Et sic omnes simul et quilibet nostrum per se et solide non solum omnia supradicta vestrum etiam omnia et singula in memorata liberationis charta per iam dictum Vincentium Clua vigesimo die maii anni nuperi millesimi sexcentissimi nonagesimi octavi testificata et in illius capitulis pactata, conventa et stipulata facere et ad unquem adimplere pollicemur omnibus dilationibus et cetera sub poena decem solidorum dictae pecuniae dandorum et cetera qua poena et cetera ratto pacto et cetera ad quorum omnium et cetera fiat exequutio incipens pacto spetiale a pignoribus et cetera cum nostri proprii fori renuntiatione et alterius cuiusvis fori submissione et cetera iudicii ac iudicis et cetera varatione et cetera recursus et appellationis et cetera et iurium appellandi et recurrendi ex pacto et cetera renuntiatione et cetera promittente ac jurantes ad Dominum Deum et cetera non littigare et cetera neque impetrare et cetera sub poena ultra perjurii poenam viginti solidorum eiusdem pecuniae dandorum et cetera. Qua poena et cetera ratto pacto et cetera et pro predictis et cetera obligamus omnes simul et quilibet nostrum per se et insolidum et cetera mobilia et cetera renuntiantes super his beneficiis cedendarum ac dividendarum actionum, novarum constitutiouum, epistolae divi Adriani legique ac foro Valentiae de principali prius conveniendo et cetera et omni alii et cetera in super virtute dicti juramenti ad Dominum Deum et cetera iterum prestiti renuntiamus beneficiis et privilegiis Domus de la Seca, Col·legi del Centenar, Familiaturae Sancti Officii Inquisitionis, Capitaniae Generalis, cessionis bonorum concordiae inter creditores moratoriae et indultarum quinquenalium tam obtenta quam in futurum obtinendarum et cetera et omni alii et cetera. Actum Valentiae et cetera.*

*Testes quo ad firmas omnium supradictorum demptis dictis Francisco Abalsisqueta, don Joan Caldes, Bernardo Pons et Joanne Ribes sunt Ludovicus Clua, scriptor Valentiae, et Joannes Osca, agricola oppidi de Mislata. Quo ad firmas vero memoratorum Bernardi Pons et Joannis Ribes, qui postea Valentiae vigesimo tertio die dictorum mensis et anni firmarunt, promiserunt, obligarunt, jurarunt et renuntiarunt ut supra sunt testes Antonius Pastor,*



*scriptor, et Guillermus Brissa, agricola, Valentiae vicini. Quo ad firmam relati don Joannis Caldes, qui Valentiae vigesimo quarto die eorumdem firmavit, promisit, obligavit ac omnia alia ut supra continentur fecit sunt testes don Joannes Armunia et Andreas Matheu, notarius, dictae ac presentis urbis Valentiae habitatores. Et quo ad firmam praedicti Francisci Abalsiqueta Valentiae et cetera testes Joseph Vincentius Lop, presbyter sacrorum canonum doctor, et Salvador Martines Lop, juris utriusque doctor, Valentiae vicini.*

**Documento XVIII. Nueva concordia con el cantero Joan Baptista Viñes prorrogando la finalización de la obra del azud para octubre de 1701.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.438, 1701-3-6, València.

*Die sexto martii anno a Nativitate Domini MDCCI.*

*In Dei nomine amen. Noverint universi quod nos Thoma Alberola, agricola, syndicus incilis Comunis de Benacher et Faytanar, don Joannes Baptista Folch et Luqui, juris utriusque doctor, don Philippus Alfonso, Jacobus Medrano et Mathia Tarasona, agricolae, electi dictae incilis comunis, Matheus Christofol, agricola, syndicus et electus incilis comunis de Quart, don Joannis Baptista Caldes, juris utriusque doctor, Franciscus Martines, villae opperarius, nunch firmantes, Franciscus Abalsiqueta, civis, et Michael Pejuan, villae opperarius, postea firmantes, electi incilis Comunis de Quart, ex una, et Baptista Viñes, lapisida Valentiae, respective habitatores, ex altera.*

Attenent y considerant que, ab acte rebut per Vicent Clua notari en vint de maig mil sis-cents noranta y huyt, los dits syndichs y elets lliuraren al dit Batiste Viñes la obra del azut de pedra de les dites comunes per preu de cinch mil sis-cents sixty y cinch lliures moneda reals de València y ab los pactes en dit acte contenguts. Y en lo capítulo dèneu de desús dit acte del lliurament se obliga lo dit Viñes a donar acabada y perficionada la obra del dit azut dins any y mig, que se havia de contar des de el dia en que se li lliurà la primera paga, la qual li fonch lliurada en lo dia catorse de juliol de dit any, segons àpoca fermada per lo dit Viñes y rebuda per lo dit Vicent Clua, y contant des de el dia del lliurament de la dita primer paga lo any y mig fení en lo dia catorse de janer mil y set-cents. Y en lo capítulo vint y hu del desús dit acte del lliurament fonch així mateix convengut que el preu de dita obra se li hagués de pagar en quatre pagues; la primera, lliurada la obra y donades fiances a contento dels desús dits syndichs y elets; la segona, a la tercera part de la obra y visurada aquella; la tercera, acabada la azut de pedra y escomensada la obra de la caseta; y la quarta y última paga, visurada y entregada la obra.

Attés *etiam* que per los últims de octubre del any mil sis-cents noranta y nou, a ocació de la rihuada que vingué, se ocasionà un rompiment gran en la embanastada per la qual pren aygua la céquia de dites comunes, de forma que el reparo del desús dit rompiment es lliurà al dit Viñes, precehint subastació, per cantitat de sis-cents y cinquanta lliures, y ab los pactes contenguts en un acta de concòrdia, fet y fernet per y entre dites parts y rebut per Joseph Francisco Inglada, notari, en vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou, y entre altres en lo capítol segon del desús dit acte de concòrdia, rebut per dit Inglada, prengué per son conte, prometé y se obligà dit Viñes a conservar la dita embanastada desde el desús dia vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou fins lo dia en què es donarà acabada, perficionada y visurada la obra del azut de pedra, de forma que en este mig temps poguera còmodament pendre tota la aigua que auria menester la céquia de dites comunes, com y de la manera que la pendria si lo azut de pedra estigués rehedificada, segons pus llargament es conté en lo desús dit capítol segon.

Attenent *etiam* que en lo desús dit dia vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou es tingué per imposible que dit Viñes pogués concluhir y perficionar la fàbrica del azut de pedra per a el dia catorse de janer mil set-cents, segons y en la forma que se havia obligat en los desús dit acte del lliurament, rebut per dit Vicent Clua en vint de maig mil sis-cents noranta y huyt, y que per les raons que entonses es tingueren presents, ab lo acte rebut per dit Joseph Francisco Inglada en vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou, se li prolongà y allargà el temps en lo primer capítol fins tot lo mes de octubre mil set-cents, y en lo capítol quart del desús dit acte, es convingué que en tot cas de no donar acabada, perficionada y liurada la sobre dita obra del dit azut de pedra per tot lo mes de octubre mil set-cents, además de refer y pagar tots y qualsevols danys que per dita rahó ocasionarien y se li seguirien a dites comunes, hagués de pagar y pagara per pena y en lloch de pena tres-cents lliures moneda reals de València, exigidores de quall en continent en lo modo expresat en lo desús dit capítol quart.

Attenent *etiam* que ab escriptura de vint y set de octubre mil set-cents, possada per dit Viñes en la cort del noble Portantveus de General Governador de la present ciutat y Regne, que en après se evocà a la Real Audiència y es cometé al noble don Bruno Salsedo y Vives, cavaller del hàbit de Nostra Señora de Montesa y doctor del Real Concell, en [en blanc], concluhí y demanà dit Viñes que dites comunes tenien obligació de donar a dit Viñes mil lliures, a rahó de censal, fermant aquell carregament de censal ab totes les clàusules oportunes y necessàries o fent venda de béns sitis a favor de dites comunes equivalents a dita cantitat de mil lliures, quedant-se esta en poder dels mateixos syndichs o elets, per a pagar als oficials y treballadors en la obra de dita asut, y que, mentres que es coneguera de dita instància, es manàs provehir lo remey oportú de *nihil innovetur* en orde a qualsevol

instància jurídica que es volgués fer per dites comunes contra el dit Viñes. Y per part de dites comunes es feu contradicció formal dient que la anticipació de dites mil lliures seria contra lo capitulat en lo capítol vint y hu del desús dit acte del lliurament, rebut per dit Clua en vint de maig mil sis-cents noranta y huyt, pues en lo desús dit capítol se havia prevengut que el preu de dita obra se havia de pagar a dit Viñes en quatre pagues y que a este se lí'n havien ya pagat dos y que la tercera que demanava deuria ser acabada la azut y escomensada la obra de la caseta, segons lo tenor de dit capítol, y que la obra no estava en este estat ni parache, segons constaria ab evidència. Y que dits syndichs y elets no podrien fer anticipació alguna contra forma de capítol, la qual instància y causa està pendent y sens haver recaygut decissió en aquella. Y, ab acte rebut per lo escrivà de la cort del noble Portantveus de General Governador, en vint y nou de octubre mil set-cents, lo dit Viñes, ab lo motiu que tenia la desús dita instància pendent y que dites comunes li farien contradicció ad aquella, de què resultaria quedar dita fàbrica sens la deguda conclusió y perfecció, de lo que es seguiria quedar lo dit Viñes exposat a la contingència de les avengudes del riu, y per rahó del ímpetu de estes es podria seguir desbaratar-se y arruinar-se la embanastada feta per dit Viñes, per ahon se conduheix la aigua del riu a la céquia de dites comunes, de lo que es podria originar notable perjuhy a dit Viñes, pues se li podrien seguir pus de mil cinch-centes lliures de dany, lo que desaria si dites comunes li allargaren dites mil lliures, en la forma que les demanava, passà a protestar als desús dits syndichs y elets y demás interesats en dita fàbrica y a qui convinguera, tots los danys y perjuhins y menys captes que se li pogueren seguir, així en qualsevol rompiment de la desús dita embanastada, com y també en qualsevol destrucció (*sic*) y ruhina que pogués sobrevénir en la fàbrica feta de dita azut y en los materials que tindria prevenguts per a concluhir y perficionar dita fàbrica, volent que dits danys vinguesen a càrrech de dites comunes. Y havent-se notificat lo desús dit acte a Vicent Clua y a Nacienceno Porcar, syndichs y procuradors de dites comunes, ab acte rebut per altre dels escrivans de dita cort, en tres de nohembre mil set-cents, Vicent Clua, notari syndich y procurador de les desús dites comunes, contra protestà a dit Viñes, ab los motius que este se havia obligat, ab lo desús dit acte de concòrdia rebut per Joseph Francisco Inglada, notari, a mantenir la azut de banastes fins tant perfetament estigués concluida, perficionada y visurada la fàbrica de la azut de pedra, y que així mateix se obligà y prengué a son càrrech la conservació del restant de la azut de pedra, que se havia tengut per ferm, bo y abte per a la rehedificació del rompiment de dita azut de pedra, de forma que per qualsevol havenguda de riu o altre infortuni, coxitat o incoxitat, patís alguna roïna, en tot o en part, la azut de pedra o la de banastes, este hagués de anar a càrrech de dit Viñes y no de dites comunes. Y que el no estar concluhida dita fàbrica era culpa y omició de dit Viñes, pues, havent

cumplit dites comunes en donar-li a dit Viñes les pagues en la forma expresada y per fingida en lo capítol vint y hu del acte del lliurament, rebut per dit Clua, no havia cumplit dit Viñes en perficionar y cumplir y conluhir dita fàbrica en los plasos per fingits en los desús dits actes del lliurament, rebut per dit Clua, y en lo de concòrdia, rebut per dit Inglada. Y que la anticipació que demanava de les mil lliures era voluntària y contra forma de capítol.

Attenent *etiam* que, ab supplicació possada per Vicent Clua, notari syndich y procurador de dites comunes, en deu de febrer del corrent any mil set-cents y hu, feu instància en la Real Audiència conluhint en aquella es manàs *formiter* declarar haver vengut lo cas en que dit Viñes hauria encorregut en la pena de tres-centes lliures, per fingida y aposada en lo capítol quart del acte de concòrdia, rebut per dit Joseph Francisco Ynglada en vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou, pues havent passat lo mes de octubre mil set-cents, que era el termini que tenia per fingit, no havia conluhit ni acabat dita fàbrica; ponderant-se per dit Viñes que sent esta lley penal se escusaria del incur de la pena qualsevol causa encara que fora bestial e irracional y que en tindria moltes y señaladament la de trobar-se sense effecte ni haver-los pogut trobar, offerint-se a empeñar o vendre la asienda. Y en la mateixa supplicació conluhí també dit Clua que per haver passat dit termini per fingit per a acabar y perficionar dita fàbrica, sens que aquella estigués conluhida, per culpa y mora de dit Viñes, es deuria així mateix manar declarar y que hauria vengut lo cas en que podrien dites comunes fer y conluhir dita fàbrica a expenses de dit Viñes y que se li deuria donar facultat per a que, ab injucció de aquell, es subastàs y lliuràs al menys de preu donant ab la facultat de recuperar y repetir los gastos de dit Viñes y sos fiadors. Ponderant-se per dit Viñes que estaria en temps de poder purgar la mora y que, a tenir effectes, estava prompte per a conluhir y perficionar dita obra, segons y en la forma per fingida en lo acte de lliurament.

Attentent *etiam* que per lo mes de nohembre mil set-cents, a ocació de les rihudes, la desús dita embanastada eo azut de banastes patís un rompiment y ruïna, de forma que per lo portell que se obrí en aquella se estraviàs la aygua y no es conluhia a la céquia de dites comunes per lo que fonch presís a dit Clua, en los desús dits noms, posar instància, com ab tot effecte la possà en vint y sis de janer mil set-cents y hu, en la cort del noble Portantveus de General Governador, conluhint en aquella que en forsa del segon capítol del desús dit acte de concòrdia, rebut per dit Inglada, se li manàs dar facultat als syndichs y elets de dites comunes per a que, corrent per lo espay de tres dias per los puestos públichs la obra y reparo del rompiment de la embanastada, la lliurasen ab injucció de dit Viñes al menys de preu donant, reservant-se els drets de repetir contra dit Viñes la quantitat per què es

lliuraria, en la forma expressada en lo desús dit capítol segon del acte de concòrdia resulta, rebut per dit Inglada.

Attenent últimament que los gastos dels pleyts y litichis són certs y lo èxit de aquells ductós e incert, y que lo més convenient per a dites comunes és que la fàbrica de dita azut es concluheixca y perficione en la forma per fingida en lo desús dit acte del lliurament ab la major brevetat y que seguint-se dits pleyts y causes es diffiriria més la conclusió y perfecció de dita fàbrica, pues per a proseguir-se aquella, ya fos per conte de dites comunes, ya per conte de dit Viñes, es necessitaria de la decissió de dites causes y esta no seria tan prompte com ho insta la necessitat que tenen dites comunes y regants particulars de aquella.

*Et ideo scienter et cetera cum presenti et cetera confitemur et in veritate recognoscimus una pars nostrum alteri et altera alteri, ad invicem et vicissim, presentibus et cetera et vestris, quod in et super praedictis fuerunt et sunt inter nos, partes praedictas, facta, inita, pactata et concordata capitula infrascripta.*

I. Primerament és estat pactat, havengut, clos, transegit y concordat, per y entre les dites parts, que sens derogació ni novació dels desús dits actes de lliurament de la dita obra de la azut de pedra y capitulat en aquell rebut per Vicent Clua, notari, en vint de maig mil sis-cents noranta y huyt, y de concòrdia, rebut per Joseph Francisco Inglada, en vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou, ans bé, volent que aquells queden en sa forsa y valor en quant pareguen fer y fasen a favor de dites comunes, y que se entenga en lo present capítol expresat y repetit tot lo que es compren en aquells y siga favorable a dites comunes, y en quant menester sia *iterum et de novo* se obliga a tot lo contengut en dits actes dit Joan Batiste Viñes, que dites parts hagen de renunciar, com ab lo present capítol renunciem a totes y qualsevols instàncies que entre dites parts se hachen instat, y señaladament dit Juan Batista Viñes a la instància que en vint y set de octubre mil set-cents feu per la cort de la Governació, que en après se evocà a la Real Audiència, y al acte de protest que en vint y nou de octubre mil set-cents feu y rebé lo escrivà de dita cort, y dits syndichs y elets a la instància que ab supplicació de deu de febrer mil set-cents [y hu] posaren per la Real Audiència, absolvent en quant menester sia a dit Viñes del incurs de la pena de dites tres-centes lliures, y abdicant-se el dret de poder demanar aquelles, y així mateix a la instància feta per la cort de la Governació en vint y sis de janer proxime passat, de tal forma com si dites causes no se haguesen seguit ni portat entre dites parts, volent que aquelles queden desidides y terminades per la present concòrdia, imposant-se resíprocament el pacte de *ulterius non petendo*.

II. Ítem és estat pactat *ut supra* que dites comunes hachen de donar y donen a dit Joan Batiste Viñes mil lliures a rahó de censal, fermant dit Viñes carregament de censal a favor

de dites comunes, ab totes les clàusules oportunes y necessàries que en semblants actes de carregaments de censals es solen y acostumen aposar, y que de dites mil lliures haja de correspondre y corresponga a dites comunes dit Viñes a rahó de sou per lliura y que la penció esta córrega a favor de dites comunes des de el dia del carregament fins lo dia que ab tot effecte estiga quitat el desús dit censal, ab lo mateix preu de la obra que se li ha de pagar a dit Viñes, per estar esta y haver aplegat al estat perfingit en lo capítol vint y hu del acte del lliurament rebut per dit Clua. Y que dites mil lliures tinga obligació lo dit Joan Batiste Viñes de depositar-les en continent que haja fernet el àpoca de recepto eo *perfictionem brevis manus* en poder de Thomàs Alberola, syndich y elet de la comuna de Benàcher y Faytanar, com ab lo present capítol se obliga a depositar-les en poder de aquell, per a que el dit Thomàs Alberola vacha pagant y pague, per conte de dit Viñes, als oficials y treballadors en la desús dita obra de la azut de pedra, fermant àpoca de les cantitats que anirà pagant corresponent als treballs de aquells lo dit Viñes y fianses de aquell en esta forma, que dites comunes eo els syndichs y elets de aquelles han de nomenar una persona de tota sa confiansa per a que accedixca així a les pedreres com al azut de pedra y ahon convinga y sia menester y fasa relació, michansant jurament en poder de Vicent Clua, notari syndich de dites comunes, del valor de la obra que se aurà fet eo treballs y gasto que dit Viñes aurà tengut en los treballadors que tindrà, així en les pedreres com carreters que conduhixen les pedres al peu de la obra y oficials que treballaran en aquells y demás materials que convinguen y siguen menester. Y feta la relació que dit Viñes y sos fiadors fermen àpoca de la cantitat que valdran los treballs que se hauran fet, y esta que la reba dit Vicent Clua, y ab la desús dita àpoca tinga obligació el dit Thomàs Alberola, depositari de dites mil lliures, de anar donant les cantitats que guañaran dits treballadors, y que esta visura la hacha de fer el expert nomenador per dits syndichs y elets tots los disaptes y que els jornals eo dietes de dit expert vachen a càrrech de dit Joan Batiste Viñes y que quede en facultat de dits syndichs y elets, después de haver nomenat un expert per a el desús dit effecte, revocar-lo y nomenar-ne altre totes quantes voltes voldran y els pareixerà. Y que per a major seguritat y tuhició de dites comunes y resguart de dites mil lliures y de les obligacions, fetes y faedores en la present concòrdia per dit Viñes a favor de dites comunes, de concluhir y perficionar la desús dita obra en la forma per fingida en lo acte de lliurament, haja de posar y posse de cara inalienable, com ab lo present capítol se obliga dit Viñes y possa de cara inalienable a favor de dites comunes los béns immediate següents: Primo, dos casses, que són cassa baixa y escaleta, situades y possades en la present ciutat de València, parròquia de Sent Esteve, en la plasa de Predicadors, en lo carrer asucach, les quals comprà Joan Viñes, pedrapiquer, de Andreu Matheu y Carlos Matheu, per preu de quatre-centes y cinquanta lliures, ab acte rebut per

Marcelo Siproer, de Paterna, y en vint y dos de juny mil sis-cents sixanta y està la àpoca del preu, ab les llimitacions y confrontacions en dit acte continuades, que vol tenir assí per expresades. Ítem, altra cassa situada y possada en dita y present ciutat de València, parròquia de Sent Esteve, en lo carrer de Barcelona, que comprà lo dit Joan Viñes, son pare, de Agostina y Nicolaua Gibert, doncelles, per preu de tres-centes y cinquanta lliures, ab acte rebut per Firmià Martí, notari, en onse de dehembre mil sis-cents sixanta y quatre, y està la àpoca al peu ab les afrontacions en dit acte continuades que vol haver assí per expresades. Ítem, tres casses contigues situades en dita y present ciutat, parròquia de Sent Esteve, en lo carreró que està en front de la casa del egregi conde de Villanueva, que comprà dit Joan Viñes, son pare, de Jaume Aparisi y Gerònyma Forment, coniuques, ab acte rebut per Joan Batiste Queyto en quinse de juny mil sis-cents noranta, per preu de sis-centes y deu lliures, y encara que fonch ab la obligació de respondre un debitori de quatre-centes lliures en propietat al Hospital General emperò, ab acte rebut per Antony Herrera en trenta de març mil sis-cents noranta y hu, pagà dos-centes tretse lliures y deu sous a Joseph Vidal, clavari del Hospital, a conte de dites quatre-centes lliures y lo restant al compliment asegura dit Viñes estar pagat y à ofert portar el àpoca ab les afrontacions en dit acte expresades, que vol haver assí per repetides. Ítem, quatre caffisades y dos fanecades terra campa que solia ser viña en lo terme de Foyos, en la partida nomenada del Molí, que comprà Àngela Alapont y de Viñes, muller del dit Joan Viñes, sa mare, de Francisco Montañana y Catharina Ruiz, còniuges, per preu de sis-centes quaranta lliures, ab acte per Marcelo Siproer en dotse de juny mil sis-cents sixanta y set, y al peu de la venda se troba el àpoca de cinch-centes lliures encara que lo restant se feu obligació de pagar per a el mes de agost del mateix any, encara que no consta del àpoca es presumeix pagada per lo discurs de més de trenta anys, les quals afronten ab les afrontacions en dit acte contengudes que vol haver assí per expresades. Que tots los dits béns pertanygueren a dit Viñes ab la declaració de successió *ab intestato* que obtingué per la cort civil de València, en vint y set de agost mil sis-cents noranta y nou, registrada en la dècima quarta mà de dita cort de dit any, foleo quaranta set. Y encara que al temps de la mort de dits sos pares sobre visxqueren Valero Viñes, Àngela Viñes y dit Batiste Viñes, fills, emperò dit Valero, ab son testament rebut per Gregori Carbonell en dèneu de janer mil sis-cents noranta y tres<sup>339</sup>, instituhí hereu al dit Batiste y la dita Àngela Viñes, al temps de la mort dels dits sos

---

<sup>339</sup> El testamento de Valero Viñes se publicó el 12 de mayo de 1693. Valero menciona la obra que tiene adelantada del campanario de Santa Catalina y señala que de la cantidad que cobrará se destinen 50 l. al Clero de Santa Catalina para fundar un aniversario por su alma, además de las 60 l. para su sepultura y obras *pro anima*. En él instituía heredero y albacea a su hermano Baptista. Instituía tutor y curador de Baptista a su cuñado y también albacea Jeroni Escrig, marido de su hermana Àngela, a quien deja 150 l. pese a que ya estaba dotada de bienes de sus padres. Por tanto, Baptista debía ser menor de 15 años en enero de 1693. Esta razón explica que la sucesión *ab*

pares, ya era cassada y estava dotada, segons cartes nubcials per Fèlix Avellaneda en vint y nou de janer mil sis-cents setanta y cinch, que segons forals disposicions no succehí en los béns de sos pares, com se despren en dita declaració, y també per dites cartes resulta com en aquelles no y à constituhit ninguns dels béns *supra* referits. Els quals béns, ab lo present capítol, promet y se obliga a dites comunes dit Juan Batiste Viñes, en virtut del jurament que presta a Nostre Senyor Déu et cètera, en poder del notari infrascrit no vendre, alienar ni transportar ni empeñar sinó que queden, com *de super* se ha dit, de cara inalienable a dites comunes, y encara, per a major seguritat de aquelles, fa deixació dels actes justificatius dels desús dits béns a favor de Vicent Clua, altre dels syndichs de dites comunes, per a que estos queden en poder de aquell, a la discreció y voluntat de dits syndichs y elets, fins tant dita obra estiga concludida, perficionada y visurada.

III. Item és estat pactat *ut supra* que per quant al dit Joan Batiste Viñes en lo primer capítol de la present concòrdia se li ha remés y perdonat el incurs de la pena de tres-cents lliures eo se ha renunciat a la instància ab la qual es demanaven aquelles, sent així que en dit Viñes hagué omició y mora per a concludir dita fàbrica en lo temps per fingit, per ço, en lo present capítol promet y se obliga a dites comunes el pagar y satisfer tots los gastos que a dites comunes se han ocasionat per rahó de les dites causes que se han seguit entre dites parts, així en la Real Audiència com en la cort de la Governació, així dels drets processals, ordenates e intimes com de la visura o visures que se hauran fet. Y així mateix promet y se obliga a pagar lo salari del acte de la present concòrdia per sanser y gastos del decret faedor, volent que els syndichs de dites comunes, de les mil lliures que li han de donar a carregament de censal, es returen les desús dites quantitats prenint-les com les prenen en part de paga de dites mil lliures lo dit Viñes.

III. Ítem és estat pactat *ut supra* que el dit Viñes tinga obligació de donar dita obra de la azut de pedra acabada, perficionada y visurada segons y en la forma expresada en lo acte de lliurament, rebut per dit Clua, per tot lo mes de octubre primer vinent, allargant-li y prolongant-li els desús dits syndichs y elets, com ab lo present capítol li allarguen y prolonguen el temps, fins tot lo mes de octubre primer vinent, per a la conclusió y perfecció de dita obra, ab tal emperò que si per a el últim dia de octubre primer vinent no estiguera la desús dita obra totalment concludida y perficionada estiga en mà y facultat de les dites comunes, en lo desús dit cas de no estar concludida, el donar a fer o fer fer per son conte y a càrrech y despeses del dit Viñes la desús dita obra, sens que sia menester per part de dites comunes interpelació alguna, sinó que passat el dessús dit termini del mes de

---

*intestato* de su padre Joan, que murió después de marzo de 1691 y antes que Valero, no se decretara hasta el 27-8-1699, una vez alcanzada la mayoría de edad. Baptista, al pedir la publicación y aceptar la herencia de Valero, ya es aludido con la condición de cantero pese a la tutela de su cuñado.



octubre, sens interpelació alguna judicial ni extrajudicial, puixen passar a fer córrer dita obra y subastant-se per lo espay de huyt dies la puixen lliurar y lliuren al menys de preu donant, sens intervenció de jutge algú, volent que en este cas la mera resolució de dits syndichs y elets tinga tanta forsa y valor, per pacte especial entre les parts en lo present capítol aposat, com si haguera presehit decissió y hagués fet trànsit en cosa jutjada. Y per a la recuperació de les cantitats, que en lo desús dit cas es gastaran y se expendiran, puixa ser eixecutat lo dit Viñes, comensant a peñores, la eixecutòria com a deutes reals y fiscals.

V. Ítem és estat pactat *ut supra* que encara que en lo acte del lliurament de la desús dita obra de la azut de pedra, rebut per Vicent Clua notari en vint de maig mil sis-cent noranta y huyt, se li lliurà aquella a dit Viñes per preu de cinch mil sis-centes sexanta y cinch lliures emperò ara, per nou pacte especial entre les parts, promet y se obliga ab lo present capítol lo dit Viñes a concluhir y perficionar aquella en la forma contenguda en lo desús dit acte del lliurament per preu de cinch mil tres-centes seixanta y cinch lliures, rebaixant com rebaixa ab lo present capítol de les cinch mil sis-centes sixanta y cinch lliures, per pacte especial, tres-centes lliures, ab tal emperò pacte y condició que si dit Viñes dona concluhida, perfeta y perficionada la desús dita obra per tot lo mes de octubre primer vinent, segons en lo antecedent capítol se ha obligat, hacha de lograr y persebre *ab integro* tot lo preu de cinch mil sis-centes seixanta y cinch lliures, que és lo primer per què es lliurà dita obra, logrant per premi en este cas dites tres-centes lliures. Y en cas de no dar-la concluhida y perficionada per a el desús dit temps que sols tinguen obligació dites comunes de dar-li per preu de dita obra, sobre les cantitats que lo-i tenen donades, fins al compliment de dites cinch mil tres-centes seixanta y cinch lliures y lo demás que faltará per a concluhir dita obra, en cas que dit Viñes no la concluhirà per tot lo dit mes de octubre primer vinent y les comunes pasaren a subastar-la, segons lo capítulat en lo antecedent capítol, ho haja de pagar y pague de propis lo dit Viñes, en lo modo y forma que en lo referit antesedent capítol se ha expresat.

VI. Ítem és estat pactat *ut supra* que en continent que dit Viñes haja fernet el desús dit carregament de censal a favor de dites comunes haja de possar mà en lo rompiment y reparo del portell de la embanastada, que es feu a ocació de les rihuaes que vinguren per lo mes de nohembre proxime passat, y dins sis dies donar aigua competent a la céquia y dins vint y quatre dies haja de donar acabada y perfisionada la obra y reparo de dita embanastada, segons que ab lo present capítol se obliga a tot lo desús dit, volent que es guarde y se observe en tot y per tot lo convengut y concordat en lo capítol segon del acte de concòrdia, rebut per Joseph Francisco Inglada notari en vint y dos de nohembre mil sis-centes noranta y nou. Y en quant menester sia ab lo present capítol *iterum et de novo* se obliga dit Viñes a observar y mantenir lo desús dit capítol y tot lo transegit y concordat en

aquell. Y en cas de no entrar y posar mà en continent en lo reparo del rompiment y ruïna del dit azut de banastes que quede en sa forsa y valor la desús dita instància de vint y sis de janer proxime passat, possada per lo syndich de dites comunes.

VII. Ítem és stat pactat *ut supra* que lo dit Viñes haja de quedar en la obligació de pendre a son càrrech, segons que ab lo present capítol promet, se obliga y pren a son càrrech, la conservació de lo restant de la azut de pedra que se ha tengut per ferm, bo y abte per a la redificació del rompiment de aquell, fins lo dia que estarà acabada, perficionada y visurada la obra de la azut de pedra, de modo que si per havenguda de riu o per qualsevol altre infortuni, coixitat o incoixitat, y qualsevol que sea (*sic*), patís lo dit azut alguna ruïna o rompiment, en tot o en part, en lo temps que durarà la perfecció de la fàbrica de dita azut de pedra, la desús dita ruïna haja de venir y vinga a càrrech de dit Viñes, volent que se observe en tot y per tot lo capítol tercer del desús dit acte de concòrdia, rebut per dit Inglada, y en quant menester sia *iterum et de novo* se obliga dit Viñes a tot lo convengut en aquell.

VIII. Ítem és estat pactat *ut supra* que per a major tuició y seguritat de dites comunes dit Juan Batiste Viñes haja de donar fianses a contento de els syndichs y elets de dites comunes, además de les fianses que té donades en lo acte rebut per dit Inglada en vint y dos de nohembre mil sis-cents noranta y nou, que han de fermar, llohar y aprovar los present capítols. Y que la present concòrdia se haja de decretar per la cort del noble Portantveus de General Governador de la present ciutat y Regne y a expenses de dit Viñes.

VIII. Ítem *et ultimo* és estat pactat *ut supra* que los presents capítols y cascú de aquells sien eixecutoris, ab submicció y renunciació de propri for, facultad de variar y demás clàusules eixecutòries y garantígies, segons lo estil del notari rebedor.

*Quibus quidem capitulis lectis, publicatis et intellectis statim nos, dictae partes, laudantes, aprobantes, rattificantes et confirmantes omnia et singula in illis et in quolibet illorum pactata, conventa, stipulata et concordata, pacto spetiali inter nos dictas partes in ito et conventio firmaque et solemnii stipulatione hinc inde interveniente vallato et roborato, promittimus una pars nostrum alteri et altera alteri, ad invicem et vicissim, atque juramus ad Dominum Deum et cetera preincerta capitula et eorum singula ac singulariter et distinct meis contenta, stipulata et promissa attendere et adimplere prout in eius continetur ac pro ut nos dictas partes respective attingunt et ad nos singula singulis referendo incumbunt et spectant, sub poena duscentarum librarum regalium Valentiae de bonis partis nostrum inobedientes exigendarum et alteri parti parenti et obedienti dandarum et cetera. Qua poena et cetera ratto pacto et cetera ita quod et cetera ad quorum omnium et cetera fiat executoria insipiendo a pignoribus per pactum et cetera cum nostri proprii fori renuntiatione et alterius cuiusuis fori submitione et cetera iudicii ac iudicis et cetera variatione et cetera recursus et*

*appellationis et cetera et jurium appellandi et recurrendi ex pacto et cetera renuntiatione et cetera promittentes et cetera ac jurantes ad Dominum Deum et cetera non littigare nec impetrare et cetera sub poena ultra perjurii poenam consimilium duscentarum librarum ut supra solvendarum et cetera pro poena et cetera ratto pacto et cetera ita quod et cetera et pro predictis et cetera obligamus una pars nostrum alteri et altera alteri ad invicem et vicissim et cetera. Actum Valentiae et cetera.*

*Testes ad firmas omnium supra dictorum, demptis Francisco de Abalsisqueta cive et Michael Pejuan, sunt Naciancenus Porcar, notarius, et Vincentius Novella, studens, Valentiae habitatores. Et [en blanc].*

### **Documento XIX. Modificación de los capítulos de la obra del azud por imposibilidad de vaciar de agua la zanja en junio de 1701. Reajuste del presupuesto.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.438, 1701-6-29, València.

*Dicto die.*

*Anno a Nativitate Domini millessimi septingentessimi primi die vero intitulato vigesimo nono junii. Constituhits personalment en presència dels notari y testimonis infrascrits Thomàs Alberola, syndich de la céquia comuna de Benàcher y Faytanar, don Philip Alfonso, don Joan Batiste Folch, Jaume Modroño y Macià Tarasona, elects de dita céquia comuna, y Vicent Fita, syndich de la céquia comuna de Quart, don Joan Caldes, doctor en drets, Francisco de Abalsisqueta, civis, y Francisco Martines, elets de dita céquia comuna de Quart, per quant Batiste Viñes, pedrapiquer, en la prosecució de la obra del azut, que està fabricant segons lo lliurament que se li feu, ab acte [rebut] per lo notari infrascrit en vint de maig mil sis-cents noranta y huit y altre de concòrdia rebut per Joseph Inglada en vint y dos de noembre mil sis-cents noranta nou, y tenor de lo capitulat en aquells es trobaria en lo estat de buidar y atallar les aygües que acudixen y es troben en la sanja del azut a hon ha de fabricar, en què dies hauria que estaria treballant per a agotar dites aygües, ens ha representat que, així per a la satisfació com per a el compliment de tot lo contengut en los capítols del lliurament, desicharia que los dits syndichs y elets, ab assistència de experts, assistisen un dia al puesto del azut, en què procuraria fer lo major esfors, per a que se experimentàs si es podia o no agotar la aygua de dita sanja, encara que fos a costes y despeses del dit Viñes. Y en lo dia dotse dels corrents, havent-se conferit los dit síndichs y elets per a pendre resolució en dita proposta, paregué bastaria es nomenasen experts que accedisen a dit puesto a veure fer dita experiència, y en sa consideració fesen juhi de lo que*

es deuria fer segons sa experiència, y que en sa assistència acudisen los dits syndichs de les dites comunes y també lo dit Francisco Martines, altre dels elets, per sa intel·ligència, gran confiança que de aquell se fea y han fet dits elets fins huy en les coses que se an ofert de dita fàbrica. Y asò per escusar gastos tan considerables de anar tots los dits syndichs y elets y que, feta dita visura y experiència, farien relació segons y que per a dit efecte en dit dia nomenaren en experts per part de dites comunes a Francisco Padilla, obrer de vila, y per part de dit Viñes, que estava present, a Joan Pérez, també obrer de vila. Els quals experts, juntament ab los dits syndichs y Francisco Martines, accediren a dit puesto y azut en lo dia vint y sis dels corrents, en què es feu la experiència en lo major esforç que es podia y lo que bastarà per a fer-se juhí per a la fàbrica que se havia de fabricar. Y avent-nos juntat tots los sobredits elets en lo dia vint y set dels corrents, per lo matí, per a ohir les relacions dels dits experts per a pasar a delliberar y resoldre segons elles, vent los encaminats a que tindria molta impossibilitat de agotar la aygua de dita sanja y fabricar la obra segons capítols, planta y perfil, paregué que es deturaren a cort los dits experts y ab més madurés esplicasen lo modo que es podria fer més segura y permanent y que duren, porrogats lo mateix dia per a la vesprada, en la qual havent assistit tots los referits y dant per asentat unànimes y concordés los dos experts el modo de la fàbrica que se auria de fer. Per quant se havia de fer obra de altra qualitat conteguda en los capítols y dexar-ne de fer altra, segons lo tenor dels capítols, que cada una de per si tindria sa estimació, paregué que, per la ocurrència de ser el temps oportú y que no es podria deixar mà de la obra, entrar a estimar y ajustar ab lo dit Viñes la qualitat y quantitat de dites obres, per a lo qual y per a reduhir en escrits les relacions de dits experts quedaren porrogats per al dia de hui que al present, en presència de dits syndichs y elets y del dit Joan Batiste Viñes, los dits Francisco Padilla, expert per les comunes, y lo dit Joan Peres, expert per lo dit Batiste Viñes, que en quant menester sia, *iterum et de novo*, nomenen donant-los tot lo poder necessari, dixeren y relació feren, unànimes y concordés y ningú discrepant, en la forma que es conté en un full escrit y fernet de la mà de aquells y en presència de tots los dits entregaren a mi, el notari infrascrit, el qual de la primera línia asta la última lliguí en alta veu y és del tenor següent.

Avent-se-li lliurat la hobra a Batiste Viñes, mestre pedrapiquer, com és lo azut de la Comuna de Quart, Benàcher y Faytanar, que en los capítols que y à fets entre parts y entre aquell se'n troba hu, que és en lo capítol setsé, que diu se à de agotar el aygua del rompiment y en lo demás que importarà en la distància de cent cinquanta pamps, poch més o menys, y quaranta de amplària. Y així mateix advertix lo dit capítol que si succehís lo cas de no poder-se agotar la aygua se haja de nomenar expert per a que es prenga forma per a proseguir y concluir la dita obra ab tota seguretat y permanència. Y havent succehit

lo cas que el dit Viñes ha fet la instància que no es podia agotar, les molt il·lustres comunes, juntament en lo dit Viñes, determinaren imbiar experts per a que feren visura y declarasen lo que es devia fer. Y per a dit effecte foren nomenats per la Comuna de Benàcher y Faytanar, Francisco Padilla, y per la Comuna de Quart, Francisco Martines, y per part de Batiste Viñes, Joan Peres. Y avent accedit al dit azut es feu la esperiència, com és, que trenta y sis hòmens trahien aygua en dihuít portadores y encara que és veritat que se habaixà ha gran porció de aquella, per los conductos del riu, com està rodada per totes les parts de aquell, y a més la séquia de Moncada per en costat, a poch rato que deixasen de traure aygua tornaven a créixer en gran cantitat, com que es dona per asentat, segons la experiència se à fet, que jamás podrà agotar per a poder eixecutar segons se pretenia en los capítols de la concòrdia. Y per tot lo sobredit ens ha paregut distribuhir la obra en esta nova forma, com és, que aquells noranta pamps que queden de azut, a més del portell y brecha, que segons la sobredita concòrdia se avia de llevar, ens ha paregut que es queden, menys l'enllosat de damunt, que este sempre ha de proseguir segons lo capitulat, com lo tros que esta comensat en dita azut. Y el pretendre que no es toque este és per dos rahons: la primera és perquè aquell llevat que estiga ens trobarem en lo mateix ducte del aygua que huy y à en la brecha; la segona és que, com à llevat gran part de les pedres de damunt, se ha pogut manifestar, que avans no és podia fer juhí cabal, se ha vist estar molt cabal y forta la fàbrica y que la de nou se fasa no es podrà millorar. Açò és tocant als noranta pamps. Y en orde al portell y brecha per raó de no poder-se desgotar-se se eixecute el sanpeado en la forma y modo que està en la planta, a saber és, que com no es podrà traure tota la aygua no podrà quedar el sòl de terra a nivel y posat al principi de omplir la sanja es posarà morter y reble fins ha que es conega que està la fàbrica a nivel, se haja de posar en eixecució, en tot y per tot, lo contengut en les primeres capitulacions. Y se hadvertix que al temps y quant se tire el reble y se abaixe el morter se pose de manera que no es puga quedar aquell desflorat, per raó del aygua. Y tota esta fàbrica se haja de castigar en un pico y cuidar que no queden buits. Y així mateix nos a paregut per a més seguritat de tota la hobra de dita fàbrica, a més dels quaranta pamps de amplària, per la part de dalt, en los cent setanta pamps de distància, a més de estos cent cinquanta se agreguen los vint per a que tots junts fassen los dits cent setanta, y de amplària sis pamps además dels quaranta de amplària. Y esta fàbrica à de baixar asta el nivel de a hon córrega la obra vella, que és lo que es fa juhí que pot baixar, com és, contant de la cara del dalt, de catorse a quinse pamps, açò se entén en aquella part que està fora de la brecha, que en la distància del rompiment à de baixar asta baix del nivel de la demás fàbrica. Y per a executar dita fàbrica se han de posar estaques de deu a deu pamps, de fusta quadrada de mig pamp de gruixa y un pamp de alsada de tot lo alt que siga menester, clavant taulons en dites estaques ab claus de a

vint, y los taulons han de ser de trenta pamps de llargària y dos dit de gruix. Y per a poder eixecutar tot lo dit se ha de traure tota la arena en tota la distància que convindrà per a fer lo sobre dit, omplint tots los cent setanta pamps de bon calicanto, ben castigat. Y al igual de la carena, possant lloses de quatre pamps de amplària esmortint los dós a la part del aygua. Y les dites lloses han de ser de les lloses velles del enllosat. Així mateix en la mateixa distància de sis pamps de amplària y cent setanta de llargària, a la part de baix de dit azut se ha de eixecutar la mateixa obra de la part de dalt, en tot y per tot, ço és, contant del nivel de dit azut de la part de baix asta la alsada de la primer grada, enllosant-ho de la mateixa forma que està la part de dalt, ab esta advertència, que les dites lloses se han de posar en rostària. Y el modo de executar esta obra a de ser que al temps y quant se omplirà la brecha o portell haja pactechada en los sis pamps de baix y dalt, que faran la planta de cinquanta y dos pamps de amplària. Y el dispondre y eixecutar la obra segons la present relació queda segura per a el present y venidero per haver-se prevengut tots los caps que ad aquells lo poden arroïnar y així asentim, segons Déu y nostres conciències, y per lo que la experiència tenim en semejants drets. Y o fermam hui en vint y set de juny mil set-cents y hu. Joan Pérez Castiel, Francisco Padilla, Francisco Martines.

E tots los desús dits syndichs y elets de dites comunes, unànimes y concordes y ningú discrepant, en vista de dites relacions, oyts y examinats los dits experts, delliberaren y determinaren que es prosuhís y concludís la dita obra del azut en la forma, modo y manera que es conté en dites relacions. Y per quant les mil lliures que se li lliuraren al dit Viñes, pagadores per semanas, ço és, cascuna comuna la part que li toca de quelles, se auran ya consumit y gastat delliberaren que se li'n donen sis-centes lliures, acabades que sien les dites mil, pagadores per los syndichs de dites comunes respective cascú lo que li tocara a la comuna de Quart, és a saber, los síndich de Benàcher, tres-centes setanta y cinch lliures y lo syndich de la de Quart, dos-centes vint y cinch lliures, *facta obligatione* y fermant les fiances pagadores per semanas en la mateixa forma que les mil. *De quibus etcetera. Actum Valentiae etcetera* essent presents per testimonis Nacienceno Porcar, notari, y Joan Gres, lacayo, de València habitants.

*Dicto die.*

*Dictis die et anno* los dits syndichs y elets de les Comunes de Benàcher y Faytanar y Quart, de una, y lo dit Batiste Viñes, pedrapiquer, de altra, per execució de lo delliberat en los actes antedents y per a de prompte poder pasar a la prosecució de dita obra del azut, en lo modo contengut en dites relacions, volgueren liquidar y estimar lo valor dels estats de obra del azut que se havia de deixar de fabricar y lo que se avien de fabricar segons la nova planta, al tenor de dites relacions y delliberacions, majorment quant los dits experts ya ho

havien vist medit, que liquidat per a poder fer la estima que convingués. Per ço les dites parts resolgueren, delliberaren y determinaren que los dits Francisco Padilla y Joan Peres fesen relació dels estats que se havien de fer en la nova planta y los que es deixarien de fer, segons lo lliurament y capítols de aquell, per a el qual effecte els donaren tot lo poder als dits Francisco Padilla y Joan Peres, que eren presents y acceptant. E com fosen presents los dits Francisco Padilla, mestre obrer de villa, expert per part dels dits syndich y elets, Joan Peres, mestre obrer de villa, expert per part del dit Batiste Viñes, en virtut del jurament que prestaren a Nostre Señor Déu et cètera en poder del notari infrascrit, dixeren y relació feren que los cent setanta pams de llargària que se han de fabricar a la part de dalt del asut, de setse pams de alsada y sis de amplària, y els cent setanta pams de llargària de la part de baix, que ha de tenir huit pams de alsada y sis de amplària, comprenint en la alsada les lloses que se han de posar segons està dit en la relació, y el setse estats y mig que se aumenta per lo fondo dels seixanta pams del portell, que ya tenia obligació lo dit Viñes, són cinquanta set estats los que deu fer que no estan en lo capitulat. Y los que deixa de fer en los noranta pams de asut que tenia obligació de desfer y tornar a fer, segons capítols del lliurament, y no ha de desfer sinó que ha de aprofitar, segons dites relacions y nova resolució, inporten cent y deu estats. Ab que deu de fer a les dites comunes lo dit Viñes el preu y valor dels cinquanta tres estats o returar-se les dites comunes del preu de la obra.

*Et in continenti* los dits syndichs y elets y lo dit Batiste Viñes acceptaren la dita relació y liquidació en la forma sobredita. Y per a saber lo que poden inportar los dits cinquanta tres estats, que el dit Viñes havia de refer del preu del asut a dites comunes, cometeren dites parts als dits experts estimasen y valuasen el preu y estimació de lo que podia valer y es podia contar cascun estat, per a fer llegítima estima del valor dels cinquanta y tres, en lo que per no haver concordat perquè lo dit Joan Peres, expert per part del dit Viñes, dix estimar cada un estat a raó de huit lliures y lo dit Francisco Padilla, expert per part de dites comunes, dix estimar cada un estat a raó de catorse lliures. E tots los desús dits syndichs y elets, unànimes y concordades y ningú discrepant y totes les dos comunes representants, de una, y lo dit Batiste Viñes, de altra, convingueren y de tot effecte ajustaren los dits cinquanta tres estats a raó de onse lliures cascú, que inporten y fa suma de cinch-cents huitanta y tres lliures, volent lo dit Batiste Viñes que dites cinch-centes huitanta y tres lliures les dites comunes se les returen del preu de la obra del asut. Y al dit Viñes se li haga de pagar lo que inportaran los encaixats, taulons, claus y estaques, que segons la relació ha de [en blanc] lo dit Viñes compensar o refer a dites comunes el valor de les estaques que tenia obligació de posar en los noranta pams de la sanja, segons lo lliurament. *De quibus et cetera* requeriren *et cetera*. *Actum Valentiae et cetera* essent presents per testimonis a les fermes dels dits syndichs, elets, Batiste Viñes y relacions de experts en la forma sobredita

los sobredits Nacianceno Porcar, notari, y Joan Gres, lacayo, de València habitants. Y a la ferma de Domingo Labiesca, que també en après, en València a trenta dels corrents lloà y provà tot lo desús dit sen[t] testimonis don Pere Esteve de Lago y Luís Clua escrivent, de València habitants. Y a la ferma de Joan Ribes, que també en après, en València, a trenta y hu de agost dit any loà y aprovà tot lo desús dit *et etiam* prometé y se obligà, són testimonis Andreu Gosalves, ciutadà, y Luís Clua, escrivent, de València habitants.

**Documento XX. Visura final de la obra del azud por los arquitectos Gil Torralba y Juan Pérez Castiel. Observaciones de los síndicos.**

APPV, Protocols de Vicent Clua, 10.443, 1704-7-16, València.

Constituhits personalment, en presència dels notari y testimonis infrascrits, Gil Torralva, mestre obrer de vila, de València habitador, expert per los syndichs y elets de les Comunes de Quart y Benàcher y Faytanar, y Joan Peres, mestre obrer de vila, de València habitador, expert nomenat per Batiste Viñes, pedrapiquer, segons consta de les nominacions ab acte rebut per lo notari infrascrit en dos dels corrents, per a effecte de veure y visurar la obra del asut, caseta y demás que per los syndichs y elets de dites comunes se li lliurà, ab acte rebut per lo notari infrascrit en vint de maig mil sis-cents noranta y huyt, y si està conforme los capítols continguts en dit lliurament y altres que es concordaren entre dits syndichs y elets de dites comunes, de una, y lo dit Batiste Viñes, de altra, ab acte rebut per lo notari infrascrit en vint y huyt de juny mil set-cents y hu. Y en presència y assistència de Joan Paredes, laurador de Payporta, syndich de la Comuna de Benàcher y Faytanar, don Joan Folch, doctor en drets, don Felip Alfonso, Jaume Medroño, batlle de Alaquàs, elets de la céquia Comuna de Benàcher y Faytanar, Miquel Monsó, en lloch de Gaspar Monsó, son pare, syndich que és de la céquia Comuna de Quart, don Joan Caldes, Francisco Martines elets de dita Céquia de Quart, dixeren que en vista de lo capitulat y contengut en los actes supra calendariats, tenint present aquells, accediren al dit asut, caseta y almenares lo dia set dels corrents y en presència y assistència dels dits Gaspar Monsó, syndich de la Comuna de Quart, don Joan Caldes, Francisco de Albasisqueta, ciutadà, Francisco Martines y Miquel Pechuan, elets de dita comuna de Quart, y de Joan Paredes, syndich de la Céquia de Benàcher y Faytanar, y Joan Osca, cequier de dita céquia, y lo notari infrascrit veren y regonegueren tot lo que feya veure y regonéixer en los dits asut, caseta y almenara y fan la relació que es conte en un full escrit y fernet de ses mans, que lliguí en alta veu yo, lo notari infrascrit, en presència dels testimonis, el qual és del tenor següent.



Gil Torralva y Joan Peres, mestres de obres, experts nomenats per a que vesen y visurasen la azuda que ha fabricat Batiste Viñes, mestre de pedrapiquer, a saber és, Gil Torralva, per part de les dos comunes Quart, Benàcher y Faytanar y Joan Peres, per part de dit Batiste Viñes. Y o avent vist y regonegut aquella, segons los capítols del lliurament se ha trobat bona y segura y treballada segons art y, a més de les capitulacions y consert, se ha trobat aumentada aquella per la part de dalt per lo ample, quatre pams, y de llarch, do-cents y quaranta, y per la part de baix en lo ample, altres quatre, y de llarch lo que fonch afechit en lo segon consert, y avent-se fet conte dels estats que se han medit per damunt la dita azuda y per la part de baix, segons la relació de Francisco Martines, mestre de obres y elet de dita azuda (*sic*), han inportat fent lo conte del segon consert la cantitat de cent noranta lliures dotse sous. Y així mateix la almenara del Olm, més de lo capitulat, se ha trobat tres filades de pedra picada, que fan sis pams de alsada y tretse de llargària, y al cap de aquelles asalta arregla. Y havent-se proseguït tot lo paredó de mamposteria importa la dita millora vint lliures. Més per davall la aygua, lo que no es pot veure ocularment, se ha considerat y fet juhí, així de les visures antedents com sempra la relació que à fet Francisco Martines, estar aquelles ben treballades y segons los tractes que hi ha hagut entre les parts, trasa y capítols y encara que és veritat que no es troba la trasa se fa llegítima averiguació de nivells, guixers de pedres, llargària de aquells y tot lo restant de dita fàbrica, segons lo dit y capítols de aquella. La qual relació fem segons Déu y nostra consciència y per la perícia que tenim en semblants obres. Y o fermem de la nostra mà huy, a setse de juliol del any mil set-cents y quatre. Joan Peres Castiel. Gil Torralva.

De tot lo qual me requeriren a mi, dit notari, en rebés acte públich, lo qual fonch rebut en València dit dia, mes e any essent presents per testimonis Francisco Durà, notari de València, y Vicent Martí, llaurador de Alaquàs, respective habitants.

Constituhits personalment, en precència dels notari y testimonis infrascrits, Joan Paredes, llaurador de Payporta, syndich de la céquia Comuna de Benàcher y Faytanar, don Felip Alfonso, don Joan Folch, doctor en drets, Jaume Modroño, baltle de Alaquàs, elets de dita céquia, Gaspar Monsó, llaurador de Quart, syndich de la céquia comuna de Quart y per ell Miquel Monsó, son fill, don Joan Caldes y Francisco Martines, elets de dita céquia de Quart, trobant-se presents Joan Peres y Gil Torralva, mestres de obres, experts que foren nomenats per a la obra del asut, segons ya feren la relació ab acte per lo notari infrascrit en lo dia de huy, poch ans de ara, representaren los dits syndichs que lo dia que acudiren al dit asut, juntament ab dits experts, veren y repararen que a la part inferior y baixa del asut, aigua avall, estava la vora del asut molt alta y tenia gran caiguda la aigua, de gènero que aniria afondant lo sòl del riu arrimat al asut y per lo temps patiria lo asut, segons se

avia experimentat en este rompiment que avia ocasionat esta obra. Oyda la dita proposta per los dits elets, trobant-se presents los dits experts, los digueren a estos fesen relació y digueren son sentir, així en lo dayn que podia patir lo asut, per tenir grant salt la aygua, com en lo modo que es podia prevenir. E los dits Joan Peres y Gil Torralva dixeren y relació feren que lo dit asut estava exposat a tenir ruína així per la cayguda gran del aigua com per que, encara que no fara tanta, sempre aquella amera el sòl de la asut a aquella part, per la qual causa ha de faltar lo asut un dia o atre y el reparo que els pareix més proporcionat és que es reblixca una gran porció del riu, a la part de baix del asut, de pedres carretals de a més de quatre quintals y rebles que els par que, de lo hu y lo altre, serà bastant en dos-centes galerades. Y ab açò estarà segur. E tots los desús dits syndichs y elets resolgueren que es fes y perquè corria urgència, que de cada dia afondava més la caiguda del aigua el sòl del riu, donaren orde per a que es fes capítols y es corregués y subastàs per a lliurar al que per menys se oferís a fer. De tot lo qual me requeriren a mi, dit notari, en rebés acte públich, lo qual per mi dit notari fonch rebut en la ciutat de València los dits dia, mes e any, essent presents per testimonis los sobredits.

### **Documento XXI. Capítulos de la obra de la escarpa en el azud.**

APPV, Protocolos de Vicent Clua, 10.443, 1704-10-12, València.

#### **Capítols de la faena que se ha de fer en lo asut de Quart, Benàcher y Faytanar.**

[1] Primo, se ha de posar una porció de pedra o escarpa a la cayguda de la aygua del asut, és a saber, que la planta de baix à de tenir huyt pams de amplària, açò és en tota la porció del azut que està aumentada, com se demonstra en la última grada, y tota la demás porció del azut ha de tenir de planta dotse pams y de llargària tota la azut, que tindrà en poca diferència tres-cents pams, poc més o meins. Y la pedra se ha de posar de pedra groser, advertint que la primer tongada ha de ser les pedres de cinch y de sis quintals, acomodant en los buits de aquelles altres pedres michanes per a que quede ben masís. Y així mateix posar la segon tongada de pedra de quatre y cinch quintals, no escusant el travar-les en lo millor modo que es puga y falcar-les en pedres o falques de pedra, deixant-les ben affiansades. Y se adverteix que en tota la porció del azut que està aumentada ha de puchar lo reble asta un pam més abaix de la primer grada y de quatre pams de amplària, deixant los altres quatre pams atalusats, y tot lo restant de la porció dels dotse pams que porta la planta ha de quedar de sis pams de amplària, els altres sis pams han de quedar atalusats, deixant-o tot a nivell, ben travat, masisat y afiansat.

[2] Ítem en la almenara real se han de posar dos lloses en lo sòl de aquella, és a saber, que la una llosa ha de tenir sis pams de llargària y quatre de amplària y de fondo o gruxa lo que té lo enllosat de dita almenara. Y a la altra llosa de quatre pams de llargària y tres de amplària, deixant les dites lloses asentades en bon morter, deixant un dit de junta y no més, deixant dites juntes ben plenes y ben bruñides. Y s-i agués alguna losa somoguda en lo sòl de dita almenara se haja de arrencar y tornar les a sentar en bon morter bruñit.

[3] Ítem per a pasar la sobre dita almenara, per a haver de empostar y desempostar, se ha de fer un pont ahon convindrà de dihuyt pams de llargària y quatre de amplària de una rachola de duella de rachola grossa y morter prim, fent los arrancaments dins dels torreons donant-li quatre pams de montea, deixant-lo ben ensanchat asta el nivell de la corona del dit arch, fent alguns escalons en lo ensarchat, de pedra y morter, per a pasar més proporsionadament, deixant-o tot ben reparat de morter ben bruñit.

[4] Ítem que dita faena se ha de donar feta per tot lo mes de nohemvre del corent any mil set-cents y quatre y el mestre que farà dita faena tinga obligació de donar fiances a contento dels syndichs y elets de dites comunes. Y així mateix tinga obligació de pagar acte y corredor. Y per lo trevall de fer los capítols haja de pagar dos lliures y estes les haja de donar al syndich de la primer paga. Y el modo de les pagues seran: la primera, en estar liurada la faena y dades fiances; la segona, a michant faena y la última, acabada y visurada.

[5] Ítem la pedra per a dita faena se ha de entrar al riu fent un pont en la céquia de part davall dels torns de la caseta y que dit pont ha de prosuir asta el riu per la part de avall de la almenara real. Y que tota la pedra se haja de descarregar dins del riu y que ans de posar-la en lo puesto tinga obligació el mestre que farà dita obra de avisar a les comunes per a que puguen embiar persones per a experimentar y veure si les pedres són de la graduació conforme parla el capítol, que hajen de ser de cinch y sis quintals. Y se adverteix que totes les pedres han de ser de esta proporció. Y ahon parla el capítol que en posen de a quatre y cinch quintals els à paregut estarà millor y més mordàs que sien de sis y set quintals, posant totes les tongades que convinguen, deixant-ho un pam més baix, com se ha dit, en la primer grada en avall.

## **Documento XXII. Visura de la obra de la escarpa ejecutada por Félix Gil.**

APPV, Protocolos de Vicent Clua, 10.444, 1705-1-6, València.

*Die sexto januarii anno a Nativitate Domini MDCCV.*

*Anno a Nativitate Domini millesimo septingentesimo quinto die vero intitulo sexto januarii.*

*Comparant Domingo Labiesca, pedrapiquer, expert nomenat per les Communes de Quart,*

Benàcher y Faytanar, dix y relació fa después de haver exedit el asut de dites comunes per a veure y visurar si estava la obra de escarpa y pedra, que se à fet a la cayguda del aygua de dit azut per Félix Gil, segons capítols de la obra del luyrament, rebut per Francisco Durà en vint y sis de octubre propasat, que aquella està bona, perfeta y rebedora segons capítols, lo que diu just a Déu y sa consciència. *De quibus et cetera. Actum Valentiae et cetera* essent presents per testimonis don Joan Caldes y Joseph Moros, notari, de València habitants.

**Documento XXIII. Relación de los regantes de la Acequia de Benàger-Faitanar en 1692.**

APPV, Protocols de Nacienceno Porcar, 15.333, 1692-5-25.

**Seda dels regants de defora de la Séquia de Benàtjer y Faytanar en los anys mil sis-cents noranta dos y mil sis-cents noranta tres.**

**Alfatar**

[1] Primo, Joseph Ferrandis dos caffissades	2 caff.
[2] La viuda de Jordi Paredes quatre caffissades	4 caff.
[3] Antoni Benaches una caffissada	1 caff.

**Seda de Alaquàs**

[4] Primo, Maria Perpiñà una caffissada	1 caff.
[5] Pere Sayes tres caffissades	3 caff.
[6] Marco Sayes quatre caffissades	4 caff.
[7] Juan Paulo una caffissada	1 caff.
[8] Juan Tàrrega dos caffissades y dos fanecades	2 caff. 2 fa.
[9] Joseph Sanchis una caffissada	1 caff.
[10] Christòfol Serra una caffissada	1 caff.
[11] Joseph Gradolí tres caffissades y cinch fanecades	3 caff. 5 fa.
[12] Joseph Alquísar una caffissada	1 caff.
[13] Juan Osca tres caffissades	3 caff.
[14] Andreu Osca tres fanecades	Caff. 3 fa.
[15] Josep Polop quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[16] Loys Roser dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.
[17] Anthoni Puig una caffissada	1 caff.
[18] El doctor Matoses dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

[19] Pere Ferriols una caffissada	1 caff.
[20] Joseph Tàrrega una caffissada y una fanecada	1 caff. 1 fa.
[21] Joseph Ferrer una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[22] Els jurats de la vila de Alaquàs una caffissada	1 caff.
[23] Juan Ferrando tres caffissades y tres fanecades	3 caff. 3 fa.
[24] El retor de la vila de Alaquàs una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[25] Thomàs Roís una caffissada	1 caff.
[26] Juan Gil, hereu de Vicent Gil, una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[27] Andreu Perpiñà quatre caffissades y una fanecada	4 caff. 1 fa.
[28] Gaspar Mirapeig tres fanecades	Caff. 3 fa.
[29] Jaume Medrano dos caffissades y cinch fanecades	2 caff. 5 fa.
[30] Jaume Pastor tres fanecades	Caff. 3 fa.
[31] Juan Funes quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[32] Miquel Gradolí quatre caffissades y quatre fanecades	4 caff. 4 fa.
[33] Juan Bosó una caffissada	1 caff.
[34] Úrsola Alpañic tres fanecades	Caff. 3 fa.
[35] Anthoni Forriols quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[36] Pere Peyró una caffissada y cinch fanecades	1 caff. 5 fa.
[37] Miquel Gil una caffissada y dos fanecades	1 caff. 2 fa.
[38] Joseph Gil dos fanecades	Caff. 2 fa.
[39] Ignacio March una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[40] Jaume Martí tres fanecades	Caff. 3 fa.
[41] Jaume Ferrandis tres fanecades	Caff. 3 fa.
[42] Visent Gradolí cinch caffissades y una fanecada	5 caff. 1 fa.
[43] Miquel Català quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[44] Maria Garcia y de Gil, viuda, dos caffissades y dos fanecades	2 caff. 2 fa.
[45] Salvador Soriano dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.
[46] Visent Martí una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[47] Joseph Brissa dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.
[48] Mestre Jaume Albeyta tres caffissades y cinch fanecades	3 caff. 5 fa.
[49] Catalina Gil, muller del dit, quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[50] Gaspar Perpiñà quatre caffissades y una fanecada	4 caff. 1 fa.
[51] La hereua del balle mort dos caffissades y una fanecada	2 caff. 1 fa.
[52] La viuda de Mursiano una caffissada y una fanecada	1 caff. 1 fa.
[53] Visent Làser dos caffissades y una fanecada	2 caff. 1 fa.
[54] Joseph Almella tres fanecades	Caff. 3 fa.

[55] Visent Mursiano tres fanecades	Caff. 3 fa.
[56] Pere Juan Osca, mínimo en lo convent de Alaquàs, una caffissada	1 caff.
[57] Lo convent de la vila de Alaquàs tres fanecades	Caff. 3 fa.
[58] Catalina Català tres fanecades	Caff. 3 fa.
[59] Jochim Funes tres fanecades	Caff. 3 fa.
[60] Pere Usedo tres caffissades	3 caff.
[61] Los hereus de Geroni Usedo cinch fanecades	Caff. 5 fa.
[62] Pere Medrano tres fanecades	Caff. 3 fa.

#### **Torrent**

[63] Primo Berthomeu Andreu tres caffissades	3 caff.
[64] Joseph Andreu quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[65] Felisiano Llàser sis caffissades	6 caff.
[66] Alonço Montagut una caffissada	1 caff.
[67] Visent Martines dos caffissades y cinch fanecades	2 caff. 5 fa.
[68] Gerònima Ximeno y de Tàrrega viuda dos caffissades	2 caff.
[69] Visent Fabià dos caffissades	2 caff.
[70] Jaume Andreu quatre fanecades y micha	Caff. 4 fa. 2 q.
[71] Agostí Andreu quatre fanecades y micha	Caff. 4 fa. 2 q.
[72] Loys Carratalà una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[73] Francisco Sans una caffissada	1 caff.
[74] Juan Garcia tres caffissades	3 caff.
[75] Juan Martínez una caffissada	1 caff.
[76] Pere Company quatre fanecades	Caff. 4 fa.
[77] Loys Andreu menor dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.
[78] Loys Andreu, notari, quatre caffissades y una fanecada	4 caff. 1 fa.
[79] Visent Ferrandis dos fanecades	Caff. 2 fa.
[80] La viuda de Joseph Servera una caffissada	1 caff.
[81] Gaspar Usedo quatre caffissades	4 caff.
[82] Joseph Làzer dos caffissades	2 caff.
[83] Visent Ortís una caffissada	1 caff.

#### **Girivella**

[84] Domingo Servera una caffissada	1 caff.
[85] Dionís Matheu tres caffissades	3 caff.
[86] Jacinto Montaner tres caffissades	3 caff.
[87] Juan Ruís una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[88] Visent Navarro nou caffissades y tres fanecades	9 caff. 3 fa.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

[89] Juan Servera quatre caffissades y cinch fanecades	4 caff. 5 fa.
[90] Pere Peris una caffissada	1 caff.
[91] La viuda de Pere Sena dos caffissades	2 caff.
[92] Juan Ortí, balle, quatre caffissades	4 caff.
[93] Batiste Marqués una caffissada	1 caff.
[94] Marià Çabater cinch fanecades	Caff. 5 fa.
[95] Balthasar Ortí dos caffissades y quatre fanecades	2 caff. 4 fa.
[96] Juan Sena major dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.

### **Picaña y Vistabella**

[97] Jacinto Remires dotse caffissades y tres fanecades	12 caff. 3 fa.
[98] Berthomeu Roser deu caffissades	10 caff.
[99] Miquel Vinches una caffissada	1 caff.
[100] Gaspar Martí deu caffissades	10 caff.
[101] Andreu Garsés onse caffissades y tres fanecades	11 caff. 3 fa.
[102] Thomàs Alberola setse caffissades y tres fanecades	16 caff. 3 fa.
[103] Melchor Martí quinse caffissades	15 caff.
[104] Gaspar Valero notari sis caffissades	6 caff.
[105] Dionís Siscar trenta dos caffissades	32 caff.
[106] Juan Peris una caffissada	1 caff.
[107] Marco Turuvio sis caffissades	6 caff.
[108] Francés Turuvio cinch caffissades	5 caff.
[109] Diego Vayona nou caffissades	9 caff.
[110] Andreu Montesa menor quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.

### **Payporta**

[111] Visent Tarazona cinch caffissades y tres fanecades	5 caff. 3 fa.
[112] Joseph Tarazona sis caffissades y tres fanecades	6 caff. 3 fa.
[113] Loys Tarazona sis caffissades y tres fanecades	6 caff. 3 fa.
[114] Joachim Tarazona nou caffissades	9 caff.
[115] Gaspar Tarazona sis caffissades	6 caff.
[116] Anthoni Tarazona sis caffissades	6 caff.
[117] Dionisa Ferrandis i de Tarazona dotse caffissades y tres fanecades	12 caff. 3 fa.
[118] Battiste Tarazona sis caffissades	6 caff.
[119] Miquel Cassanyes una caffissada	1 caff.
[120] Francés Juan cinch caffissades y tres fanecades	5 caff. 3 fa.
[121] Joseph Juan una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.

[122] Damàcio Ximeno sis caffissades	6 caff.
[123] Christòfol Paredes deu caffissades	10 caff.
[124] Los hereus de Gaspar Candel una caffissada	1 caff.
[125] Jaume Albert dos caffissades	2 caff.
[126] Anthoni Benaches una caffissada	1 caff.
[127] Josepha Lopes una caffissada	1 caff.
[128] Andreu Ferrandis catorse caffissades	14 caff.
[129] Loysa Lopes y de Juan, viuda, quatre caffissades	4 caff.
[130] La viuda de Alexos dotse caffissades y tres fanecades	12 caff. 3 fa.
[131] Gaspar Alexos tres caffissades	3 caff.
[132] Berthomeu Juan tres caffissades	3 caff.
[133] Joseph Benaches quatre caffissades	4 caff.
[134] Juan Candel una caffissada	1 caff.
[135] Maurisia Rodrigo quatre caffissades	4 caff.
[136] Visent Candel o sos hereus dos caffissades	2 caff.
[137] Miquel Ferrandis tretse caffissades	13 caff.
[138] Phelip Paredes tres caffissades	3 caff.
[139] Juan Paredes quinse caffissades	15 caff.
[140] Gregori Ferrandis una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[141] Anthoni Viosca huyt caffissades	8 caff.

**Benetúser**

[142] Theresa Bau, donsellà, dos caffissades	2 caff.
[143] Los hereus de Juan Romeu una caffissada	1 caff.

**Aldaya**

[144] Anthoni Martines una caffissada	1 caff.
---------------------------------------	---------

De lo que resulta que los regants de la damunt dita séquia de Benàtjer y Faytanar lauradors vehins y habitants dels damunt dits pobles reguen [cinch centes huyt caffissades y mitja].

**Memòria dels regants de la comuna y Séquia de Benàtjer y Faytanar vehins y habitants de la present ciutat de València.**

[145] Primo, don Dionís Carrós sis caffissades y una fanecada	6 caff. 1 fa.
[146] El marquès de la Casta trenta quatre caffissades	34 caff.
[147] Doña Leocadia Minuarte quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.



## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

[148] El marqués de Bohil trenta tres caffissades	33 caff.
[149] Los pares de la Compañia una caffissada y cinch fanecades	1 caff. 5 fa.
[150] Matheu Pallàs mercader quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.
[151] Valero Martines mercader dos caffissades	2 caff.
[152] Lo Clero de Sent Berthomeu tres caffissades	3 caff.
[153] Esperança Nicolau una caffissada	1 caff.
[154] El pare frare Juan Osca mínimo una caffissada	1 caff.
[155] El Clero de Sent Miquel cinch fanecades	Caff. 5 fa.
[156] El convent de Alaquàs tres fanecades	Caff. 3 fa.
[157] Geroni Pachés, ciutadà, sis caffissades y tres fanecades	6 caff. 3 fa.
[158] Maria Fuster y de Coll quatre caffissades y quatre fanecades	4 caff. 4 fa.
[159] Mosèn Joseph Quinsa de Sent Martí, administrador de la administració del rector de Alaquàs, deu caffissades	10 caff.
[160] Francisca Perpiñà, donsellà, dos caffissades	2 caff.
[161] El Clero de Senta Catalina set caffissades	7 caff.
[162] El doctor Pons tres caffissades	3 caff.
[163] Mosèn Thomàs Panes tres caffissades y tres fanecades	3 caff. 3 fa.
[164] Àngela Tàrrega dos fanecades	Caff. 2 fa.
[165] El marqués de Arisa trenta set caffissades	37 caff.
[166] Valentí Sanchis, hereu de Margarita Fuster, huyt caffissades	8 caff.
[167] Don Anthoni Perellós setanta tres caffissades	73 caff.
[168] Los hereus de Joseph Cardona una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[169] Don Visent Julià quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.
[170] El canonge Guerau cinch caffissades	5 caff.
[171] El conde de Sumacàrsel huyt caffissades	8 caff.
[172] Don Juan Ortí y don Francisco Ortí nou caffissades	9 caff.
[173] Los hereus de doña Catalina Mingot y de Gamir vint y quatre caffissades	24 caff.
[174] Doña Josepha Julià y de Agramunt, viuda, tres caffissades	3 caff.
[175] Berthomeu Cavaller, argenter, una caffissada y cinch fanecades	1 caff. 5 fa.
[176] Don Pedro Brisuela dotse caffissades	12 caff.
[177] Los hereus de Flores, notari, deu caffissades	10 caff.
[178] Don Joseph Martí y el canonge Vidal trenta dos caffissades	32 caff.
[179] El doctor Villena quatre caffissades	4 caff.
[180] Pere Anteume deu caffissades	10 caff.
[181] Berthomeu Roser tretse caffissades y una fanecada	13 caff. 1 fa.

[182] Salvador Cobos una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[183] Don Joseph de Borja quaranta caffissades	40 caff.
[184] Pere Quevedo trenta dos caffissades	32 caff.
[185] Los hereus de don Phelip Aliaga dèsat caffissades	17 caff.
[186] Doña Anthonia Peres tres caffissades y una fanecada	3 caff. 1 fa.
[187] Gaudencio Gazull tres caffissades y una fanecada	3 caff. 1 fa.
[188] Los hereus de Anna Maria Frias deu caffissades	10 caff.
[189] Don Matias Pujades dihuyt caffissades	18 caff.
[190] El dotor Félix Rodrigues vint y cinch caffissades	25 caff.
[191] Madalena Traver quatre caffissades	4 caff.
[192] Don Juan Mortla vint caffissades y tres fanecades	20 caff. 3 fa.
[193] El dit don Juan Mortla setse caffissades	16 caff.
[194] Don Visent Sancho quatre caffissades	4 caff.
[195] Don Geroni Valeriola set caffissades	7 caff.
[196] Don Balthasar Ariño dèsat caffissades	17 caff.
[197] El dotor Folch catorse caffissades	14 caff.
[198] Don Francisco Pallàs dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.
[199] Don Andreu Runbau dotse caffissades	12 caff.
[200] Leandro Esteve quatre caffissades	4 caff.
[201] Francisco Esteve nou caffissades y tres fanecades	9 caff. 3 fa.
[202] Visent Esplugues sis caffissades	6 caff.
[203] Los hereus de Vives de les Alcubles sis caffissades	6 caff.
[204] Don Francisco Folch y Lloqui sis caffissades	6 caff.
[205] Joseph Cases trenta dos caffissades	32 caff.
[206] Manuel Guillot cinch caffissades y tres fanecades	5 caff. 3 fa.
[207] Don Joseph Pallarés trenta una caffissada	31 caff.
[208] Roch Aygües sis caffissades	6 caff.
[209] El dotor Peres vint y quatre caffissades y tres fanecades	24 caff. 3 fa.
[210] Don Joseph Vallterra quatre caffissades	4 caff.
[211] [En blanc], forner a Santa Tecla, una caffissada	1 caff.
[212] Los hereus de don Melchor Seydia quaranta dos caffissades	42 caff.
[213] Pasqual Alonço quatre caffissades	4 caff.
[214] Don Anselmo Olginat sis caffissades	6 caff.
[215] Meregildo Garcia, notari, una caffissada y una fanecada	1 caff. 1 fa.
[216] Joseph Bernat set caffissades	7 caff.
[217] Don Alfonço Vasiedo dihuyt caffissades	18 caff.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

[218] Don Galserà Mercader quaranta tres caffissades	43 caff.
[219] Joseph Matheu una caffissada	1 caff.
[220] Theresa Payà tres caffissades	3 caff.
[221] Juan Pallàs, pastiser, cinch caffissades 1 fanecada	5 caff. 1 fa.
[222] Doña Visenta Soler una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[223] Visent Tormos, mercader, cinch caffissades y quatre fanecades	5 caff. 4 fa.
[224] Hereus de Theresa Çabater una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[225] La viuda del doctor Ruvio tretse caffissades	13 caff.
[226] Hereus de don Carlos Vidal cinquanta tres caffissades	53 caff.
[227] Don Gaspar Peñarrocha deu caffissades	10 caff.
[228] Jochim Guillem tretse caffissades	13 caff.
[229] Andreu Çalabert una caffissada	1 caff.
[230] Miquel Estellés dos caffissades	2 caff.
[231] Agustí Burgos dos caffissades	2 caff.
[232] Francisco Garcia quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.
[233] Thomàs Bonora dos caffissades	2 caff.
[234] El conde de Peñalva vint y huyt caffissades	28 caff.
[235] [En blanc] Çalabert, al Peu de la Creu de Mislata, una caffissada	1 caff.
[236] Margarita Martines y de Fabra, viuda, dos caffissades	2 caff.
[237] Agustí Alverola una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[238] La ciutat de València per Esperança Roca una caffissada	1 caff.
[239] El doctor Urchillés cinch caffissades	5 caff.
[240] Àngela Oliva y de Perdiguier vídua [cinch caffissades]	5 caff.
[241] Don Pedro Rechaure una caffissada	1 caff.
[242] Don Giner de Perellós menor tres caffissades	3 caff.
[243] Don Juan Pertusa tres caffissades	3 caff.
[244] Marco Sebregondi dos caffissades	2 caff.
[245] Don Giner de Perellós major cinch caffissades	5 caff.
[246] Don Visent Nicolau quaranta quatre caffissades	44 caff.
[247] Pere Nicolau Rigal quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.
[248] Carlos Inglés, corredor, deu caffissades	10 caff.
[249] Don Marcos de Alcarràs nou caffissades	9 caff.
[250] Matia Albiñana deu caffissades	10 caff.
[251] Joseph Ferris, ciutadà, quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 fa.
[252] Diadoro Llopis una caffissada	1 caff.
[253] Matheu Desllor onse caffissades	11 caff.

[254] Don Carlos Sebregondi trenta cinch caffissades	35 caff.
[255] Francés Benaches sis caffissades	6 caff.
[256] El conde de Anna tres caffissades	3 caff.
[257] El Colechi de Corpus Christi vint y dos caffissades	22 caff.
[258] [En blanc] Remohí, sucrer, vint y set caffissades	27 caff.
[259] Doña Lluysa Forès trenta huyt caffissades	38 caff.
[260] La viuda de Vitoriano Forès tretse caffissades	13 caff.
[261] El conde de Parsent dè nau caffissades	19 caff.
[262] Gracià Ferrer set caffissades y tres fanecades	7 caff. 3 fa.
[263] Margarita Ximeno y de Navarro, viuda, una caffissada	1 caff.
[264] La viuda de Dionís Tença vint y tres caffissades	23 caff.
[265] El conde del Casal setenta caffissades	70 caff.
[266] El canonge Cardona seixanta caffissades	60 caff.
[267] Don Geroni Monsoriu huyt caffissades	8 caff.
[268] Los hereus de Joseph Salvador set caffissades	7 caff.
[269] El Clero de Sent Nicolau tres caffissades	3 caff.
[270] Don Ambrosio Quincoses una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[271] Don Joseph Moliner vint y tres caffissades	23 caff.
[272] Don Joseph Almúnia huyt caffissades	8 caff.
[273] Don Joseph Ribera setse caffissades	16 caff.
[274] Los hereus de Agustí de la Cola dos caffissades	2 caff.
[275] La viuda de Damià Torrent una caffissada	1 caff.
[276] Don Matheu Alfonço vint y nou caffissades	29 caff.
[277] Fortunato Añon, notari, dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 fa.
[278] El señor de Manises una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[279] Gaspar Albors una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.
[280] Los hereus de Nofre Juan tres fanecades	Caff. 3 fa.
[281] Battiste Ferrer y Tello dotse caffissades	12 caff.
[282] Doña Bernarda Vergadà nou caffissades	9 caff.
[283] El sacriste de la Seu dotse caffissades	12 caff.
[284] Chrisòstomo Porcar dihuyt caffissades	18 caff.
[285] Nazianzeno Porcar menor huyt caffissades	8 caff.
[286] Nazianzeno Porcar major tres caffissades	3 caff.
[287] El conde de Buñol setanta cinch caffissades	75 caff.
[288] Francisca Capilla tres caffissades	3 caff.
[289] Joseph Andria una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 fa.

Totes les quals terres de la present memòria per los terratinents vehins y habitants en la present ciutat de València regants de dita séquia de Benàtjer y Faytanar cumulades prenen y fan suma de [mil set-centes vint y nou caffissades y una fanecada] que cumulades ab les [cinch-centes huyt caffissades y mitja] de la primer memòria dels vehins y habitants dels damunt dits pobles regants de dita séquia totes juntes prenen y fan suma de [dos mil dos-centes trenta set caffissades y quatre fanecades] de les quals se li ha de fer càrrech al dit col·lector cada un any del bieni de la sua col·lecta<sup>340</sup>.

#### **Documento XXIV. Relación de los regantes de Alaquás en 1677.**

APPV, Protocolos de Nacienceno Porcar, 15.318, 1677-5-9, València.

*Anno a Nativitate Domini millesimo sexcentessimo septuagessimo septimo die vero intitulado nono mensis maii* comparents en presència dels notari y testimonis dejús scrits Berthomeu Ferrandis, llaurador del loch de Payporta, syndich de la Comuna y Séquia de Benàtjer y Faytanar y Vicent Gil, llaurador menor de dies, habitador de la vila de Alaquàs, colector de dita séquia dels regants de aquella dels lochs de Alaquàs, Torrent y Aldaya y terratinents de aquells y demás dels drets de sequiatje y tacha de aquells, los quals requiriren a mi Nazianzeno Porcar, notari syndich de dita comuna, los rebés acte públich *ad memoriam in futurum* y per a que en quasevol temps conste de les caffissades que ha de colectar per la sua part lo dit Vicent Gil dels regants de dita séquia de la part que li toca col·lectar segons lo acte de la obligació fernet per aquell y rebut per lo dit e infrascrit notari sots cert chalendari y per a poder formar lo el conte de lo que importa la sua col·lecta lo jutje contador de dita comuna en cafissades certes, a rahó de deu sous per cascuna, ço és, sis sous per lo dret de sequiatje y quatre sous per lo dret de tacha. Per ço lo dit Visent Gil confesà haver hagut y rebut en presència dels notari y testimonis dejús scrits una memòria aon estan escrites les perçones de les quals ha de col·lectar dits drets de sequiatje y tacha y les caffissades que cascu té, la qual li entregà lo dit Berthomeu Ferrandis, syndich, y és del tenor següent.

**Seda dels regants de la orta de Alaquàs de mil sis-centes setanta sis en mil sis-centes setenta set.**

---

<sup>340</sup> Las sumas, ausentes en el documento original, son nuestras.

**València**

- [1] Don Melchor Seydia, les té Chochim Portalés, tres caffissades y tres fanecades 3 c. 3 f.
- [2] Los hereus de Joan de Aragó, les té Jaume Medrano, dos caffissades y cinch fanecades 2 c. 5 f.
- [3] Berthomeu Roser té dotse caffissades 12 c. f.
- [4] Josep Osca, notari, té cinch fanecades c. 5 f.
- [5] Agostí Monreal té dos caffissades, les té Joan Baptista Causer, Anthoni Gil y Vicent Tàrrega 2 c. f.
- [6] Don Joan Ortí té nou caffissades, les té Vicent Gil major 9 c. f.
- [7] Don Jacinto Roca té sis caffissades, les té Ignacio March 6 c. f.
- [8] El marqués de la Casta té pròpies trenta y una caffissada 31 c. f.
- [9] Don Rodrigo Artés té una caffissada, la té Visent Martí 1 c. f.
- [10] Visent Palàcios té quatre caffissades 4 c. f.
- [11] Don Dionís Carròs té tres caffissades y cinch fanecades, les té Pere Osca 3 c. 5 f.
- [12] La viuda de don Martín Minuarte té quatre caffissades y cinch fanecades, les té Pere Sayes 4 c. 5 f.
- [13] Los pares de Sant Pau de la Compania de Jesús tenen una caffissada y tres fanecades, les té Joan Tàrrega 1 c. 3 f.
- [14] Valero Martines té dos caffissades, les té Manuel Ferrandis 2 c. f.
- [15] El doctor Domingo Sarrió té quatre caffissades 4 c. f.
- [16] Francisco Ferrer notari té cinch fanecades c. 5 f.

**Alaquàs**

- [17] Los hereus de Pere Paulo tenen una caffissada 1 c. f.
- [18] Joan Tàrrega major té una caffissada y una fanecada 1 c. 1 f.
- [19] Joseph Roís té quatre fanecades c. 4 f.
- [20] El doctor Geroni Quinsà, retor, té quatre caffissades y quatre fanecades 4 c. 4 f.
- [21] Thomàs Guillem té dos caffissades 2 c. f.
- [22] La viuda de Francisco Ferrandis té huyt caffissades y tres fanecades 8 c. 3 f.
- [23] Berthomeu Andreu té una caffissada 1 c. f.
- [24] Geroni Usedo té una caffissada y una fanecada 1 c. 1 f.
- [25] Los hereus de Margarita Fuster tenen huyt caffissades, les té Josep Gradolí 8 c. f.
- [26] Jaume Mursiano té una caffissada y una fanecada 1 c. 1 f.
- [27] Phelip Gradolí té dos caffissades y quatre fanecades 2 c. 4 f.
- [28] Joseph Martí té una caffissada 1 c. f.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

[29] Miquel Gil té una caffissada y quatre fanecades	1 c. 4 f.
[30] Joan Guerrero té una caffissada	1 c. f.
[31] Visent Gil menor de Visent té una caffissada	1 c. f.
[32] La viuda de Miquel Espí té cinch fanecades	c. 5 f.
[33] Joseph Gradolí té dos caffissades	2 c. f.
[34] Visent Gil major té cinch fanecades	c. 5 f.
[35] La viuda de Francés Ferrando té tres fanecades	c. 3 f.
[36] Úrsola Peyró té una caffissada, la té Joan Gil	1 c. f.
[37] Gaspar Usedo té quatre caffissades	4 c. f.
[38] Thomàs Mirapeix té tres fanecades	c. 3 f.
[39] Anthoni Gil menor té tres caffissades	3 c. f.
[40] Joan Bessó té una caffissada	1 c. f.
[41] Pere Peyró té una caffissada y quatre fanecades	1 c. 4 f.
[42] Visent Peyró, fill de Visent, té una caffissada	1 c. f.
[43] La viuda de Berthomeu Puchador té tres fanecades	c. 3 f.
[44] La viuda de Agostí Perpiñà té cinch fanecades	c. 5 f.
[45] Loys Roser té tres fanecades	c. 3 f.
[46] Joan Tàrrega menor té una caffissada y dos fanecades	1 c. 2 f.
[47] Visent Gradolí té una cafisada y quatre fanecades	1 c. 4 f.
[48] Los hereus de Miquel Ferrandis tenen tres fanecades	c. 3 f.
[49] Joseph Palop té quatre fanecades	c. 4 f.
[50] Joachim Funes té tres fanecades	c. 3 f.
[51] Pere Medrano té tres fanecades	c. 3 f.
[52] La viuda de Joan Asensi té tres fanecades	c. 3 f.
[53] Anthoni Gil machor té una caffissada	1 c. f.
[54] Jaume Ferrer té una caffissada y cinch fanecades	1 c. 5 f.
[55] Viuda de Berthomeu Foriol té dos caffissades y una fanecada	2 c. 1 f.
[56] Esteve Gil té tres fanecades	c. 3 f.
[57] Visent Martí té una caffissada	1 c. f.
[58] Miquel Català té quatre fanecades	c. 4 f.
[59] Los hereus de Pere Tàrrega tenen quatre fanecades	c. 4 f.

### **Torrent**

[60] Berthomeu Andreu té una caffissada	1 c. f.
[61] Joseph Servera té una caffissada	1 c. f.
[62] El retor de Torrent té una caffissada y cinch fanecades	1 c. 5 f.
[63] Frey Pere Esteve té una caffissada y tres fanecades	1 c. 3 f.

[64] Loys Andreu té quatre fanecades	c. 4 f.
[65] Francés Català de Picaña té una caffissada	1 c. f.
[66] Joseph Brisa té dos caffissades y quatre fanecades	2 c. 4 f.

**Aldaya**

[67] Antoni Martines té dos caffissades	2 c. f.
[68] Battiste Folgado té dos caffissades	2 c. f.
[69] Jaume Balvastre té tres fanecades	c. 3 f.

Replego de totes les sumes de la seda suma cent setanta caffissades y quatre fanecades <sup>341</sup>	170 c. 4 f.
Valen a rahó de deu sous per caffissada huytanta cinc lliures sis sous y huyt diners	85 l. 6 s. 8 d.
Se han de rellevar de les terres del marqués huyt lliures	8 l.
Queden netes per a col·lectar setanta set lliures sis sous y huyt diners	77 l. 6 s. 8 d.
Importa lo salari de la col·lecta nou lliures	9 l.
Queda net seixanta huyt lliures sis sous y huyt diners	68 l. 6 s. 8 d.
Cada tèrsia que ha de pagar dit col·lector importa vint y dos lliures tretse sous y huyt diners	22 l. 13 s. 8 d.

De totes les quals coses requiriren los rebés carta pública *ad memoriam in futurum* la qual per mi Nazianzeno Porcar, notari syndich de dita comuna, los fonch rebuda en València, los dia, mes e any sobredits trobant-se presents per testimonis a totes les dites coses Joseph Ruix (*sic*), llaurador, de Museros y Joseph Porcar, clergue, de València habitants.

**Documento XXV. Relación de los regantes de Xirivella en 1676.**

APPV, Protocolos de Nacienceno Porcar, 15.317, 1676-9-13, València.

*Anno a Nativitate Domini millesimo sexcentessimo septuagessimo sexto die vero intitulato decimo tertio mensis septembris* comparents en presència dels notari y testimonis dejús scrits Berthomeu Ferrandis, llaurador del loch de Payporta, syndich de la Comuna y Séquia de Benàtjer y Faytanar y Joan Servera, llaurador de Girivella, col·lector de dita séquia dels regants del dit loch de Girivella dels drets de sequiatje y tacha de aquella, los quals requiriren a mi Nazianzeno Porcar, notari syndich de dita comuna, los rebés acte públich *ad memoriam in futurum* y per a que en quasevol temps conste de les caffissades que ha de

---

<sup>341</sup> La suma correcta es 171 cahizadas y 4 hanegadas.



col·lectar per la sua part lo dit Joan Servera dels regants de dita séquia de la part que li toca col·lectar segons lo acte de la obligació fermat per aquell y rebut per lo dit e infrascrit notari en sis de juny propasat y per a poder formar-li el conte de la sua col·lecta de lo que importarà aquella lo jutje contador de dita comuna en caffissades certes, a rahó de deu sous per cascuna caffissada, ço és, sis sous per lo dret de sequiatje y quatre sous per lo dret de tacha. Per ço lo dit Joan Servera confesà haver hagut y rebut en presència dels notari y testimonis dejús scrits una memòria aon estan escrites les perçones de qui ha de cobrar y col·lectar dits drets de sequiatje y tacha y les caffissades que cascu té, la qual li entregà lo dit Berthomeu Ferrandis, syndich, y és del thenor següent.

**Seda dels regants de Benàtjer y Faytanar dels quals ha de cobrar Joan Servera, llaurador de Girivella, col·lector en los anys mil sis-cents setanta sis en mil sis-cents setenta set, mil sis-cents setanta set en mil sis-cents setanta huyt. La tacha a quatre sous per caffissada, lo sequiatje a sis sous per caffissada.**

[València]

[1] Primo don Melchor Seydia trenta set caffissades y tres fanecades	37 caff. 3 f.
[2] El doctor Domingo Sarrió onse caffissades	11 caff.
[3] Marsela Olleta, les té Joseph Grata, huyt caffissades	8 caff.
[4] Don Anselmo Olginat, les té Gregori Peris, sis caffissades	6 caff.
[5] Pasqual Alonço quatre caffissades	4 caff.
[6] Joseph Climent notari huyt caffissades	8 caff.
[7] Lo doctor Glaudi Bertina dihuyt caffissades	18 caff.
[8] Don Gerony Mercader quaranta tres caffissades	43 caff.
[9] Viuda de [en blanc] Llitera tres caffissades	3 caff.
[10] Joseph Franquesa dos caffissades	2 caff.
[11] Viuda na Mortlana vint y set caffissades y tres fanecades	27 caff. 3 f.
[12] Don Dionís Carròs, les té Pere Osca, dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 f.
[13] El Clero de Senta Cathalina Màrtir, les té Josep Ferrer, set caffissades	7 caff.
[14] Francisco Ferrer, notari, una caffissada	1 caff.
[15] La neboda de mosèn Coll, les té Thomàs Mirapeix, quatre caffissades y quatre fanecades	4 caff. 4 f.
[16] Dona Vicenta Soler dos caffissades y tres fanecades	2 caff. 3 f.
[17] Visent Palàcios sis caffissades y dos fanecades	6 caff. 2 f.
[18] Jacinto Roca, les té Ignasio March, vint y quatre caffissades	24 caff.
[19] Joseph Faxe, çabater, una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 f.

[20] El doctor Ruvio tretse caffissades y tres fanecades	13 caff. 3 f.
[21] Laura Font, viuda de Visent Marco, quatre caffissades y tres fanecades	4 caff. 3 f.
[22] Beltran lo semoler, les té Joseph Esllava, una caffissada	1 caff.
[23] Don Anthoni Perellós, les té Phelip Gradolí, cinch caffissades	5 caff.
[24] Joseph Osca, notari, una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 f.
[25] Don Gaston Mercader, les té Joan Gil, setanta tres caffissades	73 caff.
[26] Don Carlos Vidal cinquanta tres caffissades y tres fanecades	53 caff. 3 f.
[27] Beatriu Alcàser una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 f.
[28] Geroni Paches, les té Dionís Périz, quatre caffissades	4 caff.
[29] Blay Andria vint y sis caffissades	26 caff.

#### Alaquàs

[30] Joan Paulo una caffissada	1 caff.
[31] Joseph Çabater tres caffissades y tres fanecades	3 caff. 3 f.
[32] Joan Tàrrega menor, fill de Joan, una caffissada	1 caff.
[33] Jaume Balbastre sis caffissades y tres fanecades	6 caff. 3 f.
[34] Christòfol Andria, les té Joan Tàrrega, una caffissada	1 caff.
[35] Felip Gradolí una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 f.
[36] Joseph Ferrer dos caffissades	2 caff.
[37] Gaspar Usedo dotse caffissades	12 caff.
[38] Jaume Ferrer quatre caffissades y quatre fanecades	4 caff. 4 f.
[39] Joseph Gil de Jaume dos caffissades	2 caff.
[40] Joseph Gil de Thomàs tres fanecades	Caff. 3 f.
[41] Alonço Sayes una caffissada	1 caff.
[42] Jaume Mursiano tres fanecades	Caff. 3 f.
[43] Anthoni Gil menor tres fanecades	Caff. 3 f.
[44] Visent Gradolí dos caffissades	2 caff.
[45] Joan Usedo tres caffissades	3 caff.
[46] Viuda de Francisco Ferrandis una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 f.
[47] Jaume Medrano una caffissada	1 caff.
[48] Pere Osca una caffissada y tres fanecades	1 caff. 3 f.
[49] Viuda de Joan Osca quatre caffissades y dos fanecades	4 caff. 2 f.
[50] Viuda de Joan Peyró una caffissada	1 caff.
[51] Joan Funes quatre fanecades	Caff. 4 f.
[52] Los hereus de March Pastor	Caff. 3 f.
[53] El doctor Geroni Quinsà, retor de Alaquàs, dos caffissades	2 caff.
[54] Loys Roser dos caffissades	2 caff.

## Historia de la Acequia de Quart en la postrimería de la época foral

[55] Berthomeu Andreu de Torrent dos caffissades y cinch fanecades 2 caff. 5 f.

### Girivella

- [56] Pere Cotino una caffissada 1 caff.  
[57] Thomàs Servera dos caffissades 2 caff.  
[58] Domingo Servera una caffissada 1 caff.  
[59] Vidua de Grabièl Rigat o Pere Arnau 4 caff. 3 f.  
[60] Viuda de Visent Sena sis caffissades 6 caff.  
[61] Pere Sena una caffissada y tres fanecades 1 caff. 3 f.  
[62] Balthazar Ortí dos caffissades 2 caff.  
[63] Félix Barberà cinch fanecades Caff. 5 f.  
[64] Joan Servera dos caffissades y cinch fanecades 2 caff. 5 f.  
[65] Battiste Cotino dos caffissades 2 caff.  
[66] Jochim Guillem una caffissada 1 caff.  
[67] Michel Martines, del Camí de València, dos caffissades 2 caff.  
[68] Geroni Martínez, de Mislata, dos caffissades 2 caff.

Replego sumen totes quatre-centes huytanta cinch caffissades y cinch fanecades 485 caff. 5 f.

Valen do-sentes quaranta quatre lliures huyt sous y quatre diners 244 l. 8 s. 4

Tèrsia huytanta una lliures nou sous y cinch que queden per a donar y pagar lo dit col·lector al dit Berthomeu Ferrandis segons lo acte de la obligació supradit 81 l. 9 s. 5

De totes les quals coses requiriren los rebés carta pública *ad memoriam in futurum* la qual per mi dit notari los fonch rebuda en València, los dia, mes e any sobredits trobant-se presents per testimonis a totes les dites coses Christòfol Paredes, llaurador de Payporta, y Battiste Bas, corredor de coll de València, respective habitants.